

BIBLIOTHEK
DES
LITERARISCHEN VEREINS
IN STUTTGART

SITZ TÜBINGEN

CCLXVII/VIII

LEIPZIG 1925

VERLAG KARL W. HIERSEMAN

DIE VERWALTUNG DES LITERARISCHEN VEREINS

★

Präsident:

Dr. HERMANN SCHNEIDER
Professor an der Universität Tübingen

Ausschuss 1922/1927:

Prof. Dr. FRITZ BEHREND
Privatdozent in Berlin

Prof. Dr. JOHANNES BOLTE
Geheimer Regierungsrat in Berlin

Dr. KARL BOHNENBERGER
Professor an der Universität Tübingen

Professor Dr. OTTO VON GÜNTTER
Geheimrat in Stuttgart

Geheimer Hofrat Dr. CARL VON KRAUS
Professor an der Universität München

Verlag:

KARL W. HIERSEMANN
Leipzig
Königstrasse 29

★



Friedrich Hermann Flayder

Poeta laureatus, Professor publicus et Universitatis Bibliothecarius.
Tübingen 1596—1640.

HERMANN FLAYDERS AUSGEWÄHLTE WERKE

HERAUSGEGEBEN UND EINGELEITET

VON

Dr. GUSTAV BEBERMEYER

a. o. Professor

der deutschen Philologie

an der Universität Tübingen

LEIPZIG 1925

VERLAG KARL W. HIERSEMAN

ALLE RECHTE VORBEHALTEN / PRINTED IN GERMANY

DRUCK VON W. KOHLHAMMER IN STUTTGART

Edward Schröder
gewidmet

VII



Vorwort.

Seitdem Goedeke dem Verständnis der neulateinischen Dichtung und ihrer Bedeutung für die deutsche Literatur der Übergangsjahrhunderte, voran des sechzehnten, die Bahn brach, wurde unser Blick durch manche einschlägige Einzeluntersuchung und Publikation geschärft. Aber eine umfassende Darstellung steht noch immer aus: nur im Umriss zeichnen sich die Entwicklungslinien der humanistischen Poesie ab. Im allgemeinen kann man feststellen, dass erst im siebzehnten Jahrhundert die lateinische Dichtung die deutsche unmittelbar und nachhaltig befruchtet hat, während im sechzehnten ihr Einfluss sich nur langsam und nicht so wirksam durchsetzt. Eine Dichtungsgattung indessen geht eigene Wege: für das deutsche Drama, das schon im Mittelalter vom lateinischen Mysterienspiel seinen Ursprung herleitet, wird die lateinische Schwester bereits im Ausgang des fünfzehnten Jahrhunderts vorbildlich und heilsam: strengere Form und geschlossenere Handlung sind dieser Befruchtung zu danken.

Stimmen sind laut geworden, die den Zwiespalt, der angeblich durch den Humanismus in die deutsche Bildung und Kultur hineingetragen sei, beklagen und verurteilen. Sie übersehen einmal, dass die Einwirkung der Lateinpoeten auf die Gesamthaltung der deutschen Kultur höchst problematisch ist, zum andern, dass es damals längst keine einheitliche deutsche Kultur mehr gab. Und dass die nach dem endlichen Bankrott der letzten kunstmässigen Reimerei der Meistersänger ab-

VIII

solut formlos gewordene deutsche Dichtung die neue Schule einer strengen Form bitter nötig hatte, wird heute niemand leugnen wollen. Formwille und Stilgefühl der deutschen Dichtersprache waren so tief gesunken, dass gewandte Poeten, die einwandfrei und spielend leicht lateinisch dichteten, meist nur barbarisch unbeholfene deutsche Verse zustande brachten.

Die Zahl der humanistischen Dichter, richtiger der dichtenden Philologen ist Legion. Aus der Masse der Mitläufer gipfelt aber manches Talent mit starker Formkraft empor, namentlich in der dramatischen Gattung. Und das eine und andre Talent dürfte künftige Forschung noch entdecken. So hat auch zeitlich einer der letzten, F. H. Flayder, lange warten müssen, bis die Wissenschaft sich seiner annahm. Zuerst erkannte Scherers Scharfblick die Bedeutung dieses Tübinger Späthumanisten und Schulpoeten, ohne aber durchzudringen. Nach der Jahrhundertwende schneidet Flayder in zwei stoffgeschichtlichen Arbeiten über die Sagen von Emma und Einhart und dem Grafen von Gleichen wieder ungünstiger ab, weil die Verfasser Wesen und Wirkung der Schulkomödie für ihr Urteil zu wenig werten. Vor dem Kriege plante dann A. von Weilen für die seit zwölf Jahren leider ins Stocken geratenen Lat. Lit.-Denkmäler des XV. und XVI. Jahrh. einen Neudruck des Ludovicus: ich zweifle nicht, dass der Herausgeber Flayder gerecht geworden wäre.

Auf Anregung des Herrn Präsidenten des Stuttgarter Literarischen Vereins eröffnen Flayders Ausgewählte Werke nun, nachdem das alte verdienstliche Unternehmen nach der Notzeit des Krieges und der Inflation glücklich wieder flott geworden, eine neue Serie von Publikationen. Der Doppelband erscheint zwar später als vorgesehen, aber dafür in erweiterter Gestalt. Ursprünglich war nur die Neuauflage einer

IX

Komödie beabsichtigt. Als sich dann Ende 1923 die wirtschaftlichen Verhältnisse endlich konsolidierten, wurde eine Erweiterung zu dem jetzigen Umfang beschlossen, sodass zwei Komödien und eine Auswahl der Epigramme sowie eine knapp gehaltene Biographie nebst Würdigung des Menschen und Dichterphilologen Flayder geboten werden können. Lesern, die in die nicht allerwege leicht verständliche neulateinische Dichtung weniger eingelesen sind, mögen die kurzen Anmerkungen und das Glossar die Lektüre schmackhafter machen.

Die führende Stellung, die ihm in der Geschichte des Tübinger Humanismus und besonders der lateinischen Schulkomödie gebührt, hoffe ich Flayder endgültig gesichert zu haben: nachdem genau dreihundert Jahre seit der Uraufführung seiner ersten Komödie verstrichen sind.

Den Verwaltungen der Württ. Landesbibliothek, des Württ. Staatsarchivs und der Tübinger Universitätsbibliothek nebst Archiv, namentlich Herrn Oberbibliothekar Dr. H. Haering, habe ich für jederzeit bewiesenes Entgegenkommen zu danken.

G. B.



Inhalt.

	Seite
Text	I—152
1. <i>Imma Portatrix</i>	I
2. <i>Ludovicus Bigamus</i>	81
3. <i>Epigrammata Selecta</i>	145
Einführung	153—189
1. <i>Familia et Vita</i>	156
2. <i>Philologus et Poeta</i>	167
3. <i>Imma Portatrix et</i> <i>Ludovicus Bigamus</i>	179
Bibliographie von Flayders	
Werken	190
Der Neudruck	194
Anmerkungen	195—201
Glossar	201—207
Berichtigungen	207

IMMA PORTATRIX

Comoedia nova et consultoria:

lectu utilis ac jucunda.

Acta in Illustri Collegio Tubingae

Anno 1625. 3. Martii

Authore

Friderico Hermanno Flaydero

Typis Theoderici Werlini Typofusoris

TUBINGAE ANNO MDCXXV



P E R S O N A E
D R A M A T I S

Prologi vices agit Venus.

Carolus Magnus, Rex Francorum.

Imma Portatrix, Caroli Magni filia.

Eginhardus, Secretarius.

Fridericus, Cubicularius.

Antrax, Cocus.

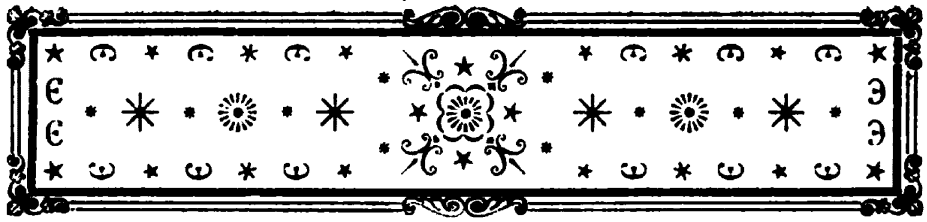
Corydon et

Menalcas, rustici.

Amaryllis, puella rusticana.

Coci.

Judices sive Confiliarij Aulici Caroli Magni
duodecim.



PROLOGUS:

CUIUS MUNERE

Venus fungitur.

JAMBICI SENarii.

S Alutem primum iam a principio propiciam
Mihi atque vobis, Spectatores, nuncio:
Ne quis miretur, quae sim, primo hoc eloquar:
Deinde quid velim et cur hûc processerim.
5 *Ego sum Venus: animo sat vestro cognita:*
Quam debuissetis statim cognoscere:
Vt quae Dea semper vobis sim domestica:
Nî seipsum difficilimum esset cognoscere.
Quapropter hîc forâs me tandem contuli,
10 *Vt ante vestros me conspiceretis oculos:*
Qui raro conspicitis in tergo manticas.
Quid vos Catones personati tetricas
Jam caperatam in tot rugas frontem ducitis?
Quasi non liceret hîc Venerem in Comoediis,
15 *Deam Cupidinum et Amorum, introducere?*
An forsân esse satius arbitramini
Me vestro delitescere clanculum in animo,
Quam si libere in hoc spaciarer Proscenio?
Erratis. Nam qui boni sunt, illis sum bona,
20 *Qui mali sunt, illis sum malû. Neque malis bona,*

- Nec bona malis possum exhibere : sicut haec
 Sat vobis declarabit iam Comoedia.
 Habetis nomen : nunc habete caetera.
 Et quae restant, accipite atque animum advortite,*
 25 *Quam potero in verba conferam paucissima.
 In hos Poeta ludos noster scenicos
 Duas res introduxit admirabiles:
 Vt veritatem facti, quod iam peragimus,
 Eo aptius exprimeret. Namque in medio die
 30 Noctem et in hoc vernanti tempore faciet nivem :
 Nivem quidem ex historiâ mutuatus est :
 Noctem ex historiâ simul et priscis fabulis,
 Amphitruone atque Heavtontimorumeno,
 Depromsit. Quod ideo volui praedicere,
 35 Ne quis Poetam forte nostrum censeat.
 At, si qui Paedagoguli aut umbratici
 Doctores, omnis expertes prope gratiae,
 Factum id vituperabunt : his respondeo,
 Quod agant intelligendo, ut nihil intelligant.
 40 Qui, dum hunc accusant, Plautum ipsum et Terentium
 Accusant, quos hic noster authores habet.
 Quorum aemulari exoptat negligentiam
 Potius quam istorum obscuram diligentiam.
 Habet bonorum exemplum : quo exemplo sibi
 45 Licere id facere, quod illi fecerunt, putat.
 Nunc vero vobis, Spectatores optimi,
 Nomen et argumentum huic non dicam fabulae :
 Sed Imma Portatrix, ipsa Magni Caroli
 Filia, et argumentum nomenque fabulae
 50 Jam vobis est datura. Noster noluit
 Poeta, scilicet metuens, si fabulae
 Argumentum inciperem vobis praefarier,
 Ne garrula nimis et nimis loquax forem.
 Velut omnes garrulae sumus nos mulieres :
 55 Et ipsa vix me continere iam queo,
 Quin argumentum vobis hoc nihilominus
 Exponam : adeo libenter garriunt mulieres.*

- Curas malas abiicite in hoc Proscenio !*
Si quis vel nummularius nummos novos
 60 *Cum veteri permutabit hîc pecuniâ :*
Aut si quis hîc avarus, helluo, invidus,
Dicax, superbus, adulter, nasutulus, iners
Ita se geret, ut male occupet subsellium
Probis, pudicis, doctis et frugi viris:
 65 *Ibi faxo, ut avaris manus, helluonibus*
Gula, invidis dentes, dicacibus labra,
Superbis cristae, adultero et nasutulis
Nasus mordicitus abscindantur : quod suo
Cocus Antrax cultro est factururus acutissimo.
 70 *Sed nummulariis, dum peiores novos*
Nummos pro nummis veteribus bonis dabunt,
His, si hûc accesserint, digitos, manus, pedes,
Labia, nasum, capillos, aures, inguina,
Non Cocus, at Garnifex truncabit et domum
 75 *Mittet : quam legem me dare ipse Carolus*
Magnus in his dudum ludis voluit sœnicis.
Ego interim, quia sat turtellarum dedi
Amore et qui sequetur amorem turbine
In hac, quam nunc spectabitis, Comoediâ :
 80 *Cum id, quod poeta me iussit praeferier,*
Praefata sum, in alium me conferam locum ;
Ibi videbo, num alias turtellas denuo,
Vel in aliorum, vel vestrorum in pectore,
Ope et auxilio mei astuti Cupidinis
 85 *Queam excitare. Vos cavete sedulo.*
Tantum est : valete, bene rem gerite et vincite
Virtute vestrâ, quod fecistis antehac.

ACTUS PRIMI

SCENA I.

I M M A.

Jambici Senarij.

- V*idesis, Rosina tu mea, quo cubiculum
Meum intus exornes meumque lectulum
 90 *Recte struas: tu vero, Adelindi, fac cito*
Odores incendas: et mox te conferas
Ad opus tuum et colum: ego animi iam gratiâ
In hoc paulisper expatiabor atrio.
Vos interim hoc curate. Jamne sola sum?
 95 *Jamne mihi amorem licet erumpere hîc meum?*
Ah me miseram, ah me infelicem adolescentulam,
Quae non modo nunc inclementi et iniquissimo
Tam misere, tam crudeliter tamque improbe
Veneris sub regno vapulo: sed et insuper
 100 *Quod habeo, habere nolo: quod habere volo, et id*
Habere sat nequeo: ita me amor iste huc et huc
Jactat. Male mihi est, male maceror, male crucior.
Doleo ab animo, doleo ab oculis, doleo ab mei
Corporis et cordis ah miserâ aegritudine.
 105 *Namque meus ex quo pater me Graeculo dedit*
Nolentem et invitam Regi, nescio cui,
Peregrino, ut nuberem: ex illo magis et magis
Amor coactus evanuit hunc erga Graeculum.
Qui quantum abest ab oculis, tantum abest quoque
 110 *Meis a sensibus. Neque huic aliquam meo*
Saltem dolori medicinam invenio: neque
Quid agam scio, nisi, quod auribus teneo lupum.
Nam neque ut amittam a me, cui nupsi, Graeculum
Invenio: neque ut Eginhardum, quem solum amo,

- 115 *Retineam scio: ita in dubio trivioque perperam
Paullo momento huc illuc mens impellitur.
Quomodo enim meum Eginhardum, animam meam, meum
Cor et unicam salutem, possim amittere?*
- 120 *Quem dormiens vigilansque somnio, quem dies
Noctesque magis ac magis expecto et cogito?
Egone illum ut non amem? egone illi ut non bene velim?
Qui ostendit sese mihi iam nunc medullitus,
Mihi sese infidelem in vitâ nunquam fore.
Me potius non amabo, quam desit huic amor.*
- 125 *Ita me hic vadam amore vinctamque attinet.
Ita hunc quanto minus est spei, tanto magis amo.
Qui, quanquam tanto non sit editus simul
Vt ego stemmate: sed vero Magni Caroli
Regis, parentis illius mei optimi,*
- 130 *Solummodo audiat nunc Secretarius:
Tamen ob ingenij amplissimas dotes sui,
Ob virtutum omnium thesaurum uberrimum,
Ego hunc scio, quam cordi sit carus meo.
Nunc e Gynaeceo sola in solum hunc locum*
- 135 *Exivi, quô, dum ipso frui Eginhardo haut licet
Amoris primâ lined: tamen licet
Vestigia illius legere. Nam de die,
Dum in aulam ad Optimum ob negotia Carolum
Meum parentem venit, hûc transit saepius.*

ACTUS PRIMI

SCENA II.

EGINHARDUS, IMMA.

- 140 *Eginh. Quae illa est, quae contra me astat? Im. Ille autem quis est,
Contra me qui adstat? Eg. Similis est Immae. Im. Eginhardus hîc
Quidem meus ocellus adest. Eginh. Ea profecto adest.
Im. Eum esse opinor. Eg. Congrediar. Im. Contra hunc ego
Aggrediar. Eg. O Imma, Deus utinam te beet!*
- 145 *Im. O Eginharde, Deus det, quae optes! Quaeso, ut vales?*

- Eg. *Ut queo.* Im. *Quid agitur?* Eg. *Vivitur.* Im. *Quid? an satis Ex sententiâ?* Eg. *Ubi ereniant, aut quae opto animo meo.*
 Im. *Ah mi oculissime Eginharde, quam permulta sunt In vitâ nostrâ, quae quidem exoptarier,*
 150 *At sperari minime possunt. Malo meo Quod ipsum, quotquot eunt dies, et singulis Momentis experior.* Eg. *Experior et hoc ego Plus quam velim, mea Imma.* Im. *At si quid forsitan Sperare licet: ibi spes non spes, sed somnium*
 155 *Atque umbra et vanitas et fumus et omnia, Verbo uno ut absolvam, nihil est.* Eg. *Verissimum Loqueris. Nam ne in somno quidem spes turbidae Sinunt nos dormientes acquiescere. Modis at miris ludos faciunt hominibus:*
 160 *Mirisque exemplis somnia in somnis danunt. Vclut ego hac nocte, quae praecessit, proximâ Mirum atque inscitum somniavi somnium.*
 Im. *Quod somnium?* Eginh. *Plane insolitum.* Im. *Quaeso mihi, Nî tibi molestum est, illud dic.* Eginh. *Audire si*
 165 *Lubet, dicam.* Im. *Imo te loquentem mehercule Lubentius audio quam ipsa vel Lubentia. Nam mihi non verba, sed videris mel merum Et lac et sesamum effundere.* Eginh. *Ludos facis.*
 Im. *Quin serio dico hoc.* Eginh. *Quin attendis modo.*
 170 Im. *Hoc ago.* Eginh. *Mihi visus sum in hortulo pulcerrimo Totam, quanta fuit, noctem pernoctasse.* Im. *Quonam Hortulo?* Eg. *Rosis et floribus et violis modis Omnibus excultissimo! in hoc pulvilli liliis Argenteis gemmisque erant cincti: ut nihil*
 175 *Supra.* Im. *Mira memoras.* Eginh. *Hic modo levi manu Lilia purpurea palpitabam: modo rosas, Modo violas, modo hos, modo illos ungue flosculos Libabam: donec nitissima Aurora minimo Abhuc exorta lumine, me iam excedere*
 180 *Jussit: ibi, dum me clanculum subducere Per sepimentum hortuli volebam: ecce contueor Tam altam ante illud cecidissee nivem: uti neutiquam*

- Longius abire potuerim: nisi equus quidam,
 Equus, inquam, mea Imma, adeo venustus et nitens*
 185 *Colore candidissimo, ut recens nivem
 Jactam facile exsuperaverit. Im. Sunt mira, quae
 Mihi dicis, expecto, quorsum evadant. Eg. Mihi
 Sese obtulisset hinnitu suavissimo.
 Im. Quid postea factum est? Eg. Me aspectans molliter*
 190 *Quasi ascendi se vellet: hunc ascendo ego:
 Perque nivem nonnihil equito. Im. O factum bene!
 Eg. At postquam me in portu salutis esse iam
 Putavi: ibi repente in foveam cum equo meo
 Cum maximo periculo et admodum metu*
 195 *Ingenti praecipitor. Dumque in tum tristibus
 Metus turbinibus versor: ecce equus et simul
 Fovea et nix abierunt et repente somnium.
 Igitur expergefactus iam pleno die
 Parte aliquâ liberatus eram: sed imaginem*
 200 *Et somnij et equi pulcerrimi et tanti mali
 Nec sensibus nec oculis abieci meis.
 Im. Numquis hîc est alienus nostro auceps auribus
 Sermoni? Eginh. Nullus praeter me et te, quod sciam.
 Im. Quam vereor, ne quid somnium apportet mali!*
 205 *Eginh. Hoc Deus averruncet! sed quid de nuptiis
 Fiet tuis? Im. Ah mi Eginharde oculissime, tace
 De nuptiis talibus. Haec namque res meae
 Me saturat vitae: haec dividiae et senio mihi
 Est. Eginh. Quid? num Graecum Regem dedignaberis?*
 210 *Im. Regem amet illum, quaecunque voluerit: at mihi
 Magis ac magis in dies meoque animo alius
 Rex placet. Eginh. At huic iam desponsata es. Im. At mihi
 Meus animus alium iamdudum firmiter
 Despondit. Eg. Quid vero tuo dictura sis*
 215 *Patri, ubi te abalienatam esse senserit?
 Im. Id Deus et Fortuna dabunt. Nam quod fors feret,
 Feremus aequo animo. Eginh. Placet. Hem istud probae
 Non modo virginis: at simul officium est maximi
 Viri. Im. Vt enim uno rem totam verbo nunc loquar:*

- 220 *Et omissis tricis omnibus animum meum*
Totum tibi effundam: te unum ex omnibus ego
Solum mihi exoptari, quicum degerem
Aetatem. Quô autem eveniant, in manu Dei est.
Hic pro lubitu rem dispensabit. Tute scis,
- 225 *Quam semper te habuerim intimum: quam gnaviter*
Te amarim. Eg. At ego una scio: quam istae vestrae sitae
Sint linguae melle, quam orationes saccharo:
Quam corda vero felle sunt lila: quamque sunt
Acerbo aceto tincta: e linguis dulcia
- 230 *Dicta datis: corde amara facitis denique*
Amanti. Quid si sic mihi os una sublinas?
Im. Tibine ego os sublinam? tibine ego verba dem?
O Eginharde, aureus ocellus, amoris decus
Donumque, qui solus mihi es: nunc ubi meam
- 235 *Benignitatem sensisti in te claudier?*
Ego pol, quae mihi sum conscia, hoc certo scio:
Neque me finxisse falsi quicquam, neque meo
Cordi esse quemquam cariorem te unico.
Tuâ operâ et comitate et virtute et gravi
- 240 *Sapientiâ fecisti, ut in dubiis ego*
Te rebus et egenis, neque factis, neque te fide
Unquam deserere possim. Eg. Id ipsum gaudeo,
Si tibi quid feci aut facio, quod placeat, et id
Fuisse gratum adversum te, habeo gratiam.
- 245 *At cum sis tam Magni tu Regis filia*
Et tam ditissimi tamque invictissimi:
Placetne tibi scribae nubere tam pauperi?
Im. Placet ille meus mihi scriba: rex suus placet
Reginae. Nam mihi est idem animus in tuâ
- 250 *Nunc paupertate: qui in divitiis animus est*
Aliis. Sibi sua habeant reges regna: sibi
Divitias divites: sibi honores et suas
Sibi virtutes, sibi pugnâs, sibi praelia:
Dum mihi te comitem vitae nostrae adiunxero.
- 255 *Eginh. Amarum et dulce nunc una misces mihi.*
Primo autem nolo ego me credidisse sic tui

- Immemorem: neque tu honores mihi, quos maximos
Habuisti, perdidisti. Nam, pol, mihi tua
Grata acceptaque erit aeternum benignitas.*
- 260 *Et me quidem hic amor non unquam poenitet,
Verum, quia in patris potestate est situm:
Faciendum id nobis, quod parentes imperant.
Nam si opprimit pater, exulatum abiit salus.
Im. Patrem meum, mi Eginharde, non adeo time.*
- 265 *Spes quippe est illum melius facturum: neque
Ille mereat Persarum altos montes sibi
Totos, qui esse perhibentur aurei, istud ut
Faciât, quod tu metuis: ideoque, Eginharde mi,
Dies noctesque ames me: me desideres:*
- 270 *Me somnies: me expectes: de me cogites:
Me speres: me te oblectes: mecum ubique sis:
Meus sis postremo animus, quando ego sum tuus!
Eg. O melle dulci dulcior mihi Imma tu es!
Im. Tu mea certe vita es: modo fac sies tuae*
- 275 *Fideli tu fidelis: cave fluxam geras
Fidem: aut amores alio transferas tuos.
Quod ego per ingenium oro et per dexteram tuam
Perque fidem, per amorem perque meam et vitam tuam
Te obtestor, ne te segreges neu deseras,*
- 280 *Si te in germani fratris dilexi loco
Sive ego te solum semper feci maxumi,
Seu tibi morigera fui in rebus quondam omnibus:
Te mihi virum do, amicum, tutorem, patrem:
Bona nostra haec tibi committo et mando nunc tuae*
- 285 *Fidei: meque tibi do in manum. Tu hoc age: mihi
Herus nunc es, tu patronus, tu pater es, et
Tibi iterum atque iterum commendo vitam meam.
Eginh: Ego, mea Imma, hoc tibi pro servitio debeo
Conari manibus, pedibus, noctesque et dies*
- 290 *Capitis periculum adire, dum prosim tibi.
Sed quae res in se neque consilium neque modum
Habet ullum, hanc tu consilio regere non potes.
In hac re enim nec ego consilij guttulam*

- Paratam habeo. Nam si resciscet hoc parens:*
- 295 *Tunc nostri amores, mores, consuetudines,
Jocus, ludus, sermo, suavis suaviatio;
Harum voluptatum mihi omnium et tibi
Distractio, dissidium, vasticies venit:
Nisi quae mihi in te est, aut tibi est in me salus*
- 300 *De coelo missa. Im. Sis animo tu modo bono:
Nondum omnium dierum Sol plane occidit.
Sperandum est, dum spiramus: Fortunae vices
Sunt tales, ut Salutis aequa semita,
Cum minime reris, tum primum sese offerat.*
- 305 *Ideoque semper sic spe cogita bonâ
Fretus; veniet, veniet post nubila Sol nitens.
Eginh. At spissum istud amanti est verbum: veniet: nisi
Venit. Nam qui amat, quod amat, si it habet, scilicet habet
Id pro rato: quia amans per amasiae suae*
- 310 *Vivit vitam. Im. Ah mi Domine Secretarie,
Profecto nullo pacto possum vivere:
Si tute a me abalienaris ac abduceris.
Eginh. Quin imo mea Domina, mea Regina et Salus,
Per omnes tibi sanctos adiuro, quando tu*
- 315 *Sermone tuo hîc omnem animum ostendisti tuum,
Me nunquam te deserturum. Non si mihi
Omnes homines inimicos in mundo sciam
Capiundos: te nunc expetivi: sola tu
Cordi meo manebis dilectissima.*
- 320 *Valeant, valeant, qui inter nos dissidium volunt.
Te nisi mors mihi adimet nemo. Im. Interim pater
Erga nos quicquid offirmabit: hoc pati
Oportet nos, quod ille faciat, cuius et
Maestas plus potest: exorando simul,*
- 325 *Haut advorsando sumendam operam censeo.
Eg. Justissimum petis. Nam advorsari patri
Sine dedecore et scelere summo non possumus.
Neque ego facturum sum, neque tu ut facias, dabo
Consilium. Im. Nunc ego dulcia atque amara apud*
- 330 *Te omnia sum elocuta. Scis mentem meam.*

- Jam imposterum tibi patebunt mens et fores.
 Neque mihi ulla amnis obsistet, neque mons, neque
 Adeo mare, nec calor: nec frigus metuo, nec
 Ventos, neque grandinem: imbrem patiar, sufferam*
 335 *Solem, sitim, famem. Non concedam: neque
 Quiescam: neque noctu, neque de die, prius
 Profecto quam aut Eginhardum aut mortem nacta sim.
 Eginh. Et hoc sanctâ etiam tibi sit votum nunc fide:
 Meamque dexteram et in dexterâ animum hunc habe! —*
 340 *Sed nisi me fallunt oculi, video aliquem forâs
 Ex aulâ egredientem. Im. Hic Cubicularius
 Regius est. Ego me conferam intro. Tu vale,
 Anime mi. Eginh. Mea tu quoque Rosa millics, vale.*

ACTUS PRIMI

SCENA III.

FRIDERICUS CUBICULARIUS.

EGINHARDUS.

- 345 *F* *Orâs hûc missus sum a meo Rege Carolo,
 Ut in aulâ ducerem Secretarium. Sed hem:
 Eccum ipsum in tempore sese hûc video recipere.
 Salve, mi Eginharde. Eginh. Salve et tu, Fridarice mi.
 Frid. Noster potentissimus atque invictissimus
 Rex Carolus tibi mandariet meis*
 350 *Voluit verbis, ut ad se quam maturrime
 In aulam regiam venires. Eginh. Hoc ago.
 Et iam in viâ sum. Tecum ibo. Frid. Praei, sequar.*

ACTUS SECUNDI

SCENA I.

Octonarij Jambici.

ANTRAX. COCI.

H*Eus vos rapaces, vos praedones, vos nequam, vos perdit*
Nebulones, me hûc sequimini: atque omnes animo cditionem
 355 *meam*

Advortite: nisi somnum ex oculis vestris amovebitis,
Ita ego vestra latera loris faciam, ut valide varia sint, per Jovem:
Vt ne peristromata quidem aequae sint picta Campanica: neque
Alexandrina belluata conchilata tapetia.

360 *Atque hodie dixeram omnibus dederamque eas provincias:*
Verum ita vos estis negligentes, perdit, ingenio improbo:
Officium vestrum ut vos malo cogatis commonerier.
Hoc videsis, ut alias agunt res? hoc agite: hûc advortite,
Hûc adhihite aures, quae ego loquor, plagigera genera hominum:
 365 *hem tibi!*

Coc. Vae mihi! An. Quin nunc doletne? hem sic datur, si quis he-
rum spreverit.

Assistite omnes contra me, et quae loquor, animum hûc advortite!
Tu astitue ollas, patinasque elue et lardum atque epulas fove

370 *focis*
Ferrentibus: tu nunc, Machaerio, mullos barbatulos,
Qui nunc in aquâ ludunt, exdorsua, quantum potes ocyus,
Atque omnia, dum absum hinc, exossata ut sint cura. Jam tu,
Dromo,

375 *Hos ceteros desquamma et purga pisces: tu istum, si sapis,*
Gallum glabriorem reddes mihi, quam Veneris speculum est. Tu nisi
Viginti mihi hodie decollatos purgabis anseres:
Te extemplo denasabo: iam scis, quid velim. Tu, Stephanio,
Salsamenta haec fac macerentur pulcre. Ne incocta haec des mihi.

380 *Munditias volo fieri: efferte hûc scopas: ut operam funditus*
Aranearum perdam et texturam improbam: deiiciam et has

- Earum omnes telas. Cape illas tu scopas: heus furcifer,
 Hoc tu, tu hoc converre: alij ligna caedite et alij simul
 Deiicite pernas. Sic vos me semper irâ incenditis: quibus*
 385 *Nunquam unam rem me hisce licet praecipere tam flocci furibus,
 Quin centies eadem imperem atque ogganiam: itaque iam, hercule,
 Clamore et stomacho non quæo labori suppeditare. Heus Dromo,
 Jussin', sceleste, ab ianuâ hoc stercus te hinc auferri prius?
 Jussin' columnis deiici hunc pulverem et hinc has araneas?*
 390 *Jussin' in splendorem has ollas et cultros dari hos? nihil est nisi
 Imposterum, ac si claudus sim, cum fustibus ambulavero:
 Ita vos dormitis: ita vos ronchos ducitis: ita stertitis:
 Ita in harâ, non vero in culinâ habito: ita per summum Jovem
 Non homines habitare hîc mecum videntur, sed prorsus sues.*
 395 *Sed quid resistitis? aut quid nectitis moras? cur non opus
 Curatis vestrum? iam omnia cocta oportuit. Pergite ocius!
 Ne mihi morae sit quicquam, ubi ego intro, quantum possum, ad-
 venero.*
Ac iam quidem in suo quicque loco nisi erit mihi supellectilis
 400 *Situm: cum ego revortar: vos monumentis monebo bubulis.*

Senarij.

- Nunc per forum ego spaciabor et videbo simul,
 Quidnam novi otiosi homines ferant: et hinc
 Ad amicam degeram, quod in sinu fero
 Ventri stabilimentum, hoc frustillum laridi.*
 405 *Ego enim a puero mulierum maximus fui
 Sectator, uxorem vero habui nunquam: neque
 Habere adeo curavi. Namque omnes, qui amant,
 Gravissime sibi dari uxorem perferunt.*
Hinc etiam ego hanc clementem vitam civicam
 410 *Et urbanam atque secutus ocium fui:
 Et quod multi fortunatum falso autumant
 Adolescentes: nunquam habui coniugem prius.*
Nullus equidem amatorum laetatur nuptiis.
Praeter alias enim, quas matrimonia
 415 *Molestias secum afferunt durissimas:*

- Quis, quaeso, vivat liber inter liberos?
 Quis eam pecuniarum vim mihi suggerat,
 Quae quotidie in usum est habenda domesticum?
 Non si vel centum haberem asinos, qui mihi dies
 420 Quotquot nova nomismata vel nummos largiter
 Cacare possent, alere coniugem queam.
 Primum est habenda ancillula: tum autem plusculâ
 Supellectile opus est: opus est ad nuptias
 Suntu: tum puero opus est cibus: opus est simul
 425 Matri, quae puerum lavit: opus nutrici, ut habeat
 Utrem veteris vini largiter, ut potitet
 Dies noctesque: opus est igne, opus est plurimis
 Carbonibus: opus est et fasciis: opus
 Pulvillis, cunis, incunabulis: opus
 430 Est oleum, parvulo opus est et lacte puero et
 Farinâ: opus est totum diem. Nusquam hoc die
 Uno efficiatur opus, quin opus semper siet.
 Quam dum apud animum rationem deputo meum,
 Ibi demum me non caelibem, sed coelitem
 435 Voco: ut qui nec coniugij, nec liberum mala
 Metuam: interim foris, quod amem, habeo satis:
 Quodque domi edam et potitem etiam usque ad nauseam
 Habeo. Cellarius enim Regis Caroli
 Meus intimus est amicus. Hinc nos invicem
 440 Ego famem, ille sitim contra mihi, compescimus.
 Neque edimus, neque bibimus, nisi quod suavissimum,
 Carissimum et bellissimum est. Sed iam mihi
 Oratio et vox comprimenda est. Nam procul,
 Ni fallor, Rusticum aliquem nebulonem in forum
 445 Tendentem video: hinc expectabo, quid velit:
 Et quid solus secum meditando murmuret.
 At ecce, nequam venum portat anserem et
 In careâ conclusos pullos gallinaceos.

ACTUS SECUNDI

SCENA II.

CORYDON. ANTRAX.

450 **Q**VI civitatem dixerunt antiquitus,
 Per Faunum, male dixerunt; nam non civitas
 Haec, sed potius vorago est: ita tot undique
 Voraces in eâ sunt homines: ut si pluat
 Diebus singulis frumento et piscibus,
 Et quicquid ornat cellam promptuariam,
 455 Tamen omnia in momento vorentur unico.
 Hinc et, quicquid licitabar, sunt carissima.
 Venio ad macellum, rogito pisces, indicant
 Caros, agninam caram, caram bubulam,
 Vitulinam, cetum, porcinam: cara omnia.
 460 Juppiter hos nequam cives perdat pessumis
 Exemplis, qui nobis miserandis Rusticis
 Ita illudunt: apud quos si vel calceum
 Vel aliquid aliud emas, nisi selectissimam
 His afferas pecuniam, nihil boni,
 465 Nihil recti, quove queas uti, tecum afferas
 Domum: sed optimis hi nobis Rusticis,
 Si quid emant contra, nil praeterquam plumbeos
 Dant nummos: et per Faunum, nisi quis mihi probos,
 Imo optimos attulerit nummos, nec anserem,
 470 Nec quas fero gallinas, a me redimet: neque
 Minoris quam triplo a me pretio nunc auferet.
 An. Quantum ex oratione intelligere queo,
 Hic plane est omnium bipedum nequissimus.
 Cur non hunc ludo probe nebulonem Rusticum?
 475 Coryd. At at, Cocus hîc adest: videbo, num meam
 Praedam in marsupio invenire possiem.
 Heus ventriose Coce, nullum ne tu anserem
 Nullasve gallinas emis? en pinguiissimas!

- Antr. *Heu, quam macras. Opus mihi est emto anserè.*
 480 Cor. *Ergo indica: fac pretium.* An. *At haec merx tua est, Tua quoque erit indicatio.* Cor. *Vin' bene emere?*
 An. *Vin' tu pulcre vendere?* Cor. *Quin habe tibi anserem*
Hunc octo baceis. An. *Nimum est.* Cor. *Septem.* An. *Vah,*
et hoc
 485 *Nimum est.* Cor. *Nummus abesse hinc non poterit, quod tibi*
Nunc dicam. An. *Quid id est, ergo eloquere nunc cito*
Et indica. Cor. *Tuo periculo cape*
Sex baceis. Antr. *An me credis tu pecuniam*
Me furatum esse? Coryd. *An credis tu meum anserem*
 490 *Similiter me furatum esse?* An. *Sed hunc anserem*
Lices emam, tamen haut est praesens pecunia
Nunc mihi; cras vero quandocunque volueris,
Eam auferes: nunc anserem, si dare voles,
 495 *Id Cor. Anne me insanire tu putas, Coce?*
Dicere, aquam, aera, solem, lunam, noctem: haec in foro
Non emimus argento: caetera quaeque volumus
Vti, Graecâ mercarier fas est fide.
Cum a pistore petimus panem, cum calceum
A sutore, ex hospitio vinum: si aes habent,
 500 *Dant mercem: eâdem nos disciplinâ utimur:*
Semper oculatae nostrae sunt manus: quia
Id, quod viderunt, credunt. An. *At Diespiter*
Te cum tuis oculatis manibus, scelus,
Perdat! si tibi plus quam quinque dedero in manum
 505 *Baceos pro ansere, tum mihi duos oculos meos*
Effodito: dixi tibi. Cor. *Quin si dedero tibi*
Hunc tam vilissimo pretio: me pro ansere
Decollato: dixi tibi. Ego *Culinarium*
Magistrum in aulâ potius adibo, qui mihi
 510 *Vel undecim praesentes nummos pro ansere*
Et tres florenos pro gallinis his dabit.
Tu, ventriose Coce, bene interim vale!
 Antr. *At tu, impudice Rustice, abi in malam crucem!*
 Coryd. *Hoc faciam, si te mihi comitem tu adiunxeris.*

ACTUS SECUNDI

SCENA III.

ANTRAX.

- 515 **H** Vnc modo, qui abiit, plane examussim Rusticum
 Nequam esse oportet atque sceleratissimum.
*Sine autem introeat modo, dispeream, si preti
 Tantum Culinarius huic dederit in manus
 Magister: quantum sibi dari falso autumat.*
- 520 *Profecto, nullum genus est fraudulentius
 Ac pervorsius, ac sunt hodierni Rustici,
 Qui astutiâ suâ omnes vel vulpeculas
 Exuperant. Quod saepissime ego malo meo
 Expertus sum. Ita promptum ad fraudem ingenium gerunt:*
- 525 *Ita ad expilandum et excoriandum miserrimos
 Hominum animos nati atque educti sunt: ita
 Cives habent pro solis mendicabulis.
 Ita nec lutum ipsum lutulentius est his pessumis
 Parietum perfossoribus et nequam viris.*
- 530 *Ecce autem similia omnia: omnes congruunt:
 Vnum cognoris, omnes noris Rusticos.
 Hic in noxâ est, ille ad defendendam statim
 Adest causam. Cum ille est, hic praesto est; mutuas
 Tradunt operas: ita in unâ omnes docti scholâ:*
- 535 *Eique scholae, si ulla quoque est, satis certo scio
 Hunc esse magistrum et rectorem et caput mali.
 Et certe, si Magnus ego essem Rex Carolus
 Et imperium solus in his si gererem nunc locis,
 Omnes ego tam flocci, tam nihili, tam preti*
- 540 *Nullius suspendi mandarem Rusticos,
 Suam ne sic improbitatem impune auferant.
 Sed quid me hîc moror? aut cur non potius iam nunc eo
 Ad amasiam? quae me meumque laridum,
 Quod heri me illi donaturum promiseram,*

545 *Magno cum desiderio expectabit, scio.
Post in culinam me repente conferam:
Ibi cyathos sorbillans hunc condam diem.*

ACTUS SECUNDI SCENA IV.

Octonarij Jambici.

CORYDON. MENALCAS.

U*T te Dij Deaeque omnes exemplis perdant pessumis
Cum plumbeis et cupreis tuis nummis, improbissime*
550 *Culinariae Magister: qui meas gallinas et meum
Plane anserem furatus es. Proh Divûm hominumque fidem, quam avi
Sinistrâ et infausto auspicio hûc ego homo ingressus sum: nam mihi
Pro ansere proque quatuor gallinis solummodo quatuor dati
Sunt bacei. Me miserum! vix sum compos animi, ita ardeo nunc ego*
555 *Tantâ iracundiâ: nihil est, quod iam malim, quam illam obviam
Totam mihi dari familiam aulicam, ut iram hanc in eos evomam
Omnem, aegritudo dum haec recens est. Satis id habeam mî supplici,
Dummodo Culinarium ego Magistrum ulciscar. Vah illum quibus
Lacerarem tunc modis! sublimem medium arriperem protinus*
560 *Et capite primum in terram statuerem, ut cerebro totam viam
Dispergat: mox oculos furcifero eriperem et praecipitem darem:
Imo ruerem, agerem, raperem, prosternerem atque tunderem.
Menal. Proviso, ubi sit Cocus Antrax furcifer, meam
Qui jiliam stupravit: mihique eam domum*
565 *Cum puero misit. Cor. Mavelim me pessimo
Letho emori, quam quicquam imposterum magis
Venum Magistro apportare Culinario.
Menal. Sed ille quis est, procul quem video? estne hic meus
Vicinus Corydon? si satis cerno, hercle is est.*
570 *Vah homo amicus nobis iam inde a puero, Dij
Boni, nae illiusmodi iam civium
Permagna nobis est penuria. Certe is est*

- Antiquâ homo virtute ac fide. Haut cito mali
Quid ortum ex hoc sit publice. Quam gaudeo,*
575 *Vbi etiam huius generis reliquias conspikor
Restare : vah vivere etiam iam nunc lubet.
Operiar hominem hîc, ut salutem et colloquar.
Cor. At operae pretium est, quos egomet in culinario hypocaustulo*
- 580 *Hisce meis oculis viderim, recensere. Fuit ibi ad latus
Fornacis calidae primo mensula rotunda posita et Bacchico
Liquore ita madefacta, ut spongiam, non mensam dicere.
Circa hanc sedebat primo Lanius aulicus; vir pantice
Plane saburrato : barbâ densissimâ, longâ, nigrâ :*
- 585 *Pudendorum contrectator : vultu Erebaeo, oculis concavis
Acheronticisque : deinde quidam Scriba, facie pustulis
Rubicundis et vinosis undique plenâ et obsitâ : hic simul
De dictis et iocis melioribus unum aliquem ridiculum,
Quo compotores exhilararet, tum promebat. Menal. Ita Dij*
- 590 *Me amabunt, ut ego hunc ausculto lubens. Nam nimis hic lepide
disserit,
Quantum audio, de parasitastis quibusdam et felibus aulicis.
Cor. In primis autem vidi aliquem, tortis superciliis virum,
Contractâ fronte, fraudulentum, ventricosum, quem reor*
- 595 *Octo hominum munus in bibendo facile posse fungier.
Ita vinosissimus et multibibus et merobibus est. Ita
Vindemia haec huic uni non satis esset soli : ita gutturi
Dat gaudium. Et hic Praefectus noster est. Menal. Vt hic socius
meus*
- 600 *Praefectorum probe novit mores : moribus factum hunc velim
Praefectum praefectorum. Cor. Et hi pulmento, ita me Dij velint
Salvum, unctiusculo nunc utuntur vinoque magis mero,
Quam vel Rex ipse Carolus utitur : ita musice suam
Agunt aetatem : ita parasitando ventres pascunt suos :*
- 605 *Et veluti mures semper edunt alienum, quem vident, cibum,
Neque quisquam edacitate eos facile superverit : velut
Quotidie hesternas visunt reliquias struicesque exenterant
Patinarias. At hoc miserrimum omnium est : quod nos bonos
Agricolâ horum immensos aqualiculos et ventres maximos*

- 610 *Arando, seminando, occando, metendo et sudando est opus
Plerumque farcire et saginare. Menal. Ego compellassem meis
Illum iamdudum verbis, ni metuam, ne forte desinat
Memorare mores Parasitorum, quos vidit; nunc sic sinam.
Cor. Hinc et postquam ducenties trecentiesque prandiis*
- 615 *Coenisque intersunt, in suorum Principum percommodam
Et laetam sanitatem, tam largis passim sese haustibus
Invitant: ut eos ex tremore nervorum madentium
Et cruditate, ex rubra macie, tum ex pedibus tortis et in
Ebrietate velut titubantibus agnoscere facile queas.*
- 620 *Quos etiam si ad prandia voces, ibi cervum cursibus et gradu
Grallatorem vincunt: sin vero quis advocatos et semel
Testes ducat, ibi Podagrosi sunt et cochleae instar se movent.
Sed quis tot promos, tot suppromos, aut quis iam tot pantices,
Tot coepulones aliasque aulae nostrae feles recenseat?*
- 625 *Quin si vel centum capita instar Lernaeae Hydrae mihi undique
Nata essent, tamen horum Parasiticos mores nondum ederem.
Sed eccum socium Menalcam isthic meum? quid agitur hic boni?*

ACTUS SECUNDI

SCENA V.

MENALCAS. CORYDON.

- M**EN. *Heu quam nimium libenter audiui sermones hos tuos!*
Coryd. *An audivisti? Men. Usque a principio omnia: quam*
- 630 *bene tu bonus malos*
Descripsisti mores! Cor. Vah, haut centesimam dixi modo
Partem: atque, si ocium nunc sit, possim expromere. Sed quid hic
agis?
- Quid fit? Men. Quid? quod miserrimus! Cor. Di melius faxint.*
- 635 *Men. Hoc quidem*
Di faciunt. Coryd. Sed quid est? Men. Dicam, si tibi videam esse
operam aut parum
Otiij. Cor. Quanquam negotium est; si quid, Menalca, vis, tamen

- Non sum occupatus unquam amico operam dare. Men. Tuam prae-*
640 *dicas*
Mihi experto benignitatem. Cor. Quin loquere, quid me velis.
Men. Loquor. Cor. Ausculto. Men. Nostin', quaeso, Antracem, Cocum
illum Caroli
Regis nostri? Coryd. Quemnam? illum magno capite et pedibus
645 *admodum*
Magnis? Men. Ipsum. Cor. Nempe suris crassis, rufis crinibus?
Men. Non potuit pictor rectius, pol, formam eius describere.
Heu cor meum et cerebrum mihi, Corydon, medium diffinditur,
Istius hominis ubi fit quaquam mentio. Cor. Quid ita, hercule,
650 *Obsecro? Men. Quia, aedepol, certo scio, Vulcanus, Sol et Dies*
Et Luna, Dei quatuor, scelestiorem in terris nullum alterum
Illuxere. Coryd. Heu, quemnam? Antracem? Men. Quam, inquam,
Antracem. Cor. Quid fecit is?
Menal. Quid non fecit? quin tu id me rogitas? verbo unico, me
655 *ad incitas*
Plane redegit. Cor. Nondum intelligo, quorsum tendas. Men. Filium
Nostin' meam? Cor. Quidni? tuam Amaryllidem? Men. Sic.
Cor. Nempe monoculam?
Men. Probe. Cor. Quid cum eâ fecit? Men. Eam compressit, com-
660 *pressamque furcifer*
Domum remisit cum infante recenter nato. Cor. Proh Juppiter,
Quid audio? Men. Id quod res est. Nam, mi Corydon, peiori non loco
Res esse potest quam in hoc, quo nunc sita est. Primum mea filia
Plane indotata est: tum praeterea, quae secunda huic dos erat,
665 *Periit: pro virgine dari nuptum non potest. Cor. Mira memoras.*
Quin nunc, qui compressit, ducat. Men. Scelus quidem hoc pollicitus
est,
Promissis vero nequaquam vult amplius stare. Cor. An tibi
Nulli sunt Schadvocati, nulli Jurgistae, sive Judices,
670 *Quos adeas, quibus hoc facinus indices, qui suppetias ferant?*
Men. Heu quos non adij? Cor. Cur vero te non iuvant? Men. Vah
quid rogas?
Sum pauper, carco nummis: nullus est, qui mordeat Cocum.
Cor. Heu quam multi sunt Jurgistae, qui inter homines, meo quidem
675 *Animo, ut muscae, culices, pedesque, cimices, pulicesque sunt*

Odio et malo et molestiae bonoque sunt nulli usui.

Men. Et horum ianuae similes sunt portitorum: si affers, patent:

Si non est, quod des, aedes non patent. Et hi lites serunt,

Ubi nihil litium est. Cor. Et hi detondent miseros ad cutim

680 *Vivam. Men. Et bona extorquent: leges contorquent. Cor. Et aucupium novum*

Diebus singulis excogitant: suasque non secus, ac aquam

Ferventem frigidam esse, sic leges putant. Sed hem tibi

Autem. Men. Quidnam est? Cor. Lupus est in fabulâ. Men. Antraxne?

685 *Cor. Is ipse est. Mane.*

ACTUS SECUNDI SCENA VI.

ANTRAX.

MENALCAS. CORYDON. COCI.

ANTR. *Postquam meae amicae detuli lardum, nunc introibo,
quo simul*

Videam, quid nobis sit prandij. Men. Vix me contineo, quin statim

Venefico huic in capillos involem. Cor. Iam isthaec nunc, pol, equidem

690 *Est insipientia: sic iram in promptu gerere: quanto tibi*

Satius est, adire blandis verbis atque exquirere primulum.

Bonus animus in malâ re dimidium est mali. Men. Ausculto tibi.

Antr. Sed quinam sunt hi rustici, qui contra me affectant viam?

Menalcas adest: at at! nisi mihi prospicio, plane haereo.

695 *Nam gladiatorio animo ad me affectant viam. Cor. Sed quid
hominem*

Adire cessas et blande in principio alloqui? Men. Ita faciam.

Cor. Age!

Men. Heus Antrax, Antrax, respice ad nos! Ant. Quin hâc curram.

700 *Men. Heus hâc redi,*

Antrax, redi, sunt colloqui qui te volunt. Ant. Quin potius hâc

*Me conferam. Men. Heus Antrax, mane! Ant. Simulabo, ac si non
norim eos.*

Men. *Antrax.* Ant. *Quis tu es homo? quid tibi vis? quid mecum tibi*
705 *rei est? Men. Ego*

Sum. Ant. *Quis tu es, qui moram occupato nunc molestam hinc*
obtulit?

Men. *Qui tibi socer est.* Ant. *At mortuo nunc verba fabulare. Nam*
Stultus es; actam rem agis. Cor. *Hunc nosce saltem, quis est.*

710 *Antr. Scio*

Jamdudum qui fuit, nunc quis is est, ipse sciat. Men. *At antequam*
Hinc abeas, mihi velim prius dicas, quando cum filiâ

Meâ sis nuptias celebraturus? Ant. Nugas agis. Men. *At velim*
Mihi dicas: heus, Antrax, dic mihi: quando celebrabis nuptias

715 *Cum filiâ meâ? Ant. Num tibi nunc malae an dentes pruriunt?*

Qui mihi molestus es; num forsitan malam rem quaeritas?

Cur non adhibuisti, dum isthaec loquereris tympanum? Men. At volo

Ego tandem hoc scire: quando in ipso opportune nunc tempore

Te ostendis? Ant. Quid tibi, malum, hinc ante aulam nunc est

720 *clamatio?*

An ruri censes te esse? abscede, abscede ab ianuâ hinc procul:

Abi rus, heus abi directe: abscede hinc ab ianuâ!

Cor. *Jam tu autem hinc nobis praeturam geris? An. Mihi sic lubet:*
hem abi!

725 Men. *Nimis iracunde.* Antr. *At scin tu, quam iracundus ego siem?*
hercule,

Haut longe tibi abest os ab infortunio: sic gestiunt

Nunc dentifrangibula manibus meis. Men. *Dabitur malum tibi,*

Si me quidem attigeris aut propius accesseris. Ego ius meum

730 *Nunc persequar. Neque tu minis solves, quod re malefeceris.*

Antr. *Sine me!* Menal. *Ducturusne es meam tu filiam? An. Nugas*
agis.

Men. *At te Diabolus permerdabit, nisi verum dices mihi!*

An. *Nihil agis.* Menal. *Dic mihi, obsecro, verum hercle serio,*

735 *Coe,*

Quod te rogo. Non duces tu filiam meam? An. Videlicet.

Menal. *Quomodo? An. Cum intestinis omnibus.* Cor. *At tu eam,*
perversissime homo,

Cur vitiasti? Menal. Cur ausus es id facere? An. Libuit. Men. *Eho,*

740 *Corydon,*

- I, gladium affer!* Cor. *Quid opus gladio?* Men. *Quē hunc occidam
atque me.* Cor. *Haut opust;*
Nam hunc nequam Cocum iam iam fames occiderit. Men. *Quid ais,
scelus,*
- 745 *Quid ais, quantum terra tegit hominum periurissime, non mihi
Jurasti te illam ducturum domum?* An. *Fateor; sed non lubet.*
Men. *Conceptis nempe verbis.* Antr. *Etiā consultis quoque.*
Men. *Hem scelus,*
Periuravisti! An. *Facile est iurare, sed ideo fidem datam*
- 750 *Servare, non facile est.* Men. *Corydon, assiste altrinsecus et probe
Hunc onera maledictis.* Cor. *Licet; si canis essem, ad leporem
ocius*
Non cursim curram. Men. *Ingere mala multa.* Cor. *Nunc ego te
differam*
- 755 *Dictis meis, scelestē.* An. *Ita est.* Cor. *Nequam.* An. *Dicis vera.*
Cor. *Verbero.*
An. *Certe.* Men. *Impudice.* An. *Quippini?* Men. *Trifurcifer.*
An. *Factum optime.*
Men. *Virginifraude.* An. *Haec mea sunt.* Cor. *Patricida.* An. *Perge*
- 760 *tu nunc.* Cor. *Sacrilege.*
An. *Fateor.* Men. *Pestis.* An. *Vetera vaticinamini.* Men. *Adulter.*
An. *Hem quam valide!*
Cor. *Pernicies virginum.* An. *Acerrime.* Men. *Fur.* An. *Papae!*
Cor. *Perdidissime.*
- 765 An. *Bombax!* Menal. *Gerro.* An. *Planissime.* Men. *Rapax.* Cor. *Tra-
hax.* Men. *Furax.* Cor. *Fugax.*
Antr. *Probos cantores.* Men. *Verberasti patrem et matrem tuam.*
An. *Atque occidi quoque, priusquam cibum praeberem: num
quippiam*
- 770 *Peccavi?* Cor. *In pertusum ingerimus profecto dicta dolium,
Operam ludimus.* An. *Anne aliud etiamnum vultis dicere?* Men. *Hem
tibi, hem;*
Quia non curas verba, verberibus agemus tecum: hem vapula!
An. *Mitte me!* Men. *Duc istum, Corydon: si non sequitur, rape!*
- 775 Cor. *Rapio; hem tibi.*
Men. *Fac inter terram et coelum ut medius sit.* An. *Mitte me!*
Cor. *Nolo.* Men. *Vapula!*

- An. *Abstine manus! Men. Vide isthic tibi sit acutus culter probe.*
 Cor. *Hic ego*
- 780 *Cultrum habeo, quin iamdudum gestio, maecho hoc abdomen Coco*
Adimere, ut faciam, quasi puero in collo crepundia pendeant.
 An. *Perij! Cor. Haut etiam numero hoc dicis, iam in hominem involo?*
 An. *Peri!*
- Men. *Imo etiam prius verberetur fustibus. Cor. Multum quidem.*
 785 An. *Peri!*
- Coryd. *Cur es ausus subagitare virginem, impudens? An. Ita me*
Dij
- Ament, ventum est ad me. Men. Mentitur, feri: quid cessas, feri! feri!*
 An. *Itane agitis; enimvero voce est opus: heus exi, Machaerio!*
- 790 Men. *Os opprime! Cor. Impurum vide, quantum valet. An. Exi*
Stephanio,
Dromo, exi! Cor. Non taces? An. Exi, inquam. Coci: Audio tumultum. Pro Deum:
Quid video! noster Antrax pugnīs pectitur. An. Obsecro fidem
- 795 *Vestram, spectatores, mihi subvenite! Coci: Nos adsumus, here.*
 Antr. *Afferte mihi suppetias! Coci: Stipitem praeustum fer, Dromo!*
 An. *Proripite hunc rusticum pedibus quasi occisam suam: arripe*
Tu, Stephanio, illum barbā rusticum! Coci: Hic ignitum stipitem:
Os occupa, ecce ut nidorem dedit barba. Ant. Eripe tu oculum
- 800 *Ab humero isti! Coci: Teneo ego huic oculum. An. Face ut oculi*
in capite locus
Appareat. Cor. Vae mihi! Men. mittite! Coci: Agite, abite, fugite
hinc in malam
Crucem. Hem tibi etiam, quia postremus cedis, hoc praemij feres.
- 805 *Profecto, nae tibi suppetias tempore modo hīc advenimus.*
 An. *Quin mecum introitis. Nam bene prospereque mihi die hoc*
opus
Processit: amovi a foribus molestiam quam maximam.

ACTUS SECUNDI

SCENA VII.

MENALCAS. CORYDON.

810 **M**EN. *Anne igitur sic accipienda et mussitanda erit haec iniuria?*

Cor. *Heu misero mihi, nunc ego verum illud verbum esse experior vetus,*

Aliquid mali esse propter vicinum malum. Men. Vide, ut labrum Mihi sit discissum. Cor. At tu vide, ut mihi barba sit radicitus

815 *Ambusta. Men. Sed nunc, Corydon, age, da te mihi nec me desere; Nam amici quoque res est videnda, in tuto ut ponatur loco.*

Cor. *Ego prae iracundiâ non satis sum apud me. Proh Deûm fidem quid est, si haec non est iniuria? inultum id, pol, nunquam a me auferet,*

820 *Hac non successit, aliâ aggrediemur viâ. Men. Quânam viâ, Dic mihi. Coryd. Nostine, Menalca, Secretarium tu Caroli Regis nostri? Men. Non equidem: ei quod nomen est? Cor. Illi, aedepol,*

Illi, illi. Men. Dic, quid est negoti? Cor. Devoravi, pol, modo
825 *Nomen imprudens. Atque etiam modo versabatur id mihi in labris Primoribus. Eginhardus est. Men. Dic, quâ facie est? Cor. Est strenuâ*

Vir facie: rubicundus: staturâ commodâ. Men. Haut dicis malum. Cor. In cuius vultu laeta severitas, atque in verbis fides

830 *Inest. Men. Quid postea? Cor. Hunc adi. Men. Probe. Cor. Deque tuâ filiâ ordine*

Rem omnem enarrato. Men. Sic faciam. Cor. Et omnia praesenti animo explices.

Ibi Antracis probra omnia potes aperire: simul filiam

835 *Cum puerulo involuto duc tecum: quam dum audiet, miscrebitur. Nam valde est misericors vir: et longe alius ac nostri aliquot hi Pecuniarum accipitres Juristae. Men. Dij vestram fidem: Quanti est sapere! nunquam accedo ad te, quin abs te abeam doctior.*

Cor. *Ergo accurato et properato opus est. Sed scin, quid velim*
 840 *amplius?*

Men. *Nescio: sed ubi dixeris, sciam.* Cor. *Videsis, ne sine munusculo*
Accedas? Men. *Cur?* Cor. *An nescis, muneribus non solum Judices,*
Qui sunt homines, sed etiam supremum placarier Jovem?

Men. *At nihil habeo.* Cor. *Hem, non caseum, non gallum gallina-*
 845 *ceum*

Aut simile quid habes? Men. *Vah, quam inique est comparatum,*
ut ij, minus

Qui habent, semper aliquid addant divitioribus! sed nunc scio,
Quid muneris afferam: nam caepi leporem; quem, si non foras
 850 *Quaterer, donarem Secretario. Quid tu suades mihi?*

Cor. *Id quod lubet. Sed cur non imus nunc domum?* Men. *Quin*
ibimus.

ACTUS SECUNDI

SCENA VIII.

I M M A.

Jambici Senarij.

M *Orre hoc fit atque stulte meâ sententiâ:*
Si quem hominem expectant, eum solent provisere:
 855 *Qui, hercle, illâ causâ nihilocitius advenit.*
Idem ego nunc facio, quae proviso saepius
Eginhardum, animam meam, meum cor et decus,
Qui nihilocitius venit tamen hac gratiâ.
At quanquam illum iam multos operiri dies,
 860 *Imo multos annos cogar hic morarier:*
Nihilominus unica, quae utinam adsit! horula,
Quâ Eginhardi licebit dulcissimâ frui
Praesentiâ, omnia expectandi taedia
Omnesque moras, breves levesque reddere
 865 *Mihi, sat scio, poterit. O supreme Deus, ô*

- Coeli terraeque Rector excelsissime,*
O si illud sese laetum tempus offerat,
Illud faustum, illud optatum, illud aureum
Et amoenum tempus, inquam, quo suavissimas
 870 *Sponsa ego Eginhardo sponso oscularier manûs,*
Quo illi adesse, quo cum illo ludere, illum tangere,
Assidere, colloqui, totoque illo frui
Libere licebit! ah quantis torrentibus
Festivitatum inundarer! quam, quaeso, tunc
 875 *In omnium amoenitatum iucundissimo et*
Saluberrimo ego Paradiso versarier
Mihi viderer! nam quotiescunque penitus
Eginhardi gravitatem summamque modestiam
In corde meo versor: quotiescunque illius
 880 *Vrbanitates, gratias, veneres, iocos,*
Qui in vultu, in moribus, in incessu, in vocibus,
Tanquam e cupidinum omnium instructissimo
Elucescunt domicilio, attentius,
Tanquam praesentes, contemplor: ibi denique
 885 *Omnes Regum, omnes Principum, omnium Ducum,*
Quocunque e stemmate sint orti, filios
Ex animo delere queam: ita me, quod attinet,
Et quantum ego sapio, hic meus, pol, unicus
Ille Eginhardus, quoslibet post se longissimo
 890 *Relinquit intervallo; ita solus omnibus,*
Quoscunque aulica passim serenitas fovet,
Ambiguam praeripit palmam. At licet haut praelia,
Cicatrices, venationes, facinora
Bellica, equestres ludos, aut imagines
 895 *Ab atavis proavisve petitas, aut simile quid,*
Quod plerumque hoc tempore commendat aulicos,
Recenseat? quis tamen tam generosissimum
Pectus, quis tam illustrissima mentis munera,
Quibus omnes Magni populos Regis Caroli,
 900 *Mei domini parentis, plane illuminat,*
Quis, inquam, non exosculetur, non amet,
Non cordi aut penitis medullis imprimat?

Hinc et amor hic meus, qui me in hunc duxit locum,
 Tanto firmioribus fixus est radicibus,
 905 Quanto altioribus inflammatur ignibus.
 Sed me nunc frustra in hoc spatiarier loco et
 Frustra hîc me animam meam et meum decus unicum
 Jam expectare video. Nam quantum hinc auribus
 Percipio, ad instans tubicen prandium incipit
 910 Dare signum; credo, Eginhardus cum patre Carolo
 Iisdem accumbet epulis; me intro conferam.

ACTUS TERTII

SCENA I.

CAROLUS MAGNUS.

EGINHARDUS.

Jambici Senarij.

Postquam, Eginharde, satis diu deliberavimus,
 Partim, quae ad meorum commoditatem civium,
 Partim autem ad amplificandos Imperij mei
 915 Terminos pertinere videbuntur, nunc prandio
 Finito sublatoque convivio parum
 Animi gratiâ hîc expatiari nobis lubet.
 Ne vero et hoc absque suis tempus fructibus
 Nunc nobis elabatur: in tempore incidit
 920 Quoddam, quod tibi demandabo. Eginh. Dictum puta:
 Nempe ut curentur recte haec. Carol. Imo aliud.
 Eginh. Quid est,
 Quod tibi mea ars efficere hoc possit amplius?
 Carol. Nihil isthac opus est arte ad hanc rem, quam paro:
 925 Sed iis, quas semper in te intellexi sitas,
 Fide et celeritate. Eginh. Quin expecto, quid velis.
 Carol. Ego, postquam iam aliquot annos experientiâ

- Testante tuam serviendi promptitudinem*
Et fidelitatem consulendi, tum simul
 930 *Summam mandata exequendi vigilantiam satis*
Superque perlustravi: scis, feci, ut meus
Consiliarius esses atque Secretarius.
Eginh. In memoriâ habeo. Carol. Haut muto factum.
 Eginh. Gaudeo,
 935 *Si tibi quid feci aut facio, quod placitum siet,*
Maxime Rex patriaeque tuae pater ter inclite, et
Id gratum fuisse adversum te habeo gratiam.
Sed et hoc molestum est: nam isthaec commemoratio
Quasi exprobatio est immemoris beneficij.
 940 *Quin tu uno verbo dic: quid est, quod me velis?*
Car. Ita faciam. Scis, Eginharde, meam filiam,
Cui desponsata sit? Eg. Scio, Rex ter inclite:
Nempe Graeco Regi? Car. Sic est: huic velim, ut meis
Verbis cum salute perquam amicissimâ ocus
 945 *Epistolam exornes. Eg. Et hoc ago, Magne Rex:*
Verum quidnam argumenti erit huic epistolae?
Car. Quoniam mea filia, nempe Imma dilectissima,
In gynaeceo regali hoc, ut filiam decet
Regis, educta est iamque hos aetatis terminos
 950 *Attigit, ut non solum passim plurimis procis*
Satis antiquo prognatis olim stemmate
Placuerit, sed et insuper iam, quem modo dixeras,
Regi Graeco sic promissa sit, ut nil magis
Restare videatur quam nuptialia,
 955 *Quae utrosque bono auspicio coniungant, vincula.*
Ideoque, quod felix faustumque sit, mihi
Meaeque dilectissimae filiae et suo
Sponso velim, ut nuptiarum, quam fieri potest,
Solennitas curetur simulque, quo die
 960 *Rex Graeciae meam filiam domum suam*
Sit ducturus, mihi significetur. Eg. Hoc ego,
Inclite Rex, sine morâ explicatum tibi dabo
Negotium. Sin vero Regi Graeciae
Non commodum erit, ut tam repente nuptias

- 965 *Celebrare potuerit: quid tunc agendum erit?*
Car. Id deinceps ego videbo. Quid vero moram
Afferre possit? annon omnia certa sunt?
Annon veras sunt nuptiae? tu modo, dies
Ut mihi nuptiarum indicetur, fac maturrime
- 970 *Procures! nam quo citius tales nuptiae*
Celebrabuntur, eo erit mihi gratius. Equidem
Sponsarum procrastinationes admodum,
Ut scis, periculosae sunt. Eg. Vera memoras.
Car. Non raro enim fieri assuevit, ubi nuptiae
- 975 *Et matrimoniorum copulatio*
In longum nimis dilata tempus fuerat: ut
Deinceps vel maledicae linguae, vel novi
Amatores tantas turbas conciverint,
E quibus sese extricare fuit difficilimum.
- 980 *Eg. Verum hoc quidem est. Sed quo magis tua filia,*
Rex inclite, caste, pudice et liberaliter
Educta est (ut profecto admodum regaliter
Casteque est educta): hoc minus, quod dixeras,
Metuendum est. Car. Non equidem hoc metuo. At sapien-
- 985 *tis est*
Omnem prius in animo meditarier exitum.
Ideoque, cui iam semel desponsaveram meam
Filiam, eandem sponso desponsatam suo
Jungi volo. Hoc argumentum erit epistolae,
- 990 *Quam pro tuâ scribendi promptitudine*
Adornabis. Eg. Fiet, ut mandasti, Magne Rex.
Car. Interim vero immortalis et potenti meo Deo
Non possum satis dignas commemorare gratias:
Qui mihi non tantummodo vitalem spiritum,
- 995 *Fortunam prosperam atque fortitudinem*
In omnibus periculis totque inclitas
Ex meis hostibus victorias largitus est,
Sed et hac affinitate novâ genus novum
Regiumque sic generi iuncturus est meo,
- 1000 *Ut quod alterum affecturum sit maioribus*
Ornamentis et decoribus, pol, nesciam.

- Eg. *Profecto, Dive Rex Francorum Carole,*
Quotiescunque in tuae sortis fastigium
Meos oculos coniicio: ibi vix unum et alterum
 1005 *Totius orbis Monarcham perlustravero,*
Qui tibi pares perhiberi poterunt: seu tuas
Virtutes tibi Martis sive Artis dixero.
 Car. *Mihi tamen semper videtur rectius*
Ingenij quam virium opibus conquirere
 1010 *Gloriam: et quoniam vita ipsa, quâ fruimur, brevis*
Est, memoriam nostri quam maxime efficere
Longam. Nam divitiarum et generis gloria
Fluxa atque fragilis est: virtus vero unica
Clara aeternaque habetur. Eg. *Ita est, Rex Maxime: nec et*
 1015 *Unquam tibi ingenij Maiestas defuit.*
 Car. *Nihil vero inter aulicos meos magis*
Odi quam animos audaces, varios, subdolos,
Simulatores ac dissimulatores prope
Rei cuiuslibet: contra illos maxime
 1020 *Amavi, si talibus sunt usi moribus,*
Qui ex liquido canali aperti pectoris fluunt.
 Eg. *Profecto, semper candor suum meruit decus.*
 Car. *Quapropter et tu, Eginharde Secretarie,*
Ut fecisti, de meo modo atque moribus
 1025 *Vivito antiquis: quae ego tibi praecipio, ea tu*
Facito: nihil ego istos Consiliarios moror,
Qui tanquam dolia inexplebilia gentium
Tributo ventres improbos alunt suos,
Quique amicitias inimicitiasque non bonâ
 1030 *Ex re, sed ex commodo aestimant magisque habent*
Vultum quam ingenium bonum: qui more Verconij
Thurini fumos vendunt bonique militis
Officio strenue funguntur, cum manu
Tagaci et hastis pugnandum est argenteis.
 1035 Eg. *Semper ego usque ad hanc aetatem ab adolescentiâ*
Tuis servivi servitute, Maxime
Rex, imperiis et praeceptis: pro ingenio ego
Me liberum esse sum ratus: sed pro tuo

- 1040 *Imperio servire servitutem tibi meum*
Animum aequum censui. Car. Et hoc probavi eo magis.
Eg. Isthæc autem ego mihi semper ætati meæ
Tegumentum habui: neu penetrarem memet usquam, ubi
Esset damni conciliabulum: neu abraderem
1045 *Miserorum loculos suumque adimerem alteri: aut tibi*
Argentanginâ meâ ægritudinem gravem
Parerem parsi sedulo: tum sarta tecta tua
Mandata usque habui et habebo meâ modestiâ.
Car. Laudo. Nunc vero quoniam tempus est, ut et
Sacris incumbam, me intro conferam meum
1050 *In conclave: tu, Eginharde, rem fac sedulo*
Et hanc et illam des effectam. Nunc vale.
Eg. Fiat, ut mandasti, Rex Invictissime. Vale.

ACTUS TERTII

SCENA II.

EGINHARDUS.

- 1055 *R Ex abijt. Proh summe Deus, quâ pulcerrimâ*
Fortunâ, quâ Regis mei placidissimâ
Fruerer gratiâ, si Amor non turbellas suas
Et fel et absynthium intermiscuisset! ah
In quas ego miser nunc agitor angustias!
Itane contra meam Immam dilectissimam,
Itane contra memet ipsum hanc potero epistolam
1060 *In rivalis mei scriptitare commodum?*
O Fors Fortuna, ut nulli perpetuo es bona!
Tot me impediunt curæ, quæ meum animum trahunt
Diversæ: Amor, misericordia: tum strenua
Sollicitatio nuptiarum: iussa Caroli
1065 *Regis mei, qui tanto me fastigio*
Honorum collocavit: ut ego advorser huic?
Heu mihi incertum est, quid agam. Iamque parte ab alterâ

- Amor me raptat, agit, stimulat, excruciat:
 Hinc doleo, quod vel haec non meo, vel quod ego non
 1070 Illius stemmate sum ortus: illinc omnem ego
 Spem abiicio, quia vita mea sponsa alterius est.
 Ab alterâ parte meae dilectissimae
 Dissidium ac segregatio me funditus
 Exanimat. Ah dilectissima Imma mea, tibi
 1075 Ille est iungendus, cui te non posse nubere
 Iurabas: ille vero obliviscendus est,
 Quem unum ex omnibus amare absque quo nec vivere
 Diu posse affirmabas. O miserrime
 Eginharde, siccine relinquere decus tuum
 1080 Vitamque cogeris? o leves Sortis vices!
 At hodie, quam me accessit haec familiariter!
 Ut pudice verba fecit, ut percommode
 Et cogitate! ut hodie modeste praebuit
 Orationem et amorem omnem mihi suum!
 1085 Sed quascunque iam ludibrium Fortunae minas
 Mihique meaeque conciliabit amasiae:
 Hoc unum tamen verissime queo dicere:
 Certe Imma, si non corpore, animo tamen mea est.

ACTUS TERTII

SCENA III.

MENALCAS. AMARYLLIS. EGINHARDUS.

Jambici Octonarij.

- 1090 **M**EN. Quaeres bene vortant mihi et tibi et puero tuo et nuptiis novis
 (Sequere hâc, mea gnata, me) cum Dis volentibus: cui rei opera
 Detur, scis, tenes, intelligis: communicavi omnia mea
 Tecum consilia: eâ causâ ad hoc exemplum exornavi te ego.
 Accedes tu mecum Secretarium iam Regis Caroli.
 Am. Heu, heu. Men. Quid stulta ploras? Am. Heu, metuo accedere
 1095 hunc magnum virum.

- Men. *Quamobrem?* Am. *Quia nescio, cum illo quid loquar.* Men.
Hem tu meretrix vide,
Quam stulta sis: scire potuisti, quomodo cum Regis Coco
Caput collimare debeas: nunc vero, quod in rem erit tuam,
1100 *Loqui nescis.* Eg. *Ego vocem hîc loquentis modo me audire Rustici*
Visus sum. At ecce, hîc venientem conspicio: miror, quid hîc sibi
In aulâ velit cum puellâ et infante. Men. *Nunc mercedem pervelim*
Dare, qui monstret eum mihi hominem, aut ubi habitet, demonstret.
Eg. *Alloquar*
1105 *Hunc hominem.* Men. *At quis hic est, qui tam magnifice hûc confert*
ad nos gradum?
Eg. *Quid agis hîc, Rustice? quem quaeris? quid vis tibi?* Men. *Ah*
mi Domine, te
Obtestor teque oro et quaeso, ut te ne pigeat paululum operam
1110 *Mihi dare, quod te orabo.* Eg. *Quid oras, dic.* Men. *Hunc, quem*
quaero, mihi
Si commonstrare potes, a me solidam et grandem inibis gratiam.
Eg. *Quod nomen est illi?* Men. *Hominem strenuum, spectatum atque*
optimum
1115 *Eum esse dixerunt.* Eg. *Ridiculus es: quin nomen dic mihi.*
Men. *Illi Eginhardo nomen est: novistine eum?* Eg. *Tam facile*
quam me. Age
Dic, quid acturus sis cum illo. Men. *Nisi apud ipsum Eginhardum*
rem meam
1120 *Eloqui potero: frustra hîc sum. Satis enim ab Advocatis pessumis*
Quibusdam in transennam ductus fui. Eg. *At si ipsum Eginhardum*
alloqui
Voles, me alloquere! Men. *Proh Deum, num tu es Eginhardus ipsemet*
Forsitan? Eg. *Ipsus sum.* Men. *Esne tu Regis mei Secretarius?*
1125 Eg. *Ita.*
Men. *Ille Iurista admodum bonus?* Eg. *Quin potius longinquos logos*
Omitte et, quam potes, tam verba confer iam nunc maxime
Ad compendium. Men. *Quaeso prius hunc, quem fero, leporem accipe*
et boni
1130 *Consule hoc munusculo.* Eg. *Quin tuum tibi servas leporem.* Men.
Quaeso accipe!
Eg. *Dico tibi, ut serves: potes hunc aut vendere aut ipsemet esse leporem.*

- Men. *Eho, num non es Advocatus?* Eg. *Quid tum?* Men. *Cur non igitur hoc,*
- 1135 *Quod tibi donare volui, vis accipere?* Eg. *Anne omnes tu putas Dorophagos esse, qui Principibus a consiliis sunt?* Men. *Ego Vero iurare ausim me, quoscunque antehac Consiliarios Accessi, nihil boni efficere potuisse sine amplo munere.* Eg. *Crediderim.* Men. *Semper mihi aut caseus aut gallus galli-*
- 1140 *naceus*
Aut pernae aut farcimina vel ova donare necessum fuit.
 Eg. *Enecas me longo sermone tuo: cur non ad rem tuam redis?*
 Men. *Eloquor; animum advorte igitur, mi Domine, et ignoscas nunc mihi:*
- 1145 *Nam ego ad te tanquam imperitus rerum discipulus venio suos Ad magistros.* Eg. *Dic modo.* Men. *Cocus Antrax, ut brevissimis loquar*
Omne negotium, neque boni neque liberalis functus officium Est viri. Eg. *Quid isthuc?* Men. *Filiam meam, hanc Amaryllida,*
- 1150 *quam vides*
Hic stare, vitiavit. Eg. *Hem: quid ais?* Men. *Nondum dixi tibi, quod est*
Gravissimum. Eg. *An quidnam est etiam amplius?* Men. *Vero amplius, quia hoc*
- 1155 *Quidem ferendum aliquo modo est. Persuasit vinum, nox, Amor: Humanum est. Ubi scit factum, ad me venit ipso ultro lacrimans, Orans, obsecrans, fidem dans, iurans se illam ducturum domum: Ignotum est, tacitum est, creditum est. Interim mea filia ex eo Compressu gravida facta peperit: ille autem vir bonus hinc*
- 1160 *Nusquam vult apparere: anguilla est, elabatur.* Eg. *Tun, Rustice, Pro certo isthaec commemoras?* Men. *Filia mea in medio est: ipsa res Loquitur: puer hic ex illo natus est: imo, si mihi fidem*
Non vis habere, Cocum adduce, vinci, quaere rem aut factum hoc magis
- 1165 *Extorque, nisi ita factum est, Domine: postremo Antrax ipsemet Non negabit: coram ipsum cedo. Quin insuper etiam scelus, Postquam tam miserrime est meam ludificatus Amaryllidem, Me et Corydonem, meum socium, ex ipso hoc loco velut anseres De frumento absterruit, abegit. Ubi meque atque etiam socium*

- 1170 *Meum adeo ornatos et depexos dedit: ut, quid fuerimus et
Ubi fuerimus, ambo non sciverimus: quin unico mihi
Misero homini plus quingentos colaphos infregit: ut caput
Hoc meum totum etiamnum sit tuber et omnes dentes mihi, viden'?*
Labefacti sint. Nunc vero omnis spes in te, Eginharde, sita est mea:
- 1175 *Te solum habeo: tu es patronus: tu parens: si tu me deseris,
Plane perij. Eg. Cave dixeris. Nec faciam neque me satis pie
Posse arbitror. Men. Quaeso: ne sis, ut alij fuerunt Iudices:
Qui contra nequam Cocum nihil audebant aequi molirier.
Perrexi ad alios: veni ad alios, deinde ad alios: una res:*
- 1180 *Omnes compacto rem egerunt quasi uno edocti in ludo. Eg. Age,
Mi Rustice, sis animo bono: nitar, faciam, experiar et hanc
Animam relinquam potius quam te deseram. Men. Sed, Domine mi,
Hoc tu facito, cum animo cogites: quam magni vos estis viri,
Quam estis maxime potentes, dites, fortunati, nobiles:*
- 1185 *Tam maxime vos aequo animo aequa noscere oportet: probos.
Si vos vultis, perhiberi. Eg. Fient, quae fieri aequum omnia est.
Men. Decet te facere. Eg. Ergo abi et Cocum Antracem hûc-cito
voca forâs:
Extemplo ut adsit, vide. Men. Sic faciam, Domine Secretarie.*
- 1190 *Tu meretrix interim me expecta, dum hunc nebulonem adduxero. —
Eg. Quo is homo insinuavit pacto se ad te? Am. Blanditiis, dono,
munere.
Suis enim blandimentis me pessum funditus dedit.
Eg. At non morem gestum oportuit? Am. Ah mi Domine Secretarie,*
- 1195 *Ille mihi tam bona dedit verba, ut fucere haut aliter potuerim:
Quam facile est ludificare simplicem et puellam rusticam!
Eg. Ubi vero ad te cepit alludere? Am. In culinâ, in angulo, ad
manum
Sinistram. Eg. Non quaero hoc, sed ubi tu illum ceperis cognoscere,*
- 1200 *Illud volo. Am. Ubi illum ego cognoverim? in culinâ hac, ubi bien-
nium
Totum miserrima famula patinas et quadras laveram.
Tum demum me nequam ille indignis deludificavit modis.*

ACTUS TERTII

SCENA IV.

MENALCAS. ANTRAX. EGINHARDUS. AMARYLLIS.

Jambici Octonarij.

1205 **M**EN. *Exi, inquam, age exi! exeundum hercule tibi hinc foras
est, furcifer!*

Alios tibi posthac quaeras, cui centones sarcinas, scelus:

Non mihi amplius nugari poteris. Antr. Quid feci, trifurcifer?

*Men. Quod homo nequam! Antr. Tunc, homo murcide, mihi audes
inclementer hinc*

1210 *Dicere? Men. Exi, inquam! aut si me non strenue vis sequi: ego te
quasi canem*

Hominem insectabor lapidibus nequissimum. Nam hercle, Cocum

Te irridere me ut sinam? satius est mihi quovis miserrimo

Interire exitio. Modo sis veni hinc, invenies infortunium:

1215 *Ego te hodie faxo recte acceptum profecto, ut dignus es.*

*Eg. Ubi is nequam est? Antr. Adsum, Domine Secretarie. Eg. Heus,
homo nihili,*

Cur tantâ es confidentiâ et sceleratissimâ libidine,

Qui virginem audebas violare? Antr. Quamnam? Eg. Quam? ru-

1220 *sticam*

*Hanc puellam, quae hinc astat, viden? Antr. Non aedepol hanc, quod
sciam,*

Unquam ante hunc diem oculis vidi meis neque novi neque adeo

Hanc novisse volo. Am. Quid ais? quasi tu nebulo me non noveris?

1225 *Antr. Quid ais, venefica? Am. Non tu mihi bonâ promisisti fide*

Me ducturum esse? Antr. Quisnam? Am. Tu! Antr. Quis ille 'tu'?

Am. Tu tu, inquam, ego:

*Vin' tu afferri noctuam, quae 'tu tu' usque dicat tibi? Eg. Pos-
sumne ego*

1230 *Hodie ex te exsculpere verum? Antr. Facillime. Eg. An huic tu nuptias*

Promisisti? Antr. Quid? ego huic nuptias promiserim? hercule

Conceptis verbis iam iusiurandum, Secretarie, dabo:

- Me nunquam quicquam cum illa! Men. Non potest pietate obsistier,
Ut res sunt ceterae: Deum quidem, quem est aequum maxime*
- 1235 *Metuere, eum minimi facit. Am. Sed mihi assunt testes, qui mihi
Illud, quod ego dico, assentiant. Antr. Qui testes? Am. Testes. Antr.
Hem mala*
- Merx, quid testicularis? ego tibi istam scelestam, scelus, linguam
funditus*
- 1240 *Abscindam. Am. Heu heu! Men. Atqui si illam digito attigeris
uno, illico*
- Oculi effodientur. Am. Heu heu! Men. Quid, meretrix, ploras?
quid eiulas?*
- Eiulatione haut opus est, oculis miseriam addis: nam in re malâ*
- 1245 *Animo bono sis: utare adiuvat. Tanta incepta res semel
Est, haut somniculose hoc agendum est. Antr. Quid tecum mur-
muras, scelus?*
- Eg. Verbis velitationem fieri compendi volo: virginem
Si vitiasti hanc, duc uxorem. Antr. Domine Secretarie, hunc virum*
- 1250 *Larvae et atra bibis agitat: nam mera deliramenta loquitur.
Ea quoniam nemini obtrudi potest, itur ad me. Am. Domine mi,
Per supremi Regis regnum iuro et matrem sanctissimam
Familiâs Mariam, quam me vereri et metuere maxime
Aequum est: ut extra unum hunc mortalem nemo unquam mihi corpore*
- 1255 *Corpus contigit, quô me impudicam faceret. Antr. Heus tu mulier es,
Audacter iuras. Men. Quid ais, Antrax? tu es, qui nil curat Deum:
Fraudis, sceleris, parricidij, periurij plenissimus:
Impudens, nequam, fur, impurus, fallax, inverecundissimus.
Eg. Dic, obsecro hercle serio, quod te rogem. Cave mihi*
- 1260 *Mendacij quicquam. Antr. Quin tu ergo rogas? Eg. Vidistine tu prius
Hanc rusticam puellam? Antr. Vidi quidem illam saepius in meâ hac
Culinâ: ubi patinas et quadras lavit. Eg. Hem, scelus, modo
Illam te vidisse negabas? nunc vero aliud mihi praedicas?
An nescis mendacem oportere esse memorem? Antr. Non hoc dicere*
- 1265 *Commemini. Eg. At tu furcifer hoc negabas modo! Antr. Os mihi
sublinere vis.
Am. Imo mihi stolidae suis sublevit os turpissimis
Offuciis. Nucleum amisi, mihi reliquit nunc putamina.
Antr. Quae te intemperiae tenent? quas tu mihi tenebras trudis! tibi,*

- 1270 *Scelesta, non est sanum sinciput. Men. Nunc, Domine, intelligis, Quod hic ea, quae sunt facta, infecta prorsus esse acclamat. Quae neque sunt facta, neque ego in me aut haec in se admisit, arguit. Am. Heus nebulo, sive ducas me sive non, ego puerum tuum, Ex te qui natus est, hûc ponam in terram: tuus est: serva eum!*
- 1275 *Antr. Nunc adeo ut tu sis sciens: ni puerum tollis, iam ego hunc viâ In mediâ provolvam teque ibidem pervolvam in luto. Am. Hem scelus, Aliam nunc orationem despoliatæ pruedicas mihi: Longe alium te praebes, inquam, nunc atque olim, cum me amaveras. Alius atque olim, cum illiciebas me blande ad te ac benedice:*
- 1280 *Tum mihi culina quoque arridebat, cum ad te veniebam, tua: Me unice unam ex omnibus te amare aiebas mihi: quod iusseram, Quod volueram, faciebas; quod nolebam ac vetueram, id cane Et angue peius fugiebas. Antr. Mentiris meretrix. Am. Imo tu Mentiris: qui me interfecisti pene vitâ et lumine:*
- 1285 *Q. Que vim doloris magni per voluptatem tuam in meum Condidisti corpus; quo, aedepol, nunc etiam morbo misera sum. An nescis, ubi me in tenebrosum concluseris angulum? et mihi Dixeris: 'mea vita, mea medulla, mea festivitas: sine Tuos ocellos, mea, deosculer, voluptas: quaeso te,*
- 1290 *Sine me amare, meus festus dies, meus passerculus!'*
Tum tu furcifer quasi mus per parietem te insinuasti. Num ego Tibi quid mentita sum? aut huius benefici es tu adeo immemor?
Antr. Ohe iam satis est: comprime te, nimium tinnis; relinque etiam Aliquantum orationis, cras quod mecum litiges. Am. Tibi
- 1295 *Ut ego taceam? satis mihi fecisti fucum: cum primitus Aiebas rem seriam velle agere mecum: nec suspicio erat Tum dolo malo haec fieri omnia: ipse accumbebas mecum, mihi Te dabas, sermonem quaerebas. Nunc vero postquam, furcifer, Me gravidam et pulcre plenam fecisti et nunc me matrem vides*
- 1300 *Esse factam: promerenti optime hocce preti nunc redditur? Quot mihi blanditias, quid mihi promisisti doni et boni! Quot admovisti mihi fabricas, quot fallacias! quam aegerrime Exsculpsisti a me, ut facerem: annon promisisti tu modiolum Mihi vini dare? Eg. Hem Coce Antrax, ut nunc noscas penitus,*
- 1305 *quid mei*
Animi super hac re sit, ausculta: quoniam mendaciis tuis

- Subdolis neque mantellum neque fuga malefactis neque perfidis
 Tricis hospitium neque diverticulum dolis ullum obviam est
 Et tanquam mus in pice haeres: ideoque aut haec puella rustica*
 1310 *Cum infante est habenda aut in lapideâ custodiâ atque carcere
 Moriendum est: harum duarum conditionum tu nunc utram
 Malis vide. Antr. Quid? egone meretricem ducam? cum puerulo
 Virgineo? hanc Rusticam monoculam, doliarem, caesiam,
 Cludam, crassam, nigram, sparso ore, adunco naso? ego, Domine*
 1315 *Secretarie, non possum. Men. Eia ut elegans est! an nescis, Coce,
 Tempore nocturno omnes vaccas esse nigras? Eg. Ergo Rusticam
 Hanc, quantum audio, non vis ducere? Antr. Neque possum neque
 volo. Eg. Rustice*
Tu, i propere et lorarios aliquot intus exire iube. Men. Fiet. Hic
 1320 *Mox adero. Quantum video, res parata est mala in vesperum huic Coco.
 Nam et coenandum et cubandum est intus male. Eg. Flagitium ho-
 minis, ego*
*Te fame, ego te siti, malefactis amatorem ulciscar probe:
 Ego te, pol, probe incommodis angam: faciam, ut iam dignus es:*
 1325 *Vitam colas Ancherontis pabulum, flagitij et facinoris
 Persequentem, stabulum nequitiae. Quam hinc meretricem non ama-
 veras?*
*Aut cui nihil dederas? ideoque tibi hoc iterum loquor:
 Nisi puellam hanc tecum hinc iam, quantum potest, adducis, exigam*
 1330 *Hercle ego te, ut quis sis nescias! quid nunc est? quid est? quin ocysus
 Mihi dicis, quid factururus sis? Antr. Non possum. Men. Cum lorariis
 Hic adsum. Eg. Iniicite huic actutum manicas mastigiæ. Antr.
 Quid hoc? quid hoc*
Est negotij? quid ego deliqui? Eg. Rogas, sator sartorque tu
 1335 *Scelerum et messor maxime? Men. Imo nebulo meam filiam turpissime
 Occavit. Eg. Astringite isti, sultis, vehementer manûs. Men. Ego
 Simul astringam. Antr. Obsecro! Eg. Illuc abductus sit rectâ in
 carcerem,*
Ut dignus est. Ego profecto illis aulicis aliis probum
 1340 *Documentum dabo, ne tale quisquam facinus incipere audeat.
 Men. Age,*
*Omnium quantum est, qui vivant, hominum homo ornatissime,
 Domine*

Secretarie, quô nunc ego ibo cum meâ filiâ? Eg. I domum!
 1345 *Cras vero redire potes; ibi operam dabo, quô negotium*
Tuum, ut par est, curetur. Men. Vale. Tu vero, Amarylli, iam quia
Advesperascit, ocius me cum puero sequere. Am. Sequor.

ACTUS TERTII

SCENA V.

EGINHARDUS.

Jambici Senarij.

I *Mprobe Amor, quid non inceptas, in quae mala*
Mortulium devios non trahis animos!
 1350 *Quid sceleris, quid dedecoris, perfidiae, probri,*
Intentatum et inausum soles relinquere!
In primis vero, ubi talem vinctum attines virum,
Quem vel ratio vel bona Fortuna deserunt.
Ad me vero quod attinet, quanto magis
 1355 *Magisque cogito, profecto hic Amor*
Meus mihi magnum dabit infortunium,
Nisi eundem consilio quodam fulciam.
Sed utut res sit: quis tam generosissimam Deam,
Nempe meam Immam, non penito pectori imprimat?
 1360 *Non amet? non exosculetur? non medullitus*
In eam liquescat? per Deum: haec virgo unica
Vel silicem lapidem subigere, ut sese amet, potest.
Nam Venus non est Venus: hanc equidem Venerem ego
Venerabor, me ut amet ac ut mihi propitia sit.
 1365 *O Apella, ô Zeuxis pictores, cur mortui*
Numero estis, hîc exemplum ut hinc lepidissimum
Pingeretis. Nam alios pictores nihil moror
Huiusmodi tractare exempla excultissima.
Sive enim oculos illius aspicio nigerrimos:
 1370 *Ibi vel mille lustris in unico Cupidines*

- Momento: si frontem, ibi nivem: si genas, ibi
 Quintam essentiam rosarum cerno: si osculum,
 Illud rotundum, illud venustum, illud aureum
 Et hiulcum cogito: ibi instructissimam omnium
 1375 Venerum Charitumque videor videre pyxidem.
 Praeterea quae hilaritudo in facie, quis nitor,
 Quae gravitas quaeque laetitia in vultu micat!
 Quam usque ab unguiculo ad supremum est festivissima
 Capillum! quid papillas, ah illas nimis
 1380 Lactearum sororiantes, gemmeas, premi
 Natas, quidve illas cogitem manusculas!
 Quaeque singula totius corporis denotent decus!
 Iurare possum tantam admirabilem meae
 Et rarissimam Immae esse formam, ut nunquam hanc
 1385 queat satis
 Humani curta sermonis penuria
 Laudare. Nam quicquid dicetur, erit minus.
 Nihil hîc de magno et regali, quo orta est, satu
 Loquar (quanquam ah quam melius esset, si filia
 1390 Non tanti Regis, sed pastoris pauperis
 Aut mendici potius audiret: quam cito
 Illam iamdudum vel indotatam, pauperem
 Nudamque mei sociam adiunxissem lectuli!
 Ut lepide, ut honeste, ut perquam liberaliter
 1395 Atque haut gravate ego hanc venerarer Deam).
 At quid elegantes gestus, quidve spiritum
 Plane regalem commemorem. Itum me Deus
 Amet, ut haec unica mea Imma festivissima
 Adeo dignissima est, ut vel magni Dij
 1400 In amandâ illâ omnes nervos intendant suos.
 Nam haec virgo dissimilima est prorsus virginum
 Aliarum: quae secum ancillarum integros greges
 Ducunt: quae in templis, ubi saepius sunt virginum
 Mercatus, se prostare et ostendi volunt.
 1405 Quae dum foris sunt, nihil videtur mundius
 Nec magis compositum quicquam nec magis elegans.
 Quae cum amatore suo cum coenant, ligurriunt:*

- Harum videre ingluviem, sordes, inopiam,
 Quam inhonestae solae sint domi atque avidae cibi,
 Quo pacto ex iure hesterno panem atrum vorent.*
 1410 *Hae sunt, quae usque ab Aurorâ nullo cessant modo
 Lavari aut fricari aut tergeri aut polirier
 Aut expoliri aut ornari aut nocte et die
 Pingi, fingi: cumque noctes diesque omni in suâ*
 1415 *Aetate semper ornantur, lavantur et
 Tergentur et poliuntur; postremo modus
 Muliebris nullus est, neque unquam sic satis
 Lavando et fricando saturae sunt. Vix tamen
 Aegreque aliquos scrutarentur amatorculos:*
 1420 *Nisi sollicitando et pollicitando libere
 Eductos, rerum imperitos adolescentulos
 In fraudem illicerent animosque spe evanidâ
 Lactarent ac meretricios turpissimis
 Suis amores conglutinarent nuptiis.*
 1425 *A quibus cum mea Imma dilectissima absiet
 Longissime meque unicum perdidissime
 Amet ita, ut et prae me contemnat Graecine
 Totius regem: cur occasionem ego
 Mihi ostentatam, tam optatam, tam brevem,*
 1430 *Tam insperatam amitterem! si quidem nemo uspiam est
 Tam ingenio duro nec tam firmo pectore,
 Quin, ubi quicquam occasionis sit, sibi faciat
 Bene, praesertim cum Amoris vulnus sanet is
 Ipse, qui facit. Ideoque ego spe fretus bonâ,*
 1435 *Dum noctescit: ne mihi sermone meo morae
 Quid offeram, nunc in dilectissimae meae
 Immae cubiculum placidissimo gradu
 Ire pergam meque sic coram virginibus his
 Gynaeei simulabo, quasi quid regij*
 1440 *Mandati mihi exequendum sit apud meam
 Immam: donec ab ipsâ ducar in intimum retro
 Cubile, quod mihi patebit, sat scio.
 Nam mihi et animum et fores dudum patefecerat.
 Nunc placide introibo, accedam atque animam comprimam.*

- 1445 *Interim vos hac nocte me non debetis, forās
Dum redeam, expectare: nam mihi ad diluculum
Usque cum Regis mei, quam accedo, filiā
Totam, quanta erit, noctem singularis fabula
Et taciturnum peragendum est interscenium.*

ACTUS QUARTI SCENA I.

CAROLUS MAGNUS.

Jambici Senarij.

- 1450 *Q*uanquam somnum hac nocte oculis non vidi meis
Nulloque modo in lecto potui conquiescere:
Tamen hanc consuetis sic studiis noctem meis
Fefelli, ut etiam horum vicem suavissimos
Non optarim somnos. *Studia enim isthaec mea*
1455 *Tam mihi propria sunt, ut me alant, ut hanc meam
Senectutem oblectent resque secundas mihi
Meas ornent, ut adversis solatium et
Perfugium praebeant, ut delectent domi,
Foris non impediunt mecumque militent,*
1460 *Peregrinentur pernoctentque. Ita me Maximus
Conseruet Deus: in Imperatoribus et in
Regibus et Ducibus atque in Nobilibus nihil
Adeo praelustre ac excelsum dari potest
Quam literarum monumenta. Hinc et tanto ego*
1465 *Erga haec ardore semper conflagravi, ut et
Velut proposito vexillo passim viros
Doctissimos Lutetiam vocaverim
Et partim memoriae, partim autem literis
Heroica mandarim carmina et in hac meā*
1470 *Lingua Grammaticam scripserim et Teutonicis
Menses ventosque donarim ego vocabulis.*

- Semper vero plebeios tinctos literis
Honoribus nobilitavi dignissimis.
Sed Nobiles, qui literas, qui studia, qui*
1475 *Linguas spernunt aversanturque, eos ego
Tanquam degeneres e statu expunxi suo.
Nunc vero unum hoc me nocte hac vexavit male:
Quod coelum hoc densis undique plenum nubibus
In obductas deiecit hinc terras nivem,*
1480 *Ut nec stellas nec stellarum admirabiles
Potuerim giros motusque intuerier.
Iam cum satis ninxit coelumque hoc nubibus
Stat vacuum: ibi lux diesque albescens sidera
Et has stellas oculis interceptis meis.*

ACTUS QUARTI

SCENA II.

EGINHARDUS. IMMA. CAROLUS.

Jambici Octonarij.

- 1485 **E**G. *Bene vale, oculo mi! nam sonitum et crepitum claustrorum
audio et diu est,
Cum iam lucescere ocepit: dedit et tubicen praenuncios
Diei cantus aedituusque fanum aperuit. Nunc vale,
Dilectissima tu mea. Im. Vale, mellitissime mi Eginharde, cor*
1490 *Et rex meus, vale. Eg. Cur me tenes? profecto maximum
Nunc tempus est: exire e gynaeceo, priusquam penitus hoc
Luciscat, volo. Numquid vis? Im. Cum absim, me ames, me diligas:
Me tuam absentem tamen! Eg. Ah hinc quam aegre a te divellor!
sine te, prius*
1495 *Quam hinc abeam, postremum amplectier. — Car. At quid susurri
et murmuris
Meae aures usurpant? ni fallor, e gynaeceo est! — Eg. Vale.
Im. Vale. Eg. Quousque, quaeso, ad hunc modum inter nos sic utimur*

- Amore semper surreptitio? Im. Placide exire et curdium*
 1500 *Forumque sonitum et crepitum prohibe: ne, quid hic agimus et hac*
Nocte egimus, quis percipiat fieri: mi Eginharde, mane! mane:
Suffundam aquilam. Eg. Non opus est. — Car. Certe vox cuiusdam
hominis meas
Nunc verberat aures: miror, quid sit! — Eg. Sed proh Deum!
 1505 *Im. Quid est? Eg. Mei*
Imma, húc forás prospice! Im. Quid? Eg. Vides tu hanc nitem?
Im. Video: heu quam altam nitem,
Quam copiosam una nox iecit! — Car. Nequeo satis lustrare, quid
Hominis hic inter semiadapertam stet ianuam: certe cir est!
 1510 *Miror, quid in gynaeceo sit hoc viris negotij! —*
Eg. Heu me infelicem, heu me miserum! quamnam ciam, quodne
ego iter híc
Insistam? Im. Cur? Eg. Rogus? ah mea tu, visne, ut per vestigia
mea
 1515 *Prodar? Im. Deus hoc prohibeat! Eg. Proh Deum, quid agam?*
Im. Id nescio aedepol!
Eg. Manebone? Im. Non consultum hoc est. Eg. Exhibon'? Im. Neque
hoc consultum. — Car. At hic
Nonne meus est Secretarius? — Eg. Ah quid agendum censes mihi?
 1520 *Im. Hoc, dilectissime Eginharde, nescio. — Car. Profecto hic Egin-*
hardus est:
Miror, quid hac nocte in gynaeceo egerit! — Eg. Ah meum cor metu
Mihi plane est mortuum! — Car. Quid brachia iactat? — Eg. Heu,
vix sanguinis
 1525 *Guttam habeo: ita haec nix mihi pectus perfrigefecit hoc meum;*
Nec de me, quid nunc faciam, scio. Im. Nec de me equidem. Eg.
Animus mihi
Totus pendet: ita haec nix meam incertat mentem; ita radicitus
Omnes mihi conturbavit rationes. Im. Eginharde! Eg. Quid est?
 1530 *Im. Bono*
Sis animo. Eg. Qui possum? Im. Doctum inveni dolum: amove
metum!
Eg. Quid ais? Im. In portu navigas. Eg. Imo in medio versor mari.
Im. Num vestigia metuis? Eg. Ah, haec ipsa metuo virilia.
 1535 *Im. At ego faciam, ut pro vestigiis virilibus muliebria*

Habeas vestigia. Eg. Non intelligo, quid velis. Im. Nondum? pedes Viriles tibi demam et illorum vicem virgineos tibi pedes

Dabo. Eg. Quos? Im. Meos! Eg. Tuos? Im. Imo meos: ascende modo tu et inside

1540 *Super me! Eg. Quid agam? Im. Ascende: ego te sublatum his meis per nivem humeris*

Portabo. Eg. Tun' virgo imbellis gravem me portabis virum?

Im. Imo tui similes vel quatuor portare in hoc casu. Anne tu Necessitatem nescis ferrum frangere? Eg. Age, quando ita lubet,

1545 *Necessitasque hoc postulat, ascendam. Sed antequam hoc agam, Cohibeto intra limen etiam te parumper, tu mea:*

Sine me prius prospectare, ne uspiam insidiae sient bono hoc

Consilio, quod habere volumus. Nam opus est nobis tuto loco:

Vnde inimicus nequis nostris spolia consiliis diruat:

1550 *Vnde inimicus nequis nostra spolia capiat forte auribus.*

Nam bene consultum inconsultum est, si non habeatur clanculum.

Sed speculabor, ne quispiam hinc a laevâ aut hinc a dexterâ

Inceptui nostro venator assit cum auritis plagis.

Sterilis prospectus usque ad ultimam plateam hinc est probe.

1555 *Im. Ergo inside! Eg. Quomodo? Im. Brachia tua meo collo tu modo Circumiice. Eg. Bene: ita agam. — Car. At quid hoc? quid hoc? quid hoc est? quid ego iam*

Video? quid hoc est conduplicationis? quae haec congeminatio est?

Quaeve haec virgo est, super quam Eginhardus ascendit? satin' ego

1560 *Oculis cerno, estne illic mea filia Imma? et ea est certo! quid hîc Video, quid audio, quid cogito! — Im. Pol! dulcius non memini onus*

Me portasse. — Car. At ego, si vivam, talem tibi sarcinam, sine

Modo, imponam, quam tuo feras malo! — Eg. Neque ego me mollius

In vitâ equitasse memini. — Car. Atego tibi, per Deum, tale ephippium

1565 *Substernam, ut tu, dum vivas, mei memineris: me specta modo! —*

Eg. Sic satis est. Ut lepide commenta es doctum et catum dolum! aedepol,

Mea tu, versutior es quam rota figularis! vah quam callidum

Et calidum consilium! Im. Nunquam audivisti mulierum dolos

1570 *Et astutias omnium hominum superare technas et strophas?*

Eg. Id verum esse modo ostendisti. — Car. Ego dolos vero hos et has strophas

*Vestras, ita me Deus amet, sic excipiam et sic aperiam, ut has
Neutiquam inultos cogamini vos designasse faterier :*

1575 *Ubivis facilius passus sim quam in hac re me deludier ! —*

*Eg. Nunc hinc me paululum abscondam. Vale. Im. Vale. Mihi vero
opus est*

*Eadem mea vestigia cautiùs observare et per hanc nivem
Meos remetiri pedes, ne me ut sorex prodam. Optime*

1580 *Profecto hoc nobis processit negotium. Nunc introeo*

Foresque placide has claudam ac simulabo, quasi modo surrexerim.

ACTUS QUARTI

SCENA III.

CAROLUS. FRIDERICUS.

Quanto hanc in pectore rem voluto magis, tanto mihi auctior
Inanimo est aegritudo. Adillumne modum mihi os esse oblitum ?
Neque id antea perspicere quivi ? quod cum scibitur, integrum

1585 *Per orbem irridebor : 'hic ille est Rex ductus, cui verba data sunt,*

Cuius filia Graeco desponsata Regi Secretarium,

Nescio quem, totam noctem secum habuit suo in cubiculo'.

Enimvero hic apud nos, Eginharde, confregisti tesseram.

Non hercle is sum, qui sum, nisi hanc iniuriam meque ultus hinc

1590 *Pulcre fuero. Non meum imperium, age, mitto imperium, non meam*

Simultatem revereri ! saltem non pudere ! ô facinus, ô

Audax inceptum ! non ego nunc mediocri iracundiâ

Iratus incedo. Nam aegritudo mihi obiecta est ab homine, quem

Fidelissimum ego ante putaram, cui nuptias filias meae

1595 *Concredidi : at ovem credidisse lupo me huic intelligo ! heu*

Quid agam ? si tacuero : quantam ad nequitiam latissimam

Fenestram aperuero ? namque omnes deteriores licentiâ

Sumus. Sin vero hos punivero : quantam maculam mihi et meis

Inussero ! itane a filiâ delusum meâ, quam putaveram

1600 *Satis spectatam morigeramque ! itane hancce facere nuptias*

Repudiosas, quam tanto Regi in matrimonium dare

Volebam! quid? sin aliter divinae visum est prudentiae?

Quae humana longe acutiori cernit oculo: nescio

Profecto, quid rerum nunc inceptem. Quod optimum est, meos

1605 *Summos Consiliarios vocari mandabo: quibus omnibus*

Totum hoc deliberandum dabo negotium. At, se in tempore

*Hic offert. Heus Friderice! Frid. Adsum, Rex inclite. Car. Voca
omnes meae*

Aulae in Palatium hoc Consiliarios excepto uno tamen

1610 *Eginhardo. Frid. Hoc ago. Car. Dic, intra unius horae spatium
omnes simul*

*Convenient! Frid. Fiet, Magne Rex: iam hinc ero. Car. Sed quid me
hic diu moror!*

Ibo intro, ut factum hoc ante conventum prius deliberem.

ACTUS QUARTI

SCENA IV.

EGINHARDUS.

Jambici Senarij.

1615

QUam vere dicitur: armat spina rosas! quod et
Ego hodie proprio sum expertus meo bono et
Malo. Nam quas nocte hac rosas pulcerrimas,

Quas festivissimas, quas praedulcissimas

Decerpsi, illas tot spinae totque perditae

1620

Vepres sentesque vestierunt: ut prope ad

Necem mens animi nostri compuncta fuerit:

Nisi rosa mea suavissimis odoribus

Mihi suis suisque calliditatibus

Astutiaque suffudisset frigidam

1625

Meque animi dubium et vitae nescium prope

Suis in portum portasset cervicibus.

Sed videsis, Eginharde, ut ne quid nimis: omnium est

Quippe modus rerum. Amores hi tui, nisi

- 1630 Porro astu providebuntur doctissimo,
Teque tuamque penitus Immulam pessundabunt.
Namque hoc facinus magnum et memorabile non sine
Periculo potest fieri. Nunc scio, meum
Quid hesternum sibi voluerit somnium.
Nempe gynaeceum hoc fuit ille hortus: nempe in hoc
1635 Ego pernoctans lilia, violas, flores, rosas
Mille et mille manu decerpsi meâ. At haec fuit
Nimirum ille nitidissimus equus aut equa
Potius, quae me suavissimo hinnitu suo
Oravit, ut se ascenderem: super hac ego
1640 Festivus eques altam equitavi per hanc nivem.
Sed fovea illa, in quam cecidi, timeo, quid velit.
Sed conticescam. Nam ni fallor, Rusticus
Ille redit cum socio suo et cum virgine,
Quae puerum peperit. Expectabo, quid velint.

ACTUS QUARTI

SCENA V.

CORYDON. MENALCAS. AMARYLLIS.
EGINHARDUS.

Jambici Octonarij.

- 1645 COR. Ain' tu? Men. Sic est. Cor. Nempe Coco tunicam lapideam
in carcere
Indutam? Men. Ita, Corydon. Cor. Et eundem compedes crassissimas
Gestare? Men. Sic factum. Cor. Et adhuc illis detineri? Men. Ita
arbitror.
- 1650 Cor. An non tibi docte suasi, quô ad Eginhardum tu ires? Men.
Optime!
- Cor. Reliquosque Juristas, qui tibi toties mentiti sunt, ut hos
Minoris aestimares quam ancillam, quae latrinam lavat.
Men. Rectissime. Profecto: quantus, quantus es, nihil nisi
1655 Sapientia es! Cor. Et ob hanc causam mihi filius Jack Doctor est
Parisiis in Medicinâ factus. Men. Itane ais? Cor. Sic est. Caput

Habet sicut ego. Nam quicquid scit, illud habet in memoriâ.

Men. Ideoque etiam te hûc mecum duxi, ut mihi sis Advocatus et Orator meus. Cor. Hoc faciam. Sed nonne isthic Secretarius

1660 Est Eginhardus? Men. Ubinam est? Cor. Illic, viden'? Men. Video. Quin adibimus?

Cor. Abi tu prius; ego hîc quasi in insidiis morabor. Men. Utlubet.

Cor. Tu, Amarylli, veni ad me! Am. Venio, mi Corydon. Cor. Menalca, Menalca, age, hem

1665 Menalca! redi: nunc tu pileum etiam detrahe tuum et genua Incurva et Domino etiam diem bonum precare! Men. Sic agam. Bonus dies, Domine! Eg. Salve. Men. Salve et tu, Domine! quomodo Dormivisti hac nocte? Eg. Utcunque. At cur iam venisti? nam nimis Pene est mane. Men. At nescis, mane quod occeperis negotium

1670 Agere, id diem procedit totum? — Cor. Iam inde a principio hic est probus.

Non, pol, cessavit doctum verbum dicere. — Men. Quid autem cocus Antrax agit? an adhuc inclusus est caveâ? Eg. Modo omnia Confessus est. Men. Hem. Cor. Euge! Eg. Per lorarium a me ille

1675 veniam

Petijt: seque tuam filiam ducturum promisit. Men. Probe. —

Cor. Audis, Amarylli tu, quid loquitur? hodie sponsa eris! Am. Audio. —

Eg. Modo etiam mandavi, ut suis emitteretur vinculis.

1680 Men. Atque hem lorarios duos! credo Antracem adesse. Eg. Isipsus est.

ACTUS QUARTI

SCENA VI.

ANTRAX. EGINHARDUS. CORYDON.

MENALCAS. AMARYLLIS.

ANTR. *Mittite nunc me: non me similem avis faciam, ut fugiam. Non ego*

Nequius unquam in meâ dormivi vitâ: neque ego hac nocte, pol, Me longiorem vidisse autumo. Credo equidem tam diu

- 1685 *Solem dormivisse atque appotum probe. Mirum est, sese nisi
In coenâ plusculum invitavit. At pol, nunc ad infimum
Adhaesit mihi ventrem fames: totus frigeo: amarum os habeo:
Dentes plenos: hae fauces lippiunt fame: oboriuntur ah
Tenebrae: genua haec inediâ prope succidunt, ex quo meas*
- 1690 *Reliquiarum reliquias non degustavi: aedepol dies
Hesternus pervorsus mihi et advorsus plane obtigit et malus.
Quae me clam sum ratus facere, ea omnia palam nequissimus
Fecit Rusticus: hic me vitij complevit et formidinis.
Eg. Heus Coce, procede hûc: periisti, nisi verum nunc scivero.*
- 1695 *Antr. Quis me vocat? Eginhardus est: me ad huius abiiciam pedes.
Cor. Profecto hic hodie longe est alius quam fuit heri. Eg. Quid ais?
Quid vis tibi iam? Antr. Mi Domine Secretarie, te obsecro per Deos
Atque homines perque stultitiam meam. Eg. Dic, me quid obsecras?
Antr. Inscitiae meae et stultitiae ignoscas; nunc demum scio*
- 1700 *Memet fuisse excordem, coecum, incogitabilem, improbum;
Meruisse equidem me maximum fateor malum fateorque me
Peccavisse et me culpam commeritum scio hanc gravissimam.
Id adeo te oratum advenio, ut animo aequo ignoscas nunc mihi.
Men. Cur ausus es id facere, ut id, quod tuum non esset, tangeres?*
- 1705 *Antr. Quid vis fieri? factum est illud: fieri infectum haut potest
magis.
Deum credo voluisse: nam ni hoc vellet, non fieret scio.
Eg. At ego Deum credo voluisse, ut te in custodiâ enecem.
Antr. Ne istuc dixis, Domine. Eg. Quid ergo tibi puellam tactio est?*
- 1710 *Antr. Quia vini vitio atque amoris feci. Eg. Quid? Coce audacissime!
Cum isthaec oratione hûc ad me adire te ausum esse impudens?
Nam si isthoc ius est, ut si tu istuc excusare possies:
Ibi clarâ luce deripiamus aurum matronis palam:
Post id, si simus prensi, dicemus et affirmabimus ebrios*
- 1715 *Amoris nos causâ fecisse: nimis amor et vinum utile est,
Quando ebrio atque amanti impune facere, quod lubeat, licet.
Antr. Quin ultro tibi nunc supplicatum venio ob stultitiam meam.
Eg. Non mihi homines placent, qui, cum malefecerunt, purgare se
Volunt. Tu illam scibas tuam non esse, non oportuit*
- 1720 *Attactam. Antr. Ergo quia ausus sum tangere, non causificor, eam
Ego quin nunc habeam. Eg. E re tuâ ut opinor, tu feceris, quia*

Aulam nunquam introibis, nisi puellam duces. Men. Ergo bonâ Mihi fide iura, quod ducturus sis. Cor. Abi tu, Amarylli, dic Tibi promittat. Am. Sic faciam: promitte mihi tu nequam. Antr.

1725 *Hic manum.*

Habes. Am. Te ducturum me. Antr. Ducam te. Men. Hodie fieri nuptias Volo. Antr. Fient. Eg. Ego nunc abibo: nam audire has nugas mihi Nunc non est otium. Tu, Antrax, cura, ut sacerdos ocius Te cum illâ iungat: de te vero propter scelera tua et tuam

1730 *Perfidiam propediem supplicium sumam, quo sis omnibus Exemplum: nam non sic abibit. Antr. Faciam, Domine. Eg. Si sapis.*

ACTUS QUARTI

SCENA VII.

CORYDON. MENALCAS. ANTRAX. AMARYLLIS.

COR. *Nunc ego Cocum hunc deridere et comedere gestio: fa-
Ex insulso salsum. Men. Age lude illum. Cor. Gratulor tibi
nuptias*

1735 *Tam prosperas et optatas. Antr. At tu male pereas. Cor. Vide,
Vide amores hîc tuos! Antr. Non video amores, sed video aliquam
Hîc meretricem. Am. Ego vero furciferum. Cor. Quaeso hoc sis
vide, satin'*

Ut facete atque ex picturâ astitit! Antr. Sicut veneficam

1740 *Quidem decet. Men. Si ecastor! hic homo sinapi victitet,
Non censeam esse tam tristem posse. Cor. Hem lepidam virgunculam
Lepidumque mercimonium: quid tibi videtur hoc, Coce?
En filium ante nuptias: quid censes te post nuptias
Habiturum? Am. Imo, Antrax, puer hic, quem tibi peperî, simillimus*

1745 *Tui plane est: qui, ubi natus est, ollas iam poscebat sibi.
Antr. Perij. Cor. Hunc videre saepius exoptabamus diem, Coce,
Cum ex te esset aliquis, qui te appellaret patrem, evenit: Deo
Gratiam habeo. Men. Reduc uxorem ac noli advorsari mihi.
Antr. Nolo mihi oblatratricem intromittere. Cor. Cur non vis?*

1750 *nam liberos*

Procreare lepidissimum opus est. Antr. Nequam es. Cor. Amarylli!

Am. Quid tibi

Vis? Cor. Non times huius aqualiculum? Am. Mus non suffocariet

Sub foeni metâ solet. Cor. Hic bene cubabis. Antr. Imo perpetim

1755 *Noctem in stramentis pernoctabit. Am. Quid tum, dummodo tu sies*

Mihi pro stragulo. Antr. Ego vero castra sequar: nam dudum levis

Armaturae miles fui. Men. Imo levissimae. Cor. Bene. Nam haec

potest

Te cum ventre tuo e fossis trahere. Puer vero tuus hic recens

1760 *Natus erit armiger: gestabit hic peregre clypeum tuum et*

Galeam et sarcinam. At hinc tu interim placidissime in tentoriis,

Dum praelium committitur, cubabis cum meretricibus.

Finito praelio ad spolia vel te ad gallinas conferes

Aut sector zonarius eris. Antr. At tu eris ornamentum patibuli.

1765 *Cor. Quaeso, Coce, omitte tuam isthanc iracundiam atque ita, uti*

decet,

Hilarum atque lubentem te fac in tuis iam nuptiis et hanc

Facito ut ames. Antr. Ego isthuc videro atque faxo plena sit

Illa favillis, fumo ac polline, coquendo et verrendo: insuper

1770 *Meridie ipso faciam, ut stipulam colligat; ibi hanc meretriculam*

Tam excoctam reddam atque atram, quam carbo est. Cor. Placet.

Nunc nunc mihi

Videre sapere. Sed ubi est tibicen, quique hymenaeum Coco

Cantillet? Men. Quin domi nunc ipse habet, qua cum canat: aut ubi

1775 *Cantare non vult, saltabit. Antr. Ego introibo: furcifer vale.*

Men. Filia, sequere illum! Am. Sequar. — Men. At quid, mi Cory-

don, nunc nos agimus? Cor. Hoc

Tibi dicam. Men. Age dic. Cor. Quoniam e re natâ melius fieri non

potest

1780 *Quam factum est: ideoque prius nos potabimus, antequam domum*

Iverimus. Sic demum defecato animo nos possumus

Abire. Men. Sic quoque optimum censeo. Sed ubinam hederam ali-

quam

Vino vendibili suspensam inveniemus? Cor. Heri dictum est mihi

1785 *Hic cauponem aliquem vinum praestantissimum vendere. Sed is*

Suo pro vino in singulas mensuras florenum exigit.

Men. Ergo unica mensura floreno est? Cor. Sic aiunt. At, Menalca, tu

*Nescis istiusmodi milvos non uno, sed duplo aut triplo
Plerumque pretio frumentum vinumque vendere? Sed veni,
1790 Videbimus, num vilius in urbe hac offendamus. Men. Lubet.*

ACTUS QUINTI SCENA I.

FRIDERICUS CUBICULARIUS.

Trochaici Septenarij.

- Æ** *Depol lassus de viâ sum factus, dum passim aulicos
Consiliarios hinc inde convocavi. Mira sunt,
Ni Rex Carolus motus vult commovere bellicos.
Miror et, cur Eginhardum noluerit huic Senatui
1795 Summe adesse. Profecto hæc aliquid monstri alunt. Sed dum foras
Egrediantur hi, quos dixi, Consiliarij aulici,
Commonstrabo, quo in quemque hominem facile inveniatis loco:
Ne nimio opere sumat operam, si quem conventum velit
Vel vitiosum vel sine vitio, vel probum vel improbum.*
- 1800 *Qui periurum convenire vult hominem, mitto in nundinas.
Qui mendacem et gloriosum, aeruscatores visitet.
Patri damnosos apud mercatorum aedes quaerito.
Ibidem erunt, qui non aves, sed aucupant pecuniam.
Stant columbarum praefecti apud forum piscatorium;*
- 1805 *In foro infimo boni homines atque dites ambulant.
In medio prope fontem ancillarum spectatores meri,
Confidentes garrulique et malevoli suprâ forum,
Qui alteri de nihilo audacter dicunt contumeliam,
Ei, qui ipsi sat habent, quod ipsis possit vere dicier.*
- 1810 *In tonstrinis: ibi sunt, qui novas excudunt fabulas,
Inque balneis: ibi sunt, qui Amoris decumbunt feбри.
In tabernis: ibi sunt homines, qui ipsi sese venditant.
Sub vestibulo templorum sunt, qui nil meditantur boni.
Sunt foris meretriculae semper, domi at sunt virgines.*
- 1815 *Sed interim fores crepuère: linguae moderandum est mihi.*

ACTUS QUINTI

SCENA II.

IMMA.

*In vitâ satin' voluptatum res parva cernitur
Atque in aetate exigundâ, praequam quod molestum id est:
Ita in aetate hominum res comparata est: ita placet Deo,
Ut voluptati moeror comes sequatur et statim*

1820 *Plus incommodi assiet, si fors boni quid obtigit.*

*Namque ego id nunc experior de me, voluptas cui data
Est parumper, dum Eginhardum meum potestas mihi fuit
Unicam videndi modo noctem atque is a me hinc ocyus
Ante lucem abiit: sola hîc mihi nunc videor, quia ille abest,*

1825 *Quem ego amo praeter omnes. Plus aegri ex abitu, pol, illius*

*Quam voluptatis cepi ex adventu. Quam miserrimam
Credam ego fuisse Penelopam, ex animo quae tam diu
Optimo suo carere viro coacta fuit! quod et*

Nunc de meo animo nosco: cuius salus et aureus

1830 *Oculus, dum unicam absit horulam, profecto annum integrum*

Is videtur abfuisse mihi. Ita Amoris poculum

Accepi: ita uterque utrique est cordi: ita ceu visco tacta sum:

Ita in Amoris ego Meandris et Labyrinthis vagor:

Sic meum ex animo delevi sponsum — nempe Graeciae

1835 *Illum Regem: sic meum contra Eginhardum in illius*

Substitui locum, quem nec Mors ipsa aliorum transferet.

Sed quis ille quadratus ficulneusque est Rusticus,

Qui tam lento tamque vacillanti sese hûc movet gradu?

ACTUS QUINTI

SCENA III.

CORYDON. IMMA.

1840 **C**OR. *Holla vos pedes! quid hoc est? siccine hoc fit? hem pedes
Statin' an non? anne id voltis, ut veluti sus in luto
Me volvam? videbo, num meis pedibus metirier*

- Sex pedes possim. Non possum. Diabolus vos nequam pedes
Perdat, qui me non portare voltis. Per Faunum, malis
Vos exemplis puniam: ut discalceati per nivem*
- 1845 *Ambulandum sit vobis. Profecto vinum, quod bibi,
Vicit: luctator dolosus est: pedes primo capit:
Atque vix bibi unicam mensuram, et iam vertigine
Tecta haec ambulant, meisque res oculis duplicantur. Et
Ille nunc habet pecuniam: ego vero hanc crapulam fero.*
- 1850 *Im. Hic homo probe appotus est. Cor. Nunc hîc processi, ut filio
Meo Jack, Doctori, hinc uxorem comparem. Nam si meus
Sociennus Menalcas filiae suae Regis Cocum
Caroli impetrare potuit: cur non ego meo filio
Tam docto et pulcro puero unam aliquam aulicam virgunculam*
- 1855 *E gynaeceo hoc in matrimonium dare possiem?
Im. Quid gynaeceum hic loquitur? Cor. Sed hem, quid hîc video?
aedepol,
Hanc puellam filio meo nuptam velim: hem tibi,
Quam scitâ, quam liberali facie, quam aetate integrâ!*
- 1860 *Non miror, cur Rusticanam nolit ducere filius:
Namque hanc si puellam haberem, delerem ex animo meo
Omnes rusticas puellas: haec Davidem in stragulo
Calfacere iam frigidum potuisset: haec farctum daret
Caligarum: haec vaccas mihi mulgere, haec stabulum possit fimo*
- 1865 *Exonerare. Quin adibo ad eam, quin conciliabo, quin
Ipsemet poscam. Quis scit, num gurgite in hoc aliquem queam
Invenire piscem. Im. Num me vult? Cor. Ave puella, ave
Simul et salve! Im. Salve. Quid tibi nunc vis hîc, Rustice?
Memora. Cor. Ut, qui te cupit, eum ne spernas: qui per hanc tuam*
- 1870 *Vitam vivit: sit nec ne sit: spes in te una est. Im. Dic, quis est?
Quis cupit me? Cor. Meus gnatus me ad te misit, qui Doctor est,
Quo inter se atque vos affinitatem quove gratiam
Conciliarem. Im. Quomodo? Cor. Te volt uxorem ducere:
Et mihi sententia eadem est: et volo. Im. Quid ais? quid me petit?*
- 1875 *Cor. Te compellare et complecti et contrectare. Nam nisi
Tu illi fers suppetias, certe de illo penitus actum erit.
Iam ille animum despondebit: age, mi virgo, fiat ocyus,
Quod te oro, serva illum pulcra pulcre: exprome ex te ingenium*

- Iam benignum! Im. Heu, nosco tuum: fors derisum me hûc advenis.*
- 1880 *Cor. Homo ego sum, homo tu es: ita me amabit Faunus et Diespiter, Neque te derisum veni neque dignam puto. Verum hoc tibi Ut dixi, meus me oravit filius, ut uxorculam Te sibi poscerem. Im. Nugas agis. Cor. Profecto neutiquam Ago nugas: aedepol si meum tu coram aspiceres filium*
- 1885 *Doctorem Jack, obviis hunc ulnis acciperes: quia est Omnium pulcerrimus. Im. Sic arbitror. Cor. Est horarum homo Omnium. Im. Sic autumo. Cor. Pol Lynceo est perspicacior. Im. Sic puto. Cor. Lusciniae cantus habet. Im. Sic audio. Cor. Ex ovo prodijt. Im. An gallus is forsitan est? Cor. Doctor est:*
- 1890 *Rara autem avis est Doctor. Im. Credo. Cor. Certe esses operculum Hac patellâ dignum. Im. Cur non is puellam rusticam Ducit? Cor. Quanquam illum multae sibi expetissunt: attamen Ille illas spernit et abs se omnes segregat extra te unicam. Im. Ergo iste metus me macerat, quod ille fastidiosus est,*
- 1895 *Ne oculi eius sententiam mutent, ubi me viderit. Ita illius elegantia meam extemplo rusticam Spernat speciem. Cor. Non faciet: quin bonum habeto animum tu modo.*
- Ego tibi nunc ianuam aperio: si nubere vis filio,*
- 1900 *Promitte atque hunc annulum illi mitte de digito tuo Donum. Im. Quin intra tuam te pellem contineas. Cor. Quid hoc? Im. Similes habeant labra lactucas. Cor. Nondum intelligo. Im. Quin tibi Clarius explicabo hoc. Si tuus filius ex te ortus est:*
- 1905 *Etiam fac tui similem iste quaerat sponsam. Cor. Quomodo? Im. Nempe Rusticus Rusticam amet. Cor. Nunc demum te intelligo, Quid velis. Quid ad me? et ego non tressis homo sum. Tu vale. Me domum conferam. Adhuc coelum volvitur: quamvis meum Doctorem Jack haec non curet. Im. Pol nimis me Rusticus*
- 1910 *Hic ebrius attinuit: puto qualis pater et talem quoque Esse filium. Sed nonne hûc Eginhardus venit? ipsus est.*

ACTUS QUINTI

SCENA IV.

EGINHARDUS. IMMA.

EG. *Nunc ego inter sacrum saxumque sto nec, quid agam, scio:
Vix sum apud me, ita animus est commotus metu, spe, gaudio,
Maestitiâ et mirando hoc tanto tam repentino malo.*

1915 **Im.** *Proh Deum! quidnam ille commotus venit? Eg. Profecto iam,
Nisi fallit me animus, non multum a me aberit infortunium.*

*Sic in angustum oppido nunc coguntur meae copiae,
Nisi aliquid video, ne me fuisse in hoc cubiculo
Rex meus sciat: Deusve adsit mihi tanquam ex machinâ.*

1920 **Im.** *Non intelligo, quid loquatur: accedam paullo propius.*

*Eg. Ah miserrime et infelicissime Eginharde! nunc redit
Ad te solum summa rerum. Tute hoc intristi tibi; hoc
Omne est exedendum. Tu quidem antehac aliis mutua
Dare solebas consilia: at nunc pol neque consilij unicam*

1925 *Guttulam nec auxiliij tu habes copiam: ita absumptus es,
Ita tantae in te impendent nunc ruinae: quas nisi firmiter
Suffulcis, minime potes subsistere: itaque montes mali
Irruunt in te; neque ego iam, quomodo memet desuper
Expeditum ex impedito faciam, scire sat queo.*

1930 **Im.** *Di immortales! quidnam ego credam homini evenisse huic mali?*

*Eg. Multa in unum confluunt locum, quae pectus hoc simul
Pulsant nostrum; multiplex aerumna exercitum me habet:
Paupertas, Amor, nox, nix, congressio: inprimis mei
Regis iratus animus repentinaque in aulam hodie*

1935 *Convocatio Consiliariorum et exclusio mei.*

Quin ubi meas spes collocem, haut habeo tutum locum.

Im. *Heu quam metuo, ne meus parens negotium hoc sciat.*

Eg. *Cur ego vivo? cur non morior? quid mihi est magis boni
In vita hac! meum aedepol cor nunc factum est miserrimum:*

1940 *Quod guttatim contabescit, quasi in aquam indideris salem.*

Im. *Mirror, quorsum evadat haec oratio; sed audiam.*

Eg. *Lapideus sum: commovere me miser queo neutiquam.*

- Res palam omnis est: meo illic nunc fiunt capiti comitia,
Mea nunc facinora aperiuntur, clam quas speravi fore.*
- 1945 *Neque vivus neque mortuus sum neque, quid nunc faciam, scio;
Neque ut hinc abeam, neque ut hunc adeam scio: timore torpeo.*
Im. *Vae mihi! quidnam animus mihi praesagit hic meus mali!*
Eg. *Sin audierit: quod eius inveniam iracundiae
Remedium? loquarne? incendam; taceam? instigem; purgitem*
- 1950 *Me? laterem lavem: heu me miserum! cum mihi paveo, tum
Imma me excruciat animi: eius me miseret, ei nunc male
Timeo: haec nunc me retinet: namque absque hâc esset, recte ego
mihi
Vidissem et Regis mei sat fugissem iracundiam.*
- 1955 *Mox mea convasassem atque hinc conicerem statim in pedes.*
Im. *Proh Deum immortalem, quam meus Eginhardus agit fugam!*
Eg. *Ah quâ nunc meam dulcem Immam quaerere insistam viâ?*
Im. *Nominat me: nescio, quid magnum expecto ab hoc malum!*
Eg. *Ut malum hoc meae quoque vitae et amoribus dicam meis!*
- 1960 Im. *Accedam et vocabo: Eginharde! Eg. Quis me vocat hîc?*
Im. *Hem mea
Opportunitas: salve! Eg. Salve ah mea tu! te, animam meam,
Desidero, te expecto, te oppido obtulisti hâc obviam.*
Im. *Ah quid est? cur trepidas? satis hîc omnia ex sententiâ?*
- 1965 Eg. *Utinam! Im. Quid ais? Eg. Heu mihi! Im. Quid est? quid
trepidat? indica!*
Eg. *Peiore loco res esse non potest quam in quo sita est:*
Perij! Im. *Quare? Eg. Actum est! Im. Quid isthoc est? Eg. Inter-*
uimus funditus!
- 1970 Im. *Enecas: quamobrem? Eg. Rex vidit! Im. Quid? me et te.*
Im. *Proh Deum!*
Eg. *Osculantem et portantem. Im. Heu mihi, quid audio! Eg. Totus in
Fermento iacet. Im. Quis hoc dixit? Eg. Cubicularius modo
Mecum eius fuit. Im. Fridericus? Eg. Ipsus. Im. Hem quid is tibi*
- 1975 *Significavit? Eg. Integram Regem vigilasse noctem. Im. Occidi!*
Eg. *Saepius e fenestrâ prospexisse. Im. Nulla, nulla sum.*
Tota, tota ego occidi: metu miserae membra haec tremunt.
*Nescio, unde auxilij, praesidij et perfugij mihi
Aut opum nunc copiam comparem vel expetem: horruit*

- 180 *Corpus, cor salit. Tene, tene me! Eg. Visne aquam tibi,
Imma, petam? Im. Heu quid ex te audio? sumne ego apud me?
aut ubi ego sum?*
*Quod si eo meae fortunae redeunt, abs te ut abstrahar:
Nulla est mihi vita expetenda! Eg. Sin meo arbitrato opus*
985 *Hoc, mea Imma, dirigi posset, tecum pol viverem,
Tecum obire vellem! Im. Nunc rem omnem verbis dixi tribus:
Tu vale et me serva! nam dolor anxietasque me loqui
Amplius tecum prohibet. Vale. Eg. Ah mea dilectissima
(Quod totus metuo) extremum mihi vale, salve atque ave!*

ACTUS QUINTI

SCENA V.

EGINHARDUS.

- 1990 **N**unc ego omnium mortalium vere miserrimus
*Atque infelicissimus sum. Nec quid agam, certum mihi est.
Immanne adiutem an Regi auscultem? si illam reliquero,
Eius vitae timeo; sin opitulor, huius timeo minas.
Cui verba dare difficile est: iam de amore hoc scio comperit,*
1995 *Me infensus servat, ne quas in nuptiis nectam moras.
Si sensit, perij; aut si libitum fuerit, causam ceperit,
Quove iure, quave iniuriâ perdat me pessimis
Exemplis modisque. O summe Deus, qui templa maximis
Coelica tonitrubus sonituque concutis: qui hominum genus*
2000 *Colis alisque: per quem vitale aevum vivimus: penes
Quem spes vitae sunt hominum omnium: da, quaeso, sorpitem
Hunc diem meis agundis rebus: tu solus meas
Dubias incertasque res facere liquidas et certas potes.*

ACTUS QUINTI

SCENA VI.

CAROLUS MAGNUS. EGINHARDUS.

- 2005 **C**AR. Adeon' rem redisse, ut, qui modo mihi fuit carissimus,
Nunc eum cane peius atque angue oderim! sed vir bonus
Hic redit quasi re bene gestâ! Eg. Perij: imprudens a meo
Rege sum visus. Car. Videbo, quid velit molirier;
Simulabo, ac si nil quicquam hodie viderim aut audiverim,
Vultumque lubentem sumam. Eg. Quid agam? quidve loquar? hoc
- 2010 *agam,*
Quod videtur optimum: ad pedes me Regis supplicem
Proiciam et me postulabo dimitti, dum tempus est.
Car. Heus Eginharde, quid hîc agis? Eg. Postquam, Rex Celeberrime
Atque Excelentissime, officiorum sat gravissima
- 2015 *Meorum pondera lubricasque vices, quas tua quondam mihi*
Indigno illustrissima imposuit Maiestas, ad mei
Pectoris exactam iamdudum deputavi regulam:
Tunc periculis me mille et occupationibus
Innumerabilibus vel singulis horis ac singulis
- 2020 *Quasi momentis expositum esse ubique video: praemia*
Vero et beneficia tantis, quos perfero, sudoribus
Adeo indigna meis rependi cerno, ut si diutius
Tibi, Rex inclite, servire velim, tunc mihi more Herculis
Nil aliud quam maximi labores absque gratiâ
- 2025 *Sint exantlandi. Quapropter his aliisque pluribus*
Incitatus causis non possum, quin tibi, Rex inclite,
Hîc supplex fiam atque missionem cum veniâ mihi
A tuâ Maiestate atque Excellentîâ nunc postulem.
Car. Quid animi tui sit, sat percepi: sed quid sit mei
- 2030 *Super hac re animi, mox dicam. Nam nunc ego principum*
Conventum virûm habeo: cum quibus id, quod postulas,
Accuratius deliberabo. Tu tamen interim
Expecta, ne, cum vocari te iussero, sis in morâ.
Eg. Ita agam, Rex Clementissime; operiar hîc, sicut iusseras.

ACTUS QUINTI

SCENA VII.

CAROLUS MAGNUS. CONSILIARII AULICI.

2035

CAR. *Abiit hic. Hinc illae lacrimae: postquam rem
clam suam*

Non sperat se habiturum posse, sibi iam est male conscius.

Hâc evasit: missionem postulat, sibi non

Digna beneficia tanto rependi fingit munio.

2040

Ego vero faxo, ut sat dignis afficiatur praemiis.

Sed quantum usurpo oculis, Consiliarios ecce aulicos

Incedentes hâc video in tempore. Nunc vos satellites

Extra carceres consistite, dum ego me collocavero

In curulem hanc sellam et horum quisque suum occupaverit

2045

Subsellium, quibus ordine omne proponam hoc negotium.

Propositio Caroli Magni.

Jambici Senarij.

CAR. *Quod tam repente vos in hoc Palatium,
Senatores charissimi, vocaverim:*

Illud neque extera nec res nostra publica

Aliave, sed privata mea et domestica

2050

Me impulerat: quam et vobis cordi esse intelligo.

Namque salutem frustra Imperator publicam

Conservabit, sin nec sibi nec domui suae

Recte prospexerit. Idcirco, cum iam mea

Domus non mediocri sit infortunio

2055

Petita, vos, dilecti Consiliarij,

Tanquam peritos volui Medicos huic malo

Adhibere: quos vestris scio salubribus

Consiliis et in hoc alioque fidelissimos

Negotio futuros. Cons. Quantâ, Maxime

- 2060 *Ac Clementissime Rex, cum promptitudine
Quantâque cum curâ et quantâ cum industriâ
Quisque suam nostrâ curarit provinciam,
Illud silentio nunc impræsentia
Involvamus. Quod vero Maiestas Tua,*
- 2065 *Clementissime Rex, aliquid infortunij
Perpressa est: hoc non solum nobis omnibus
Dolorem ex æquo concitavit maximum,
Sed et ad medendum et sanandum omne periculum
Tuae Maiestati omnes nervos ingenij,*
- 2070 *Omnem curam, imo nos totos sacravimus:
Si modo, Rex inclite, huius infortunij
Summam ordine eloqui non dedignaberis.
Car. Quancquam dolor ille ingens, qui memet nunc coquit,
Senatores, sermonibus posset meis*
- 2075 *Non exiguam iniicere moram, tamen eloquar:
Quid perturbationis filiae meae
Meique clandestinus amor Notarij
Creaverit quantamque hi ambo infumiam
Labemque Maiestati asperserint meae!*
- 2080 *Cons. Bone Deus, quidnam ex te, Rex Clementissime,
Audimus! heu quid Secretarius tuâ
Cum filiâ facinoris machinatus est?
Car. Id, quod amantes solent: quod his ipsum meis
Vidi oculis. Nam cum summo hodie diluculo*
- 2085 *E conclavi prospexissem meo nivem
Stellasque contemplaturus: tunc clanculum
Gynaecei percipio aperirier fores
Simulque quosdam intra illas tenui murmure
Susurrare invicem. Expecto, quid hoc sibi velit.*
- 2090 *Virum mox video: miror, quid apud virgines
Viris tam mane sit negotij. Interim
Apertâ totâ ianuâ Notarium
Nostrum Eginhardum cerno amplexantem virginem,
Valedicentem et abire volentem: sese tamen,*
- 2095 *Cum multam cecidisse nivem vidit, ocyus
Retrahentem et timentem, ne a vestigiis*

*Deprehendatur vir in gynaeceo quispiam
Fuisse. Interea, dum expecto paullulum,
Ad quem res tandem perventura sit exitum:*

- 2100 *Ecce eo rediit, ut egregia mea filia
Imma Eginhardum in humeros sublatum et pendulum
Aliquandiu per altam portarit nivem.
Quapropter, ô chari Senatores mei,
Cum nunc intelligatis, quinam hoc criminis,*
2105 *Quave ratione et in quemnam hi deliquerint:
Id vobis mandati omnibus atque singulis
Dabo: ut, quid in hac re mihi agendum siet
Et quam poenam ambo hi commeruerint, ordine
Pro vestrâ declaretis conscientiâ.*

Consiliarius I.

- 2110 *L* *icet invitus, Rex omnium Celeberrime
Atque Excellentissime, meam sententiam
Tuæ Maiestati nunc exponam: tamen
Cum non modo severissime mandaveris,
Sed et per singulorum conscientiam*
2115 *Testatus fueris, ut consilia libere
Nos omnes de Eginhardo tuâque filiâ
Iniremus: quapropter statuo Notarium
Ob scelus hoc furtivosque amores aut crucis
Faciendum contubernalem aut huic iunced*
2120 *Scelestam potione onerandam gulam
Aut vel quovis letho interficiendum malo:
Ut qui Maiestati non parvam infamiam
Suique Regis non exilem filiae
Desponsatae notam maculamque inflixerit.*

Consiliarius II.

- 2125 *E* *Go sedulo hunc dixisse credo. Verum ita est:
Quot homines, tot sententiae: suus cuique mos.
Namque ego vitâ Eginhardum privarem neutiquam,*

*Sed exilio mulctari et hunc in insulam
Solasve terras mandarem portarier:
2130 Namque satius est dulci privari patriâ
Quam vitae munere privari dulcissimo.*

Consiliarius III.

*E*Go amplius deliberandum censeo.
Res magna est: vel aquâ et igni interdicere viro
Vel et citâ devolvere mortalem suâ.
2135 Haec res sufflamine eget. Omnia sunt antea
Praecipiendo animo, prius e patriae finibus
Aut civitate civis, nedum homo e suâ
Exterminetur vitâ. An forte arbitramini
Statim et primo pedatu ad illam carminis
2140 Horrendi legem prosiliendum, Iudices
Mei, esse? i lictor, deliga ad palum, manûs
Astringito, caput obnubito, reste arbori
Infelici suspendito vel honoris huic
Causâ caput amputato: non, non sic licet
2145 In re tam magnâ et arduâ. Non ludicra
Vel levia praemia petuntur. De sanguine
Ac spiritu eius agitur, pro quo Maximus
Redemptor mundi ipse suum effudit sanguinem
Quique Aeterni Creatoris sacram imaginem
2150 Circumfert. Nulla hîc comperendinatio
Longa est. Non, inquam, de vitâ mortalium
Miserorum sic obiter ac perfunctorie
Sententiam feremus decretoriam:
Tanquam si de cucurbitae aut papaveris
2155 Ageremus capite. Non enim hominem exsculpimus
E quercu, nec de publico, pol, suppetit,
Unde usura reparetur lucis. Quare ego
Judicium hoc ampliandum prorsus censeo.

Consiliarius IV.

- 2160 **E***Go, Imperator Augustissime, potius
Quae in rem tuam sint, ea velim facias. Mihi
Sic hoc videtur: sin Secretarium
In exilium miseris, ibi omnibus haec erit
Res nota. Sin interfici mandaveris,
Maiorem tibi tuaeque labem filiae
2165 Asperges. Sin dimiseris vivum, omnibus
Malo futurus est exemplo. Hinc ego
Neque illum exilio neque supplicio commode
Debere, sed (ut mea fert sententia) arbitror
Honestius hunc veneno sive in carcere
2170 Aliove obscuro posse interfici in loco.*

Consiliarius V.

- E***Go autem, Clementissime Regum Carole,
Ut aperte ipsam rem loquar et circuitionibus
Nihil utar inque Tuae Maiestatis sinum
Omnem animum hunc effundam meum liberrime:
2175 Quamquam tam doctum tamque prudentem virum
Caeteraque satis fidelem Secretarium
Filiamve castigare ob meritam noxiam
Immane est facinus: verum in aetate utile
Et conducibile est. Nam ego, si Rex essem, hos duos
2180 Concastigare pro commeritâ noxiâ
Invitus, ne me id invitet, ut faciam, fides.
Nam hic nimium morbus mores invasit bonos:
Ita plerique omnes iam sunt intermortui.
Sed dum illi aegrotant, interim mores mali
2185 Quasi herba irrigua succreverunt uberrime:
Neque quicquam hîc vile nunc est nisi mores mali:
Eorum licet iam messem metere maximam;
Nimioque hîc pluris pauciorum gratiam
Faciunt, pars hominum, quam id, quod prosit pluribus.*

- 2190 *Ita vincunt illud conducibile gratiae:
Quae in rebus multis obstant odiosaeque sunt
Remoramque faciunt rei privatae et publicae.
Quapropter, si me dominum sic servus meus,
Si me parentem sic mea filia degener*
- 2195 *Deciperet absque omni veniâ, absque gratiâ,
Et servum meum meamque filiam simul
Exemplis, quibus utrique essent dignissimi,
Punirem pessimis. Haec mea est sententia.*

Consiliarius VI.

- 2200 *ET ego, Rex inclite, quanto hanc accuratius
Deliberationem evolvo, tanto magis
In hanc, quae modo prolata fuit, sententiam
Tandem manibus pedibusque descendam meis.*

Consiliarius VII.

- 2205 *ET ego similiter, Illustrissime Carole,
Eginhardum, qui desponsatam alio filiam
Tuam improbis suis corrumpere moribus
Inque illius noctem integram cubiculo
Clam delitescere et ante exortum diem
Tanquam lumbricus e gynaeceo tuo
Prorepere non erubuit: Eginhardum, inquam ego,*
- 2210 *Dedecoris pleniorrem facerem nequissimum,
Quam magno vento plenum est undarum mare.*

Consiliarius VIII.

- 2215 *IN hac deliberandâ nunc sententiâ,
Augustissime Rex et Imperator Carole,
Animus meus in diversas rapitur hinc et hinc
Opiniones. Sed mihi potissimum
Hoc esse videtur totius palmarium*

*Negotij: ut nimirum Secretarius
In exilium, ut commeruit, peregre ad ultimas
Terrarum oras detrudatur. Sic censeo.
2220 Quid vero cum Immâ, Rex, tuâ nunc filiâ
Sit agendum, nondum satis in praesens liquet.*

Consiliarius IX.

- A*ugustissime Carole: dum Secretarii
Tui Eginhardi tuaeque filiae improbos
Amores mecum apud animum probe deputo,
2225 *Opportune tandem mihi in mentem venit,
Quod de summo olim Caesare Augusto vetus
Historia commemorat: qui vir patientius
Suorum mortem quam dedecora perferre potuit.
Quin Julias, et filiam et neptem, omnibus
2230 Probris contaminatas relegavit: velut
De filiâ suâ absens et dein publice
Libello per Quaestorem recitato statim
Notum Senatui fecit congressuque hominum
Diu prae pudore abstinuit: etiam inde de eâ
2235 Ipsâ hac deliberavit infestâ nece
Afficiendâ. Cumque sub idem tempus suam
Vitam una ex consciis liberta, nomine
Phoebe, tristi finivisset suspendio:
Malle se, ait idem Augustus, vel Phoebes patrem
2240 Fuisse. Relegatae usum vini et corporis
Mox omnem delictiorem sustulit
Cultum nec adiri a quoquam homine libero
Servore nisi se consulto permisit: et
Quô certior fieret, qua is aetate foret aut
2245 Qua facie, quo colore quibusque corporis
Notis quisque cicatricibus. Et eandem licet
Suam Juliam demum actum post quinquennium
Ex insulâ in continentem lenioribus
Paulo conditionibus ac ante transtulerit:
2250 Tamen, ut omnino revocaret, nullo modo*

Exorari potuit. Sic Augustus suam
 Punivit filiam, sic neptem: *Julias*
 Utrasque. Qua poenâ afficienda sit tua,
 O Magne Carole, Imma, iam nunc ipsemet
 2255 Videbis. Sic pro animo meo ego nunc censeo.

Consiliarius X.

Q Uod exemplar de summo Augusto Caesare
 Prolatum est, illud ego arbitror quam maxime
 Et in hoc esse exprimendum iam negotio.
 Sic meam habes, Rex Augustissime, sententiam.

Consiliarius XI.

2260 A T ego, Augustissime Imperator Carole,
 Quô magis hanc rem delibero, eo tandem minus
 Possum invenire, quid potissimum mihi
 Sit statuendum: nisi unum hoc, quod animo meo
 Sedet, affirmare possum me vel perpetuo
 2265 Dubitare. Caeterum, sin ego divinitus
 Ingentem tuam tibi concessam clementiam,
 Si incredibilem tuam consideravero
 Simul prudentiam: profecto neminem
 In universo posse mundo dicier
 2270 Scio, qui de Eginhardi deque tuae nunc filiae
 Amoribus prudentius et clementius
 Sit iudicaturus quam, Rex ter inclyte,
 Tu solus poteris. Haec mea est sententia.

Consiliarius XII.

2275 I Dem ego statuo. Tua, Rex Maxime, clementia
 Profecto totum hocce negotium hîc aequissimâ
 Dispensabit lance. Quid enim his in casibus
 Aurea non possit efficere clementia?

- Haec est, qua Rex Davides erga filium
 Suum Absolonem claruit. Haec, Rex Maxime,
 2280 In causâ est, ut Pericles moriens posuerit
 In summis laudibus: quod eius operâ et ope
 Nemo pullam unquam vestem quondam sumserit.
 Haec divina etiam clementia Macedoniae
 Regem Philippum Alexandro olim filio
 2285 Et maiorem et meliorem fecit. Haec eadem
 Et ipsum Julium comprimis Caesarem,
 O Carole Clementissime, imperii tui
 Genitorem, ad heroas et ad coelum evexerat:
 Cum in pugna Pharsalicâ in medio ipso turbine
 2290 Obequitando clamavit: 'parce civibus,
 O miles, parce civibus'. Parce et tu, age,
 O Rex Clementissime, tuae iam filiae
 i'uoque Secretario. Quod non diu est,
 Cum in filio Pipino fecisti tuo,
 2295 Qui ter in parentem coniuraverat:
 Quem tandem Monachum fecisti. Cur non idem
 Jam nunc et in tuâ sis facturus filiâ?

Carolus Magnus.

- A Udivi vestras: nunc et vos sententiam
 Audite meam. Scitis nos homines casibus
 2300 Multis et variis obiectos; scitis quoque
 Non semper desperandum esse; sed haec facta, quae
 Infecta fieri corrigique non queant,
 Divinae committenda Providentiae.
 Scitis quoque, Senatores dilectissimi,
 2305 Non semper hominem esse, si res non sinat,
 Licere, ita ut vult esse. Scitis, quo magis
 Illustriores simus, eo magis invilis
 Patere nosmet linguis. Scitis denique
 Tanquam matura poma, sic quoque nobiles
 2310 Puellas custodire plane esse arduum.
 Ideoque, ut omnem rem in manum Dei collocem,

- Ut bene de Eginhardo sperem deque filiâ,
 Ut ambos reguli illustrem clementiâ:
 Nec hos puniam, nec horum augebo infamiam,
 2315 Sed ambos iam iam matrimonialibus
 Coniungam vinculis. Sic hanc gravem notam
 Specioso honestatis tegam velamine.
 Tu, Friderice, Eginhardum meamque filiam
 Immam voca hûc utrosque simul maturrime.
 2320 Frid. Fiat, Rex omnium Celeberrime: iam hîc ero.*

Carolus Magnus.

- SIC nunc dehinc spero acternam inter nos gratiam
 fore. Nam saepe ex huiusmodi re quapiam et
 Malo ex principio magna familiaritas
 2325 Conflata est. Quod si hoc Maximus voluit Deus?
 Equidem pol in eam partem accipioque et volo.
 Quin hanc si rem putem omnem, contumeliae
 Non hunc fecisse causâ, sed amoris scio.
 Et nunc propterea illis hoc ignosco magis:
 Non adeo inhumano ingenio sum satus ego
 2330 Neque tam imperito, ut, quid Amor valeat, nesciam.
 Et quamvis mea filia iam Regi Graeciae
 Promissa sit: tamen, quia nostras filias
 Non argento nec auro, sed viris damus:
 2335 Quanta stultitia esset, venatum ducere
 Canes invitas? quin et hostis est viro
 Coniux, invita quae ad virum nuptum datur.
 Denique, quid agam? cur me excruciem meque maccrem?
 Pro horum ego peccatis supplicium nunc sufferam?
 Imo habeant potius vivantque hi duo invicem.*

Consiliarij.

- 2340 *H*Uic equidem consilio, Rex Clementissime,
 Palmam damus: hîc sese Tua Divinitas
 Ostentat: hac virtute praestantissimâ et

- Rex Magnus et Rex Maximus vocaberis.*
Nullâ equidem dote, nullâ virtute, genere
 2345 *Nullo mortalitas ad divinae propius*
Naturae commigratura similitudinem
Videtur quam miserendo humani facinoris
Et imbecillitatis, quamque erroribus
 2350 *Ignoscendo, quam obliuiscendo iniurias*
Ac erigendo lapsos, innocentibus
Salutem dando, calamitosis suppetias,
Opem innocentibus, afflictis solatium.
In hac virtute demum augusta Principis
Maiestas fundamentum positura est suum
 2355 *Et subditorum substruct reverentiam.*
Sed adest Eginhardus; adest, Rex Clementissime,
Et Imma: quam virgineis erubuit genis!

ACTUS QUINTI

SCENA VIII.

CAROLUS. EGINHARDUS. IMMA.

JUDICES. FRIDERICUS.

- C**AR. *Cur vos duos, tu Eginharde tuque filia,*
 2360 *In hunc virorum principum vocarim*
Conventum: hoc ipsum, nisi fallor, si sanguinis
Recti unicam in pectoribus vestris guttulam
Habetis, vestra vobis consciencia
Jam dixit. Nam nunc propter audacissima
Delicta vestra me hodie inspectorem, hodie
 2365 *Et accusatorem simulque iudicem*
Et vindicem habetis. Quid? tu Secretarie
Eginharde, num tibi hoc probrum diutius
Licere speras facere, ut vivo me patre
Meam hanc filiam habeas prope iam in uxoris loco?
 2370 *Erras, si id credis, et ignoras mentem meam.*

- Eg. *Ah Clementissime Rex Francorum Carole,*
Quid agam? quid inceptem? te per clementiam,
Per hoc diadema, per hoc sceptrum, per hoc caput
Augustum imperiumque tuum, per sanctissima
2375 *Christi Jesus vulnera perque misericordiam*
Divorum et vivorum, per quidquid undique
Et ubique est: te obtestor, te veneror, te obsecro:
Si quid feci dementi animo, ignoscas mihi!
Unam hanc fac gratiam: unam hanc, quaeso, noxiam
2380 *Omitte: me invenire unam hanc sine veniam!*
Ita, ut res est, fateor: peccatum maximum
A me est: homo sum, humani a me alienum nihil puto.
Car. At hoccine mandavi tibi, cum Notarium
Te feci? hoccine modo hinc rem curatam meam
2385 *Offendam? hoccine boni esse officium existumas*
Tu servi, ut heri sui is corrumpat filiam?
Nam ego illam corruptam duco, dum his moribus
Et factis studet. At tu quoque, Imma filia,
Male morigera fuisti: huec facta sauciant
2390 *Tuam meamque famam: haec et facinora te*
Penitus perdunt: his penitus periisti. Nam ego
Illam periisse duco, cui periit pudor.
Im. Ah ah, ô dilectissime Domine mi pater,
Ah pater oculissime, misericordiae adhuc locus
2395 *Si ullus relictus est, miserere filiae*
Tuae, miserere tui una Secretarij!
Stulte fecisse fateor: sed quaeso, pater,
Ne me in stultitiâ, si deliqui, deseras.
Ego animo cupido atque oculis indomita fui:
2400 *Persuasum est facere, cuius nunc me facti pudet.*
Car. Prius te cavisse quam pudere aequum fuit.
Credin' te impune habituram, ut in cubiculo
Tu tecum totam habeas noctem adolescentulos?
Im. Ah mi pater, mihi hoc ignosce modo unicum!
2405 *Pro peccato magno supplicij paululum*
Satis est patri: ah tuae da veniam filiae!
Car. Ego te meam esse tantisper volo filiam,

- Dum, quod te dignum est, facies. Sed si id non facis,
Ego, quod me in te sit facere dignum, invenero.*
- 2410 *At tu Eginharde et tu filia: quid vobiscum agam?
Quid commeruistis? id Senatores mei
Dixerunt: nempe mortem! sed vobis idem hoc
Vester dicet animus atque conscientia.
Tamen mitem tu Dominum, tu mitem patrem*
- 2415 *Videte: ignoscimus — at hac lege, quam loquor:
Tu Eginharde, hanc latricem tuam, quae per nivem
Te portando tam alte succincta gressibus
Incertis tibi sat se morigeram praebuit,
Meam, inquam, filiam uxorem duces tuam:*
- 2420 *Quam tibi de nostrâ trado manu in tuam manum.
Nunc demum cum illâ fabulare libere.
Concordes estote et deinceps quoque mutuum
Inter vos ferte. An sic, Eginharde, te satis
Remuneratus sum? an adhuc quereris me tua*
- 2425 *Servitia non satis remunerarier?
Tu Friderice, meum hâc intus fac armarium
Feratur, quo sponso utrosque istos novos
Novo etiam et Regali afficiam donario.
Frid. Hoc ago, Rex inclite. Sequimini satellites!*
- 2430 *Eg. O Deus Immortalis, quis unquam talibus
Ut ego remuneratus est donariis?
O Rex Clementissime, quonam clementia
Sese hodie exivit tua? ô Imma, veni hâc, veni hâc,
In genua procidamus: tu es, qui nos pauperes*
- 2435 *Divitiis, infelices opibus, perditos
Salute, condemnatos et prope mortuos
Incolumitate, vitâ et beatitudine,
Rex Magne, cumulasti. Tibi nos, quoniam amplius
Nihil possumus, et vitam et animam et spiritum*
- 2440 *Et quidquid habemus et quidquid erimus aut sumus,
Tibi, inquam, ô Rex, aeternum consecrabimus.
Quin et ego memoriam tui beneficij,
Rex inclite, sempiternâ benevolentia
Colam, non solum dum animâ spirabo meâ,*

- 2445 *Sed quoque me mortuo monumenta tui undique
In me beneficij permanebunt. Interim
Et haec, quam mihi rarissima iam Divinitas
Ac Maiestas tua meam sponsam, coniugem
Et vitam esse voluit, a me sic amabitur,*
- 2450 *Coletur, honorabitur, ut omnes hoc sciant,
Quantum olim sponsa haec mea dilectissima patrem
In te, imo quantum in patre Deum venerata sit.
Frid. In medium hûc ponite vos arcam hanc, satellites.
Car. Aperi et, quod intus, cedo. Frid. Quin, Rex, hoc ago.*
- 2455 *Car. Tu nunc Eginharde, gener et fili charissime,
Postquam tibi meam condonavi filiam,
Etiam hunc a me donatum accipe torquem aureum,
Quem collo hûc circumiiciam tuo, et hos annulos
Sine, ut digitis indam tuis; hanc duodecim*
- 2460 *Scyphorum synthesin, gutturnium quoque
Cape hoc argenteum et monile hoc aureum;
Cape hanc pateram, hunc cape cantharum et hoc cape cymbium.
Tibi vero, mea filia, cum sponsa facta sis,
Primo hunc riscum margaritis plenum et aureis*
- 2465 *Plenum annulis tibi totum habe: hoc diademate
Caput, monili hoc collum, his mammilliaribus
Pectus et armillis his manûs hisque annulis
Tuos digitos exorna. Inde supellectilem
Tibi intus pretiosissimam cum plurimâ*
- 2470 *Dote atque praediis compluribus dabo.
Deum unice veneror, ut copulatio
Haec nuptiarum nova mihi meisque omnibus
Bona, fausta, felix fortunataque accidat.
Eg. O quas immortales, Rex Maxime, gratias*
- 2475 *Tibi agam et habebo? ah lingua stupet prae gaudio.
Im. Ah, auree mi pater, quid agam, quidve eloquar?
Tua, pater, pietas, tua maxima clementia
Plane adiumento et auxilio nobis fuit.
Ah prae laetitiâ lacrymae prosiliunt mihi!*
- 2480 *Cons. At nos non solum, quia res ex sententiâ
Vobis utrisque successit sponsis, novum*

Hoc gratulamur ex animo connubium :

Sed et medullitus vovemus, ut Deus

Sic vos fortunet, ut mox lapso temporis

2485 *Spatio ceu florentes vestram palmites*

Mensam multi Eginharduli et Immulae ubique ambiant.

Fiat: Amen, Amen. Car. Amen. Frid. Amen.

Cons. Interea vero, Rex Augustissime, tua

Aeternum permansura erit clementia.

2490 *Car. Quin nunc inus et hasce celebramus nuptias.*

Cons. Ut lubet, ô Rex Augustissime. Quod restat, id

Dicet Fridericus. Frid. Nunc dicamus patribus leges censeo,

Priusquam abeamus, quas leges tenebunt contentique erunt.

Avaritiâ inflatus parens si erit aut si quem scibimus,

2495 *Qui in filio vel filiâ locandis tantummodo genus*

Amplum aut opulentiam spectaverit virtutemque nihili

Habebit, cum eo nos hac lege agimus, inscitum arbitrabimur.

Dein, si vel filiam meretricem vel puerulo filium

Donatum vel utrosque in coniugio splendido rixarier

2500 *Reperiet, eum nos plorare iubebimus, ubi nos ridebimus:*

Quia ob improbam avaritiam hoc exemplo Magni Regis Caroli

Nondum sapere voluerit. Interim Poeta noster hic

Novus novam et ridiculam vobis mox dabit Comoediam,

Cui similem nunquam nec stylo nec argumento aut auribus

2505 *Aut oculis usurpaveritis. Verum hac lege ubi sponsae novae*

Novoque sponso et his novis, quas patribus dixi legibus

Obpatrum industriam, vos huic adolescentes plaudetis fabulae.

IMMAE PORTATRICIS

FINIS.

70 6

2445 *Sed quoque me m*
 In me bene
 Et h
 Ac

2450

2

FRIDERICI HERMANNI FLAYDERI

LUDOVICUS BIGAMUS

Comoedia nova et festiva

Acta in Illustri Collegio Tubingae

Anno 1625. 25. Augusti.

Tubingae: Theodorici Werlini

Anno MDCXXV



P E R S O N A E
D R A M A T I S

Charitas, agens vices Prologi.

Puer.

Boncompagnus.

Rosina, famula Comitissae.

Comitissa a Gleichen.

Hermannus, servus.

Ludovicus, Comes a Gleichen.

Sultana, virgo Sarracenica.

Carlomannus, servus Sarracenicus.

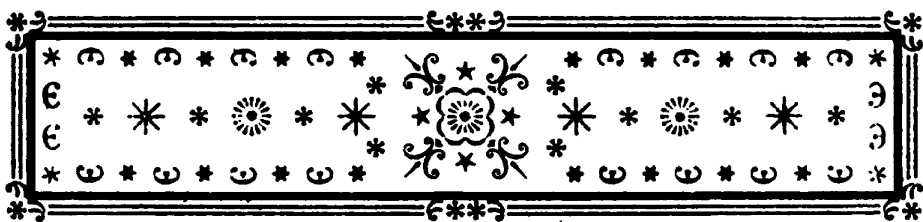
Falerna, serva Sultanae.

Sigismundus, filius Comititis.

Ludovicus, alter filius Comititis.

Capellanus Comititis.

Nuntius Apostolicus.



PROLOGUS:

CUIUS VICES AGIT CHARITAS.

JAMBICI SENARIIL.

*S*alvere iubeo Spectatores optimos,
Fidem qui maximi facitis: et vos Fides.
Si verum dixi, signum clarum date mihi,
Ut vos mihi esse aequos iam inde a principio sciam.
5 Nunc, postquam populi rumore intelleximus
Studiose expetere vos Flayderi fabulas,
Festivam illius edimus Comoediam:
Quam vos vidistis, qui estis in senioribus,
Cum Frischlinus eandem ageret stylo Germanico.
10 Nam iuniorum qui sunt, non norunt scio.
Verum ut cognoscant, dabimus operam sedulo.
Vos omnes opere magno esse oratos volo,
Benigne ut operam detis ad nostrum gregem.
Eiicite ex animo curam atque alienum aes! neque
15 Hic quis formidet creditorem nunc suum.
Ludi sunt: ludus datus est argentariis.
Tranquillum est: Alcedonia sunt circa forum.
Quapropter aequum est vos eo diligentius
Hanc auscultare, quam agemus nunc Comoediam.
20 Bonum factum est, edicta ut seroetis mea,

- Ardelio ne quis in nostro hoc Proscenio*
Sedeat neu verbulo dicax hîc mussitet
Neu quadruplator praeter os obambulet.
Diu qui domi otiosi dormierunt, decet
 25 *Animo aequo nunc stent vel dormire temperent.*
Stulti ne obsideant, doctis ut siet locus.
Nutrices pueros infantes minutulos
Domi procurent neve spectatum afferant,
Ne et ipsae sitiant et pueri pereant fame
 30 *Neve esurientes hîc quasi hoedi obvagian.*
Matronae tacite spectent, tacite rideant,
Canorâ hîc voce suâ tinnire temperent:
Domum sermones fabulandi conferant,
Ne et hîc viris sint et domi molestiae.
 35 *Aures vacicae si vobis sint, advortite:*
Comoediae iam nomen dare vobis volo.
Sed primum igitur, quae ego sim et quinam ille hîc siet,
Quem meâ manu hac duco, dicam, si animum advortitis:
Mihi Poëta nomen Charitatis indidit
 40 *Et hunc meum simul hîc adiunxit filium,*
Ut instar Hymenaei cum lucenti face
Et vobis et mihi, matri praeretur suae.
Huius ope ego hodie mirandis opus modis
Agam, sin per vos licet, in hoc Proscenio.
 45 *Nam Gratias et Charitates hodie,*
Et qui ex his sequuntur, mille nuptias
Hinc atque hinc large vobis demensas dabo:
Non modio neque trimodio, verum ipso horreo.
Tantam donabo Charitatis copiam,
 50 *Ut quae Dea omnibus ego sim charissima.*
Huic argumento antelogium hoc quidem fuit.
Sed hoc agimus, hûc qua ventum est gratiâ.
Et nisi molestum est, nomen dare vobis volo
Comoediae; sin autem odio est, dicam tamen:
 55 *Siquidem licebit per vos, quibus est in manu.*
LUDOVICUS BIGAMUS vocatur haec Comoedia
Latine: Comes duas celebrans simul nuptias.

- Nomen iam habetis, nunc rationes cæteras*
Accipite: nam argumentum hoc hic censebitur.
 60 *Locus argumento est suum sibi Proscenium:*
Thuringia isthæc est in hoc spectaculo
Tantisper, dum transigimus hanc Comoediam.
Hic habitat Comitissa annos iam nunc plurimos,
Cui matrona similis vix unquam vixerat,
 65 *Seu castitatem sive mores optimos*
Spectare lubeat. Hanc Ludovicus nomine
Jam multos annos est, cum quondam duxerat
Uxorem et ipsam summo natam stemmate:
Vir castus, pius ac probus, ut Germanum decet.
 70 *Hic ergo quondam cum Friderico Caesare*
Peregre in bellum profectus Sarracenicum
Ipsâ in Palaestinâ ab fero hostium agmine
Miseris capitur modis, ubi in compedibus et
Ergastulis misere attentus durissimis
 75 *Labores mille exantlavit iniquissimos.*
Interea Dominus, cui servivit, barbarus
Domi suæ habebat filiam pulcerrimam:
Haec sæpius ad Comitem servientem visere,
Eum alloqui atque interrogare, quo patre,
 80 *Qua patriâ sit prognatus, quove stemmate.*
Ut tanto genere et tantis regionibus audiit
Hunc prognatum nec id negavit indoles,
Ecce huic tantum fecit Amor mox incendium,
Ut Comitem in vinculis mediis tam perditæ
 85 *Amaverit, ut nec noctes nec dies sine eo*
Vivere potuerit: quin miserrimi viri
Hanc servitutem præduram leniverit
Alloquio, blanditiis, solatio, amoribus.
Quibus etiam tandem Comitem eo deduxerat,
 90 *Ut et fidem coniugialem promiserit*
Et e regionibus isthanc Sarracenicis
Per maria in antiquam patriam Germaniam
Deduxerit, ubi priorem adhuc dum coniugem
Vicentem invenit cum duobus filiis:

- 95 *Ita ut iam nunc diversis in regionibus*
Duas hic Comes habuerit una coniuges:
E Palaestinâ alteram, alteram in Thuringiâ.
Quapropter Bigamus hic, quem dudum dixeram,
Hodie cum coniuge alterâ Sarracenicâ
 100 *Domum veniet, quem, faxo, mox videbitis.*
Quomodo vero a Comitissâ, coniuge alterâ,
Comes acceptus fuerit aut quid in Thuringiâ
Sit factum, postquam mulier Sarracenicâ
Eo deducta est, quemque exitum res habuerit,
 105 *Nunc vobis non dicam. Nam quando attenditis,*
Rem omnem haec vobis declarabit Comoedia.
Haec res agetur nobis, vobis fabula.
Sed etiam est, paucis quod monitos vos voluerim:
Profecto expediet fabulae huic operam dare.
 110 *Non pertractate facta est, neque item ut caeterae,*
Neque spurcidi insunt versus immemorabiles.
Hic neque periurus leno est nec meretrix mala,
Nisi miles gloriosus. Ne vereamini,
Quia bellum modo dixi cum Sarracenicis,
 115 *Foris illis extra scenam fient praelia.*
Nam hoc poene iniquum est comico choragio
Conari de subito nos agere Tragoediam.
Proin, si quis pugnam expectat, lites contrahat:
Valentiores nactus adversarium
 120 *Si erit, ego faciam, ut pugnam inspectet non bonam*
Adeo, ut spectare postea omnes oderit.
Sed ut modo ad vos, Spectatores, dixeram,
Agendi tempus mihi datum est: vobis datur
Potestas condecorandi ludos scenicos.
 125 *Nolite sinere per vos artem musicam*
Recidere ad paucos: facite, ut vestra autoritas
Meae tenuitati faulrix adiutrixque sit.
Si nunquam avare statui pretium arti meae
Et eum esse quaestum in animum induxi maximum,
 130 *Quam maxime servire vestris commodis*
Et in Latino adolescentulos idiomate

- Bonisque simul exercuisse moribus.*
Virtutes implantare, expellere vitia:
Sinite impetrare me, qui in tutelam meam
 135 *Studium suum et in se vestram commisit fidem,*
Ne cum circumventum inique iniqui irrideant.
Mô causâ causam hanc accipite et date silentium,
Ut lubeat scribere aliis atque has ediscere
Novas expediat posthac nobis fabulas.
 140 *Hæc sunt, quas me Poëta iussit eloqui.*
Ego ibo: ornabor. Vos æquo animo noscite,
Valete, adeste! ibo: alia fieri nunc volo
Aut alius potius, ut Poëtæ placuerit.
Valete atque adiuuate, ut vos servet Salus
 145 *Et Pietas et Fides et, quas ego eram, Charitas.*



ACTUS PRIMI

SCENA PRIMA.

Jambici Octonarii et Trochaici Septenarii.

PUER.

- S*atis spectatum est Deos atque homines eius negligere gratiam,
Cui homini herus est consimilis, velut ego habeo nunc huiusmodi:
Neque periurior neque peior alter usquam est profecto gentium
Quam herus meus est, neque tam luteus neque tam coeno omni
 150 *collitus.*
Ita me Di ament: vel in lautumiis vel et in pistrino mavelim
Agere aetatem crassis crura praepeditus vinculis
Quam apud Boncompagnum hunc servitutem colere: quod illuc est
genus!
 155 *Quae illic hominum corruptelae fiunt! o Dii vestram fidem!*
Dies quidem iam ad umbilicum est dimidiatus mortuus:
Verum meus herus adhuc altum stertit quinque caput stragulis
Circumvolutus peditque decies et naso, quem habet
Satis longum et rubicundum, ingentem strepitum excitat. O summe
 160 *Deus,*
Vel tandem ab hoc tu libera me Domino insulso, inutili,
Multiloquo, glorioso, stercoreo, impudenti et omnium
Plenissimo periurii atque adulterii! qui pessimus
Ardelio ait sese ultro omnes mulierculas sectarier,
 165 *Cum tamen is deridiculus sit, quaqua incedit, plane omnibus.*
Ita omnes virgines illum pro asino, pro fungo et caudice
Habent; ita post hunc incurvant ciconiarum mobilia
Colla aut asinorum praelongas agitant false auriculas manu
Aut aestuantem rabiosi protendunt ore linguam canis.
 170 *Ille quidem se putat esse militem strenuissimum: cum tamen*
Sit fatuus et insulsus et tardus stertatque noctes et dies.
Me tamen unum hoc excruciat, quod plane omnium pauperrimus

- Herus mihi obtigit: apud quem neque quod edam neque quod bibam
 Usquam invenire possum: adeo male a pecuniâ valet;
 175 Quod hisce manibus hodie exploravi. Nam cum diluculo
 Adhuc vix exorto miles meus cacutum forsitan
 E lecto se prorueret, ibi me ad eius caligas conifero
 Et in sacco quaero, quid nummorum suo in marsupio
 Concluserit: ibi, per summum Deum, nil nisi meram inopiam
 180 Et araneas ac pulveres inveni: cum tamen undique
 Is plenis buccis de die crepet maria et montes aureos.
 Sed conticescam; nam nisi fallor, herus vel tandem e stragulis
 Sese movit ad surgendum, meridies cum transit.*

ACTUS PRIMI

SCENA SECUNDA.

Eiusdem generis.

BONCOMPAGNUS. PUER.

- BON. Ubi somnum sepelivi omnem atque edormivi hancce cra-
 185 pulam,
 Me nunc exornabo, quo placeam mulieribus. At nescio,
 Ubi meus sit puer! Pu. Adsum here! Bon. Quid stas? cur non pec-
 tinem mihi
 Hic affers ocius, quo caesariem hanc nostram purgitem?
 190 Pu. En hic habes, mi Domine, pectinem. Bon. At te, trifurcifer,
 Deus perdat: qui cum tam rancido ausus es accedere
 Ad me pectine, qui vix duos habet dentes! Pu. At pulcerrimum
 Sumsi. Bon. Affer speculum, tu nebulo! Pu. At hoc fractum est.
 Bon. Affer tu id modo,
 195 Nisi a me tua crura simul frangi cupis. At nunc intus ocreas
 Meas cedo. Nam quanquam nullum hactenus equum aluerim, tamen,
 Ut me autument equestri ex ordine satum, equestrem quoque statum
 Sumam. Hem induc: primum dextrum, deinde sinistrum pedem.
 Sed hem*

- 200 *Tu perversissime nequam! cur affers mihi calcar unicum?*
 Pu. *An nescis, Domine, quod calcar heri amiseris alterum?* Bon. *At tu lutum*
An nescis, quod tibi mandavi, quo tu aliud par calcarium
Apud mercatorem meo nomine sumeres? Pu. *Id feci ego.*
- 205 Bon. *At ubi sunt?* Pu. *Mercator noluit mihi dare.* Bon. *Cur is noluit?*
 Pu. *Nimirum dixit, quod nonlum priora tu calcaria*
Sibi solveris. Bon. *Tu sterquilinium hominis! hem quid mihi muginus?*
- 210 Pu. *Id, quod mercator dixit.* Bon. *At ego, per Deos, perdidissimum*
Mercatorem istum hodie interficiam ob hoc dictum unicum: sine
Modo illum offendam. Ergo exue rursus ocreas. Quid stas? exue
Et tibialia contra mihi cedo. Nam multo satius est
Me tibialibus indutum quam ocreatum et tantummodo unicum
- 215 *Calcar vel omnino nullum gestare. Sed ubi periscelides*
Nunc sumam? sine videam, puer, quales tu habeas! non displicent.
Exue ocius illas nostris cruribus circumligans:
Cras altero tanto formosiores donabo tibi.
 Pu. *Ad Calendas forsitan Graecas.* Bon. *Hem quid tecum mussitas?*
- 220 Pu. *Peniculum quaero, quo pulvere vestimenta liberem.*
 Bon. *An nescis nullum hîc adesse? quin manu detergito!*
Quid cunctare? quid intuêris? Pu. *In plicâ haec, Domine, aspice,*
Quam praegrandem quamque obarsum hîc repperi ecce pediculum!
 Bon. *Detrunca illum. Porrige limfam, quo manûs recte abluam.*
- 225 Pu. *Da manûs: infundam ex ollâ hac. Sed desunt mantilia.*
 Bon. *Pallium cedo: hem quid obstat, quo minus vel pallio*
Has manûs siccare possim? sed quid mordes dentibus?
 Pu. *Panem, quem, dum dormiebas, mendicando comparo.*
 Bon. *Et mihi da frustulum unum.* Pu. *Sordidum nimis illud est.*
- 230 Bon. *At mihi candidum videtur: talem maximos Deos*
Semper esse panem oportet. Pu. *At is mendicantis est.*
 Bon. *Certe egestas acuit mentem.* Pu. *Quando hoc verum est, omnium*
Tunc ego acutissimus evadam. Namque egeo plus quam satis
- 235 *Esuriendo, ieiunando.* Bon. *Quin modicus vitam cibus*
Prolongat. Pu. *Sic immortalis tandem ero, quia semper est*

- Tam modicus mihi cibus, ut plane ex aëre isto victitem.*
Bon. Sed satis nugarum effusum est. Nunc prodeambulavero.
Me gladio accingam. Tu, famule, pallium cervicibus
 240 *His meis apte circumiice. Pu. Hoc ago, here. Bon. At aptissime:*
Ne propendeat videto neve in dexterum latus
Nec sinistrum. Pu. Pulcre. Bon. At specta, num sat ensis dextere
Pendcat. Pu. Dexterrime. Bon. At quid tibi videtur pileus
Cristaque pileo defixa? Pu. Aut Martis aut Achillis hanc
 245 *Homines cristam dicent esse. Bon. Credo equidem. Sed tempus est,*
Ut Comitissae ad pedes nostrae me gradu apto conferam:
Quae meum cor sauciavit aureo Cupidine.
Cuius ut maritus olim militatum in ultimas
Terrarum peregre ivit oras, annos est iam plurimos.
 250 *Nec centurus est. Nam pridem mortuum esse dictitant.*
Nunc ego procabor viduam Comitissae hanc ditissimam.
Quae quamvis non adeo pulchra sit nec tam sit elegans
Ceu puellae, quas amavi, cum iam essem adolescentulus:
Attamen propter nummorum, quos habet, largissimam
 255 *Copiam pecuniaeque vim multo suavissimam*
Unicam hanc Comitissam comitem vitae nunc legam meae.
Hanc si fuero nactus, prorsus ut spero, mihi coniugem:
Quam miseros exenterabo et detondebo Rusticos
Ad cutim usque vivam, quantas iniiciam his tunc ungulas!
 260 *Sed fores crepuere. Nam nisi fallor, ancilla ipsamet*
Exit: auscultabo, forsitan num datum hanc sit alloqui.
Namque disciplina scita est recte et blande affari
Ancillas primum, qui affectant ipsas ad Dominas viam.

ACTUS PRIMI

SCENA TERTIA.

Jambici Senarii.

ROSINA. BONCOMPAGNUS. PUER.

- 265 **R**OS. *Et hoc et illud recte procurabo, mea Domina, mox hîc ahero. Sed quisnam miles hîc Venit? Bon. Nunc ego graphice facetus fiam et hinc Subnixis ulis me inferam atque strenue Et gloriose meos demetibor gradûs.*
- Ros. *Nequeo videre satis, hîc quis ansatus ambulat.*
- 270 Bon. *Magnifice conscreabor. Ros. Boncompagnus est. Et tussi nosco stercoreum isthunc militem: Vtinam animam exscreasset! Bon. Ancillam alloquar: Salve mea tu! Ros. Salve et tu miles. Bon. Ut valet Comitissa, tua Domina, ac mea vita et mea salus?*
- 275 Ros. *Neque bene neque male. Bon. Cur neque bene neque male? Ros. Scilicet quia nescit, num vidua an marita sit. Bon. At ego faciam, ut sciat, quid sit: me specta modo. Ros. Quomodo? Bon. Nempe ubi mihi morem gessura est, ibi Sciet, inquam, quid sit et quid fuerit. Ros. Nescio,*
- 280 *Quid dicas. Bon. Nondum intelligis? Ros. Nondum aedepol. Bon. Ergo dicam. Sin mihi nuptura est, tunc ego Faciam, ut, quae sit vidua, illa strenuissimi Viri coniunx evadat. Anne intelligis, Quid voluerim? Ros. Ah miles mi strenuissime,*
- 285 *Cave hoc verbum ex ore excidat tuo amplius. Bon. Cur? quasi non dignus sim et ego pulcrâ coniuge? Ros. Non id dico; sed hoc in viâ est obstaculum: Quia elegantia tua et tua formositas Meae Dominae deforme et inelegans procul*
- 290 *A se abiiciat corpus. Bon. Egone id faciam? egone hanc Spernam, quae sola mihi erit dilectissima, Quoad vixero? propter quamque ardentissimus*

Amor tantum in pectore fecerat incendium?

Pu. Ino paupertas, frigus in marsupio.

295 *Ros. Quin potius eligas tibi iuenculam*

Pulcram, molliculam, festivam, tenellulam?

Bon. At meo animo tua Domina omnes virgines

Intervallo superavit longissimo.

Modo ne me spernat neve se abs me segreget!

300 *Sed scin', quid te velim? Ros. Nescio; sed tum sciam,*

Cum dixeris. Bon. Quaeso da mihi operam paullulum:

Fac, ut ad illam admittar! Ros. Mos est, ut neminem

Neque invitemus neque quenquam de ianuâ

Absterreamus, quibus est quid negotii

305 *Apud nos. Bon. At sin vesper appetit, ad heram*

Confabulatam accedam. Ros. Mea pol Domina cum

Nulla rirorum sermones solita est caedere,

Et quo Comes in Palaestinam cum Caesare

Contra Sarracenos peregre profectus est.

310 *Bon. Quasi vero non libentissime mecum tua*

Domina et mea Salus colloqueretur? Ros. At quasi

Vero non meae Dominae ingenium cognoscerem

Multo melius quam tu? sed me nimis moror:

Ibo, quô missa sum. Vale strenuissime

315 *Miles. Bon. Bene ambula, Rosina, et millies*

Vale. Atque audin' etiam? Veneri meae dicito

Multam meis verbis salutem. Ros. Cui Veneri?

Bon. Nempe Comitissae. Ros. Dicam, sin rediero. Bon. At hoc

Etiam audi. Ros. Quid est? Bon. Fac me commendes apud eam.

320 *Ros. Faciam, sin meminero. — Bon. Illa abiit. Hem sic decet*

Cum ancillis fabulari. Sic fas est militem,

Cui nummi sunt domi limfatici, technas

Opulentis viduis struere: haec cornu copiae

Meum erit: ubi inest, quicquid voluero: haec debilem

325 *Marsupii mei stomachum tibicine*

Argenteo fulcire poterit. Sed satis

Hic ambulavi nunc: me conferam domum,

In lectum; nam non satis hesternam crapulam

Me edormivisse video. Puer sequere! Pu. Sequor.

ACTUS PRIMI

SCENA QUARTA.

Comitissa.

- 330 *Q*Uousque tandem ego infelicissima mulier
In hoc miserabili luctu et tristi statu
Perdurabo? quousque meo dulcissimo
Marito, meo patrono dilectissimo,
Orbatu permanebo? quousque coniugem
335 *Desiderabo meum? et iam quartus et decimus*
Prope transiit annus, postquam illum desidero
Et expecto. Deus illum perdat pessimis
Exemplis, qui prius commentus est scelus,
Furores bellicos. Bellum est caput omnium
340 *Malorum; bellum est fons tristitiae et ianua*
Ad quosvis luctûs et misérias; bello inest,
Quicquid inest inferno, quicquid inest Diabolo.
Namque absque bello si esset, ego non lacrimas
Tot et tantas effudissem nec tam diu
345 *Meo Ludovico carere cogerer optimo.*

ACTUS PRIMI

SCENA QUINTA.

ROSINA. COMITISSA.

- R*OS. *Nimis me miles attinuit insulsus hic*
Et dentatus. Vix me a stolido atque stercoreo
Homine dissolvere potui. Sed quid Dominam
Meam hinc ante aedes video? certe tristis est,
350 *Ut semper solet, ex quo Comes noster peregre*
Hierosolymam profectus est. Com. Ah summe Deus,
Quando isthanc tandem a me auferes solitudinem

Et orbitatem multo infelicissimam?

Ros. Alloquar illam. Mea Domina: quod mandaveras,

355 *Id omne impetravi. Com. Optime. Ros. Sed quid hera tam*

Tristis es? Com. Ah cur non tristis sim? cui tot mala

Totque aegritudines iam diu, quotquot dies

Et singulis prope momentis, se agglutinant,

Ut illorum neque principium neque exitum

360 *Sat invenire possiem. Ros. Sis animo bono:*

Quam multa praeter spem multis mortalibus

Bona et felicia evenerunt? Com. At ego etiam,

Qui speraverunt, spem multos evanidam

Decepisse scio. Ros. Quare animus aequus est

365 *Aerumnarum condimentum plane optimum.*

Com. Unum hoc me solatur miserrimam, mea

Rosina, quod, licet vir meus charissimus

Et nunquam obliviscendus miles abierit,

Tamen contra capitalem et communem omnium

370 *Christianorum et piorum hostem cum Caesare*

Friderico nostro, ut terram sanctam Hierosolymis

Recuperaret, profectus est. Ros. Vera memoras,

Mea Domina. Com. Quare virtus semper optimum

Est praemium: virtus ipsa omnibus anteit

375 *Profecto rebus: virtute salus, vita, res,*

Parentes et libertas, patria et liberi

Et prognati servantur: virtus omnia in

Se habet: omnia assunt bona et omnia felicia,

Quem penes unica est virtus. Ros. Recte, mea Domina,

380 *Profecto dicis. Sed licetne mihi aliquid ex*

Te quaerere? Com. Cur non liceat? dic modo, quid velis.

Ros. Quot anni iam sunt elapsi, cum coniugi

Ludovico, Domino tuo, valedixisti? Com. Decem

Et quatuor. Ros. Bone Deus, decem anni et quatuor?

385 *Com. Cum ipse interea vivat, valeat, ubi sit, quid agat,*

Ecquid agat, neque participat me neque amplius

Redit. Ros. Hoc tamen mirum videtur mihi unicum:

Com. Quodnam illud? Ros. Quia virum absentem perinde habes,

Quasi praesens sit. Com. Pudicitia est et castitas,

- 390 *Mea Rosina, eum magnifacere, qui me olim sibi
Sociam sumsit. Ros. At ut dicam nunc, quod sentio :
Ego illum in vivis non esse amplius arbitror.
Com. Quomodo hoc scias? Ros. Nam si viveret, aut patriam
Dudum salutavisset aut per nuntium*
- 395 *Significari mandavisset, ubi gentium
Esset reperiendus. Com. Quanquam expressissime
Hac nocte insomnis visa sim viderier
Procul sedere longè a me meum coniugem
Neque eum ad me adire neque me magnipondere,*
- 400 *Sed dixisse se habere aliam, quam posthac amet,
Quam diligat, cui nuptialia vincula
Promiserit: attamen, ubi ubi sit gentium,
Investigabo: operae ego non parcam meae.
Ros. At iterum dico: si viveret, is iam diu*
- 405 *Inventus esset. Namque si ipsi lampadi
Solis clarissimae quaerendum coniugem
Dedisses, non potuisset accuratius
Investigari quam hic investigatus est.*
- * * *
- Ros. At quid modi futurum est illum quaerere?*
- 410 *Hic annus quintus, postquam rei huic operam dedit
Servus, quem iam toties hinc inde emiseras.
Is iam, nisi fallor, toties tibi morem gerens
Modo ad Palaestinos, modo et ad Asiaticos,
Mare supernum omne Graeciamque exoticam*
- 415 *Orasque Italicas omnes, qua egreditur mare,
Totum est circumvectus: si acum credo quaereret,
Acum invenisset, si appareret iam diu.
Hominem inter vivos quaeritat demortuum.
Namque invenisset iam diu, si viveret.*
- 420 *Com. Ergo isthunc quaero, certum qui faciat mihi,
Qui sese dicat scire eum esse mortuum :
Operam praeterea nunquam sumam quaerere.
Verum aliter viva nunquam desistam exsequi.
Ego illum scio, quam cordi sit charus meo.*
- 425 *Ros. In scirpo nodum quaeris. Quin magis diligis*

Alium maritum, cum quo vitam hanc exigas:

Qui te tuosque recte curet liberos.

Com. Dictum facessas doctum et discaveas malo:

Molesta ne sis, non tuo hoc fiet modo. Ros. Hem

430 *Illoc enim verbo esse me ancillam scio:*

Non potuisses paucis plura plane eloqui.

Verum, hera mea, nequeo contineri, quin loquar.

Quid iuvat in frigido lecto te frigidam

Tot annos iacuisse marito demortuo?

435 *Quod si senecta rugas in facie araverit,*

Aegerrime tunc invenies tibi coniugem.

Com. O stulta Rosina: facile, si lubeat mihi,

Inveniam et peiorem et peius moratum virum

Quam ille fuit; sed meliorem neque ego reperiam

440 *Neque sol videt, sin toto orbe omnes eligas.*

Tum denique homines nostra intelligimus bona,

Cum, quae in potestate habuimus, ea amisimus.

Ego, antequam Ludovicus meus profectus est,

Experta quanti fuerit, nunc desidero.

445 *Quapropter, si Ludovicum tandem perdidi,*

Omnem spem perdidi, qua me oblectaveram.

Ros. At hoc nunc metuo, ne servus, quem emiseras

Quaesitum Comitem, et ipse sit quoque mortuus:

Nam nunquam ad hunc modum ille tam diu abfuit,

450 *Ut qui iam prope quinquennium haut appareat.*

Com. Ergo ego plane ad miseriam nata sum, ut cui

Malum ex malo, moeror ex moerore pullulat.

Quam felix nunc est, quod dudum mortua est misera

Elysabetha! Ros. Hera, quaenam? Com. Nempe ipsa filia

455 *Quae fuit Andreae quondam Regis Ungari*

Nupta Ludovico olim Thuringiae et Hassiae

Landgravio. Ros. Cuinam? an illi, quem Comes

Noster Ludovicus moribundum Brundusii

Reliquit? cuius ossa in hanc Thuringiam

460 *Relata et in Reinhartsbornensi condita*

Monasterio nunc requiescunt? Com. Is ipse est.

Namque simul ad duellum Sarracenicum

- Tum proficisci voluit. Ros. Sed eius coniugem
Elysabetham multo maiora pericula*
 465 *Sustinuisse scio quam te, mea Domina.
Nam praeterquam quod amisit charissimum
Maritum: matrem suam prius gladii supplicio,
Deinde filium furenti toxico
Statim post nuptias a quadam tradito*
 470 *Veneficâ (Hermannus qui dictus erat nomine)
Amisit. Ipsa tum praeterea a coniugis
Sui fratre Henrico exuta fuit propriâ
Possessione: quae tamen infortunia
Omnia vix credibili sustulit patientiâ.*
 475 *Com. Quare hanc eo feliciorum dico, quia obitâ
Morte omnibus imposuit malis coronidem.
Quod si meos ego omnium dulcissimos
Filiolos post me non linquerem superstites:
Quid posset mihi contingere exoptatius*
 480 *Quam si mors, quae ultima linea dicitur omnium
Rerum, et meas finisset vitae angustias?
Sed quid diu hîc moras incassum nectimus?
Ego intro ibo atque orabo, ut Deus his miseriis
Tandem finem imponat suâ pro clementiâ.*
 485 *Ros. At ego hîc manebo; nam vocem hominis visa sum
Me audisse: prius videbo, quid velit. Com. Ut lubet.*

ACTUS PRIMI

SCENA SEXTA.

Trochaici Septenarii et Octonarii Jambici.

HERMANNUS. ROSINA. COMITISSA.

HERM. *Date viam mihi, noti atque ignoti, dum ego officium
meum*
Facio! fugite omnes, abite et de viâ secedite,

- 490 *Ne quem in cursu capite aut cubito aut pectore offendam aut genu:
Ita nunc subito, propere et celere obiectum est mihi negotium.
Nec quisquam sit tum opulentus, qui mihi obsistat in viâ;
Nec Strategus nec Tyrannus quisquam nec Monasticus
Nec Causidicus nec Jurista nec cum tantâ gloriâ,*
- 495 *Quin cadat, quin capite sistat in viâ de semitâ.
Tum isti Monachi palliati, capite raso qui ambulant,
Qui incedunt suffarcinati cum crucibus, cum imaginibus
Constant, conferunt sermones inter sese cernui:
Obstant, obsistunt, incedunt cum suis oratiunculis,*
- 500 *Quos semper videas bibentes esse in claustris pinguibus.
Ubi quid surripuere aut ubi quam forsâ virginem aucupant,
Sese e claustris proruunt: quos forte ego si offendero,
Ex uno quoque eorum excutiam crepitum piscatorium.
Tum istos quoque Magistellos et Doctores umbraticos*
- 505 *Et Studiosulos novitios omnes subdam sub solum.
Proinde si domi contineant, vitent infortunia.
Ros. Proh Diî immortales: quemnam conspicio? quis hic venit?
Estne hic servus Hermannus, qui missus ab hinc quinquennio
In Palaestinam fuit olim? heus exi, Domina, exi ocius,*
- 510 *Exi, inquam, ocius! Com. Hem Rosina: quem clamorem exsuscitas?
Ros. Servum Hermannum tuum currentem video, illum usque in
ultimâ
Hinc plated: hem auscultemus, quid agat. Com. Sane censeo.
Herm. Mercurius Jovis qui nuntius dicitur, nusquam patri*
- 515 *Nuntium suo attulit tam lepidum et festivum et bonum,
Quam ego nunc meae herae nuntiabo: sic onustum pectus hoc
Porto laetitiâ atque lubentiâ nec lubet quicquam eloqui
Nisi gloriose. Amoenitates omnium Venerum affero:
Ripis superat atque abundat pectus laetitiâ meum.*
- 520 *Tantum Dominae apporto bonum, tam gaudium grande affero:
Vix hera, ni sciat, hoc nunc ipsa exoptare a Diis audeat.
Com. Nescio, quid novum videtur hic mihi laetariet.
Ros. Et mihi videtur esse totus pol laetissimus.
Herm. Nunc pergam imperium exequi omne et me domum capescere.*
- 525 *Sed satin plane video hinc oculis: estne ea annon est? ea est,
Certe ea est, ea est profecto: ô Domina exoptatissima,*

Salve! Com. Salve Hermanne! Ros. Salve. Herm. Salve et tu Rosinula!

Com. Quid gaudes aut ubi te, Hermanne, oblectavisti tam diu?

530 *Herm. Me minime oblectari: sed quô me Domina olim miserâs, Affero omne id impetratum. Com. Dic: quid est? cur me tenes?*

Herm. Nuntium apporto tibi, cuius maxime fieri cupis

Te participem. Com. Nunquid forsâ de Ludovico coniuge

Optimo audivisti nostro? Herm. Valet et vivit! Com. Quaeso: ubi-

535 *nam est?*

Herm. Modo liqui isthunc in viciniâ vivum, salvum et sospitem.

Com. In rem malam: ludis me! Herm. Sic me amabit Christus, ut Ego vidi illum et liqui. Ros. Nostrum Comitem? Herm. Comitem.

Com. Ipsum meum

540 *Coniugem? Herm. Illum ipsum. Com. Maritum? Herm. Pol maritum ipsissimum.*

Ros. O supreme Deus: quid audio! Com. Ah Ludovicus meus venit?

Herm. Certe. Com. Venit? Herm. Aedepol. Com. Venit? Herm.

Per Deum. Com. Certon'? Herm. Hem certissime.

545 *Com. Videsis? Herm. Sanctâ fide venit. Com. Dic: an dixisti isthaec verba bonâ*

Tu fide? Herm. Optimâ. Quid dubitas? nam iamiam Comes aderit hîc,

Qui meis salutat verbis et Dominam atque filios:

550 *Quod tibi principio dixissem, si sîvisset gaudium.*

Eaque haec me tibi nuntiare iussit. Com. Ita est factum? Herm.

Ita, Domina.

Quare coniugem venturum hûc cursitans praenuntio.

Com. O quis fortunatior est me, quis venustatisque adeo

555 *Plenior? egone te pro nuntio quid donem? quid? quid? aedepol*

Nescio. Herm. Quid? nihil! nam servus sum ego, qui Domini iussa exsequor.

Com. Egone? qui me ab Orco mortuam iam reducem in lucem tuo Feceris adventu, sinam sine munere a me abire te?

560 *Ah nimium putas me ingratam! Herm. Quin terimus frustra diem.*

Com. O Divûm atque hominum Creator et Salvator optime:

Spem speratam cum obtulisti hanc mihi, tibi gratias ago;

Tu me laetitiâ atque tantis affecisti gaudiis,

Ut meus rediret coniux Ludovicus oculissimus:

- 565 *Nulla mihi potest res posthac tanta intervenire iam,
Quae mihi aegritudinem afferat: tantum obortum est gaudium
Ipso de coelo delapsum. Ros. Ah Domina dilectissima,
Quasi operâ deditâ ipso in tempore Spes tibi sancta subvenit.
Com. Ah mea tu Rosina, remigrat nunc animus demum mihi.*
- 570 *Herm. Sed quid stamus? quid cessamus? mox aderit Dominus meus.
Com. Heus ancillae! vos voco omnes! heus Mechtildi, te voco:
Ecquid audis? vascula intus pure propera atque elue.
Ros. Di bene vortant! verum ecastor non potest: subitum est nimis.
Com. Tu tace atque abi: curata fac sint, cum redeat Comes.*
- 575 *Coquite, facite, festinate nunc iam totis viribus.
Relinite omnia dolia, omnes serias recludite.
Magnifice volo enim maritum hîc accipere optatissimum.
Sed quid sto? concedam hinc intro atque expectabo, dum venit.
Herm. Ast ego paulisper morabor aut huic rursum ibo obviam.*

ACTUS PRIMI

SCENA SEPTIMA.

Septenarii Trochaici.

HERMANNUS.

- 580 *Quam laetam Comitissam feci hoc laeto et hilari nuntio!
Verum ut sunt humana: nihil est perpetuum hominibus datum.
Nam vereor, ne quas turbellas virgo Sarracenica,
Quam Comes Ludovicus secum ducit, forsân excitet.
De qua satius esse putari hoc tempore conticescere*
- 585 *Quam Comitissae ad aures omnem rem narrare ex ordine.
Nam quantum vidi in viâ usque a Venetiis ad hoc solum:
Hunc tam perditæ dilexit ac nactus sit coniugem.
Sed quicquid vel tandem eveniat, me servum minime decet
Id curare: quin, ut dixi, Comiti meo curro obviam.*

ACTUS SECUNDI

SCENA PRIMA.

Trochaici et Jambici Hipponactaei.

LUDOVICUS. SULTANA. HERMANNUS. CARLOMANNUS.

- 590 **L**UD. *Salve patria tellus, salve! ô patrii salvete penates!*
Quos post tantum immensum tempus, quos post tot mille labores
Et post tot sudores mille nunc primum aspicio laetus.
 Sult. *Ah quot gaudiis triumphat hoc pectus, cum tot magnos*
Multosque itinerum labores totque curas immensas
- 595 *Tecum, ô vita mea, ô mea lux, ô sol meus et decus et festus*
Dies, exantlavi tandem! Lud. *Ah quam defessus paternos*
Lares saluto! Sult. *Certe ego sum tota usque lassa, e navi*
Ut vecta hûc sum: etiam nunc nauseo. Lud. *Quapropter immortales*
Atque aeternas ago gratias Deo Omnipotenti nostro
- 600 *Meritoque: dum vitalis hic me spiritus movebit,*
Habebo agamque gratias, quando omnia evenère.
Nunc haec nostrâ ex sententiâ. Sult. *Pol sempiternas laudes*
Deo offeram, quia me ex tenebris in lucem te duce duxit.
 Lud. *At tu meo semper cordi, ô dulcissima Sarracena*
- 605 *Et dilecta, et plane infixa et mea tota permanebis.*
Imo hanc animam potius linguam et vel linguam memet ipsum
Quam me capiant oblivia tui et tuorum benefactorum.
Te semper, Sultana, amabo: mea nam, ô Sultana, vita es.
 Sult. *Age in tuis secundis et me respice nunc vicissim:*
- 610 *Et me et meum amorem et famam permitto tibi. Tu es iudex: ne*
Quid accusandus sis vide. Te sola liberavi,
Te liberatum servabo. Lud. *Tuum mancipium ero semper.*
Nam sola tu fecisti tuis benefactis me florentem.
 Sult. *Ecaster te experiar, quanti facias me tuam uxorem. —*
- 615 Herm. *Proh Deum, quid audio! Comes etiam hanc duxit uxorem!*
 Lud. *Satin' habes, si foeminarum nulla est, quam tam aequè ardenter*
Ego diligam? — Herm. *Proh Deûm atque hominem fidem: quid*
hîc audiui!

- Quid hoc est, quod Comes hic meus adhuc vivente hic Comitissâ*
 620 *Uxorem Sarracenicam ducit contra omnes mores? —*
Sult. Ah me pauperem et egenam: ne, mi Ludovice, a te expelle!
Non ego illam mihi dotem duco esse, quam dicunt dotem,
Sed pudicitiam et pudorem et sedatos recte affectûs,
Dei metum et mariti amorem et quicquid virtus probavit,
 625 *Tibi morigera atque ut munifica sim bonis atque proxim.*
Lud. Potis es tacere? me potius relinquam quam pusillo
Vel ioculo te laeserim. Nam me captivum tot annos
Et ponderosas compedes meis pedibus gerentem,
Noctu in nervo custodibus, de die fodientem in agris,
 630 *Opere immundo, agresti intentum non tantum liberasti,*
Sed liberato nupsisti et nupto tuos parentes
Fortunatos praeposuisti praepositumque per terras,
Per mare, per montes, per saxa, per ignes usque secuta es et sic
Haut ullo merito meo patriae compotem tandem
 635 *Me fecisti: quod superabit dotem omnem, omnes thesauros.*
Sult. Nec me unquam huius post favoris poenitebit, dum vivam.
Sed fere maxima pars perversum hunc homines habent morem:
Quod sibi volunt, dum impetrant, boni sunt; sed si id demum
Penes se habent, ex bonis mali et sunt fraudulentî.
 640 *Lud. Nunquam invenies me promissis aut fide vacillantem.*
Sult. Nec me invenies de te, meo viro optimo, dubitantem.
Lud. Nunc te, mea Sultana, unum oro. Sult. Quicquid vis, impe-
trabis.
Lud. Ni molestum est, opperieris paulisper hîc, dum intro ibo.
 645 *Sult. Lubenter id quidem faciam. Lud. Nam primum meam hîc*
uxorem
In tempore alloqui fas est, ne forsân pertimescat.
Sult. Recte ais. Lud. Tu, Hermanne, fac sis ad hunc vicinum ducas
Puellam hanc Sarracenicam cum suâ hac famulâ Falernâ.
 650 *Herm. Hoc ago. Sequimini me euntem. Sult. Quin sequimur.*
Lud. Carlomanne,
Tu mecum ibis. Carl. Id, here, faciam, ut iussisti. Lud. Nunc quo
ore appellabo
Uxorem? quid dicam? an aperte, ut res sese habet, narrabo?
 655 *An exorabo coniugem? an dicam hanc captam esse ancillam?*

*Profecto nescio aedepol, quonam ore, quove affatu
Meam alteram uxorem alloquar: paullo hâc illuc momento
Ita mens impellitur mea nec scio, quid nunc rerum inceptem.*

Carl. Domine. Lud. Quid tibi vis? Carl. Quisnam hâc venit? Lud.

660 *Ubinam? Carl. Specta hâc dextrorsum.*

Lud. Ah hâc mea coniux obviam cum filiis processit.

ACTUS SECUNDI

SCENA SECUNDA.

Trochaici Septenarii.

COMITISSA. SIGISMUNDUS. LUDOVICULUS.
LUDOVICUS COMES. CARLOMANNUS.

COM. *Nunc procedamus obviam vestro Domino parenti.*

Sig. *Ut lubet, dilecta mater. Lud. O mater dulcissima!*

Com. *Quid, Ludovicule, clamas? Lud. Hem! quinam isthic incedunt viri*

665

Cum novo et peregrino ornatu, cum barbis longissimis?

Sig. *Hem nos intuentur! Com. Ah me retine, retine me, obsecro!*

Sig. *Quid tibi, amabo, est? Com. Disperii. Sig. Perii: quid mater charissima*

670 *Hinc stupes? Com. Videon' maritum an non? videon' ego coniugem?*

Lud. C. *Coniugem vocabo: hem coniux, ô mea, salve millies!*

Com. *Quis vocat, quis nominat me? Lud. C. Qui te conventum cupit.*

Com. *Haut magis cupis quam ego te cupio. Lud. C. O mea opportunitas,*

675 *O lux exoptata salve! Com. Salve: salvum gaudeo*

Te advenire; cedo tuam mihi dexteram: ubi sunt spes meae,

Eloquere obsecro hercule! Lud. C. Loquere, te obsecro, ubi sunt meae!

Sig. *Salve mi pater insperate. Lud. C. Salve: ut te amplector lubens!*

680 *Lud. f. Salve mi pater. Lud. C. Salve: ah hic nonne meus est Ludoviculus?*

Com. *O salve insperate multis annis, postquam conspikor.*

Lud. C. *O salve et tu, quam dudum ego multis miserisque laboribus
Usque ad huc quaesivi quamque ego esse inventam gaudeo.*

685 *Ut iterum mihi gnatus esse videor, quia te conspikor!*

Com. *Ut prae laetitiâ, ut prae gaudio lacrimae prosiliunt mihi.*

Lud. C. *O mea commoditas: quid isthic me toties amplecteris?*

Com. *Ah sine me te amplecti, ô anime: mi Ludovice oculissime!*

Lud. C. *Quid tibi est?* Com. *Tenebrae oboriuntur, genua gaudio
690 succidunt.*

Lud. C. *Nimio gaudio hercle credo.* Com. *Retine, retine me obsecro!*

Sig. *Obsecro tene meam matrem, ne affligatur!* Lud. f. *Obsecro!*

Carl. *Viden', ut expalluit?* Lud. C. *Datin' isti sellam, ubi assidat
cito,*

695 *Et aequalem cum aquâ! properatin' ocius!* Com. *Animo meo male est.*

Lud. C. *Vin' aquam? tu, Carlomanne, curre intro atque affer aquam!*

Sig. *Ventulum faciam tibi, mater.* Com. *Ah obsecro: quemnam
amplexa sum*

Hominem? perii: sumne ego apud me? Lud. C. *Quin intro te inter*

700 *manûs*

Ducimus languentem, ô coniux multum mellitissima?

Com. *Ut lubet, Ludovice, medullitus ô mihi dilectissime.*

ACTUS SECUNDI

SCENA TERTIA.

Jambici Senarii.

HERMANNUS.

Intro duxi puellam Sarracenicam

Ad hunc vicinum, ut me Comes hîc modo iusserat.

705 *Sed quid hoc, quod isti sic Comitissam inter manûs*

Ducunt? nescio aedepol, quid sit; me intro conferam,

Ut videam, quas turbellas isti inceperint.

ACTUS TERTII

SCENA PRIMA.

Jambici Senarii.

CAPELLANUS.

710 **U***T aetas haec mea est, ita proferam gradum,
 Ita progredi deproperabo. Veruntamen
 Id, quam facile sit mihi, non sum falsus, quia
 Pernicitas me deserit et sum consitus
 Senectute atque onustum hoc tix gero meum
 Corpus: vires reliquerunt. Ut aetas mala
 Merx est tergo! nam plurimas res pessimas,
 715 Cum advenit, affert: quas si omnes autumem, nimis
 Longus sermo sit. Sed non possum me domi
 Meae amplius continere: quin celerrimo,
 Quo possum, properem cursu, ut Comitem visitem
 Meum, quem e peregrinis vel tandem regionibus
 720 Domum venisse modo mea mihi dixerat
 Ancilla. Quod quamprimum ex hac audiveram,
 Hûc extemplo processî, ut salute plurimâ
 Impertirer Comitem: qui me toties suae
 Antehac participem mensae vinique fecerat.*

ACTUS TERTII

SCENA SECUNDA.

Eiusdem generis.

HERMANNUS. CAPELLANUS.

725 **H***ERM. Progrediar, ut puellam Sarracenicam
 Intro ducam, ut meus Comes me iusserat.
 Cap. Sed quisnam est ille ocreatus? Herm. Quisnam autem est procul*

- Ille tunicatus? Cap. Hermannus, ni fallor, est.*
Herm. Si recte memini, iste Capellanus est. Cap. Eum
730 *Adibo. Herm. Aggrediar ad illum. Cap. Saluum gaudeo*
Te cum Comite redisse. Herm. Salve millies,
Mi reverende Domine Capellane. Cap. Quid novi,
Quaeso, vobiscum fertis ex tam dissitis
Regionibus? Herm. Nova plurima: sed plus mali
735 *Quam boni. Cap. Quîdum? annon vester hûc Dominus Comes*
Salvus et incolumis venit in patriam? Herm. Optime
Istuc quidem sese habet. Cap. An Comitissa forsitan
Ob adventum illius, quod tamen haut crediderim,
Tristitiam concepit? Herm. Minime. Cap. At dic mihi: quid est?
740 *Herm. Libenter isthoc dicerem; sed unicum,*
Ne dicam, obstabit. Cap. Ergo et hoc dicas velim.
Herm. Si nempe nulli hominum mihi promiseris
Te id dicturum. Cap. Age sane dic modo: namque lapidi,
Quicquid dixeris, id omne dixeris. Herm. Modo
745 *Clam habeatur. Cap. Nihil unquam tam clam habebitur*
Quam hoc, quod narrabis mihi. Herm. Sed antea, mi Domine
Capellane, unum est, quod iam sciscitarier
Ex te me oportet. Cap. Sciscitare, quod lubet.
Herm. Potestne vir unus duas habere coniuges?
750 *Cap. Cur hoc ex me quaeris? Herm. Responde mihi prius*
Id, quod rogo: postea et tibi dicam, cur modo id
Ex te quaesiverim. Cap. Ergo sic respondeo,
Quod non liceat viro uni habere coniuges
Neque duas neque plures, sed tantum, uti pagina
755 *Expresse in sacris loquitur, unicam: velut*
Vox clara Dei nostri hoc comprobât in bibliis:
'Duo erunt in carne unâ'. Quod ipse Christus in
Matthaei decimo nono capite sic repetit:
Qui fecit ab initio hominem, ille masculum
760 *Et foeminam eos fecit dixitque: 'ob hoc homo*
Dimittet patrem et matrem quamprimum suam
Et adhaerebit suae uxori et ita erunt duo
In carne unâ'. Herm. Sed annon antiqui patres
Habuère concubinas? ut Abraham cum Agar

- 765 *Ancillâ habebat olim consuetudinem?*
 Cap. *Hoc in Veteri Testamento concessum erat:*
Sed nos Novo in Testamento iam vivimus.
Mihi quidem ne unica conceditur: licet
Et ipse uxorem libenter cupiam ducere.
- 770 *Sed cur, mi Hermanne, me id, quod scis, interrogas?*
 Herm. *Mi Domine Capellane, id iam tibi, si lubet, ordine*
Dicam. Cap. *Ergo dic! nam me potius sermonibus*
Tuis tam longis et tardis prope enecas.
 Herm. *Hoc ago: noster Comes, ut verbo unico omnia*
- 775 *Eloquar, uxores nunc habet duas.* Cap. *Quid ais?*
 Herm. *Duas, inquam, uxores Ludovicus Gleichius*
Jam duxit. Cap. *Proh Deum! unde hoc scis?* Herm. *Res ipsamet*
Loquitur. Cap. *Quomodo?* Herm. *Scilicet ubi Sarracenicis*
In oris commoratur, alteram virginem
- 780 *Molliculam, festivam, scitam, tenellulam*
Uxorem duxit. Cap. *Cur ausus id est facere?* Herm. *Cur?*
Forte putavit Comitissam iam esse mortuam.
 Cap. *At rem prius exploratam recte oportuit!*
Sed ubi ea est aut unde hoc scis, quod Comes alteram
- 785 *Illic apud Sarracenos sibi iunxerit*
Puellam? Herm. *Id mihi servus, quem secum ex ultimis*
Palaestinatorum ad nos hûc oris duxerat,
Modo ordine commemoravit; atque hanc, quam tibi
Dixi, insiticiam uxorem nunc ducam statim,
- 790 *Ut mihi praeceperat Comes, hinc intro in domum*
Nostram: quae opperitur in hac iam nunc viciniâ.
 Cap. *O summe Deus, quid audio!* Herm. *Id, quod, mi Domine*
Capellane, res est. Cap. *Sed quidnam tua optima*
Comitissa, quaeso, loquitur ad hoc negotium?
- 795 Herm. *Quid illa loquatur, quae est rei ignarissima?*
 Cap. *Tu, mi Hermanne, tuis me verbis in maximum*
Redegisti stuporem. At quid putas mihi
Agendum esse, ut qui Comitem voluerim tuum
Peregre advenientem visere et eram iam in viâ?
- 800 Herm. *Hoc potes, mi Domine Capellane, facere*
Nihilominus: ne me dixisse censeant

*Quicquam. Cap. Sic faciam et me intro nunc ego conferam.
Vale, mi Hermanne. Herm. Et tu vale et fac clanculum,
Quod dixi, habeas! Cap. Id fiet: sis quietus modo.*

ACTUS TERTII

SCENA TERTIA.

Septenarii Trochaici.

HERMANNUS.

805

ABiit hic. *Profecto evadet haec nova copulatio
Sarracenicae puellae in aliquod maximum malum.
Sed cur hîc Falernam nostram servam Sarracenicam
Aspicio currentem hîc usque nunc plateâ ex ultimâ?
Opperiar simul ac videbo, quid sibi cursitans velit.*

ACTUS TERTII

SCENA QUARTA.

Eiusdem Generis.

FALERNA. HERMANNUS.

810

FAL. *Progrediar, quô videam, quando Sultanam meam Domi-*
nam

*Comes arcessat. Sed nonne istic Hermannum se tempore
Video recipientem ex aulâ? Herm. Quid, Falerna, curris hîc?*

Fal. Nempe Sultanam videbo, quando Comes tuus iusserit

815

Hinc domum vocari, uxorem quam iamdudum duxerat.

Herm. Hoc ego faciam: sis quietâ. Sed cur dicis coniugem

*Tu esse Sultanam Comitis mei, qui domi ipse coniugem
Habuit, antequam profectus in Palaestinam fuit?*

Fal. *Scilicet quia Sultanam meam Dominam in patriâ vinculis*
820 *Matrimonialibus sibi iunxerat firmissimis.*

Herm. *Sed forsân putavit esse coniugem demortuam.*

Fal. *Quid tum? quasi vero non fas sit ducere coniuges duas?*

Herm. *Scilicet hæc inolevit olim consuetudo barbara
In Palaestinâ atque sævâ gente Sarracenicâ.*

825 Fal. *Ergo: quando uxorem duxit more Sarracenico,
Hanc meam Dominam et retinebit. Herm. Erras pol totâ viâ.
Nam nec unquam invenies factum hîc in nostrâ Germaniâ,
Ut vir unus pro lubitu habeat uxores simul duas.
Sed quid hîc Rosina ad nos cum Carlomanno cursitat?*

ACTUS TERTII

SCENA QUINTA.

Eiusdem Generis.

CARLOMANNUS. ROSINA. HERMANNUS.
FALERNA.

830 **C**ARL. *Dispeream, nisi Dominus Comes hanc duxit dudum con-
iugem.*

Ros. *Mentiris profecto, ô stulti mendicabulum viri!*

Carl. *At cur Dominam nostram secum duxit in Germaniam?*

Ros. *Huius rei causam sciat ipse. Herm. Quid, Rosina, mussitas?*

835 Ros. *Quod neque fictum, quod neque pictum nec scriptum in poë-
matis*

Inventum est. Herm. Anne audivisti Comitem Sarracenicam

Uxorem duxisse? Ros. Id ipsum hic sycophanta barbarus

Contra leges persuadere mihi cupit. Carl. Sic aedepol

840 *Factum memini. Fal. Sic profecto est. Ros. Tunc ea es? dic obsecro!*

Fal. *Non ego, sed mea Domina, quam mox hîc videbis in domo*

Comitis tibimet imperantem: nam te servam esse arbitror.

Ros. Haec quidem deliramenta loquitur. Herm. Paullisper mane, Dum edormiscat unum somnum. Ros. Quarene vigilans somniat?

45 *Fal. Equidem ecastor vigilo et vigilans id, quod factum est, fabulor.*

Ros. Quo id malum pacto potest — nam mecum argumentis puta — Fieri, nunc uti adhuc vivente primâ coniuge alteram Ducat uxorem contra omnes leges? id dici volo!

Carl. Nil vestras curamus leges. Nostra hera iam Comitissa erit.

150 *Ros. Garris: cui neque pes caputve apparet. Fal. Quid, venefica, Nos diu moraris? tu nunc, quod factum est, facere haut potes Infectum. Puto te probam esse mulierem. Ros. Noster Comes Nec meretrices nec puellas unquam amat usurarias.*

Fal. Tun' meretrix an concubinam forte putas meam Dominam

165 *Stemmata regio prognatam? Ros. Quae tollit casta dicier, Illa non maritos sequitur peregre, sed domi manet.*

Fal. Quid, scelestâ, fabulare? quod si non mea viveret Domina, non tuus Comes unquam aspexisset Germaniam: Has ob conditiones illam duxit. Nunc rem omnem tenes.

180 *Ros. An tu stulta putas Comitem meum deserturum coniugem, Quam tam perditæ dilexit, ex qua filios duos Suscepit? Fal. Quid ad nos illud attinet, num liberos Comiti procreavit uxor: quin mea hera ipsum liberum Fecit Comitem servientem. Herm. Quid stolidæ mulierculæ*

195 *Inter vos verbis certatis? non vestro hoc fiet modo:*

Nostra hera permanebit coniunx Comitis. Fal. Imo nostra erit Domina iam Comitissa. Herm. Quid tu mulier barbara clamitas! Scio te iam bonâ esse voce: meretrix, ne clama nimis!

Fal. At ego hercle vero clamo! Herm. At ego tibi, scelestâ, com-
870 *primam*

Isthanc linguam, nisi tacebis. Carl. Sin digito unico hanc tenes, Jam ego te faciam, ut hic formicae frustillatim differant.

Ros. Me virum natam esse vellem: certe ego iam ostenderem!

Herm. Nimis iracunde. Profecto non decet esse superbum hominem

875 *Servum. Carl. Imo decet innocentem me servum atque innoxium Pro Dominâ esse confidentem. Fal. Et me servam ipsam pol decet Pro Dominâ esse confidentem. Herm. Nae tua vox valide valet. Fal. Referendæ ego habeo linguam isthanc natam semper gratiæ:*

- Eodem mihi pretio sal perhibetur quo tibi; nam me nisi haec*
 880 *Defendet, salem non unquam delinget. Herm. Tace obsecro!*
Tu quidem aedepol larvarum plena es: quid verbis est opus?
Carl. Tu tace, faber! qui cudere nummos plumbeos soles.
Ros. Viden' tu illi oculos virere, ut viridis exoritur color
Ex temporibus atque fronte? ut oculi scintillant, vide!
 885 *Herm. Video. Fal. Sequere hâc, Carlomanne, sequere hâc: egone*
haec patiar aut
Haec taceam? emori me malim quam haec non Sultanae indicem!
Anne huic, quae tuum liberavit Comitem, sic mala gratia
Referetur? quae patriam propriam, quae parentes deserens
 890 *Hunc secuta est per nives in hanc foedam Germaniam,*
Nunc forâs quatietur tandem? me potius vel millies
Suspendas quam tacita haec auferes. Carl. Tecum ibo. Fal. Se-
quere tu.

ACTUS TERTII

SCENA SEXTA.

Eiusdem Generis.

COMITISSA. ROSINA. HERMANNUS.

- COM. Nescio, quos rumores aures usurpaverunt meae!*
 895 *Sed videon' ego hîc Hermannum stantem cum Rosinulâ?*
Nescio quid meditantes ambos. Ros. Pol Comitissa hîc advenit!
Herm. Ubinam? Ros. Ad nos hîc rectâ pergit. Herm. Quam ve-
reor, ne audiverit
Hinc nostrum tumultum! Com. Hermanne! Herm. Quid, mea Do-
 900 *mina, me vocas?*
Com. Quas rixas movistis isthic? quid, Rosina, ita tristis es?
Ros. Non equidem sum tristis. Herm. Certe nil rixarum movimus.
Com. Certe ego vidi velitari vos cum Sarracenicis
Hominibus. Quidnam est? eloquere! dic, Rosina: quidnam id est?
 905 *Ros. Ah hera nescio pol, quae est mulier nostrâ in hac viciniâ.*

Com. *Quae mulier?* Ros. *Rogato Hermannum!* Com. *Dic: quid est? cur sic taces?*

Herm. *Satius est plus scire servum quam loqui: haec sapientia est.*

Com. *Nescio aedepol, quid tu timidus es, trepidas: ita penitus hîc*

910 *Vultum tuum video: videre commernisse aliquid malî.*

Herm. *Nil equidem commerui mali.* Com. *Quid stas? dic mihi ocius!*

Certe hic ebrius est, opinor. Herm. *O utinam essem ita, mea Domina!*

Com. *Quae facta, optas.* Herm. *Egone?* Com. *Tu isthic: ubi bi-*

915 *bisti?* Herm. *Nusquam equidem*

Bibi. Com. *At heus dic Rosina! quid stas? quatenam est in viciniâ*

Mulier, quam modo dixti? Ros. *Clam te.* Com. *Quid tibi vis? perge eloqui.*

Ros. *Uxorem ferunt duxisse.* Com. *Quemnam?* Ros. *Herum tuum.*

920 *Com. Herum meum?*

Ros. *Sic aiunt.* Com. *Ludovicum?* Ros. *Illum ipsum.* Com. *Quisnam hoc, stulta, somniat?*

Ros. *Quin Hermannum interrogato.* Com. *Dic Hermanne: quid diu*

Me moro moraris more? Herm. *Sic factum est.* Com. *Perii misera!*

925 Herm. *Nempe servi dicunt Comitem nescio quam mulierculam*

Optimâ fide duxisse, quae ipsum liberavit.

Com. *Proh Dii immortales: facinus indignum et malum!* Ros. *Obsecro,*

Ne te sic macera! Com. *Quis illam vidit?* Herm. *Ego.* Com. *An*

930 *vidisti eam?*

Herm. *His meis oculis.* Com. *Ubinam? dic.* Herm. *Venetis, quamprimum herum*

Offendi nostrum: hanc in totâ secum habuit semper vii.

Com. *Siquidem isthaec sunt vera!* Herm. *Quid, hera, merear, cur*

935 *ego mentiar?*

Com. *At meus Ludovicus dixit se mihi adolescentulam*

Formâ lepidâ et liberali secum Sarracenicam

Captivam duxisse. Herm. *At ipsam duxisse uxorem ferunt.*

Hanc ob causam me Dominus meus Comes hîc misit ocius,

940 *Ut puellam in aulam extemplo ducerem. Quod nunc ago.*

Modo, hera, cura, clanculum ut sint dicta. Com. *Non dictum est.*

Herm. *Aleo.*

ACTUS TERTII

SCENA SEPTIMA.

Eiusdem Generis.

COMITISSA. ROSINA.

- COM. *Summe Deus, quot me periclis, quot me saevis casibus
Afflictas miserandam uxorem! an quicquam hodie est indig-*
945 *nus*
Factum? haecine erant hae mansiones tam diuturnae coniugis?
Hocine somnium nunc illud est, quod nocte hac me memini
In somnis vidisse? nempe quod coniux meus alteram
Duxerit uxorem: me prorsus spretâ antiquâ coniuge!
950 *O fors, ô fortuna tristis: quis tandem mali est modus!*
Ros. Quaeso, ne nimium fleas, hera: mitte isthaec suspiria!
Com. Ah dulcissima mea Rosina: quid futuram me autumas?
Sicnam summâ formâ in nostrâ pellicem domo, obsecro,
Aspiciam, cum qua Ludovicus meus maritus postea
955 *Colloquetur? cum qua aderit hîc una in unis aedibus*
Et cibum nonnunquam capiet cum eâ: dein propter dormiet?
Sic memet forâs extrudet cum meis mellitissimis
Filiis egenam, inopem atque pauperem? cur vivo? cur
Non morior, quam nunc expunxit concubina barbara?
960 *Sed quicquid mali eveniat mihi, quicquid cogar perpeti:*
Id onus omne feram et tolerabo cum Deo, cum patientiâ.
Nam Deus solus mearum est miseriarum remedium.
Ibo intro atque in angulum me tenebricosum conferam
Et meas lacrimas mihi soli consecrabo, dum satis est.
965 *Nam sibi sat flere posse saepe voluptas maxima est.*

ACTUS QUARTI

SCENA PRIMA.

Trochaici Septenarii.

SIGISMUNDUS. LUDOVICULUS.

SIG. *Mira sunt, mihi quae narrasti, mi frater Ludovicule.*

Lud. *Sic est, mi Sigismunde: mater intus nil nisi lacrimas Effundit sedetque tristis sola solo in angulo.*

Sig. *Pro Deum: quid evenisse dicam huic infortunii?*

970 **Lud.** *Id profecto nescio: nam mihi noluit isthoc dicere.*

Sig. *Forsan non libenter nostrum Dominum patrem conspicit?*

Lud. *Minime. Nam quam laeto vultu, quam sereno pectore Accepit venientem! sed mihi nostra Rosinula clanculum Aliquid dixit, quod tibi dicam, si nulli vis dicere.*

975 **Sig.** *Nulli equidem evulgabo, quicquid tu mihi tacite dixeris.*

Lud. *Sed prius iura, quod nulli sis dicturus, quod loquar.*

Sig. *Revera, mi frater, isthuc dispalescet nullibi.*

Lud. *Nos adhuc habemus matrem, quam pater secum attulit Ex istis peregrinis oris, e quibus hodie venerat.*

980 **Sig.** *Deliras profecto, frater!* **Lud.** *Quin verum tibi fabulor: Hanc Hermannus nunc extemplo ad nos ducet materculam.*

Sig. *Quaeso, dic mihi: cur tam credulus es, qui prorsus omnibus Confestim fidem habeas rebus?* **Lud.** *Cur non isthoc crediderim,*

Quod Rosinula nostra dixit? **Sig.** *An nescis, quod saepius*

985 *Istos ludos soleat ludere?* **Lud.** *Quin mihi sanctâ fide*

Juravit Dominum parentem secum aliam materculam

Ad nos deduxisse e terrâ hâc usque Sarracenicâ.

Sig. *Quis credat, quod nunquam auditum est!* **Lud.** *At mox factum id audies.*

990 **Sig.** *Nec concedit consuetudo!* **Lud.** *At istam consuetudinem Sarracenicis ex oris noster pater hâc afferet.*

Sig. *Nec sacerdos hoc concedet nec supremus Pontifex.*

Lud. *Quid tum? nec sacerdos nec tuus Pontifex valet amplius*

Hic rescindere, quod promissum est terrâ in Sarracenicâ.

995 Sig. *At fidem cur nuptialem huic, oro, pater promiserit?*

Lud. *Nempe ob liberationem, quam hac a virgine adeptus est.*

Sig. *Deliras manifesto, frater! Lud. Tu deliras, qui, quod est*

Omnibus manifestum, negitas! Sig. Seu verum sit sive non:

Nunquam ego Dominam nostram matrem contemnâ nec deseram.

1000 Lud. *Neque ego id unquam in me admittam: sed nec novam illam
deseram,*

At, quam possum, amabo semper, ut quae, ceu Rosinula

Dicit, patrem liberavit: quam quoque formosissimam

Omnium Hermannus dicebat esse. Sig. Plane stultus es,

1005 *Qui non visam amare gestis! Lud. Cur non? quae dulcissimum*

Mihi donaverit parentem? cui iam nunc ibo obviam,

Quamprimum illam Hermannus ad nos ducet, hanc statim alloquar,

Hanc salutabo venientem, huic dextram rite porrigam

Et matrem vocabo. Sig. Sed ego me ad matrem unicam meam

1010 *Conferam moestam, lacrimantem solabor solam et tuam*

Stultitiam huic pol indicabo. Sed quis isthic hâc venit?

Lud. *Ubinam? Sig. Isthic, viden'?* Lud. *Profecto, ni fallor, venit
ipsamet*

Altera nostra mater: ibo, nam hanc videre gestio.

1015 Sig. *I modo: pol tuam nostrae matri iam dicam petulantiam.*

ACTUS QUARTI

SCENA SECUNDA.

Eiusdem Generis.

SULTANA. FALERNA. CARLOMANNUS.

HERMANNUS. LUDOVICULUS.

SULT. *Quas nugas mihi in aurem dicitis! hoc, quod iussi, quin
potius*

Procuratis: hem Falerna fac ad nos haec offeras

In domum hanc Comitissae, mei sponsi et coniugis dulcissimi.

1020 Fal. *Sic faciam. Ah hera, hâc mane atque in nostram i rursus patriam!*

Sult. *Carlomanne! Carl. Quid, hera, me vis? Sult. Tu quantum potes, vide,*

Abduc istos e tabernâ actutum diversoriâ:

1025 *Tum facito ante solem occasum, ut venias advorsum mihi!*

Fal. *Non tu istos mortales novisti, hera? Sult. Tace, inquam, nunc iam:*

Mihi dolebit, non tibi, si quid ego stulte fecero.

Tu ancilla es stulta atque inscita, quantum perspexi modo.

1030 *Quin multo melius fides et candor nostri coniugis*

Mihi perspectus est quam isthaec, quae insimulas, ut ego metuam.

Verum, Hermanne, tecum intro ibo, sin videtur commodum.

Herm. *Ut lubet: quoniam herus sic iussit. Sult. Quisnam hic adolescentulus*

1035 *Contra nos stat? Herm. Isthic herilis filius est Ludoviculus.*

Sult. *Ad nos tendit. Lud. Ibo et alloquar illam: salve mater millies!*

Sult. *Salve et tu, dulcissime fili, salve! cur me nominas*

Matrem? aut quis tibi dixit, quod sim tua mater? Lud. Annon

1040 *ea es*

Virgo, quae Dominum parentem nostrum in patriam reducem

Fecisti? Sult. Sic est, ita fateor. Lud. Magnas ergo gratias

Pro patre liberato semper referam tibi, quoad vixero.

Sult. *Quin Deo potius dicamus grates multo maximas,*

1045 *Qui nos solus liberavit, qui hâc nos solus transtulit.*

Lud. *Verum unum ex te orabo supplex. Sult. Dic, quid vis, fili optime.*

Lud. *Ut mea sis dilecta mater, ut me habeas pro filio!*

Sult. *Imo meum hoc pectus tibi totum, hoc cor totum tibi consecro.*

1050 Lud. *Et vicissim me totum tibi consecro, optatissima*

Mea mater. Herm. Sed quid cessamus hâc? quid nectimus moras?

Sat scio: nos Comes expectabit. Sult. Ut lubet. Lud. Praei: sequar.

ACTUS QUARTI

SCENA TERTIA.

Jambici Senarii.

PUER.

- N** *Ulla est magis aegritudo animo meo obviam:*
Imo omnium exul atque inanis hodie
 1055 *Maestitiarum, calamitatum atque casuum*
Sum factus, ex quo peregre hic Comes advenit et
Ego ab hoc stolido Boncompagno et siculneo
Stipite sum liberatus: apud quem propemodum
Fame sitique enectus fui iniquissimis
 1060 *Et indignis modis. Nunc me Hermannus modo*
Conduxit, servus huius Comitum, ut meâ
Operâ et industriâ hîc in stabulo ephippia
Et frena purgarem, tum stabulum stercore
Equino exonerarem atque hisce strigilibus
 1065 *Caballorum colla atque caudas pectitem*
Aut illorum ungulis vaccina stercore
Pro more equestris dignitatis inderem
Aut foenum avenamque darem et lectum sternerem.
Sed prohi Deum immortalem! quemnam isthuc procul
 1070 *Aspicio incedentem? pol Boncompagnus est:*
Profecto is est, is est profecto: quantum queo,
Hinc fugiam atque in stabulo me abscondam clanculum
Sub stramenti metâ. Nam si me appenderit
Boncompagnus, caedet me virgis ad necem
 1075 *Et me duobus obtruncabit ictibus.*

ACTUS QUARTI

SCENA QUARTA.

Jambici Senarii et Septenarii Trochaici.

BONCOMPAGNUS.

- U** *T* illum *Dii* perdant, *primus* qui *horas* repperit
Quique adeo *primus* statuit *hîc* *solarium*,
Qui *mihi* *comminuit* *misero* *articulatim* *diem*!
Nam *me* *puero* *uterus* *hic* *erat* *solarium*
1080 *Multo* *omnium* *istorum* *optimum* *et* *verissimum* :
Ubi *iste* *monebat* *esse*, *nisi* *cum* *nihil* *erat*.
Nunc *etiam* *quod* *est*, *non* *estur*, *nisi* *cum* *soli* *lubet*.
Itaque *adeo* *iam* *oppletum* *est* *oppidum* *solaris* :
Maior *pars* *populi* *aridi* *reptant* *fame*.
1085 *Nunc* *quia* *mihi* *est* *expatiandum*, *dum* *tempus* *it*
Coenandi, *ut* *me* *ad* *Comitissae* *mensam* *conferam*; *et*
Quanquam *invocatus* *accedam*, *at* *more* *militum*
Tamen *ipse* *me* *vocabo*: *verbis* *vinnulis*,
Venustulis, *amatoriis* *et* *melleis*.
1090 *Nece* *frustra* *cogar* *apud* *vos* *hîc* *forsan* *morarier* :
Paullisper *vobis* *curriculum* *vitae* *meae*
Recensebo. *Vos* *omnes*, *quaeso*, *advortite*,
Ut *pernoscatis*, *quis* *Boncompagnus* *siet*.
Postquam *igitur* *mei* *parentes* *ludo* *e* *literario*
1095 *Me* *adolescentulum* *miserunt* *olim* *in* *Academiam* :
Scilicet *ut* *Latinae* *linguae* *et* *praesertim* *eloquentiae*
Fundamentis *probe* *locatis* *ad* *studium* *Politicum* *et*
Corpus *Juris* *me* *conferrem*: *hanc* *sum* *secutus* *regulam*.
Autores *Latinos* *omnes* *continuo* *divendidi*,
1100 *Ut* *scholasticis* *omissis* *hisce* *quisquiliis* *statim*
Juridicis *exercerem* *me* *disputationibus*.
Namque *cogitabam*: *quid* *me* *literis* *umbraticis*
Detinebo *commorantem*? *quin* *magis* *usurarias*

- Disciplinas pertractabo? quo miserandis Rusticis*
 1105 *Possim exenterare bulgas, detorquere perperam*
Jura, pecuniam extorquere, tum viduas emungere
Et pupillos denudare. Hoc primum equidem proposueram. At
Jus culinarium mihi semper melius quam Civile Jus
Placuit et in Institutionibus unicum de Nuptiis
 1110 *Titulum semel atque iterum legi: imprimis titulos optime*
Quosdam ex Digestis ad unguem in memet transformaveram,
Ut sunt: de ventre inspiciendo, de tigno immittendo ut et
De furtis, de concubinis, de agnoscendis liberis,
De iniuriis et famosis libellis, quos quotquot dies
 1115 *Instar Pragmatici exercebam. Quanquam disputaverim*
Theses, quas alius mihi scripserat, de temperantiâ,
Cum tamen fuerim revera nil minus quam temperans.
Has Theses meis amicis misi hinc inde in patriam,
Ut meum profectum et artem singulis ostenderem:
 1120 *Cum tamen, ceu percepistis, nil quicquam conscripserim*
Nec verbum Opponentum ad unum mutus ego responderim.
Quo facto tamen videbar mihi omnium doctissimus:
Ac primum me gladio accinxi aut gladio me potius meo
Alligavi per plateas hinc et inde cursitans:
 1125 *Aucupatus, elegantes num e fenestris virgines*
Forsan prospiciant me cuntem, cum quibus mox cesperi
Caederem amabiles sermones, his a mercatoribus
(Sed ne quis forte erret: nummis nunquam praesentariis!)
Praestinari donavique vittas, cultros, cingula,
 1130 *Chirothecas, uniones, calceos, peplum, annulos*
Et quicquid libenter omnes appetiscunt virgines.
Mox in singulis choraeis, cum forte essent nuptiae,
Studui primas obtinere cum puellis saltitans
Instar rupicaprae aut hoedi aut galligallinacei.
 1135 *Dein, quamprimum abscondidit atro nox diem crepusculo,*
Ibi vagatus per viarum strata perque compita
Stentorem exsuperavi mille vociferationibus
Aut ad ianuas cacavi aut his affixi cornua
Funiculisque ligavi mures, quaequa erant campanulae
 1140 *Ad domos suspensae; saevis aut lapidationibus*

- Paedagogorum fenestras exoculavi aut in viâ,
 Si qui forsitan lucernas aut faces aut lumina
 Praetulere, hos ense nudo invasi aciem gladii mei
 Ad silices explorans, donec concursationibus*
- 1145 *Mille confectus me molli commendavi lectulo
 Pernoctans aut apud amicos aut in diversoriis
 Inque diem somnum usque extendi et edormivi crapulum.
 Inde vix expergefactus ipsum ad tempus prandii,
 Dum me exorno et pecto et induo, dimidiatus transiit*
- 1150 *Jam dies ad umbilicum; mox absunto prandio
 Me statim oblectavi mille hinc inde excursionibus
 Nec Museum visitavi: ubi totum atramentarium
 Aridius stetit quam pumex; ubi aliquot mei libri
 Sic muscerdâ, sic muscarum obducti squallebant fimo,*
- 1155 *Ut iurasses hos effossos esse e sterquilinio.
 Interim tamen simulavi me linguas exoticas
 Didicisse, ut passim Gallorum et Italarum vocabula
 Linguae inseruerim maternae: sicut erat potissimum
 Signorsî, oui monsieur, grandmerci, bascio le mani, a Dio:*
- 1160 *Quas voces meo sermoni millies admiscui.
 Sed operae pretium est audire, quos quondam in Academiâ
 Habuerim hospites diversos. Nam primum vulpeculae
 De scholâ sum commendatus, cuius coenâ et prandio
 Fruerer; haec me quotquot horis et mensis prope singulis*
- 1165 *Importunis increpavit obiurgationibus:
 Scilicet ut modestius escas caperem, ut nulli de loco
 Pulpamentum abriperem, ut biberem paululum civilius
 Nec manûs sic nec sic quadras turpiter perungerem;
 Tum, quod maxime vexabat me, ut dictum unum e bibliis*
- 1170 *Memoriter recitare vellem mensas ante singulas.
 Quod postquam me aegerrime habebat, mensam aliam mihi protinus
 Comparo civiliores. Dico equidem a parentibus
 Me missum hâc, quô cum Studiosis discum conversarier
 Et varios passim discursûs, praesertim in Politicis,*
- 1175 *Nunc audire, nunc movere; quapropter me ad alterum
 Contuli hospitem, qui alebat convictores plurimos:
 Omnes barbîs et machaeris exornatos, qui tamen*

- Minime mihi arridebant. Nam me nunc Abecedarium
 Modo Novitium modo Bacchantem aut denique Caudicem omnibus
 1180 Audientibus vocabant exagitabantque usque adeo,
 Ut misero mihi ponderosos colaphos passim inflixerint.
 Atque hoc maxime erat miserandum, quod nusquam contra hiscere
 Fuerim ausus, ni veluissem me totum alapis interfici:
 Non secus ac si in Centaurorum venerim convivium.*
- 1185 His perpressis huic quoque mensae constituo valedicere:
 Sumtûs immodicos causatus et quod conturbaverit
 Nimum rationem vino hospes extraordinario.
 Quare satius esse putari solo in ergasterio
 Cum canibus coenare quam sic me tot ictûs perpeti.*
- 1190 Sic demum ad magistrum tandem quempiam me contuli
 Simplicem, cadaverosum, palliatum, luridum:
 Qui tam sceleratam uxorem habuit, doliarem, edentulam,
 Pallidam et suffarcinatam, ut nusquam olus unctiusculum
 Nitidiusculamve pultem aut simile quippiam opsonii*
- 1195 In mensam attulerit, sed semper lentes, ciceres, hordeu,
 Pisa, rapa iure hesterno tam scabiose et rancide
 Cocta cum ossed offâ et vinum tam durum, tam mucidum,
 Sulfuratum et adulteratum intulerit: ut sin diutius
 Hîc mansissem, in formam vivi mutatus cadaveris*
- 1200 Prae fame fuissem. Tales postquam vel tandem hospites
 Non secus atque tempestatem evaseram saevissimam,
 In tabernâ mihi convictum indixi diversoriû
 Hicque interfui omnibus usque computationibus
 Nec tamen persolvi cuiquam symbolum, sed undique*
- 1205 Conflari grande aes alienum et nescio quem mox rupicem
 Nocte sauciari ad mortem. Tum ex causis praegnantibus
 Praeter expectationem quaedam ancilla parvulo
 Me puero donavit. Nulla sic sola venit calamitas:
 Quare iam accusatus trahor in carcerem e vestigio et*
- 1210 Jam prope mille hinc inde cinctus ibam creditoribus:
 Stat caupo, stat bibliopola, stat sutor, stat aurifer,
 Linteones, pelliones, bibliopegae, musici,
 Pictores, tonsores, balneatores, vitriarii,
 Sartores, propolae, lanii, coqui, equisones, aucupes,*

- 1215 *Cerdones, cerevisiarii, arcuarii, gemmarii,*
Cupedinarii, cytharaedi, tubicines, tibicines,
Cornicines, machaeropaci, mercatores, hospites,
Lychnopaei, casearii, pilicrepi, zonarii,
Pileones, piscatores, oinopolae, equarii,
- 1220 *Pharmacopolae, pistor, Phrygiones, utricularii,*
Saltatores, gladiatores astant. Astant mulieres
Hae netrices, hae lotrices, quae sibi aes censent dari.
Astat lectisterniatrix cum schedis, cum syngraphis:
Omnes stant, numerant, consistunt et cupiunt absolvier,
- 1225 *Dumque disputatur ratio et dum spes in alium diem*
Prorogatur ab Advocato nostris creditoribus,
Dum volunt redditum expectare nuntii e mea patria,
An forsitan sit allaturus, quam petunt, pecuniam:
Tunc ego dies et noctes unice id modo cogito
- 1230 *In custodia detentus omnium durissimâ,*
Quomodo memet liberare possem e tristi hoc carcere.
Tandem exhaustis animo mille cogitationibus
Hunc astum adhibui: dum custos carceris mihi cibum
Vesper affert, alloquor hunc: 'ah quam infesto me carceri
- 1235 *Intrusisti! heu quot bufones hinc stabulantur in angulo!'*
Custos monstrum hoc admiratus ad me intro venit immemor,
Anne et ipse eos bufones possit intuerier.
Cui dum sic praeceunti monstro, de quo dixeram, angulum,
Ecce huic tam valido ictu colaphum impingo, ut ad terram ocius
- 1240 *Ceciderit: ego ostium mox prehendo, recludo, pessulum*
Obdo, ab eo atque urbis mox portâ proripio me clanculum.
Is vero integram illam noctem mansit in custodia.
Verum ego interim fugiendo nocte, de die abditus
In silvis delitescere permutatis vestibis
- 1245 *Et barbâ abrasâ faciens me sic plane ignorabilem:*
Donec perlustrari terras hinc et illinc plurimas
Creditoribus relictis, quos dixi, in Academia,
Multa passus, multa facinora perpetrans, dum postea
Militiam secutus, almo Boncompagni nomine
- 1250 *Nobilitatus in hanc postremo migravi Thuringiam.*

ACTUS QUARTI

SCENA QUINTA.

Trochaici Septenarii.

HERMANNUS. BONCOMPAGNUS.

Intro duxi Sultanam : hâc, quid sit futurum, nescio.
 In stabulum me conferam. Sed hunc quem video? quisnam is est,
 Qui oculis meis obiicitur illic ignorabilis obviam?

Bon. Nunc quoniam genere eo me dico, me magna decet efficere
 1255 Facinora, ut quae post mihi clara et diu supersint. Herm. Hem
 libet

Scire, quid hic velit sibi cum machaerâ; et huic, quamnam rem
 agat,

Hinc dabo insidias. Bon. Nunc tempus est, ut hancce visitem
 1260 Viduam Comitissam. Herm. Profecto, quae haec sit avis, non sat
 queo

Scire, quae hûc cum mantello advenit et cum cristâ in pileo :
 Numnam a balneis it forsan circumdictus pallio?

Facies aedepol esse videtur militaris. Bon. At minime
 1265 Dubito, quin Comitissae palpum tam lepide obtrudam meis
 Verbis blandiloquis, venustis, ut statim me hac vespérâ
 Sit ductura maritum. Herm. Quidnam hic de Comitissâ murmurat?
 Bon. Nam sic faciam, sic consilium est : astute atque callide
 Hanc primum procabor; iamque ubi sponsus ero, igitur demum
 1270 opes,

Quas Comitissa habet, accumulabo et omnes in me conferam.
 His opibus, quacunque incedam, ibi ero omnium festivissimus :
 Semper in lepido cubabo lecto et me lepido cibo
 Recreabo totum, lepidam complexus mulierculam

1275 Contrectabo, ubi ego confestim Lesbio atque Cretico
 Aetatem irrigabo vino annis vetulo atque edentulo.
 Rex apud reges perhibebor : post animi causâ optimos
 Passim equos mihi comparabo circumequitans cuncta oppida.

Ubi mea fama decusque passim et nobilitas sic clara erit.

1280 *Tum magnam arcem exaedicabo, quam Arcem Boncompagniam
Indigitabo e nomine nostro. Herm. Quamnam arcem hic veneficus
Sese ait exstructurum? an forsan hanc in ventos exstruet?*

*Bon. Sic monumentum famae nostrae et factis immortalibus
Ibique regnum magnum instituam. Sed nunc intro ibo. At quis hâc*

1285 *Astat? Herm. Hunc exploratorem certe perversissimum
Ludos faciam adeo, ipsum dum se ludos fieri senserit.*

Bon. Forsan est Comitissae servus? Herm. Hem quid debetur tibi?

Bon. Tua quod nihil refert, id a me percontari desine.

Herm. Pol ridiculus es. Sed cur me non salutas tu prius?

1290 *Bon. An nescis ita militarem disciplinam esse, ut manu
Benevolentibus salutem mittant, eâdem operâ malam
Malevolentibus rem mittant? sed Comitissa anne intus est?*

Herm. Sic est, quod memini, ubi iussit me te opperiri scilicet.

*Bon. Quid ais? Herm. Id, quod res est. Sed dic, qua venias e
1295 patriâ?*

Bon. Ex illâ, qua eram Imperator summus. Herm. Anne ex carcere?

Bon. Contumeliam si dices, audies. Herm. Anne etiam puer

Es cubitare in cunis solitus? Bon. Quid me ludis, furcifer?

Herm. Non ludo, sed scire volo, quid apud heram meam tibi sit

1300 *Hic negotii? Bon. Quid ad te? quin intro duc me ad tuam
Comitissam. Herm. Hoc ago. Sed primo dic, quod sit nomen tuum,
Ut videam, an sis ille, quem intus Comitissa expectat diu.*

*Bon. Boncompagnus sum. Herm. Num miles? Bon. Ut qui cen-
tum millia*

1305 *Uno die volaticorum his manibus occidi meis!*

*Herm. Quid? num culicum? Bon. Imo hominum, inquam. Herm.
Quid an volaticorum hominum?*

An, quaeso, usquam, Boncompagne, sunt homines volatici?

An forsan sunt Advocati, qui sine pennis nunc volant?

1310 *Bon. Fuerant: sed nunc interfeci cunctos cum pulvisculo.*

Herm. Quomodo potuisti? Bon. Dicam tibi: viscum legioni dedi.

Herm. Cui rei? Bon. In fundas indebant visci grandiculos globos.

Herm. Quid postea? Bon. Hôc illos volantes iussi funditarier.

*Herm. Perge. Bon. Quid multis? ut deinde quemque visco offen-
1315 derant,*

*Tam crebri ad terram accidebant quam pira concussâ arbore.
 Ut quisque acciderat ligatus, hunc necabam protinus
 Per cerebrum suâ sibi pinnâ non secus quam turturem.*

Herm. Mira narras, Boncompagne. Sed mihi dic: pallium

1320 *Quanti hoc conductum est? Bon. Quid est? Herm. Quaeso: hæc
 machacra quid meret?*

*Bon. Esse tibi opus helleborum video: mitte. Herm. Quidnam pileus
 Cristaque hæc mercedis hodie domino demeret? Bon. Hem cui
 Domino? servum te hercule oportet esse nequam et subdolum.*

1325 *Hominem qui sic peregrinum atque advenam hic irrideas!*

Herm. At certe te sycophantam credo mendacissimum.

*Bon. Maledicta hinc aufer, compesce linguam! nam maledicere
 Mihi tu temperabis, si sapis: generi nolo te meo
 Iniuste loqui; nam illustri, ut tu sciens sis, stemmate*

1330 *Sum natus: huius Comitissae sponsus dilectissimus.*

*Herm. Cuius Comitissae? Bon. Nimirum illius, quae vidua est iam
 plurimos*

*Annos, ex quo Comes hinc peregre bellum in Sarracenicum
 Fuit profectus. Herm. Quas mihi narras, Boncompagne, fabulas?*

1335 *Cur vidua hæc Comitissa sit, quae nondum amisit coniugem?*

Bon. Deliras. Herm. At tu deliras, qui vigilando somnias.

Bon. At cur me vocavit hodie tua Comitissa, ut vesperi

Secum pol coenarem? Herm. Quid ais? te Comitissa 'militem'

Ad coenam vocavit? Bon. Ita aio. Herm. Nempe ut meam heram

1340 *coniugem*

*Ducas? Bon. Sic est. Herm. At Ludovicus Comes hinc peregre ex
 ultimis*

Cum oris venerit, num poteris tu Comitissam ducere?

Bon. Mentiris: nam Comes hic iamdudum fuit demortuus.

1345 *Herm. Quid garris insane? abire hinc ni properas grandi gradu,*

Tunc istos fictos, compositos, crispas cincinnos tuos

Unguentatos usque ex cerebro evellam! Bon. Quanam gratia?

Herm. Quia adeo fores nostras unguentatus ausus es accedere

Quiaque istas buccas tam belle purpurissatas habes

1350 *Quiaque tot fundebas uno e spiritu mendacia!*

Quid gladio minare, nequam? hem copula! hem sic vapula!

ACTUS QUARTI

SCENA SEXTA.

Eiusdem Generis.

CARLOMANNUS. PUER. HERMANNUS.

BONCOMPAGNUS.

CARL. *Hem quid hoc est?* Pu. *Boncompagnus vapulat.* Herm.
Heus adeste vos!

Ducite istum; si non sequitur, rapite sublimem forâs!

1355 *Facite inter terram atque coelum ut medius sit, discindite!*

Bon. *Obsecro hercle, mi bone serve, te!* Herm. *Nequicquam hercle obsecras.*

Certe ego te hodie deprensus defigam in terram colaphis.

Bon. *Perii!* Herm. *Quid? num mementiri dicis amplius?* Bon. *Interii?.*

1360 Herm. *Imo etiam prius verberetur fustibus.* Pu. *Multum quidem.*

Herm. *Cur es ausus de Comitissâ dicere tot mendacia?*

Bon. *Ita me Dii ament, ultro ventum est ad me.* Herm. *Mentitur.*

Bon. *Perii:*

Mane, dum narro. Herm. *Quid cessatis?* Bon. *Non licet mihi dicere?*

1365 Herm. *Dic!* Bon. *Oratus sum ad vos venire hâc.* Herm. *Quare ausus? hem tibi!*

Bon. *Hodie sum satis verberatus: obsecro!* Herm. *Quid hâc tibi Ventio est? quid aditio est? tibi quid hanc Comitissam notio est?*

Bon. *Ah quod per iocum modo dixi, nolito tu convertere in*

1370 *Serium!* Herm. *Quid ais? quid mussas feles virginaria?*

Pugnum in os impinge; pugnos tu puer in ventremingere!

Pu. *Hoc ago, Hermanne.* Bon. *At tu nequam! quid me herum tuum verberas?*

Herm. *Occipito modo huic afferre vim ioculo pusillulum:*

1375 *Sic te hinc ornatum amittam, ut quis ipse sis, non noveris.*

Quid Comitissam tu quaerebas? Bon. *Quia viduam esse censei.*

Itaque ancilla, conciliatrix quae erat, dicebat mihi.

Herm. *Mentiris nebulo! quin potius, miles, edico tibi:*

Si in platedâ hac offendero post unquam, quod dicas mihi

1380 *'Comitissam quaerebam, hâc intro sum vocatus', ocius*

Peristi! non tu hinc abis? Bon. Abeo: me modo vos mittite!

Herm. Scin' tu, ut tibi res se habeat? si quicquam hodie turbæ caeperis,

Faciam, ut huius tu diei meique semper memineris.

1385 *Bon. Obsecro vos. Herm. Solvite istum! Carl. Solvimus. Bon. Da pallium.*

Herm. De pallio et pileo et machaerâ ne quid speres: non feres.

Bon. Ah sinite hinc modo abire vivum. Pu. Cedo periscelides,

Quas mihi furatus olim. Bon. Hic sume, puer, periscelides.

1390 *Herm. Sed nos in stabulum hinc eamus. Carl. Ut lubet. Pu. Quin vos sequar.*

Bon. Minime miror, qui insanire occipiunt ex iniuriâ:

Me sic verberarit, mihi sic invito abstulit mea,

Homini misero plus quingentos colaphos infregit mihi.

1395 *Eheu sum redactus usque ad has caligas et calceos!*

Nunquam aedepol me vivum quisquam in crastinum aspiciet diem:

Nam mihi iam intus potione iunctis onerabo gulam

Neque ego hoc committam, ut homines me mortuum dicant fame.

Sed quicquid mihi sit factum, illud iure factum iudico.

1400 *Si sic aliis fiat, qui puellas tantum divites*

Aut viduas locupletes aut dodatas sectari vident:

Minus has res studeant quam passim nunc student. Sed ibo aliò.

Namque ex hac familiâ me plane excidissee intelligo.

Vos vero ne expectetis me, dum per hanc redeam viam.

ACTUS QUINTI

SCENA PRIMA.

Trochaici Septenarii et Jambici Octonarii.

SULTANA.

1405 *S* *Pes et opes vitae meae iacent sepultae in pectore:*

Nulla magis salus est in meo corde, quin amiserim.

Itaque mihi videntur omnia — mare, coelum, terra — insequi,

*Jam ut deserar, ut opprimar. Ah me miseram! quid agam, nescio.
Animo male est: aquam velim: corrupta sum atque absumpta sum.*

1410 *Caput dolet neque audio neque oculis prospicio satis.*

Nec me miserior mulier est neque ulla videatur magis.

Quod cum ab hoc abstrahar hinc Comite, quid restat, nisi porro ego

Ut fiam miserrima? in eum nunc incidi infelix locum,

Ut neque sit eius amittendi nec retinendi copia.

1415 *Omnia mala videntur in unam me coniurasse nunc,*

Omnibus sum stimulus intus, omnes limis me aspiciunt:

Servi, ancillae, filii; tum ipsa Comitissa, ut audio,

Me fugiens se abscondidit intro; tum sacerdos insuper,

Ut mihi mea Falerna dixit, impium esse dictitat

1420 *Uxores duas virum unum iungere matrimonio.*

Ah quam lege durâ vivunt hîc viri in Germaniâ

Multoque iniquiore miseri quam in meâ isthîc patriâ.

Namque ibi vir duas pluresve impune ducit coniuges:

Quae si consuetudo iam nunc esset in Germaniâ,

1425 *Non ego tot gemitûs lacrimasque ex oculis his effunderem.*

Namque uxor bona optime quit contenta esse uno viro:

Non tamen vir unâ uxore quit contentus vivere.

*Quid agam? quem mihi amicum inveniam misera? aut cui consilia
haec referam?*

1430 *Aut unde mihi auxilium petam? quid agam? abeam an maneam?
an adeam*

An fugiam? quid agam, aedepol nescio. Nisi quod hoc unum scio,

*Quod omnium sum exclusissima: neque in patriâ neque mihi apud
hunc*

1435 *Comitem nil quicquam est loci amplius. Ah plane sum mortua.*

ACTUS QUINTI

SCENA SECUNDA.

Eiusdem generis.

FALERNA SULTANA.

- F**AL. *Nunc illud est, quod si omnes omnia sua consilia conferant
Atque huic malo salutem quaerant, auxilii nihil offerant.
Quod mihi que heraeque et seruo herili est: tae miserae mihi!
Tot res repente circumcillant, unde emergi non potest:*
- 1440 *Vis, egestas, iniustitia, solitudo, infirmia.
Hocce sedum! ô scelera, ô genera sacrilega, ô hominem impium!*
Sult. *Me miseram! annon hinc Falernam et ipsam tristem conspicio?*
Fal. *Quem neque fides neque iusiurandum, quem neque miseri-*
cordia
- 1445 *Repressit neque reflexit neque quod illum liberaverat.*
Sult. *Non intelligo, quid loquatur misera: hem accedam propius.*
Fal. *Me miseram! vix sum compos animi, ita ardeo iracundiû:
Nihil est, quod malim quam illam totam familiam dari mihi obuiam,
Ut iram hanc in eos ecomam omnem, dum aegritudo haec est recens.*
- 1450 *Satis mihi id habeam supplicii, dum illos ulciscar modo.*
Comiti animam primum ipsi extinguere, qui nos hûc duxit. At
Capellenum impulsorem, vah quibus illum lacerarem modis!
Sublimem medium arriperem et capite primum in terram statuerem,
Ut cerebro dispergat viam.
- 1455 *Caeteros ruerem, agerem, raperem, tunderem et prosternerem.*
Sult. *Ah Falerna, quid minitare? Fal. O Domina, non dixi modo,*
Ut confestim hinc te moveres? ut fugias Comitem impium?
Sult. *Ah noli quicquam accusare Comitem Iudoricum meum!*
Fal. *Annon is conceptis verbis tibi iuravit, quod velit*
- 1460 *Te uxorem ducere? Sult. Me miseram! Fal. Cur nunc te sic*
deserit?
Alterâ manu fert lapidem, panem ostendit alterâ.
Sult. *Ah noli Comitem accusare: quin, quid agemus, inceni!*

Scio me, in quantis miseriis sim: tu modo confer consilium,
 1465 *Quid mihi sit agendum. Fal. O Domina, æquid sit agendum tibi*
censeam?

Nisi hinc fugiamus ocius! Sult. Quõnam? Fal. Quaeris? nempe
in patriam!

Sult. Minime! ô stulta Falerna: quidnam patrem dicturum putas?
 1470 *Quove ore matrem meam alloquar? quid ego dicam filia profuga?*

Fal. Imo fuge, quocunque gentium venias! Sult. Num ignotis locis
Ipsa ignota, inops, exspes, extorris hinc inde improbo
More vagabor? non potest. Fal. Quid ergo, hera, hîc moraris? An
Pro meretrice et concubinâ aut pellice sic ab omnibus

1475 *Vis haberi? non consultum est. Sult. Quid agam, scio: curriculo i,*
Quaere Carlomannum et hîc cum illo veni! Fal. Quid agemus?
Sult. Ad

Comitis accidamus genua, hunc supplices orabimus
Atque exorabimus, ut, si me non magis suam coniugem

1480 *Possit habere, saltem servam esse patiat. Fal. Quidnam ais?*
Sult. I tu, sicut iussi! Fal. At vide sis! Sult. Dixi'? Fal. Ibo et
hoc agam.

ACTUS QUINTI

SCENA TERTIA.

SULTANA.

N*Empe hoc unum adhuc mihi restat remedium misserimæ:*
Fieri servam, fieri ancillam et me non aedibus eiici.
 1485 *Sed viden'? Fortuna humana fingitque artatque, ut lubet.*
Me, quæ libera fueram, servam fecit: e summâ infimam:
Quæ imperare insueveram, nunc alterius imperio obsequor.
Sic patriam et patrem et libertatem nunc omnem perdidici:
Sola sum, habeo hîc neminem, neque amicum neque cognatum amplius.
 1490 *Nunc pergam ad Comitem atque experiar opibus, omni copiâ:*
Supplicabo, exobsecrabo, ut quemque amicum videro.
Dignos indignos adire atque experiri certum est mihi:

*An possim ancilla fieri huius Comitissae, qui me coniugem
In patriâ meâ olim duxit? at si me Ludovicus hic,
1495 Ah olim meus, his, quas praescribo lubens, conditionibus
Nempe ancillam extrudet a se? non inultum deferet.
Est profecto Deus, qui, quae nos gerimus, auditque et videt.*

ACTUS QUINTI

SCENA QUARTA.

LUDOVICUS. SULTANA.

LUD. Non satis Deo immortalis possum habere gratias,
Quod me compotem uxoris meae et filiorum et patriae
1500 Fecit. Nunc haec dudum vestimenta Sarracenica
Exui et me vestibus his Christianis indui;
Tum silvescentem hanc deposui, quam habui, barbam barbaram.
Certe tu Deus mihi solus hanc Sultanam miseras,
Cuius ope auxilioque solo liber tandem evaderem.
1505 Sed nonne isthic est Sultana nostra dilectissima?
Sult. Ah nonne isthic est Ludovicus noster olim oculissimus?
Me miseram! quid dicam huic, nescio. Lud. Quid tu inter verba
haec, mea
Sultana (haut unquam te vidi tristiores esse hactenus):
1510 Quid, cedo, te tantum abhorret, obsecro dicas mihi,
Hilaritudo? neque munda aequa es, ut soles. Hoc sis vide,
Ut petivit suspirium alte et pallida es. Dic obsecro
Nobis utrumque: et quid est tibi et quid nostram operam velis?
Ut sciamus, obsecro noli cordolium mihi tuis
1515 Lacrimis imperare! Sult. Me miseram! Lud. Nescio, quid
pavitas.
Sult. Ah tene me, ne succumbam! Lud. Vah, quid morbi est?
Sult. Nescio.
Lud. Quid nemon' medicum huc adduxit? Sult. Nescio. Lud. Pro
1520 Deum atque hominum

Fidem! quid est, si haec non miseria est? Sult. *Adeon' invenustum hominem*

Atque infelicem esse quenquam, ut ego sum? Lud. *Quod verbum audio!*

1525 Sult. *Ita omnes obstinate operam dant, ut me a Ludovico abstrahant.*

Lud. *Oratio haec me miserum exanimavit metu penitissime.*

Sult. *Quod si fit, pereo funditus.* Lud. *Dic: quid tibi est, quam solam amo?*

1530 Sult. *Olim me amabas, forsitan alia cura impendet pectori.*

Lud. *Cur non amem te? annon inter nos dudum coniuravimus, Ego tecum et tu mecum, ego cum Sultanâ, illa cum Ludovico: nisi Ego cum illâ aut illa mecum, neuter viveremus?* Sult. *Ita aedepol Factum memini.* Lud. *Ergo quid dubitas de meis promissionibus?*

1535 Sult. *De te nil quicquam dubito, sed . . .* Lud. *Quid vis? eloquere vel mihi*

Dic, quis abstrahat te a me! Sult. *Dic, quis te a me non abstrahat!*

Id equidem prius volo dici. Ah tantum ne me ex aedibus

Ellice tuis! et quanquam non sim tua coniunx amplius,

1540 *Te nihilominus amo et exopto et vehementer desidero:*

Nam fuisse erga me miro ingenio dudum experta sum.

Tibi que exopto, ut reliquam vitam sic fortunatam exigas

Cum priore tuâ coniuge, me quae sit fortunatior:

Quandoquidem te a me diverse distrahit necessitas.

1545 Lud. *Quae necessitas a me te distrahat, dic obsecro!*

Quin nemo me a te divellet nisi Mors. Sult. *Modo ne deseras*

Me desertam, infaustam, extorrem. Lud. *Hem, egone isthuc conari queam?*

Egone te decipi sinam? quae mihi tuum animum iam diu

1550 *Atque omnem vitam credidisti? quam ego animo egregie hactenus*

Caram pro uxore habuerim: an bene et pudice isthoc tuum

Doctum atque eductum sinam coactum egestate ingenium

Immutarier? non faciam! Sult. *Haut vereor, in te si unico*

Sit situm: sed contra leges ut queas facere? Lud. *Attamen*

1555 *Adeon' me ignavum putas? adeon' porro ingratum autumias*

Aut inhumanum aut ferum, ut neque me consuetudo neque

Noster amor neque spes commoveant neque commoneat, ut fidem

Servem? Sult. *Unum hoc scio me meritam esse, ut memor esses saltem mei.*

1560 Lud. *Memor essem? ô Sultana, Sultana: etiam nunc scripta illa sunt In animo mihi dicta, postquam me tibi totum credidi.*

Te semel accepi, te acceptam servabo: et si nuptias Pontifex, in cuius iussis hoc situm est negotium, Nostras, quod nolim, non iubeat veras esse imposterum,

1565 *Attamen non secus ac propriam te venerabor coniugem.*

Sult. *Non id amplius peto, si modo, quam potes, operam des mihi Neu sinas in me insignite fieri tantam iniuriam.*

Lud. *Imo operam dabo et defendam et subvenibo sedulo.*

Nunquam te patiar perire: me perire est aequius.

1570 Sult. *Quapropter tibi tota supplex, ô Ludovice oculissime,*

O spes unica, ô salute meâ salus salubrior,

Te per dexteram tuam, nunc dexterâ retinens manu,

Per tuam liberationem, per meam solitudinem,

Per fidem tuam, per filios tuos, per nuptias

1575 *Promissas, per lacrimas hasce, quas mille ex oculis fluere*

Hic vides, te obtestor, te oro, te precor teque obsecro,

Si te vel semel in germani fratris dilexi loco

Sive ego te solum in patriâ semper feci maximi

Seu tibi soli morigera fui quondam in rebus omnibus:

1580 *Miserere miserrimae Sultanae, miserere egenae virginis!*

Me tibi trado non maritam nec sponsam neque coniugem,

Sed servam atque ancillam et famulam et pedisequam tuæ coniugis.

Lud. *Ah nimium Sultana hic esses mihi pretiosa operaria!*

Sult. *Ah dulcissime Ludovice: quid obstat, quo minus hic serviam?*

1585 *Multo libentius apud te in tuâ patriâ abiectissima serva ero*

Quam in meâ patriâ sim libera aut sine te vitam exigam.

Scis, quot in patriâ procos habuissem passim regios;

Quos tamen omnes sprexi: tantum ut ibi servo patris mei

Serva servirem: quin ante moriar usque millies,

1590 *Quam ut sine te vitam! nec magna portio ero domûs tuæ:*

Vivas equidem et longum vivas cum tuâ iam coniuge!

Modo ego famula misera possim in obscuro vitam angulo

Degere vel coquendo vel texendo vel verrendo vel

Nendo: modo tua uxor me non exagitet, precor, aut meos

1595 *Dilaniet capillos. Unum hoc iterum atque iterum te obsecro,
Ne me deseras aut in me sis tam ferus et ferreus,
Ut me expellas. Satis est posthac dicere posse, quod te amem.
Tu nunc, seu velis seu nolis, solus, ut vivam, facis.*
Lud. *Quin ego te cariorem habeo quam meos oculos.*

ACTUS QUINTI

SCENA QUINTA.

CARLOMANNUS. FALERNA. LUDOVICUS. SULTANA.

1600 *C*ARL. *Hem, quid audio? sed isthic cum Sultaná stit Comes.*
Fal. *Ergo huic supplices ad genua nos sternamus! Carl. Ut lubet.*
Lud. *Quid vos vultis? Fal. Nunc tibi genua egentes ambo amplec-*
timur:
Qui in nesciis locis spe nesciâ sumus, ut tuâ domo
1605 *Ne nos eiicias, sed serves et Sultanam, si potest*
Fieri, nostram Dominam, tantum ancillam in aedibus tuis
Famulari patiare: cui nec locus ullus nec spes superest.
Carl. *Ah Domine Comes, obsecro te, nostram heram ne deseras!*
Lud. *Date manûs mihi atque e vestris genibus ambo exsurgite.*
1610 *Tecum, mea Sultana, vivam: tecum pol obeam lubens.*
Sult. *O utinam vel tandem absultos Deus respiciat nos aliquis!*

ACTUS QUINTI

SCENA SEXTA.

COMITISSA. SIGISMUNDUS. LUDOVICULUS.
LUDOVICUS COMES. SULTANA. RELIQUI.

*S*IG. *Sic faciam, ut iussisti, mater.* Lud. f. *Et ego exobsecrabo nunc*
Nostrum Dominum patrem, ut nos a se non plane segreget.
Com. *Certe ego nunquam credidi fore, ut me vivâ possiet*
1615 *Animum inducere alteram habere uxorem. Sed non ipsus hâc*

- Astat? Lud. f. Ubinam? Com. Ad laevam: et secum continet novam hospitam?*
- Sult. Sed quatenam illic est? Fal. Comitissa ipsa venit. Sult. Ah quid agam? fugiam hinc!*
- 1620 *Lud. C. Mane, mane, mea Sultana! Com. Ergo nunc, ô filii mei, Accidamus ad eius genna! Sig. Sic agam. Lud. f. Ut lubet.*
- Lud. C. Quid hoc?*
- Surge, ô coniunx! surgite filii! Com. Ah ne auxilium denega!*
- Lud. C. Surge coniunx! Com. Non ego coniunx, here, tibi, sed*
- 1625 *serva sum.*
- Lud. C. Quid hoc malum infelicitatis? nequeo satis decernere, Nisi me credo huic esse natum rei ferundis miseriis.*
- Sig. O Domine pater: propter hospitae huius consuetudinem Nostram omnium charissimam ne expelle hanc matrem! Lud. f.*
- 1630 *O pater,*
- Ah auree mi pater, obsecro, ne abigas a te materculum!*
- Com. O Ludovice, quanquam ego te amo, possum equidem inducere Animum, ne aegre patiar, quia tecum isthaec accubat.*
- Modo sinas me tuam esse ancillam et hos ex te quondam editos*
- 1635 *Filiolos penitus ne excludas! Sult. O Domina Comitissa, non Ego sum coniunx Comitil, sed tua potius pauper serva sum.*
- Com. Nil opus nobis ancillâ, nisi quae texat, quae molat, Lignum caedat, pensum faciat, aedes verrat, vapulet, Quaeque habeat quotidianum familiae coctum cibum.*
- 1640 *Horum tu nunc nihilum quicquam facere poteris admodum Nec, si posses, paterer: imo tu quia dilectissimum Coniugem, heu quondam, hunc Ludovicum liberasti et insuper Nupsisti: per me licet, illum servato tibi: satis est Me vidisse adhuc semel ante mortem te meum oculissimum*
- 1645 *Ludovicum, cuius sin serva imposterum potero fieri In tenebris vitam exigens, ero omnium contentissima.*
- Sult. Non patiar: ego ancilla ero. Com. Verum ego, non tu, post-hac serva ero.*
- Lud. Ah meae Dominae, quid tantum concertatis invicem!*
- 1650 *Quid ex me petitis, quod non in meâ potestate est situm? Quin quicquid decernet veneranda hinc Pontificis Sanctitas, Illud est faciendum nobis. Com. Quicquid decernet, tamen*

*Te non deseram ancilla. Sult. Et ego semper servio tibi:
Nec mihi Pontifex prohibebit, quo minus tua serva sim.*

- 1655 *Lud. f. Quaeso, pater, retineas utrasque! vel tibi si non displicet,
Fac mihi pro matre dones hanc peregrinam virginem.
Lud. In id redactus sum loci, ut, quid agam illis, prorsus nesciam.*

ACTUS QUINTI

SCENA SEPTIMA.

ROSINA. HERMANNUS. RELIQUI.

- R**OS. *Si illi pro herâ suâ potuerunt Comiti fieri supplices,
Cur non pro nostrâ Domina et nos fiamus Comiti supplices?*
- 1660 *Herm. Fiat! iustum oras, Rosina. Ros. O Domine Comes: ex intimis*
Nos supplices visceribus te rogamus, ut piissimam
Castissimamque heram nostram, quae te tanto desiderio,
Dum peregre abfuisti, expectavit, ne prosus deseras!
- 1665 *Herm. Aut filios, ô Domine, neu contemnas mellitissimos!*
Lud. Et vos me obtunditis? et vos enecatis me? quid hoc rei est?
Sperabam me habiturum duas uxores, sed nedom unicam
Nunc habeo: ambae ancillae certant fieri, ut verba harum audio.
Non equidem in patriam sum vectus, sed etiam in solum locum
- 1670 *Orasque ultimas: ita ubi nunc sim, profecto nescio.*
Heu me infelicem et miserum! hancce ego vitam parsi perdere?
Haccine causâ ego eram tantopere cupidus redeundi domum? cui
Quanto fuerat praestabilius ubivis agere gentium
Aetatem quam hâc rediisse! heu vix contineo nunc lacrimas:
- 1675 *Nequicquam mare subterfugi saevis tempestatibus!*
Equidem iam me censebam esse in patriâ atque in tuto loco:
Verum video nunc me ad saxa ferri saevis fluctibus.
Me miserum! foris prae fletu non possum stare amplius.
Sult. Irit intro: nunc ego sum plane desertissima.
- 1680 *Com. Quin potius ego et hi filii sumus omnes exclusissimi.*

Sult. *Nec ulla specula est amplius, quae aliquam salutem mihi offerat.*

Sed quis hic est, qui rectâ plateâ cursum hîc tendit suum?

Et illud paveo et hoc formido: ita tota sum misera in metu.

ACTUS QUINTI

SCENA OCTAVA.

NUNTIUS APOSTOLICUS ET RELIQUI.

1685 **N**UNT. *Hi loci sunt atque hae regiones, nisi fallor, ubi Comes Ludovicus habitat Gleichius, ad quem fero hasce literas. Sed eccum, quae ex incerto faciant, mihi quod quaero certius, Et quantum oculis coniecturam capio, haec Sarracenica Mulier ipsa est, cuius gratiâ me hûc legavit Pontifex.*

1690 *Alloquar hanc: mea virgo, salve! Sult. Mi vir, salve! Nunt. Quaeso, ne Te pigeat loqui, quod rogo. Sult. Roga, quid vis, mi vir: ero Ad respondendum parata. Nunt. Nonne es sponsa Gleichii Ludovici, qui peregre tandem rediit in Thuringiam? Sult. Ah mi vir, cur me miseram istoc verbo sic ludos facis?*

1695 *Nunt. Id Deus prohibeat, ut ludos te faciam! modo coniugem Mihi dicas velim Ludovici Comitissae hinc Gleichensium.*

Sult. Haec ea est Comitissa. Com. Ah olim haec fueram: sed nunc alia sum.

Nunt. Nempe tu es virgo illa, quae cum Comite Sarracenicis

1700 *Venit e terris? Sult. Sic memini factum nec negare queo.*

Nunt. Nimirum tibi promisit matrimonialem fidem?

Sult. Equidem: at ô utinam eius esse nunc ancilla possiem!

Com. Imo ego iam toties tibi dixi, ut sis Comitissa: ego serva ero.

Nunt. Quid, si faciam, ut ambae sitis Comitissae una coniuges?

1705 *Com. Noli, mi vir, ludere egenas nos miserasque foeminas!*

Nunt. Ita me Deus amet: non ludo, sed, quod est verissimum,

Id vobis nunc nuntiabo: quin ambae eritis coniuges

Ludovici Comitissae Gleichensis! Com. Amabo, num non gaudio

Nos falso oblectas? quâ fieri possit, ut unus vir duas

- 1710 *Uxores habeat? Nunt. Facillime. Et iam id vobis eloquar,
Sin ipsus Ludovicus vester Dominus praesens adsiet.*
Lud. f. *Quin ego Dominum parentem hûc evoco. Nunt. Dic me
nuntium*
A Supremo Pontifice apportare, cuius maxime fieri
1715 *Se volet participem. Lud. f. Hoc ago, mi vir: mox adero. Com. O
summe Deus,*
*Obsecro me serva! tune missus es a Pontifice in hanc
Terram? Nunt. Ita aio. Com. Ad Comitem? Nunt. Ad ipsum. Sed
Comes ipsus hûc venit.*

ACTUS QUINTI

SCENA NONA.

Trochaici Septenarii et Jambici Senarii.

LUDOVICUS FILIUS. LUDOVICUS. RELIQUI.

- 1720 **L**UD. f. *Isthic est, viden'?* Lud. C. *Video, mi fili dilectissime.*
Nunt. *Salve, mi Comes Ludovice!* Lud. C. *Cum salutem, mi
Domine,*
Mihi dicis, tibi vicissim magnas habeo gratias.
Sed mihi, sin lubet, dic, quid velis me. Nunt. *Dicam; at ego prius*
1725 *Scire volo, num sis Ludovicus Gleichius, qui, non diu est,*
Cum Romae apud Pontificem Sarracenicâ cum virgine
Fueras? Lud. Ego sum ipsus et ea ipsa est, quam stare hîc ad nos
vides.
Nunt. *Sic equidem arbitror, Ludovice. Nunc tibi laetum nuntium*
1730 *Apporto hîc, quod me tibi ferre Papae iussit Sanctitas.*
Lud. *Ah quid est? ne diu teneas me!* Nunt. *Nempe hanc indul-*
gentiam
Hac papyro consignatam perlege vel tibi ipse ego
Perlegam. Lud. Lege ipsus hasce, mi vir, potius literas
1735 *Tam manu exaratas sanctâ. Nunt. Sic faciam: ausculta! Lud.*
Hoc ago.

- Nunt. *'Gregorius Nonus Papa huius nominis,
Episcopus atque servus omnium Dei
Christi servorum, Romanorum Pontifex*
- 1740 *Salutem et Benedictionem Apostolicam vovet
Animatus Ludovico Comiti Gleichensium.
Postquam percepimus te ante quatuordecim
Circiter annos in Palaestinam cum Caesare
Friderico Secundo profectum Hierosolymis*
- 1745 *Ad recuperandum Salvatoris unici
Sepulcrum, aberrantem e castris forte Caesaris
Captum atque in servitute crudelissimâ
Detentum apud Sarracenos nec amplius
Ullo modo aut ullâ re potuisse e vinculis*
- 1750 *Durissimis custodiâque liberum
Fieri nisi per quandam, Sultanam nomine,
Puellam Sarracenicam: quam nescius
Priorem uxorem vivere in Thuringiâ
Et ipsam uxorem ducere coactus fueris,*
- 1755 *Et cum nunc legitimam priorem coniugem
In patriâ sine dubio adhuc vivam offenderis:
Quapropter tibi nunc Pontifex sanctissimus
Potestate plenissimâ ab ipso maximo
Christo, cuius vicarius est, sibi traditâ*
- 1760 *Concedit, indulget veniamque dat: ut duas
Simul uxores, nempe alteram, quam in patriâ
Habuisti, et alteram, Sultanam, cuius ope
Te liberatum esse affirmas, imposterum
In unis aedibus, in uno lecto et simul*
- 1765 *Amore uno pro lubitu amplecteris. Datum
Romae anno Christi Mariâ de virgine editi
Millesimo ducentesimo quadragesimo.
Sub proprio Romani sigillo Pontificis'. —
Quid tibi visum est hoc scripti? Lud. Totus, mi vir, gaudeo.*
- 1770 *Com. O mea virgo: quid hîc audimus! Nunt. Litterae hae ecquid
placent?
Lud. Ecquid placeant, me rogas? quin imo vero perplacent.
Nunt. Nempe utrasque vis uxores denuo tibi iungier?*

Lud. *Utique! et hic Capellanus meus astat commodissime:*

1775 *Tu nos despondebis omnes. Cap. Id faciam, Comes optime.*

Nam quid Sanctitas supremi Pontificis decreverit,

Omne id ordine hîc audiui. Nunt. Quin tua iam Reuerentia

Copulet hunc Comitem cum ambabus, quae stant hîc, uxoribus?

Cap. Hoc ago. Quod felix et faustum fortunatumque accidat!

1780 *Mi Domine Comes, sin animus tibi est simul ambas ducere in Matrimonium: da dextram! Lud. Maxime: hîc dextram meam habes.*

Cap. Nunc tu, Domina Comitissa, hunc si pro viro nihilominus

Vis agnoscere, tuam manum huius manui impone! Com. Sic volo,

1785 *Sic faciam libenter: siquidem id indulsit sanctissimus*

Pontifex pater. Cap. Optime. At tu nunc, Sultana, porrige

Huic quoque dexteram, Ludovico si dari nuptum cupis!

Sult. Equidem cupio fieri nupta libentius quam libentia.

Cap. Quapropter vos tres hîc omnes: nempe te Dominum Comitem

1790 *Cum hac et illâ et vos Dominas Comitissas ambas cum hoc simul Coniungo et connecto vinclo plane indissolubili.*

Vestrum coniugium Deus immortalis tam bene prosperet,

Ut et haec et illa singulis annis novâ prole Comitem

Parentem faciat. Fiat: Amen! Nunt. Amen. Sig. Amen. Lud. f.

1795 *Amen. Herm. Amen.*

Lud. O diem pulcrum et celebrem et cenustatis adeo undique

Plenum! ô quantas Sanctitati Pontificis ego maximas

Gratias agam? prae gaudio, ita Deus optimus me amet,

Ubi sim, nescio. Namque utraque nunc estis mihi coniuges!

1800 *Anne adhuc certatis inter vosmet ancillae fieri?*

Com. O fortuna, ô fors fortuna: quantis commoditatibus

Quam subito Domino meo ope nunc vestrâ onerastis hunc diem!

Sult. Ah mea dulcissima compar, mea multum dilectissima

Commarita, ô Domina, Comitissa: ut te iamdudum unicam

1805 *Oculitus et medullitus amo, ut te amplector! Com. Pol me haut poenitet*

Scilicet boni dimidium tecum dividere! ô mulier,

Hoc memorabile est: ego tu sum, tu es ego, unae animae sumus:

Unum amicum amamus ambae; mecum ubi est, tecum est tamen,

1810 *Tecum autem ubi est, mecum autem ibi est, et neutra alteri invidet.*

- Sult. *Nunc et vos mei estis filii.* Com. *Et hos ambos donabo tibi.*
 Sult. *Hos non secus amabo utrosque, quam si ex me nati sient.*
 Sig. *Me in tuas manûs committo nunc, mater dulcissima.*
 Lud. f. *Et me velut ante tibi totum nunc trado e manu in manum.*
- 1815 Sult. *Sinite me amplecti vos ambos, ô filii charissimi.*
 Lud. *O populares, quis me vivit hodie fortunatior?*
Nemo quisquam: nam in me plane Deus potestatem suam
Omnem ostendit, cui tam subito tot congruerint commoda.
O Sultana, quid commemorem primum aut laudem maxime?
- 1820 Tenam, *quae mihi dabas consilium, ut facerem? an me, qui id*
ausus sim
Incipere? an fortunam conlaudem, quae gubernatrix fuit?
Quae tot res, tantas tam opportune in unum conclusit diem!
An Papae magis Indulgentiam et Sanctitatem? ô summe Deus,
- 1825 *Serva haec nobis bona! ô Sultana, mearum voluptatum omnium*
Inventrix, inceptrix, perfectrix: scin' me, in quibus hodie
Sim gaudiis? Herm. O faustum et omnium felicissimum hunc
diem!
- Ros. *Ah quam hodie lepide hoc succedit sub manûs negotium!*
- 1830 *Nulli mortali scio obtigisse hoc nisi meo Comiti.*
 Sult. *Quicquid incerti mihi in animo prius aut ambigium fuit,*
Nunc liquet, nunc defecatum est, cor mihi nunc pervium est.
 Cap. *Deum immortalem! auricalco contra non carum fuit*
Hoc epistolium, quod missum est a Romano Pontifice.
- 1835 Herm. *At Capellane, modo dixi nunquam unum virum duas*
Uxores duxisse: quid nunc tibi videtur denique?
 Cap. *Id quod Pontificis suprema rite indulsit Sanctitas,*
Illud, Hermanne, est probandum et pernegandum nemini.
Nunquam ita quisquam bene subductâ ratione ad vitam fuit;
- 1840 *Quin res, aetas, usus semper aliquid apportent novi,*
Aliquid moneant, ut illa, quae te scire credas, nescias:
Et quae tibi putaris prima, in experiendo repudies.
Quod mihi nunc evenit, dum bigamiae contradixeram.
 Lud. *Nunc, mea uxor, heus! Utraeque ux. Quid est?* Lud. *Bene*
- 1845 *vos ambae respondetis!*
Namque ambas volui alloqui. Utraeque ux. Quid vis, here? eloquere.
 Lud. *Quid cessas Falernam nostro huic Hermannno uxorem dare?*

- Com. *Si haec vult. Fal. Mi Comes, cupio. Lud. Ergo fiat! Com. Optime facis.*
- 1850 Herm. *Spondesne ergo mihi hanc uxorem, ô optime Domine? Lud. Spondeo.*
- Sult. *Lepide facis. Herm. At facile isthuc quidem est, si et illa vult et ego Autem cupio. Com. At est Sultanae serrus hic. Sult. Quid postea?*
- 1855 Com. *Probus et modestus. Lud. Ita aiunt. Com. Nec, qui cum respiciat, forsitan Quisquam est: solus est. Carl. Quam haec rem agit? Com. Hanc te Rosinam ducere Aequum est et te operam, ut fiat, dare. Carl. Me ducere autem, ô*
- 1860 *Domina? Com. Te. Carl. Me? Com. Te, inquam. Sult. Hem Rosina! Ros. Domina, quid vis? Sult. Bono animo es! hodie Huic viro nubes. Ros. Hem. Sult. Bono animo es, inquam. Ros. Quid? iamne viro?*
- 1865 Sult. *Jam. Ros. Jam? Sult. Jam, quantum potes. Ros. Deus me, ô Domina, ipsemet oderit, Ni magis te quam oculos nunc ego amo meos. Sult. Quid? quam illum? Ros. Aequè, hera. Lud. Sed quid hîc diu cunctamur? quid cessamus, ô mea*
- 1870 *Coniuges dulcissimae? quin potius iam intus nuptias Et nostras et illas concelebramus! Utraeque ux. Ut lubet. Lud. Tum novum hospitem hunc Legatum Pontificis ter Optimi Accipimus mensâ regali? Utraeque ux. Sic agendum censeo. Lud. Tu, Capellane, istum tecum hûc Pontificis duc nuntium!*
- 875 Cap. *Hoc agam perquam lubenter, imo quicquid iusseris.*

*

*

*

•

CATERVA.

N*E expectetis, Spectatores, dum illi ad vos hûc exeant !
Nemo exhibit : omnes intus conficient iam nuptias.*

*Ubi id erit factum, ornamenta ponent atque ex hoc loco
Unusquisque se iterum ad sueta studia rite conferet.*

- 1880 *Nunc quod ad vos, Spectatores, reliquum relinquitur,
Et vos vestras nunc personas in vitae hac Comoediâ
Ut composite et recte agatis, procurate sedulo :
Ut bene stetis neve in actu corruatis ultimo :
Siquidem agit passim universus orbis histrioniam.*
- 1885 *Drama hoc actum est : bene valete, plaudite atque exsurgite.*

FINIS COMOEDIAE.

FRIDERICI HERMANNI FLAYDERI

EPIGRAMMATA
SELECTA.

IN POETAM MULTA SCRIBENTEM:

Esse putas doctum, cum scribat multa, Poëtam?

Multum, non vatem scribere multa decet!

TUBINGAE

ANNO MDCXXVII—XXIX

1.

In imaginem Ioan. Keppleri, Caesaris Mathematici.

*Keppleri quae nomen habet : cur peccat imago?
 Quae tanto errori causa subesse potest?
 Scilicet est TERRAE, Keppleri regula, CURSUS:
 Per vim hic sculptoris traxerat erro manum.
 5 Terra utinam currat nunquam semperque quiescat!
 Quô sic Keppleri peccet imago minus.*

2.

In obitum Nicolai Oxenbachii, Capitanei Tubingensis,
 sui avunculi.

*Quali animo armatos vis Oxenbachia muros
 Rupit ferratos ausa secare globos:
 Seu quando Ungarico pulsavit ab aggere Turcos
 Seu vexilliferam Gallia quando manum
 5 Eius mirata est, cum vasta Lutetia torvo
 Ariete quassa famis quassaque Martis erat:
 Tali animo talique secans media agmina Mortis
 Pectore castellum rupit, Olympe, tuum
 Castellum non tormentis muralibus ullis
 10 Fractum : non gladio, sed superante FIDE.*

3.

Epigramma venatorium.

*Nuper ut a gnavis sus venatoribus actus
 Nunc hos nunc illos spargeret ore canes
 Et Tua dextra gravem, Friderice, volaret ad ictum:
 Ecce repente Tuæ coniugis ora videt —
 5 Obstupuit : Sophiamque Deam putat esse Dianam
 Et tales humili murmurat ore preces:
 'O Dea, me tanto defende a Principis ictu!
 Illa sed : 'insulsam me prece poscis opem:*

10 *Et Dux ille meum cor vulnerat omnibus horis,
Et tamen aequanimâ vulnera mente fero'.
Sic tamen ad mites ibat Dea Principis aures,
Sponte suâ cum sus induit arma Ducis.
Vah! quid ab hoste suo sibi non promiserit, ultro
Cuius ad ipsa truces tela feruntur apri!*

4.

*In pusionem barbatulum gladio accinctum.
Ille pusillus homo, qui tantum bajulat ensem,
Cum quo per cunctas itque reditque vias:
Dic mihi, num ferat ensem an ab ense feratur et ensem
Quando herus ipse ferat vel ferat ensis herum?*

5.

Ad Johan. Georgium Besoldum compatrem: cum mihi
filius Georg. Fridericus anno 1621: 13. nov. esset natus.

*Annus abît, postquam mihi conciliante Besoldi
Alloquio mea lux nupta Jacoba fuit:
Illa comes nostrae multum dulcissima vitae,
Illa nimis parvi sedula Martha laris.
5 Nunc mihi filiulus vix lapso nascitur anno,
Qui patris ingenium, matris et ora gerit.
Hunc puerum totum tibi dedico, magne Besolde,
Hunc cras e sacrâ rite levabis aquâ:
10 Sic, qui primus eras mihi conciliator Amoris,
Primitias etiam primus Amoris habes.*

6.

Ad Thomam Lansium: cum mihi Agnes Maria
anno 1622: 8. nov. nata esset.

*Annuus exactis completur mensibus orbis,
Ex quo filiolum lux mea nixa fuit:*

- Undique qui levium puer agmine cinctus Amorum*
Mille parit matri gaudia, mille patri.
- 5 *Qui modo ridentes vocat ad cunabula Musas*
Sparsuras cultis lilia juncta rosis.
- Garrulus et teneris modo blaesula verba labellis*
Incipit et chari carmina blanda patris.
- 10 *Nunc iterum parvis vagitibus ivit ad auras*
Mustula purpureis nata puella genis:
Quae dilecta suae lactentis ad ubera matris
Turgidulis parvi rictibus oris hiat.
- Haec cras in sacris Baptismatis omnia limfis*
Crimina labis erit depositura suae.
- 15 *Huic tu solennem veluti pater alter ad aram,*
Oro, salutiferam compatris affer opem.
Sic tibi mille sacro referat Deus omine grates,
Sic velit ille tuam vivificare domum.

7.

Tria.

- Dic tria, quae nullo possunt velamine condi.*
Nempe tribus dicam: tussis, amor, scabies.
- Dic mihi tres summas, quibus insunt omnia, Divas.*
Nempe tribus dicam: Juno, Minerva, Venus.
- 5 *Dic tria, quae totum mala sunt diffusa per orbem.*
Nempe tribus dicam: foemina, flamma, fretum.
- Dic tria, quae tristi corrumpunt corpora morbo.*
Nempe tribus dicam: balnea, vina, venus.

8.

In dissimiles coniuges.

- Cum tu sis toto mulier nitidissima vultu:*
Vir tuus at contra Cingarus esse queat.
- Cum sis et sermone decens et mente polita:*
Cum sit at ille tuus nil nisi rusticitas.

- 5 *Cum sis tota Venus, sis Gratia tota: sed ille*
 Vulcanum prae se totus ubique ferat.
Cum tu sis placidâ quavis tranquillior agnâ:
 Ille sit at rapido durior usque lupo.
Cum tu festivis sis inculpata capillis:
 10 *Ille sed et contra cornua mille ferat.*
Omnibus at cum sis tu festivissima membris:
 Ille sit at totus ceu lutulentus aper.
Cum possis dulci Sirenas vincere cantu:
 Possit et hic asinos vincere voce rudes.
 15 *Denique dissimiles cum sitis in omnibus, unum*
 Dicite, quis similes vos sociarit Hymen?

9.

In sceleton Embryonis a Medicis in Bibliothecam
positum.

- Qui nunquam dulces vidisti luminis auras,*
 — Sive puer fueris sive puella magis —
Sed prius obscurâ matris tumultus in alvo:
 Ignoras, quantum fiat in orbe mali.
 5 *Et nunc in parvâ totus stas osseus arcâ*
 Omnia pro nervis ossa ligatus acu
Intendisque levem sine fraude Cupidinis arcum
 Ceu tenerâ vibres spicula parva manu:
Spicula, quae frustra caecis minitaris in umbris,
 10 *Quae nullum virus, vulnera nulla gerunt.*
Parve puer, tibi quid voveam, quid comprecser, inter
 Mille libros mecum sic quod amicus agis?
Hoc precor, hoc voveo: quô, nunc velut osseus astas
 Inter millenos nocte dieque libros,
 15 *Tu mox aeternam non osseus incola vitam*
 Nactus in angelicis stesque canasque choris:
Sic nisi qui noctem nihil hactenus asperisti,
 Aeternam aspicies, sed sine nocte, diem.

In obitum Christophori Pergeri, Studiosi Nobilis,
Tubingae de nocte in plateâ trucidati.

Lilia, quae nomen ducunt a vallibus, illa
Lilia, quae Majo crescere mense solent:
Quamprimum blando formosae virginis ungue
Aut pueri tenerâ messa fuere manu,
5 *Languent paulatimque caput niveumque nitorem*
Ququam in virgineo deposuere sinu:
Nec tamen illa minus marcore videntur in ipso
Dulce quid e calathis tunc redolere suis.
Flos talis Pergerus erat, qui tempore Maji
10 *Prodiit et Maji tempore messus obit:*
Non equidem puerique manu nec virginis ungue
Detonsus, rapido sed miser ense ruit.
Qui jam ferali quamvis tumultus in arcâ
Marceat et nitidas exuat usque genas,
15 *Attamen ambrosium famae fragrantis odorem*
Ex ipsâ ceu flos ejaculatur humo.
Quisquis es: heu casu fac admonearis ab isto,
Quam levibus causis lilia cuncta cadant!
Et videsis, ipso ne Majo aut virgine blandâ
20 *Saucius aut juvenum messus ab ense ruas!*

In doliolum argenteum et inauratum: donatum mihi ab
illustri Joh. Joachimo a Grüenthall pro dedicatione
Immae Portatricis.

Doliolum, quod stare vides, non condidit illud
E ligno vietur asseribusque mihi,
Sed manus aurifabri pretioso obduxerat auro,
Quod prius argento nobile fecit opus:
5 *Dein mihi pro tenerâ magnus Grüentallius Immâ*
Hoc voluit mensam condecorare meam.

Ergo venite, venite, mei, sacra corda, poëtae,
 E quorum stolidus pectore fucus abest.
 Pocula dum ducent alii, nos aurea contra
 10 Ducemus ritu dolia tota novo

12.

In craterem inauratum: ob meum Ludovicum Bigamum
 ab Erhardo a Münster mihi oblatum.

Hic scyphus ob Bigamum Ludovicum insignis adivit
 Münstero nostri limina dante laris.
 Quem manus artificis, quem fulvo splendor ab auro
 Pondus et argenti multa valere probant.
 5 Non illum superant veteris crystallina secli
 Nec vincunt pretio myrrhina prisca suo,
 Clarave quae produnt electri pocula virus
 Aut si quid mensam condecorare potest.
 Vix tales pateras docto cantare Sabino
 10 Ingentes quondam credo dedisse Duces.
 Vix maiora reor Taubmanno pocula vati
 Olim Castalias dona tulisse Deas.
 Imo nec ulla suis Comoedia plausibus olim
 Frischlino tantas suppeditavit opes:
 15 Qualis inauratis infra supraque figuris
 Nobilis hic nostras stat scyphus ante dapes.
 Hinc mihi cum tulerit hoc Comica Pieris aurum,
 Hoc quoque Pierides semper amare decet.
 Sic mea siquoties intrabit limina vates
 20 (Sed cui candenti mens nive tincta micat
 Et qui nec fastum tacitas nec pectore praxes
 Concipit et nullas foenore quaerit opes):
 Tunc ego craterem generoso infundere Baccho
 Protinus ancillam voce jubeo meam
 25 Et statuam ante sacri laetissimus ora poëtae,
 Utque bibat multis saepe monebo modis.
 Inde propinabo quoties repetamque salutem,

Et toties vates pocula plena bibet
 Et mihi respondebit ovans interque bibendum
 30 Effundet pleno carmina mille sinu.
 Interea nobis ridentibus, improbe plora
 Zoile, fle madidis, Zoile moeste, genis;
 Quippe bibes vitro dum mucida vina tibi que
 Terra rubens crater trullaque fagus erit:
 35 Tunc posthac nostram cingent chrysendeta mensam
 Atque auro passim Dramata laeta pluent.

13.

In quendam.

Tu passim versus passimque epigrammata chartis
 Illinis ingenio non fabrecata tuo.
 Te facit et multâ conjux tua prole parentem,
 Quam gratis alii progenuère patres.
 5 O pulcrum vatem, pulcrum te denique patrem,
 Cui calamus toties fert alienus opem!

14.

In ampliter habitantes.

Quid tantum infelix humiles homo despicias aedes
 Et contra excelsas vis habitare domos?
 Quicquid agas, habitanda tibi domus attamen illa est,
 Sustentes naso quâ laqueare tuo.

15.

Virtus nobilitat.

Nobilior non semper erit, qui tempore praestat
 Et prior a priscis nomina jactat avis.
 Nam tibi si nota est primaeva creatio, nonne
 Post asinum et leporem factus Adamus erat?

* * *

Zur Einführung.

Von Friedrich Hermann Flayder wusste man bisher wenig: nur dass er in Tübingen gelebt, gelehrt und gedichtet, war bekannt¹⁾. Ausser dem Todesjahr 1640 stand kaum ein genaueres Lebensdatum fest. Von der Familie des Dichters fehlte jede Kunde. Einst in seiner engeren Heimat ein viel gefeierter Poet, sank der Stern seines Ruhms in der Notzeit des dreissigjährigen Krieges ebenso schnell, wie er aufgestiegen, in Vergessenheit. Das gesamte handschriftliche Material seiner Werke ging verloren: nur wenige Originaldrucke kamen auf uns.

Flayder selbst berichtet selten von sich. Seine Komödien fallen für biographische Zwecke ganz aus; desgleichen die Reden, die er bei besonderen Gelegenheiten gehalten: in ihnen spricht er nur über andere. Nur die Epigramme, eine auf dem fruchtbaren Boden reicher persönlicher und literarischer Beziehungen gewachsene Gelegenheitsdichtung, verraten uns aus dem Leben und Erleben des Dichters intimere Züge: aber auch diese könnte man zu keinem anschaulichen Gesamtbild vereinigen.

1) Vgl. A. Chr. Zeller, *Merkwürdigkeiten der Universität und Stadt Tübingen* (1743), S. 478, 505. — J. N. Stoll, *Sammlung aller Magister-Promotionen zu Tübingen 1477–1755* (1756), S. 35. — A. F. Bök, *Geschichte der Universität Tübingen* (1774), S. 115 f. — *Schwäbisches Magazin* (1776), S. 646. — K. Klüpfel und M. Eifert, *Geschichte und Beschreibung der Stadt und Universität Tübingen* (1849), II 95. — W. Menzel, *Deutsche Dichtung* (1859), II 293. — W. Heyd, *Bibliographie der Württembergischen Geschichte* (1896), II 372. — R. Krauss, *Schwäbische Literaturgeschichte* (1897), I 88. — K. Goedeke, *Grundriss II* 146, verzeichnet Flayder als letzten der neulateinischen Dramatiker und von seinen Komödien nur die *Argenis*, das schwächste Werk. — Den ersten Versuch einer kritischen Würdigung unternahm W. Scherer in der *Allg. deutschen Biographie* VII 106 f. (dazu ein Nachtrag von Hartmann, ebenda XV 795). Diese zwar nur magere Charakteristik trifft im wesentlichen das Richtige.

Und was endlich die Darstellungen der Geschichte von Stadt und Universität Tübingen angeht, so versagen sie in diesem Falle auf der ganzen Linie: es wäre an der Zeit, die reichen Schätze des vorhandenen Quellenmaterials zu heben und sie für eine umfassende Bearbeitung fruchtbar zu machen ¹⁾). Was ich darin über Flayders und seiner Familie Herkunft und Schicksal fand, sei hier in Kürze mitgeteilt.

1. Familia et Vita.

Am 14. Juni 1553 wurde in Tübingen der Student der Theologie *Jacob Flayder de Langentsen*²⁾ immatrikuliert³⁾). Das ist der Grossvater des Dichters. Als Nichtschwabe fand er keine Aufnahme im evangelischen Stift; auch den Magistergrad erwarb er nicht. Nach Abschluss des Studiums kehrt er nicht in seine ansbachische Heimat zurück: er tritt, was damals kurz nach der Reformation öfter vorkam, in den Dienst der württembergischen Landeskirche. Nacheinander ist er in sieben Orten tätig: zuerst bis 1559 als Klosterpräzeptor in Adelberg⁴⁾ (Oberamt Schorndorf), dann 1559—60 als Pfarrer in Münster bei Cannstatt; darauf ist er bis 1567 Stadtpfarrer in Murrhardt, 1567—68 Pfarrer in Sulzbach (Oberamt Weinsberg) und anschliessend bis 1574 in Oberbrüden (Oberamt Backnang). Zuletzt verwaltet er von 1574 bis zu

1) Zur Geschichte des Humanismus in Tübingen werde ich an anderer Stelle einiges beisteuern.

2) = Langenzenn, heute zu Mittelfranken, damals zum Fürstentum Ansbach gehörend. Ob die Familie von dort stammt, war nicht festzustellen. Wie mir Herr Stadtpfarrer Bruglocher in Langenzenn mitteilt, findet sich dort in den seit 1592 laufenden Kirchenbüchern und auch später der Name Flayder nicht mehr. Die Schreibung schwankt in den Urkunden zwischen Flaider, Flaiter, Fleider, Fleiter, Fleter und, wohl in irrtümlicher Anlehnung an den weit verbreiteten schwäbischen Namen Pfeiderer, auch Fladerer, Flederer und Fleterer. Der Dichter selbst und auch sein Vater schreiben sich konsequent Flayder.

3) Laut Matrikel als 36. Student unter dem Rektorat des Jacob Schegk (bei Hermelink, Die Matrikeln der Universität Tübingen, S. 366). Er wird also um 1536 geboren sein.

4) Es waren dort zwei Präzeptorenstellen neu eingerichtet, von denen Flayder die obere, Joh. Herenberger die untere innehatte, der 1559 dann aufrückte. Fl. ist nachweislich der erste evangelische Klosterpräzeptor in Adelberg.

seinem Tode 1591 das Dekanat in Plieningen bei Stuttgart. Mit dem Pfarrhaus in Plieningen war er schon früher durch die engsten Beziehungen verbunden: am 15. August 1569 hatte er Sunamitis¹⁾ Rösslin, die Tochter des Plieninger Pfarrers, geheiratet.

Dieser Ehe entsprossen fünf Kinder. Als drittes Kind wurde 1575 ein Sohn geboren, der am Himmelfahrtstage (12. Mai) auf den Namen seines Vaters getauft wurde²⁾.

Dieser Jacob Flayder ist der Vater des Dichters. Im Alter von siebzehn Jahren bezieht er wie sein inzwischen verstorbener Vater die nahe Universität Tübingen, wo am 23. August 1592 *Jacobus Flayder Plieningensis* immatrikuliert wird³⁾. Grossen wissenschaftlichen Ehrgeiz scheint der Plieninger Pfarrersohn nicht gehabt zu haben. Er erwirbt keinen akademischen Grad und führt sein Studium überhaupt nicht zu Ende, sondern bleibt zeitlebens Universitätsverwandter⁴⁾. Nach seinem eigenen Geständnis hat er etwa seit September 1594 gar keine Vorlesungen mehr besucht⁵⁾. Sein Verhalten

1) Der nicht gerade alltägliche Name nach z. Könige, Kap. 4.

2) Als Paten verzeichnet das Plieninger Taufbuch zwei einheimische Bürger: den Matheus Figel und die Witfrau Agnes Schönhar.

3) Und zwar als 79. Student unter dem Rektorat des Daniel Mögling (bei Hermelink a. a. O. S. 696).

4) So bezeichnet auch das Tübinger Totenbuch ihn noch als Universitätsverwandten. — Die Angehörigen der Universität bildeten zu jener Zeit innerhalb der Stadt eine besondere Gemeinde mit einem eigenen akademischen Bürgerrecht und unterstanden in der Rechtsprechung nur der Universitätsbehörde. Auch sonst besaßen sie allerhand Privilegien wie Zoll- und Steuerfreiheit, zudem in Tübingen noch das Recht, Wein zu kaufen und zu verkaufen. Dafür wurden sie aber auch zu Umlagen von der Universität herangezogen. Die Universitätsverwandten waren durchaus keine rein akademische, sondern eine aus den verschiedensten Ständen gemischte Gesellschaft: ausser den Dozenten, Studenten und Beamten gehörten auch ihre Ehefrauen und Kinder, ursprünglich sogar das Hausgesinde, ferner die Buchdrucker, Buchhändler, Buchbinder, Illuminierer (Buchmaler) u. a. zu ihnen. — Vermutlich blieb Flayder als Ortsansässiger dauernd immatrikuliert, um sich dadurch die Vorrechte eines Universitätsverwandten für immer zu sichern.

5) So schreibt er in einem Gnadengesuch an den regierenden Herzog Friedrich am 2. April 1596: gleichwohl immatrikulierter Student, jedoch über die anderthalb Jahr vorher keine Lectiones mehr besucht.

hatte einen triftigen Grund: kaum zwanzig Jahre alt, verlobt er sich am 18. Juli 1595 mit der am 7. Dezember 1569 geborenen Agnes Ochsenbach. Bald darauf, am 9. September, wird Hochzeit gehalten. Durch diese Heirat wird Flayder nicht nur Tübinger Bürger, sondern zugleich ein Glied einer weit über die Mauern ihrer Vaterstadt angesehenen und einflussreichen Familie¹⁾. Seit zwei Generationen bekleideten die Ochsenbachs das hohe Amt eines Burgvogts und Schlosshauptmanns von Hohentübingen.

Jakob Flayder brauchte nun nicht mehr zu studieren. Vielleicht hat er in der Schlossverwaltung eine ihm besser zusagende Tätigkeit gefunden. Näheres liess sich nicht ermitteln²⁾. Wir hören nur noch von einem Streich aus seinem Leben, mit dem er die gute Stadt Tübingen in grosse Aufregung versetzte und den er hart büssen musste³⁾. Am

1) Ich verdanke diese und andere Nachrichten dem im Original erhaltenen Tagebuch Joh. Herm. Ochsenbachs, Jac. Flayders Schwager. Sein Schwiegervater war der Schlosshauptmann Hans Hermann Ochsenbach († zwischen 1590 und 95; da das Tübinger Totenbuch erst von 1596 an geführt ist, lässt sich ein genaueres Datum nicht feststellen. Seine Frau Margaretha † 30. Sept. 1621). Dieser hinterliess 7 Kinder: Nikolaus, Burghauptmann von Tübingen (1562—1626, vgl. über ihn die Anmerkung zum 2. Epigramm); Friedrich, Verfasser eines Türkenliedes (abgedruckt in den Tübinger Blättern VI [1903] 11 ff.); Joh. Hermann († 27. Nov. 1621, mit einer Schwester des am 5. Mai 1617 verstorbenen Ulrich Besold verheiratet); Agnes, Flayders Frau; Margarete, Heinolds Frau; Barbara, Stockheimers Frau (geb. 6. Jan. 1568, gest. 3. Mai 1599), und eine vierte Schwester, die mit einem Breitenecker verheiratet war.

2) Eine offizielle Beamtenstellung scheint er nicht innegehabt zu haben: im Württ. Dienerbuch von Georgii-Georgenau wird er nicht erwähnt.

3) Über diesen Vorgang orientieren ein umfangreiches Aktenbündel im Staatsarchiv in Stuttgart mit eigenhändigen Briefen Flayders; ferner die Tübinger Senatsakten von Ende Februar bis Ende April 1596 und das schon erwähnte Tagebuch J. H. Ochsenbachs. — In die Beurteilung und Behandlung des Falles scheinen auch Gegensätze persönlicher Art zwischen der Familie Ochsenbach und Senatsmitgliedern hineingespielt zu haben. Sonst wäre die aussergewöhnliche Härte des Vorgehens und Strafmasses kaum verständlich. Nicht nur dass Flayder wie ein Schwerverbrecher nachts von zwanzig Bewaffneten unter Führung des rachsüchtigen Pedells in eine Zelle abgeführt wurde, in der kurz zuvor eine Kindsmörderin gesessen, auch jede Erleichterung der

26. Februar 1596 — einem Donnerstag, der in Tübingen seit alters als *dies academicus* gilt — nahm Flayder an einem Festmahl teil, das alljährlich die Universitätsverwandten, die Stubengesellschaft vom Adel¹⁾ und die Spitzen der Bürgerschaft unter dem Vorsitz des Rektors im Rathaussaal gemeinsam veranstalteten. Als gegen Schluss der Feier der um den Rektor allzu geschäftige Pedell den nicht mehr ganz nüchternen Flayder und andere irritierte, wirft dieser einen vollen Weinbecher nach dem Störenfried: der Wurf fehlt den Pedell, trifft aber Se. Magnifizienz. Darob ungeheurer Tumult und sofortige Aufhebung der Tafel. Der Missetäter wird, obwohl ihm der Rektor anfänglich verziehen, in der Nacht zum 1. März verhaftet und in Ketten gelegt. In einem strengen Verfahren wird dann Flayder nicht nur relegiert, sondern sogar, um ein Exempel zu statuieren, der Stadt verwiesen. Erst den wiederholten Gnadengesuchen und Fürsprachen Flayders, seiner Frau und der einflussreichen Verwandten und Gönner beim Landesherrn ist es zu danken, dass Herzog Friedrich einschreitet und dem Ausgewiesenen am 6. September die Rückkehr nach Tübingen, zuerst als Pfahl-²⁾, dann als Vollbürger gestattet. Zwei Tage darauf trifft der Verbannte wieder bei den Seinen ein.

Haft wurde abgelehnt, sogar dann noch, als Flayder erkrankte. Und als der Herzog bereits Ende April 1596 auf Vorstellung des Tübinger Ober- und Untervogts und des Bürgermeisters zugunsten Flayders einschreiten wollte, wurde auch das hintertrieben. Der Herzog hat später das Verhalten der Universitätsbehörden in scharfer Form gerügt

1) Eine vorwiegend aus adligen Beamten bestehende Vereinigung, die namentlich in den ersten Monaten des Jahres, wenn das Hofgericht in Tübingen tagte, zusammentrat. Der Adel war damals in Tübingen stark vertreten: so wurde z. B. die Zugangstrasse zum Schloss, die heutige Münzgasse, fast ausschliesslich durch adlige Familien bewohnt, deren Wappen z. T. noch heute die Häuser zieren. Der Stubengesellschaft vom Adel konnten jedoch auch Bürgerliche angehören: auch Jak. Flayder war in ihr eingeschriebenes, ordentliches Mitglied.

2) Pfahlbürger = *suburbanus*: ein ausserhalb der Stadtmauern, aber innerhalb der Aussenwerke im Weichbild der Stadt wohnender Bürger, der unter dem Schutz der Stadt stand, wofür er eine besondere Steuer entrichten musste.

Im nächsten Monat schenkt ihm Frau Agnes den ersten Sohn, der am 10. Oktober 1596 auf die Namen Friedrich Hermann getauft wird. Taufpate ist kein geringerer als der regierende Herzog Friedrich selbst, wodurch Jakob Flayders erschütterter Ruf in Tübingen wohl endgültig wiederhergestellt wurde¹⁾. Dem Erstgeborenen folgten noch vier Mädchen²⁾. Jakob Flayder, der Vater des Dichters, wurde nur 48 Jahre alt: er starb am 23. Juli 1623; die Mutter, Agnes Flayder, am 22. März 1629 im Alter von 60 Jahren. Jakob Flayder wird in den Gnadengesuchen übereinstimmend als ein ernster, nüchterner Mensch von verträglichem, eingezogenem Wesen geschildert, der den sehnlichen Wunsch habe, sein unterbrochenes Studium fortzusetzen. Und wenn er in einem warmen Dankschreiben an Herzog Friedrich für alle Zukunft bestes Wohlverhalten gelobt, so war dieses Gelöbnis sicher ernst gemeint. Beim Studium scheint er freilich über die guten Vorsätze nicht hinausgekommen zu sein.

Das Nächste, was wir über Friedrich Hermann Flayder erfahren, ist seine unter dem Rektorat des David Magirus am 26. Juni 1611 erfolgte Immatrikulation als *Fridericus Hermannus Fleyder Tubingensis*. Er war also noch keine fünfzehn Jahre alt, als er Student wurde. Das Studium betreibt er ernster als sein Vater: am 16. August 1615 promoviert er unter dem Dekanat des Michael Maestlin zum Magister. Er bleibt, seiner Neigung und Begabung folgend, in der Artistenfakultät und hält in den nächsten Jahren die den Magistern vorgeschriebenen Vorlesungen und Disputationen ab³⁾. Seiner Lehr-

1) Ausserdem nennt das Taufbuch noch als Patin eine Frau Rosine Zillertin, geb. von Breusingen.

2) 1. Maria Magdalena, getauft 19. Jan. 1599, früh gestorben; 2. Maria Magdalene, getauft 10. Juli 1603; 3. Euphrosyna, getauft 21. Juli 1606; 4. Agnes, ihr Geburtsjahr ist im Tübinger Taufbuch nicht zu ermitteln, gestorben 18. Dez. 1616, laut Zusatz im Totenbuch: ein frommes und züchtiges Jungfräulein.

3) Alle Scholaren mussten zunächst die Artistenfakultät absolvieren und magistrieren, bevor sie ein Spezialstudium (Theologie, Jura, Medizin) einschlagen konnten. Die grosse Nachfrage nach Lehrkräften in der Artisten-

tätigkeit ist schon nach wenigen Jahren ein Erfolg beschieden: 1620 wird er als hauptamtlicher Professor an das *Collegium illustre*, die berühmte Tübinger Adelsakademie, berufen. Hier lehrt er neun Jahre (von 1620—1628), bis die Anstalt unter der Auswirkung des grossen Krieges ihre Pforten schliessen muss¹⁾. Dies ist nun die Zeit, wo der Professor zum Dichter wird: in den Jahren von 1625—1629 sind

fakultät konnte nur durch die Einrichtung der zweijährigen Pflichtvorlesungen der Magister (*Biennium*) befriedigt werden. Die Abhaltung der Vorlesungen wurde genau überwacht durch eine periodische Kontrolle (in Tübingen *Examen neglectuum* geheissen). Da nur gegen Honorar gelesen werden durfte, konnten sich die Magister materiell notdürftig durchbringen, falls sie nicht ein anderes Studium ergreifen wollten. Der Magister- und Doktorgrad hatten die gleiche Bedeutung: im allgemeinen promovierte man in den drei höheren Fakultäten zum Doktor, in der Artistenfakultät zum Magister. Der *magister artium* entsprach also damals dem *doctor philosophiae*. Normalerweise wurde man mit 20 Jahren Magister: der noch nicht 19 Jahre alte Flayder erwarb also den Grad verhältnismässig früh.

1) Das Kollegium, ein Gegenstück zum theologischen Stipendium, sollte u. a. den Nachwuchs tüchtiger adliger Staatsdiener fördern. Die nach mehrjährigem Bau im April 1594 eröffnete Anstalt war von der Universität unabhängig und hatte die gleichen Privilegien wie jene mit einem eigenen Rektor, Oberhofmeister genannt, in dessen Hand Rechtsprechung und Verwaltung lagen. Für die Kollegiaten, die ausserdem die Vorlesungen der Universitätsprofessoren hören konnten, aber nicht mussten, waren vier ständige Lehrer angestellt. Nicht selten bildete die Lehrtätigkeit am Kollegium die Vorstufe für die akademische Laufbahn, wie anderseits auch Universitätsprofessoren an der Fürstenschule nebenamtlich dozierten. Unter den Kollegiaten, die mit- samt ihrer Dienerschaft freie Wohnung und eine besondere Tracht hatten, war der Adel aller deutschen Länder vertreten. Die Anstalt, die gleich im ersten Jahre ihres Bestehens 70 Zöglinge zählte, erlebte um die Wende vom 16. zum 17. Jahrh. ihre Blütezeit: von 1594—1628 studierten in ihr 27 Prinzen, 14 Grafen, 56 Barone und 365 sonstige Adlige. Ihr bekanntester, langjähriger Lehrer war seit 1606 der mit Flayder eng befreundete (vgl. Epigramm Nr. 6) Thomas Lansius (1577—1657); er war auch Visitor und Kommissar der Universität. Als während des 30jährigen Krieges die Frequenz immer tiefer sank, verfügte Herzog Ludwig Friedrich 1628 die Schliessung der Akademie. Ihre Bibliothek fiel 1634 der Besetzung Tübingens durch die Kaiserlichen zum Opfer, obwohl Lansius mannhaft sie zu retten suchte. Nach Kriegsende erlebte das Kollegium in der zweiten Hälfte des 17. Jahrh. eine bescheidene Nachblüte. Seit 1689 keine Studienanstalt im alten Sinne mehr, wurde es 1817 endgültig geschlossen.

sämtliche Dichtungen erschienen, die Flayder überhaupt hat drucken lassen. 1626 wird er zum Dichter gekrönt ¹⁾).

Auch materiell durch die Anstellung gesichert, begründet Flayder sogleich einen eigenen Hausstand: am 10. September 1620 vermählt er sich mit Maria Jakobe, der Tochter des Amtmanns und Pflegers Georg Schreier († 28. März 1622) im nahen Bebenhausen. Er heiratet also in eine ähnlich angesehene Beamtenfamilie hinein wie sein Vater. Als der Dichterpfeffers nun mit den Bebenhäuser Mönchen regen Verkehr unterhält, ermahnt ihn der Senat am 4. Dezember 1631 nachdrücklich, den Homerum fleißiger zu lesen und der Münd zu Bebenhausen, als zu denen er nicht gehöre, genßlich sich zu müßigen ²⁾).

Flayders Ehe war glücklich: in tiefempfundnen und dankerfüllten Liedern preist der Dichter sein Familienglück (vgl. die Epigramme Nr. 5 und 6). Seine Frau schenkt ihm sieben Kinder ³⁾). Dann wird sie ihm 1635 zusammen mit der ältesten Tochter durch den Tod entrissen: ohne Zweifel sind

1) Den Lorbeer überreicht ihm der Oberhofmeister v. Grünthal.

2) Die alte Zisterzienserabtei Bebenhausen, gestiftet 1187 durch den Pfalzgrafen Rudolf I. von Tübingen, 1535 evangelisch geworden, wurde nach dem Restitutionsedikt im September 1630 durch kaiserliche Kommissare wieder für den Zisterzienserorden in Besitz genommen. Sämtliche Bewohner der Abtei mussten dem neuen katholischen Abte Joachim huldigen oder mit dem protestantischen Abte Hizler auswandern. Als dann die Schweden siegreich vordrangen, entfernten sich die Mönche, und ein evangelischer Abt, Wieland, wurde gewählt. Doch bald, nach der Schlacht bei Nördlingen (1634), kehrten die früheren Mönche unter Abt Joachim zurück. Im westfälischen Frieden 1648 kam das bis dahin reichsunmittelbare Kloster an Württemberg und wurde wieder evangelisch. 1650 zog der neue evangelische Abt, Dr. Johann Valentin Andreä, ein. Bis 1807 blieb Bebenhausen Klosterschule. 1631 waren also die Mönche katholisch: daher das Vorgehen des Senats gegen Flayder.

3) 1. Georg Friedrich, geb. 15. Nov. 1621 (vgl. Epigramm Nr. 5); 2. Agnes Maria, geb. 8. Nov. 1622 (vgl. Epigramm Nr. 6); 3. Maria Jakobe, geb. 1. Dez. 1623, heiratet am 1. Aug. 1648 Erhard Haag, Sohn des Pfarrers Jakob Haag im Lechgau; 4. Euphrosyna, geb. 18. Nov. 1624, heiratet am 15. Mai (Pfingstmontag) 1654 Julius Friedrich Tritschler, Sohn des † Diakon Christoph Tritschler in Marbach; 5. Veronika, geb. 18. Juni 1628; 6. Jakob, geb. 26. Juni 1631 und 7. Jonas, geb. 9. Jan. 1635. Über das Schicksal der drei Söhne Flayders konnte ich nichts in Erfahrung bringen. Auffällig ist, dass keiner von ihnen in Tübingen immatrikuliert wurde.

beide einer furchtbaren Epidemie, die im Sommer jenes Jahres Tübingen heimsuchte, zum Opfer gefallen¹⁾). Im nächsten Jahr, am 8. Dezember 1636, gibt Flayder seinen Kindern in Anna Katharina v. Mie eine neue Mutter. Dieser zweiten Ehe entstammt ein weiteres Kind²⁾). Eine so stattliche Familie braucht aber Raum: daher kommt Flayder beim Senat wiederholt um Zuteilung einer grösseren Wohnung ein³⁾).

Als die Existenz der Fürstenschule unter dem zunehmenden Kriegsdruck zweifelhaft wird, sieht sich Flayder beizeiten nach einer weiteren Stellung um: im September 1626 bewirbt er

1) Die Tochter Agnes Maria † 28. Aug. 1635 im Alter von 12³/₄ Jahren. Den Tod der Mutter verzeichnet das Totenbuch nicht, offenbar aus Versehen: werden doch in den drei Monaten August bis Oktober nicht weniger als 1058 Verstorbene registriert. Es war Tübingens schlimmste Zeit. Viele Familien starben ganz aus. Die Universität verlor allein 14 Professoren, deren Stellen zum grossen Teil nicht wieder besetzt wurden: bei dem zunehmenden Mangel an Studenten konnten auch die Lehrer entbehrt werden. Gerade die Universitätsangehörigen hatten am ärgsten zu leiden: zur Aufbringung der auf-erlegten Kontributionen mussten die vermeintlich reichen Professoren in erster Linie Geld und Wertsachen steuern; und obendrein gingen sie sogar noch ihrer Besoldung an Geld und Naturalien verlustig, weil die Einkünfte der Universität von der Besatzung beschlagnahmt waren. Immer wieder stösst man in den Senatsakten jener Jahre auf die verzweifelten Klagen der hart Geprüften.

2) Anna Veronika, geb. 19. Aug. 1637, heiratet am 15. Aug. 1654 Hans Georg Hess, Bebenhäusischen Pfleger auf Roseck, Sohn des Georg Hess, Vogts zu Hirschau. — Flayders zweite Frau Anna Katharina, geb. 10. April 1612 (Paten: Herzog Julius Friedrich von Württemberg und Frau Maria Dorothea v. Grünthal), geht am 10. Jan. 1643 eine neue Ehe ein mit dem fürstlichen Rat Dr. Felix Linsenmann; sie ist am 16. Sept. 1645 verstorben, worauf sich Linsenmann am 15. Juni 1647 wieder verheiratet mit Elisabeth Friedrich, hinterlassener Tochter des Dr. Paul Friedrich, Aktuar beim Strassburger Rat.

3) Am 19. Nov. 1634 wird ihm vom Senat eine grössere Wohnung in Aussicht gestellt. Am 11. Dez. 1635 erbittet er die Genehmigung, in die geräumige Wohnung des † Prof. David Magirus einziehen zu dürfen. Da sich aber der Senior der mediz. Fakultät, Prof. Joh. Gerhardt, auch um dieselbe Wohnung bewirbt, wird sie diesem zugesprochen. Darauf möchte Flayder am 25. Jan. 1636 die Erlaubnis haben, einige Zofamenten (= Wohnräume) auff der Fakultät Haus zu beziehen, die Herr Gerhardt hievor bewohnt gehabt. Auch diesmal wird seine Bitte abgewiesen, weil jene Räume nicht mehr bezogen werden sollen und zudem ältere Professoren darauf Anspruch haben.

sich um die vakante Stelle eines Universitätsbibliothekars. Die Bewerbung hat Erfolg ¹⁾. Bis zum Tode hat er dies Amt pflichtgetreu versehen ²⁾. Allzeit ist er auf Erhaltung und Mehrung der Schätze bedacht. So erwirbt er im April 1634 von einem Junker Balthasar v. Frankenberg das ausgezeichnete Porträt des Nikodemus Frischlin ³⁾, nachdem er schon 1627 das Bild des ersten Tübinger Rektors, Joh. Vergenhans, gen. Naucler, aus eigenem Besitz mit einem Begleitgedicht gestiftet hatte ⁴⁾.

Neben der Lehrtätigkeit am *Collegium illustre* hatte Flayder ständig an der Artistenfakultät doziert. Schon im Mai 1620 erhält er als *Professor classicus* einen Lehrauftrag. Im nächsten Jahr wird er für die *Lectio Terentiana* in Vorschlag gebracht gemeinsam mit Martin Rümelin, die diesem dann übertragen wird. Dafür wird Flayder im Februar 1624 die *Lectio officiosa primae classis* zugewiesen mit der Aufforderung, auch weiterhin wie bisher das *Exercitium scribendi epistolas* eifrig zu betreiben. Im September gleichen Jahres wird ihm auf sein Nachsuchen erlaubt, ausserdem ein *Exercitium oratorium* abzuhalten, und eine Remuneration seiner erspriesslichen Arbeit in Aussicht gestellt. So waren alle Voraussetzungen für eine erfolgreiche akademische Laufbahn erfüllt.

1) An Gesamtgehalt werden ihm am 4. Dez. 1631 bewilligt: drei Eimer Wein, achtzehn Scheffel Dinkel, zehn Simri Roggen und zwei Scheffel Haber, doch alles *extraordinarii* halber mit dem ausdrücklichen Zusatz: wann Flayder in das Collegium sollte kommen, solle seine Extraordinarij-Besoldung genßlich an Früchten und Wein gefallen sein und sich an seiner Ordinarij-Besoldung contentieren lassen.

2) Der Bibliothekar musste dem Senat regelmässig über den Zustand der Bibliothek Bericht erstatten: gegen Flayders Verwaltung war nur selten etwas zu beanstanden. Einmal, an jenem 4. Dez. 1631, ermahnt ihn der Senat, sich mehr um die Bibliothek zu kümmern und keinem Unbefugten die Schlüssel zu überlassen. Kurz darauf wird ihm nochmal aufgetragen, falls er verreise oder krank sei, die Schlüssel dem Rektor zu übergeben; denn täglich wollten vornehme Herren die Bibliothek besichtigen.

3) Das Ölgemälde schmückt noch heute das Dozentenzimmer der neuen Aula; ein andres Bild von der Hand des Strassburger Meisters Tobias Stimmer in Bd. 19 der Lat. Lit. Denkm. d. 15. u. 16. Jahrh.

4) Als Entgelt bewilligt ihm der Senat sechs Scheffel Dinkel.

Als daher die Professur des am 13. November 1629 verstorbenen Philologen Weiganmeier geteilt wird, rückt Flayder mit Joh. Geilfus auf, indem jener für die zuletzt schon *vicaria opera* versehene *Lectio homerica*, dieser für die *Lectio dialectica* verpflichtet wird. Fakultät (*Collegium philosophicum*) und Senat gehört Flayder jedoch noch nicht an: Amt und Besoldung sind *extraordinarii causa*. Erst nach weiteren sechs Jahren der Bewährung, im Januar 1636, erreicht er das Ziel: Sitz und Stimme in Fakultät und Senat¹⁾.

Nach wie vor verwaltet der nunmehr ordentliche Professor die Universitätsbibliothek. Und zwei Jahre bekleidet er sogar noch ein drittes Amt: 1636/37 ist er Ephorus am theologischen Stift²⁾. Gleichwohl scheint die Not jener Jahre auch an Flayders Tür hart geklopft zu haben: im November 1636 muss er seinen vor dem Lustnauer Tor gelegenen Garten um 900 Gulden an den materiell offenbar besser gestellten Universitätsnotar Sturm verkaufen³⁾.

Diese Notzeit scheint auch Flayders Gesundheit angegriffen zu haben: bereits im Mai 1634 weilt er zur Kur im nahen Bläsibad⁴⁾, nachdem er im Februar und März mehrere Kollegs

1) Am 19. Dez. 1635 reicht Flayder seine im Original erhaltene Bewerbung beim Rektor ein (*Facult. Philosoph., Professorum vocationes* II 1600 bis 1649, im Tübinger Univ.-Archiv). — Nach Bestätigung seiner Wahl durch die Regierung wird er am 23. Jan. 1636 auf das *Officium Professorium et Senatorium* vereidigt.

2) Nach Christ. Binder, Württ. Kirchen- und Lehramter I (1798) 366. Binders Quelle konnte ich nicht feststellen. Nach Mitteilung des derzeitigen Ephorus, Herrn Prof. Traub, lässt sich aus dem Stiftsarchiv nichts entnehmen, da die Akten für jene Zeit äusserst lückenhaft sind. 1633 hat das Ephorat ein Cellarius, nach ihm ein Heinrich Schmid (ohne Datierung), dann, von 1652 an, ein Biberstein.

3) Der Kaufkontrakt wird am 10. Nov. 1636 zwischen dem Notar einerseits und Flayder und einem Wilh. Tafinger anderseits vor dem Senat bestätigt. Nach der Höhe des Preises zu urteilen, kann das verkaufte Grundstück nicht sehr klein gewesen sein.

4) Am Fusse des Bläsibergs, 3 km südlich Tübingen hart östlich der Strasse nach Hechingen gelegen: ein seit dem 15. Jahrh. bekanntes, im 17. Jahrh. namentlich von Professoren gern aufgesuchtes Bad, dessen Heilquelle der Tübinger Professor Samuel Hafenreffer (1587—1660) besonders gegen Wasser-

hat absagen müssen. Dann hält er seine Vorlesungen wieder pünktlich ab¹⁾. 1638 ist er Dekan der philosophischen Fakultät und nach dem Turnus hätte er 1641 erstmalig Rektor werden müssen. Das sollte er nicht mehr erleben. Mit Beginn des Jahres 1640 erkrankt er ernstlich. Der 7. Januar meldet: *Flayder domi legit*. Doch er rafft sich auf und nimmt am 16. Januar noch einmal an einer Senatssitzung teil: das Protokoll bezeichnet ihn als anwesend, aber mit dem Zusatz *aegrotus*. Dann wird er bis zum Ende ans Krankenzimmer gefesselt. Am 7. März 1640 lesen wir: *Flayder propter adversariam valetudinem non legit. Sed quod neglectit, cum restitutus, vult compensare*. Am 6. April 1640 erliegt er seinem Leiden im Alter von nur 43 Jahren²⁾.

Das Bild, das wir uns von Flayder als Mensch machen können, zeigt abgerundete und ausgeglichene, klare und sympathische Züge: ein Mann von ernstem Streben, energisch und gewandt³⁾, treu der Sippe und dem Freund. Kein *ingenium vagabundum*, dessen Lust und Leid er nicht kostet: so ganz anders als Frischlin. Nur in Tübingen lebt und lehrt Flayder: fast zu bürgerlich nüchtern, wenn nicht neben den Menschen der Gelehrte und Dichter träte.

sucht, Blutspeien und Engbrüstigkeit empfahl. Schon früher hatte Prof. Fuchs (1533—66) durch Empfehlung in den *Institutiones medicae* den Ruf des Bades begründet. Im Jahre 1845 soll die Quelle versiegt sein.

1) In den Protokollen der regelmässigen Vorlesungskontrolle (*Examen neglectuum*) heisst es bei Flayder stets *nihil neglexit* oder, falls er mal wenige Stunden hat ausfallen lassen, *vult recompensare*. Vom 10. Febr. bis 21. Okt. 1637 nimmt er an keiner Senatssitzung teil und am 4. März 1637 heisst es, dass er acht Stunden versäumt habe, die er nachholen will. Bei der am 3. Juni 1637 stattgehabten Kontrolle jedoch steht der Vermerk: *nihil neglexit*.

2) Zum Vormund für Flayders unmündige Kinder wird vom Senat am 1. Mai 1640 Prof. Wurmbser, zum Nachfolger als Bibliothekar am 9. April 1641 Prof. Rauscher bestimmt, dem die Bibliothek in Gegenwart von Flayders Witwe und ihrem Kurator ordnungsmässig übergeben wird.

3) Am 13. Nov. 1634 bewilligt ihm der Senat eine besondere Gratifikation in Anerkennung der Umsicht, mit der er die Einbringung von allerhand der Universität zustehenden Früchten (namentlich Wein) in Eningen und Metzingen geleitet hat. Auch als Vormund hat sich Flayder bewährt.

2. Philologus et Poeta.

Den Philologen Flayder lernen wir aus seinen Vorlesungen, Reden, Übersetzungen und Dichtungen kennen. Was davon erhalten, ist nur ein Bruchteil der Gesamtleitung¹⁾, reicht aber aus, um ihren Wert abzuschätzen.

Griechen und Lateiner sind dem Dichterphilologen gleich gut vertraut: das brachte schon, wie wir sahen, die Art seiner Lehrtätigkeit mit sich. Wenn er auch einen besonderen Lehrauftrag für Griechisch erst 1629 erhält, so vertritt er doch schon seit 1620 als *Humaniorum Literarum Professor* beide Sprachen. Und seine Rede *De vitâ et praestantiâ Aristotelis* (1624) zeugt von tiefem Eindringen in das Verständnis gerade der griechischen Autoren. Andere Reden wie *De humaniorum artium ac praecipue eloquentiae praestantiâ ac dignitate* (1624) und *Quales libri sint legendi* beweisen seine gründliche Belesenheit in der antiken Literatur und ihrer Kommentatoren und Editoren. Auch in der Scholastik ist er wohl bewandert. Und dass er vollends die Werke der führenden Humanisten sich zu eigen gemacht, bedarf keines Wortes. Namentlich Scaliger (1540–1609), Daniel Heinsius (1580–1655) und Franziskus Junius (1589–1677) sind ihm Vorbild und Wegweiser. Die griechischen Gedichte des Heinsius überträgt er ins Lateinische, darunter die viel bewunderten Epigramme²⁾, und veröffentlicht auch zwei Briefe, die der berühmte Gelehrte am 19. Sept. 1623 und 8. April 1624 nach Tübingen an Janus Gruterus geschrieben hat. Mit Gruter verband Flaydern eine herzliche, ungetrübte Freundschaft³⁾.

1) Vgl. die Nachweise unten in der Bibliographie.

2) Unter dem Titel *Peplus* 1628 erschienen und Prof. Christoph Besold, 1628 Rektor in Tübingen, gewidmet; das Widmungsgedicht in sechsfüssigen griechischen Jamben. Ausserdem verzeichnet Flayder noch *Heinsii Poëmata Graeca versa versibus Latinis* und dessen *orationes de nativitate et passione Christi versae sermone Germanico*: nicht erhalten.

3) Gruter (1560–1627), einer der angesehensten Philologen des 16. und 17. Jahrh., floh kurz vor der Erstürmung Heidelbergs durch Tilly (16.–19. Sept. 1622) nach Tübingen, wo er im Hause des Thomas Lansius freundlich auf-

Als echter Jünger des Humanismus erstrebt Flayder eine umfassende Bildung, von deren Tiefe und Weite er in stolzem Selbstgefühl anderen bereitwillig mitteilt in Reden und Traktaten. Das gleiche Interesse wie den Geisteswissenschaften bringt er den Naturwissenschaften und technischen Dingen entgegen. So wendet sich der junge Magister Jakob Zuckwolt aus Heilbronn am Schluss seiner am 18. Aug. 1624 gehaltenen Rede *An in rerum naturâ detur volucris arborea* an Flayder: *Siquidem te id commemorare nobis optime posse spero et confido: ut qui jam olim etiam res medicas cum variis rerum naturalium historiis non indiligenter sis rimatus.*

Bemerkenswert ist namentlich Flayders Rede *De arte volandi* vom 5. Sept. 1627, mit der er der herrschenden, von zwei Magistern erneut verteidigten Ansicht entgegentritt, dass der Mensch das Fliegen nicht lernen könne. Flayder ist fest überzeugt, dass die bewährte menschliche Erfindungsgabe auch dies schwierige Problem meistern wird; er hat andere Sorgen um die Menschheit: *Cum ea sit mortalium conditio, ut omnes ferme artes hoc tempore ad summum culmen sint evectae: solâ pietate exceptâ, quae quotidie dediscitur.* Und

genommen wurde. Flayder dichtet einen herzlichen Willkommensgruss und bringt ihm alsbald einige Carmina zur Beurteilung mit den Begleitversen:

Carmina Scaligero veluti puer Heinsius olim

Ohtulit, ut docto censeat ore senex:

Sic ego nostra tibi, Grutere, poemata mitto,

Tam rigide quae vix perlegat ipse Cato.

Sed nondum licet esse queam puer Heinsius: ipso

Attamen es maior tu mihi Scaligero.

Gruter antwortet und feiert Flayders Muse, ihn seinen brüderlichen Freund heissend: nach dem Brauche der Zeit hat der Gefeierte diese und andre Lobeshymnen mit veröffentlicht. Gruters wertvolle Bibliothek wird wie die Palatina ein Raub der Feinde: Flayder beklagt den Verlust in einem Epigramm. Nach dem Abzug der Kaiserlichen kehrt Gruter 1624 nach Heidelberg zurück: bei der Abschiedsfeier preist Flayder den verehrten Gelehrten in einer überschwenglichen Elegie, auf die der Scheidende sofort mit einem Gedicht antwortet, das auf den Ton abgestimmt ist: *Sol tuus manebo ubique, Sol ero semper tuus.* Bei der Gedächtnisfeier der Universität widmet Flayder dem verstorbenen Freunde einen warmen Nachruf in einer Rede; in erweiterter Form als *Vita, mors et opera Jani Gruteri* 1628 erschienen, 1679 in Leipzig nachgedruckt.

zum Schluss mahnt sein auf das Ewige gerichteter Sinn: *Velut simplices columbae aliaeque volucres Christo Salvatore, nostro unico Phoenice, praevolante in aeternos Paradisidos, quisque suos, catervatim avolemus.*

Mit Vorliebe betätigt sich Flayder als Übersetzer, um die Werke der antiken Autoren wie ihrer humanistischen Interpreten gleich eifrig bemüht. Ausser Heinsius fesselt ihn besonders Petrarca: von dessen allegorisch-moralischem, durch Dante beeinflusstem Alterswerk *Trionfi*, das den Weg des menschlichen Schicksals und die Nichtigkeit alles Irdischen versinnlicht, übersetzt er sechs Gesänge ins Lateinische¹⁾. Als heiteres Gegenstück dichtet er Torquato Tassos Schäferspiel *Aminta* lateinisch nach²⁾, gibt den wein- und liebesfrohen Anakreon griechisch, lateinisch und deutsch heraus und überträgt die von Frischlin übrig gelassenen Komödien des Aristophanes³⁾ ins Lateinische: *'stilo Plauti et Terentii interpretatae, ut versus versui respondeat'*.

Durch solche Übertragungen und Nachdichtungen geschult, regt Flayders Genius früh die Schwingen zu freiem Flug ins Reich der Poesie. Er dichtet in drei Sprachen: griechisch, lateinisch und deutsch und hegt in seinem Dichtergarten die verschiedensten Blumen: Heroica und Elegien, Epigramme und Komödien. Von seinen griechischen und deutschen, heroischen und elegischen Gedichten sind nur karge Reste erhalten⁴⁾: sie lassen sich nicht zu einem plastischen Bild zu-

1) Nämlich die *Triumphe Amoris, Castitatis, Mortis, Famae, Temporis, Aeternitatis*.

2) Verloren gegangen; Flayder selbst urteilt: *Cuius amabilissimam dictionem si non ubique nostrâ Latinitate ad vivum expressimus, tamen non longe aberrasse nos ab illâ speramus.*

3) Frischlins Aristophanes, griechisch und lateinisch, erschien 1586 bei Joh. Spies in Frankfurt, enthaltend den *Plutus*, die *Ritter*, *Wolken*, *Frösche* und *Acharner*.

4) Von Flayders deutschen Dichtungen ist nur ein Klag- und Trostgedicht auf uns gekommen, das er beim Tode des Herzogs Johann Friedrich († 18. Juli 1628) an die Herzogin-Witwe Barbara Sophia gerichtet hat: das 96 Alexandriner umfassende Gedicht mit abwechselnd klingenden und stumpfen Reimpaaren zeichnet sich durch eine glatte Metrik und bilderreiche Sprache

sammensetzen¹⁾. Aber der Epigrammatiker und Dramatiker Flayder steht lebendig und greifbar vor unserm Auge.

Die Prägnanz des Epigramms liegt dem Dichterphilologen gut: er ist kein Freund der weitschweifigen Versemacher²⁾. Mit spielender Leichtigkeit findet er bald ernste, bald heitere Töne: wie gerade die Gelegenheit sie fordert. Begebenheiten wie Taufe, Hochzeit und Tod, ob in der eignen oder befreundeten Familie, lösen sein Mitgefühl aus, schlicht und echt: und schlicht und echt wirken seine Epigramme. So bilderreich auch seine Sprache: nie verliert er sich in tönendes, artistisches Wortgeklingel. So zart auch sein Empfinden: nie gleitet er ins Sentimentale. Und wenn nötig, schlägt er eine scharfschneidende Klinge³⁾: nicht ohne das zu einem Humanisten gehörige Selbstgefühl und mit Witz und Ironie.

Meist kleidet er jedoch seinen Spott in die mildere Form aus. Unter den aus gleichem Anlass gedichteten lateinischen Epigrammen ist das folgende bemerkenswert:

In reliquos Panegyristas.

Quas alii, at frustra, tot dicere mille laborant

Post obitum laudes, Jan Friderice, tuum:

Has omnes verbis ego nunc tribus edere possum:

Dum VERUM PATRIAE dico fuisse PATREM.

Am 17. Aug. 1628 bewilligt der Senat Flaydern für diese Gedichte acht Reichsthaler.

1) Von den Elegien liegt nur die Stephan Lansius gewidmete kleine Sammlung *Libellus Elegiarum* vor, enthaltend die schon erwähnte Elegie an Gruter und dessen Antwort, eine Elegie *De Horto* an Bartholomäus Hettler, Professor am *Collegium illustre*, worin Flayder die Schönheit von Hettlers Blumengarten besingt, und die Elegie *In laudem veris*: ein Preisgedicht auf die Freuden des Frühlings, worin der Dichter Natur- und Liebesgefühl aufs glücklichste zu verbinden weiss.

2) Vgl. das Epigramm, das ich als Motto auf das Titelblatt gesetzt habe und Nr. 13 und das oben Anm. 4 abgedruckte.

3) Namentlich gegen neidische Rivalen, die Herren Momus und Zoilus. Davon als Probe das Epigramm:

Ad praegloriosissimum et nasutissimum D. Crispinum Zoilum, amplissimi
Momi Germanam sobolem.

ZOILE: cur carpis, quae non capis, improbe, vel sin

Haec capis, at cur non his meliora facis?

Nempe esses totus torpor mutumque cadaver:

Ni tua lingua ferum te canat esse canem.

des Humors¹⁾: im Humor ruht seine Stärke, er durchsonnt alle Winkel seiner Dichterwerkstatt. Im Gedanken und Ausdruck zuweilen auf volkstümlichen Geschmack zugeschnitten, ist dieser Humor allerwege dezent, nie platt, derb, gemein. Gerade wenn an heikle Dinge wie im 9. Epigramm gerührt wird, dann ohne jede Frivolität, vielmehr mit einer Wendung ins Ernste. Dieser sittliche Ernst bildet den Untergrund seines Wesens. So froh er mit den Fröhlichen ist: von verbummelten Studenten will er nichts wissen²⁾. Er verlangt vom Mann, dass er durch *virtus* sich bewähre und adle. So aristokratisch der Humanist empfindet: für eingebildete Hohlköpfe, die sich ihrer adligen Geburt hochmütig rühmen, hat er nur Spott und Hohn (vgl. das 15. Epigramm). Die schärfsten satirischen Pfeile schießt er jedoch gegen die Anbeter welscher Mode ab³⁾.

Flayders Deutschbewusstsein ist in jeder Hinsicht bemerkenswert. Darüber ein Wort. Schon vor der Renaissance, bereits im 14. Jahrhundert, ist auf deutschem Boden ein Bruch im Gefüge der Nationalsprache eingetreten, indem die deutsche Amtssprache Periode und Rhythmus des mittelalterlichen Kunstlateins nachbildete, das die päpstliche Kurie und die italienischen Meister der *ars dictandi* seit dem späten 11. Jahrhundert gepflegt hatten. Der deutsche Humanismus findet in dieser Grundfrage keine einheitliche Stellung und Lösung. So zeigt der frühe böhmische Humanismus unter Führung

1) Vgl. Epigramm Nr. 4 und 8 und das folgende:

In imaginem mulieris deformis,
Qui te tam graphice pictor depinxit, eundem
Blanditum certe non ego credo tibi!

2) Vgl. dazu das folgende Epigramm:

In studiosos negligentes, vendentes libros.
Quis neget indocto molem prodesse librorum?
Si nescis uti, vendere quippe potes.

3) So in folgendem Epigramm:

Germanus Gallum exprimens.
Gallorum quisquis caligisque graduque sonoque
Utitur et patriam deserit exul humum:
Gallorum merito scabiem simul induit, ut sic
Intus et in cute sit simia, Galle, tuus.

von Karls IV. sprachbegabtem Kanzler Johann von Neumarkt bei der Nachbildung lateinischer Vorlagen eine durchaus selbständige Haltung und beugt die heimische Artung und Denkweise noch nicht unter das Joch eines fremden Sprach- und Stilideals. Nur in einer so freien Luft konnte das einzige wirkliche Kunstwerk, das die deutsche Prosa in jenem Zeitalter (um 1400) hervorbrachte, Der Ackermann aus Böhmen, gedeihen.

Ganz anders der ein halbes Jahrhundert jüngere südwestdeutsche Humanismus: in den Übersetzungen eines Heinrich Steinhövel, Albrecht von Eyb und Niclas von Wyle ist in Syntax, Stil und Auffassung das lateinische Vorbild getreulich kopiert. Noch Conrad Celtes und Ulrich von Hutten blickten mit leidenschaftlicher Bewunderung nach Italien, dem klassischen Mutterland des neuen Geistes. Gegen diese unnatürliche Entfremdung in Denkart und Sprache mussten Humanisten mit gesundem Sinn Front machen. Namentlich Schwaben förderten diese volkstümliche Reaktion in der lateinischen Dichtung; Führer der Gegenbewegung aber waren Tübinger Professoren: Reuchlin, Bebel, Frischlin. Joh. Reuchlin, das Haupt des älteren deutschen Humanismus, der vielseitige Philolog und Dichter, schlägt schon 1498 in der Lateinkomödie 'Henno' einen derb volkstümlichen Ton an. In Heinrich Bebel aber findet wenige Jahre später der kerngesunde schwäbische Volkshumor einen liebevollen, gewandten Interpreten: ihm ist die lateinische Sprache nur ein Gefäß, um deutsches Geistesgut zu wahren und zu festigen. Überall behauptet der Stoff im fremden Gewand den eignen Charakter, namentlich in seinen vielgerühmten Facetien (1506/09). Ernstlich hat sich Bebel auch um das deutsche Volkslied und Sprichwort bemüht. Eine weitere Steigerung erlebt dann der nationale Gedanke durch Nikodemus Frischlin. Die beste seiner Zeitkomödien, der *Julius redivivus* (1585), wirkt gerade auch wegen ihrer patriotischen Tendenz bis auf den heutigen Tag¹⁾.

1) Wie bekannt, erbaute sich noch der junge Bismarck an Meissners: Deutschem Schauspiel in Venedig. Meissner stützte sich auf Ayrers gründliche Bearbeitung des Frischlinschen Stückes.

Frischlin tut einen entscheidenden Schritt vorwärts, der bahnbrechend wirken sollte: er begnügt sich nicht mit dem Erbgut der Schulkomödie, den antiken und biblischen Stoffen, sondern entnimmt auch der deutschen Sage und Geschichte passende Vorwürfe; so für sein Drama *Hildegardis magna*, das nach dem Volksbuch die Legende der hl. Hildegard behandelt, und für seine deutsch geschriebenen Komödien: Frau Wendelgart und Der Graf von Gleichen. Und in der verloren gegangenen Komödie Die Weingärtner hat er sich eine Sprachmischung aus verschiedenen deutschen Dialekten gestattet.

Diese Entwicklung in der volkstümlich nationalen Richtung setzt nun Flayder geradlinig fort. Seine beiden ersten Schauspiele, *Imma portatrix* und *Ludowicus bigamus*, bringen vertraute Vorgänge und Gestalten aus der deutschen Sagenwelt auf die Bühne, während die Standessatire *Moria rediviva* in antiker Einkleidung deutsche Zustände verspottet¹⁾. Zwischendurch hatte er den berühmten Roman *Argenis* des John Barclay, den lateinischen Amadis, dramatisiert²⁾. Dieser

1) Der vollständige Titel lautet: *Moria rediviva, quae tamen nunquam fuit mortua: hoc est Moria Erasmi socco comico induta et in theatrum producta* (Tübingen 1627). Grundgedanken und manche Einzelheit verdankt diese im Stil von Frischlins *Julius redivivus* unterhaltsame Posse des Erasmus Lob der Narrheit; aber in Anlage und Ausführung ist Flayder durchaus selbständig: er sorgt dafür, dass die dramatische Form der Satire durch eine gewisse Einheit der Handlung gewahrt und durch witzige Erfindungen belebt wird. Der Dichter selbst sagt darüber im Vorwort: *scire debes, lector, nos quidem res ut et personas atque titulum ipsum ex Erasmo esse mutatos, inventionem vero atque dispositionem a nobis fluxisse: ita tamen, ut non pauca, quae forsitan Roterodami bilis acrior dictavit, a nostro opusculo eliminaverimus; praesertim Theologica, quaeque Religionem concernunt: cum impium esse arbitrati sinus per ludum ac jocum de cultu Dei ferre calculum*. Wie bezeichnend der letzte Satz für Flayders Denkart! *Moria*, die Narrheit, ist Herrin der Welt; Vertreter aller Stände sind ihre Hofleute: *Pfaffus, Philosophaster, Alcumista, Aulicus, Mercator, Rusticus, Miles, Venator*. Auch dies Stück, das nicht aufgeführt zu sein scheint, verdient einen Neudruck.

2) Erstmals aufgeführt am 17. August 1626: dabei wirkte Flayders vierjähriges Söhnchen Georg Friedrich als Cupido mit, vom Mars begleitet. Vor dem Text ist der wegen seiner literarhistorischen Angaben wertvolle Dichter-

Vorwurf taugte jedoch wenig für die Bühne: die bunte, vielgestaltige Handlung von durchweg ernstem Charakter spielt sich meist hinter der Szene ab, sodass der Zuschauer sich mit Erzählungen begnügen muss. Als Drama kann sich das in Prosa geschriebene Stück nicht mit den andern Komödien Flayders messen: die volkstümlich nationalen Stoffe liegen ihm besser. Ausserdem verarbeitete er eine Begebenheit aus der spanischen Geschichte zu einem Drama, *Sanctia* betitelt, worin er ein hohes Lied auf die Gattenliebe singt, die sich in allen Nöten treu bewährt¹⁾. Ob diese Dichtung fertig wurde, wissen wir nicht. Der Autor verzeichnet sie 1627 unter den *Comoediae hactenus inceptae et jamjam perfectae*. Erhalten ist davon nichts.

Dass mit Einstellung seiner Lehrtätigkeit am *Collegium illustre* auch Flayders Interesse an der Schulkomödie abflaute, liegt auf der Hand; denn nun fehlten die Vorbedingungen: Bühne und Schauspieler. Und eine Drucklegung war in den wirren Kriegsjahren auch nicht möglich. Ein besseres Theater aber als das der Fürstenschule hätte sich der Komödiendichter nicht wünschen können: wo hätte er so geeignete schauspielerische Kräfte zusammenbringen wollen, wie sie ihm in der Schar der durchweg adligen Häusern entstammenden Kollegiaten zur Verfügung standen? Deshalb dürfen wir glauben, dass die warme Anerkennung, die er den Hauptdarstellern: den Brüderpaaren Wolfgang Erasmus und Friedrich Jakob v. Grünthal, Söhnen des Oberhofmeisters, und Wolfgang Theodor und Johann Wilhelm v. Rathsamhausen wie auch Wolfgang Georg v. Gülleis, in kunstvollen Ehren-

krönungsbrief abgedruckt. Vollständiger Titel: *Argenis incomparabilis J. Barclai in Comoediam redacta et acta in Illustri Collegio Tubingae. Typis Werlianianis Anno 1626*. — Barclays (1582—1621) *Argenis*, sein Hauptwerk, ein romantischer Sittenspiegel in politisch-allegorischer Romanform mit geistreichen Anspielungen auf Menschen und Zustände der damaligen Zeit, erschien 1621 in Paris und gehörte zu den meist gelesenen Büchern. Gleichzeitig mit Flayder befasste sich Opitz mit dem Werk, der es in zwei Teilen (erschienen 1626 und 1631) verdentschte.

1) Als Quelle gibt Flayder an die spanische Chronik des Joh. Vasacus und die *Exempla politica* des Lipsius.

briefen ausspricht, kein blosser Höflichkeitsakt, sondern wohlverdient war.

So wurden denn die Schüleraufführungen der Tübinger Adelsakademie schnell weithin berühmt. Dass Flayder gleich nach der Inszenierung und Drucklegung der *Imma* und des *Ludowicus* zum Dichter gekrönt wurde, will zwar nicht viel heissen: selbst Stümper erhielten nicht selten und allzu zeitig den Lorbeer. Auch dem stattlichen Gebinde der Lobgedichte von befreundeter Seite messe ich kein erhebliches Gewicht zu: gegenseitige Beweihräucherung war damals sehr im Schwange. Aber wenn wir in der am 10. Oktober 1626 von dem Oberhofmeister v. Grünthal ausgestellten Krönungsurkunde lesen, dass Flayder von allen Verständigen ein zweiter Terenz geheissen werde, dass die Schulaufführungen seiner Komödien unter seiner Leitung mächtigen und stets wachsenden Beifall entfesselten, und dass der regierende Herzog Johann Friedrich auf diese Leistung seiner Fürstenschule ganz besonders stolz sei, so sind das keine hohlen Phrasen. Der Oberhofmeister wird uns sonst als ein kritischer und gestrenger Herr geschildert: wenn er also, wie Flayder berichtet, die Tübinger Schulbühne und ihren Autor und Akteur energisch förderte, so wusste er, warum er das tat. Und er tat recht daran.

Worauf gründet sich nun die Bedeutung von Flayders Komödien? Was hebt sie aus der Masse von ihresgleichen heraus? Da lockt zunächst der naheliegende Vergleich mit Frischlin: die Tübinger selbst hiessen Flaydern ja ihren *Frischlinus secundus*. Wie falsch war das! Es gibt keinen grösseren Gegensatz als die beiden: auch als Dichter sind sie grundverschieden.

Frischlin ist reich an Witz und Einfällen, überall drängt sich bei ihm bewegte Lebensfülle: seine Stärke sind Komik und Groteske. Einzelszenen und Figuren stellt er plastisch und drastisch vor unser Auge. Aber zu einheitlichem Aufbau und wirksamer Abstufung der Handlung fehlt's dem hastigen Vielschreiber an Ruhe und Sammlung. Wenn's ihm Spass macht, baut er die komischen Episoden kräftiger aus als die Haupthandlung: Wechsel und Reichtum sind ihm mehr

wert als Einheit und Straffheit der Komposition¹⁾. Frischlins schäumende Poetennatur stürmt noch ganz im Stil der früheren Humanistengeneration des 16. Jahrhunderts durch Dichtung und Leben. Aber all der Zauber, den seine Persönlichkeit ausstrahlt, darf uns nicht täuschen: das ist das Abendrot einer untergehenden Epoche. In diesem Sinne ist der Tübinger Dichterphilolog der letzte deutsche Humanist. Eine neue Zeit war aufgegangen, in die er nicht mehr hineinpasste, die ihn stieß und riss, bis endlich am Felsen von Hohen-Urach das unbändige Ungestüm seiner Urkraft zerbrach.

Flayder hingegen gehört einer neuen Zeit: nur seine Wiege stand im sechzehnten, sein Werden und Wirken sind dem siebzehnten Jahrhundert verpflichtet. Auch er ist Humanist, denkt und dichtet in den Formen der Antike, deren Welt und Gestalten ihm vertraut sind wie das eigne Leben. Und doch ist er ein anderer: er richtet den Blick vorwärts, nicht rückwärts; er bewahrt den Gleichmut in jeder Lage und lebt, selbst unter dem härtesten Druck des grossen Krieges, seiner Wissenschaft und seiner Dichtkunst. Die formale Schulung des Humanisten ist ihm nur Mittel für poetische Zwecke, nur Material und Rüstzeug für den künstlerischen Gestaltungsprozess. Noch weniger als seinen Tübinger Vorgängern hat ihm die humanistische Bildung den gesunden natürlichen Sinn getrübt. Und leichter als Frischlin gelingt ihm der freie Flug ins Reich der Phantasie: trotz lateinischer Sprache und klassischer Formung sind seine Komödien Emma und Ludwig durch und durch romantisch und schlagen Brücken zu Gryphius und Tieck. Wenn auch im griechischen Schäferkostüm: die Corydon, Menalcas und Amaryllis sind doch echte schwäbische Bauern; und Boncompagnus, der *miles gloriosus*, ist ein deutscher Scholar und Bruder Liederlich, wie er nicht schärfer gezeichnet werden könnte. Streift man das fremde Gewand ab, dann bleibt mehr Schauspiel als Schulkomödie übrig, und auch Züge des Rührstücks werden sicht-

1) Vgl. auch die treffende Charakteristik in G. Roethes fesselndem Aufsatz: Frischlin als Dramatiker, Einleitung zur Neuausgabe des *Julius redivivus*, Heft 19 der Lat. Lit. Denkm. des 15. und 16. Jahrh., Berlin 1912, S. XXIV ff.

bar. Wäre Flayders dramatisches Schaffen durch die Ungunst der Zeit nicht so wirkungslos versunken, so hätten vielleicht Schulkomödie und Bürgerspiel sich gegenseitig nachhaltiger befruchtet, und das deutsche Drama hätte in seiner Entwicklung nicht so viel Umwege durch Gestrüpp und Niederung gemacht.

Wer zu dieser Einschätzung von Flayders Bedeutung kommen will, der darf sich nicht irreführen lassen, wenn er auf Kunstgriffe stösst, die zu den ältesten Requisiten der Schulkomödie gehören¹⁾. Wir dürfen doch nicht vergessen, dass für den formal-technischen Zuschnitt das antike Lustspiel absolut massgebend war. Flayder selbst spricht z. B. wiederholt von seinen Stücken direkt als von *Comoediae ad imitationem Plauti et Terentii perscriptae*. Und diese *imitatio* verdichtet sich häufig genug zu einer skrupellosen Entlehnung ganzer Verspartien²⁾. Wie weit er aber innerlich und künstlerisch über die alte Form der Schulkomödie hinaus war, darüber wird er sich schwerlich Rechenschaft gegeben haben. Das Lob, ein zweiter Frischlin zu sein, hat er sicher gern gehört und sich vielleicht auch dafür gehalten.

Und Flayder war weit über die andern hinaus, an denen er sich geschult³⁾. Er ist ein eigner und feiner organisiert

1) So die groteske Nebenhandlung der beim Publikum recht beliebten Episoden, die aber bei Flayder die Haupthandlung nicht überwuchern. Dann die pseudodramatische Epik der langen Monologe, von denen Flayder noch nicht frei ist, die er aber einschränkt. Weiter die Belauschungsszenen, Gerichtsverhandlungen, Bedeutung der Träume und die Technik des Prologs und Dialogs. Dass er Frischlin viele Anregungen verdankt, ist selbstverständlich. Er besass auch ungedrucktes, handschriftliches Material von ihm, das er herausgeben wollte: erschienen ist davon aber nur 1627 Frischlins Braunschweigische Antrittsrede über die Notwendigkeit einer Schulreform.

2) Ich habe in den Anmerkungen zahlreiche Fälle festgestellt. Uns will heute die Unbekümmertheit, mit der alle Humanisten sich solche groben Plagiate gestatteten, schlecht in den Sinn, weil wir Originalität verlangen: ein Begriff, den man damals nicht kannte und der noch im 18. Jahrh. keine unbedingte Geltung erlangt hatte. Frischlin gesteht denn auch ganz offen: *spoliavi Terentium et Plautum sua phrasi*.

3) Auch die eifrigen Bestrebungen der Jesuiten um die Belebung des Dramas hat Flayder mit Interesse verfolgt.

als die meisten vor ihm: zartere Empfindung, die seine Epigramme durchwärmt, charakterisiert auch so manche Gestalt seiner Komödien, während der heisse Atem einer sinnlich rohen Leidenschaft nirgends loht. Alle Figuren, nicht nur die derb komischen, sind gleich sorgfältig gezeichnet. Und peinliche Sorgfalt ist auf den Auf- und Ausbau der Handlung verwendet: Auftreten und Abgang jeder Person wird überzeugend motiviert; die Handlung langsam steigend, wenn auch durch Episoden unterbrochen, von Spannung zu Spannung geführt, bis der Konflikt unlösbar scheint: dann wird eine überraschende Lösung gefunden. Der Dichter hat einen sichern Blick für das, was auf der Bühne dramatisch wirksam ist. Dabei wird die Einheit von Zeit und Ort ohne Zwang gewahrt¹⁾. Die Geschlossenheit der Komposition also, Frischlins Schwäche, ist Flayders Stärke. Metrik und Sprache endlich sind glatt und flüssig: die Verse lesen sich, als sei das Lateindichten dem Autor zur zweiten Natur geworden²⁾.

Flayder fühlt sich als Dichter, nicht als Artist, der lateinische Verse kunstgerecht reihen kann. Wenn er dichte oder sich in die Dichtung eines andern versenke, so sei ihm, als schwebe er in paradiesischen Gefilden: *ita afficior, tangor, attolor, ut, ita me Deus amet, non tam in Academia Tubingensi quam in beatissimo aliquo Paradiso cum Festivitatibus, Gratiis, Veneribus ac Elegantiis mihi videar versari*.

Wir sehen also die seltsame Erscheinung: die lateinische Schulkomödie erlebt, kurz bevor sie endgültig abstirbt, durch den Tübinger Dichterphilologen F. H. Flayder in einer späten Nachblüte ihre höchste Vollendung.

1) In der *Imma* wechselt zwar das Szenarium, aber alles spielt sich im Palast Karls d. Gr. ab; im *Ludovicus* wechselt die Szene überhaupt nicht: hier ist der Schauplatz die übliche einfache Terenzbühne ohne viel Interieur.

2) In der Metrik, den Jamben und Trochäen, herrscht die grösste Freiheit: die Längen werden in Kürzen aufgelöst, lange Silben als kurz und kurze als lang gemessen. Die Sprache ist gewählt, aber nicht gekünstelt und schliesst sich in Stil, Diktion und Wortschatz möglichst treu an das Vorbild der römischen Komödie an.

3. Imma Portatrix et Ludovicus Bigamus.

Die alte romantische Sage von Eginhard und Emma ist zuerst gegen Ende des 12. Jahrhunderts in der Lorscher Chronik fixiert. Das wenig sittenstrenge Leben an Karls Hof, des Kaisers und seiner Töchter schlechtes Beispiel säten den historischen Kern, aus dem die Sage emporrankte¹⁾. Auch die bekannte, im Mittelalter weitverbreitete und in mehreren Sprachen bearbeitete Sage von den beiden einander zum Verwechseln ähnlichen, im Dienste Karls d. Gr. stehenden Freunden Amicus und Amelius, von denen Amelius ein heimliches Liebesverhältnis zu einer Tochter des Kaisers unterhält, dürfte manchen Zug beige-steuert haben. Das Grundmotiv: die heimliche Liebe einer Fürstentochter zu einem Untergebenen ihres Vaters, beider Überraschung durch diesen, ihre Verurteilung, Begnadigung und Vermählung, ist typisch und beliebt²⁾. Die literarischen Bearbeitungen der Sage stützen sich jedoch sämtlich auf die Lorscher oder die erweiterte Seligenstädter³⁾ Ver-

1) Den sieben Töchtern wurde durch den Kaiser die Ehe versagt: nur die älteste, Hruodrud (nicht Emma, wie in der Sage: eine Tochter namens Emma hatte Karl überhaupt nicht), war mit dem griechischen Kaiser Konstantin VI. verlobt; sie hatte von dem Grafen Rorich einen Sohn, ihre Schwester Bertha von Karls Freund Angilbert zwei Kinder.

2) Liegt z. B. auch unter Umkehrung der Standesverhältnisse der Flore und Blanchefleur-Erzählung zugrunde und findet sich reich verziert in der Erzählung von Nureddin Ali und Maria der Gürtelmacherin aus Tausend und einer Nacht.

3) Nach dieser Fassung wird den Liebenden nicht sogleich vom Kaiser verziehen, sondern sie werden verbannt und entfliehen in den Spessart. Nach Jahren trifft der Kaiser auf der Jagd sie dort in dürftigsten Verhältnissen lebend an: an der Art, wie Emma ihm seine Lieblingsspeise zubereitet, erkennt er sie und verzeiht ihnen. Auch diese Zusatzpartie ist wieder typisch: sie begegnet als selbständige Sage von Kaiser Nero und dessen Tochter, die einen Jäger liebt, mit dem sie in den Spessart flieht. Auch um Barbarossa und seine Tochter windet sich eine ähnliche Sage, die dann zur württembergischen Stammsage sich verdichtet hat: wegen der Kaiserbewirtung soll das ganze Land Wirt-am-Berg geheissen sein. Selbst böhmische Chroniken greifen die Sage auf, bis sie im Volksbuch vom König Eginhard eigenartig umgeprägt wird.

sion; nur scheiden die spanischen und portugiesischen Romanzen das für sie unbrauchbare Schneemotiv¹⁾ aus.

Die Sage hat sich weit über die Grenzen ihres Stammlandes verbreitet und alle Dichtgattungen der germanischen und romanischen Sprachen immer wieder zum Gestalten angeregt²⁾. Nach der Pyrenäenhalbinsel findet sie im 12. Jahrhundert durch Vermittlung der französischen Epik Eingang in Volkslieder und Romanzen, während sie in Prosa hier erst im 18. Jahrhundert bearbeitet wird. Von dort gelangt sie nach Italien und dann nach Norden auf den heimatlichen Boden zurück, wo mit Wickrams Schwank, aufgenommen 1557 in die zweite Auflage seines Rollwagenbüchleins, die verkürzte Fassung ihre Wanderung durch Westeuropa beendet. Die alte Quelle, die Lorsch Chronik, bis dahin völlig in Vergessenheit geraten, wird nun nach Wickram im Ausgang des 16. Jahrhunderts wieder entdeckt und durch Abdrucke und Nacherzählungen schnell verbreitet. So tritt die alte Sage verjüngt ihre Wanderschaft aufs neue an und bietet dem 17. Jahrhundert willkommenen Fabulierstoff für Prosaromane und Versepen. Auch die Seligenstädter Fassung lebt wieder auf: doch kann sie sich nicht im Wettlauf mit dem Lorsch Rivalen messen. Und die Dichter des 18. und 19. Jahrhunderts sind nicht minder eifrig darauf aus, dem ausgepressten Stoff neue Reize zu entlocken.

1) Dies Schneemotiv finden wir ein halbes Jahrhundert früher auch bei dem englischen Chronisten Wilhelm von Malmesbury: dort entdeckt Kaiser Heinrich III. unter ähnlichen Verhältnissen die Liebe seiner Schwester, einer Nonne, zu einem Geistlichen.

2) Ich gebe hier nur eine knappe Übersichtsskizze. Ausführlichere historische und literar-historische Daten und Nachweise bei H. Varnhagen, *Longfellow's Tales of a Wayside Inn* (Berlin 1884) unter *The Student's Tale: Emma and Eginhard*; derselbe, Eginhard und Emma, Eine deutsche Sage und ihre Geschichte. Im Archiv für Literaturgeschichte XV (1887) 1 ff. und 449 ff. — Darauf fussend H. May, Die Behandlungen der Sage von Eginhard und Emma. Forschungen zur neueren Litteraturgeschichte XVI, Berlin 1900. Varnhagen hat Flayder übersehen. May würdigt ihn zwar einer zwölf Seiten langen Abhandlung, aber sein Urteil und Ergebnis sind schief und schlecht, weil er Produktionsbedingungen, Wesen und Absicht der Schulkomödie nicht genügend kennt oder berücksichtigt. Seine grössten Verzeichnungen habe ich retouchiert.

Die Bühne erobert die Sage im Jahre 1625 durch Aufführung im Tübinger Schultheater: Flayder ist der erste, der dem alten Vorwurf dramatische Spannung und Wirkung abzugewinnen trachtet¹⁾.

Flayder kannte verschiedene Darstellungen der Sage: die von Crusius und Lipsius nennt er namentlich²⁾. Er schliesst sich aber im Vorgang nicht ihrem, sondern dem Freherschen Bericht an³⁾. Im Tatbestand will Flayder offenkundig nach Humanistenart die älteste Quelle zum Wort kommen lassen. Deshalb lehnt er sich eng an die Chronik an, zuweilen bis zu fast wörtlicher Übereinstimmung⁴⁾. Aber dadurch entsteht noch keine Komödie: der Stoff an sich ist nach Inhalt und Ausdehnung wenig dramatisch, zumal ein Hauptstück, die nächtliche Liebesszene, auf der Bühne nicht darstellbar ist. Und die Sage lässt sich, will man ihr nicht Gewalt antun, nicht beliebig durch Zutaten aufschwellen. Es war also kühn das Unternehmen, die Sage zum Drama zu verlebendigen. Wie hat Flayder die Aufgabe gemeistert?

Um zunächst der Handlungsarmut des Vorgangs abzuhelfen,

1) In einem Brief Flayders an die Brüder v. Grünthal, die bei den Schulaufführungen Hauptrollen zu spielen pflegten, lesen wir: *Equidem Comoediam quod attinet ipsam, quoniam illa vobis iam enovata et plane vetus est (ut qui Inmam meam Portatricem portaveritis in capaci sinu memoriae) ideoque haec paucula, quae nondum vidistis, hic legenda vobis exhibeo: quae et ipsa vobis mox vetera futura scio, ut qui mea hactenus plurima non legisse solum, sed edidicisse consueritis. Scriptum Tubingae: anno 1625. 12. Febr.* Also ist die Komödie im wesentlichen 1624 geschrieben: nur einige Nachträge wie z. B. der Prolog sind Januar und Anfang Februar 1625 noch hinzugekommen.

2) Martin Crusius, *Annales Suevici*, Frankfurt 1595, gibt S. 15 ff. einen kurzen Auszug: *Eginharti et Immae mutuus amor* aus den 1584 (Bd. I) erschienenen *Veteres scriptores* des Justus Reuber. — Justus Lipsius behandelte die Sage erstmalig in freierer lateinischer Bearbeitung in seinen *Monita et exempla politica* II (Antwerpen 1613) 12.

3) *Nos in hac Comoedia, quoad ipsius facti descriptionem, unice incomparabilem Marquardum Freherum secuti fuimus, quem vide in libro: De Palatinorum origine.* M. Freher druckt in seinen *Germanicarum rerum scriptores* I (Frankfurt 1600) 62 f. wie Reuber die ganze Fassung der Sage nach der Lorsche Chronik ab.

4) So z. B. in der Gerichtsszene (2299 ff., 2314 ff.), vgl. auch den Kommentar.

schlägt der Autor den einzig richtigen Weg ein: er übermalt das Urbild der Sage nicht durch aufgesetzte Farben und Lichter hinzugedichteter Episoden, sondern zeichnet durch eine Parallelhandlung ein Gegenbild aus dem bäuerlichen Leben, damit zugleich den komischen Grundcharakter des Ganzen in die rechte Beleuchtung rückend. Beide Handlungen werden durch ihre Hauptträger ineinander verwoben: Einhart wird zum Anwalt der verführten Amaryllis gegen den Sünder Antrax, während Imma den angetrunkenen Prahlhans Corydon, der die Unbekannte ahnungslos für den studierten Sohn zur Frau begehrt, gehörig aufzieht. Die derb komischen Szenen, die ein gutes Drittel des Gesamtumfangs ausmachen, überschatten jedoch den Aufriss der Haupthandlung nicht: sie wirken, dass aus dem Ganzen eine Komödie und kein Rührstück wird.

Imma, die Heldin des Stücks, hat der Dichter mit Liebe und psychologisch feinem Verstehen gezeichnet. Sie liebt Einhart wegen seiner geistigen Überlegenheit über die ungebildeten, im Kriege verrohten Edelleute am kaiserlichen Hof in der Erwartung, bei ihm für ihre gefährliche Neigung Verständnis zu finden. Im Innersten leidenschaftlich liebendes Weib, ist sie doch ruhiger Überlegung mächtig und Herrin der schwierigsten Lagen, gerade dann, wenn Freund Einhart rat- und tatlos wird. Der ist kein Held, wie die Schulkomödie durchweg die Frau, nicht den Mann zum Helden macht: das steigert die komische Wirkung.

Das verhängnisvolle nächtliche Abenteuer sehen wir nur in seinem Ausgang, der Schneeszene: die wird dafür mit sichtlichem Behagen dargestellt ¹⁾. Die Kaisertochter ist nicht

1) Wenn May a. a. O. 61 ff. gegen diese Szene und auch sonst, z. B. gegen die Unterhaltung Emmas mit dem trunkenen Corydon und gegen die bäuerischen Liebesszenen überhaupt, ästhetische Bedenken äussert, so erkennt er vollständig den Charakter der Schulkomödie. Die Schneeszene ist ja gerade das Kernstück des Ganzen: daher der Titel! Das gleiche gilt für die andern absurden Ausstellungen Mays: das angebliche Fehlen eines das Ganze beleuchtenden historischen Hintergrundes, die Ausplünderung der römischen Komödie aus Gedankenarmut (!), die allzu eifrige Huldigung vor dem rohen Zeitgeschmack (das Gegenteil ist richtig!) und der zynische Ton, mit

nur an Willenstärke, auch an Körperkraft dem Helden der Feder überlegen. Dieser Zug der Sage ist durchaus nicht unnatürlich: Einhart berichtet ja selbst, dass Karl bei der Erziehung seiner Töchter neben der geistigen Durchbildung auch auf die Pflege der manuellen Geschicklichkeit bedacht war. Die Sage geht weiter und erkennt ihnen auch Waffentüchtigkeit zu. Flayder hat sich also hier wie auch sonst an die Vorlage der Überlieferung gehalten: reicht aber deren Umrisszeichnung für die dramatische Bewegtheit des Gesamtbildes nicht aus, dann malt er belebende Episoden hinzu. Und das mit einer glücklichen Hand. So erzählt Einhart (170 ff.) Imma einen wundersamen Traum, in dem er einen Blick in beider Zukunft tut und den Zuschauer das drohende Verhängnis ahnen lässt. Auch die Absicht des Kaisers, durch Einhart dem Verlobten Emmas aufzutragen, die Vermählung zu beschleunigen, ist eine Erfindung Flayders, die nicht wenig die dramatische Spannung und Zuspitzung erhöht. Dasselbe trifft für die Rolle zu, die Einhart, selbst belastet, als Schiedsrichter in dem bauerlichen Liebeshandel spielt.

Alles in allem: der erste Versuch, die alte romantische Sage von Emma und Einhart der Bühne dienstbar zu machen, war ein guter Wurf. Die Nachfolger: die Wend-Telemann, Kratter, Fouqué, Seidel, Scribe-Delavigne, Helmina v. Chézy konnten viel von Flayder lernen. Wenn sie sich meist vergeblich quälten, so auch deshalb, weil der Stoff, namentlich mit grotesker Verbrämung, für die Schulkomödie sich weit besser eignete als für jede andere dramatische Gattung.

Noch um einige Züge romantischer als die Sage von Einhart und Emma ist die vom zweibeweibten Grafen von Gleichen. Sie wird uns schriftlich erst aus der Mitte des 16. Jahrhunderts berichtet¹⁾. Um ihren geschichtlichen Kern haben sich

dem Einhart (1445 ff.) sich an die Zuschauer wendet. So kann nur urteilen, wer von der Schulkomödie nicht eben viel gelesen hat.

1) Zuerst durch Veit Winsheim, *Historia de Comite quodam Glichense recitata*. 1546 (Handschrift in Hamburg, ungedruckt). Aus den nächsten 50 Jahren sind nicht weniger als acht Darstellungen bekannt: 1562 J. Man-

die Historiker seit jener Zeit mit regem Eifer bemüht¹⁾: umsonst. Denn keine wahre Begebenheit, eine Fabel liegt zugrunde. Sie leitet sich her von einem alten, früher in der Peterskirche, jetzt im Dom zu Erfurt aufgestellten Grabdenkmal, das einen Grafen von Gleichen inmitten zweier Frauen abbildet²⁾, die nacheinander, nicht gleichzeitig, seine Gemahlinnen gewesen sein dürften. Die frei schaffende Phantasie las dann später in Anlehnung an ähnliche Fabelmotive³⁾ die vielerzählte Sage von der Doppelehe des Gleichen heraus: ein Musterbeispiel für die wechselseitigen Beziehungen, die zwischen Bild- und Dichtkunst wirksam sind. Vielleicht war die Verschiedenheit der Symbole der Ausgangspunkt: die eine Frau trägt eine Krone, die andre ein Buch (Bibel?),

lius, 1575 M. Dresser und A. Hondorff, 1579 N. Selneccerus, 1600 J. Wolf, 1604 O. Melander, 1607 S. Küselen und 1614 S. Meiger.

1) Die Literatur dieser historischen Kontroverse sowie die älteren Quellen verzeichnet L. F. Hesse, *Schriften über die Erzählung von der Doppelehe eines Grafen von Gleichen*, *Serapeum*, *Zeitschr. f. Bibliothekswissensch.* XXV (1864), 113 ff. und 129 ff. Weitere Einzelheiten bei K. Reineck, *Die Sage von der Doppelehe eines Grafen von Gleichen*. Hamburg 1891. Wäre die Erzählung historisch fundiert, würde sie sicher früher fixiert sein.

2) Wiederholt reproduziert, so von Buchner, *Mittelalterl. Grabplastik in Nordthüringen*, Tafel I; O. Doering, *Deutschlands mittelalterl. Kunstdenkmäler als Geschichtsquellen* (1910), Abb. 81; A. Overmann, *Die älteren Kunstdenkmäler der Stadt Erfurt* (1911), Nr. 6 und neuerdings auch *Deutsche Plastik des Mittelalters* (K. R. Langewiesche), S. 75.

3) Man will die vielen Versionen des Themas vom Manne mit den zwei Frauen auf eine arische Mythen Erzählung zurückführen. So Nutt, *Folk-Lore, A Quarterly Review of Myth, Tradition, Institution and Custom*, III (1892), 26 ff., während die Franzosen G. Paris, *La poésie du moyen âge* (1903), 109 f. und A. Bayot, *Le roman de Gillion de Trazegnies* (*Recueil de travaux de l'Université de Louvain* Nr. 12 S. 80 f.) den Ursprung der Sage nach Frankreich verlegen wollen. Ein Manuskript des Romans von Gillion de Trazegnies, der weitgehend mit der Gleichen-Sage übereinstimmt und seinen Ursprung auch von einem Grabmal im Kloster Olive im Hennegau herleitet, fand sich 1527 in Wittenberg vor: ob die deutsche Fabel auf diesem Wege von der französischen beeinflusst sei, ist eine mögliche, aber nicht notwendige These. Es gibt Monumente genug, die Anlass zur Sagenbildung wurden. So rankte sich auch die hessische Parallelsage von der Bigamie eines Herrn von Rodenstein um ein altes Grabmal.

während sie sonst einander ziemlich ähnlich sind. Ob nun der Grabstein den zweimal verheirateten und 1227 verstorbenen Grafen Lamprecht II. darstellt oder Ernst III († 1264) oder Sigmund I. von Gleichen, der gegen die Türken focht und 1494 das Zeitliche segnete¹⁾, ist zum mindesten für die literarische Gestaltung der Fabel vom *Comes bigamus* belanglos. Als ältester Name des Grafen galt in der Sage Ludwig, dann Ernst und Eberwein.

Die Reformation, die gerade auch für die christliche Ehe neue sittliche Anschauungen vertrat²⁾, beflügelte erst recht das Interesse für die Gleichensage. Und der Staub aufwirbelnde Ehehandel des Landgrafen Philipp von Hessen wirkte in gleicher Richtung³⁾. Was von der Sage die deutsche Volksseele bewegt, ist das Problem der wunderbaren Vereinigung der drei Gatten: ein Problem, das der französische Roman ganz beiseite schiebt; denn in ihm verzichten beide Frauen und gehen ins Kloster. Dies Problem aber hat auch die deutschen Dichter seit dem 16. Jahrhundert immer wieder bis in die Gegenwart hinein angezogen⁴⁾. Der Stoff schien zur Bühnenbearbeitung besonders einzuladen: das Drama eröffnet und führt den dichterischen Reigen.

1) Gegen Sigmund scheint mir der Kunstcharakter des Steinbildes zu sprechen: nach der Originalphotographie zu urteilen, die ich der freundlichen Vermittlung von Herrn Dr. Maushake in Erfurt verdanke, verbieten stilkritische Gründe, das Monument ins späte 15. Jahrh. zu setzen. Ich würde es eher bis in die zweite Hälfte des 13. Jahrh. hinaufrücken.

2) Näheres u. a. bei W. Kawerau, Reformation und Ehe, Halle 1892, S. 67 ff. Das Thema der Doppelhe wurde direkt angeschlagen, z. B. von Hans Sachs. Vgl. W. Creizenach, Geschichte des neueren Dramas III² (2. Teil), 209 ff.

3) Dass indessen der erste Chronist Veit Winsheim im Interesse des Landgrafen die Gleichensage erst 1546 frei erfunden habe, wie F. Haun, Die Entstehung der Sage von der Doppelhe eines Grafen von Gleichen (Zwittau 1908), plausibel machen will, halte ich für ausgeschlossen.

4) Vgl. dazu A. v. Weilen, Der Graf von Gleichen in deutscher Dichtung und Sage. Zeitschr. f. allg. Geschichte, Kultur-, Litteratur- und Kunstgeschichte II (1885), 442 ff. mit einer (S. 444 ff.) im ganzen zutreffenden Würdigung von Flayders Ludovicus, von dem er für die Lat. Lit. Denkmäler d. 15. u. 16. Jahrh. eine Neuausgabe vorbereitete. Auf v. Weilen stützt sich E. Sauer, Die Sage vom Grafen von Gleichen in der deutschen Literatur. Diss. Strassburg 1911.

Der erste, dessen literarischer Spürsinn die dramatische Verwendbarkeit der Sage wittert, ist Frischlin. Sein deutsch geschriebenes Stück ging verloren: wir wissen nicht, wie es aussah. Das Tübinger Professorenkollegium, dem es zur Beurteilung vorgelegt wurde, tat es als 'unnotwendig' ab. *Frischlinus secundus* hatte es noch in Verwahrung zusammen mit dem übrigen Nachlass; seitdem ist es spurlos verschwunden. Dass es Flayders *Ludovicus bigamus* angeregt, ist wahrscheinlich; aber sicher ist, dass es ganz anders als dessen Komödie geartet war.

Wie bei der Imma hält sich Flayder auch hier beim Vorgang im wesentlichen an die Überlieferung: in diesem Fall an Dresser¹⁾. Aber an einschneidenden Stellen lenkt er den Fluss der Handlung in ein neues Bett. So lässt er den Grafen bei der Ankunft in der Heimat die Sultana zuerst für seine Dienerin ausgeben²⁾ und den päpstlichen Dispens erst eintreffen, als die Verwirrung aufs höchste gestiegen ist: dadurch wird die Spannung ungemein erhöht. Also dasselbe Prinzip wie in der Imma. Die Unfruchtbarkeit der Sultana wird nicht betont; dafür werden die beiden Dienerpaare vermählt: ein Schluss, auf den wir heute gern verzichteten, der aber damals sicher Effekt gemacht hat.

Dem Charakter der Schulkomödie entsprechend hat Flayder auch im Ludovicus die Haupthandlung durch komische

1) Math. Dresser: *Rhetorica inventionis et dispositionis, illustrata quam plurimis exemplis sacris et philosophicis. Edita in academia Erphordiensi 1575.* Ihm gefiel die Geschichte so ausnehmend, dass er sie später (in *Isagoge historica* 1601) gleich noch zweimal erzählt und bestimmt in das Jahr 1227 datiert. — Auch die Existenz des Grabmonuments in der Erfurter Peterskirche ist Flayder bekannt. Seine Beschreibung: *Comitissa sculpta est nuda cum infantibus ad pedes ejus replantibus* passt freilich nicht auf den Grabstein, sondern bezieht sich wahrscheinlich auf ein Gemälde. So enthält z. B. H. Döring, *Der Graf von Gleichen, Gotha und Erfurt 1836*, einen nach alten Gemälden gestochenen Kupfer, den zweibeweibten Gleichen darstellend.

2) v. Weilen (a. a. O. 449) hält diese Änderung für nicht glücklich, weil nur offenes und ehrliches Handeln einige Sympathie erwecken könnte. Auch er übersieht, dass Ludwig so wenig wie Einhart als Held vom Dichter gezeichnet wird: er soll als komische, höchstens tragikomische Figur wirken.

Episoden untermalt, die das Stück eröffnen¹⁾ und die der famose Tugendheld Boncompagnus (eine italienische Namensgebung) grösstenteils bestreiten muss. Die Burleske gipfelt dadurch in die Hauptfabel hinein, dass es dem verstiegenen *miles gloriosus* in den Sinn kommt, um die Hand der Gräfin anzuhalten. Zuweilen wollen uns diese komischen Intermezzi ein Zuviel des Statthaften dünken: und doch hören wir gern zu, selbst wenn uns der Dichter einen Riesenmonolog von 175 Versen zumutet, worin der edle Ritter die Irrfahrten seines Lebensschiffleins mit viel Humor vorführt; denn der versteht amüsant aufzuschneiden und ist in Wirklichkeit das Urbild eines echten Vaganten.

Flayder ist auch dieses Sagenstoffes Herr geworden. Die meisten seiner dichtenden Zeitgenossen hätten einen Dialog, bestenfalls einen Bühnenroman daraus gemacht: er hat ihn dramatisch angefasst und bewältigt. Zeitgemäss wäre er verfahren, wenn er, wie z. B. in dem unter dem Namen des Nik. Roth bekannten Gleichendrama (1591) geschieht, die ganze Vorgeschichte der Handlung, also mit dem Auszug des Grafen in den Türkenkrieg in Form einer rührsamen Abschiedszone beginnend, aufgerollt hätte. Nichts davon: nur durch gelegentlich in die Unterhaltung eingestreute Bemerkungen vernehmen wir, was nötig zu wissen. Von der ganzen Fabel interessiert den Dichter nur das Problem, die Dreiehe: so rückt er auch die Lösung dieses Problems von Anfang an in den Vordergrund, indem er dort einsetzt, wo die Sage schliesst, und trifft Vorsorge, dass die komischen Einlagen die Haupthandlung nicht erdrücken. Nur im vierten Akt laden die burlesken Szenen zu breit aus, während im letzten die langen Klagen der Parallelauftritte ermüden. Die Einheit von Ort und Zeit kommt sonst dem raschen Fortgang der Handlung zustatten. Die Dialoge sind schlagfertig, bisweilen fast zu lebhaft. Die Charakteristik, auch der Nebenfiguren, ist lebendig. Die klassischen Zitate häufen sich: aber sie sind nie wider den Geist der Komödie und in der Naht

1) Unvermittelt, aber mit Absicht: sie sollen den Zuschauer gleich zu Beginn belehren, dass er eine Komödie vor sich hat.

so gut verpasst, dass das Ganze wie ein Originalgewebe aussieht.

Wie weit Flayder in der Beherrschung der dramatischen Technik Frischlin voraus ist, dafür noch ein vergleichender Hinweis. Der gut gelungene erste Akt des Ludovicus erinnert an den gleichen der Frau Wendelgard, die auch ihren vermeintlich toten Gemahl beklagt. Aber wieviel frischer und reicher als Frischlin statet Flayder diese Exposition aus, ohne doch weitschweifig zu werden. Und wie packend und lebendig weiss Flayder den Kampf in der Seele der beiden Frauen zu gestalten, die mit allen Mitteln um den Besitz des Mannes kämpfen, die lieber Magddienste verrichten wollen als auf den Grafen verzichten und nun streiten, wer ihm dienen soll. Und dann das liebliche Märchenmotiv, dass der Gräfin Kind der Rivalin zugetan ist. Gewiss: eine Tragödie hohen Stils hätte das alles anders gezeichnet, besonders auch den Grafen, der immer jämmerlicher wird, je mehr der Konflikt sich zuspitzt. Er wird zur komischen Figur, nicht unbeabsichtigt, wie Sauer (a. a. O. 42) meint, nein mit voller Absicht des Dichters.

Und noch ein Streiflicht, das Flayders Bedeutung beleuchten möge. Als der Ludovicus auf die Tübinger Schulbühne kam, wütete seit sechs Jahren der Religionskrieg, der auch dem einst so illustren Kollegium immer fühlbarer den Lebensnerv abschnürte. Was hätte nun für einen protestantischen Komödiendichter näher gelegen als dem Stoff, der das geradezu herausforderte, eine scharfe antikatholische Tendenz zu geben! Jeder andere, wir brauchen nicht einmal an Naogeorg und seine Zeit zu denken, hätte die Einwilligung des Papstes zur Bigamie in den Mittelpunkt gestellt und konzentrisch angegriffen¹⁾. Flayder wahrt auch hier Haltung und

1) So legt z. B. der erwähnte Pseudo-Roth ein aktlanges satirisches Zwischenspiel ein, worin Papst Alexander gegen klingende Münze sündhaften Ehwünschen von hoch und nieder Dispens erteilt: der reiche Bürger Johannes Kaufmann lehnt den Ehestand ab; er möchte gleich sein ganzes Haus voller Frauen haben, während der arme Dietzel Schellenpflegel und sein Nachbar sich mit einer gemeinsamen Frau bescheiden wollen. Vgl. Euphorion 20, 54 ff.

Ebenmass. Wer will, mag ihm das als Schwäche und Mangel an Temperament auslegen. Ich urteile anders. Er gibt nichts auf öde Tendenzmacherei und billigen Tageslorbeer: er ist Künstler, nicht Journalist.

Diese Bemerkungen, die ich den beiden Schulkomödien mit auf den Weg geben wollte, mögen genügen. Flayder ist ein lateinischer und doch ein deutscher Dichter. Unsere Literatur ist an echten Komödiendichtern von Geist und Formkraft nicht eben reich: freuen wir uns, dass ein wenig Gekannter nach dreihundert Jahren sich anschickt, endlich zu gelten, was er ist.

Bibliographie von Flayders Werken.

a) Erhalten.

1. *Imma Portatrix, Comoedia nova et consultoria* etc. Tübingen 1625. 8ⁿ.
Mit einem Anhang: *Musae serioiocosae sive festiviores*, enthaltend 17 Epigramme, die z. T. in die spätere Sammlung *Epigrammatum libellus* übernommen sind.
Vorhanden in Tübingen U.B., Breslau U.B. und Stuttgart L.B.
2. *Ludovicus Bigamus, Comoedia nova et festiva* etc. Tübingen 1625. 8ⁿ.
Mit einem Anhang: *Libellus Elegiarum*, enthaltend drei Elegien von Flayder und eine von Gruter.
Vorhanden in Berlin St.B., München St.B. (2 Ex.) und Stuttgart L.B.
3. *Argenis incomparabilis J. Barclai in comoediam redacta* etc. (vgl. ob. S. 173 ²). Tübingen 1626. 8ⁿ.
Vorhanden in Stuttgart L.B.
4. *Moria rediviva* (vgl. ob. S. 173 ¹). Tübingen 1627. 8ⁿ.
Vorhanden in Stuttgart L.B. und Tübingen U.B.
5. *Orationes. Typis Brunnianis*. [Tübingen] 1627. 12^o.
Enthaltend nach einer Inhalts- und Quellenangabe seiner sechs Dramen Flayders Antworten auf die am 18. Aug. 1624 und 14. Febr. 1627 gehaltenen Magisterreden *An in rerum naturâ dentur volucres, quae nascuntur in arboribus* und *Quales libri a studiosis sint legendi* und die selbständigen Reden *De vitâ ac praestantiâ Aristotelis. Publice habita Tubingae anno 1624. 17. Martii* und *De humaniorum artium ac praecipue eloquentiae praestantiâ ac dignitate. Habita in solenni Philosophorum Catharinae festo in Auditorio Theologico. 1624.*

Am Schluss zwei Briefe des Daniel Heinsius an Janus Gruter 1623/24. Vgl. ob. S. 167 f.

Vorhanden in Breslau U.B., Göttingen U.B., Tübingen U.B. und Stuttgart L.B.

6. *Epigrammatum libellus*. Tübingen 1627. 12^o.
Eine Sammlung von 86 Epigrammen. Daraus die hier vorgelegte Auswahl.
Vorhanden wie 5, womit in einem gemeinsamen Band erschienen unter dem Titel: *Orationes et Epigrammata elegantiorum amatoribus Musarum omniumque Facultatum studiosis lectu nec inutilia nec injucunda*. 1627. 12^o.
7. *De arte volandi, cuius ope quivis homo sine periculo facilius quam ullum volucre, quocunque lubet, semetipsum promovere potest*. Tübingen 1627. 8^o. Vgl. ob. S. 168 f.
Vorhanden in Halle U.B., Göttingen U.B. und Stuttgart L.B.
Dasselbe; Tübingen 1628. 8^o. Vorhanden in Breslau U.B. und Göttingen U.B.
Dasselbe: Frankfurt und Leipzig 1737. 4^o. Vorhanden in Breslau U.B., Greifswald U.B. und Halle U.B.
8. *In funere maximi virorum Jani Gruteri oratio habita in Universitate huius orbis*. Tübingen 1627. 12^o.
Am Schluss (S. 95 ff.) ein Verzeichnis der Werke Gruters und Trauergedichte (*Epicedia*) auf Gruter.
Vorhanden in Stuttgart L.B.
Mit neuem Vorwort erschienen als
9. *Vita, mors et opera maximi viri J. Gruteri recensita*. Tübingen 1628. 12^o.
Nachgedruckt Leipzig 1679. Vgl. ob. S. 167³.
Vorhanden in Berlin St.B., Bonn U.B., Göttingen U.B. und Tübingen U.B.
10. *Funus Serenissimi ac excelsae memoriae Principis Johannis Friderici, Ducis Würtembergiae*. Tübingen 1628. 4^o. Vgl. ob. S. 169⁴.
Vorhanden in Berlin St.B., Breslau U.B. und Stuttgart L.B.

11. *Danielis Heinsii Peplus Graecorum Epigrammatum, in quo omnes celebriores Graeciae Philosophi, encomia eorum, vita et opiniones recensentur aut exponuntur, Latine interpretatus ita, ut carmen carmini, numerus, numero, pes pedi, modus modo, vox voci fere respondeat.* Tübingen 1628. 8°. Vgl. ob. S. 167².
Vorhanden in Tübingen U.B.
12. *Sal Musarum sive ex omnibus omnium seculorum atque gentium poetis, qui reperiri potuerunt unquam, non nisi acutissima ac venustissima collecta Epigrammata Latina.* Tübingen 1629. 8°.

Daraus Nr. 1 der hier vorgelegten Auswahl.
Vorhanden in Breslau U.B., Stuttgart L.B. und Tübingen U.B.

b) Nicht erhalten.

Der am Schluss der *Ars volandi* von Flayder zusammengestellte *Catalogus librorum affectorum et maximam partem jam perfectorum, evulgatorum et prope diem Deo secundante evulgandorum* verzeichnet folgende Werke, die, falls vollendet, wahrscheinlich nicht gedruckt und verloren sind; handschriftliches Material ist nicht vorhanden.

1. *Danielis Heinsii Poëmata Graeca, versa versibus Latinis.* Ausser dem ob. unter a 11 aufgeführten *Peplus*.
2. *Anacreontis omnia, quae inveniuntur, cum triplici versione et analectis. Editio secunda auctior et emaculatior.* Vgl. ob. S. 169.
3. *Exercitia Oratoria, Tubingae publice recitata. Scilicet*
 1. *De quatuor anni temporibus.*
 2. *De otii negotio.*
 3. *De principatu urbium excellentiorum in Europâ: ubi semper Germanorum urbes urbibus aliarum nationum opponuntur et praeferuntur* (vgl. dazu die Ausführungen über Flayders Deutschbewusstsein ob. S. 171 ff.).
 4. *De animalium quorundam philanthroporum utilitate.*
 5. *De affectibus humanis.*
 6. *De re omnium fortissimâ, ut de vino, de rege, de muliere ac tandem de veritate*

sive de Deo: ex Iosepho et Esdrae capite quarto desumptum.

4. *Volumen continens orationes decem variarum materiarum.*
5. *Comoediae sex: ausser den vier erhaltenen 5. Amyntas und 6. Sanctia. Vgl. ob. S. 169 und 174.*
6. *Tractatus de omnium sceleratissimo Bacchanaliorum sacro deque calamitatibus, quae ex illorum celebratione hinc inde in Italiâ, Galliâ; Germaniâ aliisque locis cum antiquis, tum nostris acciderunt temporibus: ex probatissimis variarum linguarum nationumque Historicis collectus.*
7. *Volumen Poëmatum Graecorum, Latinorum et Germanicorum continens Elegias, Epigrammata, Heroica variorumque generum Carmina. Vgl. ob. S. 169⁴.*
8. *Orationes Danielis Heinsii: De nativitate et passione Christi, versae sermone Germanico. Vgl. ob. S. 167³.*
9. *Tractatus de Villis Romanorum: in quo omnia, quae ad illarum ortus, culturam, aedificia, pretia, usus et abusus, delitias variasque historias pertinent, ex antiquis non solum ordine recensentur Authoribus, sed etiam earundem rudera et monumenta etiam nunc in Italiâ extantia ex itinerariis novis describuntur.*
10. *Graecae linguae Nucleus sive Epitome Epitomarum et Graecolatinorum Lexicorum.*
11. *Anima Virgilii sive Commentaria Julii Caesaris Scalligeri super Deo Poëtarum. In usum illorum, qui post reliquorum Commentatorum lectionem Maronem intus et in cute intelligere volunt.*
12. *Adversaria Historicophilologica: continentia annotationes selectissimas ex Authoribus et Commentariis multiplicibus collectas.*
13. *Dioscorides Graecus cum Latinâ versione e regione ac notis.*
14. *Aristophanis sex reliquae a Frischlino intactae Comoediae. Vgl. ob. S. 169.*
15. *Francisci Petrarchae Triumphus sex ex Italico in Latinum sermonem versi. Vgl. ob. S. 169.*

Der Neudruck.

schliesst sich möglichst treu dem Original an. Rein orthographische Druckfehler von der Art *Amphituone*, *agritudo*, *domivisti*, *nihi* (statt *mihi*) wurden stillschweigend eingebessert; nur *Inma* 77 *turtellarum* und 82 *turtellas* (statt *turbellarum* und *turbellas*), 1250 *bibis* (st. *bilis*) und *Ludov.* 1263 *circumdictus* (st. *-ductus*) blieben versehentlich stehen. Die Emendation von schwerer wiegenden Sinnfehlern hingegen wurde in den Anmerkungen jeweils notiert. Unregelmässigkeiten bei der Wahl grosser Anfangsbuchstaben wurden ausgeglichen. Für Flayders Humanistenlatein charakteristische Schreibungen wie *authores*, *caetera*, *coelum*, *charus*, *depromsit*, *exuperant*, *ocyus*, *propiciam*, *relliquias*, *sumtus* u. a. sind beibehalten; natürlich auch die der antiken Komödie entnommenen archaischen Formen. Der Zirkumflex, verwendet zur Bezeichnung des Abl. Sing. der a- und des Plurals der u-Deklination sowie des pronominalen Adverbs und gewisser Kontraktionsformen, wurde übernommen und einheitlich geregelt, nicht aber der häufig gesetzte metrische Akzent. Die Interpunktion ist, wo nötig, ergänzt und berichtigt.

Die Anmerkungen beschränken sich auf Angabe kurzer Nachweise, namentlich von Entlehnungen aus der römischen Komödie. Ebenso verdeutscht das Glossar nur die weniger bekannten Vokabeln.

Das beigegebene Porträt Flayders wurde nach dem im Katalogsaal der Tübinger Universitätsbibliothek hängenden Originalgemälde hergestellt.

Anmerkungen.

Imma Portatrix.

Mit einem ausführlichen Dedikationsbrief Joh. Joachim v. Grünthal, damaligem Oberhofmeister des *Collegium illustre*, gewidmet.

Auf der Vorderseite des Titelblattes ein Kupferstich, eine Bühneneinfassung mit Vorhang und je einer Säule rechts und links darstellend; auf dem Vorhang Titel und Verfassernamen, darüber eine die Schneeszene abbildende Miniatur: in der Mitte des Schlosshofes die den Einhart auf den Schultern durch den Schnee tragende Emma, auf dem Söller zur Linken der heimlich zuschauende Kaiser. Unten: *J. Beck sculpsit*.

Ein besonderes Blatt verzeichnet die Rollenverteilung: u. a. spielte Wolfgang Erasmus v. Grünthal die Emma, sein Bruder Friedrich Jacob den Kammerdiener Friedrich, Julius Albert v. Thün den Kaiser, Johann Wilhelm v. Rathsamhausen den Einhart, während sein jüngerer Bruder Wolfgang Theodor den Prolog sprach.

11 sprichwörtlich von den Fehlern, die man nicht sieht. Catull 22, 21. Pers. 4, 24. Hor. Sat. 2, 3, 299. A. Otto, Sprichwörter der Römer (1890) Nr. 1032. — Aus 29 f. folgt, dass die Komödie mittags aufgeführt wurde. — 30 *in hoc vernanti tempore*: da Uraufführung am 3. März 1625. — 33 = Plautus und Terenz, vgl. 40. — 64 *frugi* alter Genitiv (mit abgeworfenem s) zu *frux* = *frugalis*. — 65 *faxo* archaisch = *fecero*. — 67 *superbis cristae abscindantur*: zugrunde liegt das Sprichwort *superbis cristae surgunt*. — 77 und 82 lies *turbellarum* und *turbellas*. — 102 f. cf. Plaut. Cist. 59 f. — 105 f. Karls älteste Tochter Hruodrud war mit dem griechischen Kaiser Konstantin VI. verlobt: zur Vermählung kam es nicht. — 112 ff. cf. Ter. Phorm. 506 f. *auribus teneo lupum* (τῶν ὠτῶν ἔχω τὸν λύκον): den Wolf bei den Ohren halten, Sprichwort: sich nicht zu helfen wissen. Otto 987. — 125 cf. Plaut. Bacch 180. — 130 *audiat* sc. *bene* (καλῶς ἀκούει): steht in gutem Rufe. — 136 *amoris primâ lineâ* vgl. das sprichw. Gegenteil *extremâ lineâ amare* von fern lieben, nur sehen dürfen: Ter. Eun. 640. Otto 956. — 157 *turbida* O. — 161 ff. Einharts Traum eine Erfindung Flayders, vgl. Einführung S. 183. Traummotiv in der Schulkomödie beliebt, vgl. die Übersicht bei P. Stachel, Seneca und das deutsche Renaissancedrama. Palaestra 46 (1907) 352 f. — 166 *Lubentia* sc. *sis*: vgl. Plaut. Asin. 268. — 202 cf. Plaut. Mil. 955. Stich. 102. — 207 f. cf. Plaut. Stich 18 f. — 222 *quicum* alter Ablativ = *quocum*. — 226 ff. cf. Plaut. Truc. 178 ff. sprichwörtlich: Honig im Munde, Galle im Herzen. Otto 1084. — 227 f. *sint* — *sunt* wohl kein Druckfehler, sondern Moduswechsel. — 231 sprichwörtl. nach Plaut. Belege bei Otto 1312. — 263 Plaut. Merc. 593. — 266 ff. sprichwörtl. nach Plaut. Stich. 24 ff. Otto 1383. Die Perser waren

wegen ihres Reichtums berühmt. — 274 f. Plaut. Capt. 439. — 289 sprichwörtl. = mit allen Kräften. Otto 1034. Ter. Andr. 676. Vgl. Plaut. Mil. Glor. 630. — 297 ff. cf. Plaut. Pseud. 69 ff. — 301 sprichwörtl. = noch nicht aller Tage Abend. Otto 1668. — 332 ff. Plaut. Merc. 859 ff. — 354—367 Plaut. Pseud. 143—156. — 359 *conchilata* nicht belegt; Plaut. Pseud. 147 *tonsilia*; wohl *conchyliata* = purpurfarben. — 368 *loquor*: richtiger *loquar*, so Pseud. 156. — 369 f. cf. Plaut. Capt. 846 f. — 371 *Machaerio* und 374 *Dromo* plautinisch. — 380 ff. Plaut. Stich. 347 ff. — 384 ff. Plaut. Asin. 420 ff. — 399 f. Plaut. Stich. 62 f. — 424—432 = Plaut. Truc. 902—908. — 430 *oleum* statt *oleo* in Hss. und älteren Plautus-Ausgaben. — 457/59 Plaut. Aul. 373/5. — 483 *baccus*: *nummus ursi typum gerens* eine zu Bern geprägte, 4 Kreuzer werthe, seit dem 15. Jahrh. in Süddeutschland verbreitete Münze. D. Wb. I 1159. — 497 *Graeca mercarier fide* bar bezahlen. — 513 *abi in malam crucem* Plautinische Verwünschungsformel: geh zum Henker. — 606 *superverit*: über Kurzformen vgl. Hauler, Einl. S. 70 z. Ter. Phormio. — 611/13 Plaut. Aul. 523 f. — 655 *ad incitas* sc. *calces* sprichwörtl. schachmatt machen. — 669 *Schadvocati*: über diese scherzhaft wortspielende Entstellung vgl. D. Wb. VIII 1992. — 684 *lupus est in fabulâ* Ter. Ad. 537; vgl. Plaut. Stich. 577 *atque eccum tibi lupum in sermone*. Sprichwörtl., wenn jemand, von dem man gesprochen, unerwartet erscheint. Den Ausgang bildet der Aberglaube, dass man den Wolf herbeiruft, wenn man von ihm spricht. Griechisch: εἰ καὶ λύκον ἐμνήσθης, ἦλθεν ἄν. Also dasselbe wie: man soll den Teufel nicht an die Wand malen. Weitere Belege bei Otto 988. — 689 f. Plaut. Pseud. 448 f. — 715 ff. Plaut. Poen. 1315 ff. — 719/21 Plaut. Most. 6/8; über *malum* = zum Henker! zum Teufel! vgl. Brix z. Plaut. Men. 390. Wagner z. Ter. Haut. 319. — 725/27 Plaut. Bacch. 594/6; *dentifrangibula* sc. *instrumenta*. — 733 *permerdare* Denominat. von *merda* 'Kot'; *merdare* = *cacare*, vgl. Du Cange V 208 *permerdatus* = *totus merdâ infectus*. — 737 *cum intestinis omnibus* Plaut. Pseud. 343. — 750 ff. Plaut. Pseud. 357 ff. — 757 *quippini* = *quippeni* warum denn nicht? — 759 *virginifraude* nicht belegt, Bedeutung klar. — 770 = Plaut. Pseud. 369; sprichwörtl. = ins Danaidenfass schöpfen, in den Wind reden. Otto 466. — 771 Men. fehlt O. — 774—788 Plaut. Mil. 1394—1403. — 786 *subagitare* = *subigitare*. — 799 ff. Plaut. Men. 1011 ff. — 811 f. Plaut. Merc. 771 f. — 822 ff. Plaut. Trin. 906 ff. — 825 sprichwörtl., Otto 894. — 837 *pecuniarum accipitres* Plaut. Pers. 409. — 1007 *Martis sive Artis*: Flayder liebt gereimte Zwillingsformeln, vgl. 1018, 1029, 1301, 1325/6, 1334, 1414, 1420, 1551, 1568 f., 1691, 1799, 1912, 2374. — 1031 *Verconius*? *Thurinus* von *Thurii* = *Sybaris*: Die Sybariten waren als üppig und leichtfertig verufen. Über *Verconius* konnte ich nichts ermitteln. — 1032 *fumos vendere* Rauch verkaufen, sprichwörtl. = Wind machen, mit leeren Versprechungen abspeisen. Otto 730. — 1041/7 Plaut. Trin. 313/7. — 1042 *tegumentum* Trin. 313 = *integumentum*. — 1045 *argentangina* Flaydersche Scherzbildung = *argenti angina*. — 1046 *parsi* = *peperci*. — 1046 f. *sarta tecta tua mandata habui* bildl. = habe in Ehren gehalten. — 1079 *Ellingharde* O. —

1136 *dorophagus* = *δωροφάγος*. — 1146 *brevissimis* sc. *verbis*. — 1206 Plaut. Epid. 455. — 1250 lies *bilis*, vgl. Plaut. Capt. 596. — 1265 f. *os sublinere* wie ob. 231. — 1268 klingt sprichwörtl., Plaut. Capt. 655. Otto 1247. — 1269 *quae te intemperiae tenent* bist du toll? Plaut. Mil. 434. Epid. 475 f. — 1301 *doni et boni* vgl. z. 1007. — 1321/6 Plaut. Cas. 151/9. — 1325 lies *Acherontis*; zur Sache vgl. Otto 10. — 1322/5 Plaut. Capt. 659/62. — 1336 *occavit* hier obszön. *sultis* = *si vultis*. — 1337 *recta* sc. *via*. — 1365 *Apella* = *Apelles*. — 1378 f. Plaut. Epid. 623. — 1481 *giros* = *gyros*. — 1485 Plaut. Curc. 203. — 1498 f. Plaut. Curc. 204 f. — 1544 'Not bricht Eisen': neben antiken verwendet Flayder auch gern deutsche Sprichwörter. — 1552/4 Plaut. Mil. 607/9. — 1553 *cum auritis plagis* = *attentis auribus*. — 1568 Plaut. Epid. 371. — 1588 Plaut. Cist. 503. — 1688 Plaut. Curc. 318. — 1749 *oblatricem* O. Plaut. Mil. 681. — 1776 Ant. statt Am. O. — Nach 1790 *Actus Quintus* O. — 1833 *Meander* hier appellativ = Windung. — 1905 Cor.] Im O. — 1925/9 Plaut. Epid. 82/86. — 1939 f. Plaut. Merc. 204 f. — 1949 f. Ter. Phorm. 186. — 1950 *laterem lavem* sprichwörtl.: dem Ziegelstein die Röte abwaschen wollen = sich vergeblich bemühen. Otto 922. — 1979 *expetem* st. *expetam* wohl kein Druckfehler, vgl. Lud. 1463 *agemus* st. *agamus*. — 2119 *iunced*] *vinced* O. Emendiert nach Plaut. Stich. 636: mit einem Binsenstrick die Kehle zuschnüren. Vgl. *d'Ovidio stud. Ital. di filol. cl.* 2, 306 ff. — 2260 *Carole* fehlt O. — Zu 2299 ff. vgl. Lorscheer Chronik (nach Freher a. a. O. S. 63 Z. 22 ff.): *non ignoratis, inquit, humanum genus variis subiectum esse casibus . . . Proinde non est desperandum, sed potius super hac re . . . divinae providentiae . . . pietas est expectanda et expetenda* und zu 2314 ff. ebda.: *non exigam poenas, per quas infamia filiae meae magis videbitur augeri . . . legitimo eos matrimonio coniungam et rei probrosae honestatis colorem superinducam*. — 2466 *mammiliare* = *mamillare*.

Ludovicus Bigamus.

Erhard v. Münster in Breitenlohe (Mittelfranken), dem heimatlichen Ständesherrn und Patron (vgl. ob. S. 156), und Tübinger Kollegiaten gewidmet zum Dank für erwiesenes Wohlwollen. Wenn Flayder in dem Widmungsbrief schreibt: *affirmare possum facilius decem hodierni commatis scribi orationes quam unicam Comoediam, quae ad Plauti et Terentii imitationem facta, aliquem applausum mereatur* und gegen gewisse Nörgler polemisiert, so sind diese wohl nicht in der breiteren Öffentlichkeit (vgl. Vers 5 f.), sondern eher im Kreise seiner Kollegen und bei den Behörden zu suchen, die vordem auch Frischlins Komödien als 'unnötig' verworfen hatten. Ihnen hält Flayder die eifrigen Bemühungen der Jesuiten um Drama und Bühne entgegen. Vgl. auch Anm. z. III f.

Die Hauptrollen lagen auch hier in der Hand der Brüder v. Rathsamhausen und v. Grünthal. Den von der Charitas geführten Hymenaeus stellte Flayders ältestes, vierjähriges Söhnchen dar.

1—17 Plaut. Cas. 1—26. — 8 f. danach muss auch Frischlins gleich-

namige, deutsch geschriebene Komödie in Tübingen aufgeführt sein. — 26 ff. danach scheint das Benehmen des Tübinger Publikums nicht immer einwandfrei gewesen zu sein. — 35 f. Plaut. Cas. 29 f. — 48 *modio trimodio* (nach Plaut. Men. 15): vgl. Anm. z. Im. 1007, ferner Lud. 487, 835, 1216, 1492, 1595/6. — 69 zu Flayders Nationalstolz vgl. Einf. S. 171². — 107—121 Plaut. Capt 52—66. — 111/2 (= Capt. 56/7) mit dieser ausdrücklichen Versicherung sowie mit der Betonung der Nützlichkeit solcher Schulaufführungen (130 ff.) wendet sich Flayder gegen ein in Tübingen seit langem herrschendes Vorurteil, das die Veranstaltung von dramatischen Aufführungen als verwerflichen Unfug ansah: ein Vorurteil, das namentlich durch die Universitätsbehörden genährt wurde. So wird z. B. 1588 in einem Visitationsrecess eine von Studenten veranstaltete Faustaufführung scharf gerügt mit dem Zusatz, den unbekannten Autor der Komödie, in dem man einen Studenten vermutete, zur Strafe und Abschreckung einzusperren. Einige Jahre später (1591) darf dann aber im theologischen Stipendium eine Komödie ungehindert aufgeführt werden, und 1604 erhalten einige adlige Kollegiaten die besondere Erlaubnis, eine Komödie, und zwar den *Cornelius relegatus* (vgl. unt. z. 1204 ff.) 'inter privatos parietes zu agieren' (K. Klüpfel, Gesch. u. Beschreib. d. Stadt u. Universität Tübingen II [1849] 132 f.). Flayder kam also gerade im *Collegium illustre* eine gewisse Tradition zustatten. — 146—155 Plaut. Poen. 823—830; über den Zweck dieser burlesken, streng genommen nicht zur Handlung gehörigen Szenen vgl. Einf. S. 187¹. — 152, 195 *cura* und 217 *curibus* O. — 208 f. *muginas*: sonst nur Dep. *muginari* belegt. — 221 *delerigito* v. *delerigere* mit Nebenformen nach der 3. Konj. — 232 ff. solche Scherze gehören zum Rüstzeug des *miles gloriosus* oder *capitano spavento* der Weltliteratur. — 266 ff. Plaut. Pers. 306 ff. — 268 *demetibor* wohl kein Druckfehler statt *demetabor*, sondern archaisches Futurum für *demetiar*. — Zwischen 408/9 fehlt im O. eine kurze Entgegnung der Com. — 409—432 Plaut. Men. 233—253. — 425 *in scirpo nodum quaerere* Schwierigkeiten suchen, wo keine sind. Sprichwörtl. nach Ter. Andr. 941. Plaut. Men. 247. Weitere Belege bei Otto 1607. — 428 (Men. 249) zur Überlieferung vgl. Leo, Herm. 18, 576. — 460 Kloster Reinhardsbrunn (Gotha). — 472 Heinrich Raspe. — 487—506 Plaut. Curc. 280—298 — 534 *valet et vivit* emphatische Alliteration; vgl. 536 *in vicinia vivum, salvum et sospitem*; 575 *facite, festinate*; 590 *patrii salvete penales*; 924 *me moro moraris more*; 1345 *grandi gradu* u. ö. Auch hierin ist Flayder ein gelehriger Schüler des Plautus, der bis zu 10 % aller Verse Alliteration anwendet. Näheres bei E. Hauler, Terenz Phormio Einl. S. 76² mit Angabe der älteren Literatur. — 551 *me tibi] te mihi* O. — 631 f. regelwidrige Konstruktion: man erwartet *non praeposuisti* oder, da *praepositumque* einen positiven Ausdruck verlangt, *nuptum tuis parentibus . . . praeposuisti*; denn *praepondere* m. Akk. kommt nicht vor: hier scheint dem lateinfesten Flayder eine Fehlkonstruktion unterlaufen zu sein. — 668, 1708 *amabo* 'bitte'. — 672—77 Plaut. Curc. 304/7 — 689 ff. Curc. 309 ff. — 703 *intro*: ins Nachbarhaus, dagegen 726 und 1251: (aus dem Nachbarhaus) ins Grafensch'oss.

— 723 *impertirer* Depon.-Nebenform zu *impertire*. — 758 Matth. 19, 5. — 880 *salem delingere* magere Kost haben. — 936 ff. der 652 ff. so ratlose Graf hat also eine Ausrede gefunden. — 1045 *solus* (das zweite)] *solos* O. — 1082 *estur* = *editur*: s. Brix z. Plaut. Mil. 24. — 1130 *chirotheca* nicht belegt: Handschuh. — 1159 *signorsi* und *bascio le mani*: maccaronische Formen. — 1164 *haec*] *hic* O. — 1204 ff. eine ähnliche Szene im 4. Akt von A. Wichgreves *Cornelius relegatus* (Rostock 1600): da dies Stück 1604 im Tübinger *Collegium illustre* aufgeführt ist (vgl. ob. z. 111 f. u. 130 ff.), liegt die Annahme einer Einwirkung auf Flayder nahe, auch für die *Imma port.*: denn Einharts Richteramt über den buhlerischen Koch entspricht in Wichgreves Komödie der Szene, in der sich der Rektor zum Anwalt eines verführten Mädchens macht. — 1212 *bibliopega* nicht belegt, zu *πῆγνυμι*: Buchbinder. — 1219 *pileo* nicht belegt, zu *pileus*: = *pileator* Hutmacher. — 1215 *cerevisarius* nicht belegt, zu *cervisia*: Bierbrauer. — 1220 *Phrygio* appellativ = Goldsticker: die Phrygier als Meister dieser Kunst bekannt. — 1222 *netrix* nicht belegt, zu *nere* (1594): Spinnerin; die naheliegende und wegen 1206 ff. auch sinnvolle Emendation *nutrices* (so auch v. Weilen a. a. O. S. 448 'Ammen') scheint mir unnötig. — 1263 *circumdictus* O. Druckfehler statt *circumductus* (so im Text zu bessern), vgl. Plaut. Poen. 975 f. — 1265 *palpum obtrudere* Plaut. Pseud. 945. — 1303—18 nach Poen. 472—87. — 1322 *helleborum*: Nieswurz als Heilmittel gegen Wahnsinn. — 1322 f. Plaut. Pseud. 1184 f. — 1324—30 Poen. 1030—38. — 1355 cf. Im. 776; Plaut. Mil. 1394 ff. — 1362 cf. Im. 786 f. — 1370 *feles* (hier: Räuber) *virginaria* Plaut. Pers. 751. — 1388 ergänze *me* vor *abire*. — 1397 *iunceâ*] *vinceâ* O., vgl. ob. z. Im. 2119. — 1416 *limis* (sc. *oculis*) *aspicere*: scheel ansehen; Plaut. Mil. 1219. — 1454 ein sonst bei Flayder seltner Halbvers. — 1462 sprichwörtl. nach Plaut. Aul. 195. Otto 914. — 1463 richtiger *agamus* statt *agemus*, vgl. 1465. — 1485/7 Plaut. Capt. 304/6. — 1509/11 Plaut. Cist. 53/8. — 1512 *suspirium* O., *suspiritum* nach Cist. 56. — 1562 ff. daher die unentschlossene Haltung des Grafen, vgl. auch 1650 ff. — 1664 *prosus* = *prorsus*. — 1666 ff. zu dem unmännlichen Benehmen des Grafen, vgl. Einf. S. 186². — 1675/77 das zweimalige *saevis* ist beabsichtigte Wiederholung. — 1778 *ambabus* = *ambis*. — 1831 f. Plaut. Pseud. 759 f. — 1833 Pseud. 688; *aurichalcum* = *ὀριχαλκός* ein von Plautus fingiertes, das Gold an Wert übertreffendes Metall: 'war nicht mit Gold zu bezahlen'. — 1875 *quicquicquid* O. — 1876 ff. auch diese Aufforderung an die Zuschauer ist echt plautinisch.

Epigrammata.

Von den 15 Epigrammen dieser Ausgabe sind Nr. 1 dem *Sal Musarum* (S. 85), Nr. 2 der jener Anthologie angeschlossenen kleinen Sammlung (S. 117 f.) Flayderscher Epigramme, die übrigen dem *Epigrammatum libellus* entnommen.

1: ob dies Gedicht von Flayder stammt, ist nicht sicher, da im *Sal Musarum* Epigramme vieler, nicht genannter Autoren vereinigt sind. Das Scherzgedicht musste in Tübingen, wo Kepler dem theologischen Stift angehört

hatte (1589—94), besonders interessieren. Soweit ich ermitteln konnte, sind die ältesten erhaltenen Keplerbüsten erst Jahrzehnte nach seinem Tode (1630) angefertigt. Es muss also noch eine ältere, bisher nicht bekannte Büste zu Keplers Lebzeiten existiert haben, auf deren offenbar auffällige Kunstfehler dies Epigramm humorvoll anspielt.

2: Nik. Ochsenbach, Schlosshauptmann von Hohen-Tübingen, Flayders Oheim (Bruder seiner Mutter, vgl. ob. Einf. S. 158¹) † 29. 3. 1626 (laut Tübinger Totenbuch; nach dem Württ. Dienerbuch von Georgii-Georgenau am 26. 3.) im Alter von 64 Jahren (geb. 16. 12. 1562). Er war vermählt (14. 9. 1600) mit Hildegard Lupin, die einem angesehenen Geschlecht in Memmingen entstammte (geb. 5. 1. 1578, † 5. 11. 1633) und ihm zwei Kinder schenkte. Als er 34jährig am 14. 2. 1597 zum Burghauptmann in Tübingen ernannt wurde, hatte er bereits ein abenteuerliches, erlebnisreiches Kriegerleben hinter sich. Seit 1580 in kaiserlichen Diensten, nahm er unter dem Obersten Freiherrn Andreas Teuffel an den Kämpfen der Österreicher gegen die Türken teil und focht dann, vom Mai 1589 bis August 1593, auf Seite der Liguisten in Frankreich. Auf diese Taten zielt Flayders Epigramm ab. Über seine Erlebnisse in Frankreich hat O. regelmässig Tagebuch geführt, dessen Veröffentlichung sich lohnen würde. O. war kunstsinnig und hoch gebildet: er besass eine wertvolle, jetzt in Stuttgart befindliche Bibliothek, hatte Talent zum Malen, wovon seine eigenhändigen, Tagebuch und Stammbücher zierenden Miniaturen Zeugnis ablegen, und war ein eifriger Freund und Sammler wertvoller Altertümer. In einer seiner Reden (*Orationes* S. 29) spricht Flayder von ihm als *vir totius antiquitatis et transmarinarum rerum studiosissimus*. Sein auf dem Schloss eingerichtetes, viel bewundertes Museum, *Daedaleum* geheissen, barg u. a. ein Stück von dem Schiff des Weltumseglers Fr. Draco, worauf Flayder ein launiges, hinter der Imma S. 148 f. abgedrucktes Epigramm gedichtet hat. Vgl. über Nik. Ochsenbach die historische Skizze von Th. Schott, Württ. Vierteljahrshefte f. Landesgeschichte I (1878) 210 ff.

3: Das letzte von drei die Epigrammsammlung eröffnenden, dem regierenden Herzog Johann Friedrich (geb. 5. 5. 1582, regierend seit 1608, † 18. 7. 1628, vgl. ob. S. 169⁴) gewidmeten Jagdgedichten, als er 1623 mit seiner Gemahlin, der Herzogin Barbara Sophia, Markgräfin von Brandenburg (geb. 16. 11. 1584, † 13. 2. 1636) zur Eberjagd in Tübingen weilte: der nahe Schönbuch war seit alters Jagdrevier des württ. Hofes.

5: Joh. Georg Besold (1580—1625), Bruder des bekannten Tübinger Juristen Christoph B. (A. D. B. 2, 556 ff.), zusammen mit Flayder (seit 1621) Professor am *Coll. illustre*. A. D. B. 2, 558. — Das Gedicht ist auch im Anschluss an die Imma S. 145 abgedruckt, wo Z. 2 lautet: *Alloquio Jacobe, lux mea, nupta fuit*. — Z. 8 *cras*: es war damals Sitte auch bei den Protestanten, dass die Taufe am Tage nach der Geburt stattfand.

6: Über Thomas Lansius vgl. ob. S. 161¹ und A. D. B. 17, 700. — Auch die anlässlich der Geburt und Taufe des 3. und 4. Kindes gleichfalls an Lansius gerichteten Epigramme sind erhalten (*Epigr. lib.* S. 33 f.).

10: Über das gewalttätige nächtliche Treiben der Tübinger Studenten in jener Zeit vgl. u. a. Klüpfel a. a. O. 116 ff. Der Student Christ. Perger, Sohn eines österreich. Kriegskommissars, wurde in der Nacht des 1. Mai 1627 erstochen. Der Täter, den Flayder mit einem Gedicht *In ejusdem percussorem muliebri tunicâ clapsum* (*Epigr. lib. S. 53*) gebrandmarkt hat, entkam durch die Flucht. Die ruchlose Tat war wiederholt Gegenstand von Senatsverhandlungen (*Act. Sen. XV 44 v*). — Der Eingang des Epigramms ist charakteristisch für Flayders Naturgefühl; vgl. auch ob. S. 170¹.

11: Joh. Joachim v. Gruenthal, Oberhofmeister am *Coll. illustre*, einflussreicher Gönner Flayders und Förderer der von diesem inszenierten Schulauführungen. Vgl. ob. S. 175.

12: Über Erhard v. Münster vgl. Kopfanmerkung z. Ludov. ob. S. 197. Z. 2 *viotor* = *visor* Korbflechter, hier: *qui vasa vinaria curat circulis ligneis et viminibus religando, stipando* Forcellini IV 442. — Z. 6 *myrrhina* = *murrina* Murrinen, Gefässe aus *murra* (Flussspat). — Z. 7 *electrum* Bernstein, dann: ein dem Bernstein an Farbe ähnliches Metall aus Gold mit $\frac{1}{8}$ Silber. *virus* Nebenform für den Gen. Sing. *vir*. — Z. 9 Georg Sabinus (1508—1560), erster Rektor der Universität Königsberg, mit Melanchthons Tochter Anna verheiratet, von Bedeutung als neulateinischer Dichter, weniger als Philolog. A. D. B. 30, 107 ff. — Z. 11 Friedrich Taubmann (1565—1613), angesehener Humanist. A. D. B. 37, 433 ff. — Z. 32 über Zoilus und Momus als personifizierte Tadelsucht, gegen die auch Flayder sich wehren muss, vgl. auch ob. S. 170².

Glossar.

Dies Glossar verdeutscht nur die selteneren, dem nicht eingelese-
nen Leser ungeläufigen Vokabeln und verzeichnet bemerkenswerte Orts- und Per-
sonennamen des lateinischen Textes. Für die nach Form und Funktion auf-
fallenden Wörter und Wendungen sei auf die Anmerkungen verwiesen. Im
Gegensatz zum Text wurde überall die Grundform, d. h. beim Nomen der
Nominativ, beim Verbum der Infinitiv und in der Orthographie die normale
Schreibung hergestellt. Abkürzungen bedeuten E = Epigramm, I = Imma,
L = Ludovicus, s. A. = siehe Anmerkung zu diesem Verse.

abdomen I 780 Bauch, Wanst.

Abraham L 764.

Absolon I 2279.

acetum I 229 Weinessig, hier: scharfer
Spott, s. A.

Acheronticus oculus I 586.

Acherontis pabulum I 1325.

Achilles L 244.

acus E 9, 6 Nadel.

Adamus E 15, 4.

adulteratus L 1198 gefälscht.

aerumna I 1932. L 365 Mühsal.

aeruscator I 1801 Landbettler.

Agar L 764.

agglutinare L 358 anheften, fest-
hängen.

alapa L 1183 Ohrfeige.
alcedonia (sc. *tempora*) L 17 Stille, Ruhe.
Alexander I 2284.
Alexandrina belluata tapetia I 359.
Andreas rex Ungariae L 455.
anguilla I 1146 Aal.
ansatus L 269 beide Arme in die Seite stemmend.
Apella I 1365, s. A.
aqualiculus I 609. 1753 Magen, Wanst.
ardelio L 21. 164 geschäftiger Müssiggänger.
argentangina I 1045, s. A.
asser E 11, 2 Balken, Latte.
atramentarium L 1152 Tintenfass.
Augustus Caesar I 2226.
aurichalcum L 1833, s. A.
avena L 1068 Hafer.
averruncare I 205 abwenden, verhüten.

Bacchicus liquor I 581 f.
Bacchus E 12, 13.
baceus I 483 u. 8., s. A.
bajulare E 4, 1 eine Last tragen.
beluatus I 359 mit Tierfiguren bestickt.
bilis (nicht *bibis*) I 1250 Galle, Zorn.
blaesulus E 6, 7 stammelnd, lallend.
bombax I 765 potz Wetter.
Brundisium L 458.
bubulum monumentum I 400 Peitschenhieb.
bucca L 181. 1349 Backe.
bufo L 1235. 1237 Kröte.
bulga L 1105 Leder-, Geldsack.

caenum L 149 Kot.
caesaries L 189 Haupthaar.
caesius I 1313 grauäugig.
calathus E 10, 8 Blumenkelch.
calcar L 200. 201 Sporn.
Campanica peristromata picta I 358.
campanula L 1139 Dim. z. *campana* Glocke.
cantharus I 2462 Kanne.
caperare I 13 runzeln.

carnifex I 74 Henker.
cassum, in L 482 unnütz.
Castaliae Deae E 12, 12.
caudex L 166. 1179 Klotz.
causidicus L 494 Advokat.
cedo < cedito I 1166 u. 8. hol her, gib her.
Centauroorum convivium L 1184.
centones sarcire I 1206 Lügen aufbinden.
cerdo L 1215 Handwerker.
cervisiarius L 1215 s. A.
cetus I 459 Fisch.
chrysendeta (sc. *vasa*) E 12, 35 mit Gold eingelegte Gefässe.
cicer L 1195 Kichererbse
cimex I 675 Wanze.
cincinnus L 1346 künstliche Haarlocke.
Cingarus E 8, 2 Bohemien, s. Du Cange II 353.
cochlea I 622 Schnecke.
collimare I 1099 = *limare* Plaut. Poen. 292.
colus I 92 Spinnrocken.
compellare I 611. 1875 anreden.
comperendinatio I 2150 Vertagung.
conchyliatus I 359 purpurfarben, s. A.
conciliabulum damni I 1043 Lasterstätte.
condimentum L 365 Würze.
conglutinare I 1424 eng verbinden.
conscreeari L 270 sich stark räuspern
contabescere I 1940 hinschwinden.
contrectare I 1875 betasten.
convasare I 1955 einpacken.
coronis L 476 Schlussschnörkel, Ende.
crapula I 1849. L 184 f. u. 8. Rausch.
crepundia I 781 Kinderklapper, Windeln.
Creticum vinum L 1275 f.
crispus L 1346 gekünstelt.
cruditas I 618 Magenüberladung.
culex I 675 Mücke.
cuppedinarius L 1216 Delikatessenbereiter.
cymbium I 2462 kl. Trinkgefäß.

danunt = *dant* I 160.

Dauides I 1842. 2278.

defaecatus I 1781. L 1832 ungetrübt, heiter.

delitescere I 17. L 1244 sich verstecken.

desquamare I 375 abschuppen.

detergere L 221 abwaschen, reinigen, s. A.

Diana E 3, 5.

differre I 754 u. ö. verschreien.

dividia I 208 Kummer, Verdruss.

doctor umbraticus I 35 f. Schulpedant.

dorophagus I 1136 s. A.

Dromo I 374. 792.

electrum E 12, 7 s. A.

emungere L 1106 um Geld betrügen, prellen.

ephippium I 1564. L 1062 Pferde-
decke.

equarius L 1219 Stallknecht.

equiso L 1214 Reitknecht.

Erebaeus vultus I 585.

ergasterium L 1188 Werkstätte.

ergastulum L 74. 1188 Arbeitshaus
für Sklaven.

esca L 1166 Speise.

esurire L 30. 235 hungern.

examussim I 515 genau, vollkommen.

exantillare I 2025. L 75. 596 dulden,
aushalten.

excoriare I 525 schinden.

exdorsuare I 372 entgräten.

exenterare I 607. L 258. 1105 aus-
leeren, martern.

expergefacerere I 198 aufwecken.

exscreare L 272 ausräuspern.

extricare I 979 herauswinden.

fagus E 12, 34 Buche.

farcimen I 1141 Wurst.

farcire I 611. 1863 mästen, stopfen.

fascia I 428 Binde, Wickelband.

fastidiosus I 1894 wählerisch.

fauces I 1688 Kehle.

Faunus I 1843. 1880.

favilla I 1769 glühende Asche.

fel I 228 Galle, Bitternis.

fenum I 1754. L 1068 Heu.

fenus E 12, 22 Wucher.

finus I 1864. L 1154 Dünger, Schmutz.

floccus I 385 Faser, Kleinigkeit.

foedus L 890 grässlich, abscheulich.

fornax I 581 Ofen.

fricare I 1412. 1418 reiben.

Fridericus Caesar L 70.

Fridericus (Dux Wirtemb.) E 3, 3.

Frischlinus, Nicod. L 9. E 12, 14.

frustillatim L 872 stückweise.

frustillum I 404 Stückchen.

frustulum L 229 Stückchen.

fucus I 1295. E 11, 8 Verstellung,
Falschheit.

fulcire I 1357 stützen.

fungus L 166 Dummkopf.

funiculus L 1139 Strick.

furcifer I 382 u. ö. Galgenstrick.

fustis I 391, 784. L 1360 Stock,
Knüppel.

Gallia E 2, 4.

gerro I 765 Maulaffe.

girus = *gyrus* I 1481 Kreis.

glaber I 376 glatt, unbehaart.

grallator I 621 Stelzengänger.

gutturnium I 2460 Giesskanne.

hara I 393 Stall.

hedera I 1782 Ephen.

helleborum L 1322 Nieswurz, s. A.

helluo I 61 Prasser.

Henricus L 472 s. A.

Hercules I 2023.

Hierosolyma L 351 u. ö.

hinnitus I 188 Wiehern.

hiscere L 1182 den Mund aufstun.

hiulcus I 1374 offen, lechzend.

hordeum L 1195 Gerste.
hypocaust(ul)us I 578 f. von unten ge-
 heizt.

incitus I 655 unbeweglich, s. A.
ingluvies I 1408 Völlerei.
inguen I 73 Scham.
inolescere L 823 hineinwachsen.
inscitus I 162 ungereimt.
insiticius L 789 eingepfropft.
instigare I 1949 aufreizen.

jejunare L 235 fasten.
Julius Caesar I 2286.
Juno E 7, 4.

lactare I 1423 anlocken.
lactuca I 1902 Lattich.
lanius I 583. L 1214 Fleischer.
lanx I 2276 Wagschale.
laquear E 14, 4 getäfelte Decke.
lardum = *laridum* I 369. 404. 543.
 686 Pökelfleisch.
later I 1950 Ziegelstein, s. A.
lautumiae L 151 Steinbruch, Gefängnis.
lens L 1195 Linse.
Lernaea Hydra I 625.
Lesbium vinum L 1275 f.
licitari I 456 bieten.
ligurrire I 1407 leckerhaft sein.
limus L 1416 schielend.
linteo L 1212 Leinweber.
lippire I 1688 hier: brennen
lorarius I 1319 Zuchtmeister.
Lubentia I 166 (personifiziert).
Ludovicus Thuringiae et Hassiae Land-
gravius L 456.
lumbricus I 2208 Regenwurm.
luridus L 1191 leichenblass.
Lutetia I 1467. E 2, 5.
lutulentus I 528 kotig.
lutum I 528 Kot.
lychnopaeus L 1218 = *λυχνοποιός*
 Lampenmacher.

Lynceus I 1887.
macellum I 457 Speisemarkt.
macerare I 102 mürbe machen.
machaera L 1177 u. ö. = μάχαιρα.
Machaerio I 371. 789.
machaeropaeus L 1217 μαχαιοποιός.
macies I 618 Magerkeit, Dürre.
Macander I 1833 s. A.
magnipendere L 399 = *magnifacere*
 390.
mala I 715 Backe.
mamillare I 2466 Brusttuch.
manica I 1332 Handfessel.
mantile L 225 Handtuch.
mantica I 11 Mantelsack, s. A.
marcere E 10, 14 welken.
marcor E 10, 7 Welkheit.
Mars L 244. E 2, 6.
Martha E 5, 4.
mastigia I 1332 Schurke.
medullitus I 122 u. ö. bis aufs Mark,
 im Innersten.
mendicabulum I 527. L 832 Bettler.
mendicus I 1391 bettelarm.
Mercurius L 514.
meta I 1754. L 1073 Heuschöber.
milvius I 1788 Geier.
Minerva E 7, 4.
modius L 48 Scheffel.
morigerus I 282 u. ö. willfährig.
mucidus L 1197. E 12, 33 schimmelig.
muginare L 208 f. laut murmeln,
 s. A.
muleus I 371 Meerbarbe, Rotbart.
mulgere I 1864 melken.
munium I 2039 = *munus*, Du Cange
 IV 580.
murcidus I 1208 träge.
musca I 675. L 1154 Fliege.
muscerda L 1154 Mäusekot.
mussitare I 809. L 834 in den Bart
 brummen.
mustulus E 6, 10 neu, frisch.
myrrhina E 12, 6 = *murrina*, s. A.

nasutus I 62 kleiner Naseweis.
nausea I 437 Seekrankheit, Erbrechen.
nebulo I 354. L 193 u. ö. Taugenichts.
nervus L 629 hier: Fesseln, Gefängnis.
nidor I 799 Duft.
noctua I 1228 Nachtule.
nucleus I 1268 Kern.
nundinae I 1800 Wochenmarkt.

obesus = *obesus* L 223.
oblatatrix I 1749 Widerbelferin.
occare I 610 eggen. 1336 obszön.
ocrea L 195. 212 Beinschiene, davon
ocreatus L 214.
offa L 1197 Bissen, Kloss.
ogganire I 386 vorbelfern
oinopola L 1219 = οἰνοπώλης.
olla I 369. 1745 Topf.
olus L 1193 Gemüse.
operculum I 1890 Deckel.
opitulari I 1993 helfen.
opsonium L 1194 Zukost, Gemüse.
Orcus L 558.

palmarium I 2216 Meisteistück.
palmes I 2485 Zweig.
palpitare I 176 leicht berühren, streicheln.
palpum L 1265 Streicheln, Schmeicheln.
pantex I 583 Wanst.
papae I 763 ei, ei.
papilla I 1379 Brust.
Parisii I 1656.
patella I 1891 Schlüssel, Opferteller.
patibulum I 1764 Galgen.
pecten L 187 u. ö. Kamm.
pediculus L 223 Dim. v. *pedis* Laus.
pedisequa L 1582 Dicnerin.
pelex L 953. 1474 Konkubine.
pellio L 1212 Kürschner.
Penelopa I 1827.
peniculus L 220 Bürste.
perfunctorius I 2152 oberflächlich.

Pericles I 2280.
periscelis L 215. 1388 = περισκελῖς
 Kniespange.
peristroma I 358 Teppich.
permerdare I 733 s. A.
perna I 384. 1141 Hüftknochen,
 Schinken.
pernicitas L 711 Schnelligkeit.
perperam I 115 unrecht.
Persarum montes I 266 s. A.
perungere L 1168 beschmieren.
pessulus L 1240 Riegel.
pessum I 1193 zu Boden.
pharmacopola L 1220 Quacksalber.
Pharsalica pugna I 2289.
Philippus rex Macedoniae I 2284.
Phoebe I 2238.
Phrygio L 1220 s. A.
Pieris comica E 12, 17.
pileo s. A.
pileus I 1665 Hut, Filzmütze.
pilicrepus L 1218 Ballspieler.
pistrinum L 151 Stampfmühle.
pisum L 1196 Erbse.
plagiger I 364 Schläge bekommend.
plica L 222 Falte.
pollen I 1769 Staubmehl.
portitor I 677 Zöllner.
praestinare L 1129 kaufen.
promus I 623 Küchen-, Kellermeister.
prurire I 715 jucken.
pugnus L 1371 Faust.
pulex I 675 Floh.
pullulare L 452 ausschlagen.
pullus Subst. I 448 Hühnchen. Adj.
 I 2282 dunkel, schwärzlich.
pulmentum I 601 Fleischspeise.
pumex L 1153 Bimsstein.
pulpamentum L 1167 Speise, Zukost.
puls L 1194 dicker Mehlbrei.
pulvillus I 173. 429 kl. Kissen, Beet.
pupillus L 1107 Mündel.
putamen I 1268 Schale.
pyxis I 1375 Salbenbüchse.

quisquiliae L 1100 Abfall.

rancidus L 191. 1196 ranzig, stinkend.
rapum L 1196 Rübe.

Reinhartsbornense monasterium L 460 f.

rictus E 6, 12 aufgesperrter Mund.

riscus I 2464 Koffer.

ronchus I 392 Schnarchen.

rota figularis I 1568 Töpferrad.

rupex L 1205 Rüpel.

rupicapra L 1134 Gemse.

Sabinus (poeta) E 12, 9 s. A.

saburrare I 584 mit Essen überladen.

saccharus I 227 Zuckersaft.

saepimentum I 181 Umzäunung.

saginare I 611 fett machen.

salsamentum I 379 Salzfisch.

scabiosus L 1196 rauh.

scheda L 1223 Blatt Papier.

scintillare L 884 funkeln.

scirpus L 425 Binse, s. A.

scopae I 380 Besen.

sector sonarius I 1764 Beutelschneider.

sentis I 1620 Dornstrauch.

seria L 576 Tonne, Fass.

sesamum I 168 = σήσαμον oriental.

Ölpflanze.

silex L 1144 Feuerstein.

simultas I 1591 Groll.

sinapi I 1740 = σίναπι Senf.

sinciput I 1270 Kopf.

Sirenæ E 8, 13 = *Sirenes*.

Sophia E 3, 5 Herzogin v. Württemberg.

sorbillare I 547 schlürfen.

sorex I 1579 Spitzmaus.

sparsus S 1314 sommersprossig.

specula L 1681 Dim. v. *spes*.

spiculum E 9, 8 Spitze.

spissus I 307 langsam.

spongia I 582 Schwamm.

spurcidicus L 111 schmutzig redend,
s. A.

Stentor L 1137.

Stephanio I 378. 791.

sterquilinium L 208. 1155 Düngergrube, hier Schmutzfink.

stertere I 392. L 157 schnarchen.

stipes L 1058 Klotz, Dummkopf.

stipula I 1770 Strohhalme.

strigilis L 1064 Striegel.

struix I 602 Haufe.

stuprare I 564 schänden.

sufflumen I 2135 Hemmung.

suffulcire I 1927 unterstützen.

sura I 646 Wade.

surrepticius I 1499 verstohten.

supellex I 399 u. ö. (Haus-)Gerät.

symbolum L 1204 = σύμβολον.

syngrapha L 1223 = συγγραφή
Schuldschein.

Taubmann (poeta) E 12, 11.

tela I 382 Spinnweb.

tergere I 1416 blank machen.

tetricus I 12 düster, unfreundlich.

tibialia L 213 f. Strümpfe.

tinnire I 1293 L 32 schreien.

tonstrina I 1810 Barbierstube.

toxicum L 468 = τοξικόν Gift.

transenna I 1121 Netz, Fallstrick.

tressis I 1907 drei Asse, z. Bezeichnung des geringen Wertes.

tricae I 220, 1308 Possen, Unsinn.

trulla E 12, 34 Schöpfkelle.

turben I 78 = *turbo* Wirbel(wind).

Turci E 2, 3.

tussis L 271. E 7, 2 Husten.

ulna I 1885 Arm.

umbilicus L 1150 Mittelpunkt.

unctiusculus I 602. L 1193 etwas fetter.

Ungaricus agger E 2, 3.

unguem, ad L 1111 aufs genaueste.

unio L 1130 grosse Perle.

utricularius L 1220 Sackpfeifer.

vagitus E 6, 9 Schreien, Wimmern.
velitari L 903 zanken, schimpfen.
velitatio I 1248 Wortgefecht.
Venetia L 586. 931.
vepres I 1620 Dornstrauch.
victor E 11, 2 = *vitor*, s. A.
vinnulus L 1088 lieblich.

viscus L 1311 Vogelleim, Leimrute.
vitriarius L 1213 Glasmacher.
vitulina I 459 Kalbfleisch.
Vulcanus I 650. E 8, 6.

Zeuxis I 1365.
zonarius L 1218 Gürtelmacher.

Berichtigungen.

Lies: I 77 *turbellarum* statt *turtellarum*, ebenso I 82 *turbellas* statt *turtellas* (vgl. L 707); I 717 Komma hinter *loqueris*, ebenso I 1046 hinter *parerem*; I 771 *aliud* statt *aluid*; I 1250 *bilis* statt *bibis*; I 1325 *Acherontis* statt *Ancherontis*; I 1990 *miserrimus* statt *misserrimus*, ebenso L 1483 *miserimae* statt *miserrimae*; L 1263 *circumductus* statt *circumdictus*; S. 176 Z. 9 v. u. Komödien statt Kōmödien.

BIBLIOTHEK
DES
LITERARISCHEN VEREINS
IN STUTTGART
SITZ TÜBINGEN

CCLXIX/CCLXX

LEIPZIG 1927

VERLAG VON KARL W. HIERSEMAN

DIE VERWALTUNG DES LITERARISCHEN VEREINS

★

Präsident:

Dr. HERMANN SCHNEIDER
Professor an der Universität Tübingen

Ausschuß 1922/1927:

Prof. Dr. FRITZ BEHREND
Privatdozent in Berlin

Prof. Dr. JOHANNES BOLTE
Geheimer Studienrat in Berlin

Dr. KARL BOHNENBERGER
Professor an der Universität Tübingen

Professor Dr. OTTO VON GÜNTTER
Geheimrat in Stuttgart

Geheimer Hofrat Dr. CARL VON KRAUS
Professor an der Universität München

Verlag:

KARL W. HIERSEMANN
Leipzig, Königstraße 29

★

162

DREI SCHAUSPIELE VOM STERBENDEN MENSCHEN

1. DAS MÜNCHNER SPIEL VON 1510
2. MACROPEDIUS, HECASTUS · 1539
3. NAOGEORGUS, MERCATOR · 1540

HERAUSGEGEBEN
VON
JOHANNES BOLTE



LEIPZIG 1927

VERLAG VON KARL W. HIERSEMANN

ALLE RECHTE VORBEHALTEN / PRINTED IN GERMANY

DRUCK VON H. LAUPP JR IN TÜBINGEN

VORWORT

1. Das Münchner Spiel vom sterbenden Menschen.

Die Gattung der dramatischen Moralitäten, die sich während des 15. Jahrhunderts in Frankreich wie in den Niederlanden und in England reich entwickelte, fand in Deutschland nur spärliche Pflege¹⁾. Wenn wir von den nur durch ihre Titel bekannten Stücken der Lübecker Zirkelbrüder absehen, so haben wir in dem Münchner Spiel von 1510 die älteste erhaltene deutsche Moralität vor uns, und schon aus diesem Grunde verdient es Beachtung, mag es auch als dramatisches Kunstwerk nicht sehr hoch stehen²⁾.

Merkwürdig ist, daß zu München im selben Jahre 1510 ein Spiel von dem J ü n g s t e n G e r i c h t aufgeführt wurde, das, wie die erhaltene Handschrift³⁾ zeigt, auf ein älteres Drama zurückgeht und vielleicht von demselben Bearbeiter herrührt wie unser Stück. Denn auch dieses ist keine selbständige Dichtung, sondern im Anschluß an die Ars moriendi und

1) W. Creizenach, Geschichte des neueren Dramas 1, 478 (1893).

2) Besprochen wurde es von F. Schrank, Baiersche Reise 1786 S. 107; Muffat, Gelehrte Anzeigen der Münchner Akademie 1854, 356; A. Hartmann, Volksschauspiele 1880 S. 411; K. Trautmann, Jahrbuch für Münchener Geschichte 1, 196—201 (1887); Bolte, Strickers Schlömer 1889 S. *15; K. Th. Gaedertz, Magazin f. d. Lit. des In- und Auslandes 59, 529. 544 (1890); Creizenach, Geschichte des n. Dramas 3, 245 (1903); K. Reuschel, Weltgerichtsspiele 1906 S. 132. 350; K. Schottenloher, Der Münchner Buchdrucker Hans Schobser 1925 S. 28 nr. 38.

3) Cgm. 4433 (1991 Verse), nach meiner Abschrift besprochen von Reuschel 1906 S. 87. 120. — Kurz vorher erschien zu München im Druck das Lied: 'Fürsich dich auf den jüngsten Tag' (Wackernagel, Kirchenlied 2, 864. Schottenloher, Schobser S. 24 nr. 26).

ähnliche Erbauungsschriften¹⁾ abgefaßt und mit vielen, in einem Bühnenwerk wenig angebrachten Zitaten aus Augustin, Hieronymus, Bernhard, Bonaventura und andern geistlichen Gewährsmännern versehen. Für den Leser sind außerdem Holzschnitte aus jenen Erbauungsbüchern beigegeben, auf die wir hier leider nicht eingehen können.

Dem großen Weltgerichte, in dem die gesamte Menschheit ihr Urteil aus Christi Hand empfangen soll, geht nach der kirchlichen Lehre²⁾ ein 'eigenes' Gericht Gottes für jeden einzelnen Menschen voraus, der nach seinem Tode alsbald entweder die himmlische Seligkeit erlangt oder ins Fegfeuer gesandt wird oder endlich der Höllenpein anheimfällt. Diese drei Fälle stellt unser Verfasser, der durch das viermalige Auftreten eines 'Precursors' sein Stück in vier Abschnitte von ungleicher Länge gliedert, in dem dritten Akte dar, der über 1000 Verse (V. 565—1574) enthält, also mehr als alle übrigen Akte zusammen. Er kündigt auch im Prolog V. 13 diese Figur von dreierlei sterbenden Menschen' als den Hauptinhalt

1) F. Falk, Die deutschen Sterbebüchlein (Schr. der Görres-Gesellschaft 1890, 2). Gaedertz verweist auf die 'Klag eines weltlichen sündigen sterbenden menschen' (Augsburg, L. Zeissenmair 1498) und die Verdeutschung des 'Cordiale quatuor novissimorum' (Falk S. 30 und 79).

2) Thomas von Aquino (Comm. in Sententias Petri Lombardi 4, 48 qu. 1, artic. 1 = Opera ed. Fretté et Maré 11, 413) unterscheidet vom Iudicium generale das spezielle, wo 'Deus iudicat de singulis hominum operibus, cum post mortem unicuique poenas vel praemia pro meritis tribuit'. — Beide Gerichte vereinigt Hans Sachs 1558 in seiner 'Tragedia des jüngsten Gerichts' (11, 406 ed. Keller; vgl. Reuschel 1906 S. 155), wo im 2. Akte ein lebenslustiger Jüngling vom Tod überfallen und vom Teufel geängstigt, aber durch den Priester getröstet wird; freilich kommt es nicht zu einem solchen eigenen Gericht wie im Münchner Spiel V. 485. Schon um 1580 wurde H. Sachsens Tragedia zu Regensburg in katholischen Sinn umgearbeitet (Cgm. 3635, Bl. 62 a bis 100 a); sie liegt auch der 1781 aufgeführten Altenmarkter 'Comedy vom jüngsten Gericht' (hrsg. von M. Jäger 1900, von A. Ausserer 1924; vgl. Reuschel S. 89. 183) zugrunde. Beidemale ist natürlich die protestantische Quelle verschwiegen. Daß Hans Sachs sich an das Freiburger Spiel von 1516 anlehnte, wie Hübner (ZfdA. 54, 329) annehmen möchte, glaube ich nicht; vielmehr schöpfte Andreas Moller (1653) in seinem Bericht über jenes offenbar aus der ihm bekannten Tragedia des Nürnberger Meisters (vgl. Reuschel S. 350).

des Spieles an und rahmt die drei Szenen, in denen jedesmal wie in der *Ars moriendi* der Teufel und der Beichtiger auf den Sterbenden einreden, durch einen Dialog zwischen einem heilsbegierigen Kaufmann und einem gelehrten Prediger ein (V. 545—1507). Vorauf geht eine durch die Totentanzbilder angeregte Szene (V. 245—544): ein mutwilliger, trotziger Jüngling wird jählings vom Tod erschossen, vom Teufel vor Gottes Thron geschleppt und verdammt, worauf der Tod sich mit einer Warnung an die Zuschauer wendet¹⁾. Ein Zusammenhang mit dem Folgenden wird eigentlich nur durch die Betrachtungen des immer anwesenden Kaufmanns und Predigers hergestellt. Den Schluß (V. 1508—1822) bildet eine durch eine Bitte des wißbegierigen Kaufmanns veranlaßte und wieder aus einer andern Vorlage herstammende Schilderung der Qualen des Fegfeuers. Der Doctor Theologiae, der dem Kaufmann die Lehren der Kirche von Glauben, Buße und Fegfeuer an der Hand solcher dramatischer Bilder einschärft, erscheint fast als ein Magier, der den Vorhang wegzuziehen vermag von Vorgängen, die dem irdischen Auge sonst unerreichbar bleiben. Als Einleitung des Ganzen dient ein dem Buche Hiob nachgebildetes Vorspiel im Himmel (V. 67—244): Vor dem Throne Gottes (der während des ganzen Spieles sichtbar bleibt) erscheint Satanas und verklagt das menschliche Geschlecht; durch Gottes Drohung erschreckt, wendet sich dieses an Maria, und ihre Fürbitte bei Christus bewegt Gottvater, dem Sünder Gnade zu verheißen, falls er sich jetzt bekehre²⁾.

Das Ganze ist ein merkwürdiger Versuch, Reimpredigt, Lehrbuch in mittelalterlicher Gesprächsform und dramatische Aktion miteinander zu verbinden und erzielt, obwohl eine einheitliche dramatische Entwicklung fehlt und die metrische Form verwildert ist, stellenweise eine eindringliche Wirkung. 22 Jahre später knüpfte dagegen der Schweizer Johann Kol-

1) In der *Ars moriendi* (ed. by W. H. Rylands 1881) richten sich die fünf Versuchungen des Teufels auf den Glauben des Sterbenden, seine Verzweiflung, Ungeduld, eitlen Ruhm und Geiz. — Der Tod redet (V. 386) von sich im Pluralis maiestatis wie im Ackermann aus Böhmen des Johann von Saaz.

2) Ueber die Allegorie des Prozesses um den Menschen vgl. Bolte zu Strickers Schlömer 1889 S. *34.

roß seine ähnlichem Zwecke dienenden 'Fünferlei Betracht-
nisse, die den Menschen zur Buße reizen'¹⁾, an das Schicksal
eines einzelnen Helden an. Sein Stück gehört dem Kreise der
Everyman-Dramen an, denen wir uns jetzt zuwenden.

Exemplare des einzigen Druckes (München, Hanns Schobsser
1510. 46 Bl. kl. 4° mit 13 Holzschnitten. Panzer 673. Proctor
11 576) liegen in München und London. Eine neuere Abschrift
besaß 1900 der Berliner Gymnasialdirektor Dr. B. Büchsenschütz.

2. Georg Macropedius, Hecastus.

Während im Münchener Spiel von übersinnlichen Mächten
nur die aus der Ars moriendi bekannten, Tod, Teufel und
Engel, an das Bett des sterbenden Menschen herantreten, wer-
den in den französischen Moralitäten des 15. Jahrhun-
derts die Stufen der Bekehrung, die der aus seinem Sünden-
leben aufgeschreckte Mensch bis zu seinem seligen Ende und
Eingang in den Himmel zu erklimmen hat, durch eine Reihe
allegorischer Gestalten veranschaulicht²⁾. Die christlichen Tu-
genden und die Werke der Buße, deren der Sünder zu seiner
Besserung bedarf, erscheinen personifiziert als weibliche Fi-
guren: Cognitio, Contritio, Confessio, Paenitentia, Oratio, Ca-
stitas, Patientia usw., und weisen ihn auf den rechten Weg.
Freilich geht es dabei noch ziemlich schematisch und einför-
mig her. Eine wirkliche dramatische Verwicklung schuf erst
ein unbekannter englischer Dichter, indem er die Bekeh-
rung des Helden durch den plötzlich angedrohten Tod und
durch die Nutzlosigkeit aller irdischen Helfer gegenüber dem
göttlichen Richterspruche begründete. Er benutzte dazu die
alte Parabel von den Freunden in der Not, wo Reichtum und
Blutsverwandte, auf die man am meisten vertraut, den Men-
schen in der Todesnot verlassen, die guten Werke aber trösten
und vor dem Richter verteidigen; er nannte seinen Helden,

1) Schweizerische Schauspiele des 16. Jahrh. hrsg. von J. Bächtold
1. 51 (1890).

2) Bolte zu Strickers Düdeschem Schlömer 1889 S. *18. Creizenach,
Geschichte des neueren Dramas 1, 464. 470.

der allen Zuschauern als warnendes Beispiel und Vorbild dienen sollte, *Everyman*¹⁾).

Diese tiefsinnige und vielfach von großartigem Schwunge erfüllte Bühnendichtung ward bald (um 1495?) von Peter

**Den spyghel der salicheyt van
elckerlyc hoe dat elckert hē mēche wert
ghedaecht gode rekeninghe te doen**



van Diest, der vielleicht mit dem Karthäuser Petrus Dorlandus (1454—1507) identisch ist, ins Niederländische über-

1) K. Goedeke, *Everyman, Homulus und Hekastus*, ein Beitrag zur internationalen Literaturgeschichte (1865. Grundlegend). Bolte 1889 S. *15—*45. Creizenach 3, 500 (1903). — Ausgaben von Logeman (1892), Moses (1903), Greg (1904. 1909. 1910), Farmer (1906), Dudley (1906), Quiller-Clough (1908), Rhys (1909), Sidgwick (1911). Deutsch von Goedeke (1865) und W. v. Guérard (Wir alle. 1905). Ueber den 'Jedermann' von H. v. Hofmannsthal (1911. Dänisch: 'Enhver' von J. Jørgensen 1915) vgl. W. Brecht, *Oesterreichische Rundschau* 20, 271 (1924).

tragen unter dem Titel: 'Spyeghel der Salicheyt van Elckerlijc'¹⁾ und in Antwerpen bei einer Versammlung der Brabanter Rhetorikkammern gespielt. Dies erfahren wir aus dem Titel der 1536 gedruckten lateinischen Bearbeitung des Maastrichter Priesters Christian Ischyrius²⁾: 'Homulus Petri Diesthemii comoedia . . . Antverpiae quondam in publica civitatum Brabanticarum conventu vulgariter acta palmamque adepta', welche auch unserm Macropedius vorlag. Sie beginnt mit dem Befehle Gottes an den Tod, dem ruchlosen Homulus sein Ende anzukündigen. Homulus erhält die Ladung vor Gottes Gericht und erlangt nur mit Mühe vom Tod einen kurzen Anfschub. Er spricht seine Freunde, männliche und weibliche Verwandte, seinen Reichtum (Opulentia) vergeblich um ihr Geleit auf dem schweren Gange an. Auch Virtus (seine guten Werke) ist zu schwach, ihm zu helfen, weil er sie schmählich vernachlässigt hat; doch weist sie ihn an ihre Schwester Cognitio, die ihn samt Confessio vor den Thron der Jungfrau Maria führt. Nachdem ihm diese ihre gnadenvolle Fürsprache zugesagt, kasteit sich Homulus, erhält das Kleid der Buße, macht sein Testament und empfängt hinter der Szene die Sterbesakramente. Dann, während ihn Pulchritudo, Fortitudo, Prudentia, Quini sensus nacheinander verlassen, verscheidet er selig unter dem Beistande von Virtus und Cognitio.

Zwei Jahre darauf, im Sommer 1538, führte Macropedius, Rektor der Schule zu Utrecht, mit seinen Schülern den Hecastus auf. Macropedius, der ursprünglich Georg van Langveldt hieß (geb. um 1475, gest. 1558), gehörte der von Geert Grote

1) Ausgaben von H. Logeman (Gent 1892. 1902), K. H. de Raaf (Groningen 1897), R. J. Spitz (1920). — Kalff (Tijdschrift v. nederl. Taalkunde 9, 12) und Logeman traten für die Priorität des Elckerlijck ein, aus dem der englische Everyman übersetzt sei; doch ist dieser Nachweis schwer zu erbringen; die alten Drucke beider Stücke sind undatiert. Vgl. Creizenach 3, 458. Manly und Wood, Modern Philology 8, 269 (1910).

2) Ausgabe von A. Roersch (Gent 1903); vgl. Creizenach 2, 147. — Der deutsche 'Homulus' des Kölner Buchdruckers Jaspar von Gennep (1549. Ausg. von Norrenberg 1873; Niessen 1926) schöpft aus Ischyrius, Macropedius und Culmann; er wurde zweimal ins Niederländische übersetzt: Nijmegen 1556 (ed. Serrure 1857) und Utrecht um 1603 (ed. J. W. van Bart 1904), und 1665 von dem protestantischen Pastor H. Mettengang in Bremen überarbeitet; vgl. Bolte zu Stricker S. *29.

gestifteten Genossenschaft der Hieronymianer oder der Brüder vom gemeinsamen Leben an und wirkte als Schulleiter zu Herzogenbusch, Lüttich und seit 1535 zu Utrecht¹⁾. Er hatte schon um 1510 ein lateinisches Drama vom verlorenen Sohn Asotus gedichtet, trat aber mit seinen Stücken erst nach seinen jüngeren Landsleuten Gnaphaeus und Crocus an die Öffentlichkeit. Auf mehrere Lustspiele voll derben Humors (Rebelles, Aluta 1535; Petriscus 1536; Andrisca 1538) und das schon genannte biblische Schauspiel Asotus (1537) folgte der durch den Homulus angeregte Hecastus, der 1539 im Druck erschien. Hatte schon Ischyrius schüchtern nach breiterer Entfaltung gestrebt und die allegorischen Figuren Gheselschap und Maghe (englisch Felawship und Kyndrede) in mehrere Personen aufgelöst, die Fürbitte der Maria und eine Teufelszene eingeschoben, so genügte dem großen Realisten Macropedius der abgemessene Anteil, den jener seinen Gestalten an menschlichem Blute mitgegeben hatte, vollends nicht mehr. Er streicht die allegorischen Gestalten bis auf die Virtus, indem er das Bekehrungswerk durch die neue Figur der Fides und den Priester Hieronymus²⁾ vollbringen läßt; er ersetzt die allgemein gehaltenen Typen einzelner Menschenklassen durch individuelle, runde Persönlichkeiten, er macht aus dem 'dramatischen Beispiele' ein bürgerliches Familienstück. Hecastus, dessen Name auf den Elckerlijck Peters von Diest zurückweist, erscheint als ein ursprünglich edel angelegter Charakter, der jedoch, durch Genußsucht und Ueppigkeit gesunken, leichtsinnig alle Warnungen in den Wind schlägt und selbst dem deutschen Kaiser mit republikanischem Trotze begegnen möchte. Die Nebenfiguren sind nach der Gewohnheit des Dichters durch Kontrastierung gehoben: die knausernde Frau des schwelgerischen Hecastus, die dem Koch aufträgt, das Gastmahl so sparsam als möglich herzurichten, und auch

1) D. Jacoby, G. Macropedius (Progr. Berlin 1886) und Allg. dt. Biogr. 20, 19. Ausgabe der Rebelles und der Aluta von Bolte (1897). Creizenach 2, 148. J. Hartelust, De dictione Georgii Macropedii (Diss. Utrecht 1902).

2) Der Name ist nach dem Schutzpatrone der Hieronymianer gewählt; auffallenderweise heißt so aber auch der geizige Priester im Bassarus und der verbuhlte Pfaffe in der Andrisca.

dem Boten Gottes gegenüber ihre Wirtschaftssorgen nicht los wird, die beiden Söhne, der ältere waffengeübt und auf Erwerb erpicht, der jüngere ein etwas bildungsstolzer Gelehrter, der faule und der fleißige Knecht¹⁾, der schlaue Koch Daetrus, der sorgenvolle Hausverwalter, der leichtherzige Freund Daemones, alle werden uns durch individuelle Züge bald vertraut und beleben die Handlung. Statt des Prologes im Himmel dient eine breite, bis in den zweiten Akt reichende Schilderung des üppigen Lebens des Helden als Exposition; die Person Gottes und der Jungfrau Maria auf die Bühne zu bringen hielt der Dichter für unziemlich, wie aus dem Prolog zu seinem Jesus duodecennis (1556. Bl. A 2a) hervorgeht:

Vobis Iesum nunc scholasticum offero,
 20 Qui nequitiam virum potentem in opere et in
 Sermone vobis obtulissem $\kappa\omega\mu\iota\kappa\acute{o}\varsigma$,
 Id quod quidem me iudice foret indecens.
 Non omnia siquidem apta sunt comoediae
 Rerum argumenta. Gravia enim tragoediae
 25 Mage congruunt et maxime, si heroicae
 Personae erunt tristemque habebunt exitum.

Nicht der Tod, sondern ein Bote Gottes Nomodidasculus überbringt die Ladung vor sein Gesicht durch einen hebräischen Brief; die Abwesenheit des Hecastus, die Gespräche mit den Knechten und der Frau, die Unverständlichkeit der fremden Schrift sind retardierende Momente, welche die Kunst des Dramatikers klug verwendet. Der Satan tritt nicht bloß als komische Person wie bei Ischyrius auf, sondern sucht im Verein mit dem Tode²⁾ den Helden durch ein langes Sündenregister³⁾ zu schrecken, wird aber durch Fides zurückgewiesen. Der Priester teilt sich mit Virtus und Fides in die Aufgabe,

1) Auch im Asotus I, 4 kommt dieser Gegensatz zwischen Tribonius und Comasta zur Geltung. Daetrus auch im Asotus II, 3 und Lazarus I, 3. Daemones auch im Lazarus I, 5. 6.

2) Das Auftreten des Todes und seine Verhandlung mit Hecastus (IV, 2) hat einige Ähnlichkeit mit C. Everaerts Posse Scaemel Gemeente en Tribulacie (1514. J. van Vloten, Het nld. Kluchtspel 1, 120).

3) Der Teufel mit seinem Sündenregister erscheint als komische Figur öfter in Schauspielen und in der Legende vom h. Briccius (Bolte, Zs. f. vgl. Litgesch. 11, 249—261. Schweizer. Archiv f. Volkskunde 26, 286).

den Hecastus zum Tode vorzubereiten; er unterrichtet ihn im Glauben, reicht ihm das Abendmahl und tröstet die Familie.

Dadurch, daß Macropedius die Anrufung der Maria strich und an Stelle der kanonischen Werke der Buße die Fides setzte, näherte er sich erheblich der protestantischen Lehre von der Rechtfertigung nicht durch die Werke, sondern durch den Glauben. Und in der Vorrede zur zweiten Ausgabe berichtet er auch, daß er deshalb verketzert worden sei; er habe aber einen Sünder schildern wollen, der sich erst kurz vor seinem Tode bekehrt und daher zu Werken der Buße keine Zeit mehr hat. Vielleicht veranlaßten ihn zu seinem Vorgehen auch technische Erwägungen: das Streben nach geschlossener Komposition, nach Einheit der Zeit und des Ortes¹⁾ und der Wunsch, gegenüber den nur symbolisch andeutenden Moralitäten das wirkliche Leben treu nachzubilden. In jedem Fall war der Dichter kein fanatischer Katholik, sondern eine fein gebildete, freier denkende Natur, wie schon der Spott auf die Priester in der Andrisca und im Bassarus zeigt. Seine Schüler traten größtenteils später zum protestantischen Bekenntnis über.

In der erwähnten neuen Bearbeitung des Hecastus v. J. 1550 (erschienen 1552) hat Macropedius den fünften Akt um zwei Szenen vermehrt, die den Bildungsdünkel der Humanisten geißeln und den Charakter der beiden Mägde in einer Totenklage lebendiger hervortreten lassen, während er sich in einer Vorrede und im Prolog zur katholischen Rechtfertigungslehre bekennt. Auch hat er den Chorgesängen einstimmige Melodien beigegeben, die sich den antiken Metren geschickt anschmiegen²⁾. In seinem Lazarus verwendet er dann noch einmal die

1) Im Prolog zum Asotus rühmt sich M., die Einheit des Ortes gewahrt zu haben (F. Spengler, Der verlorene Sohn 1888 S. 38. 50). Und Stricker, der seinem Schlömer die Züge eines holsteinischen Edelmannes leiht und die beiden Rollen der Virtus und Fides einem Prediger überträgt, schreitet auch darin auf der von Macropedius betretenen Bahn fort, daß er die Handlung zwischen Morgen und Abend desselben Tages spielen läßt (Boltes Einleitung S. *52).

2) Vgl. R. v. Liliencron, Die Chorgesänge des lateinisch-deutschen Schuldramas (Vjschr. f. Musikwissensch. 6, 324. 363. 368). Van Riemsdijk, Het Stads-muziek Collegie te Utrecht 1881 p. 54. W. Süß, Aristophanes und die Nachwelt 1911 S. 40.

Exposition des Hecastus, den Dialog zwischen dem Reichen und seiner Frau und die Dienerszenen, wenn auch nicht wörtlich; er bemerkt dazu im Prolog (1552 Bl. G 2a):

Angustia nam temporis
Ab epitasi atque errore coepit scribere
Et mutuatus ex Hecasto protasin est,
Quam anno priore, si memineritis, edidit.

Der Hecastus fand ungemein viele Bewunderer, namentlich in protestantischen Kreisen; er wurde verschiedentlich ins Deutsche, Dänische und Schwedische übersetzt, von dem Kölner Jaspar von Gennep 1540 mit dem Homulus des Ischyrius zu einem neuen Stücke zusammengeschweißt und von dem Holsteiner Stricker 1584 für sein noch realistischer gehaltenes Sittenbild 'De düdesche Schlömer' benutzt. Für die Beliebtheit des Dramas zeugen ferner die zahlreichen Aufführungen¹⁾: 1549 und 1550 in Nürnberg (lateinisch und deutsch durch Laur. Rappolt), 1563 und 1564 in Königsberg, 1566 in Basel, 1569 in Annaberg (lateinisch und deutsch), 1571 in Prag, 1574 zu Danzig, 1578 in Nördlingen, 1579 in Trautenau, vor 1585 in Solothurn, 1590 in Frankenstein, 1595 in Schmalkalden, 1609 in München.

1) Hagen, Geschichte des Theaters in Preußen 1854 S. 31. Burkhard, Beiträge zur Gesch. Basels 1, 201 (1839). Gottscheds Kritische Beiträge 8, 476 (1743). Blass, Das Theater in Böhmen 1877 S. 9. Bolte, Das Danziger Theater 1895 S. 14. Trautmann, Archiv f. Litgesch. 13, 44. S. Hüttel, Chronik der Stadt Trautenau 1881 S. 239. Fiala, Geschichtliches über die Schulen von Solothurn 1, 48 (1875). Palm, Beiträge zur Gesch. der dt. Literatur 1877 S. 121. Habicht, Zs. des V. f. Hennebergische Gesch. 3, 20 (1880). K. Trautmann teilte mir aus der Münchner Stadtkammerrechnung mit: 1609, 28. März erhält Michael Barttenstain Ludimoderator bei St. Peter 'wegen seiner in der Rathstuben negst verschine faßnacht de Hecasto, ainem reichen mann, gehaltne Comoedi auf raths bevelch' 12 fl. In Dresden ward 1646 eine Comödie vom stolzen Jüngling Eucasto gehalten (Fürstenau 1, 107).

A u s g a b e n.

- 1) Antverpiae, M. Hillenius 1539. 4³/₈ Bogen 8° (Gent, London, Löwen, Utrecht).
- 2) Coloniae, J. Gymnicus 1539. 5 Bogen 8° (Berlin Xf 1566, Breslau Stadtbibl., Dresden, Königsberg, München Univb., Wolfenbüttel, Zwickau).
- 3) Coloniae, J. Gymnicus 1540 (Augsburg, Emmerich, Freiburg, Mainz, Petersburg, Utrecht).
- 4) Antverpiae, M. Hillenius 1541. 4¹/₂ Bogen 8° (Brüssel, Gent, Löwen, München Univb.).
- 5) in Comoediae ac tragoediae aliquot. Basileae, N. Brylinger 1541 p. 534—657 (Augsburg, Basel, Breslau Stadtb., Freiburg, Haag, London, Meiningen, München, Oxford, Petersburg, Prag, Tübingen, Würzburg, Zittau, Zürich, Zwickau).
- 6) Tremoniae 1549 (Weimar).
- 7) in der Gesamtausgabe: Ultraiecti, H. Borculous 1, Bl. b 1a—h 4a. Die Vorrede 'Ad candidum lectorem' ist datiert 'Traiecti anno 50'; auf dem Holzschnitt des Titelblattes steht 1551, auf Bl. h 4a: 'Harmannus Borculous, excudebat anno 52.' Das Privileg ist datiert 'Bruxellae 1552 die octava Aprilis'. (Brüssel, Gent, Göttingen, Haag, Kopenhagen, Löwen, Mainz, München Univb., Petersburg, Zittau).
- 8) Ultraiecti, H. Borculous 1552. 6¹/₂ Bogen 8°, signiert A 2—G 2 (Brüssel, Göttingen, München Univb.).
- 9) ebd. 1553 (Goedeke, Grundriß 2, 130).
- 10) Francofurti, Egenolfi haer. 1571 (Basel, Hannover, Königsberg Oldenburg, Prag, Wernigerode, Wien).
- 11) Francofurti 1573 (Utrecht).
- 12) Argentorati 1586 (Augsburg, Danzig, Erfurt, Wolfenbüttel).
- 13) Eine Ausgabe Antverpiae 1540 ist in F. Van der Haeghens Bibliotheca Belgica, Artikel Macropedius angeführt, doch ohne Quellenachweis.
- 14) Der Wiener Codex 13 226 enthält auf 52 Quartblättern den Hecastus, von einer Hand des 16.—17. Jahrh. geschrieben, ohne Titel.

U e b e r s e t z u n g e n ¹⁾.

- 1) Hans Sachs, Ein Comedi von dem reichen sterbenden Menschen, der Hecastus genannt. 1549, 6. Sept. Werke 2, 130—143 (1570) = 6, 137—187 ed. Keller (1872) = L. Tieck, Dt. Theater 1, 64 (1817).
- 2) Laur. Rappolt, Ein schön christlich Spiel, Hecastus genannt. Nürnberg, J. Daubman 1552. (Berlin Yp 9161, Budapest, Wien). — Es ist die Verdeutschung des Hans Sachs, die der Nürnberger Schulmeister

1) Vgl. Goedeke, Everyman S. 215—218.

Rappolt (in Wittenberg immatrikuliert am 8. Juni 1520) 1549 aufgeführt hatte.

3) Cyr. Spangenberg, Hecastus. Schmalkalden, M. Schmuck 1564 (Windsheim, Wolfenbüttel).

4) H. P. Rebenstock, Hecastus. Franckfurt, N. Bassaeus 1568 (Goedeke 2, 378).

5) Joh. Schreckenberger, Hecastus. Straßburg, A. Bertram 1589 (Dresden). — Vgl. Allg. dt. Biogr. 32, 467.

6) Abr. Saur, Hecastus. Marpurgi 1591 (Cless, Elenchus 1, 410. 1602).

7) Dänisch im Kopenhagener Mscr. Gamle kong. Samling 794 folio (Anfang des 17. Jahrh.). — Vgl. S. Birket Smith, Studier på det gamle danske Skuespils Område 1883 p. 83—91.

8) Schwedisch nach Rappolt von Swen Bryngelson Dalius: Hecastus, först på Latijn anstält aff Hr Georgio Macropedio, sedan på Tysk affsatt och agerat vthi Nürnberg vthaff Poeten Laurentio Rappholt. Götheborg, Tryckt hoos Larß Löhnbohm 1681. 4 Bl. + 4 $\frac{1}{2}$ Bogen 8° (Stockholm). — Vgl. Ljunggren, Svenska dramat 1864 p. 502—506.

3. Thomas Naogeorgus, Mercator.

So lebhaft beschäftigte das im Hecastus angeschlagene Thema die Gemüter, daß im selben Jahre 1539 die Genter Rhetorikerkammer die dramatische Preisaufgabe stellte: 'Welck den Menschen stervende meesten Troost is'. Aus 19 flandrischen Städten trafen Lösungen ein, gereimte und dialogische Predigten über die Rechtfertigung aus Gnade, die am 12. Juni aufgeführt und dann gedruckt wurden; den ersten Preis erhielten die Antwerpener¹⁾. Obwohl hier wie im Hecastus ein gemäßigter und ruhiger Ton herrschte, wurde doch das Buch und seine französische Uebersetzung alsbald verboten.

Weitaus gewaltigere Leidenschaft und dramatische Kraft pulsiert in dem 1540 erschienenen 'Mercator', in dem der lutherische Aristophanes Naogeorgus die Fabel des Ischyrius und Macropedius zu einer glänzenden Verkörperung der protestantischen Rechtfertigungslehre nutzte, wie sie Luther eben (1536) in seinem Kommentar zum Galaterbrief²⁾ entwickelt hatte. Thomas Kirchmeyer oder Naogeorgus³⁾ aus Strau-

1) Creizenach 3, 460.

2) Luther, Werke 40, 1, 1 (Weimarer Ausgabe).

3) G. Kawerau, Realencyclopädie für protestant. Theologie³ 10, 496.

bing, über dessen Bildungsgang nichts Sicheres überliefert ist, war 1535 als Sechszwanzigjähriger zum Pfarramt in Sulza berufen worden und hatte 1538 durch das antikatholische Tendenzdrama *Pammachius*¹⁾ allgemeines Aufsehen erregt. 1540 ließ er den Mercator folgen, dessen Widmung an seinen Landesherrn Herzog Heinrich den Frommen von Sachsen (1473—1541) schon vom 26. Mai 1539 datiert ist. Verglichen mit dem *Hecastus* zeigt das Stück eine Beschränkung der Personenzahl; auf Familienszenen verzichtet der Dichter. Sein Held ist kein bloßer genußstüchtiger Schlemmer, sondern gehört dem von Luther abgünstig beurteilten Kaufmannsstande²⁾ an und hat arge Sünden, Brudermord, Ehebruch, Unterschlagungen, Meineid, verübt. Von seiner Hausfrau und seinen Freunden ist nicht die Rede, auch die Einführung seines Sohnes hat nur den Zweck, seine verwerflichen Geschäftspraktiken darzulegen. Zu ihm tritt der Todesbote *Lyochares*, in dem die Gestalten des *Nomodidasculus* und des Todes vereinigt sind³⁾. Er trifft vor der Tür *Conscientia*⁴⁾, das Gewissen des Kaufmanns, das dieser, verlockt durch die Buhlerin *Sors* und deren Kind *Lucrum*⁵⁾ (den *Plutus* des *Macropedius*), von sich gestoßen hat (wie *Hecastus* seine *Virtus*). Beide dringen ins Haus und setzen den Kaufmann durch die Ankündigung seines Endes und den Hinweis auf seine Sünden in Schrecken. Den

23, 764. E. Schmidt, *Allg. dt. Biogr.* 23, 248. Bolte, *Nd. Jahrbuch* 11, 151. Creizenach 2, 151. L. Theobald, *Neue kirchl. Zschr.* 18, 67. 327. A. Hübner, *Zschr. f. dt. Alt.* 54, 320. P. Diehl, *Die Dramen des Thomas Naogeorgus* (Diss. München 1915).

1) Herausgegeben von Bolte und E. Schmidt 1891.

2) Luther, *Von Kaufshandlung und Wucher* 1524 (Werke 15, 279 Weimar). Ebenso Geiler, Erasmus, Seb. Franck bei G. Steinhausen, *Der Kaufmann in der deutschen Vergangenheit* 1899 S. 77 f. Spruch von den Kaufleuten (Bolte, *SB. der Berliner Akademie* 1925, 96³⁾). — Das Gegenbild eines bußfertigen, lernbegierigen Kaufmanns zeigt das Münchner Spiel vom sterbenden Menschen von 1510.

3) Vgl. Hübner, *ZfdA.* 54, 323.

4) Auch im *Judas Iscariotes* des Naogeorgus (1552) überschüttet *Conscientia* den Helden mit Ermahnungen und Vorwürfen.

5) *Lucrum* heißt auch die Braut des *Polyharpax* in Jacob Rosefeldts Komödie '*Moschus*' (1599. Bolte, *Jahrbuch der dt. Shakespeare-Ges.* 21, 194).

Helfer des Everyman, Good dedes (*Opera bona*), hatte Ischyrius in die Gestalt der Virtus verwandelt; für den Lutheraner Naogeorg aber sind auch die guten Werke ein falscher Freund, und in genialer Weise kleidet er seine Polemik gegen sie in die Form einer grotesken medizinischen Prozedur, wie sie im Fastnachtspiel vom Narrenschneiden oder in der humanistischen Satire 'Eckius dedolatus', aber auch in der französischen 'Farce des Théologastres' und der 'Moralité de la maladie de la Chrestienté'¹⁾ ähnlich vorgeführt worden war. Der Priester gibt dem Kranken die guten Werke in Gestalt von Trank und Pillen ein, während im folgenden Akte der von Christus²⁾ gesandte Paulus und der himmlische Arzt Cosmas sie ihm durch Brechmittel und Nieswurz wieder abzapfen. Diese Szenen am Sterbebette, ein verwegenes Gemisch des Burlesken und Ernstesten, bilden den Höhepunkt des Stückes. Mit aristophanischer Laune stellt der Dichter den Priester als einen jämmerlichen Quacksalber dar, der die Conscientia nicht zu sehen vermag und vom trotzigem Satan mit greulichen Naturlauten³⁾ verhöhnt wird. Mit dem Tode des durch Paulus geheilten Sünders könnte das Drama eigentlich schließen; aber Naogeorg führt uns noch im 4. und 5. Akt in das Jenseits zu dem Gericht, das Christus über den Kaufmann und drei andre als Gegenbeispiel dienende Verstorbene abhält. Diese sind ein Fürst, ein Bischof und ein Franziskaner, von denen Lyochares bereits im ersten Auftritte berichtet hatte und mit deren Schilderung der Dichter wohl auf zeitgenössische Gegner, den Herzog Heinrich von Braunschweig (1489—1568) und den Erzbischof Albrecht von Mainz und Magdeburg (1490—1545), zielt⁴⁾. Sie erscheinen schwerbeladen mit ihren Werken und

1) Hübner, ZfdA. 54, 326. Stricker, Schlömer S. *26. Creizenach 3, 22—27.

2) In den Worten Christi: 'Illum decretum est revocare' (v. 1588; vgl. 1607: 'in fatis est') und 'illum meo afflabo spiritu' (1614; vgl. 1652) erblicken Theobald und Creizenach eine Hinneigung des Dichters zur Prädestinationslehre, über die er später mit den Wittenbergern in Streit geriet; vgl. Diehl 1915 S. 32.

3) Pappax, nach Strepsiades in Aristophanes' Wolken 389 (W. Süß, Aristophanes und die Nachwelt 1911 S. 32).

4) Hübner, ZfdA. 54, 380 f.

vertrauend auf Ablaßbrief, Inful, Kutte und ihre Schutzheiligen, während der Kaufmann ohne Bürde leicht hinter dem Todesboten einherschreitet und sein Gewissen ihm heiteren Antlitzes das Geleite gibt. Vor dem Richterstuhl Christi liest der Teufel jedem sein Sündenregister vor, und wie in mittelalterlichen Weltgerichtsdarstellungen wägt Michael die Verklagten¹⁾. Bei den dreien wiegt das Schuldbuch schwerer als ihre Werke; der Kaufmann dagegen wird ohne weitere Verhandlung unter die Seligen aufgenommen. Im Gegensatz zu der sonst im Stücke herrschenden straffen Konzentration ist der letzte Akt allzu breit ausgefallen; daher hat ihn der Herausgeber des 1590 erschienenen Druckes gekürzt und die Richterrolle Christi ganz dem Engel Michael übertragen.

Naogeorgs Mercator fand unter den Protestanten aller Länder eifrige Leser. Wiederholt wurde er ins Hoch- und Niederdeutsche, Holländische, Französische, Polnische und Böhmische übersetzt. Aufgeführt wurde er z. B. 1560 von Straßburger Schülern im Predigerkloster²⁾ und 1591 in Rulichs Verdeutschung zu Neuburg a. D., wobei zwei Söhne des Pfalzgrafen Ludwig Wilhelm samt ihrem Präzeptor mitspielten. In abgekürzter Gestalt unter Weglassung des 4. und 5. Aktes und einiger Stücke aus dem einleitenden Monologe des Lyochares brachte ihn der Stettiner Martin Gravius als Schulrektor zu Mediasch in Siebenbürgen zur Aufführung und ließ das Stück später (1603) zu Frankfurt a. O. als 'Tragoedia nova' drucken. In Genf ahmte 1561 Conrad Badius (geb. 1510 zu Paris) die Brechszene des Mercator in seiner 'Comédie du pape malade' nach.

1) Reuschel, Die deutschen Weltgerichtsspiele 1906 S. 144. 204. Hübner, ZfdA. 54, 330.

2) J. Crüger in der Festschrift des protestantischen Gymnasiums zu Straßburg 1888 S. 316. P. Canisius, Epistolae 2, 630 ed. Braunsberger (Augsburg 3. Mai 1560).

A u s g a b e n .

1) Tragoedia alia nova Mercator seu Iudicium. Anno XL. 9½ Bogen 8° o. O. [vielleicht Basel, N. Brylinger]. — (Breslau Univb., Erlangen, Göttingen, Groningen, Haag, Hamburg, Jena, Königsberg Univb., London, Oxford, Prag, Tübingen, Utrecht, Würzburg, Zürich, Zwickau).

2) Anno LX. 8½ Bogen 8° o. O. [vielleicht Basel, H. Petri. Mit der Widmung von 1539; auf Bl. J 3 b: Psalmus quintus carmine redditus per Eobanum Hessum]. — (Bremen, Paris, Rostock, Stuttgart).

3) 1590. 7½ Bogen 8° o. O. (Berlin Xf 1711, Nürnberg Stadtb.). — Enthält beachtenswerte Aenderungen.

4—7) Gekürzte Ausgabe von Martin Gravius: Tragoedia nova, in qua in conspectum ponuntur vere Prophetica, Apostolica et Papiistica doctrina, quantum utraque in Conscientiae certamine valeat et efficiat et quis utriusque sit exitus. Francofurti ad Viadrum, Frider. Hartmann 1603. 29 Bl. 8° (Vorrede 4. Juli 1603. — Danzig, Stettin Marienstiftsgymnasium). — Kbl. f. siebenbürg. Landesk. 1885, 137.

5) Francofurti, F. Hartmann 1612. 3½ Bogen 8° (Rostock).

6) Francofurti, F. Hartmann 1614. 3½ Bogen 8° (Berlin Xf 71, 8. Dresden).

7) Norimbergae, Abr. Wagenmann 1615 (Bremen).

U e b e r s e t z u n g e n .

1) Thomas Neßbaur von Straubingen: Der Kauffman. Wer haben will mit kurtz bericht Was gehandelt wirt in dem gedicht Der wend vmb dises vorder blatt Wers laß, dens nie gereüet hatt. Anno 1541. 11½ Bg. o. O. (Berlin Yp 8351, Königsberg Univb., Straßburg, Wien, Wolfenbüttel, Würzburg, Zwickau).

2) Thomas Kirchmeier von Straubingen: Ein schöne nutzliche Tragedi, oder schawspiel, der Kauffman genennet. Darinn die Apostolische vnd Bäpstische lehre vor augen gestellet würd, wie vil bede [l. jede] im streit des gewissens vermöge, vnnd ausrichte, vnd was es für ein ende beder halben haben werde. 13½ Bogen 8° o. O. und J. (Berlin Yp 8376, Dresden, Kopenhagen, Leipzig Stadtb., London, Wolfenbüttel, Zürich). — Ueber die Chorlieder vgl. R. v. Liliencron, Vjschr. f. Musikwissenschaft. 6, 327.

3) Thomas Naogeorgus, sonst Kirchmeyr genant, von Straubingen. Der Kauffman, oder das Gericht. Ein Geistliche Tragoedi, darinnen der vnderschied Apostolischer vnd grob Papistischer Lehr vnd trosts im schweren Geistlichen Kampff des Gewissens nutzlich, den einfältigen zu vnderricht fürgestellt vnd abgebildet wirdt . . . in Teutsche Reymen gebracht, durch M. Jacobum Rulichium Augustanum. M.D.XCV. Lindaw am Bodensee, Bey Johann Ludwig Brem 1595. 10 Bl., 269 S.,

2 Bl. (Augsburg, Berlin Yp 8381, Bonn, Breslau Univb., Danzig, London, Straßburg. Weimar, Wolfenbüttel). — Teilweiser Abdruck bei H. M. Schletterer, Das deutsche Singspiel 1863 S. 310—327. Ueber die Chorlieder R. v. Liliencron, Vjschr. 6, 339. Rulich benutzt die Ausgabe von 1590, in der die Rolle Christi ausgeschaltet ist.

4) *Niederländisch*: Een Seer schoon Comedie oft Spel vanden bekeerden Coopman, waer inne die warachtighe wel ghefondeerde en oock die valsche onghefondeerde en verkeerde Religie oft Kercke deen vanden anderen naer d' leuen clær ghepresenteert en af gemaelt wordt. Anno 1583. Antwerpen by Nicolaes Mollijns, ten coste van Jaspar Troyen. 4 Bl., 175 S. 8°. Vorrede vom 1. Mai 1550 (Leiden). — Vgl. Bolte, Nd. Jahrbuch 11, 154.

5—7) *Dode van Amsweer*: Eine Christliche Tragedia, Die Coopman ofte dat Ordel geheeten. Bremen, Berendt Peterß 1593. 2 + 20^{1/2} Bogen 8° (Berlin Yp 8383, Kiel). — Vgl. Nd. Jahrbuch 11, 151.

6) Een Christelijcke Tragedia, Die Coopman ofte dat Oordeel geheeten. Groeningen, Hans Sas 1613. 23^{1/8} Bogen 8° (Groningen, Haag, Leiden).

7) Christelyke Tragedie, Genaamt den Koopman, ofte het Oordeel, t'Amsterdam, Wed. Jacobus van Egmont o. J. 14 Bl., 194 S., 1 Bl. 8° (Leiden).

8) Een seer wonderlijke ende vermakelijke Samensprekinge tusschen verscheyden personen vornamelijk een Coopman, ende des Doots Sentbode . . . Eerst uyt die Boheemsche, ende verscheyden andere Taelen, inde Nedersaxische ende nu inde Nederlantsche Tale overgesettet door Julium Aysonium Huysinga, Predicant tot Lexmonde. In's Graven-hage, Joh. Rammazeyn 1658. 7 Bl., 198 S. (Leiden).

9—16) *Französisch* [von Jean Crespin]: Le Marchand converti. Tragédie nouvelle, en laquelle la vraye et fausse religion, au parangon l'une de l'autre, sont au vif représentées, pour entendre quelle est leur vertu et effort, au combat de la Conscience, et que doit estre leur issue au dernier iugement de Dieu. [Genève,] De l'imprimerie de Jean Crespin MDLVIII. 4 Bl., 168 S. 8°. — (Wolfenbüttel, Zwickau). Vgl. Brunet, Manuel du libraire⁵ 4, 7; Suppl. 2, 5. F. Holl, Das politische und religiöse Tendenzdrama in Frankreich 1903 S. 137—142.

10) Le Marchant converti, tragédie excellente . . . seconde édition. [Genève] Par Jan Crespin 1561. 171 S. — (Stuttgart). Angehängt ist Conrad Badius, Comédie du Pape malade; vgl. F. Holl 1903 S. 142.

11) Le Marchant converti, tragédie nouvelle . . . [Genève] M.D.LXI. 175 S.

12) Lyon, Gabriel Cartier 1582. 82 Bl. 16°.

13) [Genève,] Chez Jean Durant 1584. 12 Bogen 8°. — (Frankfurt a. M.) Darin auch die Comédie du Pape malade.

14) [Genève,] Pour Claude d'Auguy 1585.

15) [Genève,] par François Forest 1591. 16°. — (Breslau Univb., Haag, Paris.)

Bolte, Drei Schauspiele.

16) Genève, pour Jacques Chouet 1594. 92 Bl. — (Bordeaux). Vgl. Serapeum 14, 26 (1853).

17) Brüssel, Mscr. 14862. Abschrift aus dem 18. Jahrh.

18) Polnisch: Johann Seklucyan, Kupiećz to jest kształt a Podobienstwo sądu Bożego statecznego [der Kaufmann, d. i. die Beschaffenheit und Abbildung des jüngsten Gerichts Gottes]. Königsberg 1549. — Vgl. Nd. Jahrbuch 11, 176.

19) Böhmisch: Tragedia nowá kupec aneb soud řečená atd. skrze Tomáše Naogeorga Straubinského složená i wydaná a nyní w nowě z lat. do čestiny přel a w čestině pooprawená 1597. (J. Jungmann, Historie Literatury české 1849 p. 206; wohl nach der Herrnhuter Handschrift.)

I. Das Münchner Spiel von 1510.

[a]a]

**Got zù lob dem | menschen zu | besserung | sind dise
figur vnd | Exempel vom ay|gen gericht vnd | sterbenden
mësché | zu munichen gelhaltē worden. 1.5.1.0.**

[a]b. *Holzschnitt 1*: der Sterbende in seinem Gemache auf dem (schräg nach l. unten gestellten) Bette liegend; dahinter zu seiner R. stehen ein Priester mit der Monstranz und ein Engel; davor, zu seinen Füßen und unter dem Bette vier Teufel. Diese der *Ars moriendi* nachgebildete Darstellung kehrt vor V. 591, 901 und 1175 wieder.]

Personen¹⁾:

Der erst Precursor	Der Kaufmann
Der ander Precursor	Der Doctor Theologiae
Der dritt Precursor	*
Der letzt Precursor	Das menschlich Geschlecht
*	Ein junger Gesell
Gott Vater	Der erst Sterbend
Christus	Der ander Sterbend
Maria	Der dritt Sterbend
Zwei Engel	Der erst Bruder
*	Der ander Bruder, ein Augustiner
Tod	Der dritt Bruder
Satanas	*
Drei Teufel	Fünf Seelen im Fegfeuer.

1) Das Personenverzeichnis fehlt im Druck.

[a1j a]

Der erst precursor,
oder vorlauffer, erklärt den eingang des spils.

Hört unnd merckt auf, ir Cristen güt,
 schliest auf eur hercz, sinn unnd auch müt!
 Betracht, was unns zükünfftig ist fürwar!
 in der betriebten welt sicht man vor augen klar,
 5 Das wir alle sterben müssen unnd sterblich sind,
 als man Genesis am andern Capitel geschriben find.
 Es bedarff nit vil bewärung, man kans nit laugen,
 wir sehens stäts vor unns mit unnsern augen.
 Die weyl dann der tod ist so graussam, als man list,
 10 unnd nichts gewisers dann der tod auf erdtrich ist
 Unnd nichts ungewisers dann des todes stund,
 so wirt unns dise figur ain wenig machen kund
 Von dreyerlay sterbenden menschen zwar,
 als unns sant Augustin gibt anzaygung fürwar;
 15 In seinem Enchiridion
 thût er sy aufstailen gar aufstailen gar schon.
 Hyerumb so bitt wir herren, man unnd frawen
 unnd alle, so unns zû thûnd schawen,
 Ir wöllent schweygen mit stillem mût,
 20 ains mit dem anndern nemen für gût,
 Unnd ob etwas hye inn wurd schallen,
 das nit aym yeden thât gefallen,
 Den bitt wir, er wöls mit geduld leyden,
 böß nachred hyer inn durch got vermayden,
 25 Sonnder an sich nemmen der immen art,
 die auß den edlen plûmen zart
 Thût saugen das peßt, das ir gepürt,
 unnd söllichs zû süssem hönig wirt,

- Das schafft ir güte unnd edle natur.
 30 hyerumb so nem auß diser figur
 Ain yedes, das im sey nütz unnd güt,
 damit sein seel werd wol behüt,
 [a]j[b] So sy vom leyb müß schaiden sich.
 darumb so merckend fleysigklich
 35 Die ordnung nach einander hin,
 darinn so merckend recht den sin!
 Wie wol got alle ding erkennet klar,
 ee die geschehen, sein sy im offenbar,
 So werden im doch in sunnderhait fürpracht
 40 alle geschicht, wie die werden erdacht.
 Die güten werck pringt für got der engel güt;
 als Thobias am zwelfften capitel mellden thüt,
 Sprach der engel Raphahel zû im fürwar:
 'da du petest unnd begrübst der todten schar,
 45 Da pracht ich das für got den herren dein'.
 so pringt der teüfel die bösen werck unrein
 Für got, das er in darmit verklag,
 als man Appocalipsis am zwelfften lesen mag,
 Das er ain verräter unnser pröder ist
 50 und unns verklagt durch unser sünd mit grossem list.
 Wann er unns der stat und sälligkait nit gundt,
 darauß er gestossen wardt in helle grundt.
 Diser Sathan durchwandert all tag das gantz erdtrich.
 das er zûsammen klaub unser sünd und übel fleissigklich.
 55 Als Job am ersten capitel geschriben stat:
 als nun die kinder gotes mit gemainem rat
 Stünden vor dem herren unnd opfferten im dar
 die güten werck von cristlicher schar,
 Da stünd auch Sathanas unnder in.
 60 der herr in fragt, vernembt den sin,
 So werdt ir hören die anklagung
 unnd auch darzû die fürbittung,
 So Maria thüt unnd auch ir kind:
 darumb so merckendt auf geschwind
 65 Unnd nemendt das zû herczen eben,
 dardurch gepessert werd ever leben!

[aiij a *Holzschnitt* 2: Gottvater thronend, ein Schwert aus der Scheide ziehend; zu seiner R. steht Christus nackt bis auf den Schurz, zur L. Maria; zu seinen Füßen sitzen zwei Scharen Menschen. Das Bild kehrt wieder vor V. 103. 267. 485. 1087. 1417. — Darunter *Holzschnitt* 3: ein Teufel nach l. gewandt steht auf seine lange Stange gelehnt in einer Landschaft; hinter ihm ein verdorrter Baum. Das Bild kehrt wieder vor V. 485.]

[a iij b]

Got vater

fragt den Sathan sprechent:

Sathanas, von wannen komstu her?
warnach steet deines herczen begér?

Sathanas

antwort got dem vatter, unnd verklagt den menschen:

O herr, ich bin die erd umbganngen
70 unnd hab sy durchwanndert mit belanngen
Unnd hab gesehen die grossen sünd unnd übel zwar,
damit die ganntz welt ist umbgeben gar.
Hoffart unnd übermüt ist ganntz gemain,
die geytikait ist in der welt nit klain,
75 Wücher, fürkauffen unnd symoney
ist in der wellt ganntz worden frey,
Es treybens herren, pfaffen unnd layen,
dye unkeüsch fürt ganntz den rayen
In allen stännden hin unnd her,
80 man schäczet sy für kain sünde mer,
Darzû lesteret man den namen dein
unnd schwört bey deines sunes pein,
Bey seinem hyrn unnd onmacht,
unnd wie das auffß pößt mag werden erdacht,
85 Allso schwören jung, allt, man unnd frawen.
o herr, wie magst du das zû schawen,
Das du nit straffest der menschen kind
unnd hast mich umb ain aynige sünd
Auß deinem hymelreich verstossen
90 unnd darzû auch all mein genossen!
Unnd Adam, da er dein gepot erprach,
stießt in auß dem paradeiß in jammer unnd ach.
Unnd yetz straffest du die wellt nit mer,

die nit hallten dein gepot noch ler!

[Aiiij a (fälschlich vor Aiiij eingheftet) *Holsschnitt* 2. -- Darunter *Holsschnitt* 4: eine Schar von Geistlichen kniend.]

[Avja] Du bist doch nit ain annemer der person,
 alls Paulus von dir redt on abelon,
 Ad Gallathas am andern capitel mans vindt,
 am sechsten zû der Hebreyer kindt
 Und in der gschicht der zwelffpoten am zehenden zwar.
 100 wären dann diß geschriften alle von dir war,
 So straffest du billich der menschen kind,
 die mit allem laßter gar umbgeben sind.

Got vater

antwort dem Sathan und spricht:

Sathan, Sathan, ich sag dir fürwar,
 dise laßter sich ich vor meinen augen klar.
 105 Ich wird außziehen das schwert der gerechtigkeit
 unnd die wellt herttiklich straffen umb ir boßhait,
 Ain yede stünd mit besonndern plagen.
 die hoffart wierd ich darunder schlagen,
 Die geytikait mit grossem hunger unnd armüt
 110 unnd mit ewiger dürfftikait in helle glüt,
 Alls dem reychen geytigen mann geschehen ist,
 von dem man in dem ewangeli list,
 Der nit ain tropffen wassers mocht erlanngen.
 unnd alle, so mit unketischhait sein umbfangen,
 115 Wierd ich außstillgen mit dem feür;
 aller wollust sol in werden tetür.
 Die gotzlesterer will ich straffen zû tag
 mit manger graussamlicher plag;
 Pestilencz, hunger, plattern unnd krieg
 120 unnd alles übel ich in zûfieg.
 Mich rewt, das ich den menschen erschaffen hab,
 seyde er vonn sünden nit wil lassen ab.

Das menschlich geschlecht

erschrickt ab der troung gots, komt fur Mariam sprechend:

[Avj b] O Maria, raine unnd kettsche mayd,
 du bist ain müter der barmherczigkayt;

- 125 Wir arme kinder Eve fliehen zû dir
 unnd rieffen dich an auß herczlicher begir:
 Kumm zû hilff den trostlosen armen,
 alls Augustinus sagt, thû dich erbarmen,
 Erquick die wainenden im zähertal!
 130 stee für die priesterschaft überall,
 Das alle, die dich anriefen drat,
 empfinden deiner hilff unnd gnad!
 Wend ab den zoren gotes nun
 unnd bitt für unns deinn liebsten sun,
 135 Das er sein wunden für unns zayg
 seym vatter unnd damit geschwayg
 Den grossen zorn, so er wider unns hat!
 auf besserung erwirb unns gnad!
 Darumb, Maria, der gnaden schrein,
 140 zayg für unns deinem sun die prüste dein!

Maria

kert sich zu menschlichem geschlächht, unnd tröst sy sprechend:

- O menschlichs gschlächht, ob du auß forcht
 nit darst für got, so du hast verworcht
 Sein huld, zerfleus nit in deinem mut,
 wie das wachs von feures hitze thût!
 145 Hab hoffnung in die hilffe mein!
 ich will dein trewe fürsprecherin sein
 Gegen meinem kind; er mag mir nichts versagen,
 was ich in bitt in disen tagen.
 So mag der vatter dem sun verzeyhen nicht,
 150 Wann er sein verwundte seyten ansicht.

Maria

kert sich zû irem sun, zaigt im ir prüst und bitt für die cristenhait.

- [A+Ua] Mein allerliebster sun unnd got,
 nym zû herczen die groß anngst unnd not,
 Die anligen ist der cristenhait!
 sich an die prüst, die du in deiner kindthait
 155 Gesogen hast mit demütikait gros!
 biß bereit zû pitten für den sündler plos

Deyn vater, von dem du in ewigkait bist geporen,
 das er ablaß von seinem zoren,
 So er wider den sündler hat!
 160 auf besserung so erwirb in gnad!
 Zayg deym vater die wunden dein,
 damit du den sündler hast erlöst auß pein!
 Unnd so du im dein marter groß hast klagt,
 fürwar er dier kein pet versagt.

Christus

zaigt seim vater sein wunden, unnd bitt für den sündler.

165 Allmächtiger got unnd vatter mein,
 sich an mein wunden, anngst unnd pein,
 So ich für den sündler gelitten han!
 des selben schmerczen ich dich erman:
 Leg hin den zorn, den du mit recht
 170 hast wider den sündler menschlichs geschlächt!
 Ich hoff, er werd sich vonn sünden bekeren,
 deinn heyiligen namen anrieffen unnd eren,
 Damit mein leyden an in nicht werd verlorn.
 darumb, vatter, wennd ab den deinen zorn!

Got vatter

antwort dem sun.

175 Mein ayniger sun, got Jhesu Crist,
 der du in ewigkait von mir geporen bist,
 In ewigkait hab ich dich geeret:
 der deinen pet bist du geweret.
 [av]b] Wann dir nichts mütlich züversagen ist;
 180 dann du mit mir gleych ewiger got bist,
 Unnd unnser gwallt gleych in ainem wesen stat
 mitsampt des heyiligen geystes rat.
 Darumb will ich von meinem zorn lan,
 dem sündler mit gnaden beybestan,
 185 Wo er sich bekert vonn sünden grob
 unnd sagt deinem leyden dannck unnd lob
 Unnd darzü hallten ist meine gepot,
 so wil ich im hellffen auß aller not

- Unnd mein gebenedeyung über in sennden,
 190 das er wirt gesegnet an allen ennden,
 Im hauß, in der stat, zû kirchen unnd zû straß;
 in kainen nötten ich in verlaß,
 Darzû im geben glückes vil,
 vor allen seinn veinden ich in beschirmen wil,
 195 Das im kainer geschaden mag,
 unnd in behüteten vor aller plag
 Unnd im nach disem ellenden leben
 mein hymelreich zû erbe geben.
 Werden sy aber nit hören mein stimm
 200 durch meine potten unnd prediger (vernymm)
 Unnd wider fallen in sünd unnd missetat
 unnd volgen nach der teüfel rat,
 Auch mein ler unnd potten verachten
 unnd nur nach weltlichem wollust trachten,
 205 So wird ich von in nemen mein benedeyung
 unnd über sy schicken alle maledeyung.
 Ich wird sy verflûchen an aller stat,
 in veld, im acker unnd all ir handtgetat;
 Ich wird in schicken teüfung unnd hungers not,
 210 die pestilencz unnd den gähen todt,
 Hitz, frost unnd alle dürfftikait,
 das fieber, die plattern unnd alle triebssäligkait;
 [a vil a] Anngst unnd nott werden sy haben betriehtlich,
 alls lanng biß sy verzert werden vom erdtrich,
 215 Darein sy ganngen sein ain enngstliche pfat,
 als mein diener Bernhardus von mir geschriben hat.

Cristus

kert sich zu Maria unnd spricht:

- Maria, liebste müter klar,
 nymm meines vatters antwurt war!
 Ich hab dem sündler erworben gnad,
 220 doch das er sich hallt nach seinem rat
 Unnd inn den gepotten gotes leb.
 hyemit ich dir allen gwallt hin geb
 Iber all sünnder: hye im zeyt der gnaden

mügen sy fürkummen ewigen schaden;
 225 Die dich anrieffen auß herczen grundt,
 den magst du helffen zû aller stundt.

Maria

kert sich zu der Cristenhait unnd spricht:

Frey dich, du werde Cristenhait!
 verschwunden ist dir alls dein laid.
 Ich hab dir erworben gnad von meinem kind.
 230 darumb so kere dich geschwind
 Vonn sünnden zû rew, bûß unnd peycht!
 so wirst du mit gotes gnaden erleucht,
 Das du magst allen sünden widersteen
 unnd in das hymelreych eingeen.
 235 Ich will dein trewe fürsprecherin sein
 in aller deiner anngst unnd pein.
 Wirst du mich trewlich rieffen an,
 fürwar ich dir nichts versagen kan.
 Ich will dir hellffen in aller not;
 240 mag nit ein müter verzeyhen prot
 [avtj b] Irem aynigen kind, das sy hat getragen,
 noch mynnder mag ich dir versagen,
 Wes du mich pitzt auß herczen grundt.
 das versprich ich dir zû diser stundt.

*

Der ander precursor

erclärt den eingang des kauffmans und des gelerten.

245 Hört zû, was yetzund volgt hernach!
 ain kauffmann, der mit welltlicher sach
 Sich neren thût mit seinem handel,
 (darinn merck ain yeder seinen wandel,
 Wie er sein narung gwinne unnd treyb,
 250 das er darinn unstraffper bleyb
 Unnd gotes zorn mûg empfliehen,
 sein leben zû gûter tugendt ziehen,
 Als diser kauffmann hat gethan)
 der begeret rat, als ich verstan,

- 255 Wie er gerechtiklich müg leben
 unnd gotes zorn empfliech (merckt eben).
 Dannn kompt ain doctor unnd gibt im ler,
 das er sich von allem übel beker
 unnd betracht seinn tod unnd letztes endt.
 260 die zwen werden haben vil argumendt,
 Vil sprüch der lerer auß der geschrift,
 das alls den sterbenden menschen antrifft.
 Darumb merckt auff! lernent wol sterben!
 dardurch mügt ir die ewigen freünd erwerben.
 265 Das ist die grööst kunßt, (glaubt sicherleich)
 die wir mügen lernen hye auf erdtreich.

Jetzt kompt herfür auß der cristenhayt ain **kauffman**, der
 sich mit weltlichem handel thût neren, der erschrickt ab der
 troung gots unnd spricht:

[bja Holzschnitt 2. — Darunter *Holzschnitt* 5: Ein Gelehrter in
 langem Talar und Barett redet zu einem bürgerlich mit Schwert und
 Sporenstiefeln gekleideten Manne. Das Bild kehrt wieder vor V. 545.
 764. 1127. 1441. 1723.]

- [b j b] O herr unnd allmächtiger got,
 ich hab gehört dein stymm in not
 Unnd hab mich gefürcht auß herczen grundt
 270 vor deinem zorn auß deinem mundt,
 Als Genesis am dritten geschriben stat:
 O wer gibt mir in disen dingen rat,
 Wie ich mein leben richt unnd oren,
 das ich empfliehen müg gottes zoren
 275 Unnd der graussammen straff unnd pein?
 O wie sol ich verzeren das leben mein?

Jetzo steet auf ain **doctor theologie**, unnd lernet den **kauff-**
man, wie er gotes zorn empfliehen und das ewig leben erlangen
 müg.

- Ach lieber freünd, thû frölich leben,
 ain gûten rat wil ich dir geben,
 Das du entrinnen magst diser not.
 280 wiß, du müst sterben des leyplichen tod,
 Unnd nyemandt mag empfliehen dem grad,

als ich Genesis am anndern capitel gelesen hab.
 In allen deinen wercken gedennck dein letzte zeyt!
 so wirstu nymermer sünden in ewigkeyt,
 285 Als der weiß am sybenden capitel spricht.

Der kauffman antwurt schnell dem doctor.

O lieber herr, das ist ain schwär gericht.
 Sol ich allzeyt an den tod gedenncken
 unnd in allen meinen wercken darvon nit wencken?
 Wie ist mir das züverpringen möglich,
 290 die weyl ich in der welt muß sein stätigklich
 Unnd meinem hanndel unnd narung nachgeen,
 damit ich in der welt mit eren müg besteen,
 Auch mein weib und kind mit eren hin müg pringen?

[bij a] **Der doctor** antwurt dem kauffman.

Ach lieber fretünd, zü got hab güten gedingen!
 295 Der wirt dir hilffelich sein in deiner arbeit.
 du darfft nit also an den tod gedennen zü aller zeyt;
 Sonder wenn dich dein aygen fleisch raicz züñ sünden
 oder die wellt bewegt mit iren bösen fünden,
 Oder der teüfel mit seinem falschen list,
 300 dann so gedennck eben, das du sterblich bist!
 Wann sant Jheronimus spricht unnd melt:
 'leychtigklich verschmächt der all sünd der welt
 Unnd alles das, das wider got ist,
 so er fleyssigklich gedennckt, das er sterblich ist.'
 305 Unnd Petrus Damianus unns warnung geyt:
 'zü entrinnen den pfeylen der teüfelischen streyt
 Bedunckt mich kain krefftiger harnasch noch schildt
 dann gedechtnus des tods, wer die einpildt,
 Darzü des letzten urtails erschrockenlichaid.'

Der kauffman.

310 Ey, lieber herr, ir gebt gar güt unnderschaid.
 Got wöll ewch lonen ewigklich!
 sagt mir, wie ich die letst zeit sol betrachten fleissikleich
 Und sollich gedechtnus in mein hercz müg senncken!

Der doctor.

- O lieber freünd, die ding müst du oft überdencken;
 315 Dann so dir miessige zeyt wirt gegeben,
 so betracht unnd durchsynn alles dein leben!
 Erfrag dich in dem gwissen dein,
 ob das sey lauter unnd auch rein
 [bijb.] Unnd ob du nit seyest in todsünden!
 320 wann sant Augustin thût unns verkünden
 Unnd spricht: 'es ist gar ein erschrocklich ding,
 das sich der mensch selb wigt so ring,
 Das er in sollichen sünden leben solt,
 darinn er doch ungern sterben wolt,
 325 Unnd waiß doch nit, zû wellicher stundt
 er sterben müß, als unns thût kundt
 Alls Marcus am dreytzehenden: 'ir söllt wachen ser!
 ir wissendt nit, wenn kompt der herr,
 Spat, früe oder zû mitternacht;
 330 wann er kompt schnell, euch unbedacht.'
 Auch lert unns sant Augustin gar fein:
 du waißt nit, wo der tod wartet dein;
 Darumb soltu sein warten an allen stetten.
 du erkennest auch nit, in was nötten
 335 Du sterben wirst, im feür oder mit dem schwert,
 im wasser, im pedt oder auf der erdt.
 Als das neündt capitel Ecclesiastes wil:
 der mensch waiß nit seines enndes zil,
 Sonnder wie die visch im netz gefanngen
 340 unnd die vögel in den stricken behanngen,
 Also die menschen gefanngen in ungewiser zeyt;
 wann in der tod kein zil nit geyt.
 Gregorius spricht: 'das ist groß not;
 ich schlaß, ich wach, so eyl ich zûm todt.
 345 O wie hat die wellt sovil menschen betrogen!
 was sie gehaißt, das ist erlogen.
 Ettlichen verhaißt sy lannges leben,
 damit sys betriegen wil, (merck eben)
 Ettlichen kurcz leben, das sy verzagen.

- 350 so thût unns Bernhardus sagen,
 [b11j a] Das wir an vier ding sullen gedencken,
 die unns an unnserm letsten krencken:
 An den tod; wann nichts jâmerlichers ist,
 auch an das fegfeûr; wann nichts greûlichers ist,
 355 An das jungst gericht; wann nichtz ist erschrockenlicher,
 unnd an die hell; wann nichtz nit ist unleydlicher.
 Mer sagt sant Bernhart seinen knechten:
 'sâlig unnd gût ist der tod der gerechten,
 Darumb das sy erlôst werden auß der betriehten zeyt,
 360 noch besser von wegen der ewigen rû und freyd,
 Allerpest von sicherhait wegen des ewigen reich.
 aber böß ist der tod der bösen sicherleich,
 Von erst darumb, das er die welt muß verlassen,
 die er also lieb hat gehabt on massen;
 365 Noch böser ist er von der schidung leibs und sel wegen,
 dye er so lustiklich genôrt hat und gepflegen;
 Allerpösest ist er umb das groß leyden,
 das sy ymmer und ewig von got sôllen sein gescheiden,
 Auch der ewigen pein nit mûgen entrinnen,
 370 darzû in dem grausammen feûr ewig prinnen.
 Darumb, lieber freûnd, nymm dise ding zû herczen.
 so magstu wol entrinnen ewigem schmerczen.
 Das du aber dein gedechtnuß zû dem tod mûgest naygen,
 so wil ich dir ain figur und ebenpild zaygen,
 375 Wie der tod mit ainem jungen gesellen krieget.

Der kauffman.

Lieber herr, seyde es got also hat gefiegt,
 So wil ich sôlichen krieg von herczen sehen gern,
 damit ich mich deûter bas von sünden mûg bekern.

- [b11j b] Jetz kompt **ain junger gesell**, der bedeußt die mûtwilligen
 jungen menschen, die sich irer jugend und sterck trôstent und
 weder ler noch straff annemen wôllen, sonder der wellt freûd
 unnd wollust nach leben, die sôllen das exempel mercken.

[Holzschnitt 6: Der Tod, ein mit Hautfetzen bekleidetes Gerippe,
 hält einem ritterlich mit Federhut und Schwert gekleideten Jünglinge
 die Sanduhr vor.]

Wie pistu in sollicher graussamer figur!
 380 dich scheucht unnd fleucht all creatur.
 Ab deiner graussamlichen gestalt
 erschrecken frawen, mann, jung unnd allt.
 Wer dir so grossen gwallt het geben, weßt ich gern;
 in der wellt so wolt wir dein gar wol empern.

Der tod antwurt dem jungen gsellen.

[hiitja] O junger gsell, du fragst auß stoltzem mût.
 unnsern gwallt haben wir von dem höchsten gût.
 Du fragst unns, wer wir sein. das sag wir dir:
 wir sein etwas und doch nichts, gelaub du mir,
 Unnd deßhalb seyen wir gar nichts genandt;
 390 wann wir weder leben, wesen noch gestaltt handt.
 Wir sein kain geyst, auch nit begreyfflich
 unnd sein doch ettwas fürwar gar haimlich.
 Wir sein des lebens ennd, merck eben;
 alles, das lebt, wirt von unns beraubt seins leben.
 395 Got gab unns den namen im paradeiße,
 da er sprach: 'wellichs tags ir essend von diser speiße,
 So werdt ir sterben des tods kläglich.'
 darumb wir unns schreiben also mächtigklich:
 Wir tod, ain gewalttiger herr auf erden groß,
 400 herr im lufft, im mör unnd in der hellen kloß.

Der jung gsell spricht:

Du beriembst dich grosses gwallts sicherlich.
 du prauchst den nach meym geduncken ungerechtiklich,
 du nympt die gûten hin unnd läßt die bösen leben.

Der tod antwurt:

Du thûst uns größlich unrecht, das merck eben;
 405 Wann wir richten wol unnd recht on allen neyd.
 wir thûn als die sonn, die iren schein außgeyt
 Iber pöß unnd auch über gût.
 wir fürchten kainen gwallt noch übermût,
 Wir schonen weder reychtumb noch kunst,
 410 wir sehen nit an grosse miet, gab oder gunst.

Dann wolt wir seyder Adams zeyten
 miet unnd gab genummen haben von den leyten,
 [b 111j b] Alle künigreich stüenden in unnser hand,
 in unnserm gwallt wären alle land,
 415 Das babstumb mit seiner dreykrönten innfl frey
 sambt dem kayserthûmb wonet unns alls bey.
 Wir seinn auch nütz der welt gar seer;
 dann sollten wir seyde Adams zeyten her
 Alle lebendige ding haben lassen leben,
 420 (du müßt unns selber zeügknus geben)
 Vor klainen mugken möcht nyemandt bleyben,
 dye willden thier wurden euch vertreyben,
 Ewch wurd geprechen narung unnd speiß.
 darumb ich groß nütz bin, (ich dir beweiß)
 425 Ich erlöß manigen auß disem ellend,
 mit freüden ich in zû got auf send.

Der jung gesell.

Du sagst mir vil von großer nutzperkait,
 dye du volbringst in deiner arbeit.
 Ich wolt, ich möcht dein emberen ewigkleich;
 430 ich wolt unnserm herren lassen sein hymelreich
 Unnd wolt mich an der welt freüde lassen bentügen.
 ich wil mich zû aller freüde unnd wollust fiegen,
 Ich bin noch jung und starck, darumb dich von mir ker!
 über dreyssig jar so wil ich volgen deiner ler.

Der tod antwurt.

435 O du thor, du narr, deiner jugend der tröstu dich
 und waißt doch nit, zû welcher stund gar schnelllich
 Ich zû dir kumm unnd nymm dir dein leben.
 so müstu dann volkummne rechnung geben
 Von allen wercken, wortten unnd gedenncken.

Der jung gsell spricht:

[b v •] Ey tod, hör auf von sollichen schwenncken!
 Du woltest mir geren anngst unnd forcht machen.
 ich volg dir ganntz nichts in disen sachen.

Der tod zum jungen gsellen.

O lieber gsell, du magst mir nit entrinnen,
 wie klüg du dich dunckst mit allen deinen synnen.
 445 Ich schleych dir nach all tag unnd stund,
 biß das mir got mein herr thût kundt,
 Das ich deym leben sol machen ennd.
 dann woltestu, hetttest dich bey zeyt erkennt.

Der jung gsell zum tod.

O tod, dein ler geet mir nit zû herczen;
 450 ich empfindt noch weder weetagen oder schmerczen.
 Du vindst wenig, die volgen deinem rat.
 darumb so heb dich von mir drat!

Jetzt geet der tod hinweg, und der jung gsell kert sich
 gegen der welt und spricht:

Ich will aller wunn unnd freüden pflegen
 und von des tods forcht kain freüd lassen underwegen.
 455 Wann wer sich hye in diser zeyt
 versaumpt an weltlichem wollust unnd freüd,
 Dem wirt nach seinem tod kaine mer geben.
 ich hallt nit vil von dem ewigen leben;
 Darumb ich mir ain gûten mût schaffen wil
 460 in diser wellt biß zû meines enndes zil.

Der doctor strafft den jungen gsellen sprechend:

O junger gsell, tob nit als ser!
 veracht nit den tod noch sein trewe ler!
 Fürwar in aym sorgklichem leben der stat,
 der sich als gar in weltlich freüd ergeben hat,
 [b v b] Das er on alle gotzforcht thût leben
 unn andern leüten böß exempel geben.
 Lüg, das dich got nit gächling darumb straff!

Der jung gsell veracht des doctors ler und spricht:

Ey, was sagt unnd predigt mir vor der pfaff!
 Mainstu mich mit deinen worten zu betauben
 470 unnd weltlicher freud damit berauben?

Ich volg dir nit, das sag ich dir fürwar;
 ich will mich der welt noch nyeten menig jar,
 Mit schönen frawen und güten gesellen
 nacht und tag wir schlemmen unnd prassen wöllen,
 475 Unnd was dem leyb pringt wollust unnd freud,
 wil ich volpringen in diser zeyt.

[bvj a] Jetz schleicht **der tod** hinden zu dem jungen gsellen und
 scheust in, so vellt **der jung gsell** nyder und schreyt: Au-
 wee, unnd stirbt gächling, und im schiessen spricht **der tod**:

[*Holzschnitt 7*: Der Tod, den Bogen in der l. Hand, weist auf den
 am Boden liegenden Jüngling hin, dem sein Pfeil im Rücken steckt.]

Gib rechnung yetz zû diser frist!
 wann yetz deines lebens ennd ist.
 Ich hab dir genummen dein macht unnd krafft;
 480 wann der ewig got hat mirs geschafft.
 Was hilfft dich nun dein stoltze jugendt fein?
 ich hab dir abgeschossen das hercze dein.
 Umb dein verachtung unnd übermût
 müstu ewig prinnen in helle glût.

Der Sathanas schreyt zu got dem vatter.

[bvj b: *Holzschnitt 2 und 3*.]

[bvij a] O got, der alle ding erkennt,
 du hast verhenngt diß graussam enndt
 Iber disen menschen zwar,
 der alle seine tag unnd jar
 Verzert hat in grosser üppigkait,
 490 dich allzeyt veracht unnd dein gerechtigkait,
 Auch kain warnung noch straff annemen wöllen;
 damit hat er verdient die ewig hellen.
 Darumb gib über in urtail bald
 unnd schaff in zû unnserm gwalt!

Got der vater spricht:

495 Ich hab dem tod mit meinem gwalt geschafft,
 das er disen menschen gächling hat gestrafft
 Umb seinn übermût unnd verachtung;

wann er nit annemen wolt mein warnung.
 Wie oft ich in hab ermanen lassen,
 500 das er solt fliehen der stunden strassen,
 Das hat er alles veracht in übermüt.
 darumb furt in mit leyb unnd sel in helle glüt
 Unnd strafft in mit aller grausamer pen!
 also geschicht auch allen den,
 505 Die verachten mein ler unnd gepot:
 die wil ich straffen mit ewiger not.

Der teüfel antwurt:

Herr, dein geschäft wir verpringen wollen
 unnd in tragen in die pittern hellen.
 Er sol von unns gepeynigt werden,
 510 das er wolt, er wär nye geporn auf erden.

Der tod kert sich gegem volck, sprechend:

1bvtj b] O alle menschen hye auf erden,
 gedenckt, das ir alle zû nicht mießt werden
 Nach dem leyb, der ist nichts dann aschen unnd kot!
 o mensch, gedenck deiner anngst unnd not,
 515 Die du wirst haben in dem sterben dein!
 da leydet dein hercz die größten pein,
 Da erpidmet die prust, da schwindlet dein haubt,
 die krafft verschwindt, die synn werden betaubt,
 Der mund erstumbt unnd erlischt das gsicht,
 520 der ganntz leyb wird krafftlos unnd zû nicht.
 Also ist mein zûversicht ganntz graussamlich,
 o mensch, wie stoltz du bist, so wirstu gleich als ich.
 Wie kostlich unnd lustsam du dein leyb thûst neren,
 so werden doch den die krotten unnd wûrm verzeren.
 525 Wirstu aber eben betrachten dise fart,
 so wirt nydergedruckt dein übermüt unnd hoffar[t,]
 Neyd unnd haß wirt außgetriben von dir,
 erlöscht wirt unketusch unnd unzymlich begir,
 Verschmächt wirt übriger reychtumb und eytelkait
 530 unnd würdest trachten nach ewiger sâligkait.
 Dann sant Augustin dir warnung geyt,

das aller wollust der sünd hye in diser zeyt
 Ist gleych wie ein augenplick gegem ewigen leben,
 und die pein, so den menschen umb die sünd wirt geben,
 535 Die ist ewig unnd hat nymermer kein endt.
 was hilfft ain mensch, das er alle ding erkennndt
 Unnd sich selber wil erkennen nicht,
 sein schnödigkait unnd sein letste züversicht?
 Darumb winsch ich allen menschen den götlichen rat
 540 (deutonomii am xxxij. es geschriben stat):
 'O das sich der mensch selb erkennet mit fleiß
 unnd eben fürsäch sein letstes ennd! so wär er weiß.'
 Disen spruch lernet, frawen unde man!
 auf diser erd nit pessers ich euch lernen kan.

[bvii] a]

Der kauffman spricht zu dem gelerten:

[Holzschnitt 5.]

545 O lieber herr, das ist ain güter rat,
 den unns der tod in seiner red gegeben hat.
 Den wil ich behallten fleissigklich unnd wol,
 wie ich mich selb unnd mein leben erkennen sol.
 Ich merck, das es ist gar ain thummer müt,
 550 der sich also in zeytlich freüd verwicklen thüt,
 Das er vergifet seins tods unnd des ewigen leben.

Der gelert antwurt:

Darumb so ist die welt mit allem laster umbgeben,
 Das man den tod unnd das ewig leben so lützel betracht.
 nur der gegenwertigen freüd und wollust hat man acht,
 555 Unnd kummen also unberait zû dem tod.
 dann haben sy die aller größt anngst unnd not;
 [bvli] b] Sy müssen sterben unnd haben das nit gelert,
 unnd all ir freüd hat sich in anngst unnd jamer kert.
 Darumb, lieber fretünd, ich wil dir zaygen;
 560 thû dein hercz unnd gemüt eben darzû naygen
 Unnd schaw, wie groß anfechtung unnd not
 der sterbend mensch hat in seinem tod!
 So wirstu leycht allen sünden unnd übel empfiehen
 unnd dein gemüt von lastern zû tugend ziehen.

Jetzt kompt **der dritt precursor** und zaygt an die groß not
ains sterbenden menschen, und wie der teüfel den menschen
im glauben anficht.

- 585 Hört zû unnd merckt mit gantzem fleiß,
in welichem form, maß unnd weyß
Der mensch in seiner letsten not
wirt angefochten biß in tod!
Wann als der weiß am dritten bûch der syten spricht,
570 das der tod, so sich der mensch nit darzû hat gericht,
Sey das aller graussamest unnd erschrockenlichist,
das unnder allen leyplichen und zeytlichen dingen ist,
Dennoch ist es kain ebenpild oder gleychnuß
gegen dem tod der sel, die sich von got schaiden muß.
575 Wann alls unns sant Augustin angezaygt hat
und spricht: 'es ist vil ain grösser und mercklicher schad,
Wann ain seel stirbt des ewigen tod,
dann so mit der allergrößten annngst unnd not
Tausent leyb zerstört würden mit grosser quel;
580 dann sovil edler unnd pesser ist die sel,
Sovil erschrockenlicher unnd graussamer ir tod ist.'
darumb man in ainer amaley sant Gregorien list:
'So man die zûkûnfftigen graussamen ding oft betracht,
so werden sy uns defter leichter und trüglicher geacht.
[c] Darumb ist allen cristen menschen nûcz und gût,
das sy ir sel versorgen mit aym rainen mût
Unnd wol lernen sterben, die weyl sy seind gesund,
und das nit sparen zû des todes stund.'
Dann zû den lesten zeyten werden unns fûrgewennt
590 dye allerschwäristen ding, als Hayman bekennt
Iber das bûch der haymlichen offenbarung,
das unns wirt not sein aller gûten bewarung;
Wann die bösen geyst werden umb unns fliegen
gleych als die mugken, das sy unns betriegem,
595 Und geben uns ein all unser bös gedenck, werck und wort,
ob sy unns damit pringen möchten zû ewigem tod.
Die weil dann der glaub ist ain gruntvest und fundament
menschliches hails besonder an unserm lesten endt,
So ficht der teüfel alle cristen darinn an,

600 ob er sy möcht fieren auß der pan
 Unnd sy möcht pringen auff zweyfels pfat.
 darumb so merckend auff gar drat!
 So werdt ir hören ettlich anfechtung,
 dargegen des menschen entschützung,
 605 Damit er sich erwören müg am lesten tag.
 so der böß geyst den menschen nit überwinden mag,
 Er geb dann selb seinen willen darein;
 sonnst mag er nyemandt schedlich sein.
 Darumb merckt auf, nempt eben pericht,
 610 wie der teüfel den menschen im glauben anficht!

Der erst teüfel ficht den sterbenden menschen an im glau-
 ben unnd spricht:

[e j b: *Holzschnitt 1*, vgl. oben S. 1.]

[e i j a] O mensch, es ist ain grosser spot,
 das du gelaubst in ainen got.
 Glaub mir, es seinn der götter vil!
 dye hayden haben dcinn glauben für ain narrenspil,
 615 Der doch vil mer dann der cristen sind.
 unnd gelaubst an Jhesum Maria kind,
 Er ist gleych ain mensch wie ewr ainer gewesen.
 wär er gots sun, er wär vor dem tod genesen.
 Du gelaubst, es sol dein leyb wider ersteen:
 620 wie mag das natürlich zügeen?
 Glaub mir, es stirbt miteinander seel unnd leyb!
 söllich fabel haben erdacht die allten weyb.
 Glaub mir, es ist weder hymel noch hell,
 laß den pfaffen sagen, was er wöll!
 625 Wie magstu so thorate ding glauben?
 von hören sagen last du dich betauben.
 Es ist doch über dein synn unnd verstenntnus,
 alls mir dein aygne gewissen zetücknuß geben muß.
 Darumb laß ab von deinem glauben!
 630 du möchst dich dardurch deiner vernunft berauben.

Der erst pruder spricht dem menschen zû und gibt im ein
an stat des engels, wie hernach volgt.

O lieber mensch, glaub nit des teuffels eingebung!

wann er ist ain mayster aller betriegung,

Darzû ain vatter aller lugen zwar.

er leugt; er glaubt selb, daß ain got ist fürwar.

635 Wann er auch größlich darab erschriken thût;

dann in got peynigt ewigklich in helle glût.

Darumb haßt er in ewigkait got

unnd alle, die hallten seine gepot.

Er hat auch fleiß zû aller stund,

640 wie er dich im glauben verfieren kund.

[c 4 b] Er weiß, das an [die zierd] des glauben fein

nyemandt mag got gefellig sein,

Als Paulus zû den Hebreyern thût schreiben:

'darumb thû starck in cristenlichem glauben bleiben!'

645 Wann der glaub hat kainn verdienst nach Gregorius sag,

wo die verständnuß zeücknuß geben mag.

Dann vil mer vermag gotes allmächtikait,

dann du versteen und betrachten kanst in deiner weißhait.

Darumb heb auf dein hercz, nym auß der schrift bericht,

650 wie Johannes Appocalipsis am anndern capitel spricht:

'Biß in den tod thû im glauben leben,

so wil ich dir die kron des lebens geben.'

Auch spricht Paulus ad Gallathas

(in allen anfechtungen merckend das):

655 'So nemend für euch den schildt des glauben,

damit mügt ir den bösen gaist seiner macht berauben.'

Gedenck, was hat die heyiligen vor got groß gemacht?

allain der glaub, den sy so groß haben geacht,

Das sy grosse wunder in krafft des glaubens haben tan,

660 als unns Cristus im ewangeli selb zaygt an:

'Dem recht glaubenden sind müglich alle ding.'

darumb ist cristenlicher glaub zû glauben gar gering,

Wer darinn ist bleyben vest unnd steet.

nym das creücz für dich mit hitzigem gepeet!

665 Zayg das den veinden deiner sälligkait!

so hastu alle anfechtung darmit verjait.

Der erst sterbend mensch

hat sein in gutem leben volpracht, darumb überwindt er all
anfechtung mit der hilff gots und zaygt den bösen veinden das
creücz, so vliehen die teüfel. Unnd spricht der sterbend:

Ir veindt des cretliczes, nemend war,
fliehend von hinnen mit gemainer schar!

[c ij a] In cristenlichem glauben wil ich ersterben,
670 in hoffnung, darinn die ewigen freüd zû erwerben,
Mit gots hilff verharren biß in mein ennd.
kain anfechtung mich darvon abwenndt;
Wann all artickel der cristenhait
bin ich zû glauben ganntz berait,
675 Unnd die bestätigt in meinem herczen,
das die weder mit pein noch schmerczen
Darauß nymmer gereyt mügen werden,
dye weyl ich leb auff diser erden.

So **der teüfel** den sterbenden menschen im glauben nit über-
winden mag, sicht er in an mit geystlicher hoffart, sprechendt:

O lieber mensch, freü dich in deinem tod!

680 du hast überwunden alle anngst unnd not,
Du hast mit deiner krafft alle anfechtung überwunden.
wie bistu so stät im glauben zû disen stunden!
Du hast ritterlich erfochten des hymels kron.
nicht umbsonst gibt dir got ewigen lon;
685 Du bist nit alls ander menschen zwar,
dye in sünden gelebt haben manig jar.
Darumb stirbst du wol, unnd sicherleich
es wär unpillich, das dir got verzyg sein himelreich.

Der bruder rät dem menschen wider des teüfels eingebung.

O gûter mensch, merck auf des teüfels list,

690 wie er dich so betrogenlich in hoffart fieren ist!
Gedenck, das deine gûte werck sein gar klain im leben
gegen der ewigen freüd, so dir got wil geben!
Wann du auß deiner aygnen krafft nichtz gûtz vermagst,
sonder mit gots hilff du alles übel verjagst.

[c ij b] Gedennck, wie unns Cristus im ewangeli thût leren;

'so wir allen fleiß unnd ernnst ankeren
 Und alle unnserer werck wircken mit recht,
 dennoch soll wir sprechen, wir sein unnütz knecht
 Unnserm got, der unns beschaffen hat'.
 700 wann er nit bedarff unnser werck noch handtgetat,
 Er hat unns auß seinen gnaden leib unnd sel geben.
 darumb soltu dich deiner gûten werck nit überheben.

Der sterbend danckt dem prûder seins gûten rats.

Lieber prûder in got, ich danck dir trewlich
 deiner gûten warnung unnd rates sicherlich,
 705 Den du mir gibst in meiner grôsten not.
 O lieber prûder, ich wolt gern leyden den tod;
 Allain hab ich sorg auf des fegfeûrs pein.
 ich sorg, ich hab noch nit gar gepiest die sünde mein.
 So waiß ich wol, das got kain seel inn hymel lat,
 710 die weil sy die aller minst sünd nit gar gepiesset hat.
 Sy muß die im fegfeûr piessen mit schwärer pein.
 das ist mein gröste sorg und angst auf die trewe mein.

Der pruder antwurt dem sterbenden menschen.

O lieber mensch, der deinen sorg wirt wol gût rat.
 merck trostliche wort, die sant Augustin geschriben hat!
 715 Am dreytzehenden bûch von der stat gotes er spricht
 im vierden capitel (ich dich bericht):
 'So ain cristenmensch seinn tod ist leyden mit geduld.
 so mag er damit ablegen und bezalen pein und schuld.
 Das er vom mund auf zû hymel farn ist mit grosser freyd.'
 720 disen spruch wil ich dir bewürn mit gûter underscheid
 Auß der schrift, als im obgemelten capitel geschriben stat,
 das got dem glauben hab mitgetaylt so grosse genad,
 [c 111j a] Das der leiblich tod, der doch widerwertig ist dem leben,
 dem menschen zû ainem instrument und werckzeug sey
 [geben,
 725 Das er in gedult damit arbeit und das ewig leben erlang.
 gleich wie des hantwerchmans werckzeug ist ein anfang,
 Das er mit arbeit gelt verdien unnd bezal sein schuld,
 also durch gûte ordnung des tods, so ains leit mit geduld,

Mag er bezalen die ewigen und auch des fegfeürs pein
 730 und darzû kauffen das ewig leben und götlichen schrein.
 Dergleich sagt auch Gwilhelmus Parisiensis in seiner

[Summ,

das ain cristenmensch sey reych über allen reychtumb,
 So er williklich und gedultiklichen stirbt,
 wann volkommne bezalung [der] pein und schuld er da-
 [mit erwirbt.

735 Zûm andern wirt diser artickel klar bewert
 durch beyspil und exempel, so unns der schacher lert,
 Der all sein tag nye nichts gûts het gethan.
 der erkannt sein sünd und strafft seinn gesellen on abelan
 Und sprach: 'wir leyden pillich; wir habens wol ver-
 [schult.'

740 er macht im selb ain gûte ordnung und starb mit gedult,
 Damit lescht er auß pein unnd schuld zû der selben stund,
 und Christus verhieß im das paradeiß auß seinem mund.
 Darumb solltu dich groß freyen in deinem herczen,
 die weil du mit deine[m] tod, ob schon groß ist der
 [smerczen,

745 Mag[st] hinlegen die schuld und auch des fegfeürs pein.
 das sol dir ain grosser trost in deinem leyden sein.

Der sterbend danckt abermals dem prûder und bevilcht got
 sein seel.

O gûter prûder, ich danck dir trewlich auß herczen grunt
 der gûten ler, so mir gegeben hat dein mund.
 Ich wil mit gots hilff ain sâlig ennd erwerben.

750 o got, nym von mir armen sûnder ain willigs sterben
 Für mein sünd, die ich wider dich hab gethan!
 dye rewend mich unnd sein mir layd on abelan.

[c iij] b) Herr Jhesu Crist, mein aynige hoffnung,
 nym mein seel in dein götliche beschirmung!

755 Laß mich hewt werden dem schacher gleich,
 zû dem du am creûcz sprachst innikleich:
 'Hewt wirstu sein im paradeiß bey mir.'

o herr, ich werde opffern dir

Ain opffer des lobs klar unnd rein

760 unnd wird anrieffen den namen dein.
 O herr, du hast zerrissen meine pandt:
 ich empfilch dir mein seel in dein handt.

Diser sterbender hatt die teüfel mit irer listikait überwunden,
 darumb schreyend **drey teüfel** mit einander den nachvolgenden reymen:

[*Holzschnitt 8*: Vier Teufel schreiten auf die nackt mit gefalteten Händen dastehende Seele zu, die ein von oben herabfliegender Engel eben ergreifen will.]

Waffen, ymmermer waffen!
 an disem menschen mügen wir nichts schaffen.
 765 Pfuch, wir sein von im überwunden,
 mit schannden fliehen wir zû disen stunden.

[c v a] Jetzt nympt **ain engel** die seel vom gestorben menschen, das ist ain klains knäblein, verporgen under der deck ligend, und fiert sy für got und spricht:

[*Holzschnitt 9*: Der Engel führt die nackt dargestellte Seele zu Gottvater, der nur bis zur Brust in einem Nimbus sichtbar ist; auf der andern Seite stehen fünf Menschen mit gefalteten Händen. Wiederholt vor V. 1595.]

O herr, nymm diser selen war,
 die dich allzeyt hat lieb gehabt fürwar,
 Biß an das ennd deinen willen gethan!
 770 gib ir den hymelischen lon!

Got vater empfach die seel, sprechend:

Kumm her, du allerliebste freündin mein,
 nähén zû mir, du liebster gsponß so fein!
 Der winter ist yetzund verganngen,
 dye rosen des wollust sein aufgeganngen.
 775 Kumm vom perg Libano, das ist vom jammertal,
 in disen wollust unnd kayserlichen sal!
 Nach deym verdiennst soltu werden gekrönet
 unnd mit allem wollust unnd freüden belünet.
 [c v b] Was du glaubt hast auf der erden,
 780 soltu yetz sehen unnd innen werden.
 Kain übel dich nit mer berieren mag.

sälig bistu, das du erlanngt hast disen tag;
 In ewikait hab ich dich für mein freündin erkennt.
 dein freüd hat ewiglich nymmermer kain enndt.

Da kompt wider **der kauffman** unnd fragt den doctor,
 sprechend:

[*Holzschnitt 5.* Vgl. oben S. 10.]

783 O lieber herr unnd mayster, das ist ain sälig leben,
 dem ain söllich güt unnd sälig end wirt gegeben.
 Sagt mir, warmit er verdiennt hab ain söllich endt?

Der doctor antwurt dem kauffman.

Da hat er hye in zeit got durch den glauben erkennt
 Unnd hat seine gepot gehalten schon;
 790 darumb ist im worden das hymelreich zû lon.
 [c v j a] Auch hat er lernen sterben bey zeyt in seinem leben
 und hat allzeyt wol und recht gelebt (merck eben).
 Wann nach gemainem lauff so wirt erkennt,
 das ainem gûten leben gern nachvolgt ain gûts endt,
 795 Unnd ainem bösen ugotzföchtigen leben zwar
 folgt gern nach ain böß erschrockenlich end fürwar.
 Wann gar ain graussam red unns sagt
 Jheronimus, das er in seinem herczen klagt
 Unnd spricht, das unnder hundert tausenden zwar,
 800 dye all ir tag in sünden gelebt haben fürwar,
 Kaum ainer erlanng ain gûtes enndt.
 darumb, lieber freünd, dein gemiet zû got aufwenndt
 Unnd lern sterben, die weyl du bist gesund,
 das du wol sterben kündest in deiner letsten stund!
 805 Wann da gilt es nit ain hauß, ain hof oder ain künigreych,
 sonnder es gillt leyb unnd seel und das ewig reych
 Oder ewige pein in helle grund.
 der zwayer ains gewinnst du in deiner letsten stund.
 Wann gesygest du in disem streyt,
 810 wol dir ewiglich! du hast erfochten die ewig freüd.
 Ligst du aber in disem streyt darnyder,
 wee dir! du kompst nymmermer herwider;
 Dann du pist gestorben in gotes zorn.

wee dir, das du in dise welt ye pist geporn!
 815 Was hilfft dich, das du hiettest aller welt güt,
 und dein leyb und seel müßt ewig prinnen in helle glüt?
 Darumb laß dir dise gschicht nit sein ain scherch!

Der kauffman spricht:

Ach lieber freind, es dringt mir warlich durch mein hercz,
 So ich sich unnd hör dise ding.
 820 auwee, wie schäczen wir unnser seel so ghring,
 [c v j b] Die doch leben muß in ewikait
 in ewiger pein oder in ewiger sälikait!
 Das ist ain jamer unnd herczlich klagen.
 lieber herr, ains wolt ich euch geren fragen,
 825 Was doch die grossen freüd im hymel weren.
 ob ir mir davon sagen künden, weßt ich geren.

Der doctor antwurt:

O lieber freünd, du fragest hohe ding,
 dye zû gedencken oder zû fragen bin ich zû ghring.
 Wann Paulus, der in dritten hymel ward verzuckt,
 830 der ward mit aller seiner vernunft nyder gedruckt,
 Das er von hymelischen freüden nit sagen kund,
 dann das er sprach: 'es mag nit aussprechen kain mund
 Die mynnsten freüd im hymelreich,
 es mag kain or hören sicherleich,
 835 So mag kain menschlich hercz sölich freüd erdencken,
 dye zû hymel ist on alles wencken.'
 Das aber der gmain mensch unnd auch du
 deßtermer naygung unnd lieb haben darzû,
 So wil ich dir ain wenig anzaygung geben.

Der kauffman spricht:

840 O lieber herr, das wil ich mercken eben.

Der gelert oder doctor antwurt:

Wann du wärest als weiß als Salomon
 unnd wärest als schön als Absolon,
 An des leyb nyendert kain tadel was,

und wärest als starck als Sampson (merck pas),
 845 Darzû als mächtig als der groß Allexander,
 dem dienet die ganntz welt miteinander,
 Und lebtest als lang als Matusalem, dem man zalt,
 das er ward ob neühundert jaren alt,
 [dj a] Und die ding alle möchtest prauchen in gantzer sicher-
 [hait,
 850 das dir nyemand zûflegen möcht kain laid,
 Darzû all welt het dich lieb unnd werdt
 unnd nichts wär dir widerwertig auf diser erdt,
 Alle ding giengen nach dem willen dein —

Der kauffman spricht:

Das wär ain grosse freüd und wollust auf die trewe mein,
 855 Wann dise gaben von got wurden gegeben;
 das wär nach meym beduncken wol ain himlisch leben.

Der doctor antwurt:

O güter freünd, ich sag dir fürwar:
 wann du dise ding alle hettest gantz unnd gar,
 Glaub mir, es wär dennocht nyendert gleych
 860 der allermynsten freüd, die da ist im hymelreych.
 Das du aber söllichs mügest mercken
 unnd dein hercz dardurch in tugend stercken,
 So hab acht mit güter beschaidenhait!
 wild du sagen von Salomonis weißhait,
 865 Die wär zû hymel ain grosse thorhait fürwar;
 wann die mynnst seel im hymel waiß lauter und klar
 Wär mer dann die doctores und gelerten all,
 dye ye gewesen unnd noch sind in grosser zal.
 Wild du dann reden von Absolon unnd seiner schön,
 870 wär gar ain grosse ungstallt in der hymel trön;
 Wann so ain leyb kompt in der hymel wunn,
 so wirt er sybenmal klärer dann dye sunn.
 Sampsonis sterck, von dem die schrifft vil sagt,
 fürwar sy wär zû hymel ain grosse trackhayt;
 875 Dann ain säliger gayst auß seiner aygen krafft,
 dye im von got verlihen ist mit maysterschafft,

(Wann du hast all dein tag in sünden gelebt
unnd gotes willen allzeyt widerstrebt)

[14] b] Möcht er die ganntz welt umbkeren allain.

880 so wär Matusalems allter auch gar klain

Gegen der zeyt, die den außewölten ist geben;

wann sy haben on ennd das ewig leben,

Das ist tausendt jar alls ain vergangner tag.

wol dem ewigklich, der dahin kummen mag!

885 Allso magstu dein vernunft hyerein senncken

und alle freud und weltlichen wollust bedenncken

Unnd eben ermessen alle zeytliche ding,

die sind gegen den ewigen gütern schnöd und gering.

Wann du die übergrossen hymnischen freud

890 oft betrachttest unnd bedechtest in diser zeyt,

Fürwar got zû dienen wurd dich verdriessen nymermer.

das du verdienen möchtest die ewigen glori und eer.

Der kauffman spricht:

O lieber herr, diser ler wil ich nymer vergessen.

ich hab solchs in meim herzen all mein tag nie ermessen.

895 Auwe, wie hab ich mein tag sovil groser mie und arbeit

auf weltlich eer und auf das schnöd gût gelait!

Das muß mich rewen ewigklich.

het ich durch got nur halb sovil gelitten williklich,

Das wär mir yetz ain grosse freud fürwar.

Der doctor antwort:

900 Ey so heb yetz an in diser stund unnd jar

Unnd nymm an dich ain büßwärtigs leben!

so wil dir got all dein sünd vergeben.

Auch yeb dich in den wercken der barmherczikait!

den armen dürfftigen biß allzeyt zû geben bereit!

905 Dardurch wirstu an der seelen reich

unnd machest dir schäcz im hymelreich,

[14] j a] Alls unns Cristus im ewangeli hat gelert

von den schalckhafftigen gütern diser erdt:

'So macht euch schäcz in des hymels thron,

910 dye euch weder roßt oder schaben essen von!

Kain dieb mag euch die stelen nicht.
 zû den schâczen magstu haben dein zûversicht,
 So du alle zeytliche ding verlassen müst.
 das du dich aber defât bas darinn yeben thûst,
 915 So wil ich dir zaygen groß anngst unnd nott,
 dye ain unwilliger sterbender mensch hat in seym tod,
 Der all sein tag in weltlicher freud gelebt hat
 unnd nye gevolgt got noch seins peychtvaters rat.
 Darumb merck auf, nymm eben war,
 920 das du nit funden werst an diser schar!

Jetz so kompt der ander sterbend mensch, der hat all sein tag
 verzert in weltlicher freid unnd wollust, und ist ganntz un-
 willig zu sterben, zu dem spricht **der ander pruder**, unnd
 sol ain Augustiner sein.

[dii b: *Holzschnitt 1.*]

[dii j a] O lieber mensch, ker dich zû got!
 hab rew, das du gethan hast wider seine pot!
 Thû ain ware lautere peycht auß herczen grundt!
 wirck bûß umb die verprachten sünd zû diser stund!
 925 Empfach die heyligen sacramendt,
 damit du erlangen mügst ain sâlig endt!
 Du waißt nit, wie es got mit dir wircken wil:
 darumb schick dich zû deines todes zil!

Der ander sterbend mensch spricht zû dem prûder:

Brûder, wer hat dich gepeten her?
 930 wannen kompst du mit diser selczamen mer?
 Du woltest mir machen schwâr gedannck.
 ich bin noch nit so siech oder krannck,
 Das mir peychtens not sey yetz zûmal.
 gee von mir! ich bedarff dein gantz nichtz überal.

Das gefellt **dem andern teüfel**, unnd spricht zû dem
 kranncken also:

935 Du bist all dein tag ain gût gsell gewesen,
 diser kranckhait magstu noch gar wol genesen.
 Schick nach gûten gsellen, das sy dir kurczweil machen!

denck nit an die peicht! du wirst dir ain swär hercz
[machen.

Du hast doch gnüg geltz und auch güt.

940 tracht und acht, was dir müg pringen güten müt!

Du hast noch kainen tod an dir,
du wirst noch vil jar leben, gelaub du mir!

Der pruder warnet den krancken, sprechend:

O mensch, glaub nit der teüfel list!

mit seiner trostung er dich ganntz verfiere ist;

[ditt b] Er gibt dir ein, du werdest lanng leben,

damit er dich betriegen wil (merck eben),

Das du dein peycht aufschlagest yetz zû stund,

biß das du nymmer peychten kanst vor ungesund

Und dir sovil zû schaffen gibt die kranckhait,

950 das du wenig gedencken magst deiner seel sâligkait.

Darumb ker von der welt, deinn syn zû got aufwendt!

wann es ist gar güt siechen mit dem sacramendt.

Der siech wirt krencker, sicht trauriklich umb und erseüfft, so
tritt **der teüfel** hinzû und gibt im ein den neyd und haß,
so er zû seinen veinden hat.

Ey lieber gsell, wie ligst du so trauriklich!

hat dir yemandt layd gethan, so rich dich!

955 Kanst du es selb nit thûn, so gib aym andern sold,
das er dich rech an deinen veinden, den du nit pist hold!

Sy haben dir sovil üfels zûgefiegt in deinen tagen,

es ist nit mûglich, das du ins mûgst vertragen.

Du solt im tag unnd nacht nachsynnen,

960 wie du dich an in rechst; sy mûgen dir nit entrinnen.

Der pruder lernet den krancken, wie er seinen veinden ver-
geben sol.

O mensch, schlag allen neid und has auß dem herczen
[dein!

vergib dein veinden durch Cristo und umb die marter sein!

So wil er dir auch vergeben dein sünd,

alls er uns im pater noster hat verkündt.

- 963 So wir sprechen: 'vergib unns unnser schuld,
 alls wir unnsern veinden vergeben mit geduld',
 Welcher dann sein veinden nit vergibt auß herczen grund,
 der pitt über sich selb rach zû aller stund
 Unnd urtailt über sich den ewigen flûch,
 970 alls unns sant Augustin in ainem bûch
 [1111] Clärlichen sagt unnd anzaygung geyt:
 'Gregorius spricht: welicher zorn, haß unnd neyd
 Wider sein nachsten im herczen trag,
 der selb von got nit ablas seiner sünd erlangen mag.
 975 Er vergeb im dann vor, was er wider in gethan hat.'
 so spricht Ambrosius gar drat:
 'Der mensch ist unwirdig, das im got genädig sey,
 der seinem nachsten hertt ist mit zorn.' merck hyebey
 Merck auf, wie unns sant Jheronimus verkündt:
 980 'der mensch begert recht ablas seiner sündt,
 Der vor vergibt sein veinden, der wider in hat gethan;
 dem vergibt got sein sünd und wil im geben ewigen lon.'
 Merck, wie uns Cristus ain exempel hat geben
 am̃ creûcz, da die juden verspoteten all sein leben!
 985 Er rach sich nit an den veinden sein,
 sonnder er sprach in grosser pein:
 'Vatter, vergib in ire sünd!'
 damit er unns wil haben verkündt,
 Das wir unnsern veinden auch sölle vergeben.
 990 o lieber mensch, betracht dise ding gar eben,
 Das du in neyd unnd haß nit werdest erfunden!
 vergib allen menschen zû disen stunden!

Der stech wirt unwillig ab der langen red, so im der prûder
 vor gethan hat, unnd kert sich hin und her, sprechend:

- Du sagst mir vor ain lange predig zwar;
 ich volg dir aber nit, das sag ich dir fürwar.
 995 Ich wolt, ich möcht mich an mein veinden rechnen
 unnd in ir hercz im leyb abstechen,
 Darnach wolt ich geren sterben unnd leyden pein.

Dise red gefallen dem teüfel, unnd spricht zû dem krancken :

[d v b] Du hast ain rechten syn auf die trewe mein
 Das du nit folgst des allten klaperers rat
 1000 mit seiner predig, so er dir vor gesagt hat.
 Ich waiß, so ims ainr thät, er wird ims auch nit vergeben,
 wie frumm und gaistlich er sich gedunckt in seinem leben.
 Ee das du dich an dein veinden nit solt rechen,
 du solt dir ee selb dein hercz abstechen.

Also mert sich dem siechen die kranckhait, und schreyt mit
 graussammer stimm :

1005 Auwee, auwee des grossen schmerczen,
 den ich empfind an meinem herczen!
 Auwe, auwe, du grymmiklicher tod,
 du bringst mich hewt in schmerczlich angst unnd nocht.
 Ich waiß nit, wa ich mich hin keren sol,
 1010 ich bin schmerczen, jammer unnd laydes vol.
 Wer kompt mir zû hilff in meinem leyden?
 von allen freüden und wollust muß ich mich scheyden.
 O tod, ich het mich noch wenig versehen dein;
 du bist hinderrugks auf mich gefallen mit swärer pein.
 1015 Wee, wee! wo sol ich mich hin wennden?
 ich bin mit schmerczen umbgeben an allen ennden.

Der teüfel, der den siechen vor gelobt hat in sünden, der
 hellt im yetz für dye menig seiner sünd, auch sein pöses leben
 unnd rayczet in zû verzweyflung, sprechend :

O mensch, wie wild du volennden dein leben?
 mit tödtlichem schmerczen bistu umbgeben.
 Du hast all dein tag in weltlicher freüd verzert
 1020 und hast dein leib in allen schanden und wollust ernert.
 Der ist yetz der würm speiß nach deinem tod,
 unnd dein seel wirt gesenndt in die helle mit not.
 [d v a] Gedenck, wie hastu getriben so grosse hoffart!
 dein gûte werck hastu an das ennd gespart,
 1025 Darzû bistu all dein tag in unkeüschhait gelegen,
 geytikait, füllerey und zûtrincken hastu gepflegen

Und hast über söllich sünd nye gehabt weder rew oder
[laid.
wie möchtest du dann yetz erlangen barmherczikait?

Darwider helt **der pruder** dem krancken für die barmher-
czikait gots, sprechend:

O mensch, verzweifel nit an der barm gots und seiner
[gnad!

1030 wann er die allen menschen zû geben zûgefügt hat,
Als er Ezechielis am achtzehenden unns thût kundt:
'wann der mensch über sein sünd erseüfft auß herczen
[grundt,

So wil er nymermer gedencken seiner sünd.'
und David am fünfftzgisten psalm unns verkündt,

1035 Das got verschmäheth nit den schmercz,
der kompt auß aym rewigen und demütigem hercz.
Auch spricht sant Augustin (merck eben):
'schneller und behennder ist got bereit zû vergeben,
Ee dann es der sündler begeren mag.'

1040 darumb verzag nit in deinem letsten tag!
Ob du gethan hetest aller menschen sünd auf erdtrich
unnd die nye gepeycht oder gepiest hetest gantzlich,
Dennocht solt du verzweyflen nicht.

merck, wie sant Bernhart in ainer predig spricht:

1045 'O gietiger Jesu, pillich sol uns zwingen dein gütikait,
wann du kainem sündler nye hast dein genad versait;
Du vermächtest nit den schacher, der dich am creicz
[erkennt,

noch die sündlerin, die dir dein fuß zwûg mit ir hendt,
Nit das haydnisch weib, so im eepruch begriffen ward,

1050 und nit deinn junger Petro, der dein verlaugnet hart,
Du verschmächtest nit den offnen sündler an dem zoll,
auch nit Paulum, der die cristenhait durchächtet wol;

[d v b] Die all groß sündler und sündlerin gewesen sind,
unnd du, herr, hast auß inen gemacht außerswölte kind,

1055 Da sy dich treulich baten, als uns die schrift tût sagen.
Ey wer wolt dann in seinen sünden verzagen?

O mensch, betracht die unaussprechlich barmherczikait!

laß dir dein sünd auß herczen grundt sein trewlich laid
 Unnd hab vesten fürsacz im herczen dein,
 1060 ob du wider gesundt würdest von diser pein,
 Das du all dein sünd unnd missethat
 peichten und püssen wöllest nach deines peichtvaters rat.
 Ob du yetz nymer reden möchst (gelaub du mir),
 du erlanggest gnad; das wil ich versprechen dir.

Der sterbendt vellt in verzaghnuß von wegen seiner sünd
 und des grossen smercen unnd schreyt mit erschrockenlicher
 stimm:

1065 Auwe, auwe, das ich ye geporn ward!
 peycht unnd büß hab ich zû lanng gespart.
 Wie mag ich yetzund gnad erwerben!
 mich enngstigt doch so vast mein sterben,
 Das ich weder rew noch laiden haben mag.

Der teüfel helt dem sterbenden für die gerechtikait gots,
 pringt in damit in verzweyfelung, sprechend:

1070 O du thorater mensch, hör auf von deiner klag!
 Mainstu noch zû erlanngen barmherczikait?
 waistu nit, das got auch lieb hat die gerechtikait?
 Er wär doch nit ain gerechter got,
 wann er nit straffet, die nit hallten seine gepot.
 1075 Glaub mir, das seine werck der gerechtikait
 übertreffen die werck seiner barmherczikait,
 Alls der herr selb im ewangeli erzelt:
 'vil sind beriefft, aber wenig sind außewölt.'
 [dv] a] Er hat Luciffer auß dem hymel verstossen
 1080 in abgrundt der hell mit allen seinen genossen.
 Hat nit got Adam gestrafft mer dann neünhundert jar?
 darzû schon er nit der unschuldigen kind fürwar,
 Die on ir verschulden in erbsünden sterben,
 dye mügen ewiklich nymmer gnad erwerben,
 1085 Und du mainst yecz barmherczikait zû erlanngen,
 der du bist all dein tag mit sünd und übel umbganngen?
 Wie oft hastu an der predig gehört im leben dein,
 das ains umb ain todsünd muß ewiklich verdamt sein,

Der du mer dann hunderttausendt hast gethan,
 1090 der ich dich aller hye mit diser schrift erman!
 Darumb bistu verdampt, dich hilfft nicht mer;
 du hast allzeyt got verschmächet und auch sein ler,
 Darumb acht er dein yetzund auch nicht,
 der ewig tod ist dein nächste züversicht.
 1095 Darumb ertödt dich selb! so kompstu der marter ab.
 dir wirt nit bas, wie ich dir vor gesagt hab.

Der sterbend verzagt an gots barmherczikait wie Chaym
 und schreyt mit graussammlicher ungedultikait also:

Auwe, wee, wee der enngstlichen nodt!
 es ringt mit mir der pitter todt.
 Wo sol ich hin fliehen zü diser stund?
 1100 ich sich vor mir die graussammen hellischen hund,
 Die warten meiner armen seel.
 auwe, auwe der jämmerlichen quel!
 Ach unnd wee, jammer ob allem herczenlaid!
 mein sünd sein grösser dann gotes barmherczikait.
 1105 Darumb er mir dye nit vergeben mag.
 auwe, auwe des enngstlichen tag!

Da fürt **der teüfel** ain sel für got und spricht:

[dvj b: *Holzschnitt 2.* — Darunter *Holzschnitt 10*: Ein Teufel führt eine als nackter Knabe dargestellte Seele an der Hand davon.]

[eja] Gewalttiger got, dise seel ist pillich mein;
 wann sy hat allweg gelebt in grossen sünden unrein.
 All ir tag hat sy verzert in wollust und welltlicher eer
 1110 unnd ist in sollichen sünden für dich kummen her
 Unnd hat darüber nye gehabt recht rew unnd laid,
 darzû hat sy verzweyfelt an deiner barmherczikait.
 Darumb schaff, was ich mit ir wircken sol!
 wann sy ist gewesen aller boßhait vol.

Got vater antwurt dem teüfel:

1115 Beeltzepock, ich waiß, wie sy hat gefürt ir leben,
 darumb ich dir allen gwallt über sy thû geben.
 Fier sy bald in der helle see!

du solt sy peynigen mit ach unnd wee
 Biß auf den letsten tag; da sol sy wider kummen
 1120 für das jungst gericht mit klainem frummen
 Unnd da hören das erschrockenlich urtail mein
 mit allen verdampfen, das in wirt pringen ewig pein.

Der teüfel antwurt got:

O herr, du hast geurtailt recht,
 ich bin gar lanng gewesen ir knecht
 1125 Unnd ir geraten nichts gûts fürwar,
 sy hat mir allzeyt schon gevolget zwar.
 Darumb wil ich ir lonen yetz zû stund
 unnd sy ewigklich peynigen in der helle grund.

So spricht **des gestorben menschen sel** mit grossem geschray den nachvolgenden reymen:

Auwe, wee, wee und ymmermer wee!
 1130 ich muß tieff in der helle see;
 Das schafft mein grosse hoffart unnd übermût.
 [e] b] o neyd unnd haß, du pringst mich heut in helle glût.
 Auwe, ich hab meinen veinden nit wöllen vergeben.
 das schaydt mich heut von allen freiden des ewigen leben.
 1135 Was hilfft mich die rach an den veinden mein!
 ich muß sy ewiklich bezalen mit hellischer pein.
 Was hilfft mich, das ich grossen wollust unnd freüd
 gehabt hab auf erd in der vergangen zeyt
 Und muß nun leyden ewige pein und engstliche nodt!
 1140 auwe! auf erd hab ich nye wöllen dienen got,
 Darzû hab ich nye betracht mein letstes enndt,
 auch got unnd mich selv auf erd nye recht erkennt.
 Verflûcht sey der tag unnd stund (ich meldt),
 darinn ich geporn bin in die verflûchten welt!
 1145 O tod, o tod, kumm zû diser stund!
 der teüfel will mich fieren in der helle grundt.

Da kompt aber **der kauffman** unnd klagt dem doctor:

[Holzschnitt 5.]

[e] a] O lieber herr, das ist ain jämmerliche nodt.
 das unns got behüt vor aym sollichen tod!

Das ist der größt jammer unnd herczenlaid,
 1150 den ich all mein tag gesehen han, auf meinen ayd.
 Dises sterben sol mir allweg vor meinen augen sein,
 damit ich nit auch kumm in sollich pein;
 Wann ich hab die ding nye also zû herczen genummen.
 und wär ich auch allso unberait zû meinem tod kummen,
 1155 Wie wär es mir erganngen in meiner letsten zeyt!
 darumb danck ich got seiner gnaden mit grosser freyd,
 Das er mich hat lassen erleben dise stund.
 o, wie vil selen prinnen yetz in helle grund,
 Die vil mynnder sünd gethan haben dann ich!
 1160 pillich sol ich got loben unnd dancken ewiklich,
 Das ich dise ding gehört unnd gesehen han;
 dye sollen mir all mein tag vor meinen augen stan.

Der doctor underweist den kauffman.

O lieber freünd, du hast vor dir ain rechten syn.
 got geb dir sterck, das du beleybest stät darinn!
 1165 Wann die götlich schrifft lert und riefft zû aller zeyt,
 was grosser kunst und weißhait an götlicher forcht leyt
 Und an emssiger betrachtung des tods und letsten end.
 aber in der welt ist es alles umbgewendt;
 Man betracht allain die gegenwirtigen weltlichen ding,
 1170 aber die ewigen pein und ewigs leben schäczt man gering.
 Man spricht: Es kompt kainer wider, der unns sag,
 wie es in jener welt stee nach dem lesten tag.
 [eljb] Merck, wie hat Cristus im ewangeli gesait:
 'ob auch ainer aufstien von den todten in warhait,
 1175 Man wurd im nit glauben fürwar.'
 aber nach dem tod so wirt der mensch gar wol gewar,
 das er muß leben unnd bleyben ewigkleych
 in ewiger pein oder in dem ewigen hymelreych.
 Aber es wil nyemandt sterben zû kainer stund,
 1180 biß im die sel gleych auß wil'geen von seinem mund.
 Dann zeytlich güt, leyplicher lust und weltlich eer,
 dye drew verplenden die menschen also seer,
 Das layder wenig sûchen die rechten steeg,
 dye da geen ins hymelreich den rechten weeg.

1185 Sant Gregorius thût unns das bewerren:
 'es sind vil leût, die auf wolten faren geren
 Nach Cristo in das hymelreich,
 aber sy wöllen das nit sûchen willikleich,
 Seym weg unnd fûßstapffen nach zû geen.'
 1190 darumb, lieber freünd, thû in deinem gûten fürsacz
 [besteen!

So wil ich dich den dritten sterbenden menschen sehen
 [lassen,

der also grosse klag fûrt über alle massen,
 Das er bey zeyt nit hat gelernet sterben,
 dye weil er vil genad und ablas het mûgen erwerben.

Jetzo kompt der dritt sterbend mensch unnd fiert grosse
 clag, das er sich nit berait hat zu sterben, und spricht:

[eij a: *Holzschnitt 1.*]

[ev a] O tod, du graussamme zûversicht,
 mit allen meinen synnen mag ich dir empfliehen nicht.
 Ich muß sterben unnd bin noch unberait,
 das ist mir ain grosser jamer unnd herczenlaid.
 Vor grossem schmerczen wind ich mein hennd,
 1200 ich lûg umb unnd umb an alle ennd,
 Ob mir nyemand gehelffen mûg von diser pein:
 ich vind kain hilff, es muß laider gestorben sein.
 Mich hilfft weder freünd, kunft noch gelt
 oder waß man erdencken mag in diser welt.
 1205 Ich muß von hinnen in ain frembdes lanndt,
 das mir unnd allen menschen hye ist unbekannt.

Da kompt der dritt pruder unnd tröst den sterbenden
 menschen.

Ach lieber freünd, wie gehabstu dich so übel in deyner
 [nodt?

oder mainstu allain zû entrinnen dem tod?

Er ist doch allen menschen gemain in der gestallt,
 1210 es müssen sterben reych und arm, jung unnd allt.
 Darumb bistu gar unverstanden sicherlich.
 richt dein gemiet, das du mûgst sterben sicherlich!

Der sterbendt antwurt:

- O wie ain pitters trösten ist das yetz zehannenden!
 ich bin nit allain unweiß unnd unverstannden,
 1215 Die sind auch unverstanden und unweiß gantz und gar,
 dye ab dem tod nit erschrieken noch sein nemend war,
 Biß er sy begreiff mit schmerczens büß.
 ich klag und bewain nicht allain, das ich sterben muß,
 Ich stirb unnd bin unberait zû sterben.
- 1220 O got, wer hilfft mir ain sâlig ennd erwerben?
 Es klagt nit allain das ende meines lebens mein mund,
 ich klag und schrey, das ich die wunniklichen stund
 [ev 1:] Und die gnadenreychen zeyt also verloren han,
 darinn ich wol verdiennt möcht haben grossen lon.
- 1225 Darumb sind meine wort vil schmerczen unnd pein.
 o herre got, wâr es der wille dein,
 Das ich noch als lang auf erdtrich solt leben,
 ich wolt mich allzeit in deinen götlichen willén ergeben.
 Das mag ich armer layder nymmer erwerben.
- 1230 auwe, warumb hab ich meiner natur nit lernen sterben?
 O alle menschen, die noch vor in haben ir zeyt,
 secht an mich ellenden menschen zûm sterben unbereyt!
 Lernent götlich forcht unnd sein weißhait,
 das ir nit kompt zû ewrem tod so unberait
- 1235 Und euch nit geschech alls mir mit grosser klag!
 auwe, wie hab ich verzert mein junge tag
 In weltlichem wollust unnd zeytlicher freud!
 ich glaubt nit der götlichen ler in diser zeyt,
 Zû ainen orn ein, zûm andern auß gieng mir das göt-
 [lich wort,
- 1240 und bin dardurch gefallen ins pittern todes mort.

Der pruder tröst den sterbenden.

- Ach lieber freünd, ker dich zû got mit vestem müß!
 wann ist das ennd gût, so ist es alles gût.
 Hab hoffnung zû Cristo dem herren dein,
 der dich hat erlöst mit seiner marter unnd pein,
 1245 Die weyl die seel noch bey deym leib ist!

Der sterbendt klagt:

Auwe, wie ain ellend trösten das ist!
Sol ich mich erst bekern in meines enndes zil?
ich bin so seer erschrocken, und ist meiner not so vil,
Das ich wenig gûts gedenncken mag.

1250 ich hab gelebt wol vierczig jar unnd tag
Und waiß nit, das ich ainen tag ye gelebt han
nach gotes willen, alls ich sollt haben gethan.

[evj a] Dise gedenc k schneiden mich swärlich durch mein hercz
unnd pringen mir in meinem leyden sondern schmercz.

1255 O ain pater noster, den mit andacht het gesproken
[mein mund,

erfreyt mich yetz bas zû diser stund
Dann tausendt marck goldes in diser zeyt.

Der pruder tröst in.

O lieber mensch, verzag nit in deinem grossen leyd!
Wir wöllen alle für dich bitten got,
1260 das er dir bey gestee in deiner anngst unnd not.

Der sterbend klagt.

O got, des pittens, wie hilfft es mich so klein!
 het ich mich selb fürsehen in der gsundthait mein
 Unnd meinen willen veraynigt mit got,
 das hulff mich yetz mer in diser not,
 1285 Dann das yetz die ganntz welt pet für mich.

Der pruder tröst in.

O freünd, dein klag die ist gar kläglich.
Merck, wie der herr im ewangeli thut schreyen,
das sich alls hymlich hör thut groß erfreyen
Iber ainen sündler, der sich mit rew zû got kert!

Der sterbendt klagt.

1270 O gûter prûder, wie ist es der so ungelert,
Der sein rew sparet an das ennde sein!
das ist ain unsicher ding auf die trewe mein.

Wann Cristus hat gesprochen sicherleych:
 'wer nach mir wöll kummen in mein reych,
 1275 Der heb auf sein creücz unnd volg mir nach!
 auwe, auwe, jammer unnd ymmer ach,
 Das ich got ain füßtritt nye nachgevolget han!
 des muß ich yetz in enngstlichen sorgen stan.

[evj b] Jetz kompt **der dritt teüfel** und ficht den menschen an
 mit seinem weyb und kinden, auch mit seinem güt, sprechend:

O mensch, wie hastu sovil güt unnd eer!
 1280 wie willdus yetz verlassen mit grosser schwer!
 Wie wirt man umbgeen in deinem güt unnd gelt,
 so du yecz schaiden wirst von diser wellt!
 Wie wil geschehen deinen kinden und deinem weib,
 dye du lieb gehabt hast als deinn aygen leib!
 1285 Wie wild die verlassen! es wirt ain schwäre plag,
 es solt ainer verzagen an dem enngstlichen tag.

Der pruder tröst in, redend:

O mensch, laß dich nit anfechten das schnöd güt!
 dein weib, dein kind, alls irdisch ding schlag auß dein
 [müt!
 Fleuch in die wunden Cristo des herren dein!
 1290 so mag dich nichts betriebe noch dir schedlich sein.
 Wann du müßt streyten, des ich dich yetz erman,
 alls unns sant Augustin hat gezayget'an
 Und spricht: 'Es mag nyemandt die kron gewinnen,
 dann der gesygt, so er schaidt von hinnen;
 1295 So mag auch nyembt gesygen, dann er tret im streyt;
 so mag niemant streyten, dann er hab feind in diser zeyt.'
 Mer spricht sant Augustin, das got sey
 ain trewer freünd, in aller anfechtung won er uns bey.
 Er laßt unns auch nit weyter angefochten werden,
 1300 wann sovil der mensch mag widersteen auf diser erden.
 Darumb streyt ritterlich umb das ewig leben!
 so wil dir got die kron der überwindung geben.

Antwort **der sterbend** dem pruder.

[evij a] Ach lieber pröder, das ist ain hertter streyt.
 ich wolt aber noch gern lenger leben in diser zeyt,
 1305 Wär es gots will, das ich empffiehen möcht der pein.
 ich besorg aber, es müg layder nit gesein.
 Mags dann nit anders sein, so wil ich geren sterben,
 getrawt ich nur, das ich möcht gotes huld erwerben.

Der pruder trost den sterbenden.

O mensch, hab kainen zweifel und leyd mit geduld!
 1310 mit gotes hilff erlanngst du gar wol sein huld.
 Merck, wie unns David der prophet thût leren:
 'o mensch, wann du dich vonn sünden wild bekeren,
 So vergibt dir got alle die sünde dein
 unnd hayllet dein seel von aller pein
 1315 Unnd ernetwert dein jugend mit süssikait
 gleych wie der Fenix.' darumb biß bereit
 Durch got all anfechtung und schmerczen zû leyden!

Der sterbent clagt dem pruder.

O pröder, ains thût mich durch mein hercz schneyden,
 Das ich die wellt so gächling verlassen sol,
 1320 darinn ich freud unnd wollust möcht gehaben wol,
 Wann ich gnûg hab gelit unnd pfenning.

Der teüfel sicht den sterbenden an mit unrecht gewonnen
 gût, auch mit den wercken der barmherczigkait unnd præcht
 in gern in verzweyflung und spricht:

Ey mensch, das ist ain graussam ding,
 Das du dein gût und gelt alles hinder dir verlast,
 so du mit unrecht unnd wûcher gewonnen hast.
 1325 Das magstu widergeben nymmermer;
 du hast sein nymmer gwallt; es ist auß dein eer.
 [evij b] So wirt die sünd auch nymmer vergeben,
 dye weyl das unrecht gût nit ist wider gegeben.
 Darumb bist du auf der verdampften pfadt,
 1330 unnd deiner seel wirt ewiklich nymmer rat;
 Wann du hast auch die werck der barmherczikait

- den armen dürfftigen zû aller zeyt versayt.
 Waistu nit, wie Cristus im ewangeli thût sagen,
 wie er so graussam unnd hüfftiklich wöll klagen
 1335 Vor allen menschen am jungsten tag
 über die, die kain barmherczikait (ich sag)
 Irem nächsten menschen nye haben gethan?
 dye wil er verflûchen on abelan.
 Auß der selben zal du auch ainer bist.
 1340 merck, wie man in der cronick sant Jacoben list:
 'Der sol on alle barmherczikait geurtailt werden
 der on barmherczikait gelebt hat auf diser erden.'

Der pruder gibt dem sterbe[n]den rat, wie er des teüfels
 eingebung außschlagen sol, und hellt im für exempel der barm-
 herczikait gots, sprechend:

- O lieber mensch, schlag auß der tetüfel eingebung!
 gib nit stat seiner falschen betriegung!
 1345 Ob du auch aller menschen sünd hetttest gethan,
 hab rew und layd, schaw den schacher am creücz an,
 Der all sein tag nye gûts gewürckt hat,
 und Cristus vergab im all sein sünd, da er in bat!
 Von menge wegen deiner sünd verzweyfel nit!
 1350 merck, wie der herr dem sündler riefft und freündtlich bit:
 'Ker wider, du verirrt seel, hör auf vonn sünden!
 ich bin bereit dich zû empfahren und zû empinden.
 Als wenig ain müter ires kinds vergessen mag,
 noch vil mynnder ich dein vergiß, auf kainen tag.
 1355 Wann ich hab dich geschriben in die seyten mein,
 auch in mein hennd und füß mit schwärer pein.'
 [evij a] Schaw, lieber mensch, wie lieb unns Cristus hat,
 das er unnser nit vergessen kan früe unde spat!
 Er wil unns verwerfen zû kainer frist,
 1360 die weyl die seel noch in dem leyb ist.
 Darumb thû dich zû Cristo und seinem leyden kern!
 merck auf, wie unns Gregorius thût lern:
 'Wann wir betrachten sein leyden und unschuldig blût,
 so ist nichts als swär, wir leydens wol mit ringem müť.'
 1365 Hör, wie der herr durch den propheten Ysaie sagt

zû der piessenden seel, die mit schmerczen ist geplagt:
 'Du wirst wissen, das ich bin dein herr unnd got
 unnd dein behallter unnd erlöser auß ewiger not.

Die sunn wirt dir durch den tag nymer geben schein,
 1370 sonnder der herr wirt dein ewigs liecht sein

Unnd dein got zû deiner eer gewendt.
 dye täg deines wainens und klagens werden haben ain end.'
 Hör, lieber mensch, dise wort so trostlich!

der soltu dich gros freyen und trösten sicherlich
 1375 Und des todes schmerczen williklich und geren leiden,
 damit du mügst die ewig pein vermayden.

Der sterbent danckt dem pruder seins trosts, bittend, das
 er in lern, wie er sich zû seynem sterben schicken sol.

O lieber pröder, das dich got ewigklichen tröst!
 mit deiner ler hast mich von grossen anfechtungen erlöst.
 Ich will mich in den willen gots ergeben;

1380 mich rewt, was ich wider in gethan hab in meinem leben.
 Seyd er als barmherczig ist, alls du hast gesagt,
 so ist mir layd unnd sey es got von hymel klagt,
 Das ich im so wenig gedient hab in dem leben mein:
 das ist yetz an diser stund mein gröfste pein.

1385 Darumb, lieber pröder, lern mich unnd rat mir wol,
 wie ich mich zû meinem end und sterben schicken sol!

[evijj b] Wann mein hercz das leydet grosse not;
 ich empfind wol, das mir nahend ist der tod.

Der pruder gibt dem sterbe[n]den menschen rat auß dem
 römischen Ordinarium.

O lieber mensch, kainn pessern rat kan ich dir geben:
 1390 halt dich zûm leiden Cristi und schleuß in dein hercz
 [gar eben!

Wann die weisest und getrewest müter, die cristenhait,
 seczt iren gröfsten trost unnd sicherhait
 In das leyden unnd sterben Jhesu Crist;

wann sy auch ir kind inn letsten nötten darzû weysen ist.
 1395 In dem römischen ordinarium thût sy leren,
 wie man ein sterbenden menschen, der zûm tod wil keren,

Ermanen sol unnd in trewlich fragen;
 da sol dann der sterbend mensch ja zû sagen.
 Der selben frag und gûtat wil ich dich auch nit berauben
 1400 freystu dich, das du stirbst im heiligen cristenlichen
 [glauben?

Der sterbendt antwurt:

Ja, ich frey mich sein auß herczen grundt.

Der pruder fragt:

Bekennstu auch, das du nye gelebt hast kain stund
 nach dem willen gotes, als du solt haben gethan?

Der sterbend antwurt:

Ja, ich bekenns; wann ich laider nye recht gedienet han.

Der pruder fragt:

1405 Hast im willen, dich zû pessern, ob du lenger soltest
 [leben?

Der sterbend antwurt:

Ja auf mein ayd, des wil ich got mein trewe geben.

[f] a]

Der pruder fragt:

Glaubstu auch, das Cristus für dich ist gestorben?

Der sterbendt antwu[r]t:

Ja, ich glaubs; er hat mir damit gnad erworben.

Der pruder fragt:

Danckstu im auch seines leydens auß herczen grunt?

Der sterbend antwurt

1410 Ja, ich danck im des trewlich mit herczen und mit mund.

Der pruder fragt:

Glaubstu auch, das du an seinen tod nit magst behall-
 [ten werden,
 den er für uns gelitten hat auf diser erden?

Der sterbendt antwurt:

Ja, ich glaub das mit vestem gemüt.

Der pruder spricht:

- Ey, so secz all dein zûversicht in sein gût!
 1415 Hab allain hoffnung in das leyden Jhesu Crist,
 dye weyl dein seel noch in deinem leyb ist!
 Inn disen tod sennck dich in disem jammertal!
 mit disem tod bedeck dich ganntz unnd gar überal!
 Merck ain trostlich red in disem rat,
 1420 alls in dem obgemellten bûch geschriben stat:
 'Der wirt sicher sterben unnd nympt ain gût enndt,
 der dise ding an seym letsten auß ganzem herczen bekent.
 Er wirt auch den ewigen tod nymmer schawen an,
 so er beleybt auf diser rechten pan.'

[f] b]

Der sterbend spricht:

- 1425 O gûter prûder, ich bin zû sterben gantz bereit.
 in jener wellt wil ich für dich bitten in warhait.
 Nymm war, yetz nahen ich dem tod mit grosser pein!
 o starcker got unnd hymlischer vater mein,
 Für das strenng urtail deiner gerechtikait
 1430 secz deins sunes tod mit seiner barmherczikait!
 Nym sein verdienst für das mein, das ich solt haben tan!
 o herr, on das bedörfft ich nit für dich zû gericht stan.
 Den tod und leyden deines aingepornen sun ansich!
 ich secz das zwischen deinen zorn und zwischen mich,
 1435 Das er sey ain mittler zwischen dein unnd mein.
 herr Jhesu Crist, mein sel empfilch ich in die hende dein.

Jetzt nympt **der enngel** die seel vom leichnam und fiert sy
 für got unnd spricht:

[fij a: *Holzschnitt 2.* — Darunter *Holzschnitt 11*: Ein Engel schreitet mit ausgestreckten Händen auf eine als betendes Knäblein dargestellte Seele zu. Wiederholt vor V. 1627.]

- [fij b] Hymlischer richter, thû dise seel ansehen,
 der du alle ding erkennst, ee das sy geschehen!
 Dise seel hat genomen ain sâlig enndt.
 1440 o got, dein barmherczige augen auf sy wenndt!

Got vater spricht zu der seel.

Gar wol und recht hastu gethan, du freündin mein,
 das du hast angeriefft meinn sun am ennde dein
 Unnd dich empfolhen hast seym leyden.
 du mießt sonnst ewig von mir sein gescheyden
 1445 Umb dein groß schwär sünd unnd missethat.
 aber mein sun hat dir erworben gnad,
 Du bist ain kind der ewigen sälligkait,
 aber du bist noch nit ganntz darzü bereit;
 Wann du bist noch nit lauter unnd clar,
 1450 auf erd hast du dein sündt nit gepiesset gar.
 Darumb, lieber enngel, nymm dise freündin mein
 unnd sollt sy führen inn des scharpffen fegfeürs pein.
 Darinn sol sy leyden alls lanng mit geduldt,
 das sy zal biß auf den mynsten quadranten ir schuld.
 1455 Wann es mag nichts befleckts in mein reich eingeen,
 alls lanng biß es on all mackel wirt lauter und schön.

Der enngel fiert die seel in das fegfeür unnd spricht:

O liebe seel, leyd mit geduldt,
 biß du bezallt hast all dein schuldt!
 Dann wil ich dich auf fieren mit glaydt
 1460 inn die ewigen rû unnd sälligkait.

Jetzt kompt **der doctor** und sagt dem kauffman, was er gesehen hab, das er exempelp darauß nem, unnd spricht:

[fij a: *Holzschnitt 5.*]

Mein lieber und gûter freünd, yetz hast du gesehen,
 wye den dreyen sterbenden menschen ist geschehen.
 Du hast auch bey in allen erkennt,
 wye sorgklich und gevärlich ist der menschen endt,
 1465 Und zû voran den, die ir büß, ire gûte werck thûn sparn
 biß in ir kranckhait, so die seel vom leyb wil farn.
 Darumb was du hierinn gehört unnd gesehen hast,
 betracht gar eben unnd schleuß in dein hercz gar vast!
 Dann so wir wider zu weltlicher freütd und wollust kummen,
 1470 so wirt die gedechnuß gotz und des tods hingenommen,
 Unnd volgen gleych herwider nach der sünden pfadt.

Der kauffman antwort:

O lieber herr, seyde mir got geben hat die genad,
 Das ich dise exempel unnd beyspil gesehen han,
 so wil ich mit gots hilff allen todsünden widerstan
 [m] b] Und diser ding mein lebtag nymermer vergessen.
 ich will sy oft in meinem herzen betrachten und er-
 [messen,
 Das ich nit unberait kumm zu dem ende mein.

Der doctor sagt dem kauffman, wie er sich selb erkennen
 [sol] unnd sein lestes ende mit fleiß betrachten.

O lieber freünd, auf erd mag dir nichts nützer sein.
 Das aber söllich gedechtnuß deßbas hab in dir stat,
 1480 so merck gar ain haylssame ler unnd trewen rat,
 Den unns got unnser schöpffer hat geben!
 den soltu fleyszig mercken und behallten all dein leben.
 Deütronomii am zwayunddreissigsten capitel man list,
 wie got spricht unnd unns trewlich raten ist:
 1485 'O das sich der mensch selb erkennet mit fleiß
 unnd sein lestes end eben fürsüch! so wär er weyß.'
 O lieber freündt, betracht eben dise wort!
 lern dich selbs erkennen! das ist ain grosser hort.
 Gedenck, wie du kummen seyst in diß jammer tal
 1490 unnd wie du dein leben verzerest überal,
 Unnd wa du hin wöllest nach deinem letsten ende!
 wann du das betrachst, so hastu dich selb erkennt.
 Merck, wie der gerecht Job spricht unnd schreib;
 'nackendt bin ich außganngen auß mäter leib,
 1495 So far ich von hinnen nackendt unnd plos.'
 auch sagt unnd spricht Paulus der gros:
 'Wir mügen nichts von diser welt tragen,
 wann wir haben nichts darein pracht dann wainn und
 [klagen.]

Allso ist unnser eingang in die welt kläglich
 1500 unnd unnser außgang noch kläglicher (mercke mich),
 So ist unnser handel unnd wandel sorgfelltig gar
 unnd die dürfftikait des leibs ist on zal fürwar.
 Unnd so du betrachst die schnöd und kürcze diser zeit

und das hye [nie]d[en] ybrich ist weder wunn noch freid,
 [1472 a] On zweyfel du wurst dein leben richten und ordnen,
 das du nymmermer vellst in gotes zoren,
 Unnd dein letstes ennd eben unnd mit fleiß fürsehen.

Der kauffman fragt den doctor vom fegfetter:

Das ist ain güter rat, thû ich in warhait jehen.
 Ich will sein vergessen nymmermer
 1510 unnd mit gots hilff trewlich volgen deiner ler.
 Noch ains wolt ich geren wissen, lieber herre mein,
 von den armen seelen, die da kummen ins fegfeters pein,
 Ob ir pein alls gros sey, als man sagen thût,
 unnd ob sy prenn ain materlich fetir oder glût.
 1515 Es mag doch kainem geyst, als die seel ist,
 kain zeytlich oder leyplich pein geschaden zû kainer frist.
 Ob ir mir darvon geben kundt ain underschaid.

Der doctor underweist in von der pein im fegfetter.

Des wil ich dich berichten in rechter warhait.
 Die seelen im fegfetter haben zwayerlai pein:
 1520 dye erst, das sy gots anplick miessen beraubt sein,
 Alls lang biß sy umb all ir sünd haben gnûg gethan
 und die bezallt biß auf den klainsten grad on abelan.
 Zûm andern, das sy ain materlich fetir prennen ist,
 alls man im compendio sant Bonaventuren list,
 1525 Am sybenden bûch in der andern robriken er spricht,
 das solch wirckung geschech auß gotes sonderlichem
 [gricht,

Unnd das leyplich fetir sey ain instrument,
 der götlich gerechtikait ain werckzeug genennt
 Unnd sey wunderbarlich würcken in die seel
 1530 unnd sy prennen mit übergrosser queel;
 Wann die seel hat ettwas materlich an ir, das ist die sünd.
 das selb das fetir abprennen ist, als unns verkündt
 [1531 b] Sant Augustin, bewärt das gar fein
 in ainem bûch, das er geschriben hat von der pein:
 1535 'Gleych wie das eysen, das grossen roßt hat fürwar,
 den selben verzert das fetir, das es wirt lauter und clar,

- Also wirt auch die seel im feür geprennt,
 biß das der roßt der sünden verzert ist biß ans enndt
 Und die seel wider kompt zû der unschuld und rainikait.
 1540 alls sy im tauff empfangen hat die unschuldikait.
 Aller erst wirt sy geführt zû got.
 das du aber merckest die groß anngst unnd not,
 So die armen seelen leyden ins fegfeürs schrein,
 sant Augustin sagt im bûch von des fegfeürs pein;
 1545 Auch werden seine wort angezaigt in dem decret
 der gaistlichen rechten, also geschriben stet:
 'Dem fegfeür mag kain zeytliche pein geleicht werden;
 dann wann all kolen, die gesein mügen auf diser erden,
 Ob ainem hauffen lägen unnd thäten prinnen
 1550 unnd das ain mensch stünd mitten darinnen,
 So gleycht es doch nit der mynnsten pein
 der armen seelen, die im fegfeür sein.'
 Merck, wie uns der mayster von hohen synnen bericht;
 am vierden bûch an der xlviii. taylung er spricht:
 1555 'Wiewol die pein des fegfeürs nit ewig ist zwar,
 so übertrifft sy doch alle pein diser wellt fürwar.
 Was all martrer ye gelitten haben auf erden,
 mag der mynnsten pein des fegfeürs nit geleicht werden.
 Darumb ist es an vil menschen ain grosse torhait,
 1560 wann man in von der hell und dem fegfeür sait.
 Sy sprechen: kämen wir nur ins fegfeürs pein!
 das schäczen sy gering unnd gar leydlich sein.
 Das du aber dise ding mügest bas verstecken
 unnd von ainer tugendt in die andern geen.
 1565 Auch bewegt werdest zû barmherczikayt,
 [f v u] so wil ich dich sehen lassen anngst unnd herczen layd,
 So die armen seelen leyden in feürs pein,
 unnd wie ain yede schreyet zû den freunden sein,
 Alls Job am neüntzehenden capitel sagt in not:
 1570 'warumb seydt ir mich vervolgen als got?'
 Das ist: warumb laßt ir mich also ligen
 in diser pein? ir habt mein gar geschwigen,
 Darein got hat geordnet mich.
 darumb merck auf unnd eben zûsich!

Der dritt precursor sagt von vierlay seelen, die im fegfeür schreyen.

1575 Ir cristenleut, nun nempt zû herczen
 dye übergrossen pein unnd schmerczen
 Der armen seelen ins fegfeürs schrein!
 dye ersten rieffen mit grosser pein
 Zû iren freunden, so nach irem sterben
 1580 ir gûtt inn haben alls ir nächst erben.
 Die annderen schreyen zû den on abelan,
 den sy' auf erd gûts haben than.
 Die dritten schreyen iren geschäfttherren zû
 unnd bittens, das sy in helffen auß der unrû,
 1585 Das sy ir geschäft pald richten auß.
 dye vierten schreyen mit grossen sauß
 Zû allen den, dye allmûsen einnemen
 unnd in mit irem pet nit zû hilff kemen.
 Darnach secht ir die engel fein,
 1590 dye trösten die seelen in irer pein
 Unnd thünd in kundt auß senfftem mût,
 was man in in diser wellt gutes nach thât.
 Söllichs wölt in eurem herczen ermessen
 und der armen seelen nit vergessen!

[fv b: *Holzschnitt 9.*]

Jetzt kompt **die erst seel** im fegfeür und schreyt zu iren
 freunden, und sind in grosser pein.

[*Holzschnitt 12*: Zwei Engel mit Wassergefässen nahen vier Männern, die mitten in Flammen sitzend klagend die Hände erheben. Wiederholt von V. 1629. 1659. 1707.]

(fv a) Miseremini mei! miseremini mei
 saltem vos, amici mei!
 Erbarmbt ewch mein! erbarmbt ewch mein,
 o meine freünd, hellfft mir auß diser pein!
 Die hand gotes hat unns beriert größlich.
 1600 auwe, auwe! dise pein ist so graussamlich,
 Das ir kain pein geleycht mag werden,
 wie groß möcht werden erdacht auf der erden.
 Auwe, das wir unnser sünd nit gepiesset han
 auf erd, da wirs wol hetten than,

1605 Jecz künden wir unns selb nymmer hellffen fürwar.
 so haben unnser erben unnser vergessen gar,
 Sy haben freyd und wollust in unserm gelt und güt
 und lassen uns arm seelen prinnen ins fegfeturs glüt.

Trösten zwen engel die seelen:

Lieben seelen, seyd in eurem leyden getröst!
 1610 gar schier werdt ir von eurer pein erlößt.
 Ir söllt ewch freüwen mit gütem gedingen;
 wann euer freünd thünd vil güter werck verpringen
 Mit peten, meßlesen unnd allmüsen geben,
 dardurch ir bald kompt züm ewigen leben;
 1615 Auch wird dardurch geringert eur pein.
 des tröst unnd freüt euch, lieben seelen fein!

Die selen sagen got und iren freünden danck.

Got sey gelobt on enndes zil!
 unnser leydens ist nymmer allso vil;
 [fvj b] Das thünd unns unnser freünd auf erd erwerben.
 1620 herr Jhesu Crist, durch dein pitter leyden und sterben
 Gib denen dein götlich gnad unnd lon,
 dye unns ettwas güts nach haben gethon!
 Die verlaß nymmer in kain[er] pein!
 o ir allerliebsten freündt so fein,
 1625 Hellffent, das wir gar werden freydenreich,
 das wir bald kummen in das ewig reich!
 Da wöll wir trewlich für euch pitten got,
 das er euch helff unnd bey bestee in aller not.

Die andern selen schreyen zu denen, die güthat von in im
 leben empfangen haben:

[Holzschnitt 12.]

Auwe unnser großen angst unnd not!
 1630 es ist nichts, was wir gelitten haben in unnserm tod
 Gegen diser pein, so wir yetzund miessen leyden,
 so wir den wunniklichen anplick gots müssen meiden
 Unnd das graussam feür thût unns vast prennen.
 auwe, auf erdtrich wolt wir nit erkennen,

[g] a) Das es unns also solt sein erganngen.
 o ir alle, dye ye gûthat haben von uns empfangen,
 Auwe, wie habt ir unnser so gar vergessen!
 gedennckend, das euch an disem maß wirt gemessen!
 Wie ir uns yetzund hellffent, also wirt euch geschehen.
 1640 darumb thünd euch in eurem leben eben fürsehen!

Die engel trösten die selen.

O lieben selen, leydens gedultigklich!
 gedennckendt, wie ir auf erdtrich
 In freüd und wollust habt gelebt fürwar!
 das mießt ir yetz alles piessen gar.
 1645 Noch wöll wir euch gût trost geben.
 ir habt wittiben unnd waysen in eurem leben
 Unnd anndern armen vil gûts gethan;
 dye bitten yetz für euch on abelan,
 Dadurch geringgert wird euer pein.
 1650 des söllt ir euch, lieben seelen, freyen fein.

Die selen dancken den englen ir trostes, sprechend:

Lieben engel, wir dancken euch auß herczen grund
 des gûten trosts, so unns geben hat euer mund.
 Wir empfinden rinngerung unnser pein.
 wir wöllen in unnserm leyden gedultig sein,
 1655 Die weyl got gevellt die pûß von unns armen.
 o starcker got, thû dich erbarmen
 Iber die, so unns yetz hellffen in diser not!
 den verleych, herr got, ain sâligen tod!

**Die dritten seelen im fegfeür schreyen zu iren testamen-
 tarii oder iren geschâfftherren also:**

[g] b: *Holzschnitt 12.*]

Auwe, Auwe unnser grossen leyden!
 1660 wir seinn abgeschayden von allen freyden.
 O ir alle, den wir gewallt haben geben,
 euch hab wir gemacht zu testamentari im leben,
 Das ir söllt volstrecken unnsern letsten willen,
 damit wir den zorn gots möchten stillen.

1665 Das richt ir nit auß unnd seyt seüinig daran,
 unnd wir werden darumb gepeynnigt on abelan.
 Wie wölt ir das verantworten am letsten tag,
 da euch kain außred oder güt mer hellffen mag?
 Darumb was wir euch bevolhen haben, richt treulich auß
 1670 und hellfft uns armen selen auß des fegfeürs klaus!

Die engel trösten die selen im fegfeur:

[gij a]: O lieben selen, ir söllt von unns trost nemen.
 wir hoffen, man wird euch bald zü hilff kemen
 Unnd alles das aufrichten, so ir habt geschafft.
 wir wollen sy ermanen mit ganntzer krafft
 1675 Unnd wollen sy nit ruen lassen nacht noch tag,
 das sy euch erlösen von eurer klag.
 Man thüt sy oft an der predig berichten,
 wie sy die gschafft unverzogenlich söllen aufrichten.
 Darumb wir hoffen, sy nemen söllichs zu herczen
 1680 unnd erlösen euch auß diser pein unnd schmerczen.

Die selen pitten die engel.

O lieben enngel, nun laßt nit nach
 unnd gebt in ein, das sy volennden dise sach,
 Ob ir sy bewegen möchtend zu barmherczikait,
 das sy ermässen unnd erkannten unser grosses layd!
 1685 Wann sy aufrichten, was wir haben geschafft,
 so wer wir erlöst auß des fegfeürs krafft.
 [Holzschnitt 11. Vgl. oben S. 48.]

[gij b] **Die vierdten selen** im fegfeür schreyen zü denen, die gab
 unnd allmüsen einnemen von irer verlassen hab.

O ir alle, die haben eingenommen gab,
 auch allmüsen von unnser verlassen hab,
 Warumb verlaßt ir unns inn diser not,
 1690 das ir nit trewlich für unns bittend got,
 Das wir erlöst werden auß diser pein so graussamlich?
 in eurem gepet gedennckend unnser trewlich!
 So wollen wir got pitten, das er euch wöll geben
 euer narung unnd ain gotsförcchtig leben.

Die engel trösten die selen, sprechend:

1695 Ir lieben seelen, nempt trost der erden!
 euer pein soll euch geringert werden.
 Wann die armen menschen auß herczen grund
 haben ir gepet für eüch gesprochen zu diser stund;
 Das ist got angenäm für euer sünd
 1700 söllichs wirt euch zu grossem trost verkündt.

Die selen lobend got umb rinngerung irer peen.

O lieben enngel, das got gelobt sey!
 wir mercken rinngerung unnser pein hye bey
 Durch diß gepet, so uns gesprochen haben die armen,
 nun bitt wir got, das er sich über sy tht erbarmen
 1705 Unnd in zûschick narung unnd speyß
 biß an ir ennd; des bitten wir got mit fleyß.

[giiij a] Da kommend **fünf selen** und schreyend miteinander zû der
 gantzen cristenhait umb hilff, an stat aller glaubigen ellenden
 selen.

[*Holzschnitt 12.*]

O alle cristenmenschen auf erdtrich,
 nempt zû herczen unnser klag so kläglich
 An stat aller verlassen und vergessen seel,
 1710 dye wir yetz leyden söllich groß anngst und quel,
 Die auf erdtrich nyemandt außsprechen mag!
 kumمندt unns zû hilff auf disen tag!
 Peten, vasten, meß lesen unnd almûsen geben,
 dye viere hellffen unns bald zûm ewigen leben.
 1715 Dann wie ir unns yetz helfft in unnser not,
 also wirt euch geholffen nach eurem tod.
 O ir mûnch, priester unnd all gaystlich leüt,
 ir, die gellt unnd gût durch got einnemen seyrt,
 Bitt fleyssig für all ellennd glaubig sel!
 1720 dardurch werdt ir bald erlöst von aller quel.
 [giiij b] So wöll wir trewlich bitten got,
 das er euch behiet vor aller anngst unnd not.

Dann kommen **ain schar engel** unnd trösten die **selen**,
sprechend:

O ir all glaubig seel, nempt war!
gerinnert wirt euer pein fürwar
1725 Durch grosses fürpitten der cristenhait;
wann sy mit euch hat schmerczen unnd layd,
Wie sy euch mügen aus dem fegfeür pringen.
darumb so habend güten gedingen,
Das ir mügt bald erledigt werden!
1730 es sein noch vil frummer menschen auf erden,
Die got alle tag für euch bitten.
in allen messen wirt nit vermiten
Eur gedechtnuß unnd opffer dem ewigen got,
dardurch euch wirt geholffen auß not.

Die selen biten für alle die, die in güts thünd.

1735 O ir lieben freünd unnd enngel klar,
wir seinn groß getröst durch euch fürwar
Unnd empfinden leüchterung unnser pein.
got wöll eur ewige belonung sein
Der, die unns mitteilen ir güt
1740 oder gepet auß trewem müt,
Auch meßlesen lassen mengen tag,
dardurch man unns am mayßten hellffen mag.

Nun kompt aber **der kauffman**, fragt den doctor, wer die
seelen im fegfeür peynnig.

[güij a: *Holeschnitt* 5. Vgl. oben S. 10.]

O lieber herr, es ist schwär zû hören zû aller frist,
das die pein der seelen im fegfeür so graussam ist
1745 Und die klainen sünd müssen so swärlich gepüsset
[werden,
die wir so ring und wenig schäczen hie auf erden;
Das ist ein jamer wol zu klagen.
aber mit urlaub wolt ich euch noch geren fragen,
Wer doch die armen seelen im fegfeür peynnigen wer.

Der doctor berichtet in der frag.

- 1750 Ach lieber freünd, des wil ich dich berichten mer.
 Der güt engel peynnigt sy nit, sondern er gibt in trost;
 so ist sy durch die gnad gots vom bösen geyst erlost,
 Das er nymmermer kainn gwallt über sy hat
 sonnder die seel peynnigt gotes hand gethat
 1755 Mit sonnderm gericht auß göttlicher macht.
 und über natürlich wirt dise peynnigung geacht,
 [GHJJ b] Als Job am neündtzehenden capitel gemelldet wirt,
 da er spricht: 'die handt gotes hat mich beriert.'
 Das ist die erforderung seiner gerechtikayt.

Der kauffmann fragt aber den doctor, wie er der peyn des
 fegfeürs entrinnen müg.

- 1760 O lieber herr, ich danck euch güter underschayd
 Und aller güten leer und unnderweysung.
 noch eins begeer ich mit freündtlicher bittung:
 Durch got underweist mich, lieber herre mein,
 wie ich entrinnen unnd außlösch des fegfeürs pein!
 1765 Darnach wil ich euch weyter unbekümmert lassen.

Der doctor lert in, wie er dem fegfeür entfliehen müg.

- Lieber freünd, das thû ich gern auß der massen;
 Ich mags wol leyden unnd sich gern dein fragen,
 sich, willdu dein sünd hye in zeyt abtragen,
 So thû in deinem güten fürsacz stät beleiben
 1770 unnd thû dein leben in rechtem hanndel vertreiben!
 Laß dich beduncken, wie dein sel yetz im fegfeür sey,
 leyd umb ir sünd unnd täglich zû dir schrey:
 'Mein allerliebster freünd, erbarm dich mein
 unnd hilff mir auß diser graussammen pein!
 1775 Ich hab nyemandt dann dich, der mir hilfft auf erden.'
 sich, lieber freünd, dardurch magstu wol bewegt werden,
 Das du den armen seelen yetz in zeyt hilflich bist
 mit meß haben, peten, allmüsen, sovil dir müglich ist.
 Wann in gantzer trew unnd warhait ich dir verkünd:
 1780 was du den armen seelen thüst, so im fegfeür sind,

- [g^v a] Das kompt dir zû trost nach dem ennde dein,
 als unns Ambrosius erkläret fein.
 Du magst auch vil ablas erlangen in deinem leben,
 dye zû den kirchen unnd gotsheusern sind geben,
 1785 So du die mit rew unnd andacht haimstûchen bist.
 auch soltu oft betrachten das leyden Jhesu Crist
 Mit andacht groß; wann er dich damit erlöst hat.
 darinnen vinstu volkommen ablas unnd alle gnad.
 Wann betrachtung des leyden Jhesu Crist
 1790 dye aller groß kunst und weißhait auf erden ist,
 Dardurch man die waren schätz alle tag
 des ewigen hayls hye auf erd erlangen mag,
 Als uns Gregorius in der fünfftzehenden amelei
 [bericht.
 merck, wie der andechtig lerer Bonaventura spricht,
 1795 Das wider die hoffart unnd geytikait,
 auch wider die unkeüsch unnd trackhait,
 Wider zorn, neyd unnd alle laster auf erden
 kain pessere erczney mûg funden werden
 Dann betrachtung des leydens Jhesu Crist.
 1800 unnd von sant Bernhart man in ainer ameley list:
 'O herr Jhesu Crist, unser letste zuflucht ist in dein
 [leyden
 so unns weißhait zerrinnt in unnserm hinscheyden,
 So nit gnûg ist unnser gerechtikait
 und unnser verdienen unnderligt zû der sâligkait,
 1805 So kompt unns dein leyden zû hilff gar drat.'
 Johannes mit dem guldein mund geschriben hat:
 'So du lieb und andacht hast zû dem leiden Jhesu Crist
 und fleysses dich, das zû bedencken, zû menger frist,
 Wie ainfeltig du bist, so bistu doch weiß und gelert;
 1810 wye arm du bist, so bistu doch reych auf diser erdt;
 Verste: in den hymnischen, ewig bleibenden Gütern
 [zwar.'
 wirstu dann also verzeren deine tag unnd jar,
 [g^v b] So magstu wol unerschrockenlich kummen zû deinem tod
 unnd gewißlich hoffen des ewigen leben on nodt,
 1815 Auch entrinnen des scharpffen fegfeûrs pein.

Der kauffman beschleust ir red.

Das sein güt unnderweysung, liebster herre mein.
 Got wöll euch geben ewigen lon,
 das ir mich unnderweist habt so schon!
 Ich wil mit gots hilff richten mein leben,
 1820 das ich allen todsünden müg widerstreben
 Unnd das ewig leben erlangen unnd gewinnen,
 damit ich aller pein müg entrinnen.

Der letst precursor beschleust das spil.

Ir habt gesehen in diser figur,
 was anngst unnd not hat menschlich natur,
 1825 Besonnder an dem letsten enndt,
 dabey gesehen unnd erkenndt
 Der teüfel grosse anfechtung,
 dargegen grossen trost unnd entschützung,
 Damit man sich erwört der teüfel list,
 1830 das dann auß heylicher schrift gezogen ist.
 Das wöllent im peßten nemen zû herczen,
 auch oft bedencken den grossen schmerczen,
 So im fegfêur leyden die armen seel,
 unnd in hellffen auß sollicher anngst unnd quel.
 1835 Dann was wir in gûts thûn in irer nodt,
 das kompt unns zû hilff nach unnserm tod.
 Wann unns nichts nachvolgen kan
 [gv] a] dann unnser gûte werck, so wir haben than.
 Die zeyt ist kurcz, so wir hye leben;
 1840 dann muß wir volkummne rechnung geben,
 Als ir in der figur habt erkennt.
 darumb bitt got umb ain sâlig enndt,
 Das wir am jun[g]sten tag mit freyden
 von den verdampften werden gescheyden
 1845 Unnd erlangen zû der selben stund
 den segen auß göttlichem mund!
 Des hellff unns die heylic drivaltikait
 mit Maria, der rainen unnd ketischen maidt!

■ Hye enndet sich das büchel von dem aygen gericht des sterbenden menschen, mit exempeln und figuren. Gedruckt zu München von mayster Hannssen Schobasser Anno zc. im zehenden jare. am freitag vor Marie Magdalene.

[*Holzschnitt 13*: Bayrisches Wappen, geviert; zweimal ein springender gekrönter Löwe, zweimal ein schräg geteiltes Feld.]

Verbesserte Druckfehler.

v. 15 Eücheridyon — 98 Hebreyen — 117 gotzlestrerer — 131 dich] die — 140 deinn — 157 Deym — 177 In in — 252 güten — 308 wär — 318 das] die — 327 Alls (l. Sant?) — 355 jung — 609 phricht — 618 gewesen — 634 ain] er — 660 ewanglj — 776 wlloust — 780 jnnm — 867 Wären dann — 884 wol den — 960 recht — 1171 es es — 1237 zeytliche — 1298 wann er — 1323 hinder dein — 1434 deinem — 1577 Der — 1596 saltem — 1664 dem zorn — 1669 rich — 1791 alle plag.

II. Georg Macropedius, Hecastus (1539).



HECA-
STVS MACROPEDII,
FABVLA NON MINVS PIA

*quam iucunda, in qua facinorosus quisque mortalium
(dummodo salutis suae rationem habebit) tan-
quam in speculo quodam contemplari po-
terit, quemadmodum per Christum
post veram suorum criminum
poenitudinem ad beatam
adeoque laetam mortem
perveniat.*

[Holzschnitt: Allegorische Darstellung der Zeit: TEMPVS. Vgl. G. van Havre, *Marques typographiques des libraires Anversois* 1, 218. 1883.]

EXCVDEBAT ANTVERPIAE
Michael Hillenius, in Rapo. Anno.
M.D.XXXIX.

[A 1 b] Modestissimo iuxta ac doctissimo viro D. Godofrido
Montano Endhoviensi Decano dignissimo Georgius
Macropedius s. d.

Quandoquidem tibi, vir ornatissime, iam dudum nostra placere ludicra, domino et fratre nostro Arnolde communi amico referente, cognovi, etiam tibi serium quiddam lucubrationum nostrarum dicare statui. Ad quod me pariter non modo proborum parentum tuorum amica familiaritas et in nostros collata beneficia, verum etiam tua fratrumque tuorum, cum sub nostris in re litteraria militaretis castris, proba indoles et ho-

nesta conversatio plurimum exstimulavit. Accipe igitur hanc Hecastum fabulam nostram pietate honestam, anni praecedentis aestate non sine magno spectantium plausu a nostris tirunculis actam et iam tandem hortantibus amicis editam. Et si quidem eam probaveris, id quod futurum spero, candidis communica, et a Zoilorum dentibus, modo citra contentionem fieri possit, subinde vindica: sin autem ὡς τὸν ἐπὶ φάρῃ μῦθον improbaveris aut tuo nomine indignam iudicaveris, sic temeritatis me argue, ut nihilo minus amicum erga te animum tametsi in vili munusculo modestus agnoscas. Vale, vir gravissime, et me tui amantissimum iudica! Ex Traiecto pridie Calendas Aprilis, Anno a Christo nato 1539.

[A 2 a] Personae dramatis, seu fabulae interlocutores.

Hecastus, maritus	Daemones cum duobus amicis
Epicuria, uxor	Syngenes cum duobus cognatis
Philocrates, filius	Mors, larva taeterrima
Philomathes, filius	Satan, diabolus
Philoponus, servus	Acolytus, persona muta
Panocnus, servus	Hieronymus, pastor
Oeconomus, libertus	Virtus, persona feminea
Daetrus, coquus	Fides, persona feminea
Ancillae duae	Plutus latens et loquens ex arca
Nomodidasculus, legatus	Chorus ex tribus pueris et tribus
Puer legati	puellis familiae Hecasti.

Ad candidum lectorem.

Ne mireris, lector, actorum frequentiam, quod magis auditorum scholae nostrae utilitati quam comico artificio studuimus, ut quod alioqui paucioribus, data opera pluribus conducat.

Argumentum.

Convivium sibi atque amiculis suis
 Opiparum Hecastus apparans pleuritide
 Percellitur subitoque post gravissima
 Scelera citatur ad supremum iudicem.
 Cumque anxius neque amiculos neque proximos
 Neque liberos fidos sibi comites viae
 Offenderet, despondet animum. Ad ultimum
 Virtute fultus et Fide post sacrifici

- Monita salutis postque paenitentiam
 10 Vitaeque restitutus est et gratiae.
 Dein morte sancta spiritali gaudio
 Se affecit et suos probosque reddidit.

[A 2 b]

Prologus.

- Quotquot theatro nostro adestis, tum viri
 Tum feminae, novam sacramque fabulam
 Vobis hilariter offero, cui nihil
 Inest pudendi sceleris aut lasciviae; at
 5 Quemadmodum Unusquilibet vel Hecastus hic,
 Qui candide vobis modo exhibebitur,
 Post gloriam, luxum et voluptates suas
 Subito subinde ab omnibus desertus ad
 Mortem feratur horridam, videbitis.
 10 Videbitis gestus pudicos undique
 Actusque graviter exhiberi comicos.
 Non hic amator virginum, non leno, non
 Scortum impudicum, vel quod offendat pios
 Oculos, modo spectator adsit candidus.
 15 State igitur absque turba et absque turbidis
 Clamoribus nostrumque Hecastum ab initio ad
 Mortem videte progredi, talemque se
 Tandem futurum quisque vestrum cogitet!
 Valete! Hecastum, cuius hinc libertum agam et
 20 Oeconomon, huc prodire mox videbitis.

[A 3 a]

ACTUS I. SCAENA I.**Hecastus solus. Iambici trimetri.**

- Nemo omnium mortalium felicior
 Me vivit usquam gentium, quod nesciam,
 Si quidlibet meam ad beatitudinem
 Queat addier. Formosa coniunx, filii
 25 Acres, venustae filiae, ampla familia est.
 Varia supellex ornat aedeis splendoras,
 Thesaurus auro, argento et electro tumet,
 Arcaeque perticaeque veste plurima
 Ex purpura vel coccino aut holoserico

- 30 Conferta sunt, laeti greges in pascuis
 Uberrimis, agri feraces, commodi
 Reditus, sed et possessiones plurimae
 Et quicquid ad felicitatem conferat,
 Iuveni valenti ac sospiti simul affluit.
- 35 Age igitur, anima, fruire rebus propriis!
 Ede, bibe, epulare cum bonis sodalibus
 Et amiculis! Nec terreant te, qui tibi
 Diem futuri examinis praenuntiant,
 Qui faucibus crepantibus tibi praedicant,
- 40 Quod exigenda ratio sit de singulis,
 Quae possides vel prodigis, quemadmodum
 Expenderis. Nugas agunt, qui haec blattiunt.
 Nam quilibet, ut humana ratio iudicat,
 Rerum suarum dominus, haud oeconomus est.
- 45 Nunc igitur huc mea evocata uxorcula
 De vespera cena, deinde vesperi
 De crastina volupe apparanda iussero.
- [A 3 b] Hinc Daemonem amicum adiero et hunc diem
 Iocis, fritillo ac poculis sepeliero.
- 50 Prodi, uxor, aedibus, quod aliqua serio,
 Priusquam amicum adeam, tibi mandanda sint!

ACTUS I. SCAENA II.

Epicuria Hecastus. Panocnus.

Trimetri ut superiores.

Epicuria.

Mi vir, quid evocas me ad aestum et aëra?
 Quin intus ea, quae erant iubenda, dixeras?

Hecastus.

Ut delicata, ut tenera facta es, mea rosa!
 55 Quin palla vel calyptra operuit has genas?

Epicuria.

Etiamne rides?

Hecastus.

Egone?

Epicuria.

Tu nae. Iam iocis
Et ineptiis missis, anime, dic seria!

Hecastus.

Cura apparari vesperum convivium
Et delicatum et splendidum: sint frixa, sint
60 Elixæ, sint assata, sint liquata, sint
Quaecunque sint in copia. Nam vesperi
Nobis viri primarii cum uxoribus
Laetissime excipiendi, honeste ac blanditer
Tractandi erunt.

Epicuria.

Convivium, mi vir, recens?
65 Convivæ, Hecaste, denuo? Calent adhuc
Verna, calent foci calentque chytropodes;
Et denuo, mi Hecaste, convivæ et recens
Convivium?

Hecastus.

Si quid calet, iam ferveat.
Parentur omnia denuo.

Epicuria.

Hesterno die
70 Quæ cocta, nondum absumpta sunt. Suffecerint
Quatuor viris totidemque eorum uxoribus,
Ut puto.

Hecastus.

Putas? Abi, coquantur omnia
Recentia.

Epicuria.

Licet. Qui, putas, esuri sunt?

Hecastus.

Cognati, amici, contribules. Ceterum,
[A 4 a] Uxor, tua nil interest praescire, quos
Adduxero. Cura apparentur, quæ gulæ et
Ventre satisfaciant!

Epicuria.

Licet. Tribusne adhuc

Si coxero, satis arbitraris?

Hecastus.

Ut hoc genus

Muliercularum illiberale est et tenax!

80 Novem decemve adduxero, ut te Iuppiter,

Mala sciscitatrix, perduat!

Epicuria.

Ne irascere, at

Memineris, ut nobis sacerdotes crebro

In contione publica denunciant,

Quod de omnibusque et singulis, quae prodigi hic

85 Absumimus, largimur aut expendimus,

Coram supremo iudice in novissimo

Die exigenda est ratio.

Hecastus.

Te iam scilicet

Terret dies novissimus. Quos tu mihi

Narras dies novissimos? Nugantur ii,

90 Qui isthaec ferunt. Quo ex arculis nostris sibi aes

Emulgeant, hi nos subinde territant.

An non licet mihi meo pro arbitrio,

Quae propria sunt, expendere aut partis frui?

In parricidas, in latrones, in canes

95 Verpos, in ethnicos et id genus impios

Discussio haec desaeviet. Baptisma nos

Christusque nos servabit, aut si quid sit in

Nobis mali, post lacrimis piabimus.

Neque nos sumus virtutis omnino vacui.

100 Quod namque abundat, erogamus interim

Pauperibus, orphanis, peregrinis. Sacras

Aedes sacris diebus invisimus, Deo

Precem dominicam fundimus, fidem quoque

Nulla impiorum dogmatum aspergine

105 Foedam tenemus integram. Vade, stolida,

A 4 b] Et coquito, quæ coquenda sunt! Novissimus
 Quidem dies nunc longe abest, venturus est
 Post multa tandem saecula. Age fruamur his
 Praesentibus, dum aetas favet, tempus iuvat
 110 Fataque sinunt. I, mea rosa, isthaec expedi!
 Ego Daemonem accedo amicum proximum,
 Cum quo iocis, facetiis et lusibus
 Tempus teram usque ad vesperam.

Epicuria.

Vade igitur et,
 Quia imperare non queo tibi nec volo,
 115 Regredere quaeso tempori!

Hecastus.

Heus!

Epicuria.

Quid nunc?

Hecastus.

Volo,
 Si quispiam me quaeritet, ne facile me
 Prodatis aut sinatis evocarier,
 Quod hunc diem genio dicavi liberum.
 Sequere, Panocne!

Panocnus.

Hem.

Hecastus.

Tu familiae praecipe!

Epicuria.

120 Curabitur. — Vir hic admodum fit prodigus,
 Qui ne quidem blandis logis nec asperis
 Compescitur. Nisi aliquid ego largissimis
 Illius usque impendiis detrazero,
 Cito res domestica tota dilabetur. Heus,
 125 Heus, Daetre, ades! Decem viris vel feminis

Coqui volebat; alteram partem cate
 His sumptibus detraxero. Foculis novis
 Vetera recocta, modo integra, inserenda sunt.
 Heus, Daetre!

ACTUS I. SCAENA III.

Daetrus. Epicuria.
 Trimetri.

Daetrus.

Daetrus hic. Quid, hera, factum voles?

Epicuria.

130 Cape sportulam atque hos aureos solidos duos!
 Ex omnibus, quae per macellum veneunt,
 [A 5.] Quantum satist' decem viris, eme optima!

Daetrus.

Papae! Decem iam denuo?

Epicuria.

Denuo decem.

Daetrus.

Si addas adhuc solidos duos, vix emero.

Epicuria.

135 Abi, frutex, non emeris?

Daetrus.

Non emero,

Ut veneunt iam opsonia. At si me audias,
 Probe admodum tibi consulam. Quae adhuc super
 Sunt reliquiae veteres, novis, ut recaleant,
 Interserantur callide. Parcatur huic
 140 Dimidio emendi impendio.

Epicuria.

Recte mones,

Si industrie fieri queat.

Daetrus.

Tam industrie,
 Ut et nec ipsa sentias, quae feceris.
 Sine me meo periculo hanc cudere fabam!

Epicuria.

Sino. Vide, ne in aliquo honori deroges!
 145 Mercare, quod putas fore necessarium!
 Ego interim curabo cum famulatio,
 Quod ad voluptatem atque splendorem attinet.

Daetrus.

Vadam. — Tenacitas mehercle mulieri
 Sordesque natura insita, haud ullo queunt
 150 Respectu honoris vellier. Satius mihi
 Fuit igitur obsequi atque idem suggerere, quod
 Certe videbam velle eam sibi suggeri,
 Quod hinc mihi concilio pacem et gratiam.
 Prospicio Daemonis fores aperirier.
 155 Proripio me, ne forte herus me hic opprimat.

ACTUS I. SCAENA IV.

Hecastus. Daemones. Panocnus.
 Tetrametri.

Hecastus.

Hoc est, quod intus dixeram tibi, Daemones. Sistamus hic
 Cum poculis fritillum, ut alea et orbibus lusoriis
 Moveamus ultro taedia!

Daemones.

Hem, sistamus. At quis legibus
 [A 5 b] Certabimus?

Hecastus.

Victo hauriendus cyathus est.

Daemones.

Immo magis
 160 Victo hauriendus cantharus cyathusque victori cadat.

Hecastus.

Adhuc placet, non admodum terret capax me cantharus.
 Puer, ades et his infunde vina poculis, dein domum
 Te proripe atque satage, ne quid imparatum offendero!
 Cave deinde, si petat me quispiam, ne me indices!

Panocnus.

165 Non indicabo, sed tibi quis usque cyathissabit et
 In ceteris minister erit?

Hecastus.

Iners inertis non eget.
 Abi, piger, manum laboribus applica! Nos nostra enim
 Curabimus nobisque cyathissabimus. Redi!

Panocnus.

Hem?

Hecastus.

Mane!
 Primum omnium dic coniugi nos adfuturos vesperi!

Panocnus.

170 Dicam.

Hecastus.

Philopono dic, paret vino hauriendo dolium
 Dulcissimum!

Panocnus.

Licet.

Hecastus.

Inde toti familiae, ut sese excolant,
 Chorum instruant laetique nos cum carmine excipiant,
 [quod hunc
 Diem atque noctem subsequam genio dicare statuimus!

Panocnus.

Facesso. Numquid aliud est, quod exsequendum prae-
 [cipis?

175 Nihil.

Hecastus.

Panocnus.

Valete sospites!

Hecastus.

Iam nostra agamus ludicra.

Daemones.

Agamus. En bis unio.

Hecastus.

Bis senio.

Daemones.

En bis binio.

Hecastus.

Bis quinio.

Daemones.

En bis ternio.

Hecastus.

Bis quaternio.

Daemones.

Bis quaternio.

Victoria haec mihi cesserit.

Hecastus.

Bis ternio.

Daemones.

En bis quinio.

Hecastus.

Bis binio. Descensus usque noster est.

Daemones.

Bis senio.

180 Ascensus hic spondet mihi victoriam.

Hecastus.

Bis unio.

Profecto prodigiosus hic iactus fuit.

Daemones.

Fuit quidem.

Sed iam vicissitudinem hanc mutavero. Te verbero.
En ternio et quaternio.

Hecastus.

Me verberas, et ventulus

Me verberare visus est sub dextro hoc hypochondrio.

Daemones.

185 Quid somnias?

Hecastus.

Non somnio, sed intro eamus, obsecro.

Daemones.

Eamus. Ast uterque prius exhauriat sibi poculum.

Hecastus.

Praebibe; sequar.

Daemones.

Bibi. Sequere, nam poculo hoc plagae tuae

[A G a] Medebere.

Hecastus.

Id quod faxit Aesculapius!

Daemones.

Faxit! Bibe!

Hecastus.

Bibi, sed haud dum sentio. Cedamus intro, Daemones,
190 Extraque ventum haec coepta terminemus alacrius.

Daemones.

Placet,

Nam corpori aegro aquilo intulit persaepe multa pericula.

CHORUS.

Iambici dimetri. Ex capite II. Sapientiae Salomonis.

Nihil, sodales, tandem erit
 Caro nostra quam exstinctus cinis,
 Et mollis instar aëris
 195 Sese resolvet spiritus.

*

Ut nubili vestigium
 Haec vita nostra transiet,
 Ut nebula dissolvenda, quae
 Radiis liquet solaribus.

*

200 Perinde ut umbrae transitus
 Vitae suavis tempus est,
 Operisque nostri ac nominis
 Cum tempore erit oblivium.

*

Igitur, sodales, commodis
 205 Fruamur his praesentibus,
 Veluti iuventa celeriter
 Imbuti Iaccho et balsamo!

*

Non temporis flos transeat,
 Vernis coronemur caput
 210 Per omne pratum et compitum
 Rosis, priusquam marceant!

*

Nullus sit exsors gaudii,
 Laetitiae ubique symbola
 Linquamus, haec quod una sit
 215 Pars atque sors mortalibus!

[A 6 b]

ACTUS II. SCAENA I.

Oeconomus solus. Trimetri.

Grandi malo servi putant se obnoxios,
 Cum imperia sedulo exsequuntur herilia.
 Id quod mihi quoque tunc persuaseram fore,

- Cum servitutis
 220 Verum secus modo licet
 Operans et obsequens hic iacet omnium
 Liberrimus, curam omne mones. a. alios transferens.
 Libertus ubi iam factus su undique
 Rerum omnium domesticarum opprimit.
 225 Si quid vel intus vel foris vernaculi
 Neglexerint, mihi imputatur, quasi gel am
 Curam universam. Accedit his, quod nec mihi
 Oboediunt nec gnaviter suis student tulus
 Negotiis. Nam aut garriunt aut lusiunt hondr.
 230 Aut in foro omnibus obstrepunt, sua neglegunt et
 Videbo, quid Daetrum moretur, quominus
 Ferat coquenda coquatque edenda vesperi.
 Vos fulcra, mensas, gausape et mantilia,
 Orbes, quadras vasaque parate, ut iusseram!
 235 Audistin' haec? Parate cuncta, ut iusseram!
 Non audient me, suspicor, sed, ut abiero,
 Ad fabulandum aut feriandum confluent.
 Recta tamen vadam in macellum, uti videam,
 Quid hactenus Daetrum moratum est. Si quidem
 240 Occurrerit, viae laborem ademerit.

[A 7 a]

ACTUS II. SCAENA II.

Panocnus. Philoponus. Oeconomus cum Daetro.
 Tetrametri.

Panocnus.

Quantumlibet festinet hera, quantumlibet Apelentherus.
 Res neutiquam processerit, nisi Daetrus adsit, qui coquat.
 Quae edenda sunt. Quid discus absque edulio?

Philoponus.

Βούς Λοχρινός.

Panocnus.

Tantisper ergo moremur hic, dum redeat is, qui amis-
 [sus est;

245 Dumque ille abest, cui labor et omnis opera inutilis est.

Philoponus.

Placet.

Miranda sunt profecto, quae de nostro hero memoras mihi.
 Nam quanquam is hactenus fuit rerum omnium profusior
 Et ad voluptatem gulae atque Veneris indulgentior,
 Nunquam tamen tam futilem festivitatem prodidit.
 250 Timeo hercle, ne res tam insolita siet viro malo omini.

Panocnus.

Merito quidem; nam saepe post Phoebi micantis caumata
 Sequi solent tonitrua, extremumque risus luctus est.
 Memini, quibus mors imminebat ocus, quod gaudio
 Intemperato se nimis resolverent.

Philoponus.

Id ominis

255 Dii boni avertant! Utut se habebit hoc negotium,
 Videbitur. Nos interim curemus ea, quae iusserat
 Per singula exacte exsequi, si non velimus ulmei
 Rebus quibuslibet imparatis reddier. Mensam ampliter
 Primum instruamus, lectulos sternamus atque pocula
 260 Munde eluamus, inde frondibus atrium virentibus,
 Herbis quoque redolentibus adornemus atque, ut iusserat,
 Chorum ex ephebis et puellis ordinemus consonum,
 Ne sit, quod oculos introgressi offendat aut bilem excitet.

Panocnus.

Mones probe. At iam tandem adest Daetrus gravis cupediis,
 [A 7 b] Qui utrique nostrum aliam laboris sordidi ansam porriget.
 Comitatur Oeconomus, cui cura est rei domesticae. Is
 Iurgabitur, scio, et arguet nos otii aut socordiae.

Philoponus.

Syndule, non te pigeat operis aut laboris sordidi.
 Nam se omnibus servus fidelis applicat laboribus.
 265 Porro huius ego pro iurgio respondeam.

Oeconomus.

Quid hic foris

Nugamini? Nihil est in aedibus, quod exigatis?

mis-
it;
est.

Philoponus.

Est,

Sed hactenus Daetrum morati ipsum sequemur praeivium.

Daetrus.

Sequiminor impigri! Est enim, quod utrique committam.

Philoponus.

Licet.

Te sequimur.

Panocnus.

Anne dixeram?

Philoponus.

Praedixeras. Sed obsecro,

275 Quem principem virum eminens videmus huc gravissimis
 Properare gressibus? Moremur; haud enim mediocris est
 Vir dignitatis, quisquis est. Id quod suis tum vestibus
 Tum gestibus, tum maxime qua praeditus' heroica
 Maturitate in moribus plane indicat, prae se ferens
 280 Ingens decus et auctoritatem regiam.

Panocnus.

Videtur hic

Legatus esse Caesaris regisve magni nominis,
 Quod haec severitas et haec maturitas nulli siet
 Nostratium. Cedamus intro; nam pudet tantum virum
 Excipere; nam nos appetit.

Philoponus.

Siste, pudor absit rusticus!

285 Quid digne hero respondeas, fugisse si resciverit?
 Non nos quidem hic momorderit; si quid loquendum,
 [ego eloquar.

ACTUS II. SCAENA III.

Nomodidasculus. Philoponus. Panocnus.
 Tetrametri.

Nomodidasculus.

Iamdudum in his mundi infimis convallibus praedivitem
 Homuncionem habitare multi praedicant, quem rex deum

Hominumque maximus iubet citarier, quem singuli et
[hunc primulum

290 Henecastum et Unumquemlibet compellitant.

[A 8 a] Legatione functus opto convenire serio.

Philoponus.

Herum petit.

Panocnus.

Verum.

Nomodidascalus.

Heus, boni iuvenes, mihi aedes divites,
Quas Hisecastus habitat, ultro ostendite!

Philoponus.

His in aedibus
Habet Hisecastus ipse herus noster, domine venerande,
[quem

295 Omnes Hecastum nuncupant.

Nomodidascalus.

Idem est. Vocetur huc foras!

Philoponus.

Dudum exiit, mi heros, domo necdum reversus est. Heram
Si poscis, ipsa adest.

Nomodidascalus.

Vocetur haec!

Philoponus.

Panocne, heram evoca!

Panocnus.

Vocavero.

Nomodidascalus.

Quo abiit herus?

Philoponus.

Ad amiculum animi gratia,
Ut poculis vel lusibus iocisve tempus exigat.

Nomodidascalus.

300 Tempus terendum lusibus? Tempus terendum poculis,
 Quo nihil habet preciosius, quo nihil habet iucundius,
 Quo debuit vitam priorem lacrimis foedissimam
 Piare et ad vitae futurae gaudia aspirare, cum
 Nil morte sit ei certius, nil mortis hora incertius?
 305 At quid moratur uxor? Aut quin huc vocata proruit?
 An despicit summi mandata regis haec, quae perfero?

Philoponus.

Iamdudum in amplos apparatus vesperae cenae, arbitror,
 Distracta subito non quit explicare se vel comere.

Nomodidascalus.

O dirae et exsecrandae opes mortalium, ad quid non
 [solent
 310 Mentes suorum cogere!

Philoponus.

Eccam heram sua cum ancillula.
 Heros, vale; nam est, quod agam in aedibus.

Nomodidascalus.

Adolescentule, vale!

ACTUS II. SCAENA IV.

Epicuria. Nomodidascalus. Puella.
 Trimetri.

Epicuria.

Papae, quis hic? Salve, vir inclite!

Nomodidascalus.

Salva sis,
 Muliercla!

Epicuria.

Mene quaeris an virum meum?

Nomodidascalus.

Primum omnium tuum maritum, deinde te
 [A 8 b] Quoque admonendum censui. Sed ille ubi est?

Epicuria.

Ecastor istuc nescio. Solus abiit.

Nomodidasculus.

Videto, quid respondeas! Os namque, quod
Mentitur, occidit animam.

Epicuria.

Egone mentiar?

Ne quaeso suspicetur id dominus meus.

Nomodidasculus.

820 Videlicet, servi tui novere, quod
Tu nescias? Mitte igitur ocus, qui eum
Adducat! Est enim mihi res seria,
Iussum quoque necessarium regis mei
Ter maximi, quae et indicare me quidem
825 Quamprimum oportet, ast eum mox exsequi,
Modo rationem suae salutis habuerit.

Epicuria.

Me miseram, ut hoc sermone me quoque territas!

Nomodidasculus.

Hic terror est maioris initium, nisi
Nos audiat. Voca virum!

Epicuria.

Timeo admodum,

830 Ne non velit vocarier.

Nomodidasculus.

Nolit, velit,

Ducatur huc!

Epicuria.

Puella, vade et evoca
Nostra ex familia quempiam, —

Puella.

Evocavero.

Epicuria.

Quem mittam in aedeis Daemonis, si fors queat
Post pocula inde educier.

Puella.

Vocavero.

835 Aliudne dici praecipis?

Epicuria.

Nihil aliud.

At cum vocato regredere, ut dicam tibi,
Si forte causa postulet, qui vesperi
Sint ordinanda fercula in convivio!

Puella.

Facesso.

Epicuria.

Abi!

Nomodidasculus.

Quid tanta modo pro vespere

840 Est cura tibi convivio, cum nescias,
Num habitura sis tuo cum marito vesperem?

Epicuria.

Quid audio? Iuvenes sumus, sani sumus
Lustrumque nondum septimum transegimus;
Qui mors subita nos opprimat? Quaeso, melius

845 Mihi ominare, ne quibus terroribus

[112 a] A poculis et ferculis nos distrahas!

Nomodidasculus.

Si mihi vacaret his tibi de singulis,
Muliercla, respondere, non quam stulta sis
Modo, sed et quam insanias, attenderes.

350 Sed nunc adest puer vocatus; praecipe

Ei, marito quod velis referrier!

Tantisper hic manebo, dum peregeris.

ACTUS II. SCAENA V.

Panocnus. Epicuria. Puella.
Tetrametri.

Panocnus.

Prodire me foras iubebas, hera? Quid exigi voles?

Epicuria.

Reverte in aedeis Daemonis quam potueris celerrime
355 Et revoca herum!

Panocnus.

Non audeam tentare, quod iubes; nam herus
Interminatus est mihi iam serio, ne se hoc die
Aut evocarem aut proderem.

Epicuria.

Novi, sed imminet modo
Necessitas ultima; velit nolit, statim accersendus est.
Dices virum primum ter maximique Caesaris
360 Legatum adesse in aedibus, qui iussa perfert seria
Sine remora denuntianda, et inquires, quod mortis et
Salutis ultimae discrimina imminet, si neglegat.

Panocnus.

Legatum adesse dixero, cuius necesse est iussibus
Mox serio respondeat.

Epicuria.

Sic dixeris!

Panocnus.

Sic dixero.

Epicuria.

365 Alii vide ne dixeris!

Panocnus.

Non dixero.

Epicuria.

Vade interim!

Puella, sterne mensam in edito domus triclinio,
Ut hospitem excipiamus hunc cum honore summo et
[gaudio!]

Puella.

Operam dabo, quo splendide sint appparata quaelibet.

Epicuria.

Niteant parietes byssinis, hyacinthinis, holosericiis
370 Tapetibus.

Puella.

Faxo libens.

Epicuria.

Fac, mensa et auro splendeat
Radiante gemmatisque poculis!

Puella.

Licet.

Epicuria.

Loca singula
Styrace, ture et galbano suffita sint.

Puella.

Suffita erunt.

[B16]

Epicuria.

At celeriter.

Puella.

Celerrime.

Epicuria.

Iam comiterque et callide
Mihi loquendum cum viro hoc, donec maritus exeat,
375 Si forte venari queam, viro meo quid nuntiet.
Ipsusque adit me denuo. —

ACTUS II. SCAENA VI.

Nomodidasculus. Epicuria. Puer.
Tetrametri.

Nomodidasculus.

Mulier, quid est quod inutili
Iubes labore distrahi totam familiam in aedibus,
Ut putridam carnem oppleas enutriasque vermibus?
Si habeas, quibus vitam tuam serves et hoc corpusculum
380 Moderate operias, aliud his regionibus nil postules.
Nam is, cuius hac legatione fungimur, ditissimus est,
Qui in propria mensa suis paravit immortalia
Sua fercula atque pocula, utpote omnibus sese hac brevi
Vita pie colentibus et amantibus. Quid denique in
385 His lacrimarum vallibus congeritis aes, vestes, opes,
Captatis ampliter voluptates, honores, commoda,
Cras morte certo certius morituri et omnia haec velut
Nihilum relicturi?

Epicuria.

Id quidem cognoscimus, vir optime.
Sed, obsecro, quid adeo mortem interminaris iuvenibus
390 Sano atque vegeto corpore? An non plurimis annis adhuc
Vitam poterimus prorogare et ultro caelis perfrui?

Nomodidasculus.

O si scias, quam haec stulta sit praesumptio, modo trepida
Resipisceres, hunc fastum et hunc luxum ut lutum con-
[temneres
Iramque flendo indicis caelestis antevorteres.

Epicuria.

395 Qui stulta? Non propitius est Deus optimus, qui et in
[ultima
Hora diei in vineam properantibus post otium
Magnum dabit parvi laboris praemium?

Nomodidasculus.

Si vera sit,
Nunquam profecto est sera paenitentia. At tu qui scias,

[B 2 a] Homo bulla inanis et levis, quod horam ad undecimam
[queas

400 Perducier? Nam qui spopondit paenitenti gratiam,
Is negligenti non spopondit crastinum. Quin etsi ad id
Aetatis ultimae senex perveneris, qui nunc scias,
Quod te in suam paterfamilias vineam missurus est?
Quandoquidem donum Dei perfecta paenitentia, haud
405 Res propriae virtutis est? Tuque interim spreta Dei
Patientia longa secundum cor tuum non paenitens
Tibi in supremum examen iram congeris.

Epicuria.

Tu territas

Me neutiquam mediocriter dirae necis vocabulo.
Verumtamen difficile mihi persuadeas, haec omnia,
410 Quae possidemus ampliter, fore deserenda adeo temere
Et stulte et inconsulte, ut illis non fruamur libere.
Qua vel sua clementia Fortuna vel dii boni
Nobis suo favore contulere abundantissime. At
Iam sermo suspendendus est; tandem maritus advenit.

Nomodidascalus.

415 Ut video, non resipueris, donec tibi Letum sua
Vitam sagitta transigat. Vade igitur et fac, quod tibi
Censueris esse commodum!

Epicuria.

Vadam et videbo, quid mei

Convivio et triclinio apparaverint. Te quoque velim
Marito adesse vesperi.

Nomodidascalus.

Is mihi modo conveniendus est.

420 Profer, puer, diploma divinaeque legis codices!

Puer.

Hem tibi, domine, diploma divinaeque legis codices.

ACTUS II. SCAENA VII.

Hecastus. Panocnus. Nomodidasalus.
Tetrametri.

Hecastus.

Quem sese homo dicebat esse, qui iubebat me sibi
Assistere?

Panocnus.

Insignem virum magnique regis nuntium.

Hecastus.

Se nobilem, se divitem, se purpuratum aut splendidum
[1:2 b] Auro exhibebat nuntius?

Panocnus.

Non admodum. Verumtamen
Ea est viro in sermone, vultu moribusque auctoritas,
Maturitas probitasque, ut (absit verbulo indignatio)
Te rusticum, te barbarum censerem et hominem sordidum.

Hecastus.

Nugare. Si pannosus est, si pauper et ignobilis,
480 Non regius legatus est neque huc bonis avibus venit.
Ubi reliquisti virum?

Panocnus.

Cum uxore nostris pro aedibus.
En tibi hominem! Vide et experire, ipso quis est vel
[quantus est!

Hecastus.

Pol tam gravem non credidi. Relucet ex facie viri
Reverenda morum dignitas et honore digna sanctitas.

Panocnus.

435 Haec dixeris, cum hominem loquentem audiveris.

Hecastus.

Salus tibi
Sit, quisquis es, venerande vir! Men' quaeritas?

Nomodidascalus.

Tibi quoque salus

Vitaque functo mors bona et vitae futurae gloria!
 Tun' ipse es, qui vulgo Hecastus diceris?

Hecastus.

Hecastus sum ego.

Nomodidascalus.

Rex regum et imperator omnium per orbem maximus
 440 Me misit ad te nuntium iussitque te absque mora suis
 Assistere tribunalibus deque omnibus, quibus usus es
 Vel abusus, et quae sub polo per fas nefasque possides,
 Sibi rationem reddere. Et ne existimes rem frigidam
 Et hanc meam legationem subdolan aut minus ratam,
 445 En litteras chirographumque, quo suam ad praesentiam
 Te tanta maiestas citat.

Hecastus.

Quid Caesari mecum fuit

Commune, ut accepti datique subito iustum calculum
 Suum ad tribunal exigat? Quid? Num imperator me sibi
 Servum, colonum, debitorem aut oeconomon existimat,
 450 Ut referam ei omnem calculum de singulis? An non licet
 Mihi de meis et quod volo et quantum volo, quando
[volo et
 Quibus volo et quemadmodum volo, meo pro arbitrio
 Impendere?

Nomodidascalus.

Has lege litteras primum omnium atque intellege!
 Si postea quid haesitas, tibi clarius praecepero.

[B 3 a]

Hecastus.

455 Pro Iuppiter, cuiusmodi haec scriptura et haec elementa
[sunt?
 Nostrae profecto non habent formam stilumve curiae.
 Quasi hi characteres Dei digito exarati sint, ita
 Grandem mihi timoris horrorem ingerunt.

Nomodidasculus.

Quid mussitas?

Cito perlege citiusque responde, ut sciam, quid sit mihi
450 Renuntiandum iudici!

Hecastus.

Tuam fidem! Est in litteris
Reverenda quaedam antiquitas punctis figurisque haud
[parum a
Nostra litura discrepans, ut neque legere verbum queam
Miser nec intellegere, quæ exarata sunt. At sunt mihi
Duo filii, quorum alter humanis diu versatus est
465 In litteris. Morare, dum sensum mihi horum versuum
Is explicet!

Nomodidasculus.

Vocetur.

Hecastus.

Heus vocato Philomathen meum
Gnatum, ut statim compareat! Post alterum curabis, ut
Legatus hic dignissime excipiatur hospitesque ceteri.

Panocnus.

Et filium tuum, here, vocabo et alterum curabitur.
470 Numquid aliud me vis?

Hecastus.

Nihil nisi ut ipse actutum advolet.
Dicesque quamprimum illius me opera indigere.

Panocnus.

Dixero.

Hecastus.

Me et cura et anxietas et horror artuum simul obruunt.
Dolet latus, cor palpitat, quasi febribus concussa sint,
Carnes et ossa contremunt. Super omnia hæc legatus hic
475 Me et iussa regis maximi torquent pavore maximo;
Et ad ipsa quid respondeam, ignoro omnium miserrimus.
Heu me, vicissitudo quanta subito rerum est omnium!

Sed ecce Philomathes adest gnatus meus iuvenior; hic
Mihi, spero post has litteras lectas feret solacium.

ACTUS II. SCAENA VIII.

Philomathes. Hecastus.
Trimetri.

Philomathes.

480 Subito legentem Hippocraten puer meus
Me devocat. Quis hic? Pater quid tristis est? —
[B 3 b] Salve, pater! Quid tristis es? Quid et manum
Lateri apprimis?

Hecastus.

Me subitus invasit dolor
Sub dextro hoc hypochondrio.

Philomathes.

Linguam exsere!

Hecastus.

Hem.

Philomathes.

485 Cedo manum!

Hecastus.

Hem manum.

Philomathes.

Pleuritis est.

Morbus profecto neglegendus nemini,
Nisi forte cui vitae salus invisita sit.
Is namque praecipiti gradu adducit neci,
Nisi eam reppulerit initio medicans manus.
490 Fidito, pater! Lecto Galeno facile te
Servavero. Sola hacne causa subito me
Modo devocari iusseras?

Hecastus.

Non hac quidem,
Fili, sed alia, quae premit pectus meum
Multo magis. Vidistin' hunc virum gravem?

Philomathes.

495 Quin viderim?

Hecastus.

Magni imperatoris, ut ait

Et ut indicat maturitas, legatus est,
 Qui me suis verbis gravibus et litteris
 Eius tribunali ocius sisti iubet
 Et omnium, quae nostra sunt, rationem ibi,
 500 Ut nacta sunt vel distributa, reddere.

Philomathes.

Ne cesseris! In ius vocandus est pater,
 An imperator omnibus nostris bonis
 Praescribet ultro calculum?

Hecastus.

Audi cetera!

Venerandae adhuc antiquitatis obtulit
 505 Diplomata, brevibus quidem illita versibus,
 Sed litteris tam insignibus, uti non manu
 Mortalis hominis, at Dei scripta putes.
 Tantum ingerunt horroris intuentibus.
 Quas dum neque intellegere queo neque legere,
 510 Te devocavi ex edito museolo,
 Ut, verba, sensum et ordinem cum expresseris,
 Sciam, quid alto principi respondeam.

[114 a]

Philomathes.

Diplomata sua mihi vir ipse displicet
 Videatque nostro in orbe doctos et sophos.

Hecastus.

515 O utinam in hac re, gnate, patri commodes
 Pro maximis tibi traditis impendiis!

Philomathes.

Et quicquid ad philosophiae artes attinet
 Omnesque leges tum profanas tum sacras
 Omnemque linguam haud barbaram novi probe.

520 Quid proposuerit, quod facile non solvero?
 Sed in viro est, dum attentius considero,
 Non saecularis dignitas, ut credidi,
 Fastusve regius, sed horror ac stupor
 Cultus Dei et caelestis amplitudinis.

Hecastus.

525 Hoc dixeris, cum ipsum loquentem audiveris.

ACTUS II. SCAENA IX.

Nomodidasculus. Hecastus. Philomathes. Puer.
 Trimetri.

Nomodidasculus.

Hic est, Hecaste, qui tibi regis mei
 Mandata legat et explicet?

Hecastus.

Is est.

Nomodidasculus.

Cape, lege!

Plus aequo in hoc loco moratus sum; expedi!

Hecastus.

Quid stipes hic elinguis es? Qui non legis?

Philomathes.

530 Horror, pater, me invadit, anxietas quoque
 Non mediocris. Nam elementa quanquam barbara
 Miram Dei potentiam prae se ferunt.
 Humaniores litteras scio, barbaras
 Neque legere neque intellegere, pater, quoco.

Hecastus.

535 Egone miser, qui post tot auri impendia
 Nil eruditionis in te nactus sim?
 An non in hoc te litteris mandaveram,
 Ut, sicubi res postularet, tu meas
 Causas viris coram probis defenderes?

[B 4 b] Et ecce nunc in hoc meo discrimine

Stas mutus absque mente, voce et sensibus.
 Lege vel abi in malam crucem, ignavissime!

Nomodidascalus.

Ne caede gnatum innoxium! Nam tu magis
 Taxandus es, qui tantum eidem litteras
 515 Tradi volebas, quae aut forent rebus tuis
 Perutiles aut ampliter gnati tui
 Tum gloriae tum dignitati consulant,
 Dei optimi et propriae salutis neglegens.
 Porro ex Deo omne pendet hoc negotium
 550 Totumque divinum est, quod hic tractabitur.

Hecastus.

Quid audio? Non dixeras exordio
 Summi imperatoris te adesse nuntium?

Nomodidascalus.

Et esse dixi et sum quidem παντοκράτορος
 Et imperatoris minister maximi.
 555 An non Deus rex regum et omnium ubilibet
 Dominantium? Hic suo tribunali iubet
 Te assistere, ut simul exigaris omnium,
 Quae gesseris, rationem et artum calculum.
 De idololatria, infidelitate deque falso
 560 Iureiurando, dolo, periurio,
 Fastu, gula, luxu, libidine, acedia,
 Furto, philargyria, rapina, caedibus,
 Livore, bile et id genus facinoribus,
 Quibus Deum patrem optimum et ter maximum
 565 Negare minime veritus es, sed omnibus
 Tum animi tui tum corporis pulcherrimis
 His dotibus cum argento et auro plurimo
 Abusus es. Quorum omnium te, homo, Deus
 Non principem aut dominum, sed oeconomum sibi
 570 Constituerat, quo ea non tuae libidini
 [B 5 a] Sed commodis et gloriae domini tui
 Exenderes, nunc petitur aequus calculus.

Hecastus.

Tot atque tantis me procellis obruis,
 Ut mente desperationi proximus
 575 Deficere me putem. Sed ista, qua mihi
 Minaris, actuum omnium discussio
 Post longa creditur futura tempora.
 Quis interim interdixerit fruisi iis,
 Quae vel labore parta sunt vel annuens
 580 Mihi vel patri Fortuna large tradidit?

Nomodidasculus.

Homo bulla inanis, exigis, quis vetuerit?
 Divina virtus celeriter te eliserit,
 Te extruserit, te eraserit, te exstinxerit.
 Divina enim animadversio, et si pluribus
 585 Sit differenda serius, tibi imminet
 Et occupabit neglegentem ocissime.
 Quapropter expende ocius, quid his super
 Respondeas!

Hecastus.

Vehementer urges, nec tamen
 Tempus locumve examinis certo ordinas.

Nomodidasculus.

590 Nunc imminere diximus tempus locum-
 Que diximus dudum, atque adhuc recalcitras.

Hecastus.

At qua via gradiendum erit?

Nomodidasculus.

Te rapuerint
 Hinc ultro, qui accusaverint, Dei angeli,
 Tum daemones, tum propria conscientia.
 595 Et ipse te tunc, ut modo, accusavero.

Hecastus.

Cui iudici?

Nomodidascalus.

Inflexibili et horribili Deo,
Cuius tremunt vultum inferi, superi quoque.

Hecastus.

Non advocato causa et epitropis potest
Committier?

Nomodidascalus.

Coram ipse oportet adsies.

Hecastus.

600 Nullaene igitur indutiae?

Nomodidascalus.

Nullae.

Hecastus.

Hei mihi!

Prosintne opes?

Nomodidascalus.

Minime.

Hecastus.

Precesve?

Nomodidascalus.

Neutiquam.

[B 5 b]

Hecastus.

Heu heu miser, quid natus sum! Quot undique
Me subito circumdant mala!

Nomodidascalus.

Haec ante omnia et

Te praevidere et te cavere, cum diem

605 Tibi otio terere liberet, oportuit.

Nunc ergo dic, quid iudici renunties!

Neque enim licet posthac morari quidpiam.

Hecastus.

Angustiae graves mihi sunt undique.
Ignoro, quidnam fecero, quandoquidem

610 Durum aggredi et periculosum renuere.
 Cum nullus igitur sit, legere qui possiet,
 Hoc ipse lege diploma, quo certo sciam,
 Quid me citanti iudici respondeam!

Nomodidasculus.

Onus hoc subire tuo haud gravabor nomine.
 615 מִנָּא תִּקְלִי פִּרְדָּן id est: Numeravit hos
 Vitae tuae dies Deus verissimus
 Et ponderavit minus habentes maximus,
 Divisit itaque te e solo iustissimus.
 En prior. Et altera haec, quam clarius
 620 Intellegas, sententia est: צִי לְבִיחָךְ
 בִּי מֵת אֶתָּה וְלֹא תִחָדֶךְ quod est: Homo,
 Domui tuae dispone, quia morieris et
 Non vixeris! Hic est tonantis nuntius.

Hecastus.

Ergone moriar?

Nomodidasculus.

Certius quidem nihil.

Hecastus.

625 Qui moriar annum vix agens tricesimum?

Nomodidasculus.

Moriere nec posthac habebis crastinum.

Hecastus.

Ergone moriar, opibus qui abundo plurimis.
 Cui sunt amici, proximi, uxor, liberi?

Nomodidasculus.

Vide, quid hi te iuverint! Moriendum erit.
 630 Quid nunc remandas iudici? Dic sine mora!

[R 6 a]

Hecastus.

Heu me! Velim nolim, omnium miserrimus
 Petam supremum iudicem.

Nomodidascalus.

Sequere ilico

Tu quoque, puer, cape sarcinam! Migremus!

Puer.

Hem.

ACTUS II. SCAENA X.*Hecastus solus. Trimetri.*

O Mors, quam amara est mentio tui viro
 635 Sano, cui tranquilla rerum est omnium
 Possessio libetque adhuc capere cibum.
 O anima mea, solis relicto lumine,
 Uxore blanda, liberis caris, bonis
 Amplis, amicis integris et hoc
 640 Tuo suavi corpore rapiere nunc
 Per atram et ignotam viam necis horridae ad
 Summi tribunal iudicis, cui ne quidem
 Unum ad decem milia referre potueris;
 Ubi nec opibus, quia dives est, nec gratia,
 645 Quia iustus est, sed nec dolo, quia sapiens,
 Nec pragmatiss, index quod ipse et testis est,
 Agendum erit. Quid obsecro tandem spei
 Nobis duobus unicis, nisi quod salus
 Speranda nulla est perditis? O si modo
 650 Ex omnibus vel unum amicum offenderem,
 Qui se meis comitem exhiberet passibus,
 Qui usque ad tribunal indicis causam meam
 Pro viribus defenderet, vir is quidem
 Non mediocre afferret mihi solacium.
 655 Talis mihi intus aut foris prensandus est.

[B 6 b]

CHORUS*Ex Ecclesiastico, Psalmis et Apocalypsi. Dimetri.*

O Mors, quam amara est memoria
 Tui viro sano, cui
 Tranquilla rerum est copia
 Libetque adhuc epularier!
 660 O saeva mors, o dira sors

Homini scelesto et impio,
Cui soluto a corpore
Mors imminet pessima.

Mors quanquam acerba corporis,
665 Tamen ipsa momentanea est.
At spiritus mors perpes est
Adeoque multo acerbior.

Mors prior amicum separat
Ab amiculis mortalibus,
670 Secunda mors hominem a Deo
Vivente in aevum disgregat.

Quia quamdiu Deus Deus,
Tam diu erit impius impius;
Tantisper hic in tartaro,
675 Quantisper ille in gloria.

ACTUS III. SCAENA I.

Hecastus solus. Trimetri.

Quam is est beatus, qui ita probe vitam suam
Instituit, ut morte ingruente neutiquam
Timeat, sed audeat ultro adire iudicem,
[E 7 a] Id ex mea infelicitate maxima heu
680 Sero nimis considero. Nam cor meum
Tot opprimunt curae, ut, quid expediat mihi
Primum omnium tentare, prorsus nesciam.
Vitam meam dum pristinam considero,
Plus terret orco dira conscientia.
685 Si in posterum emendationem spondeam,
Morbus premit, mors imminet, Deus quoque
Iratus instat arbiter; cuius quidem
Solutus tribunal mox adire exhorreo
Et nescio, si ex omnibus sit quispiam
690 Amiculis, qui me velit comitarier.
Tentare tamen id est necesse maxime,
Quod solus hunc ausim adire iudicem.
Se primus ingerit cum amicis Daemones,
Is primiter mihi modo conveniendus est.

ACTUS III. SCAENA II.**Daemones cum duobus amicis. Hecastus. Trimetri.****Daemones.**

695 **Eamus et videamus, ut Hecastus vetus**
Valeat amicus!

Amicus I.**Eamus!****Amicus II.****Eccum is obviast.****Daemones.**

Ut est, Hecaste? Non adhuc sapiunt tibi
Vina vetera? Ecquid tristis es? Qui sese habet
Lateris dolor?

Hecastus.

Quid vina, amice Daemones,
700 **Mihi suggeris? Dolor ingravescit plurimum,**
Verum aliud est, quod urget hoc vehementius.
In quo tuum atque ceterorum plurium
Consilium et auxilium invoco.

Daemones.**Sis bono animo!**

Nihil est enim, quod viribus, quod opibus et
705 **Prudentia tibi non queamus benevoli**
[B 7 b] **Impendere. Heus propone causam; nostrum erit**
Succurrere.

Hecastus.

Imperator et rex maximus
Suo tribunali iubet me assistere
Et de omnibus factis, logis, rebus quoque
710 **Mihi creditis rationem ad unguem reddere.**
At solus apparere summo iudici
Quandoquidem non audeam, vos deprecor
Pro nostra amica et vetere consuetudine,
Ut vel simul cuncti vel unusquilibet

715 **Mecum profectus ad tribunal iudicis**
Pro me advocatus vel patronus adsiet.

Daemones.

Confide; nam pro viribus te quisque ibi
Iuvabimus. Sed quando proficiscendum erit,
Vel quo modo, vel quo, vel ad quem iudicem?

Hecastus.

720 **Heu me, sine remora vel ante vesperem**
Sub horrido vitae et necis discrimine
In regionem tenebricosam et inviam
Migrandum erit, sistendum et alto iudici.

Daemones.

Praegrandis est, Hecaste, res, quam praedicas,
 725 **Nostris quoque impar viribus. Si in proximo**
Vico vel urbe proxima absque periculo
Coramque noto iudice haec, quam nos rogas,
Res foret agenda, relinquerem te neutiquam;
Sed iam mihi id (quid hi queant, nescio) tibi
 730 **Praestare non est integrum.**

Amicus I.

Mihi quoque
Non modo vacat, quod et aliis condixerim.

Amicus II.

Nec mihi per occupationes plurimas.

Hecastus.

Haec est amicitiae fides? Haec gratia?
Sic destituitis in miseria, quem quidem
 735 **Tantum celebrabatis olim in gloria?**

Daemones.

Sic mandat hoc Fortuna nobis tempore.
 [B 8 a] **Verum probe tibi atque amice consulam:**
En Syngenes reliquique sanguine proximi
Ultro tibi sese ingerunt: causam explica!
 740 **Nihil est, quod ii tibi negaverint. Vale!**

Hecastus.

Ut hoc amici frigidum solacium!

ACTUS III. SCAENA III.

Syngenes cum duobus cognatis. *Hecastus*. Trimetri.

Syngenes.

Quid turbae in aedibus tuis, Hecaste mi?

Quid uxor atque liberi illacrimant domi?

Quonam repente regio iussu foras

745 Citatus es?

Hecastus.

Pro pro dolor, cognate mi, ad

Summi tribunal iudicis vocatus et

Parere iussus sum, nec est, qui iudicem

Mecum profectus mitiget, causam meam

Defendat aut mihi consulat, si non modo

750 Sit quidpiam a vobis mihi solacii.

Syngenes.

Cognate, non te deseremus. Fidito!

Cognatus I.

Non deseram te.

Cognatus II.

Hecaste, non te deseram.

Sed quonam eundum et quando, nobis dicito.

Hecastus.

Statim in horridum mortis ferar periculum et

755 Sistar severo iudici, cui ne quidem

Unum queam pro mille adortus reddere.

Syngenes.

Vices tuas (ita me iuvent pii Ioves)

Doleo, sed haec mihi causa paret acerbior,

Quam possiet per nos tibi tractarier,

760 Ut nulla nos mortis pericula terreant.

Quapropter oro, aequanimiter nos audias,

Tuae saluti consulere quia cupimus.
 Tibi sunt opes amplissimae, tibi famuli
 [188b] Fidissimi, tibi liberique acerrimi.
 765 Auri tui argentique vim cape maximam
 Assumptisque famulis atque liberis tuis
 Securus aggredere severum indicem;
 Si quid tui nati haud queant defendere,
 Tua, cui omnia oboediunt, pecunia
 770 Facillime redemeris. Nos coniugem
 Tuam atque rem domesticam, ut tibi proximi,
 Tuebimur.

Cognatus I.

Tuebimur.

Cognatus II.

Tuebimur.

Syngenes.

Nihilominus ubi te paratum scierimus,
 Adusque portam prosequemur ampliter.

Cognatus I.

775 Te prosequemur.

Cognatus II.

Prosequemur insimul
 Te summo honore et ampliter.

Hecastus.

Me miserum, ut est
 Vana et caduca sanguinis fiducia!
 Sic adiuvatis proximum?

Syngenes.

Cognate, si
 Vis, hoc boni consule, quod offerimus! Vale!

Hecastus.

Heu

780 Parcere meis quidem volebam liberis,
 Sed ab omnibus desertus hos cogar quoque

Mihi obsequentes atque comites reddere.
Eccos meum ob malum madentes lacrimis!

ACTUS III. SCAENA IV.

Philocrates. Philomathes, Hecastus. Trimetri.

Philocrates.

Tametsi uterque modo ex ephebis cessimus,
785 Non queo tamen, cum exaudiam patrem anxium,
Quin lacrimar.

Philomathes.

Quamvis et ipse sine patre
Amodo potissim vivere, tamen me quoque
Affectus idem permovens lacrimas ciet.

Hecastus.

Adeste, filii mei carissimi,
790 Adeste patri dubio in hoc negotio!

[C1a]

Philocrates.

Si quid, pater, possimus, auxilii tibi aut
Consilii uterque impendere, haud nos credito
Tibi defuturos! Quicquid armis bellicis,
Virtute corporis vel animo strenuo
795 Possim, pater, non tibi gravabor exhibere.

Philomathes.

Ad me quod attinet, pater, quicquid scio
Vel in sacris vel in profanis legibus
Vel in arte disserendi utraque vel integra
Philosophia, tibi iure totum vindica,
800 Ut interim sileam, quod et totum tibi
Me debeam. Id natura suadet, praecipit
Lex atque ratio postulat.

Hecastus.

Bene dicitis,
Gnati mei, et me sublevatis paululum.
Quando a propinquis igitur atque amiculis
805 Omnibus ad unum deseror, tum iudicis

Meme exigit censura inevitabilis
Nec solus audeam mihi male conscius
Petere pavendum iudicem, vos obsecro,
Quibus imperare assueveram, ut conficere iter
810 Mecum velitis atque adire iudicem.

Philocrates.

Quis iste iudex est, pater, quem nuncupas?

Hecastus.

Caeli imperator atque terrae maximus.

Philocrates.

Horrendus hic. Quis audeat eum accedere?
Nihilominus qua quove eundum ad principem?

Hecastus.

815 Per mortem in horridam et inviam regionem, ubi
Pro singulis dictis meis et actibus
Amodo recipiam praemia.

Philocrates.

Apage sis, pater!

Moriturus es?

Hecastus.

Moriar.

Philocrates.

Hodie?

Hecastus.

Hoc, fili, die.

Philocrates.

Qui scis, pater?

Hecastus.

Legatus aeterni Dei
820 Indixit hoc mortem mihi diplomate.

Philomathes.

Quin, mi pater, dilationes postulas?
[C16] Quin superiorem iudicem appellaveras?

Hecastus.

Nullam sinit dilationem aequissimus,
 Nullam quoque appellationem maximus.
 825 Quapropter oro et obsecro, gnati mei, ut
 Vestro parenti adsitis in discrimine
 Causamque nostram vestra ope et patrocinio
 Reddatis ex aegerrima meliusculam.

Philocrates.

Si cum hostibus, pater, tuis armis iubes
 830 Aut viribus configere, in Philocrate
 Nullus timor, formido nulla per Herculem
 Bellive detrectatio; sed horrida
 Tecum subire mortis in discrimina,
 Quod animus et natura abhorret, abnego.
 835 Si quid tamen frater meus tibi Philomathes
 Facere amplius sciat, velit vel possiet,
 Per me licet.

Philomathes.

Prompta est voluntas, mi pater,
 Tibi commodare plurimum scientia et
 Industria, veruntamen pericula
 840 Mortis subire non queo nec debeo
 Hoc maxime, quod nesciam, si te queam
 Invere coram iudice aut defendere.
 Idcirco consilio meo fretus, pater,
 Adhibe tibi mancipia et aeris plurimum,
 845 Quibus imperes liberrime, ut, si quispiam
 Tibi inferat violentiam, famuli adsient!
 Causamque reddat, nisi queas defendere,
 Mitem vel excusabilem pecunia,
 Qua nil solet mage flectere animos iudicum.

Philocrates.

850 Iuxta meam sententiam locutus est
 Frater. Decet magis obici periculo
 Tua mancipia quam liberos, ne his perditis
 [C 2 a] Nullus siet, qui hereditatem dividat.

Hecastus.

Sic, filii, sic deseritis et fallitis
 855 Ultro patrem vobis benignum et obvium?
 Qui vos genuit et enutrivit et extulit,
 Sic spernitis?

Philocrates.

Non spernimus.

Philomathes.

Non spernimus.
 Sed improbum iussum probe abnuimus. Vale!

Hecastus.

Heu,
 Quid iam spei mihi reliquum? Si filii
 860 Linquant patrem, quid reliqua tandem familia?
 Tentabo, si quid imperando extorqueam.
 Ocius adeste, singuli vernaculi,
 Egredimini!

ACTUS III. SCAENA V.

Philoponus. Hecastus. Panocnus. Trimetri.

Philoponus.

Tu nos vocaveras, here?

Hecastus.

Vocaveram non vos modo, sed etiam alios
 865 Famulos meos.

Philoponus.

Quid exsequi nos praecipis?

Hecastus.

Producite huc Plutum meum, meas opes
 Et quicquid est pretiosum in aedibus, foras!

Panocnus.

Producimus.

Hecastus.

Sine remora!

Philoponus.

Absque ulla mora.

Hecastus.

- Possem invocare coniugem cum ancillulis
 870 Blandasque amículas meas, quarum haud secus
 Ac coniugis suavi consuetudine
 Hucusque fruitus sum, satis genio meo et
 Veneri obsequens, et quae me amabant plurimum.
 Vereor tamen, ne forte sit frustraneum.
 875 Quid audeant hic mulieres pavidissimae,
 Ubi trepidat et fortissimus? Si liberi
 Non audiunt, quid audiat me uxor procax?
 Quis intus est garritus? Ecquis exiet?
 Ipsa uxor est habetque, quod fert aegrius.

[C 2 b]

ACTUS III. SCAENA VI.

Epicuria. Hecastus. Ancillae duae. Trimetri.

Epicuria.

- 880 Quid est, marite, quod foras Plutum iubes
 Ex abditis domus locis producier?
 An morbus ad dementiam te corripit?

Hecastus.

- Sine me, uxor, hoc die opibus hisce perfrui,
 Qui crastino fortasse et his et gloria et
 885 Vita carebo et omnibus, mortis quoque
 Tremebundus ad regionem iturus horridam.

Epicuria.

- Papae, marite, quid hoc, quod occipis loqui?
 Tu mene, utroque filio, famulatio
 Et omnibus bonis relictis profugies?
 890 An non putem dementis hanc sententiam?

Hecastus.

- Tace, mulier, ut audias, quod neutiquam
 Insaniam! Vidistin' hunc paulo prius
 Virum honore dignum et moribus gravissimum?

Epicuria.

Vidi. Isque me mirum in modum perterruit,
 895 Mortem subinde et acre iudicium Dei
 Aequissimi mihi memorans.

Hecastus.

Hic iam rato
 Magni Dei chærographo atque diplomate
 Mortem mihi indicit et ad horridum statim
 Citat tribunal iudicis, cui ne quidem
 900 Unum queo pro milibus reddere. Itaque,
 Coniux mea, oro et obsecro, etsi non queas
 Causam meam defendere, ut commortua
 Mecum profecta sis mihi solacio.

Epicuria.

Eheu, marite Hecaste, mors tibi imminet?

Hecastus.

905 Mors.

Epicuria.

Nulla prorsus tibi datur dilatio?

Hecastus.

Nulla.

Epicuria.

Ergo mortem obibis hoc die?

Hecastus.

Hoc die.

1035 Pauloque post ipsam videbis me aggredi.

Epicuria.

Me miseram, ut est amara mors! Solum necis
 Me territat vocabulum. Tibi consule,
 910 Mi vir! Profecto non tibi ausim congredi.
 Aurum cape atque argentum et omne famulitium!
 Mors territat me, deprecor mortem.

Hecastus.

Quaeso puellas linque mihi solacio!
 Vel has

Ancilla I.

Ne rogo sinas nos, domina, morti tradier!

Ancilla II.

915 Ne morte nos, domina, sinas occumbere!

Epicuria.

Servi tui tibi sint, vir, obsecro comites,
 Sine mihi meas servarier pedissequas!

Hecastus.

Ut usque miser! Huc mancipia Plutum adferant!

Epicuria.

Mox efferent. Confidito; vim maximam
 920 Pecuniae panumque pauperibus tuae
 Pro animae salute impartiar. Mi vir, vale!

Hecastus.

O languidum solacium, si quid mihi
 Male mortuo dispertias!

ACTUS III. SCAENA VII.

Philoponus. Panocnus. Plutus. Hecastus.
 Trimetri.

Philoponus.

Manum admove!

Ut stas piger!

Panocnus.

Quod crassus et gravis admodum est!

Plutus.

925 Quid inquietor? Quo feror?

Philoponus.

Te herus vocat.

Hic Plutus est, here.

Hecastus.

Sistite, ut paucis loquar!

Heus, Plute, dormis?

Plutus.

Itane tractus dormiam?

Compacta pridem membra mea tot tractibus

Disiecta sunt, lassata sunt, soluta sunt,

930 Ut vix sibi usquam ex integro cohaereant.

Hecastus.

Mecum profectus hoc die causam meam

Iuves oportet apud pavendum iudicem.

[C 3 b]

Plutus.

Qui caecus et crassus queam proficiscier?

Res quaslibet tibi domi expedivero.

Hecastus.

935 In alteram regionem oportet exeas.

Exi, stupide!

Plutus.

Non exeo, etsi distrahas.

Hecastus.

O Plute, mors mihi imminet. Servi mei,

Si non velis ultro, vel invitum quidem

Te transferent.

Plutus.

Non transferent. Prius quidem

940 Artus et ilia ruperint, quam transferant.

In morte nemini opitulor usquam gentium,

Quin magis ad alienum dominum transeo.

Hecastus.

Tentabo, num te mihi rebellem cogere

Possim et foras producere. Introducite

945 Vectesque validos comparate ocissime,

Quis contumax hinc transferatur longius!
Ego iam sequar.

Philoponus.

Paremus.

Hecastus.

Heu miserum virum!

Ut omne longe abest mihi solacium!
Nunc ingravescit corporis et animi dolor,
950 Nunc instat hora novissima, et nolim velim
Properandum erit, solusque iter vastissimum
Heu derelictus ab omnibus confecero,
Solumque terribili me oportet iudici
Assistere atque ibi rationem reddere,
955 Nisi fors queam Plutum foras producere.
Nunc ingrediar aedes meas, ut singulis
Rite ordinatis et habitu mutato huic
Accingar itineri omnium tristissimo.

CHORUS

Trochaici dimetri.

Defluentis instar undae
960 Universi cum dolore
[C 4 a] Procreati et educati
Morte ad ima labimur.
Ergo quid vires opesve,
Quid voluptas, quidve honores
965 Proderunt post fata, quando his
Omnibus privabimur?
Delicatus tum putrescet,
Fastuosus proteretur
Disque nudus obruetur
970 Pulvere, esca vermibus.
Corrigamus ergo nostram
Moribus vitam probatis,
Ne (quod absit) temporalem
Mors perennis aggravet!

ACTUS IV. SCAENA I.

Hecastus. Servi duo. Familia. Proximi. Amici
Trimetri.

Hecastus.

975 Ut iusseram, lento gradu praecedite
Meumque Plutum ferte cauti et commode,
Ne offensus ex incommodo mihi obstrepat!
Cum dixero vale ultimum et domesticis
Et proximis et amiculis, mox subsequar.

Servi.

980 Proficiscemur. Sed quem itineris ducem habebimus?

Hecastus.

Dux neutiquam defecerit: procedite!
Iam, uxor, vale; longum valete, liberi,
Valete, viscera mea! Iam nos separat
Amara mors.

Epicuria.

Coniux vale dulcissime!

985 Iam more turturis relictâ compari
Vidua sedebo in aedibus.

Filii.

Vale, pater

Piissime! An sic nos relinques orphanos?
[104 b] Sic separat nos dira mors? Vale, pater!

Hecastus.

Valete proximi; valete amiculi!

Proximi.

990 Nos itane, Hecaste, deseres? Longum vale!

Hecastus.

Desertus ita vos desero.

Proximi.

Comitabimur

Te ad usque portam.

Hecastus.

Onerosum id est solacium.

Amici.

Concedimus.

Hecastus.

Sed deseretis denuo.

Hui, quis tumultus quaeve turba perstrepens

995 Sonat eminus? Iam ingens pavor mentem meam

Et horror artus occupat.

ACTUS IV. SCAENA II.

Servi duo. Hecastus. Amici. Proximi. Mors.
Trimetri.

Servi.

Mors, Mors adest

A tergo, Hecaste.

Hecastus.

Atat!

Amicus I.

Quid est, quod loquimini?

Amicus II.

Num mortem adesse dicitis?

Servi.

Mors ipsa adest,

Horrenda imago, larva abominabilis,

1000 Figura tam execranda, ut atrum daemona

Putetis obvium.

Proximi.

An fuga est consultior?

Servi.

Si sapitis.

Amici.

En!

Proximi.

Papae!

Servi

Fuge, here; nam te petit.

Hecastus.

Quo fugero? Et si fugero, haud effugero. Heu
Perii miser!

Mors.

Scelerate, sta, sta, perfide!

1005 Quid hactenus summi tribunal iudicis
Accedere es moratus?

Hecastus.

Indutias mihi

Concede, formidanda Mors!

Mors.

Nihil moror.

Hecastus.

Obsecro, vel usque in crastinum.

Mors.

Haud in crastinum.

Hecastus.

Vel ad horulam.

Mors.

Vix annuo. Post horulam

1010 Revertar huc et te vel invitum traham,
[C 8 a] Examinandum ad iudicem te pertraham
Et ad inferos obnoxium te detraham.

Hecastus.

Pro Iuppiter, iam cor meum tanto est mihi
Horrore mortis anxium, tantus quoque

1015 Viscera mea aestus concoquit, ut (eheu dolor)
Nec mente nec corpore queam subsistere.
Et praeter haec foedissimorum criminum

Me terret affligitque conscientia,
 Iudex superne iratus horrendum intonat,
 1020 Inferni et ater mihi dehiscit tartarus,
 Vallant quoque undique me cruenti spiritus.
 Neque ullus est ex omnibus caris meis,
 Qui verbulum solacii mihi suggerat.
 Quid restat itaque mihi miserrimo nisi
 1025 Vitae et salutis una desperatio?
 Attendite et videte quaeso singuli,
 Qui praeteritis, num dolor quisquam meae
 Sit calamitati comparandus maximae! —
 O vetus amica nobilis, Virtus mea,
 1030 Quam te gradu lento obviam video eminus!
 Nisi tu adiuves, nihil salutis residuum est
 Miserrimo. Heu defectus aegritudine et
 Horrore Mortis imminentis concido.

ACTUS IV. SCAENA III.

Virtus. Hecastus. Trimetri.

Virtus.

Hic est amicus pristinus? Hic Hecastus est,
 1035 Qui me, priusquam deliciae, opes, stemmata
 Mores bonos mutaverant, et coluit et
 Veneratus est? Accedam eum, quanquam male
 (C 5 b) De me merentem, pristinae memor viri
 Erga me amicitiae atque consuetudinis.
 1040 Hecaste, salvus es!

Hecastus.

Salute nil mihi est,
 Virtus mea, magis opus sub hoc discrimine,
 Verum levare ad te quidem lumina mea
 Pudor vetat et ingratitude non sinit.

Virtus.

Quod ingruit discrimen et quibus indiges?

Hecastus.

1045 Iam me rapiet amara Mors, neque ullus est
 Ex omnibus notis meis, qui me suo
 Consilio et auxilio iuvet; et utinam mihi hoc
 Tu una licet indignissimo adsis tempore
 Ferasque suppetias, deinde iudicem
 1050 Causae meae mecum profecta mitiges!

Virtus.

Quanta vides, Hecaste, macritudine
 Confecta sim oblitaque situ, quod tu hactenus
 Aliique cultum iure nobis debitum
 Neglexeritis. Et qui potero sic sordida et
 1055 Languidula ducere te ad supernum iudicem
 Causamque, ut ipse fatere, pessimam tibi
 Defendere?

Hecastus.

O Virtus mea, fateor equidem,
 Tuis beneficiis quod indignissima
 Tunc reddidi, cum aetas vigeat lubrica,
 1060 Florebat et fortunula. At si tu modo
 Me deseras, actum est salute de mea.
 Iam namque desperatione perditum ut
 Orci cibum me excipiet hiscens tartarus.

Virtus.

Urgent me, Hecaste, preces tuae moventque me
 1065 Lacrimae tuae, sed neutiquam valeam tibi
 Prodesse sola, tametsi et incolumis siem.
 Nae iustus arbiter secus tibi placandus est,
 Quam existimas, nec sola tibi suffecero.
 [C 6.] Nihilominus te (ad me quidem quod attinet)
 1070 Non derelinquam nec tibi abfutura sum.
 Iubebis interim te ab his vernaculis
 Reponi in aedibus atque sacrificum tibi
 Virum pium doctumque mox accersier,
 Qui unum tibi auctorem salutis praedicet
 1075 Viamque, per quam iturus es, plane indicet.

Ego interim Fidei loquar sororculae
 Tentaveroque, num valeat inducier
 Te invisere; id quod si annuerit ipsamque tu
 Receperis, tuae salutis spem fore
 1080 Confidito.

Hecastus.

O Virtus mea et meum unicum
 Solacium, ferme reduxti ab inferis
 Vitam meam. Laetus moriar, ubi id egeris.

Virtus.

Fidito, vale! Post paululum revertero.

Hecastus.

Revertere! O quanto est in hac quam in ceteris
 1085 Plus gratiae maiorque fidei integritas!
 Quam caecus infelixque, dum felicia
 Cuncta reputabam, aspicere dedignatus sum,
 En ultro venit et, ab omnibus dum deseror
 Mortalibus, spem praesidiaque suggerit.
 1090 Iamne aliquis egredietur ex famulis meis,
 Qui me ferat sub tecta quique calicem aquae
 Suffrigidae mihi porrigat? Me miserum, ut est
 Mutata sors! Qui magna dudum iusseram,
 Iam minima cogor postulare nec impetro.
 1095 Si qua pietatis viscera, famuli mei,
 Succurrite atque in aedibus reponite!

ACTUS IV. SCAENA IV.

[C66] Philoponus. Panocnus. Hecastus. Trimetri.

Philoponus.

Vocem tuam gementis audivimus, here,
 Maesti tuamque calamitatem non sine
 Dolore lacrimisque conspiciamus.

Hecastus.

Quid est,
 1100 Pueri mei, quod me relicto perfidi

Fugistis? Hocine est opus famulantium?
Hocine proborum? Hocine et hero fidelium?

Philoponus.

Tanto fuimus horrore Mortis territi,
Ut non modo deficeret animus anxius,
1105 Sed et genua, membra quoque cuncta labascere.
Ignosce quaesumus atque praecipe, quid voles
Curarier! Nam Mortis extra angustias
Nil iusseris, quod difficile causabimur.

Hecastus.

Facile remitto. Ceterum satagite, quo
1110 Primum omnium domo inferar, dein hausta aquae
Amplissimo pectus meum refrigerem,
Quod tantus aestus, tanta quoque sitis coquit,
Ut ne quidem Hebrus ipsa queat extinguere!
Post indicate liberis, qui sese habet
1115 Res nostra, ut ad me uterque sese recipiat,
Ut, si quidem morbo meo minus queant
Mederier, doctum virum quam ocissime
Piumque pastorem advocent, si quo modo
Animae meae verbo queat mederier!

Philoponus.

1120 Fiet. Tu abi quaesitum heriles filios;
Ego solus aedibus suis herum ingeram.

Panocnus.

Non commode solus queas. Te iuvero. Ex
Penetralibus curabo adesse liberos,
Qui Morte dudum territi cum amiculis
1125 Causa animi in horto obambulant.

Philoponus.

Recte. Leva igitur commode, ne viscera
C 7 a) Quassata motu non ferant!

Hecastus.

Ite placide!

CHORUS.

Carminē trochaico.

Morte iustus si occupetur,
 Neutiquam tristabitur,
 1130 Mente sed feret ipsam alacri,
 Quod refrigerabitur.

Nam beati scriptitantur,
 In Deo qui obdormiunt,
 Hinc quod omnibus quiescant
 1135 A suis laboribus.

Mors profecto ea pretiosa
 In Dei conspectu erit,
 Quam beato fine sancti
 Sponte alacres oppetunt.
 1140 Ergo mortem non atrocem
 Nec pavendam iudico,
 Quod beatæ porta vitæ
 Sit pie viventibus.

ACTUS V. SCAENA I.

Philocrates. Panocnus. Philomathes.

Trimetri.

Philocrates.

Panocne, ades, si fors tua indiguerimus
 1145 Opera, ne inertia tua tuaque acedia
 Plus noceat intus quam foris negotium!

Panocnus.

In me quidem, herē, mora nulla. Dum vis, utere!

Philomathes.

Actum, Philocrate, de patris salute, uti
 Plane recenti ex lotio praeiudico.
 1150 Nam caerulea si tendit ad nigredinem
 [C 7 b] Urina, mortem proximam denuntiat.
 Sero meam medentis admisit manum.

Philocrates.

Si sic se habet res, mox hic ablegandus est.
Heus tu!

Panocnus.

Quid est?

Philocrates.

In vicum abito proximum!

Panocnus.

1155 **Abibo.**

Philocrates.

Et inde sacrificum huc Hieronymum
Quam potueris celerrime deducito,
Sacra synaxi qui patrem, sed et oleo, ut
Decet, sacrato muniat!

Panocnus.

Deducam.

Philocrates.

Abi!

Philomathes.

Vide, moram ne feceris; mortem patri
1160 In foribus esse dixeris!

Panocnus.

Sic dixerō.

Philomathes.

Heus tu!

Panocnus.

Quid est?

Philomathes.

Arcamque mortuariam
Sume opera eadem ab arculario!

Panocnus.

Licet.

Philomathes.

Praeter suum morem citus proficiscitur,
 Ut ratio temporis exigit. Nam mors patri
 1165 Certo imminet. Verum mihi nondum excidit,
 Paulo quod ante dixeras, mi Philocrates,
 De hereditariis bonis contraque fas
 Contraque leges civicas. Non te sinam
 Bonis frui potioribus, nisi iure me
 1170 Superaveris.

Philocrates.

Egon' tuis praerancidis
 Sive abrogatis attinebor legibus?
 Clipeum, machaeram et lanceam mihi vindico
 Pro legibus. Quod militarem ad balteum ex
 More attinet, gladii tuebor legibus.

Philomathes.

1175 Si viribus, non iure agas, tu viceris.
 Verum suos et iura habebunt praesides.
 Secus loqueris, cum tibi diem dixero
 Coramque iudice repetundarum egero.

Philocrates.

Abi in malam rem, postume! An mecum putas
 1180 Hereditarias quod ex aequo patris
 Possessiones divides, qui me iunior
 [C 8 a] Et natu et ordine vilior? Per Herculem
 Te hoc ense malim confodere quam cedere.

Philomathes.

Nec ego tibi latum (quod aiunt) culmulum
 1185 Cessurus sum nec ensibus me territas.
 At modo silendum honore pro domestico.
 Praesto est enim, quem patri adesse volumus,
 Probus vir et Dei sacerdos maximi:
 Praecedat hic.

Philocrates.

Salve! Sequamur intro, ne, ut

1190 Fieri solet, pauperibus elargirier
Et exteris plus, quam sat est, persuadeat.

Philomathes.

Id cautum oportet maxime. Novimus enim,
Quam tum sibi, tum ceteris, quibus favent,
Legata larga extorqueat id hominum genus,
1195 Dum morte ditem terminandum viderint.
Eamus! Aliae en appropinquant nescio
Quae feminae recta petentes hunc locum,
Vultusque honestas dignitatem nuntiat.

ACTUS V. SCAENA II.

Virtus. Fides. Trimetri.

Vir ipse, de quo dixeram, soror mea,
1200 Quod poscat id tua caritas nunc dicier,
Probis quidem natalibus progenitus est,
Probe educatus, recte et institutus est,
Mecumque castam habere consuetudinem,
Probitatem amare vitiaque exsecrarier.
1205 Verum puer ubi lubricam adolescentiae
Aetatem attigit, sensim incipit labascere,
Admittere vitia et mei obliviscier.
[C 8 b] Quid immoror multis tibi que molesta sum?
Is tandem in omne flagitium praeceps ruit.
1210 Hunc destitutum viribus, sed et omnium
Mortalium solacio miserata sum
Memor favoris pristini atque animum indidi
Et spem salutis maximae, si te queam ad
Clementiam, quae solita servare impium,
1215 Inflectere. Ergo, Fides soror carissima,
Per viscera misericordiae Dei obsecro,
Ut huic misello apud supernum iudicem
Opem feras, cuius merita vel nulla sunt
Vel minima sunt, quo honor Dei cum gloria

- 1230 Multiplicetur ampliter, sed et ovicula,
 Pro qua suum pastor profudit sanguinem,
 Per te ad salutis tramitem reducta non
 Pereat, sed habeat vitam in aevum et gloriam.
 Si quid mea imbecillitas in rem tuam
 1235 Facere queat, promptam et paratam inveneris.

Fides.

- Queas, soror, quod absque te otiosa sit
 Opera mea, ne dicam subinde mortua.
 Verum quid hic prodesse possim perfido,
 Qui me quoque olim ut inutilem reiecit et
 1230 In luxu, honoribus opibusque fisus est?
 Nec possum ei fore adminiculo, nisi Deus
 Paterque luminum suam per gratiam
 Me denuo iam supplici restituerit.
 Ad Christum enim nemo venit, nisi quem pater
 1235 Caelestis ultro traxerit. Sit quispiam,
 Qui evangelium ei praedicet, videlicet
 Per Christum Iesum missionem criminum,
 Fortasse clementissimus pater homini
 [D 1 a] Me denuo donaverit, quoniam quidem
 1240 Fides ab auditu, sed auditus Dei
 Per verbum in animum funditur.

Virtus.

Sic censeo.

- Et sic agendum hortata sum, quin et modo
 Istuc sacerdos doctor agit in aedibus.
 Veni igitur, ingrediamur intro, te obsecro,
 1245 Soror, antequam nos antevortat aut Satan
 Antiquus hostis Morsve praesentissima,
 Ut, si tui sit usus, adsis proxima.

Fides.

Pium est, soror, quod me rogas. Praei, sequar.
 Nam taeter huc sese ingerit modo spiritus.

ACTUS V. SCAENA III.

S a t a n solus. Trimetri.

- 1250 Causam meam scripturus absolutus
 Adversum Hecastum hic paululum desedero,
 Ne, si quid insit falsitatis maximis
 Facinoribus, res tota veniat in gravem
 Foedamque controversiam. Abstinete vos,
 1255 Quotquot theatro adestis, a petulantia,
 Nisi si velitis et hos cachinnos scribier.
 Primum omnium superbus est et arrogans,
 Superbus est et arrogans, et arrogans,
 Tum in aedibus, tum in aedibus; tum in vestibus,
 1260 Tum in vestibus. Iam reliqua tacitus scripsero,
 Loquaculi ne exaudiant et deferant.

ACTUS V. SCAENA IV.

[D 1 b] Sacerdos. Hecastus. [Fides. Virtus]. Trimetri.

Hieronymus.

- Confessione iam tuorum criminum
 Tandem absoluta, Hecaste, muniendus es
 Sacra synaxi et unctione mystica,
 1265 Nisi te in fide Christi haesitantem invenero.
 Credisne pro tua salute et omnium
 Mortalium venisse filium Dei
 Iesum in orbem perditum, verum Deum
 Verumque partum virginis?

Hecastus.

- Sic inquit,
 1270 Sic me quoque legere memini.

Hieronymus.

- Credisne eum
 Vixisse cum mortalibus sine crimine
 Tandemque suffixum cruci atque mortuum?

Hecastus.

- Sic inquit, quin et sepultum hunc asserunt.

Hieronymus.

Respondeas pro te volo. Anne tu quoque
 1275 Credis, quod alii scriptitant et dictitant
 De Christo Iesu filio Dei unico?

Hecastus.

Qui credere renuam viris gravissimis,
 Scriptis suis qui haec prodidere fidelibus?
 Quis ambigat narrasse vera Sallustium?
 1280 Quis Livium? Quis Caesarem? Quis ceteros?

Hieronymus.

Credisne mortuum et sepultum, tertio
 Die resurrexisse vivum a mortuis?

Hecastus.

Et id astruunt Evangelistae singuli
 Dieque quadragesimo palam suis
 1285 Cum gloria assumptum fuisse ad aethera et
 Patris sedere ad dexteram. Quis haesitet
 Posse omnia Deum, si velit, παντοκράτορα.

Hieronymus.

Secede, nondum adhuc tibi locus est, Fides.

Hecastus.

An non fides est credere?

Hieronymus.

Fidei actus est
 1290 Credere quidem, valiturus haud tamen tibi,
 [D 2 a] Ni ex vivida et vera fide processerit.
 Nam et daemones credunt tremuntque perfidi.

Hecastus.

Quae vivida igitur est fides, quam praedicas?

Hieronymus.

Paulatim eam, si intenderis, docebo te.
 1295 Credis, quod omnia, quae patravit filius

Dei unicus, tibi redimendo gesserit,
 Tibi natus est, tibi vixerit, tibi mortuus
 Sit, tibi sepultus et tibi surrexerit
 Mortemque tibi devicerit?

Hecastus.

Miserrimum

1300 Me praedicas. Quanto magis enim haec replicas,
 Tanto magis mihi dolorem exaggeras
 Barathroque desperationis admoves,
 Qui his omnibus per sordidam vitam meam
 Me reddidi indignissimum. Nam scio equidem,
 1305 Quod non sibi, qui iustus est, verum suis
 Cultoribus cunctisque peccatoribus,
 Qui veritate ab agnita se sceleribus
 Non denuo immersere pestilentibus,
 Foedissimis gravissimisque —

Hieronymus.

Ades, Fides!

1810 Nam conscia sceleris in Deum admissi metu
 Et paenitudine mens viri iam tangitur.

Fides.

Haec tria quidem, cognitio nempe criminis,
 Horror geennae et paenitentia, laeta sunt
 Verae salutis omnium primordia.
 1815 Iam perge, ut in Deum excites fiduciam!

Hieronymus.

Credisne sanctam ecclesiam et omnium
 Fidelium communionem?

Hecastus.

Maxime.

Hieronymus.

Carnis quoque resurrectionem?

Hecastus.

Maxime.

Hieronymus.

Et vitam in aevum gloriosam?

Hecastus.

Maxime.

Hieronymus.

- 1310 Quid igitur articulum unicum, qui insertus est,
Remissionem criminum, aegre creduis?
[D 2 b] Putas, Hecaste, quod is pater, qui te semel
A morte, cui te addixerat, per unicum
Gnatum suum redemit, omnibus tuis
1325 Tibi remissis criminibus haud possiet
Tibi denuo laxare quamvis maxima
Tua scelera et primae saluti reddere,
Cui subest, cum voluerit, posse omnia?

Hecastus.

- Potest quidem, qui omnia potest; potest quidem,
1330 Mi domine, condonare si velit, sed haec
Obstat mihi scelerum meorum enormitas,
Quae iram tremendi iudicis mihi provocat.
Potest quidem; sed qui velit, qui iustus est?
Heu quod reliqui te improbe, Virtus mea,
1335 Sine qua salutis nil mihi spero reliquum!

Virtus.

Non frangat haec te res, Hecaste; nam fide
Neglecta virtus est tibi recuperabilis.
Te doceat hoc pastor tuus verbo Dei.

Hieronymus.

- Virtus quidem semper Deo accepta est, tamen
1340 Non sine fide nec absque misericordiae
Fiducia. Mi Hecaste, non credis Deum
Ut maximum sic optimum? Num maior est
Illi potentia, Hecaste, quam clementia?
Cur velle non speras tibi misererier,
1345 Quem posse praedicas tibi remittere?

Credisne tam remissionem criminum
 Quam Christum et ortum et passum et in cruce mortuum?
 Non haec perinde ac illa pars fidei tuae?
 Christusne ob hoc natus, cruentus, mortuus,
 1350 Ut criminum remissionem creduas?
 Neque hoc modo est credendum ei, quod possiet,
 Sed et quod omnibus sibi fidentibus
 D 3 a] Velit remittere, immo quod remiserit.
 Si corde enim credas, quod ore fateris, ut
 1355 Quod pater Iesum a mortuis revocaverit,
 Servaberis nec imminet periculum.

Hecastus.

Pie mones et lacrimas mihi excutis
 Durissimo. Sed qui velit, qui iustus est?
 Permittat impunita tanta flagitia?
 1360 O si mihi persuadeas, Hieronyme,
 Erga me ita benevolentiam Dei mei,
 Quemadmodum omnipotentiam persuadeas,
 Aequanimius quamvis amaram et horridam
 Mortem imminentem exciperem et alacrius
 1365 Profectioni accingerer.

Hieronymus.

Iam asta, Fides!
 Ostendero tibi Deoque propitio
 Persuasero. Quomodo velit, qui iustus es,
 Obieceras. Per Christum Iesum filium
 Suum unicum, respondeo, quem in hoc pater
 1370 Demisit orbi perdito, quo ostenderet
 Magnum suum erga nos favorem et gratiam.
 Usque adeo namque diligebat perditos,
 Ut filium suum unigenitum mitteret,
 Quo omnis, qui in illum creduat, non occidat,
 1375 Sed vita in aevum gaudeat. Posuit enim,
 Qui iustus est, iniquitates omnium
 Nostrum innocenti in filio, quo mortuus
 Unus pro hominibus omnibus mortem aboleat

- In singulis. Quod ergo ego, quod tu quoque et
 1380 Quod singuli vel qui ante nos fuere vel
 Sunt vel futuri sunt, Deo peccavimus,
 Id omne in uno filio in cruce mortuo
 Abolebitur, si lapsi in hunc crediderimus,
 [1395] Omnem si in hunc fiduciam posuerimus.
 1395 Nam sic tulit nostrum omne delictum suo
 In corpore, ut iam nulla sit damnatio
 Nobis reliqua, qui Christo Iesu nitimur,
 Nec habeat in iustis pater, quod puniat,
 Pro quibus in horridam necem illum tradidit.
 1390 Fuge ergo, Hecaste, ad Christum Iesum et spem tuam
 Fiduciamque totam in illum colloca,
 Per quem tuorum criminum, si credis his,
 Mox assequere remissionem et gratiam!

Hecastus.

Certon' mihi istuc astruis, Hieronyme?

Hieronymus.

- 1395 Certissime; nil haesites, Hecaste! Nam
 Verbum Dei haudquaquam potest fieri irritum.

Hecastus.

- O mi Deus, videor renatus denuo.
 Tribuat tibi Deus vicissitudinem,
 Mi Hieronyme, quia, nisi tuo fretus forem
 1400 Ex institutionibus solacio,
 Paulo minus habitaret anima mea dolens
 Apud inferos. Mi domine Iesu, credo te
 Meae salutis gratia in cruce mortuum et
 Sanguine tuo meum solvisse debitum.
 1405 Tu solus es mea vita, mea fiducia,
 Tu solus es meae salutis ancora.
 Respice, pater mitissime, in faciem obsecro
 Christi tui, spinis vide caput obsitum,
 Fossas manus, fossos pedes, membra lacera,
 1410 Vide vulnera, vide profluentem sanguinem

Nec iudices, cui redimendo perditio
Oppignerasti in morte vitam filii!

Hieronymus.

Ne dubita, Hecaste, per hanc fidem iam solveris
Ab omnibus, quibus obligaris, debitis.

[D 4 a] Dominus tuas iniquitates transtulit.

Hecastus.

Credo. Sed est, quod adhuc parit mihi scrupulum:
Mors horrida atque aspectus atri daemonis,
Quis terribilius (inquiunt) nil hominibus,
Post paululum quos adfuturos arbitror.

Hieronymus.

1420 Aderunt profecto, at eis Fidem atque Ἀρετήν tuam
Individuas comites tuas opposuero,
Quae in omnibus periculis te munient.
Si languida est Virtus, Fides validissima
Ipsam tibi suffulciet. Virtus Fidesque,
1425 Adeste huic vobisque fidentem amodo
Adversus hostes obstrepentes protegite!
Abeo. Vale! Revertar, ut te muniam.

Hecastus.

Valeto, doctor optime! Actutum redi!
Adeste nunc, Virtus mea et Fides mea,
1480 Liceatque paulum mihi vos alloqui!

ACTUS V. SCAENA V.

Mors. Satan. Trimetri.

Mors.

Satan, quid agis?

Satan.

Ago, quod mihi conduxerit.
Quoadusque te morabor, improba bestia?
Dum tu pararis, annus est.

Mors.

Quid obfui?

Satan.

Quid obfui, inquis, belua? Viden' sacrilegum,
 1435 Qui hinc exiit? Cuius timeo susurrio
 Haec te morante elapsa praeda nunc meis
 Est dentibus. Tu ingrata prorsus es meis
 Beneficiis, quae per me in orbe amplissima
 Imperia dilataveris, nam te Deus
 1440 Ab initio non condidit. Succurrat hoc,
 [D 4 b] Quod me invidente homini sato, ubi iam lapsus est,
 Tu primum in orbem ingressa sis et hactenus
 Grassata in omnes, pauculos post nauseam
 Mihi glutiendos admoves. Atque o utinam
 1445 De te queam me ulciscier!

Mors.

Tu me, Satan,
 Ingratitudinis arguis, cum et ipse sis
 Ingratior me multo et impudentior.
 Quotquot tibi voranda milia defero,
 Minus tibi immemori obtulisse iudicor.
 1450 Ut interim non exprobrem, quod ne quidem
 Unum bolum deglutias, quem non tibi
 Praemanderim. Verum tuo insaturabili
 Quod pauciores ingeramus rictui,
 Non imputandum nostrae erat socordiae,
 1455 Quoniam leo, qui exsiliit ex Iudae tribu,
 Is regna nostra plurimum turbavit et
 Utrique nostrum maximam cladem intulit.
 Nam mors mihi tibiue morsus factus est.
 Saevire in animas solita simul et corpora
 1460 Vix modo sinor saevire nuda in corpora.
 Quos tu quoque impellere solebas ad tua
 Nullo vetante tartara, hos si Christus hic
 Defenderit, te invito ad aethera transvehet.

Satan.

Verum est, soror; cessent querelae inutiles!
 1465 Rem nostram agamus, ut hactenus consuevimus:
 Iuvenibus insidiemur et silicerniis,
 Nullum sinamus, si queamus, omnium
 Hinc evolare nec migrare ad aethera
 Et in hoc scelesto id exigamus primulum.
 1470 Praeibo, tuque me sequeris postea.
 Nam cum illo erit mihi longa controversia.

[D 5 a]

Mors.

Vade; interim hic mihi stimulus acuendus est.

ACTUS V. SCAENA VI.

Hecastus. Fides. Satan. Virtus. Trimetri.

Hecastus.

Solaris atque roboras me, mea Fides.
 Putasne, mortuus homo rursum vivet et
 1475 In hac mea videbo carne Deum meum?

Fides.

Videbis oculis his die novissimo
 De putri et arido excitatus pulvere.
 Canente enim tuba resurgent mortui
 Corruptione liberi. Nil haesita!

Hecastus.

1480 Non haesito. Quid igitur obstat, quo minus
 Mori audeam et carnem sinam hanc putrescere?

Fides.

Nihil.

Hecastus.

Nihil timendus hostis [est mihi]
 Taeterrimus, quem adesse iam praesagio?
 Nihil ipsa Mors cunctis pavenda, ut inquirunt,
 1485 Mortalibus?

Fides.

Paveant ii, qui sine fide
 Post scelera postque flagitia hinc tandem emigrant.
 Tu fidito! Nam his hostibus me opposuero et
 Te protegam.

Hecastus.

Hui, monstrum horridum! Obvia, Fides!

Fides.

Contra crucem nullum valet periculum.
 1490 Signo hoc vetabo hostemque propulsabo. Tu
 Fidito. Quid astas hic, cruenta bestia?
 Hem sta foris! Nihil hic tibi negotii.

Satan.

Nihil est quidem tecum mihi negotii, o
 Perfida, sed iste scelestus est meus.

Fides.

Tuus?

1495 Quo iure?

Satan.

Quo? Legum Dei transgressor est
 Meisque paruit hactenus, quemadmodum
 [D 5 b] His codicillis veteribus, novis quoque
 Probabo.

Fides.

Lege!

Satan.

Primum omnium superbus est
 Et arrogans tum in aedibus, tum in vestibus.
 1500 Laemargus est, scortator est, adulter est,
 Oppressor est, detractor est, derisor est,
 Odiosus est et invidus, donat nihil,
 Orat nihil, ieiunat aut vigilat nihil,
 Nihil boni unquam gessit, at semper mali
 1505 Quam plurimum. Haec praecipua capita criminum
 Sunt; cetera articulatus sub ultimo

Examine et coram supremo iudice
Citavero. Haec meum hunc fore satis arguunt.

Virtus.

Satis arguunt, mendax Satan, hunc fore tuum,
1510 Qui veritatis admodum parum obicis,
At falsitatis plurimum?

Satan.

Qui plurimum?

Virtus.

Nihil boni unquam gessit (ut tantum tibi,
Respondeam, pseudographe) in pueritia
Vel prima in adolescentia, quando nihil
1515 Praeter Deum et probitatis exercitia in hoc
Deprendere potueras? Quid? An nil interim?
An non vel hoc in tempore est virtus viro
In voto et in opere, modo vita sit comes?
Num opus bonum dolere, flere et credere
1520 In Christum Iesum, ut nunc vides?

Satan.

Tacebitis-

Ne, virulentae et perfidae? Negare non
Audebitis, quin ipse haec admiserit.
Loquatur ipse! Num tua haec facinora sunt?
Nonne haec patrasti scelera? Quid submurmuras?
1525 Quod conscientia dictat, eloquere palam!

Hecastus.

Heu,

Fides mea, omnia teste conscientia haec
Mea facta sunt. Actum est salute de mea,
[D 6 a] Nisi tu adiuves.

Fides.

Fide et sile! Refellam enim
Tibi cuncta, quan obiecit vel obicere queat
1530 Coram superno iudice.

Hecastus.

O utinam queas!

Fides.

Fide et sile! In spe namque et in silentio
Tua fortitudo erit.

Hecastus.

Silebo.

Fides.

Heus tu, Satan,
Omnem tuam calumniam probat irritam,
Quia iustus est neque talis est, qualem arguis.

Satan.

1535 Non est? Negare non potest, quin omnia haec
Multoque plura his scelera patraverit.
Pseudographum me neutiquam probaveris.

Fides.

Probabo. Nam si talis aliquando fuit,
Nunc iustus est.

Satan.

Quis iustus est? Quo iure? Quo
1540 Iudice? Quibus meritis? Quibus pretiis? Quibus-
Ve paenitentiae operibus?

Fides.

Simul omnibus
Respondeo. Habet hic advocatum apud patrem
Et iudicem supremum, Iesum filium
Illius et iustissimum et piissimum.
1545 Huius quidem iustitiam et omnia merita
Sua arbitratur atque se iustum aestimat.

Satan.

Quid illi et huic commune ais?

Fides.

Multum quidem

Modum per omnem. Iure namque duplici
Regnum patris sui Iesus hic sibi vindicat:
1550 Primum quod heres est, deinde quod etiam
Merito suo, sanguine suo morteque sua,
Cum iustus esset et neci prorsus nihil
Deberet, hoc iure optimo potitus est.
Iure altero suam sibi cum patre suo
1555 Hereditatem vindicat, verum altero
Hecaston hunc, quia pius est, iustificat et
Per gratiam sibi coheredem facit.

Satan.

Ergone Deus iniustus est, qui scelera tot
[D a b] Et tanta non ulciscitur?

Fides.

Plane ultus est

1560 Et graviter ipsa in filio, quem pro omnibus
Peccantibus acerbissimae morti crucis
Contradidit, quo omnes, qui illum credunt,
Non occidant, sed vita in aevum gaudeant.
Hic credit, ergo iustus in fide sua
1565 Te invito in aevum cum Deo victurus est.

Satan.

Victurus est? Non dixeris in ultima
Discussioni iudicis, ubi singula
Et dicta et acta et cogitata exactius
Obtrusero.

Fides.

Ne glorieris; nam pari,
1570 Quo nunc, tua argumenta tunc refellero
Dilemmate.

Satan.

Hei conatus est meus irritus.
Vah Πίστις execranda, quantum obes mihi

Tua ἀπὸρτᾶ! O si te potessim ulcisci et his
Te dentibus velut hanc schedam discerpere!

Fides.

1575 Funeste, abi, descende in atra tartara!
Nam mox Hecastus ad astra scandet lucida.

Satan.

Propulsus hinc videbo, si ne aliis queam
Imponere, ubi prototypon hoc reposuerim
Tuto in diem novissimum. Iam Mors adest
1580 Passura mecum mox repulsam, ut arbitror,
Non disparem. Nam sacrilegus hic e pyxide
Sua, uti solet, aegro vitae edulia porriget
Aditumque leto neutiquam laetum sinet.
Latebo in hac cavernula, quo conspicer,
1585 Morti quid adventus ferat serotinus.

ACTUS V. SCAENA VII.

Philomathes. Hieronymus [cum Acolyto]. Trimetri.

[D 7 a]

Philomathes.

Mortem imminere debili praesagio
Ex pulsu et atro lotio. Quid sacrificus
Moratur, ut patri prius synaxin et
Sacram unctionem porrigat? Sed eccum eum
1590 Cum Acolyto bonae spei adolescentulo!

Hieronymus.

Salve, Philomathe!

Philomathes.

Salvus es!

Hieronymus.

Qui sese habet
Pater aeger? Anne spes aliqua salutis est?

Philomathes.

Nulla est, ut atrum hoc lotium atque languidus
Arteriarum pulsus indicant. Subi

1595 Tectis celeriter, ne probro nobis siet,
 Si non sacris munitus hinc decesserit!
 Profecto enim Mors ipsa praesentissima est
 Et horror illius mea artua concutit.

Hieronimus.

Sequere!

Philomathes.

Praei!

ACTUS V. SCAENA VIII.

Mors. Fides. Trimetri.

Mors.

Sat distuli. Iam tempus est,
 1600 Ut spiculum in hunc Hecastum acutum torqueam,
 Cui hactenus, quanquam Satan aegerrime
 Tulit, data est dilatio. At iam sentiat,
 Quam rigida nostra imperia sunt. Aeque pede has
 Ditissimi pulsabo ut aedeis pauperum.
 1605 Hecaste, Hecaste, aperi fenestram! Mors adest.

Fides.

Quis pulsat improbe has foreis? Tu belua?
 Tu omnem familiam territas?

Mors.

Ego pulsito,
 Ego territo omnes pro mea libidine.

Fides.

Tyrannidis, non iuris haec praesumptio.

[D 7 b]

Mors.

1610 Hoc iure dominor omnibus viventibus,
 Nedum hominibus, quorum modo hunc, modo alterum,
 Non aliter atque pastor oviculas suas,
 Deglutio.

Fides.

Atqui istud lupi, haud pastoris est.

Scioque futurum, quod ruet regni tui
 1615 Pars altera. Violenta nulla diutina.

Mors.

Nunquam futurum suspicor. Sed alteram
 Quam tu mihi partem auferendam suggeris?

Fides.

Regni tui partes duas experti erant,
 Quoscumque Adam praevaricator severat,
 1620 Utrasque diras atque formidabiles
 Gemina tyrannide, nempe mortem duplicem,
 Et corporum primam et secundam spiritus,
 Praesentis illam et hanc futuri saeculi.
 Mortem secundam filius Dei abstulit,
 1625 Dum saeviente te quidem in cruce mortuus
 Vivusque te invita regressus ab inferis
 Mors tua fuit. Tum aeternitatem sustulit
 Tuae tyrannidis omnibus, qui partem habent
 In prima ἀναστᾶσαι.

Mors.

Qua anastasi putas?

Fides.

1630 Qua quemadmodum de te triumphans filius
 Per gloriam patris sui surrexit, ut
 Ita per fidem ipsi suscitati a mortuis
 Operibus in novitate vitae obambulent.
 Hanc partem habens Hecastus hic, quanquam aeger est,
 1635 Minas tuas deridet et stimulos tuos.

Mors.

Deridet? At iam sentiet, quam temere ea
 Deriserit.

Fides.

Deridet, et scitissime,
 Mortem quod hanc vitae sciat portam fore,
 Cupiens resolvi ergastulo et Christo frui,

1640 Certo futurum praesciens corpusculum hoc,
 [D 8 a] Licet putrescat maxime, novissimo
 Tamen die resuscitandum ad gloriam.
 Ubi tunc erit stimulus tuus? Ubi tunc erit
 Victoria tua et arrogantia? Anne tunc,
 1645 Qua nunc videre in corpora haec grassarier,
 Destructa erit regni tui pars altera?
 Nonne in tua victoria absorbeberis?
 Ingredere nunc et omnibus nervis tuis
 Grassare in hunc! Non obfuisse videberis,
 1650 Sed profuisse plurimum, cui gloriae et
 Vitae perennis tramitem patefeceris.

Mors.

Videbo mox, quid possiem. Quam plurimos
 Video interim, qui magna de se iactitant,
 At posteaquam ad proelium pervenerint,
 1655 Conterriti dilationes postulant.

Fides.

Qui audacia suisque freti viribus
 Tibi congredi voluere, talia perpeti
 Non ambigo. Veruntamen quicum Fides
 Pugnaverit, tua non pavebit spicula.

Mors.

1660 'Tun' ergo congressura mecum in proelium?

Fides.

Congrediar. atque cliens minas per me tuas
 Irriserit.

Mors.

Me obtundis his sermonibus.
 Si sic agatur, invocandus est Satan.

ACTUS V. SCAENA IX.

Hieronymus. Hecastus. Fides. Virtus. Trimetri.

Hieronymus.

Audisti, Hecaste, quemadmodum pro te Fides
 5 Certaverit. Munitus insuper es sacris

Mysteriis. Cave expavescas hostium
 [D 8 b] Horum timorem enervium, sed ab angelis
 Confide te carnis solutum vinculis
 Mox evehendum in alta refrigeria!

Hecastus.

Sic

1670 Fido, domine, laetusque Mortem aspexero
 Tantoque itineri alacriter me accinxero,
 Sciens me Iesum habere coram iudice
 Summo et patronum et advocatum strenuum.
 Sed te obsecro, Fides mea et Virtus mea,
 1675 Ne deseratis me ultimo in discrimine.

Fides.

Non deseram vel hinc euntem vel patris
 Summi tribunal iudicis cum accesseris.

Virtus.

Nec ego Fide suffulta modo te deseram.

Hecastus.

Euge, adsit huc cruenta Mors et ut eximat
 1680 Me ergastulo, sua vibret in me spicula!

Fides.

Praesente sis animo! Ipsa Mors nunc ingruit.

ACTUS V. SCAENA X.

Mors. Fides. Hecastus. Satan. Trimetri.

Mors.

Ubi est homo tanta tumens superbia,
 Ut audeat minas meas et spicula
 Animo volenti interritoque excipere?

Fides.

Adest,

1685 Nec est superbia haec vel arrogantia,
 Sed in Deum fidei bonae constantia.
 En tibi hominem!

Mors.

Moriturus es.

Hecastus.

Et id expeto.

Fides.

Responde ei voce, ut vales, nihil haesitans!

Hecastus.

Nihil haesito, sed languido vox deficit.

Fides.

1690 Sic inquires: Fera bestia sitibunda Mors,
Non timeo te aut ictus tuos.

Hecastus.

Non timeo te aut.

Ictus tuos.

Fides.

Nil metuo acutam cuspidem.

E 1 a]

Hecastus.

Nil metuo acutam cuspidem.

Mors.

Nihil?

Hecastus.

Nihil.

Mors.

Quo fretus auxilio?

Hecastus.

Fide.

Mors.

Hei!

Fides.

Sed gaudeo

1695 Nunc emori.

Hecastus.

Sed gaudeo nunc emori.

Fides.

Et

Cum Christo in aevum vivere.

Mors.

Hem, tabesco iam.

Hecastus.

Et

Cum Christo in aevum vivere.

Mors.

Haud consto mihi.

Fides.

Corpus meum licet modo imputrescat in
Sterquilinio.

Hecastus.

Corpus meum licet modo

1700 Putrescat in sterquilinio.

Fides.

Credo die

Novissimo resuscitandum ad gloriam.

Hecastus.

Euge,

Ad gloriam.

Fides.

Quapropter in manus tuas,
Domine Deus, commendo spiritum meum.

Hecastus.

Quapropter in manus tuas, domine Deus,
1705 Commendo spiritum meum.

Fides.

Grassare nunc,
Cruenta Mors, pallescat os, genae cadant,

Oculi haereant cutisque lurida squaleat,
 Singultiat flatus in anhelio pectore,
 Animamque promptam ardente tandem spiculo,
 1710 Quo ictu vales, vitae perenni separa!
 De te, velis nolis, triumphat spiritus.

Mors.

Morere, caro!

Fides.

Euge, quietum ad Abrahae sinum
 Ab angelis deducta mens nobis quoque
 Comitantibus sursum evolat.

Mors.

Fides, Fides

1715 Malefida, quam mihi et Satanae incommodas!
 Confusa sum.

Satanas.

Victi sumus. Fugiamus hinc!

ACTUS V. SCAENA XI.

Philoponus. Cognati. Amici. Uxor cum familia.
 Trimetri.

[E1b]

Philoponus.

Heu, heu tribules, flete Hecastum mortuum!

Cognati.

Quid ais? Hecastus mortuus?

Amici.

Quid clamitas?

Philoponus.

Hecastus est mortuus et huic saligno mox
 1720 Loculo inserendus est.

Amici.

Hecastus mortuus?

Eheu, mi Hecaste, doleo, quod te amisimus,
 Virum integrum et in omnibus amicum strenuum.

Cognati.

Quis contineat a lacrimis, tanto viro,
 Tam nobili, tam divite et iuventa florido
 1725 Suis adempto!

Amici.

Et morte tam subitanea.
 Ubi uxor est? Ubi liberi?

Philoponus.**Maeroribus**

Se macerant in aedibus miserrime.
 Eccos! Simul familia tota proruit
 Suffusa lacrimis. Valet!

Cognati.**Pro dolor!**

1780 Tibi dent Dii, cognata nostra Epicuria, et
 Gnatis tuis in his dolendis casibus
 Laetam vicissitudinem!

Epicuria.**Heu viduata sum**

Viro optimo infelix mulier! Heu me, viro
 Meo optimo viduata sum!

Amici.**Nos quoque viro**

1735 Fidissimo. Iam quique pullis vestibus
 Studebimus operirier, quo post die ab-
 Hinc tertio digne exsequamur funera.

Cognati.

Dignissime exsequias viro apparabimus,
 Non aureo parcemus uni aut alteri.
 1740 Atque utinam eum queamus huc reducere
 Mille aureis et has redimere lacrimas!

Philocrates.

Dulcis mihi affectus patris lacrimas ciet.

Philomathes.

Quidni excitet? Totus quidem videor mihi
In lacrimas resolvier.

Epicuria.

Pro, pro dolor!

1745 Quis det meis oculis perennes lacrimas
Aut sempiterna flumina, ut cordis mei
23a] Ter maximos queam dolores prodere!

Ancilla I.

Heu,

Te ploro, Hecaste, mortuum.

Ancilla II.

Heu, quis non fleat

Te, amice Hecaste, mortuum? Quis non fleat?

Epicuria.

1750 O amica lumina, labra blanda, amabiles
Genae, ut modo tenebricosa, pallida, squalida!
Ut cuncta membra corporis flaccientia! Heu
Dolor, dolor! Quin ipsa pro te mortua?
Sic separas carissimos, amara Mors!

ACTUS V. SCAENA XII.

Hieronymus. Grex. Trimetri.

Hieronymus.

1755 Quis planctus iste inordinatus, mulier, est?
Quis, liberi et reliqui viri, quis planctus hic?
Id scire vos de dormientibus volo,
Vos, inquit, quos Christiana roboret
Merito fides, ut non perinde ac ceteri,
1760 Vitae quibus spes nulla, contristemini.
A mortuis si credimus quod filius
Dei excitatus est, per illum nos quoque
Praemortui de pulvere excitabimur,
Quandoquidem dominus Iesus in die
1765 Novissimo descendet in tuba Dei e

Caelestibus, dein resurgent mortui.
 Nam tuba canet caelestis, et qui dormiunt
 Corpore resurgent integro. Nihil igitur
 Tristemini vestro de Hecasto sub fide
 1770 Hac Christiana mortuo, sed hoc magis
 Laetamini, quod absolutus corporis
 Molestiis in pace Christi dormiat
 [E 2 b] In regeneratione reddendus quidem ad
 Vitam omnibus Christi in fide morientibus!

Epicuria.

1775 Ergone vita residua est morientibus?

Hieronymus.

Residua, non iustis modo, sed et omnibus,
 Qui post peracta scelera redeunt ad Deum
 Per paenitentiam.

Liberi.

Ergo post furta et stupra
 Sperabimus vitam beatam cum Diis?

Hieronymus.

1780 Sperabitis fide atque paenitentia.

Cognati.

Sperabimusne et nos?

Hieronymus.

Item sperabitis.

Amici.

Nos itidem?

Hieronymus.

Identidem. Neque est acceptio
 Personae apud Deum, sed omni de gente, qui
 Timet Deum et operatur ea, quae iusta sunt,
 1785 Acceptus est ei. Hinc simul resipiscite
 Et corrigite, quod in Deum peccastis, ut,
 Cum venerit iudex die novissimo,

Non ad necem, sed ad perennis gloriae
 Vitam resuscitarier mereamini!

1790 Ad quod nihil lacrimae hae valent nec luctus hic
 Nec pulla vestis nec cucullus prominens,
 Sed vitae honestae melior institutio.

Philomathes.

Recte mones, vir omnium piissime.
 Linquamus omnem hunc apparatus splendidum,
 1795 Linquamus omnem luctum inanem et lacrimas
 Moresque nostros corrigamus pristinos.
 Si multo amoeniora vitae munia
 Post hanc calamitatem morantur in fide,
 Spe et caritate mortuos, quid residuum est
 1800 Nisi ut hunc diem cum patre agamus mortuo
 Laetissimum? Non in cibis et poculis
 Gravioribus, natura quam poposcerit,
 Nec tympanis et organis, sed maximas
 [E 3 a] Deo exhibendo gratias. Viro pio
 1805 Congaudeamus intimis affectibus
 Et absque pompa inutili exsequias pias
 Patri paremus mortuo!

GreX.

Optime mones.
 Congratulemur mortuo et domino Deo
 Dignas agamus gratias!

Hieronymus.

Sic expedit.

Philocrates.

1810 Assentior. Procede, Daetre, ex aedibus
 Tantisper huc, dum, quod volo, ex te scisciter!
 Procedat atque Oeconomus huc!

Oeconomus.

Oeconomus hic.

Daetrus.

Et Daetrus hic. Iam sciscitare, quod velis,
Breviter, quod haud abesse licet opsoniis!

Philocrates.

1815 Quid? Adhucne plene cocta sunt opsonia?

Daetrus.

Iam cocta sunt verubusque detrahenda sunt.
Iube ingredi cito, quos velis accumbere!

Philocrates.

Iubebo. Abi, fac singula expedita sint!

Daetrus.

Curabitur.

Philocrates.

Tu, Oeconome, paululum foris
1820 Morabere, ut dicas vale spectantibus!

Oeconomus.

Curabitur.

Philocrates.

Cognati et alii amiculi,
Quos mane pater ad vesperum convivium
Vocaverat, nobiscum ad ipsum ingredimini,
Ut, quod gulæ paratum erat, sumamus hoc
1825 Frugaliter non absque honesto gaudio!

GreX.

Sequimur; praei!

Oeconomus.

Vos, qui advolastis impigri ad
Nostra haec theatra, tum viri tum feminae,
Adite nunc vestras domos sine remora!
Nam Hecastus hic, quem morte caesum exhibuimus,

1830 Non ante tertium diem tumultandus est.
Valete cuncti et, si placuimus, plaudite!

Finis.

[E4 b: Bild des Saturn wie auf dem Titelblatte, nur in grösserem Massstabe: TEMPVS.]

Verbesserte Druckfehler.

V. 228 graviter — 238 ut (videam fehlt) — 307 vesperi — 308 distruta — 313 Muliercula — 315 admonendum — 369 holosericisque — 466 Philomatheia — 486 negligendus est nemini — 594 daemonis — 871 suave — 1050 profectus — 1180 ex] fehlt — 1382 unum — 1431 Scena VI — 1473 Scena VII — 1573 potissim.

Anmerkungen.

S. 64, Z. 7 ὡς τὸν ἐπὶ φακῇ μύρον. So las man früher in dem verderbten Text des Gellius, Noctes Atticae 13, 29, 5, während der wider Euripides gerichtete Spottvers des attischen Komödiendichters Strattis vielmehr lautete: ὅταν φακὴν ἐψηγῃ, μὴ 'πιχᾶν μύρον. Dies hatte schon Erasmus (Adagiorum opus, Basileae 1533 p. 238. I, 3, 23: Lenti unguentum infundere) richtig dargelegt. Vgl. Paroemiographi Graeci ed. Leutsch et Schneidewin 2, 573 und 775 (1851), sowie Comicorum Atticorum fragmenta ed. Kock 1, 724 (1880).

V. 243 Βοῦς Λοκρικός, Bezeichnung einer geringen Gabe, weil die Lokrer einst statt eines Ochsen ein kleines Holzbild eines solchen opfernten. Paroemiographi Graeci 1, 116. 273. 2, 186. 508.

V. 615 vgl. Daniel 5, 25: Mane, thecel, phares.

V. 620 vgl. Jesaia 38, 1: Dispone domui tuae, quia morieris tu et non vives.

Zusätze und Abweichungen der Utrechter Ausgabe 1552.

Titel: dummodo . . . habebit] subitaria morte praeoccupatus.

Hinter der Widmung an G. Montanus v. J. 1539 folgt:

[b 2 a] **Ad candidum lectorem in Hecastum praefatio.**

Cum, ni fallor, ante annos abhinc decem Hecastum nostrum edidissem et paulo post praelo mandassem, fuere multi, quibus fabulae scopo recte considerato per omnia placuit, fuere, quibus in ea nonnulla offenderunt, fuere quoque, quibus omnino displicuit ob hoc praecipue, quod erroribus quibusdam nostri temporis connivere et suffragari videretur. Inprimis illi, quod citra paenitentiae opera (satisfactionem dicimus) et ecclesiae sacramenta, per solam in Christum fidem et cordis contritionem, condonationem criminum docere vel asserere videretur et quod quisque certo se fore servandum credere teneretur. Id quod nequaquam nec mente concepi nec unquam docere volui, licet quibusdam fortassis fabulae scopum non exacte considerantibus prima (quod aiunt) fronte sic videri potuerit. Si enim rei scopum, quem in argumento indicabam, penitus observassent, secus fortassis iudicaturi fuissent.

Volui siquidem praeci- [b 2 b] pue in fabula ostendere, quo pacto post scelera postque flagitia subitanea morte occupatus seu praeventus quispiam, cum ad extrema pervenerit nec canonicae paenitentiae locus vel tempus reliquum sit, ne pusillanimitate et desperatione fractus pereat, tractandus sit. Cuiusmodi homini (pro mea quidem sententia) cum iamiam moriturus sit, non carnis afflictio, non alia paenitentiae opera, sed *μὲτανοια* seu detestatio peccati et plena fiducia iam fide in Christum pro nobis mortuum proponenda et inculcanda sunt. Profecto longe aliter hominem quemlibet sanum et extra mortis imminentis periculum, si res postularet, post sceleratam vitam quantumvis resipiscentem et dolentem tractaturus essem, quod ad absolutam peccatoris conversionem et reconciliationem non tantum cordis contritio vel peccatorum detestatio, verum etiam sacramentalis confessio, sacerdotis absolutio, gemitus, luctus, ieiunium, carnis maceratio, eleemosynae et id genus alia tum paenitentiae tum pietatis opera proximo exhibenda requirantur.

Oro praeterea pium lectorem, ne in quibusdam fabulae locis suspicionem fortassis aliquam moturis existimet me velle affirmare vel sentire, quod hominem quemlibet Christianum necessario credere oporteat

in numero salvandorum [b 3 a] se esse aut de sua salute certum esse, cum multae scripturae nos doceant nihil tutius esse quam sub spe semper timere. Nihilominus si certus erat Paulus, quod neque mors neque vita neque creatura aliqua se cum aliis piis et fidelibus separare posset a caritate Dei patris, quae est in Christo Iesu domino nostro, ut colligit ex praecedentibus ad Romanos cap. 8 et manifestius eodem capite: 'Ipse spiritus testimonium reddit spiritui nostro, quod sumus filii Dei' cum ceteris, quae prosequitur; si divus Petrus [I, 1, 8] certa promissione credentes dicit gravisuros laetitia inenarrabili etc.; si Ioannes in evangelio [c. 5, 24] dicit: 'Qui verbum meum audit et credit ei, qui me misit, habet vitam aeternam et in iudicium non venit, sed transiit de morte in vitam' et manifestius in Epistola [II, 3, 2]: 'Carissimi nunc filii Dei sumus, et nondum apparuit, quid erimus; scimus autem' etc.; si (inquam) hi suo tempore adhuc in carne viventes de sua et aliorum salute certi fuerunt, absurdum erit, si etiam hac nostra tempestate pie credamus subinde nonnullos per divinam revelationem seu spiritus testimonio certo cognoscere se filios Dei esse et hinc migrare securos?

Quis praeterea, si historiis credimus, innumeros martyrum et confessorum greges de salute sua certos et securos dubitet exspirasse? Annon segura mens Stephano, [b 3 b] qui vidit caelos apertos? Annon eceura mens Antonio, qui mortem laetus aspexit? Annon segura mens Amabrosio et Martino, quorum alter interrogatus se mortem non timeri dicebat, quod bonum dominum haberet, et alter iamiam moriturus stanti sibi humani generis hosti dicebat: 'Quid hic astas, cruentae Astia? Nihil in me funeste reperies; Abrahae me sinus recipiet.' Taceo de multis aliis, de quorum tum in vita tum in morte securitate prolixum esset recensere historias.

Cum igitur non abbreviata sit manus Domini, sed adhuc suis caelestis gratiae et consolationis munera impertiatur, quoniam merito alienum a religione Christiana iudicabitur, si dicatur adhuc nostri temporis quispiam (qualem Hecastum finximus) subinde inveniri, qui divino spiritu suae conscientiae reddente testimonium spem sibi certam suae salutis promittat?

Haec prolixius quam destinaram, optime lector, prosecutus sum, ut de Hecasto mentem meam cognoscas et, si qua inter legendum non trivialiter dicta occurrant, pie et candide interpreteris.

Traiecti anno 50.

Prologus in Hecastum. Hinter V. 9 folgt eine Einschaltung von 64 Versen:

Videbitis nihilominus, quemadmodum,
 Cum paenitentiae operibus seu fructibus
 Essent negata nece imminente tempora,
 Post criminum confessionem praeviam,
 6 Post lacrimas cordisque paenitudinem
 Non aliter ac pius latro in cruce pensilis

- Per unicam in Christum fidem Deo patri
 Gravissime offenso rediit in gratiam
 Et ab angelis de paenitente ostantibus
 10 Subvectus est ad sempiterna gaudia.
 Sciat tamen spectator omnis candidus,
 Multo quod aliter hunc vel alium quemlibet
 Sano et vigenti corpore in proscaenium
 Produceret, flagitia post enormia
 15 Manifesta seu latentia, auctor fabulae
 Quam morte praevenit hunc virum subitaria,
 Quod ad absolutam paenitentiam sciat
 Plura requiri quam fidem ipsam catholicam,
 Confessionem et absolutionem eam,
 20 Virtute quae fit clavium Petro datarum
 Ecclesiaeque per ministros publicos.
 Cuiusmodi est eleemosyna, ieiunium,
 Orationes lacrimaeque et id genus
 Alia pia opera, tum in Deum, tum in proximum.
 25 Verum sibi persuasit hunc vel quemlibet
 Morte subita praeoccupatum sic fore
 Tractandum et exhortandum et hoc solacio
 Fidei levandum, ne (quod absit), dum nimis
 Exaggeretur, quam meretur pro suis
 30 Excessibus, correctio, moriens sibi
 Male conscius satisque facere non valens
 Spe destituta animum miser despondeat
 Barathrumque desperationis incidat.
 Certe humilium contrita corda neutiquam
 35 Spernit Deus, sero licet resipuerint.
 Quae vera, nunquam sera paenitentia est.
 Neque singularem (ut nuncupant) fidem in Deum,
 Verum catholicam et universalem probat
 Ab apostolis et orthodoxis proditam,
 40 Qua non modo esse Deum et creasse haec omnia
 Et in unitate trinitatem credimus,
 Christum natum, passum et in cruce mortuum
 Dieque tertia excitatum a mortuis,
 Sed et in Deum qua credimus et in filium,
 45 Quem perditis nobis necandum tradidit,
 Toti fide atque amore in ipsum tendimus
 Ipsique nos nostram et salutem maxime
 Totaque cum fiducia committimus.
 Nec voluit auctor quemlibet debere se
 50 Certo beandum credere, quod tutius
 Nihil sit ac spei timorem adiungere.

Veruntamen quis dubitet innumeros adhuc
 Posse emori tutos sineque periculo,
 Ut martyrum Christum confitentium
 55 Quondam greges, quorumque menti Spiritus
 Testatus est, Dei quod essent filii?

Haec me volebat proloqui Macropedius,
 Ne qui favere eum putent erroribus,
 Ecclesiae quod ab unitate catholicae
 60 Et ab orthodoxis discrepare anathema sit.
 Praeterea et hoc paucis monebo, si cui
 In aliquibus minus pudice visa sit
 Vel adultera introducta vel meretrícula,
 Nihil est in hac, quod oculos pudicos laeserit.

10 pudicos] honestos — 13 pios] probos — 14 fehlt — 15 absque
 turbidis clamoribus — 16 bis 18 fehlen — Auf 20 folgt das 1. Chorlied

Chorus

versu Sapphico [= Rebelles, Chor V. 1897 p. XXXIX.]



65 Foede peccator, resipisce tandem,
 Iudicis multas citus anteverte,
 Hora ne tradat cita mortis orco

Te cruciandum!
 Quid tibi gazam, moriture, condis?
 70 Quid voluptates, moriture, anhelas?
 Quid vel affectas, moriture, honores
 Interituros?
 Dum viges sanis vegetisque membris
 Et frui dulce est scelere exsecrando,
 75 Macera carnem, peritura sperne

Et resipisce,
Sera ne non sit metanoea vera,
Nempe procedens barathri pavore
Prorsus aut nulla, hanc merito negante
80 Iudice iusto!

*

I, 1. 28 particulaeque — 42 blacterant —
I, 2. 102 invisimus] ingredimur —
I, 3. 142 Ut nec vel ipsa —
I, 4. 171 sese] fehlt — 192 bis 195 mit Melodie [= Chor III. Re-
belles, Chor III. 1897 p. XXXIX. Aluta, Chor IV. Asotus, Chor III).



Nihil, sodales, tandem erit

Caro nostra quam extinctus cinis,

Et mollis instar aëris

Sese resolvat spiritus.

II, 2. 260 fratribus —
II, 4. 313 Muliercula —
II, 5. 356 quid iubes
II, 6. 416 tibi] tua — 417 Senses saluti commodum —
II, 7. 429 et si ignobilis —
II, 9. 602 quod — 615 מִתְחַלְמֵן — 620 עִלְפֻדֶּק — 621 בִּיקְחָאֲחֵר לֵאדְרִינָה
II, 10. 656 bis 659 mit Melodie [wie Chor II]:



O mors, quam amara est memoria



Tui viro sano, cui
 Tranquilla rerum est copia
 Libet que adhuc epularier!

662 copore —

III, 3. 743 domis — Hinter 752 folgt:

Tametsi ad Indos me vel ultra duxeris.
 Per saxa et ignes perque solitudines,
 Per maria ab Herculis columnis extimis
 Cimmerium adusque Bosporum et Maeotidem

88 Tibi comes ero individuus et te protegam.

— 767 severem — 817 Amodo] Posthac — 849 Qua nihil — 858
 adnuimus — 933 profisiciscier — 937 serni — 959 bis 962 mit Melodie
 [wie Chor V]:



Defluentis instar undae
 Universi cum dolore
 Procreati et educati
 Morte ad ima labimur.

IV, 1. 980 Proficiscimur — 1088 dum]cum — 1128 bis 1131 mit Melodie [wie Chor IV]:



Morte iustus si occupetur,

Neutiquam tristabitur,

Mente sed feret ipsam alacri,

Quod refrigerabitur.

V, 1. 1171 obrogatis — 1195 Cum — 1263 Tandem absoluta etiam sacerdotis manu | Absolvendus es, mi Hecaste, muniendus es — 1309 Foedissimisque haec fecerit. Hie. Iam ades, Fides — 1321 creduas — 1336 feangat haec te res, siquidem in Deum fide — 1340 fide in Deum atque misericordiae — 1353 remisit] servaverit — V, 4. auf 1356 folgt: Quod nil queas iam nisi dolere et credere — 1391 collaca — 1407 Respice me pater — auf 1412 folgt:

Tu scis, pater, quam tibi libens rependerem
Milia talentorum decem, quae debeo,
Modo revalescam humanaque fragilitas sinat.
Fido tamen, quod per necem Christi tui

so Mihi remittes universum debitum. —

1413 fidem absolvendus es — auf 1430 folgt:

Fides. Adsumus et a Satane te tuebimur.

V, 6. 1546 arbitratur, sed iustum existimat | Fidens Dei verbo, quod is beatus est, | Cui, quae patravit, scelera non Deus imputat — auf 1599 folgt:

SCAENA INTERIECTITIA

Versu trimetro.

Philomathes. Acolitus.

Philomathes. Praei, sequar. Heus puer, cum te sciam

so Bonae indolis, quin linquis hunc Hieronymum,
Bardum rudemque sacrificum? Quin applicas

- Te litteris humanioribus ac iis
 Horariis preculis chorique ineptiis
 Sive λυγανταῖς rancidis, quas audio
 100 Cum sacrifico te murmurare sedulo?
Acolitus. Non te puto, domine medice, ex animi tui
 Istaec loqui sententia.
Philomathes. Pol maxime.
Acolitus. Sine ergo singulatim ad ea respondeam!
Philomathes. Respondeas, per me licet.
Acolitus. Primum omnium
 105 Pium volebas ut sacrificum, quod rudis
 Foret atque bardus, linquerem; sed ei magis
 Ego obsequendum censeo, qui me sua
 Pietate vitia fugere, Christo fidere et
 Deum timere verbo et exemplo docet,
 110 Ac litteratoribus iis scholaribus
 De me licet bene meritis, qui gnaviter
 Mihi tradidere grammatica, dialectica et
 Rhetorica, ceterum nihil.
Philomathes. Sed illa, quae
 Tibi sacrificus nunc suggerit, per Herculem
 115 Ad opes, voluptatem atque gloriam nihil
 Conduxerint.
Acolitus. Verum ad salutem plurimum.
 Nihilominus, quem tu rudem ac bardum vocas,
 Latum (quod aiunt) culmulum haud tibi cessarit,
 Modo auferas tuos Ioves ter maximos,
 120 Apollines et Hercules ac id genus
 Tua verba sesquipedalia, ampullas tuas,
 Phaleras tuas, fucos tuos, quae puritas
 Orationis propriae non exigit.
 Quantum licuit et res poposcit, litteris
 125 Operam dedi politioribus, sed ut
 Vidi, quod ad veram salutem neutiquam
 Sine pietate erga Deum conduceretur,
 Vale dixi eis, quod inane sit stultumque sit
 Iis consenescere et immori.
Philomathes. Loqueris probe
 130 Mentique consentanea et consentiam,
 Nisi antiphonae, hymni precesque ceterae
 Tam insulsa sint et barbara, ut mihi nauseam
 Cantata pariant atque doctis sordeant.
Acolitus. Et ego quidem nonnulla cupiam salsius,
 135 Latinius concinniusque prodita,
 Verum sub iis (ut tibi videntur) sordibus
 Ego simplicem pietatem honoro, veneror atque

- Exosculor, quam nec soloecus nec aliqua in-
 Concinnitas nec barbarismus sordidat,
 140 Quam et ipsa honestat lingua mihi vernacula.
Philomathes. Nisi mors patri nunc imminens sensus meos
 Modo distrahat, quam in rebus his caecutias
 Ostenderem! Hui, quam video larvam huc eminus
 Vibrantem acutum spiculum!
Acolitus. Quam? Haec atra Mors.
 145 **Philomathes.** Atat!
Acolitus. Anne medicum litteratum terreat
 Mors?
Philomathes. Maxime; moritur enim doctissimus
 Perinde ut indoctissimus.
Acolitus. Consultius-
 Ne sit igitur studere pietati unicastae,
 Qua mortem in aevum non timebo, quam tuis
 150 Humanitatis universis litteris,
 Quae neutiquam te horrore mortis liberant?
 Sic fugis?
Philomathes. Atat.

*

V, 8. 1615 Violentia — 1625 Dum] Cum — 1627 fuit] fehlt — 1700
 Credo] Fido — auf 1754 folgt:

SCAENA INTERIECTITIA XII.

Trimetri.

- Ancillae duae. Famuli duo. Epicuria.
Ancilla I. Hera, ingredi, defectio ne spiratus
 Te turbet et turbetur omnis familia
 155 Neu cum marito et te fleamus mortuam!
Epicuria. Heu!
Ancilla I. Heus famuli, heram reducite a cadavere,
 Dolore ne deficiat aut lapsam solo
 Contingat ocius emori et fiat dolor
 Posterior hic nobis priore dirior!
 160 Sustollite!
Famuli. Hem.
Ancilla II. Nos lugeamus mortuum!
 Heus socia, Hecastum lugeamus!
Ancilla I. Sic decet.
 Plangamus atque maestis palmis pectora,
 Quod hera labescat et languore concidat
 Et amabat hic, dum viveret, nos plurimum.
 165 Quid, Hecaste mi! Mi Hecaste, quid!
 Heu heu dolor!
Ancilla II. Pro pro dolor!
Ancilla I. Quid est, amice, quod relictis omnibus

- Caris tibi toto iaces sic corpore
 Prostratus? An futurus esca vermibus?
 170 Egone queam inducier, ut istuc creduam?
 Qui creduam? Tute hoc sinas? Num tu sines
 Hoc delicatum, amabile et pulcherrimum
 Corpus tuum corrumpier, putrescere
 Terebrarierque vermibus? Sed pro dolor,
 175 Dum a capite ad imas usque plantas lumina
 Mea flecto, nil prae se ferunt membra omnia
 Nisi mortis horrendae abominandam imaginem.
 Heu dulciculi oculi, rosea labra, rubentes genae,
 Ut subito in horrorem nigrum transistis et mutamini!
 180 Heu pectus ante eburneum, nunc luridum,
 Heu venter ante turgidus, nunc flaccidus,
 Heu tibiae ante candidae, nunc lividae,
 Heu cuncta quondam vegeta, nunc prae se ferunt
 Mortis pavendae imaginem! Heu, dum intus nihil
 185 Animi viget, pro stupida sunt haec artua
 Putrique tabo proxima. Heu dolor, dolor!
 Heus socia, Hecastum lugeamus mortuum et
 Plangamus ultra maesta palmis pectora!
 Ancilla II. Decet, heu dolor!
 Ancilla I. Pro pro dolor!
 190 Ancilla II. Pro pro dolor!
 Ancilla I. Pro pro dolor!
 Ancilla II. Pro pro dolor!
 Ancilla I. Quid, Hecaste, te
 Quaeso impulit mortem aggredi subitanam?
 Annon adhuc tibi flos iuventae blandus et
 Vernans erat roburque corporis integrum?
 195 Non pulchra coniunx, non suaves liberi,
 Non fidi amici proximique sanguine?
 Annon abundabant tibi cuncta affatim
 Opes, voluptas atque mundi gloria?
 Qui ergo in has te mortis aerumnas graveis,
 200 Hecaste, praecipitasti, in aevum neutiquam
 Rediturum, ad haec cibum futurum vermibus?
 Respirat uxor seque cruciat denuo,
 Cum familiaque flent amici et proximi.
 Solus sacerdos absque fletu taetricus.
 205 Heus socia, Hecastum lugeamus mortuum!

*

V, 12. 1758 in quo — Hinter 1791 folgt:

Sed lacrimae, confessio, ieiunia —

1792 Sed] Et — Hinter 1794 folgt:

Linquamus cuncta in usum pauperum.

III. Thomas Naogeorgus, Mercator (1540).

TRAGOE DIA ALIA NOVA MERCATOR SEV IVDICIVM, IN QVA IN CON

spectum ponuntur Apostolica et Papistica doctrina, quantum utraque in conscientiae certamine ualeat et efficiat, et quis utriusque futurus sit exitus.

THOMA NAOGEORGO

Straubingenſi autore.

Ad Mercatorem quendam.

*Ringeris et mordes, iſthaec quod Tragoedia
Fert Mercatoris nomen, atque clamitas,
Quaſi te cunctosque Mercatores vellicem:
At falleris. Neque enim te vel ſimiles tui
Carpo, quum veſtrae rationes atque ſtudia
Lateant, et prorſus quales ſitis neſciam.
At meus hic certe Mercator talis fuit,
Vt ſcripſi. Nam tam bene novi quam qui optime.
Quare non eſt, quod te laeſum eſſe cenſeas.*

ANNO XL.

[A 2 a] Illuſtriſſimo Principi ac Domino D. Henrico, Duci Saxoniae, Landgravio Thuringiae, Marchioni Miſniae, Domino ſuo clementiſſimo S.D.

Quantum religioni Chriſtianae, Princeps illuſtriſſime, per Papatus tyrannidem et doctrinas impias tenebrarum, peſtis ſuperſtitionumque inſectum ſit, intellegit iam prope univerſus orbis. Clariſſe autem perſpiciant neceſſum eſt, qui Evangelii ſincera ac ſana doctrina inſtituti divinae veritatis atque mentis ſe gaudent habere notiſſiam, quam Papatus aliquot huc uſque

saeculis neque ipse solum non cognovit, sed omnes etiam homines ab ea abduxit quam longissime, unde et quam pravisimas et impiissimas de Deo rebusque divinis ad suum ipsorum interitum concepere opiniones. Non aliter proinde illi Papatum intus et extra norunt, quam qui ex ipsis inferis et mortis terroribus tenebrarumque invo- [A 2 b] lucris erepti recte inter tenebras et lucem, mortem et vitam norunt discernere. Porro istaec Papatus cognitio, quia ad salutem pertinet, nimirum ut Christiani errores et mala dogmata cavere et sacram doctrinam amplecti sciant, per complures hac tempestate manifestata et ostensa est, ut non ipsi solum recte saperent, sed etiam omnes alios, quoad eius fieri posset, a perniciosis dogmatis vindicarent. In quo quidem negotio D. Martinus Lutherus, sincerus sacrarum litterarum interpret, longe princeps et antesignanus fuit, quem postea in hoc ipso imitati sunt multi boni viri. Neque id iniuria. Viderunt enim Papatus tyrannidem profligare et Evangelii lumen cunctis patefacere opus non solum utilissimum, sed et pernecessarium esse. Siquidem summo conatu Papatus laborat tyrannidem conservare omnesque suo iugo subicere et Evangelii doctrinam haereseos titulo toti orbi invisam reddere et exstirpare. Proinde si qui Christianae libertatis veritatisque sunt studiosi, contra salutis causa id agant necessum est, quo perspicuum fiat omnibus et singulis, quantum insaniant, quicumque aut Papatum sectantur aut illum praefracte conantur defendere, quorum adhuc ubique magna copia est.

Quapropter et [A 3 a] ego pro mei ingenii tenuitate in hoc theatrum ad Papatus tyrannidem et perniciosam dogmata qualicumque modo depingenda et omnium oculis subicienda hortatu et iussu bonorum doctorumque virorum processui composuique hanc alteram Tragoediam (vel si quis mavult appellare Tragicocomoediam), in qua omnes et praesertim tenera aetas diversarum doctrinarum, Papatus nempe et Evangelii, diversos fines animadverteret. Nescio enim, quo pacto puerilis aetas a contionibus et severis institutis abhorreere videtur, faciliusque ludicris rebus quam seriosis ducitur, quod quidem an natura contingat vel accidente quodam externo nihil hic attinet disputare. At plurimum certe refert a teneris

recte institui sanisque informari opinionibus, quocumque id tandem fieri possit modo. Quippe si qua mundi melioris spes est, eam iuventus probe instituta deinceps exhibeat necessum est. Nos ipsi documento sumus, quam difficulter et tarde a saliva semel concepta atque opinionibus in tenera aetate apprehensis iam aetate provecti homines abduci queant. Quae quidem abductionis tarditas ut in bonis laudanda, ita in malis reprehendenda et perniciosa est.

Non nihil igitur meo iudicio boni facere videntur illi, vel qui, cum [A 3 b] iuventuti praesunt, rectissima tradunt vel qui utrosque strenue ad recta capessenda exhortantur ansamque ad id quam commodissimam praebent. In quo quidem genere nos esse voluimus, quod an simus assecuti, aliorum esto iudicium. Scopus hic certe noster fuit et in priore et in hac tragoedia, ut iuventus Papatus doctrinam et tyrannidem quoquo modo animadverteret rectisque et firmissimis secundum scripturas adductis cognitionibus de peccatorum remissione et evangelii summa, de terroribus mortis pro male acta vita, de certitudine vitae aeternae, quam nemo sanus non quaerit, imbueretur, et id per lusum quidem.

Finxi enim in hac quendam moriturum, variis et multis inquinatum sceleribus, mundo mundique studiis deditum, qui cum in extremis peccatorum admoneretur a Conscientia verisque mortis aeternae agigaretur terroribus, cupidissime salutis viam et peccatorum remissionem quaesivit. At parochus quidam accersitus Papatus illum dogmatis instituit, nimirum, ut in opera et merita collocaret fiduciam, oblitus interim mortis et beneficii Iesu Christi, quod nos sola misericordia a deo patre in gratiam acceptamur, consentientibus apostolis et prophetis. Ea fiducia Mercator (ita enim ap-[A 4 a]pellari placuit moriturum) intumuit, se nactum videlicet putans, quo coram Deo possit gloriari et quod iudicio iraeque Dei opponat, quo modo sane multi homines sunt animati. Quia vero impossibile est, ut peccatis agnitis et animo peccatorum et irae Dei prae formidine inquieto operum meritorumque fiducia consistat, cumque nobis plurium malorum quam bonorum simus conscii, tum etiam, quod diabolus mirus et efficax artifex est ad refellenda et evertenda opera et iustitiam nostram, conscientiam Merca-

toris finxi incommodam et molestam semperque reluctantem operum fiducia, ita ut Mercatoris animus illi doctrinae acquiescere non potuerit nec pacari. Luctabatur simul et operum tumida fiducia peccatorumque immensa gravitate, donec peccata (quod fit) effecere, ut iam iam oblita illa fiducia vitam et salutem plane esset desperaturus, ni e supernis iussus esset sperare. Inde ab illa operum fiducia purgatus certaue evangelii doctrina institutus est, cui institutioni et conscientia et peccata extemplo cessere, exque ea in firmissimam salutis spem pervenit. Nemo autem non novit, opinor, istoc verbum evangelii et cognitam in Christo Iesu solam gratiam, quae fide apprehenditur, efficere solere. Ad iudi- [A 4 b] cium igitur illa spe fretus accedit.

Porro, quo clarius innotesceret, quid inter Papatus et Evangelii doctrinam intersit, quantumque utraque in Dei iudicio valitura sit, ex adverso finxi alios tres Papatus sectatores una cum Mercatore iudicium accedere. Ubi quid sit iudicatum, et qui diversae fuerint fiduciae fines, ex quinti actus contextu legenti patebit. Istoc figmentum, princep illustrissime, quia ad vitae probitatem et dei metum atque ad sinceram evangelii doctrinam capessendam hortatur, existimavi neque iniucundum neque inutile iuventuti fore.

Atque hercle idem confido visum iri, quicumque candidioris animi de illo iudicaturi sunt. Sycophantas et evangelii hostes nihil moror, qui, sicuti in priore ita etiam in hac ostendent, quam egregii sint in aliorum operibus reprehendendis artifices, cum interim ipsi neque privatim neque publice quidquam in communem utilitatem adferant. Eiusmodi hominum iudicia me nihil movent, neque boni viri est, propter quorundam improbitatem a communibus commodis promovendis absterreri. Si quis omnino aut odio aut animi pravitate adductus aliorum labores vult lacerare, sciat palmam in medio omnibus esse positam, quare procedat in theatrum, edat meliora, et nos interim tacebimus.

Ego neque in-[A 5 a]genii ostentatione, quod mediocre est, neque cuiusquam odio aut traductione, nisi fortasse evangelii hostium, tragoedias adversus Papatum scribere orsus sum, sed cum viderem eruditissimis et scriptis et contionibus in negotio

1 evangelico adultis bene ac satis consultum esse, puerilem ta-
 2 men aetatem illis ipsis non delectari, non inutile fore ratus
 3 sum, Papatum a contionibus in theatrum produci. Quanquam
 4 ego id fortasse non ea felicitate et eloquentia facere potuerim,
 5 qua oportuit et qua alii facere possent, mihi tamen et in hoc
 6 veniam dabunt candidi lectores, tanquam τῷ πρωτοπείρῳ. Mihi
 7 satis est interim ceteris doctioribus et eloquentioribus vel occa-
 8 sionem dedisse, ut debito apparatu ad hoc negotium accedant.

Tuae autem clementiae, Princeps illustrissime, hunc meum
 laborem nominatim dicare et tuis veluti auspiciis in publicum
 dare constitui, cum, ut meam erga te observantiam declararem
 primusque pro adepta hereditate paterna munusculo quodam
 litterario tibi gratularer, tum etiam, ut in amplificanda Iesu
 Christi gloria Papatusque tyrannide in dicionibus tuis exstir-
 panda, ut hactenus feliciter orsus es, ita porro quoque per-
 geres, quo nec acceptius deo quicquam neque tuis subditis uti-
 lini facere potes, te adhor- [A 5 b] tarer. Quanquam sane mea
 adhortatione tibi nihil sit opus, cum res ipsa per se id abs te
 flagitet deque spiritus e supernis hunc animum iam olim tibi
 dederit eumque aucturus est procul dubio in dies magis. Tan-
 tum igitur peto, ut meum hunc laborem boni consulas dig-
 nerisque pro tua in omnes clementia et me et hoc scriptum
 in praesidium tuum suscipere meque habere commendatum.

Vale! Ex Sultza d. 26. Maii Anno 1539.

Thomas Naogeorgus.

[A 6 a]

Prologus.

- Si nova (quod aiunt) est cantio gratissima,
 Huc avidum, spectatores, animum advortite!
 Novam adportamus et hanc vobis tragoediam,
 Cuius nobis ansam etiam papatus dedit.
- 5 Si placet igitur, argumentum vobis modo
 Exponam paucis: Iussu Christi iudicis
 Homines ad iudicium citavit quattuor
 Lyochares, nuntium quem mortis finximus.
 Inter eos vero et Mercator citatus est,
- 10 Quem sic proprio placet appellari nomine.
 Is excitatione insperata anxius

- A parochus doctrina imbuitur papistica,
 Ut a peccatis liber in caelum volet.
 At doctrinae illi contradicit (nescio
 15 Quo fato) Mercatoris conscientia.
 Peccata semper, semper et iram praedicat,
 Unde ille in cordis detruditur angustiam.
 Praesertim tamen ut Satanae vidit codicem et
 Peccata sua in illo exacte scripta omnia et
 20 Adversus Satanam omnem ludi parochi operam,
 Paulum aberat, quin suum desponderet animum.
 Verum e supernis est afflatus numine,
 Simulque missi Paulus Cosmasque medicus
 [A. 6 b] A papatus illum repurgant dogmatis
 25 Certamque pro peccatis rationem docent.
 Quo facto ad iudicium se animo bono parat.
 Interea alios tres Papae edoctos dogmatis
 Ad iudicium Lyochares pellebat, quibus
 Et Mercatorem iungit, sibi bene conscius,
 30 Eo quod Christi lotus esset sanguine,
 Cuius se credit servatum iri dextera.
 Ast alii in se suaque habebant fiduciam
 Maestisque iudicem adibant conscientiis.
 Post iudicatis singulis, in inferos
 35 Traduntur tres, at Mercator superos petit.
 Tantum est. Diversarum doctrinarum exitus
 Etiam diversos e scripturis tradimus.
 Adeste! Non pigebit, scio, paulisper his
 Animum curis vacuum advortisse ludicris.

Interlocutores.

Lyochares	Christus
Mercator	Paulus
Conscientia Mercatoris	Petrus
Puer	Cosmas
Lucrum	Princeps quidam
Satanas	Episcopus quidam
Parochus	Franciscanus quidam
Medici	Michael.

[A 7 a]

ACTUS I. SCAENA I.

Lyochares.

- Ne quis requirat, qui sim, paucis eloquar:
 Lyochares vocor, atrae sum mortis nuntius,
 Re fortasse hominibus notior ac nomine;
 Nam semper inter illos versor, nec pedem
 5 Alio e terris quoquam conferre licet. Ita
 Perpetuis usque fatigor hic negotiis.
 Quae sint, vel stultus, opinor, posset noscere.
 Nolite terreri! Trux sum et saevus quidem
 Verbis factisque (ita meus me voluit pater),
 10 Non nullum tamen haberent a me commodum
 Mortales, si suis non ipsi incommodis
 Gauderent, haudquaquam curantes res suas
 Quantumvis moniti rectius disponere.
 Ad vos sane iam nil mandatorum adfero;
 15 Quare confidite verbisque animum advortite:
 Nam sunt, quae porro nos omnes scire cupiam.
 Nomen tenetis iam et, ut puto, negotia.
 Negatis? Dicam, si cupitis, apertius.
 In mediis ego mortales obruo gaudiis,
 20 Ingratus sane nuntius bene agentibus;
 Quin nec amice compellor ab his, qui agunt male.
 Nam et variis cunctos sine discrimine pestibus
 Onero morbisque, si quando illis adfero,
 [A 7 b] A summo quidquid est decretum iudice.
 25 Hoc ad negotium istac utor mantica, in
 Qua mortis omnes aculei sunt conditi,
 Supplicia, poenae simul ignotae ac cognitae,
 Morborum pestiumque diversa genera.
 Vultis, specimen horum vobis ut proferam?
 30 Scio vos nolle, neque ut faciam mandatum est mihi.
 Profero solum, quibus iubeor et debeo,
 Quemadmodum et hodie quibusdam protuli,
 Et nulla dies mihi abit sine linea. Sed o
 Deum immortalem, quam secure vivitur
 35 In terris! Quam nulla est mortis memoria! Nec

- Cuiquam iudicii supremi in mentem venit.
 Si non cotidie aliquos de mundo carperem
 Reges, tyrannos, pauperes et divites,
 Ignobiles et nobiles et saepius
 40 Firmatam longae vitae spem mortalium,
 Amplas divitias, imperia, potentiam,
 Ambitionem, voluptates, lucra dulcia et
 Negotiationem inexplicabilem
 Repentino incursu fortiter abrumperem,
 45 Possent sane mortis oblivisci homines. Sed in
 Tantis, quas moveo, turbis rebus in omnibus
 Securum demiror illos gerere animum et
 Iniquitati omne studium et operam dare
 [C8 a] Posse. Furantur, rapiunt, pergraecantur, dolos
 50 Cudunt, bella gerunt, scortantur, ut illa interim
 Omittam, hominis sunt quae interioris ulcera,
 Malas opiniones, tenebras cordium,
 Quibus sibi mortales mirum in modum placent,
 Quasi vero ego nihil sim, cuius curam gerant,
 55 Aut nulli sit ratio reddenda iudici
 Nec rerum finis appropinquet omnium.
 Istuc cum saepe alias tum hodie sensi magis,
 Simulac ad tres hodie mandata pertuli.
 Hem quam nihil erat illis insperatus
 60 Meus quam adventus ac mandata urgentia,
 Suorum ut operum reddant rationem et dein
 Iudicis in crastinum exspectent sententiam! Et
 Si vacat, exponam breviter vobis singula.
 Primum princeps quidam conveniendus fuit:
 65 Is vero dives obsidebat oppidum,
 Dira fremens militibus tormentisque aeneis,
 Si illud non ante occasum solis in suas
 Redigeretur manus, addens, frustra hactenus
 Se bella tot annis confecisse plurima
 70 Et claro incassum celebratum esse nomine,
 Si homines imbelles oppidumque nihili iam
 Tandem suae resisterent potentiae.
 Haec dicens, oculis arma capit ardentibus,

- [C 8 b] Hortatur strenuos, ignavis horrida
 75 Minatur, muros quassatos iubet aggredi,
 Medio ipse cum primis miscetur agmini.
 Hinc ego placide accedens: 'Heus', inquam, 'quo ruis?
 Mecum tibi eundum est, ut die te crastino
 Iudicio sistam'. Totus ille expalluit,
 80 Tremantique statim excidit e manibus lancea,
 Quam in civium perniciem corripuerat. Et
 Adhuc reluctanti illi, ut mos est fere hominum,
 Prolatam mantica ex hac pestem lateribus
 Infixi. Hic vidisses medicos accurrere,
 85 Tristari procures et canere receptui,
 Turbari milites, exsultare oppidum,
 Fractosque in sibilum conatus vortier.
 Ut autem inanis visa est medicorum opera et ars,
 Monachus quidam accersitur ventriosus, (ad
 90 Quem o si habuissem mandata!) qui tristem instruat,
 (Nam extemplo aderat proterva Conscientia,
 Multorum ac magnorum facinorum illum admonens.
 Hinc illa tristitia, quod non ratio satis
 Ad iudicium pro factis tot subducta erat)
 95 Et consoletur doceatque modum, quo queat
 Peccatis solvi et iustus adire iudicem.
 Quae monstra eum docuerit, post videbitis.
 Sic doctus rem divinam audit et absolvitur,
 [B 1 a] Quantumvis reclamante Conscientia,
 100 Operibus nullis exsolvisse debitum
 Nec rationem factam accepturum iudicem.
 Monachus contra duello certat vincere,
 Donec commentis multis et periuriis
 Comptisque nugis pressit Conscientiam.
 105 Cuius rei gratia multa tulit munera
 A principe, ut semper solent mendacia
 Donis in mundo veritatem vincere.
 Fortiter interea a tergo Conscientia
 Fascem illi debitorum astringit omnium.
 110 Ita quidem princeps, ut mecum eat, accingitur,
 Monacho suam pro illo dante animam pignori

Nulla pacto rationem posse fallere aut
Reprobari. At res verum docebit postea.

- Et ut rem in verba conferam paucissima,
 115 Haud secus et imparatos adii alios duos,
 Nempe instituti Franciscani simiam
 Quendam et male ἐπισκοποῦντα quendam Episcopum,
 Haud secus et isti luctabantur strenue,
 Nugis ut victa tandem Conscientia
 120 Quiesceret. Haud secus et utrique debita
 Fascibus imposita sunt a Conscientiis,
 Fortasse ut intellegerent, quam belle sibi
 Pro debitis tot esset subducta ratio.
 [B 1 b] His veni hodie nuntius haud ex sententia,
 125 Eosque aliis intentos rebus repperi,
 Quam ut suspicarentur adesse extremum diem.
 Neque fere aliter animatos iam offendere licet.
 Adeo nullus veretur male agere nec parat
 Se iudicio quisquam aut rectam viam ingredi
 130 Discit, probis nec se dedunt doctoribus,
 Sed hauriunt pleno gutture mendacia,
 Quibus pereunt, quamvis aliter existiment.
 Me iussa quidem exsequi decet, haud minus tamen
 Et ipse salutem desidero mortalium,
 135 Ut, quamvis interiret corpus peste vel
 Alio quovis modo, ut decreta postulant,
 Tamen ad salutem servaretur spiritus.
 Sed ferme effecerunt, ut nullius mihi
 Gravis sit interitus et misericordia
 140 Nulla tangar. Nam si iuxta proverbium
 Piscator ictus sapit, in causa quid sit, haud
 Video, cur mundi huius vel sapientissimi
 Nullis ictibus aut exemplis sapere velint,
 Ut cautius agant et res omnes iudici
 145 Probari possint aut, si id fieri non queat,
 Discant saltem, quinam placetur aut quibus
 Ex rebus certo dimittantur debita. At
 Horum nulla prorsus tanguntur cura. Ita
 [B 2 a] Corpus et animam simul laborant perdere et

- 150 Pleno rapidoque cursu eunt ad tartara,
 Ut et ipsa Salus, tametsi maxime velit,
 Servare tamen non queat homines eiusmodi.
 Et si ex citatis nonnulli tandem vel in
 Extremis recte ducti possent resipiscere,
 155 Tum sibi (malum) ductores caecos applicant,
 Mendaces, palpatores, bestias malas,
 Quibus ego, si liceret, cerebrum lapidibus
 Libenter excuterem, peste aut fortissima
 Tanquam e supernis fulmine tactos perderem.
 160 Quid enim illi aliud faciunt, quam reddunt perditos
 Perditiores et implicatos implicant
 Magis atque magis lippisque oculos plane eruunt?
 Odio habeor ego propterea a mortalibus
 Quod me veniente solvitur omne gaudium,
 165 Nam sunt linquenda, quae hic habent carissima,
 Corpusque omnigenis perdo calamitatibus,
 Morti ut concedat dedaturque vermibus.
 Qui fit, ut illi impostores non simili modo
 Sint omnibus odio? An qui animam perdit, minus
 170 Delinquit, quam qui corpus peste percutit?
 Aut qui perpetuum aufert, minus putabitur
 Laedere, quam qui aufert temporale quidpiam?
 Cum illi praestigiatores ex industria
 [17 2 b] Animabus insidientur et, quod maius est,
 175 Nullius iussu (ut ego) et corpus tandem et animam
 Ad aeterna ultro promoveant incendia,
 Foventur sedulo, pascuntur pinguibus,
 Amice compellantur et ex summis lucrum
 Iniuriis damnisque reportant maximum.
 180 Quis non hic vel Mosaicae mansuetudinis
 Indignitate rerum motus clamitet?
 O stolidos iuxta ac miseros homines! Quam diu
 Vestro serpentes in sinu fovebitis?
 Quousque tandem credetis mendaciis?
 185 Quam diu animarum carnifices amabitis?
 Sed omnis clamor frustra est. Decipi volunt
 Ipsosque deceptores ultro provocant.

At vos tamen prudentiores fore puto.
 In eiusmodi rebus ego versor perpetim,
 190 Asto et deceptis atque deceptoribus
 Haud cum indignatione mentis parvula,
 Quapropter mihi res istae sunt notissimae.
 Si vobis nondum sunt, faxo tamen, ut sient.
 Nam adhuc restat citandus Mercator mihi,
 195 Qui in hisce aedibus habitat. Hic haud aliter erit
 (Ut nunc quidem sunt hominum mores omnium)
 Animatus nec melius sapiet quam ceteri.
 Nisi forte aliam mentem illi caelestis pater
 [B 3 a] Dederit, quod sane non contingit plurimis.
 200 Sed quid moror adire et pulsare ianuam?

ACTUS I. SCAENA II.

Conscientia. Lyochares.

Conscientia.

Vae miserae mihi, ut omne meum ius pervertitur!
 Ut indigne opprimor, et a familiaribus!
 Ut nemo in hac me vult familia respicere!
 O ius et aequitas et sancti iudices,
 205 Equis vestrum suppetias mihi ferre poterit?

Lyochares.

O mortis terror, quaenam istaec est femina,
 Quae pro foribus plorat? Quod ad aspectum attinet,
 Audax quaedam videtur et mire impudens.
 Sed alloquar et percontabor, quid sibi velit.
 210 Mulier, quid ploras? Quid tibi hic negotii est?

Conscientia.

Quid ego non plorem aut vociferer miserrima?
 Heu quam aequitate est violentior iniquitas!
 Lucrum, heu Lucrum, quam me festinas perdere!

Lyochares.

Quid tibi velis, mulier, nondum etiam intellego.
 215 Dic, si potes, brevibus, quae sis et quid tibi
 Molestum sit! Concede huc paulum a ianua!

Conscientia.

Ego sum huius Mercatoris conscientia,
Qui in hisce aedibus habitat.

Lyochares.

Quid, conscientia?

[B 3 b]

Conscientia.

Ita inquam.

Lyochares.

Quid tu ergo hic foris es et non domi?

Conscientia.

- 220 Dicam. Ego cum hoc Mercatore a teneris (quod ferunt)
Unguiculis crevi et una habita sum ex familia hac,
Simul semper procurans res domesticas
Sancte et iuste summisque meis pro viribus.
Atque utinam ille meis paruisset iussibus
225 Neque se tot inquinasset flagitiis statim
A primis annis, mihi reluctans perpetim!
Interea venit huc quaedam meretricio
Habitum, quam appellabant Sortem, aspectu hercule
Non invenusta, blanda, lasciva nimium,
230 Aspicientibus arridebat amice satis.
Non tamen ultro venit, sed ab illo perfido in
Alienis quaesita fuit et erepta domibus.
Ea cum non admodum diu hac in familia
Versata esset Mercator eam amare occipit,
235 Donec nihil veritus adulterii scelus
Neque legem Iuliam cum illa rem clanculum
Habuit gravidamque fecit. Erat tum illud mihi
Primum grave. Nam nihil praesagibat animus
Boni. Hinc verbis illum obiurgavi plurimis.
240 Quod flocci faciens me contempsit rustice
Et advenam illam coepit multo impensius
[B 4 a] Observare et fovere, ne molestiae
Illi quidquam fieret a familiaribus
Usque eo, ut, quo curari posset ampliter

245 Et servis victum minueret et stipendia
 Et cotidie quidquam ad labores adderet.
 Unde illam diris devovebant saepius.

Lyochares.

Ut illa etiamnum exemplis pereat pessimis!

Conscientia.

Peperit autem non decimo, ut ceterae solent,
 250 Sed quinto mense, abortum ut omnes crederent.

Lyochares.

Vivebatne fetus tempore tam incongruo
 Editus?

Conscientia.

Haud poterat vita in illo conspici aut
 Sentiri. Quare exanimatus prorsus pater
 Suo correptum extemplo femori insuit,
 255 (Quod et Iuppiter olim fecisse dicitur)
 In quo illum aliis gestavit quinque mensibus,
 Ita ut in iusto bis nasceretur tempore.
 Iamque secundo natus (visu mirabile)
 Grandis erat, audacter solus ut incederet
 260 Nec matris unquam flagitaret ubera.
 Statimque ille puer mihi molestus esse, me
 Irritare et mecum certare coepit. At
 Ego tum vincebam illum tamen, neque potuit,
 Tametsi maxime cuperet, me opprimere. Iam
 265 Vero ut adolevit coepitque esse carior
 [B4b] Ipsique patri cunctisque familiaribus,
 Effecit et viribus et communi omnium
 Sententia, ut multata male eicerer domo,
 Ne unquam suis quid advorsarer commodis.

Lyochares.

270 Quod erat illi puero nomen?

Conscientia.

Pater quidem

Domesticique omnes appellabant Lucrum:
 Sed alii, illius ut perspecta est audacia,
 Τόχοϋ Graeco vocabant nomine, scilicet
 Rebus propius inspectis aequi iudices.

Lyochares.

275 Male velim dispareat, seu Lucrum seu Τόχοϋ
 Vocetur.

Conscientia.

Ita ego misera multum temporis
 Pro foribus asto in aestu, frigore et imbribus
 Et exeuntes et intrantes obsecrans,
 Ut intromittant patianturque vel infimi
 280 Subselli esse, si quidem prior locus
 Et dignitas negaretur. Sed tauricum
 Tuentes nolunt, prohibente atque ianuam
 Custodiente Lucro nullam aliam (quod sciam)
 Ob causam, nisi probis quod gaudeo operibus
 285 Et semper improbis adversor sedulo,
 Cum e regione Lucrum impense gaudeat improbis.

Lyochares.

Quae te ergo mala crux agitat, ut maioribus
 Et fortioribus advorsere, quod solet
 In proprium haud raro cedere exitium?

Conscientia.

Eho tu

[B 5 a] Suades, ut cunctis non solum tacentibus,
 Sed applaudentibus etiam vel pessimis
 Factis et ego taceam nec advorser? Nihil
 Agis. Ante me caelesti tactam fulmine
 Aut caecam surdamque velim, quam istaec perpeti.
 295 Lucrum eiciat, Mercator ipso opprimat,
 Erit tamen aliquando tempus et locus,
 Ut et Lucrum huius det poenas audaciae,
 Et ego negotiatori isti perditio
 In faciem stetero et omnia eius improba et
 300 Scelerata facta in memoriam redegero.

Lyochares.

Ut impudens es! Nil alienum feceris!

Conscientia.

Nondum etiam me huius puduit impudentiae.

Pudeat mendaciorum et facinoris mali,

Non veritatis, officii et operis boni!

305 Sed cur ego tibi hanc denarravi fabulam?

Num, ut irriderer? Et non potius, ut inopi et

Afflictae in his suppetias ferres casibus?

Odiosum hominum genus aliorum incommoda

Casusque diligenter expiscantium,

310 Ridendi ut habeant materiam, non ut iuvent!

Lyochares.

Non huius sum farinae, mulier; ne putes!

Sed iam faxo, domus ut istaec tibi pateat,

Iusque tuum possis obtinere et in locum

Et dignitatem restituare pristinam.

[B 5 b]

Conscientia.

315 Ah, ne me falso ducas gaudio, obsecro.

Lyochares.

Ne timeas, me vide! Sequere hac sis iam!

Conscientia.

Sequar.

ACTUS I. SCAENA III.

Mercator. Puer. Lucrum. Lyochares. Conscientia.

Mercator.

Perscripsistine iam rationes mercium,

Simul et dati et accepti, quantumque fecerim ex

Exoticis adusque mercibus lucri?

Lyochares.

320 Domi est. Auscultabo paulisper, quid gerat.

Nam nescio quid loquitur.

Puer.

Ne cures! Singula
Perscripsi et digessi in suos tomos.

Mercator.

Bene.

At diligenter!

Puer.

Accuravi sedulo.

Mercator.

Vide sis, ut rationes constent omnium!

Puer.

325 Ne dubites, inquam.

Lyochares.

Tamen ego me in rationibus
Non esse certo scio.

Mercator.

Verborum tibi quidem
Nil deest, at in rebus permultum sentio.
Si vis mercaturam discere feliciter,
Attentus, cautus, diligens, industrius
330 Oportet ut sis, nullus te fugiat dolus,
Versutiis tibi sit instructum pectus, et
Periuriis nihil moveare pro lucro.

[B G a]

Lyochares.

Sed, scio, movebimini sescentis pestibus.
Haec arguunt satis, mulier, te nec domi
335 Esse neque istum tuis consiliis corrigi.

Mercator.

Inprimis istuc cogitato iugiter,
Ne pluris emas quam vendas! Hoc sit tibi scopus.
Ad hoc tua omnis referenda est industria.
Quod ut assequare, occasiones temporum
340 Observes, vendendi et emendi scilicet.

Lyochares.

Sed nullus observat moriendi tempora.

Mercator.

Haud secus et deteriora et prope perdita situ
 Primum curato exponere! Et si quis velit
 Emere recentia, tu veterrima clanculum
 345 Obtrudito! Quin et inter ementium manus
 Sollenter merces commutare discito!
 Interdum etiam recentium aliquid vendito,
 Donec homines illexeris, ad te ut confluant
 Solum, tanquam inter plurimos iustissimum!
 350 Sunt et alia cotidiana quaedam non secus
 Accuranda. Ex mensura nec non pondere et
 Frequenti temperatura aut, si apertius
 Vis, curatura mercium multum lucro
 Accedit.

Conscientia.

Audis, ut operam huic dent maxime,
 355 Me abiecta et oppressa penitus?

Lyochares.

Ut audio,
 Lucrum vocant, quod est iniquo proximum.

Mercator.

Comiter emptores invitandos censeo.

[B & b]

Lyochares.

At te ego profecto haud invitabo comiter.

Mercator.

Duplo indices fac semper mercimonia,
 360 Ignaris praesertim, et si quem conspexeris
 Aut stupidum aut simplicem et qui appellat perperam,
 Quas quaerat res; et hominum ita ignorantia
 Utare, ut marsupium tibi lucro turgeat!

Lyochares.

At tu turgebis paulo post peste valida.

Mercator.

865 Nam ut perhibent, stultis facillime emptoribus
 Quisque institor obtrudit suas res cum lucro.
 Quare fac, ut homines perdiscas noscere!
 Qualescunque autem fuerint homines, memineris
 Semper tamen iniquum petere, ut aequum feras!
 870 Foro etiam utere perdiligenter! Cave etiam
 Te segnities capiat, sed primus omnium
 In nundinis adsis, primus et exponito,
 Reponito ultimus, redito domum ultimus!

Lyochares.

Vah, si tantum operæ sumerent homines, boni ut
 875 Fierent, bono hercle animo iudicium accederent.

Mercator.

Nullum ex quavis re et quamvis exiguum lucrum
 Spernas aut negligas neque unquam istuc tibi
 Turpe putes! Quid enim tu facias? Si non fuit
 Olim Vespasiano turpe Caesari
 880 Ex lotio male olenti colligere pecuniam,
 Neque tibi id quisquam vitio vertet. Et, ut male
 Cedat maledicisque lacerere verbulis,
 [B 7 *] Quam facilius ferantur verba quam inopia,
 Fac cogites, quantaque sit dulcedo lucri!
 885 Proscindi tolerabilius est quam conspui.

Puer.

Scio.

Mercator.

Quare animum caute advertas quaestui!

Puer.

Meminero.

Mercator.

Partis sequitur honos ac dignitas
 Pecuniis, tuos inter ut emergere
 Et supremus fieri possis ex infimo et
 890 Contingat vita tibi vel tandem umbratica.

Puer.

Intellego.

Lyochares.

Haec sunt vestra studia, perdit.
Haec vos nequissimi senes infantibus
Fere occinitis magnaue inculcatis opera.
Nemo horrorem mortis nec iudicii metum
395 Pueris proponit, quo ipsis a cunabulis
In iustitiae illos duceretis semitas,
Ut omni ab iniquitate cohiberent manus.

Mercator.

Vides, quam molliter Lucrum curaverim,
Quam turgeat, quam auro argentoque splendeat,
400 Tu cogitato, ne quid illi detrahas,
Sed id iuxta mecum observes et diligas
Omniue industria operaue illi servias!
Quo fiet, ut te illud vicissim diligat,
Augeat et fortunis magnis et honoribus
405 Et publici propediem faciat principem
Consilii, quod mihi contigisse perspicias.

[B 7 b]

Puer.

Dabo equidem operam, pater.

Mercator.

Heus tu! Tibi dico, Lucrum.

Lucrum.

Quid est?

Mercator.

Hunc mihi puerum quaeso observes probe,
Adhaereas, foveas reddasque divitem.

Lucrum.

410 Si me observaverit et coluerit unice,
Si caute adhaeserit et me sibi habuerit deum,
Si vigilaverit et fuerit ad iussa impiger,
Opera (ne quid dubites) pro opera pensabitur.

Lyochares.

At ego faxo, ut haec disturbentur foedera.

Mercator.

415 Scio te velle coli, et merito quidem hercule,
Nam per te solum homines redduntur incliti.
Quare, puer, nullos illius gratia
Labores fuge! Feres iucunda praemia.

Puer.

Praeceptorum memorem dices.

Mercator.

Cras scis mihi
420 Ad mercatum esse eundum Francofordiam,
Domum ut illinc decem aureorum milia
Ex societatibus feram. Quare domi
Tu interea rem bene geras!

Lyochares.

Intercludam ego

Hoc iter.

Puer.

Accurabo.

Mercator.

Interea ego neminem
425 Meas in aedes intromitti volo, nisi
Quis debitorum ad te numeratum venerit.

Lyochares.

Heus, heus! Ecquis ianitor hic est? Ecquis aperit?

Mercator.

At at, quis ita fores pulsat centaurice?

Lucrum.

Nullus aperiatur, nullus quidquam respondeat!
[B 8 a] Nam mihi videtur esse Conscientia,
Quae semper his proterve vim foribus facit.

Conscientia.

Audis, mi homo, ut Lucrum, ne intromittar, cavet?

Lyochares.

Bono animo sis! Nisi me fallunt istae manus,
Istas tibi fores expugnatas dabo.

435 Hem, nullus audiet?

Mercator.

Hic profecto ianuam
Effringet, quisquis est. Quin despicias, puer,
Mox per fenestram et, quid sibi velit, rogas?

Puer.

Quis est? Quid hic tibi debetur, homo pessime,
Ut foribus vim facias?

Lyochares.

Intromitti volo.

Puer.

440 At nobis otium non est operam dare
Mendicis, nec domus istaec mendicos amat.

Lyochares.

An tu me mendicum arbitrare, carnifex?
Nisi aperis assulatim, has comminuam fores.

Mercator.

Notum esse oportet, qui sic minitatur malum.
445 Nomen roga!

Puer.

Hospes, quod est nomen tibi?

Lyochares.

Lyochares vocor.

Mercator.

Abeat in maximam malam
Crucem! Nemo mihi est istoc notus nomine.

Lyochares.

Sed aperi, inquam, actutum!

Puer.

Multum immodestus es

In conveniendis hominibus. Noli fores

450 Frangere! Responde primum, quid negotii
Habeas!

Lyochares.

Est mihi, quod Mercatori nuntiem.

Puer.

Adfers pecuniam? Si non adfers, abi in
Malam rem!

Lyochares.

Eam profecto vobis adfero.

[B 8b] Sed otiose tute tecum disputa,

455 Ego his loquar foribus.

Puer.

Parce foribus, obsecro.

Hic hercle pervicaciter oppugnat fores.

Quid, si ante aperiā, quam confringit cardines?

Mercator.

Melius est. Sed tu mihi gladium cedo et Lucrum

Aliquo abstrudas! Nam hic hercle praedatum advenit.

Puer.

460 Quid, si inclamem cives, ut suppetias ferant?

Mercator.

Nihil opus est tumultu. Ego illum monomachus

Latronem accipiam, ne frustra huc pervenerit.

Tu mox Lucrum!

Puer.

Heus, huc te, Lucrum, in arcam condito

Ne te violentus hic latro inventum opprimat!

465 Ah, tu cohibe vim, donec adimo repagula!
 Quin cessas paulisper? Quid nunc? Patent fores.
 Quid vis? Quid quaeris? Quid debetur hic tibi
 Nisi malum?

Lyochares.

Ne mihi obsistas, puer, nisi
 Mavis cerebrum comminui tibi! Iam sequere tu!

Conscientia.

470 Quid si ante omnia mactemus maledictum Lucrum,
 Quod ad fores est?

Lyochares.

Ubi? Non est. Videbimus
 De illo post.

Mercator.

Hei mihi, spasmus nervos contrahit.
 Iam iam perii planissime. Occidar quasi
 Pullus gallinaceus. Haud iusto tempore
 475 Me nervi destituunt. Sed et hic, ut conspikor,
 Inermis est. Bipedum scelestissime, quid est,
 Quod contra leges et maiorum iura vim
 Mihi facias, et id meae domi quidem?

[C 1 a]

Lyochares.

Sic soleo. Adorior homines, ut animo collibet,
 480 Vel ruri vel domi, ubicunque est occasio.
 Nec pareo maiorum quidquam legibus.

Mercator.

Recte latronum more. Sed faxo hercule,
 Ut ceteris exemplum sis latronibus,
 Cum in excelsissimam te sublatum crucem
 485 Conspexerint. Sed curre, puer, et publicos
 Magistratus ministros huc ad me voca!
 Quenam haec est miseria, ut nullus domi suae et
 In civitate libera tutus siet?

Lyochares.

Nihil est opus ministris publicis, puer.
490 Quare subsiste paulisper, donec scias,
Utrum medicos an carnifices huc advoces!
Audi, Mercator! Mortis adsum nuntius.

Mercator.

Quid? Vae misero mihi!

Lyochares.

Mortis adsum nuntius.

Mercator.

Heu totus languedo.

Lyochares.

Mortis adsum nuntius.

Mercator.

495 Tace, obsecro; terrores subiti me opprimunt.

Lyochares.

Tamen adsum mortis nuntius.

Mercator.

Heu, spiritus abit.

Lyochares.

Et iubeo, ut hac relictâ vita et opibus,
Honoribus, amicis, lucris, negotiis,
Bonisque huius vitae abdicatis omnibus,
500 Operum, studiorum verborumque iudici
[C 1 b] Probatam cras reddas rationem.

Mercator.

Vae mihi!

Tonitrua et grandinem loqueris. Quid agam miser?
Quo me vortam? Ah, licetne paucis te alloqui?

Lyochares.

Quid vis? Loquere!

Mercator.

Quaeso te maiorem in modum,

- 505 Ne mihi succenseas, quod tibi dixi male.
 Neque te neque tuam cognovi potentiam.
 Alio modo notos compellamus, alio
 Ignotos; ignotis raro suus datur honos.
 Tui candoris est mala consulere boni.

Lyochares.

- 510 Nihil moveor maledictis, nec quidquam insolens
 Abs te mihi accidit. Ubique fere istoc modo
 Suscipior, rarus iam mihi dextram porrigit.

Mercator.

- Quando igitur nil mihi succenses, porro obsecro
 Supplex, ne in ipsis me voces negotiis,
 515 Sed in aliquot annos hunc mihi diem proroges.

Lyochares.

Non mea res agitur; iudicis sententia
 Te urget, quae nullis mutari precibus potest.

Mercator.

Tamen Ezechiae dati sunt anni quindecim.

Lyochares.

- Ut istuc memoriter tenes! Sed unius,
 520 Scis, privilegia communem non destruunt
 Legem. Non cuiusvis tantum valent preces.

Mercator.

- Heu, cor mihi dissilit. Tamen negotia
 Quaedam mihi vixdum effecta sunt, ad quae annus aut
 [C 2 a] Ad minimum menses undecim (nam gravia sunt)
 525 Requiri possunt, ut conficiantur probe.

Lyochares.

Etiamsi mille annos perpetuos vixeris,
 Non cuncta tamen confeceris negotia.

Nam uno nondum confecto succedit aliud.
Conficient alii, quod tu non confeceris.

Mercator.

530 Heu totus horreo. Ah ah, heredes nesciunt,
Qua cuncta transigenda sint sollertia.

Lyochares.

Discent natare aquis in os fluentibus.

Mercator.

Interimis me tuis dictis. Tantummodo
Sex, oro, menses concede, ut melius mihi
535 Subducatur ratio reddenda iudici, et
Donec raso vertice me fune cinxero,
Bonis permultis exornatus operibus.

Lyochares.

Neque sex neque quattuor, tametsi spondeas
Catena aut centum te cincturum funibus.

Mercator.

540 Vae mihi miserrimo, ut es inexorabilis!
Certe exorari quattuordecim dies
Posse reor, donec rediero a Francfordia,
Nam illic haud neglegendum est mihi commercium.

Lyochares.

Mihi committas; ego tuo fungar munere.

Mercator.

545 Ludis tu nunc quidem. Num tot dies putas?

Lyochares.

Ne unum quidem.

Mercator.

Heu, genua labant. Cor angitur.
Exanimor totus.

Lyochares.

Animam prende fortiter!

[C 2 b] Nam magnam vim tibi adfero pecuniae.

Mercator.

Pecuniae vim? Redeunt vires denuo.

550 Si adfers pecuniam, haud exiguam in spem vocas.

Pecuniam ergo cedo!

Lyochares.

Immo pestem accipe,

Quae te profecto die consumet crastino.

Haec est moneta, quam adfero mortalibus.

Mercator.

O spes et opes meae! O urgens necessitas!

555 O fatum inevitabile! Vae vitae meae!

O dolor et gemitus, quam ex improvise mihi

Adestis, quam cito cuncta abiere gaudia!

Oh, oh, quam uror, quam dolor est cordi proximus!

Capite me, famuli, et in lectum reponite!

560 Cogite medicos et antidota quaerite,

Ne me fatalis istaec consumat dies!

Lyochares.

Vel centum cogite medicos! Nullus tamen

Huius pestis telum poterit avertere.

Mercator.

Eheu Lucrum, Lucrum, quam me tui oblivio

565 Cepit, quam non lubet tibi posthac dare operam!

Lyochares.

Ehem, mulier!

Conscientia.

Quid est?

Lyochares.

Huius vim contudi,

Ferociam repressi, finem audaciae
Imposui; nec iam est, quod formides amplius.

Conscientia.

Bene actum, et tibi pro opera hac magnam habeo gratiam.
570 Nunc facillime locum meum occupavero.

Lyochares.

[C 3 a] Nunc age, Lucrum, quod tibi molestum praedicas
Fuisse, in omnibus apothecis quaerito, in
Arcis, cellis, cameris denique et armariis,
Mihique inventum renuntia!

Conscientia.

Repertum adest.

Lyochares.

575 Hem, quam crassum animal! Hasce actutum compedes
Accipe! Prohibebo, ne per omnes angulos
Terrasque et maria volites nec hominibus in
Foro ullam posthac exhibeas molestiam.

Lucrum.

Fortasse parum vobis videtur familias
580 Patrem oppressisse, nisi etiam mihi compedes
Immerito et innocenti iniciatis?

Lyochares.

Etiam

Mutire audes, nequam?

Conscientia.

Eia innocenti tibi!

Lyochares.

Praeterea et scabie te condono Gallica.
Faxo quoque, (quo dignas des poenas facinorum) ut
585 Turpiter ab huius distrahere heredibus,
Membratimque lacerere a canibus aut equis.

Lucrum.

Magnum dirumque malum, malis heredibus
 Dari in potestatem. Sed tolerabo omnia,
 Quandoquidem istuc rerum expetit necessitas.

Lyochares.

590 Hostibus oppressis pax est, Conscientia.
 Quare Mercatorem exagites licet, ut lubet,
 Officioque tuo dein fungare pristino.

Conscientia.

Sentiet ille quidem, quid sit Conscientiam
 Laedere neque meis velle imperiis obsequi.

[C 3 b]

Lyochares.

595 Merito hercle. Sed ego abeo ad citatos ceteros,
 Meum postquam hic munus confeci strenue.
 Numquid vis?

Conscientia.

Ut cito redeas. En tibi gregem
 Medicorum!

Lyochares.

Horum omnis hic opera frustrabitur.
 Ne timeas! Sed abeo, ut revertar ocius.

CHORUS.

600 Quis tantus stupor est cordibus insitus
 Humanis? Quis erit stultitiae modus
 Tandem? Quando homines respicient sibi
 Vitae impendere terminum,

*

Cum Mors horribili cottidie manu
 605 Quosdam corripit, nescia parcere
 Ulli, non etiam regibus inclitis,
 Quantumvis bene rexerint

*

Aut quantum populis exstiterint graves
 Armis sive minis sive libidine?

610 (Vis leti simul haec dissipat omnia,
Contundens animos truces.)

*

Cum mors reiciat munera divitum
Nec vultum timeat multa potentium
Nec cedat validi viribus Herculis
[C 4 a] Nec magni faciat preces,

*

Sed cunctis pariter tristia concinat
Assistens subito carmina cordibus,
Ut missis aliis paene negotiis,
Se mox iudicio parent?

*

620 Quid reges agitat, quis furor horrida
Cursim in bella vocat? Propter inania
Gaudent absque metu commoda saepius
Rivos ducere sanguinis.

*

Quid quaerunt equites, quid pedites sibi, ut
625 Rapto iustitiae transilient vias
Audacterque minis multiplicent mala et
Id ducant sibi gloriam?

*

Mercator quid agit, dum studet impiger
Comportare lucrum fraude, dolis malis,
630 Non magni faciens, artibus ex quibus
Fratrum possideat bona?

*

Mendaces quid agunt causidici, bonas
Qui causas reprobant atque probant malas,
Si spes exigui sollicitat lucri
635 Mentēs nil metuentium?

*

Quid, qui scorta colunt, et quid adulteri,
Quid fures, quid avari et quid iners cohors
Verbum evangelii iam exagitantium?
Omnes iudicium manet.

*

[C 4 b] Durum heu iudicium iudicis, in quibus
Nullus regnat amor nec metus avocat

A mundi illecebris et grege perduto
Et factis procul impiis.

Mors nobis aderit serius ocuis
645 Cunctis, cum ratio forte nec integra
Nec constans adeat lumina iudicis.
Felix, qui excubias agit!

ACTUS II. SCAENA I.

Medici. Puer. Mercator.

Medici.

Quantum quidem ex certis signis cognoscimus,
Hic homo diu vivere non poterit. Intima
650 Omnia pervasit pestis. Omnis luditur
Nostra opera, qua aegrotis aliis subvenimus.
Quapropter, ne, qui vitae auctores credimur,
Mortis spectatores simus nostraeque quid
Professione committatur absonum,
655 Abeundum est. Poscamus per internuntium
Mercedem moneamusque, ut animae consulat,
Quandoquidem nulla vitae spes est corpori.
Ehodum, puer, ad nos!

Puer.

Quid me vultis?

Medici.

Audies.

[C 5 a] Satis perspicimus, frustra hic tempus terere nos
660 Nec morti herum tuum ulla posse arte eripi.
Res monet, ut abeamus; tu nobis postules
Mercedem moneasque, ut sibi ipse consulat.

Puer.

Faciam. Here, medici abire volunt et postulant
Mercedem.

Mercator.

Quid? Abire volunt et deserere me?
665 Deus illis malefaciat! Huc me accedant, volo.

Puer.

Domini mei, ut se conveniatis, herus iubet.

Medici.

Aegre fert nos abituros scilicet?

Puer.

Probe

Divinastis.

Medici.

More hominum facit. Omnes sibi
A nobis mortis differri volunt diem,
670 Quasi et hoc herbarum vires efficere queant.
Irascentur, si mors nostra arte plus valet.
Sed adeamus!

Mercator.

Quid, medici? Num gravissime
Me iam aegrotante vos abibitis, quasi
Pro opera vestra non possim mercedem dare?

Medici.

675 Ne tristeris, Mercator, nec succenseas
Nobis quidquam! Certa in te deprehendimus
Mortis signa, nec existimamus crastinum
Te victurum diem, sic te totum obtinet
Pestis pervasitque ipsa etiam penetralia.
680 Nos circa te omnia, quae potuimus, fecimus,
Nec est, quod a nobis quidquam amplius petas,
[C 5 b] Quippe nec ars nostra operatur absque termino
Et nos artemque nostram morti denique
Concedamus oportet, quae vincit omnia.
685 Quare cum nil possimus amplius, haud feras
Iniquo abitionem nostram animo, quaesumus.

Mercator.

Abibitis ergo?

Medici.

Te hic gravare nolumus

Frustra.

Mercator.

Certum est?

Medici.

Prorsus.

Mercator.

Meque in morte media

Relinquetis?

Medici.

Nec si totum hic decennium

690 Maneamus, te morti eximere quisquam potest,

Mercator.

Itane tandem?

Medici.

Ut quidem nos deprehendimus.

Mercator.

O stolidos aequae ac miseros, qui corpus suum

Curae vestrae vestrisque credunt pharmacis!

Non cogam vos manere hic, sed per me licet,

695 In maximam quam primum ut abeatis crucem.

Medici.

Parvi tua maledicta facimus omnia,

Ut quae a male sano sunt profecta pectore.

Numeretur nobis merces, ut abeamus.

Mercator.

Hoc

Est, mercedem audetis etiam pro mala opera

700 Poscere. Sed quid agam? Absolvam vos ocissime,

Ne vos gratis hic sedisse possitis queri.

Sed quantum poscitis?

Medici.

Quinquaginta aureos.

Mercator.

[C 6 a]

Hui, tantillumne?

Medici.

Non est nimium a divite.

Mercator.

Non edepol, sed nimium vestrae est inertiae
 705 Et egregiae vestrae operae, qua morbum mihi
 Non depulistis, ceterum auxistis magis.
 At heus, puer, his numera quinquaginta aureos,
 Ut abeant, quo digni sunt!

Puer.

En habetis hic.

Medici.

Habemus et abimus. Tu Mercator, vale!

Mercator.

710 Nae ego, si quis alius, infelix homo sum ac miser,
 Cui neque in medicis neque in amicis neque in
 Pecuniis vel tantillum situm est opis.
 O mortis incorrupta ullis violentia
 Muneribus, quam tristes rerum das exitus!
 715 Nec lacrimas nec querelas miserorum aspicias.
 Sero hercle te timere didici. Heu quam meae
 Iam in artum (quod dicunt) coguntur copiae!
 Diris intus et extra affligor cruciatibus.
 Ehodum puer, parochum accerse ocius, ut sacris
 720 Me provideat, ut omnes morituri solent,
 Doceatque modum, quo animae saluti consulam!

ACTUS II. SCAENA II.

Conscientia. Mercator. Satanas.

[C 6 b]

Conscientia.

Iam tempus invitat, ut officium agam meum.
 Medici puerque abiere; sola colloquar
 Cum solo, quo me vel in extremis audiat.

Mercator.

725 Atqui ingentem congeffi vim pecuniae,

Qua laetificabo heredes, ut magnas mihi
 Post mortem gratias agant. Siquidem aliud
 In mundo nihil egi, habitus sum vir dives et
 Probus, qui dignus eram praeferrī ceteris.
 730 Sed unde nobis prodit Conscientia?

Conscientia.

Unde lubitum est. Sed quid ais nunc? Adsum tamen
 Quantumvis etiam te invito. Quid ita oculis
 Me tragicis obtuere? Quid teris pedem?

Mercator.

Quia nihil est, qui tibi comminam sinciput.
 735 Etiam tu in conspectum meum audes progredi,
 Pessima, mihiq̄ue in mediis iam doloribus
 Quidquam loqui?

Conscientia.

Quidni? Nunc est occasio.
 Cur me non opprimis? Cur non trudis foras?

Mercator.

Certe edepol, si quidquam adesset virium,
 740 Pertunderem os istuc tibi, impudens, probe.
 At iam facile illudis relicto ab omnibus
 Causamque ex vinculis dicenti. Sed rogo
 Te maiorem in modum, quandoquidem tu mihi
 Ab ineunte aetate fuisti intima, ne meis
 745 Quidquam doloribus addas neve vindices,
 [C 7 a] Quod quam tibi Lucro semper adhaesi magis
 Teque meis ex aedibus exturbavi foras,
 Ad miseriae donec sis acta terminos.
 Peccavi, vicisti, victrici do manus:
 750 Abeas quaeso modo nec mihi iam molesta sis!
 Afflictis non etiam addenda est afflictio.

Conscientia.

Egone ut abeam officiumque meum deseram?
 Quin adsum aderoque tibi et in ipsis inferis

Semperque ad aures tua malefacta tibi occinam,
755 Donec tibi cor fatiscat prae doloribus
Redigarisque et tu ad miseriarum terminos.
Neque Lucrum etiam istuc neque quisquam immorta-
[lium aut
Mortalium prohibebit. An nunquam tibi
In mentem venit, me emersuram denique,
760 Cum nullius ius iaceat perpetuo obrutum?
Nunc meus es, nunc vera tibi dicam plurima.

Mercator.

Ea demum summa miseria est, precibus nihil
Miseros posse obtinere. Sed quid ago, inopis
Qui memet animi facio? Patere, corculum,
765 Patiunda quaecunque imponit necessitas!
Agedum tu, quae malefacta habes mihi canere?
Quae vera adfers? Quod est imperium in me tuum?
Quos mihi caelum petenti narras inferos?

Conscientia.

Caelum tu?

Mercator.

Ita inquam.

Conscientia.

Si [C 7 b] quidem asinus aut lapis
770 Poterit volare.

Mercator.

Quare istuc?

Conscientia.

Etiam rogas?
Quia impius et improbus et nihili semper huc
Usque fuisti, deum contemnens iugiter.

Mercator.

Quid? Impium me et nihili, quem cives sibi
Publici consilii constituere principem?

Conscientia.

775 Nunquam recte notus fuisti civibus.
 Neque mirum istuc hercule, tot eras tectoriis
 Rerumque bonarum hypocrisi opertus callide.
 Fefellisti cives et ab ipsis falsus es.

Mercator.

Video hercle, ita factum esse ipso sole clarius;
 780 Sed quod fuerim impius atque Deum contempserim,
 Mentiris, meque hic innocentem praedico.

Conscientia.

Euge innocentem! Si hoc possis defendere,
 Nulla est causa, tibi cur dehinc molesta sim.

Mercator.

Negas igitur?

Conscientia.

Et maxime.

Mercator.

Hem, quo modo?

Conscientia.

785 Impius est, qui nulla Dei cura tangitur.
 Qui non timet, videtur is contemnere.

Mercator.

Cum dederim eleemosynas pauperibus maximas,
 Cumque inter primos adfuerim in ecclesiis,
 Et cottidie certas oraverim preces,
 790 Quin et cum omni ipsius altare suppellectili
 [C8 a] Construxerim atque etiam vestes dederim sacras
 Nec expensae in missas numerus pecuniae
 Vulgaris sit, sed sortem excedat pauperum,
 Tu me Deum non curasse audes dicere?

Conscientia.

795 Non infitias eo, istaec te fecisse, sed
 Coram Deo, aio, nullius esse ponderis.

Mercator.

Cur istuc?

Conscientia.

Quid multis opus est ambagibus?
 Deum non curat, qui praecepta negligit:
 Sed neque curat, qui non praecepta perficit.
 800 Non in mentem venit, quid adhuc puer patri
 Matrique feceris? Quo pacto quindecim
 Patri aureos surripueris et negaveris
 Et apud sodales nequam eos decoxeris,
 Qui a matre correptus eam verberaveris
 805 Adeoque ambos habueris ludibrio, sed et
 Exserta lingua illorum iussa spreveris?
 Quoties illis mala imprecatus sis et haud
 Raro illorum pessime capita devoveris
 Mortemque optaveris et ita semper vixeris,
 810 Ut ipsis omnique familiae esses dedecus?

Mercator.

Equidem vera memoras neque negare queo; ita
 Me testibus vel mille oppressum sentio.

Conscientia.

Quid memorem, quod iam mortuis parentibus
 Fratrem veneno sustuleris, ne quis tibi
 (c. 1) Coheres esset, et quasi esses innocens,
 Extortis fictisque illum lacrimis fleveris?

Mercator.

Memini hercle etiam istuc.

Conscientia.

Nonne recordaris, quibus
 In ganeis fueris et quod meretricibus
 Servieris turpiter et quod adulter septies
 820 Sis deprehensus atque hisce studiis tuam
 Nequiter hereditatem dilapidaveris?
 Longum esset narrare, quibus postea artibus,
 Furtis, mendaciis, periuriis, dolis,

Imposturis, fallaciis, astutiis
825 Sortem illam maledictam ex alienis domibus huc
Raptam intuleris ex eaque Lucrum produxeris.
Scisne hoc ita esse factum?

Mercator.

Tua opera hercule.

Conscientia.

Quid, quod neque Deum neque homines, non filios,
Non uxorem, non cognatos, non denique
830 Affines aut amicos tanti feceris
Quanti Lucrum? Nam illius causa publicus
Hostis eras immortalium et mortalium.
Illud tibi actionum scopus erat unicus,
Illud adorabas tibi que summus erat Deus.
835 Ecquid negare potes horum?

Mercator.

Nihil omnium.

Conscientia.

Scis etiam istuc, quo pacto indignabar tibi,
Cum acceptos ab amico ducentos aureos
Te accepisse negabas et iurabas scelus?

[D 1 a]

Mercator.

Vae mihi, quam vera narras! Quam me perditum
840 Aspicio!

Conscientia.

Ex xenodochio, cuius cura tibi erat
Commissa, in singulas hebdomadas quindecim
Rapuisti drachmas, ne domi sumptum ex tuo
Faceres, neve Lucro quid decideretur. Et
In hunc modum familiam cunctam annos decem
845 Huc usque sustentasti, nec quis civium
Abs te hactenus ausus est rationem poscere,
Nec tu sponte tua unquam curasti reddere.

Mercator.

Heu, quam me malefactis gravas et deprimis!

Conscientia.

Si, quoties peccasti in Deum atque proximum,
 850 Recitare velim, non hic suffecerit dies.
 In summa autem, terrae fuisti pondus et
 Plumbea, quae iam inferis debetur, sarcina.
 Quibus ex factis audes sperare gratiam?
 Quo Pegaso superos adibis perditus?
 855 Qua spe, qua fronte impius aspicias iudicem?
 Qua denique aeternos ignes fiducia
 Effugere poteris? Annon in mentem tibi
 Venit, quam gravis ultor sit iniquorum Deus,
 Quantus sit aemulator legis traditae,
 860 Quam non suis parcat nec parserit hostibus?

Mercator.

Vae mihi, perpetuo ut me trudas in angustiam!
 Discede a me, obsecro, nec mihi quidquam occinas!
 Spinās, tribulos et verba loqueris saxea.

Conscientia.

Haud

(D 1 b) Discedo, sed ostendam tibi, qualis vir sies.
 865 Sed recte Satanam video accedere: hic tibi
 Non facta solum, sed verba quoque singula
 Ex codice ostendet, te ut plane perditum
 Agnoscas.

Mercator.

Hei mihi! Ubi est?

Conscientia.

Eccum quam proxime!

Mercator.

Ah, quo nunc fugiam miser?

Conscientia.

Ad Sortem, censeo.

870 Cur non etiam Lucrum invocas?

Satanas.

Cetera quidem

Recte omnia habent. Doctores omnes sentiunt,

Quae maxime volo, ut discipulorum mihi

Ex retibus evadat nullus. Nunc viso, quid

Mercator agat rerum, an se quoque iam accinxerit,

875 Ut una cum aliis cras prandeat apud inferos.

Conscientia.

Audis, quod loquitur? Cras prandeat apud inferos.

Mercator.

Vae mihi! Quis ex huius me eripiet unguibus?

Conscientia.

Lucrum, Lucrum invoca, cultus ut sit memor!

Mercator.

Nihil facilius quam subsannare miseros.

Satanas.

880 Quid agitur? Ecquid vos accingitis ad iter?

Conscientia.

Curatur sedulo. Hunc ego totum tibi

Dedo. Nam imperii scita tui secutus est.

Satanas.

Scio. Codex hic omnem operam testabitur.

Mercator.

Deus te perdat, Satana, quid mecum tibi

885 Rei est? Quid hic quaeris? Cur non, quo dignus es,
Abis?

Satanas.

Diu iam mihi tecum est commercium:

[D 2 a] Te quaero. Quin et tu mecum, quo dignus es,
Abis?

Mercator.

Tecum, pessime?

Satanas.

Ad Acherontem, inquam, veni,
Ubi magna tuorum turba sedet sodalium,
890 Turpiluceri cupidorum, furum, rapacium
Nec non diversis deditorum sceleribus!

Mercator.

Ubi me locorum hominem novisti eiusmodi?

Satanas.

Ubi, quaeris? Inspice hunc et pellege codicem!
Reperies, quid, ubi, quoties, quando, quomodo,
895 Qua, per quos, cur, quibuscum, quibus, et omnia.

Mercator.

Hei misero mihi, quam accurate scripta omnia,
Quantus numerus quantaque rerum est indignitas!

Conscientia.

Iam nunc infitiator vel minimum, si potes.
Equidem et ego sum singulorum conscia.

Satanas.

900 Nonne intellegis ex his, te fore Acheronticum?

Mercator.

O si mihi terra dehiscat et colles meum ab
Irati iudicis aspectu operiant caput!
Heu, iam inferos, iam aeternos ignes sentio.

Satanas.

Pulchre dicis. Nos interea saltabimus.

Mercator.

905 Nemo esse potest, iratior cui sit Deus,
Nec in quem fortius sua tela torqueat,

Quam in me. Videntur universae in me unicum
 Conspirasse creaturae, ut nusquam sit salus,
 Nusquam perfugium, nusquam et auxilium mihi.
 910 Superne venit ira atque indignatio,
 [D 2 b] Interne infandos cor gemitus excreat,
 Inferne poenae annuntiantur horridae.
 Neque id immerito. Quis enim me peior? Quis Deum
 Andacius contempsit? Aut quis hominibus
 915 In omni iniuriarum genere unquam fuit
 Gravior? Oh oh oh, quam male et quam perditæ
 Et vitam omnemque collocavi industriam!

Satanas.

Vere quidem, sed frustra narras omnia.
 Cras mecum ibis; non est, quod speres gratiam.

Mercator.

920 Animadverto prorsus nullam pestem ita gravem,
 Nullum esse tormentum tam formidabile,
 Quam est vel levissima peccatorum sarcina.
 O si veniat parochus, qui aut istam sarcinam
 Auferat aut os obturet Conscientiæ
 925 Aut exsecrando Satanae rumpat codicem,
 Cuius me ad mortem adigit et commemoratio!

Conscientia.

Mihi quisquam obturet os aut huius codicem
 Dilacerare queat?

Mercator.

Meliora ego, quam dicitis,
 Huc usque spero, quamvis cor gravissime
 930 Per vestras semper affligatur naenias.

Satanas.

Nihil moramur spem, modo desperatio
 Claudat vitam.

Mercator.

Nondum, pessime. Sed ecce iam

Huc pastor advenit, a quo consilium petam,
 Quo pacto vestras effugere possim manus
 935 Atque heu vos a me pellat, siquidem mihi
 [D 3 A] Omnino est moriendum, ne me terroribus
 Perpetuae mortis desperatum ad tartara
 Rapiatis.

Satanas.

Rectam instas viam. Nam te quidem
 Frustra quidvis sperantem rapiam ad tartara.
 940 Nec huius pastoris consilium, qui suis
 Ter stultior est ovibus, cassa nuce pendimus.
 Sed cymbalum tinnit; fortasse aliquid sacri
 Secum adfert, ut asinus portans mysteria.
 Sed heus, tu prope lectum hic consiste, in angulum
 945 Ego interim concedam hunc et venientibus
 Perstringam oculos, ne nos videre possient.

ACTUS II. SCAENA III.

Parochus. Puer.

Parochus.

Mira profecto narras —

Puer.

Tamen verissima.

Parochus.

Venisse quendam, qui se mortis diceret
 Nuntium?

Puer.

Ita inquam.

Parochus.

Pestemque hero attulerit tuo?

Puer.

950 Res ipsa docet.

Parochus.

Et secum Conscientiam

Introduxerit atque male Lucrum multaverit
Luctuque gravi totas aedes impleverit?

Puer.

Nil verius offendes.

Parochus.

Medicisque iratum herum?

Puer.

Nunquam cuiquam iratiorem. Sed fores
955 Patent. Ingredere! Iam pridem exspectat, scio.

[D 3 b]

ACTUS II. SCAENA IV.

Parochus. Mercator. Conscientia. Satan as.

Parochus.

Salve, Mercator!

Mercator.

Det tibi Deus, quae velis!

Parochus.

Audio te male valere.

Mercator.

Haud ex sententia.

Parochus.

Credo hercle istuc. Sed quid morbi est?

Mercator.

Pestem vocant.

Parochus.

Deus illam perdat!

Mercator.

Immo me illa funditus.

Parochus.

960 Dirum telum necessitatem praedicant.

Mercator.

Sic est. Sed scire hoc parvula consolatio est.

Parochus.

Egredimini vos ceteri, ut sine arbitris
Peccatorum excipi possit confessio!

Mercator.

Desperarunt medici me posse vivere,
965 Quod et per se mihi accidit gravissimum,
Tum quod linquenda sunt, quae habeo carissima,
Tum quod et alioqui mundi huius compaginem
Solisque iubar aspicere omnes homines amant.

Parochus.

Verum dicis.

Mercator.

Aliud tamen huic gravissimo
970 Gravius accedit.

Parochus.

Quid gravius esse queat, haud
Video.

Mercator.

Tu hercule nihil vides, si hoc non vides.

Parochus.

Quidnam?

Mercator.

Peccatorum gravior est sarcina.

Parochus.

Nequaquam. Siquidem ego incedo levissime,
Cum etiam in peccatorum volutabro haeream.

[D 4 a]

Mercator.

975 Fortasse nulla te agitat Conscientia
Neque tuorum scelerum conspexisti codicem?

Parochus.

Quam conscientiam quemve mihi codicem
Narras?

Mercator.

Rogas?

Parochus.

Puer mihi narravit tuus

Ad te quidem introductam Conscientiam;
980 Sed ignoro, qualis sit illa bestia.
Peccatorum ego nunquam conscripsi codicem:
Itane perdiligenter scripsisti tua?

Mercator.

Hei misero mihi! Vae capiti tuo et inertiae!

Parochus.

Maledicis mihi pastori?

Mercator.

Da veniam, rogo.

985 Solent languentes esse morosi.

Parochus.

Sentio.

Mercator.

Res est, ut dixi. Accessit morbo corporis
Gravior infirmitas animi et angustia,
Simulac me scelerum admonuit Conscientia.
Eam, tametsi cupiam, nequeo vincere,
990 Ut aut taceat aut abeat nec molestiae
Quidquam addat corporis gravibus doloribus.
Sed illa lecto adhaerens nunquam desinit
Et scelera obicere et iram canere iudicis.

Parochus.

Ubi est illa locorum?

Mercator.

Hic in sponda. Non vides?

Parochus.

995 Non edepol.

Mercator.

Nihil te hercle videre arbitror,
Qui tam manifestam non videas.

Parochus.

Quae non adest,
Qui videam?

Mercator.

Bone Deus, adest. Utinam vero sit,
Quod praedicas, non adsit nec me exterreat!
[D 4 b] Absterge oculos!

Parochus.

Nihil est vitii. Abstergam tamen.

Mercator.

1000 Vides? Huc aspice!

Parochus.

Nondum.

Mercator.

Age, age iterum atque iterum
Absterge!

Parochus.

Non video, etiamsi milies
Abstergam.

Mercator.

Mira hercle est tua caecitas. Vide, an
Ophthalmia aut labores lippitudine!

Parochus.

Quam tu (malum) mihi narras lippitudinem?
1005 Nihil est vitii. Sed tu nunc me ludos facis.

Mercator.

Non facio neque decet, neque ita accipias rogo.
Sed amabo te, dic veritatem: non vides?

Parochus.

Non hercle quemquam nisi te. Conscientiam,
Quam ais, non video neque videre adeo volo.

Mercator.

1010 Esto. Faxit Deus, ut ista a te caecitas
In tempore auferatur, ne simili modo
Eam mecum in supremis tandem sentias!
Certe equidem ego te huc adversus Conscientiam
Accersivi advocatum, ut, quidquid haec mihi
1015 Criminis obiceret, consilio et prudentia id
Tua dilueretur et internus premeretur dolor.

Parochus.

Facile id quidem potest fieri, obiciat modo.

Mercator.

Sed tu hanc non cernis.

Parochus.

Quid facias? Si vere adest,
[D 5 a] Verba faciat; tum facile illi os compressero.

Conscientia.

1020 Scilicet.

Mercator.

Audis nunc illam?

Parochus.

Audio. Papae! Quid est,
Praestigiatrix, quod ades et te non conspicio?

Conscientia.

Tu alienam videas, qui tuam ipsius haud vides?

Parochus.

Quid tu Mercatori huic viro integerrimo
Molesta es? Cur illum trudis in angustiam?

Conscientia.

1025 Quia lubet.

Parochus.

Cur non discedis? Cur non taces?

Conscientia.

Quia non lubet.

Parochus.

Edepol te ego mulierem malam

Arbitror.

Conscientia.

At ego te nil mentis habere arbitror.

Mercator.

Audis profecto, quam procax sit et impudens.

Parochus.

Non mirum hercule, si haec tibi negotium exhibet.

1030 Sed bono animo es! Discedet a te mea opera.

Mercator.

Utinam hoc fieri possit!

Parochus.

Confide tu modo

Et audiens sis dicto!

Mercator.

Quidvis praecipe;

In me quidem nulla erit ad parendum mora.

Parochus.

Primum tua mihi confitere crimina,

1035 Ut absolutus provideare dein sacris!

Tum certe nihil habebit Conscientia,

Quod obiciat.

Mercator.

Optimum erit. Et parebitur.

Aures arrige!

Conscientia.

Fortasse hunc tu asinum esse autumas?

[D 5 b]

Parochus.

Compesce linguam, mulier!

Mercator.

Per sacra te omnia

1040 Obtestor, paulisper taceas, in aurem huic
 Donec pauxilla quaedam denarravero.

Parochus.

Audacter narra ἀγχι σχῶν κεφαλὴν!

Mercator.

Domine mi

Colende, confiteor tibi, me esse maximum
 Peccatorem et transgressorem legis Dei
 1045 Verbis, factis et cogitationibus,
 Non credidisse, quod quantumque debui,
 Et impium absque metu operatum esse scelera.
 Furem, raptorem, scortatorem, adulterum,
 Homicidam, quadruplatorem, veneficum,
 1050 Mendacem, perfidum, sacrilegum, matris et
 Patris contemptorem, periurum, publici
 Fraudatorem decoctoremque proprii,
 Et ut summatim dicam, scelerum antistitem
 Me confiteor fuisse, quorum me pudet
 1055 Iam et paenitet. Et propterea in animi angustiis
 Versor iugiter. His semper Conscientia
 Me excruciat et Satanæ ad inferos trahit.
 Nec aliter cor peccata praegravant meum,
 Quam si impositum feram Taurum cum Caucasio.
 1060 Quare si quid potes consilio, subveni,
 Solve a peccatis, aufer iudicis metum,
 [D 6 a] Compesce Conscientiam, Satanam abige!

Satanas.

Pappax!

Parochus.

En prae metu venter tibi murmurat.

Mercator.

Non, o bone, sed est aliud vicinum malum.

Parochus.

1065 Haud ab re. Nam es peccator hercle maximus,
Nec ullum mortalem tot tantaque crimina
Designasse audiui. Quia tamen postulas
Solutionem et inferorum principem
Metuis, mea eris (tantum crede) solutus opera.

Satanas.

1070 Pappax!

Parochus.

Tu podici imperare non potes.

Mercator.

Possum hercle, sed alius est, qui nos ludibrio habet.

Parochus.

Alius fortasse, quia te invito murmurat.
Sed responde! Ecquid etiam habes operis boni?

Mercator.

Recte mihi in memoriam redigis bona opera,
1075 Quæ dudum peccatorum prae formidine
Evanuerant omnia. Sunt equidem plurima.

Parochus.

Quaenam?

Mercator.

Eleemosynæ pauperibus datae, preces,
Afflictiones corporis, ieiunia,
Templorum contionumque frequentatio.

Parochus.

1080 Istaec tene! Hinc siquidem conficiuntur merita. Quid
Deinde? Ecquid bene fecisti unquam ecclesiis?

Mercator.

Feci, altaria construxi, ornatum tradidi,

[D & b] Binos donavi calices, candelis meis
Totum quotannis templum pellucet quater.

Parochus.

1085 Euge, his licebit factis caelum scandere.

Conscientia.

Scilicet.

Parochus.

Hem quid? Non credis?

Mercator.

Quidni credam ego?

Parochus.

Putabam te non credere tuo scilicet.
Ecquos habes patronos ex caelestibus?

Mercator.

Franciscum, quod et ille olim mercator fuit,
1090 Et Barptolomaeum, eo quod unus divitum.

Conscientia.

Cur non et Iudam, qui unus fuit ex furibus?

Parochus.

Noli tu quidquam auscultare huic veneficae!
Bellos patronos obtines. Illis tuam
Audacter causam teque totum dedito!
1095 Nunquamne ivisti quoquam peregrinatum? Et hoc
Ad peccatorum veniam permultum valet.

Mercator.

Nunquam quoquam hercle religionis gratia, at
Saepe ad mercatum, et si diutius mihi
In vivis esse liceret, non illud etiam
1100 Neglectum pietatis opus praetermitterem.

Parochus.

Spondes igitur, si convalueris denuo?

Mercator.

Spondeo.

Parochus.

Quid autem, morti si concesseris?

Mercator.

Tum scis me non posse.

Parochus.

Immo maxime potes.

Mercator.

Quo pacto?

Parochus.

Conduc, qui tua pecunia

1105 Eant, quod tibi coram Deo imputabitur,
Perinde quasi tutumet omnia perfeceris.

[D 7 a]

Conscientia.

Quasi!

Mercator.

Hoc negare videtur Conscientia.

Parochus.

Pergis huic auscultare quidquam pessimae?

Mihi crede, mihi tua erit commissa anima, modo

1110 Sufficientem ad res hasce des pecuniam.

Mercator.

Num tantisper mihi erit manendum in inferis,

Donec, si quam mandaro, peregrinatio

Sit absoluta?

Parochus.

Iudicii diem pete

Aliquantisper differri, ut absolvi queat!

Mercator.

1115 At quid, si noluerit iudex annuere? Nam et
Edicto sum iussus adesse peremptorio.

Parochus.

Nihil erit, crede dumtaxat, periculi.

Ego animam pro te ausim meam dare pignori.

Satanas.

Papapappax.

Parochus.

Audes dictis his oppedere?

Mercator.

1120 Non hercle ego, sed Satanus iam oppedit tertium.

Parochus.

More omnium facis, qui, si quid haud probe

Cecidit, non semet, sed Satanam accusant. Volo

Scire, an verbis meis quidquam fidei habeas.

Mercator.

Cur non, quaeso, cum te huc ad me vocaverim?

1125 Dic, quasnam peregrinationes approbas?

Parochus.

Hierosolymis, Romae et Compostellae omnium

Magnorum quamvis criminum est remissio.

Mercator.

Ain tu?

Parochus.

Nihil habeas hoc certo certius!

Mercator.

O me miserum, qui per tot terras mariaque

1130 Volitavi, nec ea unquam loca adire contigit,

Peccatorum in quibus est condita remissio!

[D 7 b]

Parochus.

Non te adflictes propterea! Da pecuniam;

Ego conducam, qui illuc tuo eant nomine.

Mercator.

Siquidem ita vis. Sed quanta opus est pecunia?

Parochus.

1135 Romam quinquaginta, Compostellam dato
Ducentos, Hierosolymam quingentos aureos.

Mercator.

Dabo, tantummodo certa sit remissio.

Parochus.

Certissima, ne dubites. Deinde ecquas tibi
Unquam nummis redemisti indulgentias?

Mercator.

1140 Illarum mihi plenum est marsupium litteris.

Parochus.

Proferto!

Mercator.

Ecce.

Parochus.

Oh, satis iam contra daemones
Munitus es. Non est, quod metuas ab inferis.

Mercator.

Putasne?

Parochus.

Prorsus. Iam ex praedictis omnibus
Satis efficax tibi temperabo poculum
1145 Teque absolvam.

Mercator.

Bene.

Parochus.

Dilatato gutture

Totum hoc exsorbeto! Quae fecisti, omnia
Bona opera, aut quae alius pro te aliquis facturus est,
Et peregrinationes et ieiunia,
Preces, eleemosynae, calices, altaria,
1150 Vestes sacrae templorumque frequentatio,
Candelarum multarum procuratio,

Orationes patronorum atque merita,
Diplomata pontificis et indulgentiae,
Mala, quae perpessus es et posthac passurus es,
1155 In criminum tuorum cedant omnium
[D 8 a] Remissionem. His te absolutum credito!

Mercator.

Facile credidero, si non Conscientia
Contradixerit.

Parochus.

Hem, si sapis, haud morabere
Huius tu contradictionem.

Mercator.

Volo quidem
1160 Facere ita, ut dicis, sed quo pacto, nescio
Usque adeo meum animum istius dicta feriunt.

Parochus.

Non hinc facessis tandem, Conscientia?

Conscientia.

Nondum, bone vir.

Parochus.

Quid ita? Hic tamen absolutus est.

Conscientia.

Ita, ut splendet, qui lotus est carbonibus.

Parochus.

1165 Ego te, mulier, aliqua credo infectam haeresi,
Quae clavibus audes Papae contradicere.
Numquid habes aliquid huic obicere criminis?

Conscientia.

Eadem, quae prius, habeo omnia.

Parochus.

Quid igitur ais?

Conscientia.

Aio hunc aeterno obnoxium esse incendio,
1170 Neque bona ulla spe posse adire iudicem.

Mercator.

Audis nunc, ut caeli ex supremo vertice
Me ad inferos retrorsum praecipitem trahat?

Parochus.

Non cures. Respice in bona dumtaxat opera
Atque patronis salutem commendes tuam!
1175 Si me audis, non tanti huius facies verbula.

Mercator.

Si possim. Cerberi latratus mavelim
Quam verba istius audire adversantia.

Parochus.

Nimis formidolosus es. Ecquid meliuscule
[D 8 b] Cor habet ex potione?

Mercator.

Nil, quod sentiam.
1180 Venter quidem mirum in modum turget, quasi
Quiddam biberim venenis peius Colchicis.
Bonorum opinor esse operum fiduciam.

Conscientia.

Ea tu iam recta perges ad tartara.

Parochus.

Immo ad caelum, nugatrix. Nunc intellego,
1185 Te haereseos infectam lepra, cum reicis
Simul et opera bona et operum fiduciam.

Conscientia.

Ex nullis factis peccatorum huic provenit
Remissio, cum in iussis reus sit omnibus.

Parochus.

Age age, clarius ostende, quam haeretica sies!

Conscientia.

1190 Dedit ex furto, quæ dedit, oravit impie, et
 Fuit impietas cunctorum operum semper comes;
 Fallit igitur omnis horum operum fiducia,
 Et altius perpetuis uritur ignibus:
 Quapropter et hic ibit ad Acherontis terminos.

Mercator.

1195 Vae mihi, ut hæc semper Acherontem atque tartara
 Occinit! Age quaeso, Paroche, et hanc melioribus
 Aut dictis aut factis abige, quantum potes!

Parochus.

Vah, quod ego hanc sceleratam non cerno, ut hoc libro
 Dentibus illi excussis exemplum ceteris
 1200 Darem, ne doctrinae obstreperent Papisticae.

Conscientia.

Libris pugna, quandoquidem verbis non potes!

[E 1 a]

Parochus.

Cave etiam atque etiam, Mercator, ut aliquid huic
 Credas, (haeretica est) ne et tu in haeresim incidas!
 Experiar certe, an illi os istuc impudens
 1205 Queat obstrui. Dic veritatem et audiens
 Sis dicto! Post mortem quid vis fieri tibi?

Mercator.

Sepeliri.

Parochus.

Non istuc rogo. Sed num quas dein
 Missas, psalteria, vigiliis et funebres
 Pompas in testamento caveris tibi?

Mercator.

1210 Non; neque enim huc usque testamentum condidi.
 Condam autem consilio adiutus tuo.

Parochus.

Probe.

Placet igitur, quo quiescat Conscientia,
 Ut ita condas:

Mercator.

Ausculto.

Parochus.

Primum ecclesiae

Sacerdotale et opimum munus tradito, ut

1215 Per illud perpetuo hic tua vivat memoria!

Cui illud obtigerit, in missis omnibus

Pro te sacrificabit et exorabit Deum;

Deinde omnes monachorum et cordonum ordines,

Rectores ludorum et caterva clerica

1220 Te ad bustum cernui comitentur, lugubre

Quid occinentes, quo et manes flecti queant,

Illis fac drachma dispensetur singulis!

Praeterea, sub sacro, quod pro te agetur, in

Egenos singulos fac argenti uncia

1225 Distribuatur et ulnae quadraginta boni

[E 1 b] Panni in feretro spem et nuditatem pauperum

Levent! Sacrificanti mihi pro te quindecim

Ad altare offerantur aurei probi;

Similia septimo die et tricesimo

1230 Fiant. Interea per monasteria quoque

Tuae salutis habeatur ratio. Neque

Psalteria centum, aut missas bis totidem putes

Nimium esse! Non hic parcendum est pecuniae,

Ubi pretiosa animae conquiritur salus.

1235 His factis, crede mihi, vel Iudas vel Nero

Vel alius quispiam nebulo turpissimus

Ex inferis supremum caeli verticem

Peteret.

Mercator.

Sed plurimis opus est pecuniis,

Quas heredes aegre sibi decidi ferent.

Parochus.

1240 Nulla tibi sit heredum cura. Tuas res age!

Quas dixi, res in testamentum condito,

Quod nullus rite factum audebit carpere!

Mercator.

Qua re salutem consequuntur pauperes,
Quorum tota supellex vix aureis decem
1245 Divendi possit, neque tamen interim minus
Peccant, sed in flagitiis haerent maximis?

Parochus.

Non hercle ausim illorum tibi promittere
Salutem. Nam cum debeant quam plurimum
Nec sint solvendo, traduntur tortoribus,
1250 Donec novissimum quadrantem solverint.
[E 2 a] Omni autem habenti dabitur; quod ita intellege:
Vita aeterna dabitur habenti pecuniam.
Quare et salus tibi tua est certissima.

Satanas.

Pappax!

Parochus.

Tuis visceribus maleficiat Deus,
1255 Ex quibus ita clara promissis toties tonitrua!
Itane honestas meam et operam et praesentiam?
Si sic pergis, abiero.

Mercator.

Rogo te plurimum,
Paroche, ne quidquam horum mihi imputes neque
Abeas. Certissime enim Satanass tonat, haud ego.

Parochus.

1260 Fortasse illum intra viscera conclusum geris?

Mercator.

Bona verba! Immo istic sedet in angulo; viden?

Parochus.

Aufer istas nugas, simul et hosce crepitus,
Nisi in mediis relinqui vis doloribus!

Mercator.

Utinam Satanae queam imperare, ne crepet,
1265 Sed in barathrum abeat suo cum podice!

Parochus.

Deliras hercle, qui ipsus maledicas tibi.
Quare aequo animo tuam hanc feram impudentiam.
Sed iam redi ad te et audi, si vis, reliqua!

Mercator.

Hic sum; loquere!

Parochus.

Salus tua est certissima
1270 Propter magnam nummorum multitudinem,
Si quidem eos, ut iam dixi, dispensaveris.
Quantum etiam pro salute dederis, optime
Datum est nec te eius capiet paenitentia.

Mercator.

Non poterit hercle, si quidem certa est salus.
[E 2 b] Sed vereor nonnihil, ne delicta nequeant
Pecuniis redimi, apud illum maxime,
Bonis qui nullis nec pecuniis eget.

Parochus.

Possunt, crede mihi.

Conscientia.

Praesertim te iudice,
Sed non apud Deum.

Mercator.

Audis, haec ut perneget?

Parochus.

1280 Si quid huic pergis credere, te ad insaniam
Cito rediget. Ecquid aliud habes, quo solvere
Tanta queas debita?

Mercator.

Nihil.

Parochus.

Ecce. Quomodo

Igitur sperare potes, ne sis in carcerem
Trudendus atque tradendus tortoribus?

Mercator.

1285 Nullo modo.

Parochus.

Ecce. Ecquam nosti ad caelum viam?

Mercator.

Nullam.

Parochus.

Ecce.

Mercator.

Sed huius te accersivi gratia, ut
Ostenderes, quae ignoro.

Parochus.

Recte. Sed mihi

Docenti et ostendenti non vis credere,
Cum hoc tamen omnes discentes facere oporteat.

Mercator.

1290 Credam profecto, si quidem hanc deviceris
Et cor latum reddideris ex angustia.

Parochus.

Fiet. Sed et interim mihi credi volo.
Condito testamentum ita, ut dixi! Vis condere?

Mercator.

Volo.

Parochus.

Iam ego ex missis et psalteriis et ex
1295 Cunctis bonis operibus, quae praedicta sunt,
[E 3 a] Cordi salubria conficiam catapotia,

Ut melius habeas nec te Conscientia
Divexet miserum.

Mercator.

Propera igitur, quantum potes!
Nam ex potione nihil sentio levaminis.

Parochus.

1800 Confide! Singulatim quodque glutias.
Comprime nunc os et acetum naribus admove!
Ne nausees! Istuc magnopere proderit.
Ecquid tandem sentis?

Mercator.

Me plane perditum!

Parochus.

Quid, perditum? Nil operantur catapotia?

Mercator.

1805 Multum edepol.

Parochus.

Euge, sciebam istuc antea.

Mercator.

Nam pristinis malis adiciunt nova.

Parochus.

Hem, nova?

Mercator.

Ita inquam.

Parochus.

Non dilatatur tibi corculum?

Mercator.

Non. Sed venter mirum in modum protenditur,
Quasi morbo intercute laborem.

Parochus.

Non est malum hoc.

Mercator.

1310 Non. Siquidem perire bonum est.

Parochus.

Quid hominis es?

Si appensus fueris in statera, te duplo
Hinc scito fore graviolem.

Conscientia.

Ut eo facilius et

Ocius ad inferorum centrum permees.

Parochus.

Quid gannis, propudium? Immo, ut operibus bonis
1315 Peccata vincat et recta in caelum volet.

[E 3 b]

Conscientia.

Quonam modo ita volabit ventriosus et
Gravi depressus peccatorum pondere?

Parochus.

At a peccatis est solutus mea opera.

Conscientia.

At tua opera immersus peccatis est novis.

Mercator.

1320 Heu me miserum, quam me istius dicta perimunt!

Parochus.

Deus te perdat, Conscientia, quae mihi
Inauditum prius exhibes negotium!

Mercator.

Arte tua (ut video) istanc opprimere non potes,
Quantumvis animarum te medicum praedices.

Parochus.

1325 Video, quid sit. Movendus est omnis lapis
Et ad sacram tandem confugiendum ancoram.

Mercator.

Sacra et profana quaeso profer omnia,
Tantum ut quiescat haec et cor angustiis
Solvatur! Accipies, quidquid poposceris.

Parochus.

1330 Ne diffidas! Sed te iam ad sacra praepares!
Corpus domini Iesu Christi custodiat
Te in vitam aeternam! Iam nunc Conscientia,
Si quid potest, obiciat.

Mercator.

Ne exstimules, rogo.

Conscientia.

Cur non huic, Paroche, porrigis et sanguinem?
1335 Cur, quae coniunxit Christus, tu discerpere
Audes? Cur non huic sacrum das integrum?
Quid hic ita male de te meritus est, ut reum
Faceres atque etiam sacrilegio involveres?

Parochus.

Quid tibi, (malum) mulier, istaec curatio est?
1340 Priscorum patrum sanxit hoc auctoritas,
[E 4 a] Ut populo detur corpus absque sanguine,
Ne sanguinem male cauta plebs effunderet.
Et istuc factum tu sacrilegium vocas?

Conscientia.

Sacrilegos patres, qui sanxerunt, nec minus,
1345 Qui factum hoc pervicaciter defensitant.
Sanctis plus una Christi valet auctoritas,
Quam si sescenti patres afferrent suam.

Mercator.

Nonne loquacem dixi tibi esse hanc plus satis,
Etiam si nullus exstimules?

Parochus.

Nonne et tibi

1850 Dixi hanc esse haereticam, ut caveres sedulo,
Ne te seduceret? Si soli crederes
Mihi, iam pridem emersisses ex angustiis.

Mercator.

Soli credam, si solus vera dixeris.
Nam veritate opus est in iudicio mihi,
1855 In quo aut vincere continget aut succumbere.

Parochus.

Quasi non semper tibi dixerim verissima.
Non est meum mentiri aut fallere quempiam.
Qualem si me non censes, quid tempus tero?

Mercator.

Ego vero talem te esse reor, nisi quod nihil
1860 Propter tuam melius habeo praesentiam.
Aut vim occultas tuam aut me Conscientiae
Satanaeque prodis, de te sperantem secus.

Parochus.

Quid ais? Non occulto quidquam nec prodo te.
Omnes salutis tibi commonstravi vias,
1865 Quas quidem et ipse irem atque meo ostenderem patri.

[E 4 b]

Conscientia.

Fortassis et tuum seducturus patrem?
Caecus caecis haud rectas ostendit vias.

Parochus.

An tu me caecum existimas, venefica?

Conscientia.

Tiresia caecio rem.

Parochus.

Vae capiti tuo!

Conscientia.

1870 Tuo inquam, cuius hic frustratur opera.
Nec mirum hercule; sic agis omnia praepostere.

Ad vincendum vocatus es, sed vinceris;
 Ad solvendum, sed magis atque magis colligas;
 Ad monstrandam ad caelum viam, sed haec tua
 1375 **Monstratio** directæ deducit ad inferos.
 Quare etiam hic tua opera obicietur Cerbero.

Mercator.

Audis, te nil proficere nec me liberum
 Esse a peccatis, sed fore escam Cerberi?
 Heu, quam patentem Orci fauces conspicio,
 1380 Quam abiectum esse a Deo, quam me iræ iudicis
 Obnoxium! Te, Paroche, rogo, oro et obsecro,
 Si nil vales adversus Conscientiam,
 Ne me perpetuo agat reum, saltē mihi
 Peccatorum auferas pondus gravissimum,
 1385 Ut respirare queam.

Parochus.

Abstuli equidem et aufero.

Conscientia.

Ut

Qui plumbum imponit capiti.

Mercator.

Ne micam quidem
 A pondere ablatam sentio.

Parochus.

Culpa est tua,
 Non mea.

Mercator.

Quo pacto?

Parochus.

Cur tu hæreticae huic magis
 [E 6.] Credis quam mihi?

Mercator.

Quia veriora dicere
 1390 Videtur.

Parochus.

Qui sic?

Mercator.

Dicit, quae ipsa res probat,
Reum damnatumque asserit; ita sentio.
Tu dicis, quae nec fiunt nec fieri queunt,
Reclamatque tuis dictis internus dolor.
Quin etiam ex potione tua et catapotiiis
1395 Monstrosus ventris tantum succrevit tumor,
Superciliaque (frustra vereor) se erigunt.

Parochus.

Unum restat sacrum, quo accepto non reor
Te peccatis ultra pressum iri.

Mercator.

Quid sacri est?

Parochus.

Extrema a patribus nominatur unctio,
1400 Qua sancto infirmi unguntur oleo in criminum
Remissionem.

Mercator.

Scio iam, quale sit sacrum.
Sed eo nihil mihi est opus.

Parochus.

Hem, quid audio?

Spernis sacrum hoc?

Mercator.

Non equidem sperno, sed mihi
Iam nullus huius usus est.

Parochus.

Quamobrem ais?

Mercator.

1405 Ad iudicium vocatus sum, vir optime,

Non in palaestram. Quare causidicus mihi
Potius quam aliptes conquirendus est.

Parochus.

Parum

Abest, quin de haeresi mihi suspectus sies.

Mercator.

Ut res est, loquor. Animae certamen imminet,
1410 Non corporis. Quamobrem inungi nil moror.

Parochus.

Cave sis, ut malis te opinionibus
[E 5 b] Commacules, cum et alioqui res tua vermibus
Scateat!

Mercator.

Istuc meis iam rogo doloribus
Dones. Verbo si quid consolatorio
1415 Scripturisve potes, profer; audiam lubens,
Dolor ut vel leniatur, si tolli nequit.

Parochus.

Dicenda quae sunt, omnia iam dixi tibi,
Nec mirari satis possum, quae causa sit,
Cur circa te usque adeo nihil profecerim.
1420 Consului (crede mihi) permultis hactenus,
Nec est inventus, dicta qui refelleret
Nec qui quereretur se per me instructum male.
Nescio, quid de te suspicer. Num criminis
Quid oblitus es fateri? Fac reminiscere,
1425 Siquidem haud iuvat, nisi integra sit, confessio.
Vah, iam recordor. Peccatorum capita tu
Dumtaxat narrasti sine circumstantiis.
Scis ita factum?

Mercator.

Scio.

Parochus.

Quin tu ergo denuo
Adhibitis confiteris circumstantiis?

Mercator.

1430 Non possum hercle meminisse circumstantias,
Quoties, aut ubi, quibuscum, quando, quomodo,
Ceterave, quae vos curiosi quaeritis.

Parochus.

Cura est non paenitenda, sine qua criminum
Plena haud potest remissio contingere.
1435 Quare haud est mirum, si non absolutus es
Nec cordis excludi potuit angustia.

[E 6 a]

Mercator.

Istue ergo in causa est?

Parochus.

Omnino.

Mercator.

Quid igitur

Faciam?

Parochus.

Ut dixi: fatere circumstantias!

Mercator.

Quid, si non possum?

Parochus.

Non etiam absolvi potes.

Mercator.

1440 Disperii oppido, quandoquidem ad impossibile mi
Salus redigitur.

Parochus.

Non animum despondeas!

Recordare!

Mercator.

Ah, quid agam? Memoria minuitur,
Tempus proximat ad praestitutum terminum.

Hem, quid, si quas requiris circumstantias
1445 In scriptis videas?

Parochus.

Idem erit, ac si memoriter
Mihi sint recitatae.

Mercator.

Rursus in spem venio.
Age ergo a Satana postulato codicem!
Illinc amplius erue, si quid desideras!

Parochus.

Quem tu Satanam, quemve mihi narras codicem?

Mercator.

1450 Rogas? Non tu vides Satanam hic in angulo?

Parochus.

Nunc tu quidem nugas garris aut somnias.

Mercator.

Non somnio, nec cum nugis mihi negotium est,
Sed certe Satanas illic sedet, et codicem
Erratorum meorum gestans omnium
1455 Et exspectans animam, ut deferat ad inferos.

Parochus.

Deliras mehercle, Mercator, et inanibus
[E 6 b] Agitaris spectris.

Mercator.

Utinam sint inania,
Quae video! Sed quaeso te, num tu non vides?

Parochus.

Nisi te profecto neminem.

Mercator.

Nec, hactenus
1460 Quae toties est locuta, Conscientiam
Vides?

Parochus.

Non.

Mercator.

Andivisti certe?

Parochus.

Etiam.

Mercator.

Haud secus

Et Satanas, quem non perspicis, adest, et etiam
Illum audivisti.

Parochus.

Audivi? Quid locutus est?

Mercator.

Nihil ille verborum, sed oppedit quater,
1465 Propter quod factum me increpabas. Unde iam
Intellego te Satanam non vidisse. Sed
Obsecro, ab illo accipias volumen et legas,
Quas quaeris, circumstantias, mea in quibus
Suprema salus vertitur.

Parochus.

Omnino tu brevi ad

1470 Insaniam me rediges, ut neque videam
Neque audiam. Aufer nugas et ludibria! Dic
Verum: nunquid adest ille?

Mercator.

Adest verissime.

Sanctissimum, si vis, iusiurandum dabo.

Parochus.

Ubinam?

Mercator.

In illo angulo, nos salse perpetim
1475 Deridens.

Parochus.

Et peccatorum tuorum habet
Scriptum volumen?

Mercator.

Habet. Sed vereor, ne tibi
Illud non traditurus sit.

Parochus.

Si vere adest
Volumenque habet, ultro si non vult, (me vide)
Cogetur dare per vim.

Mercator.

O si! Tum facile etiam
[E 7 a] Scripta invito delere posses omnia.

Parochus.

Illuc rem deducam.

Mercator.

Sed unde hanc vim tibi?

Parochus.

Ne sis sollicitus! Huc, aeditue, adfero aquam
Et ramos aliquot consecratos arborum
Adurito et suffitum facito celeriter!
1485 Recte. Iam nunc aquam in hunc aspergito angulum!

Satanas.

Pappax!

Mercator.

Audis adesse?

Parochus.

Vah, totus horreo.
Quin tu aspergis iterum?

Satanas.

Pappax!

Parochus.

Et tertium

Asperge!

Satanas.

Papapappax!

Parochus.

Magnum certe hoc malum est.

Te etiam ludos facit et habet despectui.

1490 Mihi aspergillum cedo!

Satanas.

Pappax!

Parochus.

Num et mihi,

Maledicte, audes, oppedere? Ecce istuc tibi!

Satanas.

Pappax!

Mercator.

Et te, quod video, non magni facit.

Parochus.

Ferox est iam, sed sentiet, qui vir siem.

Hem Satana, cur non hinc facessis ad inferos?

Satanas.

1495 Pappax!

Parochus.

Ut te fodiant corvi a torrentibus

Cum istoc tuo Pappax! Quid velit, intellego.

Exorcismis opus est.

Mercator.

Age age, quidquid potes!

Parochus.

Exorcizo te, Satana, ut mihi respondeas.

Satanas.

Pappax!

Parochus.

Ecquod ius hic tibi aut negotium est?

[E 7 b]

Satanas.

1500 Pappax!

Parochus.

Hunc a peccatis mundum esse assero.

Satanas.

Pappax!

Parochus.

Negas? Cur tu ergo non mihi codicem
Tradis, ut absolvatur etiam apud te, sicuti
Iam dudum est absolutus apud superos bonis
Ex operibus et Sanctissimi diplomatis?

Satanas.

1505 Pappax!

Parochus.

Exorcizo te, ut abeas codice
Mihi relicto.

Satanas.

Pappax!

Parochus.

Num vis viderier
Adversus exorcismos esse contumax?

Satanas.

Pappax!

Parochus.

Semper multumque Pappax. Heus cito,
Aeditue, omnem nostram cape supellectilem,
1510 Ut abeamus! Nunquam me memini aliquem magis
Vidissee perditum, atque hic Mercator est,
Apud quem furiae cunctique cacodaemones

Totos tam cervicose desident dies,
Ut sacris nec rebus nec verbis pareant.

Mercator.

1515 Heus, Paroche, quid agis? Tunc vir es eiusmodi,
Qui ῥιψασπίς sit propter ventris tonitrua?
Mane, obsecro!

Parochus.

Temet curato! Iam vale!

Mercator.

Ne me relinquo ante peractam fabulam!

Parochus.

Peragat alius; nullum est mihi hic vadimonium.

[E 8 a]

Mercator.

1520 Ubi est nunc, qui promittebat se suam animam
Pro me daturum pignori?

Parochus.

Certissima

Satanæ præda es propter peccata plurima.
Is te obfirmato hercule præstolatur animo.

Mercator.

Et hanc mihi consolationem prædicas?

Parochus.

1525 Etiam. Vale! Tu perge; quid cessas? Sequar.

Mercator.

Abi, ut fractis cruribus in crastinum simul
Ad inferos descendas! Iam iam funditus
Interii. O me ter et quater miserrimum,
Cui in cunctis auxilii nil est hominibus!
1530 Satanæ observat, vexat Conscientia.
Tantum superest, locum ut mihi quaeram apud inferos.

Satanas.

Recte profecto haec orditur tibi cantio.
 Ecquid nunc speras? Ecqua alia praesidia habes?
 Me bellatorem strenuum, qui podice
 1535 Ductores, in quos sperabas, devicerim!
 Sed quando abierunt, et me abire tempus est.
 Tu hunc interea exerceto et servato probe,
 Ne quis callidus e manibus eum eximat meis!
 Audis, quae dico?

Conscientia.

Audio.

Satanas.

Curato ergo! Statim
 1540 Ego perfectis, quae restant, revortar huc.

CHORUS.

[E 8 b] Ille ter prorsus miser est quaterque,
 Cui salus et spes tenues in auras
 Cedit edocto male sana tantum
 Dogmata Papae.

*

1545 Is suis stulte meritis superbit,
 Immemor casus veteris Gigantum,
 Se sua credens probitate caelum
 Scandere posse.

*

Tendit huc vires animique totos
 1550 Impetus, per se ut placeat satisque
 Legibus cunctis faciat nihilque
 Viribus obstet.

*

Si videt nondum satis esse factum,
 Mox novos cultus operumque vanas
 1555 Cogitat formas, quibus absque verbo
 Diluat iram,

*

Quaerit et nummis opibusque frustra

Debitas pravis superare poenas
 Et velut iustus nihil extimere
 1560 Iudicis iram.

*

Sole sed postquam tenebris remotis
 Cernitur rectum simul atque pravam,
 Tum tumor fictus speciesque recti
 Solvitur omnis.

*

1565 Et gravis tantum manet ira iusti
 [F 1 a] Iudicis, qui non operum movetur
 Cautus aspectu, positae sed urget
 Intima legis,

*

Quo licet nullis penetrare factis.
 1570 Congrui cedit celebrisque falsi
 Fama condigni, pereuntque, quos non
 Gratia servat.

*

Iussa si legis faceremus atque
 In Dei verbo stabilis fore mens,
 1575 Nec tamen nostris sequeretur ulla
 Gloria factis.

*

Iam reos cum lex agat universos
 Inque diversum caro flectat haerens,
 Nullus ex factis aliis salutem
 1580 Adfore speret.

*

Christus est finis positus salutis
 Solus et legis colophon fideli,
 Absque quo non hoc bene facta prosunt
 Totius orbis.

ACTUS III. SCAENA I.

Christus. Paulus.

Christus.

1585 In terras tibi erit eundum, Paule. Accingere!

Paulus.

Quamobrem?

Christus.

Dicam. Mercator quidam inferis

[F 1 b] Propinquat peccatorum pressus pondere;
 Illum decretum est revocare, ut caelestibus
 Iungatur potius. Oportet ergo eum instrui,
 1590 Dum in vivis est, et sana doctrina et fide.
 Queratur Satanas nequam, vim fieri sibi,
 Ut, quod iustum est, iuste exsequatur scilicet.

Paulus.

Rectum istuc. Sed quid illuc me mitti est opus,
 Quasi non regnet doctorum ubique copia
 1595 Nihilque vigilant aut curent Episcopi?

Christus.

Episcopi opes curant, equos, scorta et canes;
 Cum doctrina nullum illis est commercium.
 At doctorum ora quaestum sapiunt omnium;
 Quos nugatores quam doctores verius
 1600 Dicas: ita Papatus pervertit omnia.

Paulus.

Hem Papatus, quod istuc animantis genus?

Christus.

Sedes est Antichristi et Babylonis γόρυς.
 Ab huius doctoribus et ille doctus est,
 Nimirum quo sollertius petat inferos
 1605 Secumque ad iudicium humanas sordes ferat.
 Opus est ergo, ut aliter instituat, si modo
 Dignus (ut in fatis est) nostro consortio
 Sit habendus. Quare abi et, ut nosti, illum perdoce!

Paulus.

Magnum, magister, est negotium malis
 1610 Per omnem aetatem imbutos doctrinis et in
 Paternis usque inveteratos vestigiis
 [F 2 a] Persuadere, ut dediscant funditus omnia et
 Doctrinis aures praebeant melioribus.

Christus.

Scio. Quare meo illum afflabo spiritu,
1615 Ne aut desperet doctrinamve tuam respuat.

Paulus.

Oportet prorsus. Nam istoc aiunt tempore
σκληροτραχηλόν quoddam vivere hominum genus.

Christus.

Ita est. Sed abi!

Paulus.

Solusne?

Christus.

Ut vis. Aut si lubet,
Cosmas medicus te comitetur!

Paulus.

Suades probe.

1620 Is perquam utilis erit ad ministerium mihi.
Vah, quod fere oblitus eram: ubi habitat ille, quem
Ais, Mercator, ne errandum sit hospiti?

Christus.

Accede huc! Amplam illam in foro illoc num vides
Domum?

Paulus.

Nondum.

Christus.

Indicem observa! Certe ostium
1625 Illud miniatum et apertum perspicis?

Paulus.

Etiam,

Num illic habet?

Christus.

Tenes. Propera; nox imminet.

ACTUS III. SCAENA II.

Mercator. Conscientia.

Mercator.

- Nae prorsus (intellego) meum in caput infima
 Et summa coniurarunt, cui nihil est spei,
 Nihil auxilii, nil praesidii, nil remedii,
 1630 Nihil salutis in creatis omnibus.
 Opinione citius terris avocor,
 [P 2 b] Opes relinquunt, compedibus vinctum est Lucrum.
 Medici vitam desperarunt meam. Interim
 Corpus peste uritur, animus horret iudicem.
 1635 Peccata gravant, divexat Conscientia,
 Satanas oppedit me rapturus ad inferos,
 Peccatorum meorum vincens codice.
 Sentio profecto, quid sit esse perditum et
 Descendere ad inferos et peccatis premi.
 1640 Parochus relicto me sub cultro perfidus
 Fugit, dum se nil adversus cacodaemonem.
 Perspexit posse. Quo me vertam, nescio.
 Quem implorem? Suppetiae unde aut praesidia mihi?
 Certe video desperandum esse fortiter
 1645 Nec hianti ore salutem quaerendam a perdito.
 At papae, quam lenis me afflavit spiritus,
 Revocor ex inferis, spesque redit denuo,
 Et excitatur animus ad orandum Deum.
 Ad illum me convertam, quandoquidem mihi
 1650 Omnes creaturae negaverunt opem.
 Hem, ut hactenus nunquam Dei fui memor!
 Certe sentio Dei me afflari spiritu.
 Sed quid ad hoc tandem dicis, Conscientia?
 Num et a Deo nil esse auxilii dicere
 1655 Audes?

Conscientia.

Qui dicam, cum ille possit omnia?

Mercator.

Salvabor igitur?

Conscientia.

Non contradico, velit

[F 3 a] **Modo.**

Mercator.

Credo velle. Nam me iussit spiritus
Sperare. Peccatoris mortem haud vult Deus.

Conscientia.

Mutesco. Te salvo salvabor et una ego.

Mercator.

1660 Praestolabor proinde omnipotentis manum.

ACTUS III. SCAENA III.

Cosmas. Paulus.

Cosmas.

Iussitne magister?

Paulus.

Iussit. Quoties vis tibi
Dici? Accipe pyxides et alexipharmaca!
Albi praesertim hellebori tres sume uncias!

Cosmas.

Cui rei tantum?

Paulus.

Praestat superesse quam

1665 Deesse.

Cosmas.

Scio.

Paulus.

Age ergo, ocius ut eamus hinc!

ACTUS III. SCAENA IV.

Mercator. Paulus. Cosmas. Conscientia.

Mercator.

Satanas abiit, quiescit Conscientia,
Nec quisquam est, qui me peccatorum commonet,

Potio catapotiaque partes agunt suas.
 Supercilia eriguntur et ante oculos mihi
 1670 Ingens bonorum operum obversatur copia,
 Propter quae etiam me afflatum spiritu autumo;
 [F 3 b] Siquidem opera bona magni habentur ponderis
 Apud Deum, nec pastor docuit perperam.

Paulus.

Hae sunt aedes, nisi forte intellexi male.
 1675 Ingrediamur; patent fores.

Cosmas.

I prae; sequar.

Mercator.

Dictum Planudis esse verum cerno: τὸ
 εὖ ποιεῖν ἀγαθῶν ἐστὶ πλήρες ἐλπίδων.
 Sed heu, vultu me tristi Conscientia
 Iterum aspicit et Satanae recordor codicis.
 1680 At aliquis ingreditur.

Paulus.

Salve, Mercator!

Mercator.

O

Si possim! Sed qui estis, quidque adfertis novi?

Paulus.

Qui simus, postea scies; iam hoc accipe,
 Ad te peccatis atque pestilentibus
 Doctrinis pressum et irretitum venimus
 1685 A Christo missi, qui est dignatus perditum
 Te respicere.

Mercator.

Propter bona fortassis opera?

Paulus.

Audis, Cosma, quonam iste teneatur malo?

Cosmas.

Satis quidem dictum est intellegendibus.

Paulus.

Nequaquam, Mercator; neque istuc sentias.
 1690 Gratuito te favore ille atque gratia
 Respexit, quibus etiam in illo ipso scilicet
 Mundi ante constitutionem electus es.
 Sed hoc agamus. Quia respexit te, adsumus,
 Ut cura et doctrina sana imbutus iter ad
 1695 Caelum et caelestium teneas consortium.

[F 4 a]

Mercator.

Id percupio.

Paulus.

Primum autem istuc scire volumus,
 An intellectum nobis captivum dare
 Velis tuum et nostro parere iussui.

Mercator.

Quia a Christo vos advenire dicitis,
 1700 Non intellectum tantummodo vobis meum,
 Interna sed et externa vobis omnia
 Permitto. Curate et docete quodlibet,
 Ut peccatorum me exoneretis sarcina,
 Quibus crucior et divexor miserrime
 1705 Et a Satana simul et a Conscientia,
 Ut non longe absim ab inferorum faucibus!
 Quidquid dixeritis, strenue parebitur.

Paulus.

Hunc animum etiam caelestis tibi dedit pater.
 Neque talem hominum superba tulerunt germina
 1710 Neque alioqui morbus, quo te animadvertimus
 Teneri, in hanc deducit te sententiam.
 Quia ergo Christo et nobis te tuaque omnia
 Permittis, tibi iam iam consultum credito.
 Age primum, quid doleat et quid molestiae

1715 Sustineas, nobis diligenter explices,
Unde sciamus, quo sanari possis modo!

Mercator.

Affligor peccatis et iam alterum pedem
In cymba habeo Charontis et me perditum
Agnosco.

Paulus.

Primum sanitatis obtines
[F 4 b] Gradum, cum peccatis te agnoscis perditum.
Sed habesne aliquid interni atque latentis mali,
Quod nostrae curae atque operae adversari queat?

Mercator.

Nil, quod sciam.

Paulus.

Scrutare iterum atque iterum!

Mercator.

Nihil,

Quod sentiam, nisi quod sum semiperditus.

Paulus.

1725 Cur tollis dimidium neque prorsus perditum
Fateris, quod tamen fatebare antea?

Mercator.

Terrebar peccatorum multitudine
Prius. Nam peccata quoties considero,
Infitiari haud queo, me plane esse perditum.
1730 Cum autem occurrit, quod iussus sum sperare, tum in
Memoriam extemplo bona veniunt opera mihi,
Ex quibus omnino me periisse haud dicere
Ausim. Quippe Deus illa cum respexerit,
Cur non mihi profutura credam plurimum
1735 Et ad salutem et promerendam gratiam?

Paulus.

Ille ipse morbus est, quo te animadvertimus,
Simulatque sumus ingressi, occulte deprimi.

Mercator.

Quonam?

Paulus.

Latentis aliquid monstri confoves,
Et nescio qua tumes operum fiducia.

Mercator.

1740 Si istuc est morbus, morbus est levissimus.

Paulus.

Immo (ne erres) gravissimus.

Mercator.

Nihil tamen

[F 5 a] Sentio.

Paulus.

Eo res in maiori est discrimine.
Leniter et tacite serpit hoc malum, quoad
Concretum et roboratum corpus et animam
1745 Perdit tandem.

Mercator.

Itane?

Paulus.

Nil est exploratius.
Accede, Cosma, et (ut scis) tactu arterias
Explora!

Cosmas.

Hem, nullus inest vitalis spiritus.

Paulus.

Quid ais?

Cosmas.

Rem ipsam. Vix nunc tandem lentissimus
Sentitur pulsus.

Paul.

Propera ergo, quantum potes!

Cosmas.

1750 Servastine urinam, ut de morbo certius
Possimus iudicare?

Mercator.

Non.

Cosmas.

At iam cito
In vas quoddam vitreum cape!

Mercator.

Siquidem ita opus est,

En hic habes.

Cosmas.

Deum inmortalem, quid mali
Video? Responde! Ecquam sumpsisti nuper ab
1755 Indocto potionem?

Mercator.

Sumpsi. At qui dedit,
Pulchre sibi videbatur doctus.

Cosmas.

Res probat.
Num devorasti etiam catapotia?

Mercator.

Plurima.

Cosmas.

Cuius coloris erant?

Mercator.

A longe candida
Videbantur, sed qui propius inspexerat,
1760 Recocta pice erant atriora.

Cosmas.

Intellego;

Urinae prorsus iudicium accedit tuum.
Ecquid tibi intestina dolent?

Mercator.

Non admodum.

Cosmas.

Rigent vero eriganturque supercilia?

Mercator.

Nae,

Ita ut vix oculos possim claudere.

Cosmas.

Ecce, quid

[F 5 b] Venter? Num intumuit?

Mercator.

Aliquantum.

Cosmas.

Sine, videam!

Hui, aliquantum hoc? Aut hodie eris puerpera aut
Rumpere medius. Hunc mihi tumorem inspicere,
Paule!

Paulus.

Est profecto ingens. Quo pacto, perditte,
Tantum tibi libuit mali silentio
1770 Tegere?

Mercator.

Quia nihil attulit molestiae,
Sed hoc tumore dolorem cordis vincere
Me posse speravi.

Paulus.

Quasi oleo incendium
Restinguere posse speres. Dic verum! Malis
Hic ortus est tumor persuasionibus?

Mercator.

1775 Immo optimis, quantum ego reor.

Paulus.

Num cordis hoc

Cruciatus minuitur?

Mercator.

Etiam. Conscientia

Tacente et absente Satana.

Paulus.

Praesente quid?

Mercator.

Non tanti facit istum tumorem, sed duplo
Eo me perditioem asserit.

Paulus.

Haud fallitur.

1780 Quid, si redeat?

Mercator.

Rapturus est ad inferos.

Cacodaemones ait obesis atque tumidis
Impense delectari.

Paulus.

Recte praedicat.

Nam iniquitati in caelis nullus est locus
Nec obesi angustam per portam ingredi queunt.

1785 Quando igitur hoc tumore Satanae non potes

Resistere neque ullo pacto caelum ingredi,

Inprimis deponendus est, quo facilius

[F 6 a] Cordis dein dolores sedari queant.

Tu fac nobis in hoc aliisque obtemperes!

Mercator.

1790 Libenter, siquidem ad salutem pertinet

Nihilque contradicit Conscientia.

Quid ais tu? Hunc volo tumorem iam deponere.

Conscientia.

Sapis. Nam eo, ut praedixi tibi antea,

Nil consequere aliud, quam ut celerius et facilius
 1795 Damnatu ad inferorum centrum permees.

Paulus.

Non solet haec rectis adversari suasibus,
 Quantum quidem audio.

Mercator.

At prius nimis fuit
 Incommoda et molesta, quasi ex industria
 Cum Satana in interitum coniurasset meum.

Conscientia.

1800 Ne nunc quidem quiescerem esse molesta, ni
 Te tandem respici a Deo animadverterem.

Paulus.

Tace paulisper! Ante, Cosma, quam hunc ego
 Sanis, ut est mandatum, instruo sermonibus,
 Purgari placet, ut ventris subsidat tumor
 1805 Animusque ad sanam doctrinam fiat capax.

Cosmas.

Sic ordo rerum postulat. Sed vix tribus
 Tantus tumor hellebori poterit tolli unciiis.

Paulus.

Et tu nimium putabas.

Cosmas.

Num quid vini adest?

Mercator.

Istic apud te in cyatho.

Cosmas.

Heus puer, absynthii
 1810 Virentis clam duos adfero manipulos!

[F 6 b]

Paulus.

Cui rei?

Cosmas.

Ut exprimatur sucus, quem simul
Cum helloboro sumet in vino.

Paulus.

Mirabilis

Haec temperatura est.

Cosmas.

Morbo mirabili

Quaerenda temperatura est mirabilis.

Paulus.

1815 Intellego. Habes. Matura!

Cosmas.

Haud in me erit mora.

Hoc totum est ebibendum, Mercator, tibi, ut
Purgeris desinatque hic monstrosus tumor.

Mercator.

Herbis istaec potio mixta est Acheronticis,
Adeo dirus et acerbus exhalat odor. Haud

1820 Potero bibere.

Cosmas.

Forti audendum est animo. Malo
Nodo malus (ut aiunt) cuneus quaerendus est.

Paulus.

Clausis, Mercator, uno haustu exsorbeto oculis
Euge audacter! Nunc ego virum te iudico.

Mercator.

Eheu, quanto in ventrem descendit murmure!

Paulus.

1825 Iam nunc, Mercator, ambas aures arrige, ut
Sumptae vim potionis animo intellegas,
Ne corpus solum, sed et expurgetur animus
A pernicioso, quis laboras, sordibus

Conceptaque penitus operum fiducia.

1830 Quae bona Deo placeant opera, lex perdocet,
 Ut ea quivis scire valeat compendio,
 Hominum ne ulla adferatur excusatio

[F 7 a] Placita se velle facere, sed nescire, quid
 Aut quo pacto factum Deo placeat. Satis

1835 In lege officia erga Deum atque proximum,
 Etiam nostro corde ostenduntur iudice.
 Quibus vetuit quidquam addi sive detrahi,
 Scilicet accurate sunt ostensa omnia.

Porro, multis in legem homines peccant modis,

1840 Primo quidem, quod legis altitudinem
 Neque suam humilitatem humanus cernit animus,
 Unde suis legem sperat posse viribus
 Se implere caelumque digitis contingere.
 Haec autem, si quae alia, est immensa caecitas,

1845 Nec caecitas solum, sed et superbia,
 Qua caro sibi divinam arrogat potentiam,
 Infirmi- tatem nec propriam considerat.
 Opinioni autem huic (ne me fors- an putes
 Fingere car- nive immerito facere iniuriam)

1850 Sanctorum auctoritas re- clamat omnium,
 Quis nemo sanus in hac re deroget fidem.
 Et singulorum iam nunc testimonia
 Recitarem, nisi bre- vitas obstaret temporis;
 Etenim omnes ore in hoc uno consentiunt,

1855 Quod peccatores sint nec fecerint satis
 Carnalibus pressi oneribus legi Dei.
 Quare iudicium deprecantur nec volunt

[F 7 b] Operibus freti cum Deo contendere,
 Quin semet ipsos damnant atque iudicant,

1860 Divinae ut gratiae relin- quatur locus.
 Si huius sunt sancti (ut constat) sententiae,
 Alios sentire aliud summum est piaculum,
 Quod falsa nec Deo ferenda gloria
 Inflantur et caeli meritis fastigium

1865 Superare seu condigne sive congrue
 Se posse putant suisque fruuntur somniis.

- Deinde consequitur et error pertinax
 Quorundam, qui sibi videntur sanctuli;
 Quandoquidem humanas tanti vires aestimant,
 1870 Ut legem implere possint, huc dementiae
 Veniunt, quasi iustificatio suis operibus
 Promereatur peccatorumque remissio
 Ex meritis et propria iustitia pendeat.
 Hinc multiplicant opera, praeceptis se et alios
 1875 Excogitatis propria onerant industria,
 Relictis interim post terga legibus,
 Quibus se debent occupare, qui Deo
 Servire velint. Demum usu venit, ut, dum probe
 Se iustificatos arbitrantur operibus
 1880 Aut lege, gehennae mancipentur ignibus.
 Nam nulla ex lege, nullis ex meritis neque
 Factis apud Deum iustificantur homines.
 [F 8 a] Huius rei efficax est testimonium
 Mors Christi, quae humanarum plenis tibiis
 1885 Declarat imbecillitatem virium.
 Neque Dei lex istoc munere fungi potest,
 Ut iustificet, cum semper homines arguat
 Esse reos iraeque et maledictionibus
 Obnoxios. Hoc est, quod Moses filios
 1890 Israel ad Iordanis usque terminos
 Perduxit tantum nec Iordanem transiit
 Nec terram promissam potuit attingere:
 Sic damnantur nec vitae attingunt praemia
 Nec iusti esse queunt, operum qui fiducia
 1895 Laborant et praeter leges norunt nihil,
 Dei quo gratia impetrari posset.
 Quamobrem, Mercator, si quibus unquam es malis
 Imbutus opinionibus, actutum datae
 Virtute potionis et verbi Dei
 1900 Radicitus evomas suadeo.

Mercator.

Iam nauseo

Hercule.

Paulus.

Stulte nimis et perverse sentiunt,
Qui, quod divinae legi eiusque operibus est
Negatum, id humanis affingunt somniis.

Mercator.

Porgite mihi pelvim, obsecro.

Paulus.

Abominabilis

1905 Est Domino omnis virtutum humanarum tumor.

Mercator.

Dirumpor miser; adeo duae velut acies
In ventre concurrunt meo fortissime.

[F 8 b] Hem, vicit pars una et insequitur alteram.

Paulus.

Tene pelvim, Cosma; ego apprehendam sinciput.

Mercator.

1910 Mooc

Paulus.

Vome audacter!

Mercator.

Mooc, Mooc!

Paulus.

Papae,

Quid video? Peregrinationes et preces,
Eleemosynas, ieiunia, indulgentias
Una evomuit.

Mercator.

Oh oh, gulam mihi pervelim
Dari ampliorem. Moc, Mooc!

Cosmas.

Digitos duos

1915 Insere!

Mercator.

Moc!

Cosmas.

Ecce iam. Oh, quid istuc, obsecro?
Candelae magnae et plurimae, diplomata,
Vestes sacrae, toti calices et integra
Altaria prodeunt, et bini calcei
Duplicatis soleis.

Paulus.

Hem, quid hominis es? Papae!
1920 Qui ita saburratus iter ad caelos ingredi
Te posse putasti?

Cosmas.

Mirum hercule spectaculum!
Sed quid sibi, Mercator, voluere calcei?

Mercator.

Ad templa frequenter eundo illos attriveram,
Cuius rei volui exstare testimonium.

Paulus.

1925 Quam diligentes sunt iam mortales suis
In factis ponderandis, quasi non centies
Malorum numerus superet benefacta omnia!

Mercator.

Vae misero mihi; dispereo totus. Moc, mooc!
Heu, stomachi fundamentum plane invertitur.

[G 1 a]

Paulus.

1930 Confide!

Mercator.

Mooc!

Cosmas.

Vah, quam in fundo atque in intimis
Habitarunt istaec! Missae sunt et vigiliae,
Psalteria et patronorum fiducia.

Mercator.

Mooc!

Cosmas.

Quid istuc, Paule, quod geniminibus
Viperarum simile prodit?

Paulus.

Sunt tam aliena quam

1985 **Propria merita.**

Cosmas.

Deum immortalem, Paule, quae
Tanta hominum est dementia, tam frivola ut vorent
Aut comminiscantur?

Paulus.

Satanae plantaria
Et Antichristi, Cosma, doctrinam vides,
Quam iam universis ferme insevit cordibus.
1940 Quid ais, Mercator? Ecquid sentis reliquum,
Quod non evomueris?

Mercator.

Nihil, nisi viscera
Etiam evomenda sunt.

Paulus.

Viscera curet alius.
Nobis adversus Antichristi dogmata
Adeoque perversam contra fiduciam
1945 **Negotium est.**

Mercator.

Nullo laboro dogmate,
Hei misero venter inanitate murmurat.

Paulus.

Ne timeas Heus Cosma! Ventrem arbitror satis
Iam purgatum. Cunctus enim subsedit tumor,
Sed adhuc trucibus et elatis oculis manet.

Cosmas.

1950 Verum est.

Paulus.

Quare mihi purgandum etiam caput
Cerebrumque videtur. Ergo, ut scis, nasturcio aut
(G 1 b) Alio quodam medicamine fac ut sternuat!

Cosmas.

Istud non magnam postulat scientiam.
Mox fecero. Admove nares, et spiritum
1955 Attrahe! Recte. Hoc modo una et pectus et caput
Purgabuntur. Oculos claude atque sinciput
Manu altera tene! Hui, quam fortiter!

Mercator.

Hei mihi

Cerebrum exquassatur!

Cosmas.

Iam nunc arte e naribus
Mucum emunge! Ohe, multas meritorum et operum
1960 Bonorum emunxit opiniones.

Paulus.

Optime est.

Sciebam prorsus aliquid in cerebro mali
Residere. Supercilia resecato forpice!
Sic satis. Oculi iam atque supercilia recte habent.

Mercator.

Me miserum! Ut tenuis atque exsucus, et nihil
1965 Quam syphar hominis vestra sum factus opera!
Ne cerebrum me quidem iam habere iudico,
Neque quidquam humanarum in me restat virium;
Adeo me elumbem constituit purgatio.
Iam, iam profecto per foramen acus iter
1970 Si mihi sit agendum, facillime confecero.

Paulus.

Ad caelum ituros tales esse convenit.

Sed age dic mihi, quid nunc de te verissime
Dicere habes?

Mercator.

Id, quod dici; sed nec mentiar,
Si me omnium, qui vivunt, perditissimum
1975 Dixero.

Paulus.

Recte. Ecqua praesidia salutis aut
In temet ipso aut in creatis omnibus
[G 2 a] Nosti?

Mercator.

Nulla. Sed adversantur mihi omnia.

Paulus.

Si igitur tibi contingat salus, num e gratia
Dices aut ex meritis tuis contingere?

Mercator.

1980 Ex gratia prorsus.

Paulus.

Quid ex meritis tibi
Deberi ais?

Mercator.

Ut non unus me Cerberus
Devoret.

Paulus.

At iustitias tuas quanti aestimas?

Mercator.

Ah tantidem, quanti stercus.

Paulus.

Iuste aestimas.

Nihil ergo gloriaris, sed te perditum
1985 Plane agnoscis, etiam si haberes omnia
Monachorum et totius mundi opera atque merita?

Mercator.

Eo magis essem perditus.

Paulus.

Hinc te colligo

Ab humanis plane expurgatum sordibus

Et esse divinae capacem gratiae.

1990 Vis liber esse a peccatis et consequi
Salutem?

Mercator.

Volo.

Paulus.

Vis expeditam ad hoc viam?

Mercator.

Volo.

Paulus.

Crede ergo in Iesum Christum, et salvabere.

Mercator.

Quid de illo credam?

Paulus.

Quod pro peccatis tuis

Sid mortuus et resurrexerit, ut innocens

1995 Et iustus habereris coram Deo. Is tua

Iustitia, sanctificatio et redemptio est.

Mercator.

Numquid tu his contradicis, Conscientia?

Conscientia.

Quis divinis contradicat sermonibus?

Quin et peccatorum obliviscor omnium.

Mercator.

2000 Sed Satanae codex mihi molestus est nimis.

Paulus.

Mortem Iesu Christi Satanae furoribus

[G 2 b] Et peccatis magna opponas fiducia.

Nunquam poterit accusare electos Dei,

Quos Christi viderit conspersos sanguine.

Mercator.

2005 His dictis (sentio) suffragatur spiritus,
 Qui cordi illabitur meo et fiducia
 Simul et amore erga caelestem implet patrem.

Paulus.

Istuc tene! Satis ad salutem instructus es.
 Dei dumtaxat te commendes gratiae,
 2010 Ut perficiat, quod in te coepit, opus bonum.

Mercator.

O quantam conspicio salutis copiam!
 Quam vultu me benigno respicit pater!
 Quam et hilari vultu me iam Conscientia
 Aspicit!

Paulus.

Istaec credentis animi indicia sunt,
 2015 Proinde perge! Satis in Christo dives es,
 Satis iustus satisque tutus ab inferis.
 Quia igitur istaec te credere cognoscimus,
 Effecimus id, cuius sumus ad te gratia
 Missi.

Mercator.

Credo Christum iustitiam omnem meam
 2020 Esse, eiusque opera me a peccatis liberum.
 At vobis merito magnas habeo gratias,
 Quod et istud me docuistis et a prioribus
 Pravis doctrinis animum expurgastis meum,
 Quibus me oneratum et inflatum semper tamen
 2025 Propter peccata momordit Conscientia.
 Ea nunc quiescit neque me accusat ut prius,
 [G 3 a] Divinae scilicet concedens gratiae.
 Hac pacata, nihil etiam Satanæ mihi
 Formidabilis erit codex. In hac fide
 2030 Neque inferorum portas extimescam ego.

Paulus.

In unum Christum colloca fiduciam,
 Quod contra omnia mala tibi erit alexipharicum!

Nobis ad superos redeundum est, et interim
 Etiam atque etiam cave, ne quis fallaciis
 2085 Hanc tibi fidei simplicitatem contaminet!

Mercator.

Meminero et faciam.

Paulus.

Nos abimus iam; vale!

Mercator.

Pergite feliciter! Iam tandem sentio,
 Quid inter hominum commenta et verbum Dei
 Intersit, et Dei quid possit gratia
 2040 In servandis hominibus, qui alioqui suis
 Cunctis viribus ad inferos descenderent.
 Redeat nunc Lyochares aut Satanae vel decem!
 Animo securo et tranquillo moriar, satis
 Sciens, Dei me servatum iri dextera.

CHORUS.

2045 Quae tanta mundum vexat inertia,
 Quousque tandem lumina perdidit,
 Ut nesciat rectum atque pravum,
 Nec bona nec mala rite cernat?

*

[G 3 b] Magnis requirit frivola sumptibus
 2050 Artesque cante discit inutiles
 Et utiles post terga linquit,
 Haud opibus totidem parandas.

*

Quid non agis pro corpore debili
 Sanove? Qua non sollicitudine
 2055 Victus laborat comparandi,
 Seque suosque fovens benigne?

*

Cur non eodem sollicitus modo est
 Aut cur laboris cessat et ingeni
 Vigor futura pro salute et
 2060 Praesidiis animae quietis?

*

Si artes quis omnes atque scientias
 Perdiscat, istic vivet et ingeni
 Fructus quidem carpet suaves,
 Corporeos tamen et caducos.

*

2065 Hoc iura quaerunt, hoc medici volunt,
 Hoc rhetores, hoc artifices simul
 Spectant, scopum omnes hunc labores
 Terrigenûm inspiciant oportet.

*

Fiunt probe, nec dicimus amplius.
 2070 At nulla pax est cordibus impiis,
 Nec doctus indoctusve saevi
 Rumpere vincla potest tyranni.

*

Non rhetores non hoc medici docent,
 [G 4 a] Non iurium sollertia multiplex,
 2075 Nec principis mundi furores
 Grammatici moderare possunt:

*

Verum e supernis ni doceat pater
 Christumque nobis spiritus inserat,
 Frustra laborat mundus omnis
 2080 In superas penetrare sedes.

*

Constat. Tamen non pectora pandimus
 Nec sustinemus scire, quid a patre
 Demissus edoctusque narret
 Filius, ille redemptor orbis.

*

2085 Pars illius verbum exitiabili
 Repellit ira et persequitur male
 Sub haeresis nota, nihil qua
 Sors tulerit magis expiandum.

*

At pars veterno turpiter incubant,
 2090 Sus deque censent, quid doceat Deus;
 Si suppetit vini panisque
 Copia, sat sibi sunt beati.

*

Pars magna quaedam scandala subserunt
 Deique verbum in ludibriis habent,
 2095 Et ut sonet nunquam, se iniquo
 Haud perhibent animo daturos.

*

Absque hoc tamen nil cetera proderunt.
 Curae nihil, nil et sapientia
 [G 4 b] Prodest, nec ullae artes dolique
 2100 Iudicis effugient ab ira.

*

Sic magna iuste pars hominum perit
 Et sempiternis uritur ignibus.
 Nam nescit et nescire verbum
 Et manibus pedibusque curat.

ACTUS IV. SCAENA I.

Lyochares. Princeps. Episcopus. Franciscanus.

Lyochares.

2105 Hui, ite, ite, properate! Iam olim oportuit
 Iudicio adesse. Gressu vix testudinis
 Inceditis. Haud unquam alios aequè repperi
 Tardos. Num etiam post mortem vos podagra tenet?

Princeps.

Non, o bone. Num volare nos tot sarcinis
 2110 Onustos posse putas?

Lyochares.

Quae ergo dementia
 Adegit tantam vos ferre supellectilem?

Episcopus.

Quasi nescias, nos ad iudicium pergere.

Lyochares.

Scio

Equidem istuc. Sed quid ad iudicium pertinet
 Altaria, templa, sacella, monasteria, precum
 2115 Ingentes codices, cucullos et alia

Tam ridicula quam inania ferre, lentius
[G 6 a] Ut conficiatis iter?

Princeps.

Nae. tu imperitus es
Papisticae doctrinae.

Lyochares.

Qui sic?

Princeps.

Iudicem his
Placare volumus donis et corrumpere.

Lyochares.

2120 Quid, iudicem?

Princeps.

Ita inquam.

Lyochares.

Facinus egregium hercule!

Episcopus.

Ita est, ut dicis.

Lyochares.

Si quidem potestis.

Princeps.

Oh,

Num istuc dubium est?

Lyochares.

Non vulgare profecto.

Princeps.

Quid ais?

Episcopus.

Equidem profecto si sapis, hunc non audies,
Quippe, ut videtur, non est theologus.

Franciscanus.

Neque,

- 2125 Ut arbitror, Scotum aut Alexandrum de Ales
 Aut Bonaventuram aut Angelum aut Thomam aut
 Capram
 Aut illos, qui iam sunt doctrinae principes,
 Emserum, Vitzelium, Coclear et Eccium,
 καλούς τε καὶ αἰσθητοὺς, unquam trivit. Namque si
 2130 Secus esset, sciret certo causas ordine,
 Ob quas talia salvandis huc ferenda sint.

Lyochares.

- Vah, tu mihi videris sapere. Sed promove
 Gradum, nisi mavis sustinere verbera!
 Cum Satana disputato coram iudice.
 2135 Non memini, quando alios unquam citaverim
 Aequae hydropicos et podagrosos, aut plura qui
 Et grandiora ad iudicium gestaverint,
 Quorumve ita maestae fuerint Conscientiae.
 [G 5 b] Vos, ni fallor, peregre peribitis.
 2140 Nam et obesi estis gravesque et Orco plurimum
 Suppellectilis adfertis. Quare ut fortius
 Vos possidere laboret Satanas, nil opus.
 Suapte enim natura ad centrum gravia se
 Movent.

Episcopus.

- Ne curato! Nil est periculi,
 2145 Nullius Satanae formidamus impetus.

Lyochares.

Macte excelso animo! Quid frustra stultus ego pro
 Vobis timeo? Iam hoc me loci opprimini!
 Divortar huc paulisper, mox revenero.

ACTUS IV. SCAENA II.

Princeps. Episcopus. Franciscanus.

Princeps.

Ille hinc abiit truculentus noster carnifex.

2150 Ecquid animadvertistis, illum pendere
 Nostrum apparatus parvi, immo nihili prope?

Episcopus.

Animadvertimus. Ad desperandum nos lubens
 Suis dictis perduceret. Sed nihil agit.

Princeps.

Quin et convicia dixit perituris quasi.

Episcopus.

2155 Deo nos acceptos fore non intellegit.

Franciscanus.

Hoc agit, in mundo quod sycophantae plurimi, ut
 [G 6 a] Nos iurgiis a recte deiceret statu,
 Utque maledicis dictis exterriti omnia
 Relinqueremus impedimenta et sarcinas
 2160 Vacuique appareremus coram iudice et
 Salutis omnem abiceremus fiduciam.

Princeps.

Mihi hercle commovit animum spesque minuit.

Episcopus.

Cave sodes, ut quid genio auscultes malo!

Franciscanus.

Cedo, quis te instruxit morituroque adfuit?

Princeps.

2165 Tui ordinis Seraphici venerandus pater.
 Is haec imposuit et his me iussit fidere
 Gregaliumque suorum meritis et bonis
 Operibus gravidum praegnantemque reddidit,
 Ita ut perspicis.

Franciscanus.

Instructus es ad vitam satis.

- 2170 Cave faxis, ut abicias temere quidpiam!
 Nam et nos res ferimus ad iudicium eiusmodi et
 Speramus nobis profuturas admodum.
 Nam suprema haec Papatus est instructio.

Episcopus.

Suprema et optima est.

Princeps.

Videtur hercule,

- 2175 Siquidem et meus instructor se aliam confessus est
 Nescire armaturam, alioqui doctissimus.
 Sed (amabo) quia sors nos coniunxit ad hoc iter
 Idemque iudicium citati accedimus,
 Nostrum unusquisque dicat, qua fiducia
 2180 Prae ceteris fretus confidat iudicem
 Fore placatum. In quibusdam nos video pares,
 [G 6 b] At rursus in quibusdam valde dispares.
 Aequae tumemus omnes, aequae sarcina
 In tergo est compacta et constricta fortiter
 2185 Nostrum unicuique. Meam mihi quidem mala
 Imposuit, quae sequitur me, Conscientia..
 Quo pacto et vestras vobis impositas reor,
 Maestae quoque sunt nostrae omnes Conscientiae,
 Similiter et terram intuentur cernuae.
 2190 Ceterum in armatura magna est diversitas.

Franciscanus.

Nihil est absurdum. Quid? Pictos in pariete
 Nunquamne vidisti divos?

Princeps.

Saepissime.

Franciscanus.

Vidisti certe alium alio ornatum modo,
 Petrum clavibus, Ioannem calice, libris

2195 Augustinum, Paulum gladio, Laurentium
 Craticula, lapidibus Stephanum, Dominicum
 Lupo et face, quinque Franciscum vulneribus, ut
 Interim equites totos cataphractos taceam. Ita
 Etiam inter nos non miranda est diversitas.

Princeps.

2200 Intellego. Sed meam vobis fiduciam
 Iam exponam.

Episcopus.

Hic sumus. Expone!

Princeps.

Praeter bona opera,
 Quae magna summa emi, et praeter sumptus, quibus
 Tempa et coenobia construxi, et praeter alia,
 Quae magna spe suffarcinatus adfero,
 2205 Summa spes est in Pontificis diplomate,
 [G 7 a] Quo mihi peccatorum omnium remissio
 Etiam plumbo firmata est.

Episcopus.

Spem bonam obtines.
 At mihi praeter cetera bicipiti in infula et
 Empto bis quindecim aureorum milibus
 2210 In pallio spes est, et ea quidem optima.
 Etenim haec me testabuntur ex caelestibus
 Esse et non vulgari exornandum gloria.

Princeps.

Quia spei non adversaris meae, neque
 Ego tuae adversabor. Per me ita pergas licet.
 2215 Cui tu, Franciscane, fidis maxime?

Franciscanus.

Ego? Me vobis praecursurum esse arbitror
 Albis equis.

Episcopus.

Tu? Qua, quaeso, fiducia?

Franciscanus.

Religionis, paupertatis, castitatis et
Oboedientiae, in quibus est perfectio;
2220 Cucullo tamen istoc fido prae ceteris,
In quo impossibile est ut damnetur quispiam,
Ut a Deo promissum est Seraphico patri.

Princeps.

Papae! Tantane latet in vestitu sanctitas?

Franciscanus.

Prorsus. Neque hoc Coclear nec Eccius negant
2225 Et si utilia suadenti inducitis animum
Obtemperare, faxo ut eisdem utamini
Mecum praesidiis.

Episcopus.

Cupimus, ut et pro isto loquar.

Franciscanus.

Inclinate ergo capita, ut vestis vos sacra
Obumbret! Sic satis. Iam nunc omnes simul
2230 Eadem adversus Satanam spe pugnabimus.
[G 7 b] Hoc uno confirmastis vestra opera omnia,
Ut apud Deum quam plurimum valitura sint.

Episcopus.

Itane tandem?

Franciscanus.

Nihil est hoc certo certius.

Princeps.

At quis nostram in iudicio causam acturus est?

Franciscanus.

2235 Quis nisi patroni, quos quisque ex divis habet?
Quos delegisti tibi?

Princeps.

Matrem ipsam iudicis
Et Ioannem Baptistam.

Franciscanus.

Insignes hercule

Et eos ipsos, qui utrimque assistant iudici,
Si qua modo habenda est hic fides pictoribus.

Episcopus.

2240 At ego Petro me et mea commisi Apostolo.

Princeps.

Soline?

Episcopus.

Ita. Potens est in caeli curia
Ipsasque claves ad caeli portas habet,
Ut possit intromittere, quando et quem velit.

Franciscanus.

Ita etiam me Francisco soli credidi,
2245 Qui pro me semper quinque gestat vulnera,
Quibus valet, quod divorum nemo valet.
Sed cur cessat redire Lyochares, ut hinc
Eamus ad merita et condigna gaudia?

Princeps.

Non video, cur nobis properandum etiam siet.
2250 Cui pereundum est, satis mature deperit
Vel vesperi.

Franciscanus.

Quid hominis es? Si nos salus
Falleret, haud scio, quo non pacto omnes falleret.

ACTUS IV. SCAENA III.

Lyochares. Mercator.

[G 8 a]

Lyochares.

Quid est, Mercator? Nondum a Francofordia
Rediisti?

Mercator.

Neque vero illuc ivi, neque adeo
2255 Ire volo, nec in hoc nasus me fugit tuus.

Lyochares.

Eia. Quin tu ergo surgis? Nam tempus vocat,
Ut eamus.

Mercator.

Quin tu dicis mihi? Equidem haud moror.

Lyochares.

Iam dudum te comites exspectant.

Mercator.

Ecce haud moror.

Lyochares.

Age ergo ocius!

Mercator.

Ecce, inquam, me accinctum probe.

2280 I prae, sequar.

Lyochares.

Quid agis? Itane ibis vacuus et
Absque suppellectili?

Mercator.

Non vacuus, o bone.

Lyochares.

Sume ergo, quae sumpturus es!

Mercator.

Immo habeo omnia.

Lyochares.

Quaenam?

Mercator.

Bonum et tranquillum animum mecum fero, et
Fronte exporrecta una ibit Conscientia.
2285 Cetera mortua suis relinquam mortuis.

Lyochares.

Rara avis es, et rara est istaec sapientia.
Quare ex facto hoc tuos comites mirabere.

Mercator.

Quid illi? Num alia quaedam secum deferunt?

Lyochares.

Plurima. Sed sequere!

Mercator.

Te vero sequor lubens.

ACTUS IV. SCAENA IV.

Franciscanus. Princeps. Episcopus.

Lyochares. Mercator.

[G & b]

Franciscanus.

2270 Sed ecce redit Lyochares festino gradu,
Eumque aequis duo sequuntur passibus.

Episcopus.

Comites fortasse nostri ad iudicium.

Franciscanus.

Arbitror.

Princeps.

Vir est et mulier quaedam.

Franciscanus.

Conscientiam

Viri puto.

Princeps.

Si est, nostris ea Conscientiis

2275 Dissimilis est.

Franciscanus.

Qua in re?

Princeps.

Rogas? Magnam arguit

Vultus serenitas dissimilitudinem.

Franciscanus.

Et nostrae erunt serенаe, cum perspexerint
 Nos omnia vicisse bonis operibus mala. Is
 Falso ducitur aliquo fortasse gaudio,
 2280 Quod mox rediget iudicium ad maestitudinem.

Princeps.

Sed nonne videtis, quam ille sit exilis, citus
 Vacuusque ab omni onere?

Franciscanus.

Subita praeventus est
 (Ut opinor) morte aut vino aut in bello occidit,
 Nihil unquam habens curansve habere operis boni.
 2285 Melior longe nostra est conditio.

Lyochares.

Illos vides
 Tuos comites.

Mercator.

Papae, Lyochares, dives et
 Tumidum sodalitium. Sed Conscientiae
 Illorum vah quam nutant astantque taetrice!

Lyochares.

Quid nunc agitur?

Episcopus.

Exspectatur.

Lyochares.

Numquid placet?
 2290 Adduco vobis comitem.

Episcopus.

Immo hercle perplacet.

Mercator.

Salvete!

Franciscanus.

Nos quidem salvi recte sumus.
 [H 1 A] Tu ut salvus sis, non etiam curasti probe.

Mercator.

Qui sic?

Franciscanus.

Cur non tumes? Cur nil operis boni
Ad iudicium adfers?

Mercator.

Immo vero, plurima

2295 Adfero.

Episcopus.

Nimirum, qui es nuce cassa cassior.

Mercator.

Nemo prudens thesaurum in propatulo gerit
Inque via praesertim obsessa a latronibus.

Franciscanus.

Loqueris forsan hic nobis sententias?
Vae tibi!

Mercator.

Vae vobis hisceque vestris sarcinis!

Princeps.

2300 Mittite male ominari! Dic tu, quaeso, cur
Ita vacuus advenias et cur alio modo
Atque omnes alii et quam nos instructus sies!

Lyochares.

Nihilominus et inter loquendum pergite!
Iam dudum, scio, iudex tribunal occupat.
2305 Vobis dico mulis Marianis, pergite!
Vos tonsi praecedite, nisi vultis verticem
Actutum hac vobis virga prorsus deglubi.

Episcopus.

Ne saevi, quaesumus! Pergemus strenue.

Princeps.

Heus tu, quisquis es, ad me concede paululum
2310 Tenuitatisque tuae mihi edissere modum!

Mercator.

Fui ego ita ut vos tumore insigni praeditus,
Constrictaque erat huc perferenda sarcina
Ex variis et meritis et operibus bonis,
Quae multum in iudicio mihi essent usui.

2815 Sed nescio quo fato, Conscientiam
[H 1 b] Molestam sum sortitus ac incommodam,
Quae omni reclamavit meae fiduciae,
Donec spem omnem mihi ademit cum pulvisculo.

Lyochares.

Procedite, inquam!

Princeps.

Quid? Nullam illa sarcinam
2820 Tibi imposuit, ut nobis impositas vides?

Mercator.

Ingentem prorsus, qua me pressit ad inferos.
Sperare nec ullo potui pacto gratiam
Et iam iam Satanae ultro me volui addicere;
Sed ecce caelesti sum afflatus numine.

Episcopus.

2825 Genio aliquo fortasse malo.

Franciscanus.

Ita, ut praedicas.

Princeps.

Tacete, obsecro.

Mercator.

Statim aderat Paulus cum optimo
Quodam medico, id quod ex eventu colligo.

Princeps.

Quis ille Paulus?

Mercator.

Apostolus. Ille funditus
Omnem helleboro mihi tumorem depulit.

Princeps.

2330 Quid ais?

Mercator.

Evomuique opera magni ponderis.

Princeps.

Apage! Haud places, qui bona opera evomueris.

Franciscanus.

Hunc

Quod audias, te vehementer miror.

Princeps.

Nihil

Periculi est.

Franciscanus.

An etiam nondum intellegis

Haereticum esse?

Princeps.

Satis.

Episcopus.

Mirum, ni exustus fuit.

Princeps.

2335 Quid postea?

Mercator.

Omnes sunt ablatae sarcinae

Et anteriores et posteriores simul.

[H 2 a] Et maiorem in modum exhilarata est tum mea,

Quae pone sequitur, Conscientia.

Princeps.

Quo id modo?

Mercator.

Unius concepta Christi fiducia.

Episcopus.

2340 Haereticus te aliquis misere decepit, mi homo.

Mercator.

An deceptus sim, nescio; pacem me quidem
Sentio adeptum cunctis abiectis operibus
Sola fide.

Franciscanus.

Hem, sola fide?

Mercator.

Ita inquam.

Franciscanus.

In pessimum

Ruisti dogma haereticorum haereticissime.
2845 Si Paulus istuc te docuit, prorsus fuit
Papisticae imperitus sanctimoniae.
Quin si hoc perget docere passim, mox sacro
Romanae sedis percutietur fulmine.

Mercator.

At bruta nihil ille extimescit fulmina.

Lyochares.

2850 Pergite, quoties vobis dicendum est? Pergite!

Episcopus.

Miror, quoniam Paulus tandem revixerit,
Cuius iam olim doctores nostri et episcopi et
Nomen et antiquata ignorarunt dogmata.
Nullumque (quod sciam) in Romana curia
2855 Locum obtinuit.

Franciscanus.

Demiror te isti credere,
Qui aut cerdo fuit aut, quod credo magis, carnifex.
Aut quid refert, si iam revixit maxime?
Non Christianorum est doctor, sed gentium.
Vivat Cocleare et Vicelius et ceteri,
2860 Quos iam sors Christianis doctores dedit,
[H 2 b] Quosque audiendos de caelo intonuit pater.

Mercator.

Scilicet. At si tantum armaturae fiditis
 Vestrae, cur non erigitis Conscientias,
 Minutos terrae etiam observantes calculos?

Franciscanus.

2365 Dicam. Fidimus eadem opera et diffidimus;
 Nescit enim homo, utrum sit dignus amore vel odio.
 Ita nos armatura nostra fortes sumus,
 Et interim sunt maestae Conscientiae.

Mercator.

Mirum prorsus negotium.

Franciscanus.

Quamvis bene
 2370 Speremus propter opera nostra plurima,
 Tamen iudicii illae formidant exitum,
 Qui semper est incertus.

Mercator.

At mihi certus est.

Franciscanus.

Credo hercle. Nam certissime damnaberis.

Lyochares.

Coram iudice, si quid lubet, contendite!
 2375 Nunc iter agendum est. Ecce, cucullate, hoc tibi.
 Nolo te frustra hic instituisse academiam.

ACTUS IV. SCAENA V.

Satanas. Franciscanus. Episcopus. Lyochares.
 Princeps. Mercator.

Satanas.

Male perdat Deus istos sophistas impios,
 Quibus die hodierna mane a summo statim
 Ad hoc usque diei vocatam operam dedi!
 [H 3 a] Adeo nihil sine me volunt concludere
 Neque in minimis rebus neque etiam in maximis,
 Ideo fortassis, ut, si res male cesserit,

- Expediant se atque omnem in me culpam transferant.
 Conentur! Ego mea facta tuebor approbe
 2385 Neque fatebor culpam, quam nunquam fecerim.
 Cuius iussu, quaeso, aut instinctu ita hodie
 Frequentes convenerunt? Quo referente tam
 Atrocia inierunt contra verbum Dei
 Consilia? Ego hercle meos inspexi codices
 2390 Tota nocte, ut quorundam scirem crimina,
 Quibus hodie in iudicio adversari volo.
 Ut ergo legi et annotavi crimina, e
 Vestigio reos perrexī invisere,
 Ne quis eos e manibus eriperet meis,
 2395 At medio in cursu me sophistarum vocat
 Cohors, sibi ut adessem, magni interesse illud mea,
 De quo consultando sit habenda contio.
 Postquam veni, cognovi tandem, quid rei
 Esset: conquesti sunt se evangelio premi
 2400 Nec ad extirpandum quidquam se prioribus.
 Consiliis proficere; quare se quid novi
 Excogitasse aiebant, quod proponere
 Vellent, meo ut etiam probarem calculo.
 Ita auscultando ac decernendo congrua
 [H 3 b] Tantum diei contrivimus. Unde metuo,
 Ne aut iudicium neglexerim atque, nemine
 Accusante et contradicente, iudicis
 Meos videam absolutos iam sententia,
 Aut recte docti in extremis resipuerint.
 2410 Verum faxo sciam tamen, quae gesta sint
 Curriculo. Extemplo, si est, quod metuo, capitula
 Sophistica spiritus exagitet vertiginis,
 Quorum opera tantum mihi periit lucrum.
 Euax! Res salvae sunt. Saltare collibet.
 2415 Nunc primum ecce venit Lyochares. Omnes probe
 Instructos video et rite mea ex sententia.

Franciscanus.

Vae nobis, recta Satanas obviam venit.
 Quo suades fugiamus, Lyochares?

Lyochares.

Quin ego

Ut procedatis suadeo, nisi verbera

2420 Mavultis accipere, quae prolixè dabo.

Non est iam fugiendi nec tempus nec locus.

Mercator.

Ubi est tuus Herculeus iam animus, ut bestiam hanc
Conficias et pro te et pro nobis omnibus?

Satanas.

Cur tam sero venitis, electi mei?

2425 Lyochares, cur tam serus?

Lyochares.

Cum tot oneribus

Hos asinos non citius potui protrudere.

Satanas.

Credo. Hercle me brevi ditissimum fore

[H 4 a] Video, cum mihi tot cotidie accedant opes.

Sed ubi relictus est Mercator optimus?

Lyochares.

2430 Eccum. Non agnoscis?

Satanas.

Non agnosco neque

Esse arbitror.

Lyochares.

Est, ut dixi, neque alius heri

Ullus mercator huc citatus est.

Satanas.

Age

Sophistarum iam iam aspicio vertiginem.

Nam istic certe e retibus ereptus est meis,

2435 Dum alia agere habens illorum synodo interfui.

Neque tumet, neque quidquam fasciculorum gerit.

Ha ha sophistae, quam pulchre vobis lucrum hoc

Rependam! Vah stultus ego, illos qui audiverim!
At interim vos tres cito mecum pergite, ut
2140 Acceptum in vobis detrimentum sarciam!

Franciscanus.

Apage a nobis in maximam malam crucem!

Satanas.

Vos quoque mecum, commilitones optimi!

Episcopus.

Quid vi trahis nos? An non, qui simus, vides?

Satanas.

Video hercle perspicue, vos esse Acheronticos
2445 Et impiorum iungendos collegio.

Franciscanus.

Immo caelestibus. Quid vim nobis facis?

Satanas.

Quid multis opus? Huc, aio, mecum pergite!

Princeps.

Heu Lychoares, vi trahimur. Quin fieri inhibes?

Episcopus.

Heu, indicta causa corripimur ad inferos.
2450 Ad iudicem caelestem provocamus.

Lychoares.

Heus

Satana, mitte, aequum postulant; tibi suadeo,
[H 4 b] Ne manibus ius tuum obtinere quaerites,
Sed exspectes iudicis et tu sententiam.

Satanas.

Quid in re aperta aut iudice aut iudicio opus?
2455 Tam hosce meos esse nosti, quam quos maxime.

Lyochares.

Non infitias eo, sed isti pernegant.
Quamobrem ius decerni iure convenit.

Satanas.

An nescis: qui non credit, iudicatus est?

Lyochares.

Scio. Sed isti se arbitrantur credere.
2460 Quod verumne an falsum sit, iuris arguet
Discussio, ut ne ipsi quidem possint queri,
Vim aut ullam denique sibi fieri iniuriam.
Quare vim cohibe et iudicium una accedito!

Satanas.

Huc ergo, si quid lubet. Ad iudicium etiam
2465 Recte meditatus venio. Experiar hercle, an
Ita ventriosi totque onusti sarcinis
Caeli portam vel tandem possint ingredi.
Hoc sane pro vobis laborabo magis,
Quo estis habitiores. Neque tamen te neglegam,
2470 Mercator, quamquam es quovis pumice siccior.
Quaeretur certe, quo mihi omnes vindicem, et
Sophisticum ne quid noceat negotium.

CHORUS.

Periculosum, frivolum ac inutile,
Quin et nihil damnosius,
2475 Quam si suis audax opinionibus
[H 5 a] Quis fidit in rebus sacris
Mortaliumque ducitur prudentia
Innititurque erroribus
Aut spem fidemve fingit, aut bonum aut malum
2480 Auctoritate principum
Papistica persuasus aut ecclesia,
Verbi Dei absque numine,
Nullum valens proferre testimonium ex
Apostolorum litteris!

- 2485 Spei nec suae consentiunt oracula,
 Accepta sunt quae caelitus.
 Falletur ille spe fideque protinus,
 Illusus et damnabitur.
 Ceu qui cibum potumque sumit somnians
 2490 Et excitatus esurit,
 Sic ille spe gaudebit hic multum quidem,
 Quam non probabit exitus.
 Beatus ille, quem Dei verbum docet
 Certoque ducit tramite.
 2495 Unde actiones profluunt omnes suae,
 Nec fallitur fiducia,
 Et spem fidemque firma sustinet petra
 Non diruenda fluctibus,
 Qualem Dei verbum esse nullus haesitat,
 2500 Qui sit salutis particeps,
 [H 5 b] Quod spes et acta firmat atque credita
 Cernenda praebet exitu.

ACTUS V. SCAENA I.

Christus. Petrus.

Christus.

- Certe Satanas magnificum quid commentus est,
 Dum Papatum finxit suisque negotiis
 2505 Praeposuit. Nihil enim Papatu audacius,
 Nihil taetrius, nil fidei perniciosius,
 Nihil arrogantius, nil pestilentius,
 Nil cotidie Orco plura mittit funera
 Aut bello aut doctrinis perdita deterrimis.
 2510 Egregium impietatis stabilimentum, novis
 Quibusdam pietatem eradicans artibus.
 Quotquot iam Christiano tecti pallio
 Istuc veniunt, non fidunt misericordia aut
 Favore meo, sed iudicio cum iudice
 2515 Contendere volunt, allegantes congrui
 Aut condigni meritum, a monachis videlicet
 Edocti, novorum nominum inventoribus.

Rarus meae adfert mortis huc fiduciam.
 Ex quo Papatus colligitur industria,
 2520 Quam navat studiose inferorum principi.

Petrus.

Dispereat Papatus cum propter plurima,
 Tum quod se praedicat sumpsisse originem
 [H 6 a] Ex me. Malim autem produxisse Cerberum,
 Quam tale magister adversans monstrum tibi.

Christus.

2525 Non te accuso, nec partus est tuus, scio,
 Huiusque olim poenas mendacii dabit.
 Donemus interim, ut meo se vel tuo
 Nomine, ne, qui sit, agnoscatur, protegat.
 Tibi certe eius opera minuitur labor.
 2530 Nec atteruntur claves istoc tempore
 Frequenti apertione, omnibus euntibus
 Iustissima ad inferos trusis sententia.
 Non gentes iam dumtaxat ut olim, sed et ii,
 Qui Christiano censeri nomine volunt,
 2535 Scita me iudicii et processum nesciunt,
 Quasi non denuntiaverim clarissime,
 Non solum rationem hic reddendam esse omnibus,
 Sed et quae sit satisfactio pro debitis.
 Veniunt magnis quidem, sed nihili sarcinis
 2540 Et adulterino confisi numismate,
 Quis debita nec solvunt nec possunt solvere.

Petrus.

Demiror te Papatum posse perpeti
 Ita diu in exterminum omnis rei sacrae
 Et ut perfundat tenebris omne hominum genus.

Christus.

2545 At si tenes, quae olim dixi, haud mirabere.
 Quod nonnunquam diu permanet iniquitas,
 Non est favor, sed potius indignatio.
 [H 6 b] Sed ecce Lyochares vix tandem cum suis

Satana praecedente advenit. Quisque in suo
 2550 Sedeat loco, et causis horum animum advortite!
 Tibi statera, Michaël, aptata sit probe.
 Tibi, Paule, in promptu scriptae sint sententiae,
 Ut pellegas, cum fuerit opus et iussero,

ACTUS V. SCAENA II.

Lyochares. Princeps. Episcopus. Francis-
 canus. Mercator.

Lyochares.

Ut dixi, iudex iam tribunal occupat,
 2555 Senatusque omnis in suis sedet thronis.

Princeps.

Heu vultu nos irato iudex aspicit.

Franciscanus.

Non nobis, sed huic haeretico iratus est,
 Qui in extremis, ut ait, evomuit bona opera.

Mercator.

Haud paenitet evomuisse. Et exitus dein
 2560 Docebit, cuinam iudex iratus siet.

Franciscanus.

Tuam haud emerem salutem vitiosa nuce.

Lyochares.

Consistite in ordinem, et ut quisque vocatus erit, huc
 Accedat et pro se Satanae respondeat!

Franciscanus.

Miror Franciscum non adesse, cui meam
 2565 Commisi causam omnem. Hem deinceps, qui volet,
 [H 7 a] Se divorum commendet cuiquam.

Princeps.

Ego mihi

Meos patronos arbitrabar in via
 Occursuros, at ubi sint, neutrum conspikor.

Episcopus.

Meus illic sedet inter assessores, parum
 2570 De me, ut videtur, sollicitus.

Franciscanus.

Certum est tamen
 Franciscum, ubi ubi etiam sit, advocarier,
 Ut adsit. Itane me in iudicio deserat?

ACTUS V. SCAENA III.

Lyochares. Christus. Paulus. Satanus. Michael
Princeps. Episcopus. Franciscanus. Mercator.

Lyochares.

Metuende iudex, adduxi hosce quattuor,
 Quos iussus sum. Quod vero veni tardius,
 2575 Non mihi, sed illorum imputato sarcinis!

Christus.

Recte. Iubeto nunc fieri silentium!

Lyochares.

Audite, silete et dicendi date copiam!

Christus.

Lege, Paule, decretum patris, quantum potes
 Clare!

Paulus.

Ego dominus Zebaoth et rerum conditor
 2580 Volo hominibus notum esse omnibus et singulis,
 Quia primus homo transgresso, quod praeceperam,
 [H 7 b] Mandato, non se solum peccati reum
 Fecit, sed simul omne suum vitiauit genus,
 Statim ut mortis in hereditatem cesserit:
 2585 At erga humanum genus ego misericordia
 Tactus, statui inde a detrimenti tempore
 Perdita reparare in filio unico omnia,
 Ut spe bona mihi mortales fiderent,
 Ab intolerabili mortis tyrannide

- 2590 Erepti et ranslati in favorem gratia.
 Quia ergo, simulac tempus venit congruum,
 Filius unigenitus mecum eadem sentiens
 Libenter opus ad definitum paruit
 Descenditque e supremo caeli vertice
 2595 In virginis uterum, similis mortalibus
 Carne induta factus, sine peccato tamen,
 Atque dein verbum mundo inculcavit palam,
 Nimirum quae suae esset missionis et
 Adventus ratio et causa, donec omnium
 2600 Suos in umeros sumptis peccatis, mihi
 Cunctorum hominum uti solverentur debita,
 Decurrentis guttas sudavit sanguinis
 Seque mihi victimam obtulit placabilem,
 Inter latrones morte probrosissima
 2605 In cruce moriens . . . Quia mihi (inquam) istuc paruit,
 Placuit et aeterno est sancitum foedere,
 [H 8 a] Ut summa rursus vestiatur gloria,
 Caeli terrarumque potestatem gerat,
 Et absque eius nutu nemo moveat manum,
 2610 Quod iusserit, fiat sitque ratum perpetim,
 Quod vetuerit, non fiat et sit irritum.
 In eo solo omnis hominum consistat salus,
 Nemo salvetur nisi in illius nomine,
 Et omnia pro arbitrato disponat suo,
 2615 Convertat, servet, reprobet, damnet, quem velit,
 Vita et mors ad verbum iugiter obtemperent.
 Decrevi praeterea, ut sit inevitabilis
 Vivorum ac mortuorum iudex, exigat
 Factorum rationem a satrapis et regibus,
 2620 A cacodaemonibus, a tyrannis omnibus,
 Ab infimis et summis, et sententia,
 Quamcumque aut ad vitam aut ad mortem dixerit,
 Stent et mortales cum creatis omnibus,
 Nec ulla provocandi sit licentia:
 2625 Nolo ego damnare, quem filius absolverit,
 Sed nec servare volo, ille quem damnaverit.
 Firmiter istaec pro meritis decrevi suis,

Hostes donec suos pedum conspexerit
 Positos scabella suorum despectissima.
 2630 Actum in caeli arce, mei post mortem filii
 Anno primo.

Christus.

Iam auctoritate cognita
 [H 8 b] Voca, Lyochares, singulatim quemlibet,
 Ut solitam reddant rationem et respondeant!

Lyochares.

Accede, Princeps, primus ad subsellia
 2635 Et de cunctis in vita acceptis a Deo,
 De principatu, dignitate, honoribus,
 Divitiis atque potestate atque ceteris
 In tota vita rationem probabilem
 Reddas, si modo cupis salutem consequi!
 2640 Tuaque ratio ad decalogi spectet terminos.

Princeps.

Vae mihi, primus vocor. Tu procede, obsecro,
 Franciscane, et pro te et pro nobis omnibus!

Franciscanus.

Nequaquam.

Princeps.

Non eo. Quin tu is, Episcopo?

Episcopus.

Memento iam diplomatis et procedito!

Satanas.

2645 Ubi nunc pristina vestra est audacia et animus?

Christus.

Attrahe, Lyochares, vi reluctantem; neque
 Enim sponte iturus videtur.

Lyochares.

Huc eas!

Satanas.

Iudex metuende, licetne pauca proloqui?

Christus.

Licet.

Satanas.

Quoniam veteri dictum est sententia:

2650 'Qui baptizatus crediderit, salvabitur;

Qui vero non crediderit, condemnabitur',

Ita ut in fide omnis iudicii discussio

Consistat, frustra mihi videtur calculus

[11 a] In horum accipiendis teri rationibus

2655 Mihique diu rem iudicatam protrahi.

Quippe mihi constat, horum credere neminem,

Quod facile non stupidus ex multis colligat,

Nec te istuc, iudex, qui nosti omnia, praeterit.

Proinde postulo, ne audiantur, sed mihi

2660 Ut ante damnati addicantur protinus.

Christus.

Quid vos Satanae respondendum arbitramini,

Qui vos sibi causa indicta addici postulat?

Princeps.

Quid, nisi quod iniquum postulat, ut solet?

Calumniatur enim nos credere pernegans.

2665 Quomodo non crederemus, populi capita? Tam

Nos fidei articulos scimus quam qui maxime.

Satanas.

Articulos fidei scire non est credere.

Quare ne, iudex, audiantur postulo,

Sed mecum eant digna accepturi praemia.

Episcopus.

2670 Non equidem tua moramur praemia nec tibi

Fidei orthodoxae principes servivimus,

Credentes, quidquid Romae credunt optimi,

Penes quos solvendi ac ligandi copia est.

Satanas.

Ligent sane illi et solvant, quidquid lubet,

2675 Modo sit sine praeiudicio et iudici et mihi.

Praecipui Romae sunt mei et mihi serviunt.
 Nec recte credunt, nec recte credere docent.
 Quamobrem illorum istic nil valet auctoritas.

[11 b]

Franciscanus.

Quid ais, Satana? Quamvis vincas mendaciis
 2680 Hos esse tuos, attamen haud vincis me, nisi et
 In perfectos te ius habere somnias.
 Tua postulato, nec eo usque impudentiae
 Procedas, ut caelestibus inicias manum!

Satanas.

Quos mihi perfectos aut caelestes obicis?
 2685 Scio, quos dicas: Qui mihi perfecte serviunt
 Et eadem opera iungi volunt caelestibus,
 Ex quorum corte etiam tu ades, sanctissime.
 Sed, iudex, altercando laceramus diem.
 Quin hos iubes nunc prandere apud inferos
 2690 Mihique iudicatos addicis meos?

Episcopus.

Negamus nos esse huius, sed, iudex, tuos.
 Quod nos probare posse non diffidimus
 Ex sarcinis, quas ferimus; quare quaesumus,
 Ne indicta causa adversum nos pronunties.

Franciscanus.

2695 Ferre potes, Satana, iudex ut decernat, an
 Causam nobis dicere liceat?

Satanas.

Et maxime,

Quandoquidem iudex vos esse meos perspicit.

Christus.

Lege decretum, Paule!

Paulus.

Quoniam Satanus reos,
 Quod non credant, sibi indicta causa petit
 2700 Addici, at contra illi se affirmant credere
 Idque probaturos ex allatis sarcinis:

Placuit Christo atque apostolico senatui,
 Rei ut audiantur et ratione reddita,
 Quibus queant modis, ut se credere probent.
 [12a] Expensis donec sarcinis appareat,
 An credant necne, ne queratur quis sibi
 Iniuriam fieri, sed iuris copia
 Data legitimæ subiaceant sententiae!

Franciscanus.

Recte istuc habet. At porro, iudex, quaesumus,
 2710 Quia unusquisque nostrum patronos sibi
 Peculiares ex divis selegit et
 Illis viventes strenue servivimus,
 Ut nostram causam agerent istuc venientium,
 Nempe hic Baptistam habet et Mariam matrem tuam,
 2715 Is vero assessorem tuum Petrum apostolum.
 Heus, quos tu habes?

Mercator.

Nullos.

Franciscanus.

Hem, nullos? Vae tibi!

Ceterum ego Franciscum elegi mihi unicum.
 Hos iube nobis adsint et huc iam prodeant,
 Ut nostris in se meritis referant gratiam!

Satanas.

2720 Non vero admitto ullos patronos, nec aliis
 Nec vobis, nec peregrinum istum morem sino
 Iudicio huic introduci.

Princeps.

Te iudice.

Sed iam non abs te quaerimus sententiam.

Satanas.

Recte. At quid, si ego vobis patrociner? Nam
 haud parum

2725 Pro meritis in me vestris vobis debeo.
 Sed quid opus multis? Decernat iudex et hoc.

Episcopus.

Istuc ipsum petimus.

Christus.

Animum huc advortite!

[12b] Lege decretum, Paule!

Paulus.

Quia manifestum est satis

Post mortem inter bonum et malum haud esse medium,

2730 Sed rebus exempti humanis aut impii aut

Pii sunt, nec pii patronis indigent,

Cum illis sit exploratus iudicis favor,

Neque piorum ullus patrocinator impio,

Nec impius auditur causidicus pro impiis:

2735 Placuit Christo atque apostolico senatui, ut

Reorum quisque et stet pro se et respondeat,

Cum hic veritate, non calliditate sit opus.

Satanas.

Et istuc recte habet.

Lyochares.

Te iam rationibus

Dandis para! Vos ceteri in vestrum locum

2740 Consistite seorsum, donec vocemini!

Satanas.

Mihi, video, sunt explicandi codices;

Negotium gliscit.

Mercator.

Recte ego fiduciam

Patronorum evomui.

Lyochares.

Tacete, ceteri!

Audis, Princeps; rationes expedi cito!

Christus.

2745 Dic iam, quid acceperis unquam in vita tua

Et quomodo expenderis!

Princeps.

Acceptorum quidem

Non magna est copia, iudex; et quantum aestimo,
Expensa vincet accepta omnia plurimum.

Christus.

Quo pacto istuc?

Princeps.

Si quid pro acceptis debui,

2750 Dissolvi, missumque tuus me vicarius

Fecit et operibus insuper ornavit bonis.

Pro quibus ex condigno atque congruo mihi

(13 a) Debetur merces, ut te mirer poscere

A me rationem et non magis de praemiis

2755 Mihi dandis cogitare.

Satanas.

Euge, ut virum decet.

Christus.

Quid tu ais? Ecquando dissolvisti debita?

Quo teste? Quo numismate? Quis vicarius

Te missum fecit?

Princeps.

Oh, Romanus pontifex.

Quasi nescias illum tuum esse vicarium?

2760 Is me etiam istoc communiit diplomate:

Perlege!

Christus.

Non accipio. Nec ullus est mihi,

Qui praesens sum regoque omnia, vicarius.

Est, quod dixi olim, permultos fore, non modo

Meos qui se vicarios mendaciter,

2765 Sed et Christos essent dicturi perfide.

An me puerum putasti, cui fieri satis

Diplomatis vel bullis queat inanibus?

Aliter reddas rationem oportet et fidem

Melioribus confirmes testimoniis.

Princeps.

2770 Neque scio neque didici aliter, sed haec satis
 Vel maximis pro debitis esse arbitror,
 Et opera istaec omnem testificantur fidem.

Christus.

Qui nescit, nescietur. Quare nil agis.
 Recita tu ex codice omnia huius debita!

Satanas.

2775 Per summas duntaxat capitum an per singula?

Christus.

Praecipuas summas recita!

Satanas.

Scriptae sunt probe.

Pro principatu, dignitate, honoribus,
 [136] Divitiis atque potestate atque ceteris,
 Quae externa ac interna accepit, mille Attica
 2780 Debet talenta. Quod autem haec cuncta nequiter
 Prodegit et est abusus in superbiam,
 Non contra homines solum, sed et adversus Deum,
 Talentorum sane tria debet milia.
 Porro quod hostili te Christum et tuos manu
 2785 Est persecutus, et pro unius sanguine
 Occisi milia talentorum quindecim
 Debet. Praeterea ex decalogo pro ceteris
 Et verbis et factis, milia debet decem.
 Summarum summa viginti novem facit
 2790 Talentorum Atticorum milia. Pro quibus
 Illum mihi, iudex, addici postulo,
 Donec solvat quadrantem etiam novissimum.

Christus.

Tot tantaque debita te solvisse praedicas?

Princeps.

Praedico. Diploma vide! Quin tantum haud debui.

Satanas.

2795 Non? Quia it infitias, perscrutetur sarcina,
 Iudex, quam tergo fert.

Christus.

Fiat. Dissolve tu,
Lyochares, et scrutare!

Lyochares.

Vah, quam fortiter
Est constricta! At nihil necessum est solvere.

Satanas.

Qui sic?

Lyochares.

Extra numerus omnis signatus est.

Christus.

2800 Lege ergo!

Lyochares.

'Summa summarum omnium, quae in hoc
[14 a] Perscripta sunt fasce, novem et viginti facit
Talentorum Atticorum milia. His manu
Propria subscripsi Conscientia principis'.

Princeps.

Heu, veris vincor.

Satanas.

Iam, iudex, intellegis
2805 Et hunc debere plurimum nec credere,
Nec esse solvendo. Quid superest nisi ut mihi,
Donec solvat, dedatur?

Princeps.

At ego supplico,
Iudex, nec ab hoc permotus adversario
Sententiam praecipites. Diploma accipe!
2810 Et si quid hoc non est solutum, plurimum
Mecum attuli bonorum operum et summa merita,
Quibus solvi potest atque probari fides.

Satanas.

Erras, homo; res non agitur hic diplomatis,
Sed qui bona egit, est salutis particeps,
2815 Qui mala vero, aeternis dabitur incendiis.

Princeps.

Bona ergo nonne me fecisse perspicis,
Ex quibus et debita queant solvi et perspici
Fides?

Satanas.

Nondum.

Princeps.

Nae tu calumniator ex
Professo es, qui non videas, quae vides bona.

Satanas.

2820 Impietatis hic, non fidei video opera
Et adulterino te fretum nomismate.

Princeps.

O haereticorum singularis artifex,
Qui istaec adulterina voces atque impia!

Satanas.

Litis, iudex, nullus erit finis, nisi tua,
2825 Quid sentias, dicatur iam sententia.

[I 4 b]

Christus.

Lege decretum, Paule!

Paulus.

Quia reus ex sarcinis
Et diplomate cunctisque, quae secum attulit,
Et debita se confidit posse solvere
Fidemque demonstrare argumentis suam:
2830 Placuit Christo atque apostolico senatui,
Ut debita ponderentur atque sarcinae,
Ipsusque totus insigni cum aqualiculo
Aequis utrimque iam in statera lancibus,
Ut, quanti valeat cum suis, intellegat.

Satanas.

2835 Placet sententia.

Princeps.

Neque hercle mihi displicet.

Michael.

Huc ergo accedite!

Christus.

Pone, Michael, sarcinam,
Quam tergo huc gestavit sui insciens mali,
Talentorum Atticorum viginti novem
Milia scilicet!

Michael.

En sunt in lancium altera.

Satanas.

2810 Quid, si meum etiam apponam, iudex, codicem?

Christus.

Appone!

Michael.

Vah, vix haec statera sustinet.

Christus.

Tu contra pone in alteram, quidquid lubet!

Princeps.

Diploma satis erit.

Michael.

Nondum.

Princeps.

Addam plura, si

Opus fuerit.

Michael.

Adde!

Princeps.

Propria haec sunt bona opera.

Michael.

2845 Nondum satis.

Princeps.

Addam et, quae emi, aliena.

Michael.

Nil agis.

[15a]

Princeps.

Mirum profecto negotium. Addam etiam haec tria
Altaria monasteriumque dives et
Vestes sacras; sat haec superque erunt, scio.
Sine!

Michael.

Nil trahunt.

Satanas.

Quin simul imponis omnia,
2850 Quibus fidis, nec sic vinces debita tamen.

Princeps.

Scio te istuc velle. At ego te diruptum velim.
Sacella duo ponam, quae construxi affabre.

Michael.

Frustra sunt.

Princeps.

Miror, quidnam hoc sit negotii.

Satanas.

Tuum ego ingenium demiror prorsus plumbeum,
2855 Qui non expendas, quando sanguis civium
Evangeliique causa et contemptus Dei
Rapinaeque, ex quibus construxisti omnia,
Istis cunctis tuis nugis potiora sint.

Princeps.

Ne mea curato! Omnis movendus est lapis.
2860 Age, missae restant et ieiunia et preces
Et acquisita merita, quae addam denique,
Ut dispereas, cum me vicisse videris.
Nunc sine, videam!

Michael.

Vide! Ne his proficis quidem.

Paleae sunt aridae.

Princeps.

Ne rideas, precor.

Michael.

2865 Profer alia, si habes!

Princeps.

An quid sit reliquum, haud scio.

Hei mihi! Sed sarcinas scrutabor penitus. Oh,

Ponderis haud exigui adhuc indulgentias

[151] Reperio. Hem, nunc vide!

Michael.

Tipulae sunt.

Princeps.

Hei mihi,

Quam sum gravatus in his portandis sarcinis,

2870 At eam, quam tergo gestavi, sensi levem!

Istic mirabilem experior catastrophem:

Illae apparent levissimae atque nullius

Ponderis, at istaec contra prorsus plumbea.

O ubi iam est Franciscanus, animam qui suam

2875 Pro me et pro debitis opposuit pignori?

Satanas.

Quid tempus terimus? Quin et hunc imponimus?

Christus.

Michael, Lyochares et tu, una hunc imponite!

Michael.

En sic.

Lyochares.

Papae! Plumbeus in nostra erat manu,

Sed adversus debita videtur plumeus.

Princeps.

2880 Heu heu, quam turpiter deceptus sum miser!

Christus.

Sat visus est. Deturbator iam ex lance! Quid

Nunc? Credis? Aut qua re solves debita?

Satanas.

Obmutuit.

Christus.

Ad sinistram hunc, Lyochares, loca
Et alium accerse!

Lyochares.

Heus tu, tibi dico, Episcopo,
2885 Accede huc atque tuas rationes explica
Tuamque confirmes fidem, quantum potes!

Episcopus.

Heu quam male ratio successit Principi!
Totus trepido. Vin tu pro me procedere?

[16 a]

Franciscanus.

Quin et ego ad usque pedes a vertice horreo
2890 Hinc istuc, quod patronis destituimur et
In ignoto orbe versamur apud iudicem.
Magno animo sis! Tumes egregie et infula es
Episcopali insignitus prae Principe.

Episcopus.

Recte mones. Ille profanus quidam fuit
2895 Nec cognitus nec commendatus iudici.

Lyochares.

Quid consultas?

Christus.

Et hunc, Lyochares, vi attrahere!

Lyochares.

Ecce hoc tibi. Cur non accersitus venis?

Christus.

Expone rationes!

Episcopus.

Num me scis, Christe, qui
Fuerim?

Christus.

Scio. Tu temet quoque faxo ut scias.

Episcopus.

2900 **Episcopus** fui praecipuus in grege.

Satanas.

Id scilicet, iudex, quod inter oves lupo.

Episcopus.

Tace, rabula!

Christus.

Rationes, inquam, expone! Dic,
Quid debeas pro acceptis!

Episcopus.

Quin potius rogas,
Quid mihi pro meritis operibusque debeas?

Satanas.

2905 Recte, ita vivam.

Christus.

Dissolve primum, quae mihi
Debes! Tum et ego resolvam, quae tibi debeo.

Episcopus.

Nihil tibi, quod sciam, debeo.

Christus.

Non mihi placet

[16 b] Haec ratio. Ergone mecum vis contendere?

Recita tu ex codice, quid istic mihi debeat!

2910 Scio te accurate perscripsisse singula.

Satanas.

Vis ergo singula recitari?

Christus.

Nil opus.

Praecipuas summas, ut prius, recita!

Satanas.

Bene.

Pro dignitate ecclesiastica atque pro

Honoribus et potestate et pro corpore
 2915 Proque anima et pro donis utrique praestitis
 Proque aliis externis internisque omnibus
 Talenta mille debet Attica. Porro, quod
 Pro acceptis nunquam gratias egit, sed in
 Superbiam abusus est et contra te et tuos
 2920 Verbis, factis et cogitationibus,
 Consiliis, caede hostileque animo insaniit
 Papaeque velut Deo servivit unico,
 Talentorum duodecim debet milia.
 Praeterea, quod fuit scortator improbus
 2925 Et audax cunctae transgressor legis Dei,
 Dolium et avaritiae prorsus inexplebile,
 Suosque quod oneribus deglubit subditos,
 Et pro aliis decalogi transgressionibus,
 Talentorum decem debet milia. Dein
 2930 Et pro innocentum plurimorum sanguine, et
 Quod inter principes sevit discordias,
 Talentorum alia item debet milia decem.
 Summarum summa triginta tria conficit
 [17 a] Talentorum Atticorum milia. Ceterum ut
 2935 Haec vera cognoscantur, scrutetur volo et
 Huius sarcina, quam fert a Conscientia
 Tergo impositam.

Lyochares.

Consentit et haec prorsus tuis,
 Satana, rationibus.

Satanas.

Ecce!

Christus.

Et tu te praedicas
 Nihil debere?

Episcopus.

Non consuevimus homines
 2940 Pro acceptis aut nostris pro iniquitatibus
 Unquam tam accurate rationem ponere.

Christus.

Ut dicis, quare vos absorbent debita.

Episcopus.

At quamquam tanta debeo, iste tamen tumor
 Et infula biceps palliumque et bona opera
 2945 Et cetera in meis allata sarcinis
 Vel pro maioribus facile facient satis.

Christus.

Quia igitur et tu in hac opinione es et
 Istac fretus pervenisti hac fiducia,
 Lata prius et te suscipiet sententia.
 2950 Quare actutum omnes ad stateram pergite et
 A tergo debitorum auferte sarcinam
 Et in alteram staterae ponite lancium!
 Tuumque, si vis, Satana, appone codicem!

Satanas.

Volo vero maxime. Lites huiusmodi,
 2955 Quantum ego quidem existimo, celerrime et optime
 Statera dirimuntur.

Michael.

Hic sunt debita.

Christus.

Et illum, quantus quantus est, in alteram
 (175) Cum meritis et operibus et bicipiti infula
 Cumque superciliis arduis et aqualico
 2960 Cumque aliis, quas secum apportavit, sarcinis
 Imponite!

Lyochares.

Vah et hic in nostris plumbeus
 Est manibus.

Episcopus.

Nil profecto me imponi est opus.
 Facile vincent merita.

Satanas.

At impositus facilius
Vinces. Sinite nunc!

Michael.

Eiusdem prope ponderis
2965 *Musca* esset imposita.

Episcopus.

Hei mihi, quam gravia sunt
Debita, et adversus ea collatus sum nihil!
In terris hercle magni habitus sum ponderis;
Nunquam hanc speravi fabulae catastrophē.

Satanas.

Id recte tu quidem et mea ex sententia.

Lyochares.

2970 *Oppido*, leves iam terra fert *Episcopos*.

Christus.

Deicite iam! Sat apparet, quanti siet.
Heus tu, iam perspicias, quidnam mihi debeas
Nec sis solvendo, quodque in te prorsus tuam
Omnem, non in me, statueris fiduciam.
2975 *Quid tibi debeo?*

Satanas.

Quam piscis mutus est magis.

Christus.

Et hunc *Lyochares* ad sinistram colloca
Et alium accerse!

Lyochares.

Heus tu cucullate, huc veni
Operumque tuorum da rationem iudici!

[18 a]

Franciscanus.

Vicit *Satanas* illorum neutrum credere
2980 *Nec exsolvisse peccatorum debita.*
Scilicet imperfecti fuerunt nec opera

Supererogationis habuerunt, quae ego
 Mihi per viginti annos paravi sedulo.
 Ibo igitur; facile ratio constabit mea.

2985 Magno animo, iudex, iudicium accessi tuum —

Satanas.

Immo, etiam magno ventre.

Franciscanus.

Opera sciens bona,

Quis per multos annos haud segnem operam dedi,
 Tibi diu noctuque studiose serviens
 Ieiunando, orando et vigilando plurimum.

2990 Insuper et ab ovis abstinui atque carnibus,
 Interula quoque propter te sum usus lanea
 Et sacrosanctum istum gestavi habitum in meae
 Probitatis iustitiaeque testimonium
 Et canabino me succinxi fune, ne

2995 Mihi cum profanis conveniret quidpiam.
 Praeterea ex calceis fenestratis pedes
 Prospexere, ut censerer mundus integre.
 Quid castitatis memorem et oboedientiae
 Paupertatisque munia perfectissima?

3000 Omnis caute tactum fugi pecuniae
 Mendicandoque victum quaesivi meum. In
 Summum ita perfectionis perveni gradum.

[186]

Satanas.

Quantopere perfectus sis, hic testabitur
 Codex inque tuo pendens tergo sarcina.

Franciscanus.

3005 Tace, calumniator! Quare horum memor,
 Iudex, haud istius audies sycophantias,
 Si quid criminis obicere conabitur.
 Quin potius mihi pro tanto in te studio, ut bona
 Dignaque des praemia, cogitabis.

Satanas.

Te hercule

3010 Virum iudico.

Christus.

Nae, tu plane imperitus es
 Tractandarum hic rerum. Quid mihi opera tua occinis
 Aut cur praemia pro illis a me audes poscere?
 Qua te fronte mihi servivisse praedicas?
 Quis iussit facere opera, quae commemoras, bona?

Franciscanus.

8015 Franciscus.

Christus.

Francisco ergo, non in his mihi
 Servivisti. Proinde ito et ab illo tuam
 Poscito mercedem! Mihi pro acceptis iam adeoque
 Pro ex lege aut contra factis rationem expedi!

Franciscanus.

Atqui ea nulla existimo ratione digna, quae
 8020 Francisci non expresse dicit regula.

Christus.

At ego contra existimo ratione digna, non
 Quae Franciscus aliquis, sed quae iussit Deus.

Franciscanus.

Istud equidem nostri magistri non docent.
 Si quid tamen ad iussa Dei attinet, et illa me
 8025 Compleссе puto et supererogasse plurima.
 Unde mihi merces ex condigno competit,
 [K 1 a] Aut si id forte minus, certe tamen ex congruo.

Christus.

Video, cuius farinae sis, et quod tibi
 Tamquam iusto iustorum poscas praemia.
 8030 Quapropter ut hic tibi error excutiat, ex
 Codice, Satana, cuncta huius prome debita!

Satanas.

Ausculata tu perdiligenter, ut tuae
 Omnes perfectionis perdiscas gradus!
 Primum pro corpore et anima et pro dotibus
 8035 Internis externisque sescenta Attica

Debet talenta. Porro quod hisce nequiter
 Abusus est et corpus robustum quidem
 Mollitiei et veterioso otio dedit,
 Animam autem variis imbuit impietatibus,
 3040 Duo milia et quadringenta talenta Attica
 Debet. Praeterea quod pro contionibus
 Verbo Dei impie et praefracte restitit
 Et contumeliose de illo locutus est,
 Talentorum novem debet milia. Dein
 3045 Quod proditione et consiliis verbi duos
 Interfici fecit praecones, quindecim
 Talentorum milia debet. Sed quod fuit
 Cinaedus et verbis factisque plurimis
 Legem Dei transgressus est, milia decem
 3050 Talentorum debet. Sic omnis debiti
 Summarum summa est Atticorum milia
 [K 1 b] Septem trigintaque talentorum. Et ne neget,
 Vide, Lyochares, quis numerus in sarcina
 Signatus sit!

Lyochares.

Tuo prorsus convenit et hic.

Satanas.

3055 Ecce attulit hanc perfectionem nescius.

Christus.

Tantum debes. Pro quo tibi poscis praemia?

Franciscanus.

Rogas? Pro enumeratis ante operibus bonis.

Christus.

At ego solutionem iam pro debitis
 Enumeratis plenam postulo.

Franciscanus.

Nunquam hercule

3060 Tot me animadverti contraxisse debita.
 Sed infitiri nequeo, ita testimoniis
 Oppressus sum vel mille a Conscientia.

Utrumque tamen habet res, ex his, quae attuli,
 Hac praesertim sacrosancta veste, omnia
 8085 Absolvi diluique possunt, ut dein
 Et mihi condigna debeantur praemia.

Satanas.

Quin in statera expendi, iudex, praecipis
 Et debita huius et quae opponit debitis?

Christus.

Sic fiet omnibus, qui mecum litigant,
 8070 Ut se cognoscant nullius esse ponderis.
 Proinde actutum vos staterae debita
 Et contra hunc cum suis omnibus imponite!

Michael.

Huc ergo, Lyochares, a dorso sarcinam
 Istius trade!

Lyochares.

Habes.

Christus.

Iam et hunc cum calceis
 8075 Cumque cucullo aliisque, quibus fudit, omnibus
 In alteram ponite!

Lyochares.

Et hic ponderosus est.

Satanas.

Tantum ne superos petat, haud contra debita,

[K 2 a]

Michael.

Discedite iam! Pondus haberet maius culex.
 Distaedet operam dare rebus tam inanibus.

Franciscanus.

8080 Vah, illius quanta gravitas est sarcinae!
 Non aequam esse hanc stateram oportet, in qua ego
 Cum tot bonis operibus tam videor levis.
 In Papae iudicio nihil est hac veste vel

Gravius vel dignius vel sanctius, et ea
 8085 Indutos omnes pro perfectis iudicat.

Christus.

Deturbatote murmurantem protinus
 Et ad sinistram collocate!

Franciscanus.

Prius ego
 Ruituram omnem caeli putassem fabricam,
 Quam mea opera et praesertim hanc vestem ita nullius
 8090 Momenti et ponderis fore contra debita.

Satanas.

Concede huc, aio, virorum perfectissime,
 Et tecum, si placet, perpetuo ringere!

Christus.

Reliquum accerse, Lyochares!

Lyochares.

Heus, Mercator, huc
 Et tu ad iudicis accede iam subsellia
 8095 Et pro vita tua rationes explica!

Mercator.

Desiderate iudex, in terris ego
 Verbi tui monitu mei pro debitis
 Subdixi rationem, quam credo firmiter
 Et hic et perpetuo tibi probarier.
 8100 Intellegens enim mea multa debita
 Et ex operibus iustificari neminem,
 In te solum omnem transtuli fiduciam.
 Constat enim, te ob peccatores missum a patre,
 [K 2 b] Nimirum ut illorum peccata solveres
 8105 Patrique reconciliares in sanguine tuo,
 Nec ullum ita grande conflavisse debitum,
 Quod non in te tolli queat fiducia.
 Hoc missio, officium, mors et sanguis tuus,
 Victoria regnumque tuum atque resurrectio
 8110 Testantur. Insuper prophetae et apostoli
 In hoc uno ore omnes consentiunt, tuo in

Nomine remissionem esse sitam debiti,
 Nec credentem in te condemnari quempiam.
 Credo igitur, et mea te solvisse debita
 3115 Tuaque solius opera me esse liberum
 Ab inferis, peccatis, morte atque Satana.
 In cuius rei praeclarum testimonium
 Nullis stipatus huc perveni sarcinis
 Neque meis neque alienis fretus operibus
 3120 Nec ullius causidici confisus opera,
 Magni dumtaxat faciens misericordiam,
 Qua me suscepisti et conservasti prior,
 Qua et me spero conservatum iri perpetim.

Satanas.

Subdolus hic, iudex, est palpator. Te cave
 3125 Decipiat! Eius iam recitabo debita;
 Tu quidquid debet, ut dissolvat, praecipe
 Nec ita phaleratis acquiescas verbulis!

Mercator.

Num tu, Satana, accusabis electos Dei?
 Si me accusabis, accusabis iudicem,
 [K 3 a] Qui debita in sese mea cuncta transtulit.

Satanas.

At ego constanter te electum esse pernego,
 Qui plurimis servieris iniquitatibus,
 Pro quibus accusabo te, ut, quod meritus, feras.

Mercator.

Utrum sit verius, iudex pronuntiet.

Christus.

3135 Lege decretum, Paule!

Paulus.

Quia reus pro debitis
 Unius Christi nititur fiducia,
 Quod scilicet illa suo solverit sanguine,
 Cui divini verbi consentit veritas:
 Placuit Christo atque apostolico senatui,

3140 Ne debita eius conquirantur, nec aliquis
Ullo pro debito illum accusare audeat.
Qui contra fecerit, laesae habeatur reus
Maiestatis suaeque ferat audaciae
Poenas, quod adversus deliquit iudicem.

Satanas.

3145 Si non sophistis extreme malefecero,
Regnum ruat meum. Nam illis dum operam dedi,
Ex retibus tum istis meis elapsus est.

Christus.

Tu ad dexteram huc consiste! Lyochares, iube
Fieri silentium!

Lyochares.

Silete, attendite,

3150 Summam ut iudex pronuntiet sententiam!

Christus.

Quoniam Mercator hic credidit et ita fide
Solutionem debitorum nactus est,
Placet mihi atque apostolico senatui,
Ut iustus in iustorum transeat locum et
3155 Patri mihiq[ue] sit coheres perpetim.
[K 3 b] Et quoniam hi tres non credidere nec fide
Sua curarunt ut solverentur debita,
Sed in se et sua confisi me contumeliis
Meosque infandis affecere iniuriis
3160 Hostesque se meos probarunt strenue, ut
Ita quisque eorum plus quam unam animam debeat,
Placet mihi atque apostolico senatui,
Ut impii in impiorum transeant locum
Inque inferorum fundo condignas luant
3165 Impietatum suarum poenas perpetim,
Donec quadrantem etiam solverint novissimum.
Dixi. Tu hunc, Petre, iustorum iunge coetui!
Tu, ut scis, Satana tuos curato molliter!

Satanas.

Scilicet omnem in eos evomam aegritudinem hanc,
3170 Quam mihi sophistarum mala peperit cohors.

Venite nunc, ut prandeamus! Appetit
Meridies.

Franciscanus.

Nos ab hac omnes sententia
Forma optima modoque provocamus ad
Patrem caelestem. Quis ferat hanc iniuriam,
3185 Probi ut damnentur et servetur improbus,
Qui nullam unquam operibus operam dedit bonis?

Satanas.

Oh, non vacat patri, vos ut hodie audiat.
Quare mecum! Cras si patri videbitur,
Latam contra vos retractet sententiam.

EPILOGUS.

3180 Sic ibunt hi poenas ad perpetuas, sed is
[K 4 a] Contra caelestium iungetur coetui,
Ut utraque doctrina suos habeat exitus.

CHORUS.

Papatus pereat, dicite supplices,
Qui Christi cupitis crescere gloriam,
3185 Nugis quam ille suis destruit impie,
Prave ut constituat suam!

*

Papatus pereat, dicite supplices,
Longaevique senes et iuvenes simul,
Ne vos ille suis impietatibus
3190 Iram ad perpetuam inquinet!

*

Papatus pereat, dicite supplices,
Quiscunque est animus vivere perpetim,
Ne vos praecipites in barathrum trahat
Aut mortis capiat iugo!

*

3195 Papatus pereat, diximus; impii et
Fundamenta quatit continuo throni

Caelestis pater, ut praesidio suis
Se monstret fore iugiter.

*

Papatus cecidit; plaudite fortiter,
1200 Iamque evangelii sidere ducimur,
Non incerta salus pectora gaudio
In cunctis fovet ubere.

Τέλος.

Primum carmen in Prologo sic legas, lector:
Si nova, quod aiunt, est cantio gratissima.

Verbesserte Druckfehler der Originalausgabe¹⁾.

V. 1 Di — contio — 108 a] fehlt — 192 isthaec — 376 quavis —
464 iuuentum — 487 Quae — 515 aliquod — 531 sunt — 649 potuerit
— 756 Redigerisque — 785 quia — 790 ipus — 876 quid — 900
achoronticum — 902 operirent — 968 omnis — 971 mihi vides — 1063
murat — 1234 pretiosae — 1302 nauseas — 1337 est] fehlt — 1343 tu]
ut — 1492 quod] quae — 1505 Exortizo — 1515 est — 1593 et opus
— 1765 Aliaquantum — 1867 et] fehlt — 1880 mancipantur — 1950
mihi et purgandum caput — 2136 Aequae — 2140 Horco — 2180 con-
fidit — 2186 me] fehlt — 2251 es] se — nos] non — 2382 amotau] —
— 2454 apta — 2461 Dicussio — 2532 trusi — 2554 iam] fehlt —
2674 Ligant — 3115 me] fehlt.

1) Naogeorg, der sich in einem Briefe an Stephan Roth (8. Sept. 1542. Archiv f. Gesch. des dt. Buchhandels 16, 210) bitter über die zahlreichen Druckfehler in seiner Komödie 'Incendia' beklagt, scheint mit dem Drucke des Mercator zufriedener gewesen zu sein.

Anmerkungen.

V. 428 vgl. Aristophanes, Frösche 38: τίς τὴν θύραν ἐπάταξεν; ὡς κενταυρικῶς ἐνήλατ' ἔστις.

1576 τὸ εἶ ποιεῖν ἀγαθῶν ἐστὶ πλήρες ἐλπίδων steht im Leben Aesops c. 2, das früher dem Maximus Planudes zugeschrieben wurde (Fabulae Romanenses ed. Eberhard 1, 232, 10. 1872).

1821 Hieronymus, ep. 69, 5: iuxta vulgare proverbium: malo arboris nodo malus cuneus requirendus est.

2305 Pompeius Festus p. 134 ed. Lindsay: Muli Mariani dici solent a C. Mario instituto, cuius milites in furca interposita tabella varicosius onera sua portare adsueverant. Vgl. Frontinus, Strateg. 4, 1, 7.

Abweichungen der Ausgabe v. J. 1590.

Die Widmung fehlt. — V. 4 fehlt — Im Personenverzeichnis fehlen Christus und Petrus — 790 ipsius — 876 quid — 1330 iam iam — 1331—32 Queis sumptis tandem deinde Conscientia — 1334—36 Nunquid ei Parochus porriges et sanguinem? | PA. Non. CON. Quid ita? tune ad hunc modum discerpere | Audea, quae iuncta Christus praecipit dari? | Aut sacrum ei fac integrum des aut nihil. — 1338 Facere eum sacrilegii tam horrendi velis? — 1349 Quamquam mihi | Tam vera visa sunt etiam quae dictitat, | Ut mutila non sit animus sumere. | PA. Mortem absque sacro obibis? Heu. Nonne et tibi — 1359 Non disputo, qualis tu sis, nisi quod nihil — 1402 Sed et eo nil — 1403 Spernisne et hoc sacrum? MER. Non sperno — 1585 MICHAEL. In terras ire, Paule, te Christus iubet (In dieser Szene III, 1 sind dem Michael alle Reden Christi zugewiesen) — 1609 magister] sed illud — 1614 Scit Christus et suo illum afflabit — 1619 comitetur, iubet. PA. Probe — 1951 Quamobrem mihi purgandum etiam caput — 2053 agit — 2105—7 Hui ite, ite, properate, vix testudinis | Inceditis gressu, magis nec reperi — 2121—22 fehlen — 2482 nomine — 2503—53 fehlen — 2564 Hic state, dum iudex tribunal occupet — 2555 sedeat locis — 2562—63 fehlen — 2564—65 Sed haud adesse Franciscum miror, meam | Cui causam commisi — 2569 Meus intro ad assessorum abiit thronos — 2573 bis 2649 fehlen; dafür wird Michael von den mit Satanas streitenden Geistlichen aufgefordert, den vermutlichen Verlauf der späteren Gerichtsverhandlung zu schildern, und er bedient sich der Worte Christi und Pauli.

Satanas. Tamne irritis sanctos putas laboribus
Gaudere, ut advocatus horum quispiam
Vobis velit causam agere perditissimam?
Norunt meos vos esse.

Franciscanus. O mendacissima!
Tuumne me?

Satanas. Te tresque adeo hos.

Franciscanus. Hui, pessime,
Nihilne te pudere?

Satanas. Haud vana me loqui
Testabitur quaesitus hic vel Michael.

Franciscanus. Testabitur?

- Satanas.** Testabitur.
Franciscanus. Quaeramus heus!
Episcopus. Quaeramus, antequam ipsum adimus iudicem!
Franciscanus. O Michael!
Michael. Quid est?
Franciscanus. Ain' tu Tartari
 Nos destinatos faucibus?
Michael. Quid quaeritis
 Ex me, quod est pronuntiare iudicis?
 Haud me penes ferre est reis sententiam;
 Christo est a Patre traditum. Is vos iudicet.
Franciscanus. Iudex licet non constitutus ipse sis,
 Fori tamen processus est huius tibi
 Notissimus.
Michael. Recte.
Franciscanus. Ergo controversiam
 Dirimere erit facile hanc tibi.
Michael. Eia dicite,
 Quae sit!
Satanas. Quoniam veteri dictum est sententia . . .

*

2658 Nec iudicem hoc, qui cuncta novit, praeterit — 2668 iudici —
 2688—2690 fehlen — 2691 huius esse nos, sed iudicis — 2693—94 quare
 non puto | Nos triste θῆτα manere, sed ταῦ candidum¹⁾ — 2695—97 fehlen
 — 2698—2702 lauten:

- Michael.** Quid sit futurum, audite! Quoniam vos reos,
 Quod non credatis, actor hic sibi petit
 Addici, at huic contrarium vos dicitis
 Vestris probaturos hisce esse e sarcinis,
 Christo placebit, Apostolico et senatui . . .

2709 porro postulamus, ut — 2715 Is assessorem iudicis — 2718 Hos
 ergo postulamus, ante iudicem | Nobis sua advocacy praesto sint —
 2726—28 Ecquid hoc iudex sinet? MIC. Nullus sinet. Per se nam ma-
 nifestum est satis — 2735 fehlt — 2747 copia, quantum et aestimo,
 Michael — 2750 Dissolvi et me missum Christi vicarius — 2759 nescias

1) Vgl. Erasmus, Adagiorum chiliades 1599 p. 408: Scribit Asconius
 Pedianus olim in iudiciis sortes, quae mittebantur in urnam, triplicem
 notam habere solere, ac Θ quidem damnationis fuisse symbolum, T abso-
 lutionis, A ampliacionis. Aber Asconius (Cicero, Opera ed. Orelli 5, 2,
 164) spricht nur von den lateinischen Abkürzungen C, A, NL (Conde-
 noc, Absolvo, Non liquet). Vielmehr ist an die von Isidor, Etym. 1, 24
 erwähnten Soldatenregister zu denken, wo 'T nota superstitem desig-
 nabat (Dornseiff, Das Alphabet in Mystik 1925 S. 109), Θ (θάνατος)
 vero ad uniuscuiusque defuncti nomen apponebatur.'

Christi esse eum — 2761—62 Non accipiet diploma Christus hoc, | Ne nescius sis. Immo nec quisquam est ei, | Qui praesens est regitque — 2763 dixit quondam multos — 2764 Suos — 2766 An hunc — 2784 suos — 2791 addicet, arbitror — 2795 Archangele, haec quam tergo fert. MIC. Dissolve tu — 2804 Quando nunc satis patet — 2806 mihi ut — 2807—9 At ego non puto | Tam crudelem fore iudicem Christum tibi, ut | Sententiam praecipitet — 2824—26 Non finis imponetur huic liti, tua, | Quid sentias, ni dicatur sententia. | MIC. Sententia haec est: Quoniam reus — 2830 Placebit — 2836 Huc ergo pone tu, Lyochares, sarcinam — 2840 iudex] Michael — 2877 MIC. Adeste et una mecum eum huc imponite! — 2883—84 MIC. Ad sinistram stabis iudicia | Tu Episcopum voca! — 2890—91 Nam iudici quid ipsi respondebimus. | Si territat nos Angelus tantum! Attamen — 2895 Nec cognitus caelitibus ut nos clerici — 2896—97 EP. Me, quis fuerim, scis, Angele? | MIC. Rogas? Scio. Tu temet quoque fac ut scias. — 2901 iudex] rapax — 2903 Quin rogas, Deus — 2904 debeat — 2905 mihi] Deo — 2906 et is resolvit, quae debet tibi — 2907—09 Atqui nihil debere me scio. MIC. Ergo tu | Recitato ex codice, quid Deo iste debeat — 2919 Deum et suos — 2974 Omnem haud in Christo — 2975—77 debetur? SA. Mutus mage quam piscis est. | MIC. Et tu sinister iudici locabere. | Accerse tertium! — 2978 iudici] Archangelo — 2985 Magno animo exspecto, quid de me pronunties — 2988 Laboribus Deo improbisque servii — 3006 audiet — 3008 te] se — 3009 det praemia, cogitabit — 3011 Quid opera enim occinis — 3012 a me] Deum — 3013 mihi] Deo — 3058—59 At te prius solutionem debiti | Praestare plenam oportet FR. Hau — 3077 iudex] Michael — 3087 Quem certa condemnatio manet. FR. Prius — 3093—95 Reliquum voca, Lyochares, huc! LY. Mercator, heus, | Tua pro vita et tu rationes explica! — 3096 Christi minister inclyte — 3097 tui] Dei — 3099 tibi] Deo — 3102 In Christum unum — 3103 te] illum — 3104 solveret — 3105 reconciliaret sanguine in suo — 3107 te] hunc — 3108 et fusus cruor — 3109 regnum atque resurrectio illius — 3111 Uno ore in hoc consentiunt: Christi in sacro — 3113 te] eum — 3114 te] eum — 3115 Eiusque — me] fehlt — 3116 Me ab — 3122 suscepit et conservavit — 3123 spero me — 3124—27 Quam subdolus palpator est! Haud iudicem | Decipies. Et tua recitabo debita, | Quae iudici soluta oportet omnia — 3134 iudex] Angelus — 3135 MIC. Confide, frater! Nam quia pro debitis — 3136 niteris — 3139 Placebit — 3140 eius] tua — 3141 illum] te — 3142—43 reus is habebitur | Maiestatis laesae feretque — 3148—3174 fehlen. doch wird das Urteil Christi später mitgeteilt. —

Franciscanus. O iusta et aequa causae pensitatio! O
Decisio! Quisnam ferat hanc iniuriam,
Probi ut damnentur et servetur improbus,
Qui nullam unquam operibus operam dedit bonis!

Michael. Proinde vos ad ipsa intro subsellia
Conferte! Nostra enim ne sufficit quidem

Auctoritas, in hac ut acquiescere
Velitis; ipse Christus audiendus est.

Franciscanus. Si non secus pronuntiaverit, quod haud
Tamen videtur, eius a sententia
Forma optima modoque provocabimus
Patrem ad caelestem.

Satanas. Oh haud ei vacabit, ut
Vos audiat.

Michael. Per me licebit id quidem
Vobis. Atque ecce commodum vocamini.
Ite, atque calculus vos aequior beet!
Nos interim Papatum devovebimus,
Visaque iustus ultione gestiet.

(Es folgt das Chorlied V. 3183—3202; dann kehren die drei Verurteilten zurück.)

Michael. Redire tristes a conspectu iudicis
Hos conspicio. Qui nunc habet sententia?

Lyochares. Qui? Nil tuo dissentit a suffragio.
Suprema nam fuere verba iudicis:

(Es folgen V. 3151—3166; dann:)

Dixit. Petrusque beatorum illum coetui
Iunxit, sed hos Satanus curabit molliter.

Michael. Ergo ibunt hi poenas ad perpetuas. Sed is
Caelestibus contra fruatur gaudiis,
Ut utraque doctrina suos habeat exitus.

Finis. — Auf Bl. H 4 b folgen: Errata.

77
74
7
BIBLIOTHEK DES
LITERARISCHEN VEREINS IN STUTTGART
SITZ TÜBINGEN

PUBLIKATION 269/270

DREI SCHAUSSPIELE
VOM STERBENDEN
MENSCHEN

JAHRESGABE FÜR 1924 UND 1925

VERLAG KARL W. HIERSEMAN / LEIPZIG

BIBLIOTHEK DES LITERARISCHEN VEREINS STUTTGART

Die alte Heidelberger Liederhandschrift. 1844. 307 S. RM 16.—

Das Ambraser Liederhandbuch von 1582. 1844. 414 S. RM 20.—

Carmina Burana. 1847. 289 S. RM 14.—

Fastnachtsspiele aus dem 15. Jahrhundert. 4 Bände. 1853 bis 1858. 2000 S. RM 98.—

Grimmelshausen: Der abenteuerliche Simplicissimus und andere Schriften. 4 Bände. 1854 bis 62. 2151 S. RM 108.—

Frischlin: Deutsche Dichtungen. 1857. 199 S. RM 10.—

Konrad v. Würzburg: Der trojanische Krieg. 1858. RM 30.—

Lauremberg: Scherzgedichte. 1861. 331 S. RM 16.—

Paul Fleming: Gedichte. 3 Bde. 1863—65. 1587 S. RM 82.—

Jacob Ayser: Dramen. 5 Bde. 1865. 3484 S. RM 174.—

Hans Sachs: Sämtliche Werke. 26 Bände. 1870—1900. 13400 S. (Jeder Band einzeln lieferbar.) Zusammen RM 480.—

Die ersten deutschen Zeitungen. 1872. 383 S. RM 20.—

Friedr. Logau: Sinngedichte. 1872. 817 S. RM 40.—

Simon Dach: Werke. 1876. 398 S. RM 52.—

Andreas Gryphius: Werke. 3 Bde. 1878—84. 2000 S. RM 98.—

Widmann: Fausts Leben. 1880. 737 S. RM 36.—

Niederdeutsche Bauernkomödien des 17. Jahrhunderts. 1880. 290 S. RM 14.—

Georg Wickram: Werke. 8 Bde. 1901—06. 3600 S. RM 168.—

H. v. Trimberg: Der Renner. 4 Bde. 1908—12. 1320 S. RM 68.—

ALTFRANZÖSISCHE LITERATUR

Li Romans d'Alixandre par Lambert li Tors ex Alixandre de Bernay. 1180. 1846. 583 S. RM 28.—

Denkmäler der provenzalischen Literatur. Herausgegeben von K. Bartsch. 1856. 378 S. RM 18.—

Renaus de Montauban oder Die Haimonskinder. 13. Jahrh. 1862. 542 S. RM 28.—

Barlaam und Josaphat. Par Gui de Cambrai. 13. Jahrh. 1864. 419 S. RM 22.—

La dime de pénitance. Par Jehan de Journi. 1288. 1874. 126 S. RM 8.—

Predigten des hl. Bernhard in altfranzösischer Übertragung. 1894. 462 S. RM 24.—

GESCHICHTE

Straßburgische Chronik von Fritsche Closener. 14. Jahrh. 1842. 143 S. RM 8.—

Livländische Reimchronik. 13. Jahrh. 1844. 340 S. RM 16.—

Maximilian I.: Urkunden, Briefe, Aktenstücke. 1845. 585 S. RM 28.—

Karl V.: Staatspapiere. 1845. 615 S. RM 32.—

Urkunden zur Geschichte des schwäbischen Bundes. 2 Bde. 1846—53. 937 S. RM 28.—

Konrad Stolle: Thüringisch-erfurtische Chronik. 1502. 1854. 244 S. RM 12.—

Das Zeitbuch des Eike von Repgow. 1250. 1857. 763 S. RM 38.—

